

الدكتور رمزي مفتاح

كلية الطب - قصر العيني

أحياء النباتات في النباتات الطبية والمفردات العطرية

Ma 28

تحقيقات طبية وبأهمية وأقرباذنية وعطارية
وزراعية وأدوية وتاريخية ، تتضمن بحثاً بين
أطلال الماضي البعيد ، عن كنوز الطب القديم .

مقدمة الناشر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وبه نستعين

ليس صديقنا الدكتور رمزي مفتاح في حاجة إلى من يقدمه إلى قراء العربية ،
فأناره العلمية والأدبية بين أيديهم تشهد له أو عليه ، كما أنه ليس من عادتنا أن نكيل
المدح لصديق نعرف أن خيائه يغلب عليه ، ويكلفه شططا في أمور ديناه ، فهو مؤلف
كتاب « أسرار الإيماء الذاتي » وكتاب « أسرار الظواهر الروحانية » ... وكتاب « رسائل
النقد » ، ثم هو طيب شاعر يشتهي على الله تعالى لو أنه فطر الإنسان يستطيع أن يجود لآماله
غضب ، بل قادر على أن يجود على غيره بصحته وسلامته جسده ، قادر على أن يجود على
أخيه بما رزقه الله من مائة وحب ورغد ، وهو يذكر ذلك في قصائد فيها من المعنى
وسمو النفس والتشكك الفلسفي المستور بين السطور ، ما يجعلها نموذجاً لأعلى مستوى في الشعر
والشعور ، يمكن أن تصل إليه نفس بشرية في هذا الوجود ، قال من قصيدة « يا صاحب العدل » :

الطبعة الأولى

١٣٧٢ هـ - ١٩٥٣ م

حقوق الطبع محفوظة

يا صاحب العدل خذ مني الذي منحت
رحمك في العيش من حب ومن رعد
تخشي عليه الردى مقرونة السكيد
أحق باليسر ذو الف وذو ولد
زهر الشباب بنفسى والمنى بيدي
نفسى بعيشى وحبى ، والشباب ندى
كظلمة العين في ليل من السكد
هيم القلوب عذابا آخر الأبد
يا صاحب العدل خذ مني الذي منحت
إمنح شبابى طليحا طال مرقده
وامنح من اليسر ما يغنى سوى به
حول من البؤس ألوان يحف لها
فالبؤس حولي يشقى وإن سعدت
إن الضياء بعين لا ترى مقمة
والحب كالبنفس في الدنيا إذا أقيمت
نم هو القائل ، يحمل الناس وزر ما هم فيه من بؤس وشقاء ، ينسبونه - ظلما وعنتا -
إلى القدر والحظ :

كم شكونا سطوة الأقدار كم
تسلب النعمى وترى بالألم
يا حبيبى ! حينما فارقتنى
ذبل الزهر وزهر الناس لم
فأرى العيش وما كنت أرى
عابسا وهو لغيرى يتشم
حكم ربى أو قضاء عابث
يرفع الرأس نفارا بالذى
نقم القلب عليه فخره
لو تساوى الناس يوما ما نقم
وعزير غادر الدنيا فهل
قد سلا قلبي عزير فى الرمم ؟
وصديقى هاجر هل بعده
غير حقد أو حنين أو ندم ؟
سطوة الأقدار فى أهواها
كم شكونا سطوة الأقدار كم
لا تقل حكم إلى عادل
إنما الأقدار من لحم ودم ...

وله غير هذا من روائع الشعر الخالد ، إلا أن ديوانه غير مطبوع ، والمنشور من شعره
ومباحثه الأدبية مبعثر فى المجلات والنشرات التى كان لها أكبر الفضل وأعظم الأثر
فى توجيه المدرسة الحديثة منذ أكثر من عشرين عاما . . . ولكن يكاد إجماعى بأدبه
ينسبى هذا الكتاب الذى أقدم له ، والذى عانى صديقى الدكتور فى إخراجه من الجهد
ماسيلهسه القارى وشيكا ، فلنعد إليه ولنقل كلمة عن تاريخه . . . فلكل كتاب تاريخ
جدير بالتسجيل .

تذكرة أولى الألباب ، أو تذكرة داود ، كما اصطلح الناشرون على تسميتها ، هى
آخر الكتب العربية الطبية التى وصلت إلينا ، وقد طبعت أكثر من مرة فى مطابع مختلفة ،
وهو كتاب له قيمته التاريخية والعلمية ، وله قراؤه الذين لا يحصون ، وهؤلاء القراء على
كثرتهم ، وعلى الرغم من إعجابهم الشديد بالتذكرة ، لا يزالون يرمون بها ، ساخطين على
صاحبها ، فطورا يعكفون على دراستها ويقتولونها بحثا وفحوا ، وتارة يرمون بها خلف ظهورهم
يأثس من أن يعمروا بين طياتها على بغيتهم .

هالنا هذا الأمر ، وآلمنا أن يظل هذا التراث الثمين موضع ازدراء من فئة ، كان
الأجدر بها ألا تتسرع فى الحكم على مجهود ذهنى بذل منذ قرون ، وكتب لعالم غير عالم
اليوم ، وكان الأبقى بهذه الفئة أن تثريت فى حكمها حتى يتبين لها الخيط الأبيض من
الخيط الأسود . . بل كان الأعدل أن تعود على نفسها باللائمة ، وأن تنسب إلى ذاتها
التقصير ، دون أن تحمل هذا الضرير المسكين ، وزر جهلهم وفسالة رأيهم .

كان الطب القديم كافيا لأهل عصره ، آسما لمرضاه ، وكانت مفرداته معروفة لديهم
منشرة بين ظهرانيهم ، يجدون فيها الدواء ، ويلتمسون من ورأىها الشفاء ، وكانت هذه النباتات
تغنيهم عن صيدليات اليوم . . . ولكن هل أغفت صيدلياتنا عن نباتات آباؤنا وجدودنا ؟؟
وهل الطب الحديث على الرغم من تقدمه ، قادر على وقايتنا اليوم من الأمراض ، أو هل
هو قادر على شفايتنا إذا وقع أحدنا فريسة المرض والآلام ؟؟

هذا هو السؤال ، وهذا هو السبب الذي حملنا - إلى جانب حبنا للعلم وأهله - على الإلحاح على صديقنا الدكتور رمزي مفتاح في ضرورة « إحياء التذكرة » وبعث هذا التراث من مرقده ، إذ لماذا يظل هذا الكتاب في أيدي الناس حرفاً ميتاً ، وطلاسم لا تعدو الرق والأحجية ، إن قرءوه فإنما يقرءونه تبركاً بالشيخ داود ، وإن حاولوا الاستفادة منه أعجزهم فهم ما أورده الشيخ من أسماء نباتات وعقاقير وعطارة ، طال عهدهم بها حتى زالت من ذاكرتهم أو كادت .

والدكتور رمزي مفتاح من المؤمنين بما المدينيات القديمة من فضل وشأن - وفي الطليعة التي لا تجدد تلك المدنية المصرية القديمة - التي لا تزال مع كثرة ما كشف منها سرّاً من الأسرار ، وموردًا للعلم والمعرفة غاب ينبوعه ، ولا تزال تطلب المزيد من جهد العلماء ، ومن بحث الباحثين ، وصديقنا الدكتور من أكثر الناس اطلاعاً على فروع المعرفة المختلفة ؛ فتراه تارة يخلق في سماء الشعر مع فرسانه المبرزين ، وتارة مع البلاغاء يساجلهم بالعبارة الرصينة والمعنى السامى ، وتارة أخرى مع علماء الطب أو الفلسفة أو التاريخ أو الأمراض النفسية ، يحاسبهم حساب المالكين ، ويناقش مسائلهم وقضاياهم مناقشة النّدّ للندّ والصنوّ للصنوّ ، آخذاً بتلايب هذا ، زارياً على ذاك ، مؤيداً مادحاً لكل من أدى رسالته ، وضرب في مضمار العلم بسهم .

وسيرى قارىء هذا الكتاب أن الجهود الذى بذله لم يبذل عبثاً ، بل جاء فى إبانها ، وأن تذكرة داود - وهى آخر الكتب الطبية العربية القديمة التى وصلت إلينا - قد وجدت فى واحد من أبناء داود الروحانيين الرغبة فى خدمتها وفك رموزها ، والمقدرة على استيعابها وهضمها ، وما ذل العاصى من معانيها ، وقرب الشارد من مبانيها .

أدرك المؤلف بثاقب ذهنه ، هذه الهوة السحيقة التى تفصل بين الطب القديم والطب الحديث ، ورأى أنه لابد من خلق قنطرة تصل ما انقطع بين العصرين ، كي يتلاقى القديم مع الحديث ، خدمة للعلم وأهله ، وحرصاً على ما فوتته علينا المدنية الحديثة من الرجوع إلى ما أنتجته قرائح الأقدمين ، فمكف على التذكرة يفك رموزها ، ويناقش كل ما قاله

الشيخ ، وليس له من عدة فى هذا الميدان إلا أنابيب معمله ، إلى جانب ما وصل إليه العلم الحديث ، مع ما استطاع الحصول عليه لدى العطارين ، واستعان إلى جانب ذلك بما كتبه وأخرجه العلماء فى هذا الباب وهو كثير . وكان من أجل ما أقدم عليه المؤلف ، وهو فى صدد النباتات والمفردات ، أن ذكر أسماءها القديمة إلى جانب أسمائها المصرية المعروفة بها حالياً كحب المرو ، فهو معروف الآن باسم بزر المرزنجوش أى البردقوش ، ثم ذكر أسماءها المعروفة بها فى الأقطار العربية الأخرى من سراكش إلى العراق . ثم لفت المؤلف النظر إلى المواد السامة ، والمواد المؤذية ، والأنواع التى توجد خلاصتها أو مركباتها فى الصيدليات بصورة مركزة أو نقية ، وإلى تأثيرها وفوائدها ، مع تصحيح الأسماء المحرفة . وأثبت من الصور ما هو قليل الانتشار ، مكتفياً بها عن ما هو معروف ومتداول . ثم هو لا يقف عند معلومات التذكرة ، بل يرنو ببصره إلى ما اكتشف بعد الأنطاكى من نباتات فى أنحاء العالم ، فيثبتها ويعالجها بقلم العالم الجبار المتمكن من مادته وبحوثه ... يذكر هذه النباتات بأسمائها العربية المختلفة ، والاسم العلمى لها ، والأسماء الإنجليزية والفرنسية .

حسبنا هذا للإشادة بمجهود المؤلف ، وللقارىء بعد ذلك حكمه ، وإنما نؤكد له أن ما قام به الدكتور المؤلف من مجهود يحمده عليه ، كاف لتخليد اسمه بين أساطين الطب والمعرفة والفلسفة واللغة .

عبد القوى الحلبي

أول فبراير سنة ١٩٥٣

تري من هذا أننى أكتب لرجلين على طرفي تقيض ، وليس بالغيبين من توسط منزلة بينهما . وإنها مهمة شاقة !! ليس فيها من غيبين سوى المؤلف !

أقول إننى أكتب لرجلين :

الأول : كلّفت من الناشر أن أكتب له .

والثاني : من طبيعة الأشياء أن يقرأ ما أكتب .

أكتب لمن يعالج شفاء أمراضه بالطب القديم ، وهم كثيرون في مصر وفي الأقطار العربية كلها ، وأكتب للعالم الذى يريد أن يجول جولة في غيضة مستوحشة من منابت العلم .

فهذا الكتاب معجم ، فيه ما ينقص المعجمات .

وهو على هامش الطب ، وفي متون الطب .

وعلى حاشية الصيدلة ، وفي قرارة الصيدلة .

وعلى ضفاف التاريخ واللغة والنبات ، والطرف الأدبية ، والمراجعات الفنية ، ولكلّه

في العمق العميق ، وفي الصميم الصميم منها جميعا .

دكتور رمزي مفتاح

مصر الجديدة

شارع هرون الرشيد رقم ٥

أول يناير سنة ١٩٥٣

مقدمة المؤلف

ليس يتوعدنى مطلب القارئ العادى في هذا الكتاب ، فلمله أن يقتطف منه ثمرة شهية من هنا ، أو زهرة ندية من هناك .

أما قارئه الأصيل الذى كلّفت أن أكتب له ، فهو الذى سيؤمن في غيابه طليحا أو عميدا ، ويقوغل في مسارب زمنا أو قعيدا ، هو الرجل الذى يعيش على الفطرة من الناحية العلاجية ، ولمله على خطأ ، ولمله على صواب ! (ويبقى وجه ربك ذو الجلال والإكرام) !

وقارئه الأصيل أيضا ، الباحث العالم النافذ النظرة ، الذى درس الطبيعة والحيوان والنبات ووظائف الأعضاء ، والتشريح والأقرباذين ، والجراحة والكيمياء الحيوية ، والأمراض الباطنية ، وغير ذلك من العلوم الحديثة .

لهذا أيضا أكتب ، ليستأنف في الطب القديم جنات أنفا ، وأحراشا لم توطأ ، وعسى أن يكون فيها مسارب لكشف جديد ، أو توفيق من الله ، أو لحمة من النور ، أو ثمرة تُغضى إلى منتدح .

وما زال في القديم الذى أملت الفطرة ، واهتدى إليه الإلهام ، إلى التوفيق إن شاء ، وإلى الكشف منادح .

فليس هذا الكتاب بكتاب طب ولا أقرباذين ، وليس بكتاب نبات ، أى إنه ليس كتابا مدرسيا « Academic » بل هو كلها معا بطريقة غير مدرسية .

وكذلك يذكر الطب القديم ببساطة في متونه الصفراء ، أن بزر الخلة الشيطاني أو
الآطر بلال يشفي البرص ، فالخطأ في التشخيص لا يدعو لإسقاط العلاج كله ، فكل مطّاع
يعلم أن الأقدمين لا يفرقون بين البرص والبهاق ، أو يعلم أن الأقدمين يسمون البهاق برصا .
وقد عرف في الوقت الحاضر أن بزر الخلة الشيطاني يشفي البهاق بالفعل ، وذكرت عن ذلك
قصص كثيرة ، بعضها في الصحف ممزوجة بالابتكار الصحفي والحبكة المسرحية ، وبعضها
نسب إلى عدد من الصيادلة وعدد من الأطباء ، أو نسبها لنفسه عدد من هؤلاء ومن هؤلاء ،
وبعضهم نسبها إلى أعرابي يحب البلاد لبيع النباتات الطبية ، ونسبها غيرهم إلى حلم رآه
في صميم الليل !! والنتيجة أن بزر الخلة الشيطاني يُسحق ويترج بقليل من عسل النحل ،
أو بقليل من السمسم ، أو يؤخذ وحده بغير إضافة شيء إليه ، ثم يتعرض المريض عاريا
للشمس حتى تتحلب منه أفاريق العرق ، وفي نفس الوقت تُطلى مواضع البهاق بمسحوق
الآطر بلال مذابا في الكلوروفورم ، ويمكن أن تطلى بالآطر بلال مسحوقا ومعبونا بالزيت
(وهي الطريقة القديمة) ويكرر ذلك نحو عشرين يوما ، أو إذا شئت زيادة التأثير
في المريض ، فقل واحدا وعشرين يوما !!

وطالما سخر الطب الحديث وأطباء الإفرنج من استعمال المصريين الحُلبة للنساء ،
واستعمال المركبات العطارية للحلبة للتقوية ونحو الفتيات ، إلى أن أثبت الطب الحديث ،
أو اهتدى الطب الحديث إلى ما فيها من الفيتامين ، وأصبح زيت الحلبة علاجاً مفيداً
للرَضعات والنحيلات ، ولنمو غدد الثديين في الفتيات — انظر حلبة — وما يقال عن الحلبة
يقال عن المغاث ، ورغم أن التحليلات الكيميائية وفقت إلى بعض مركبات المغاث ، إلا
أنها مركبات مجهولة ، والعناصر المقوية التي فيه قائمة بنفسها ، معتصمة عن الشيوع وعن التقليد
الصناعي ؛ والحلبة والمغاث مفردان ، أما الأدوية المركبة فتزداد تعقداً وغموضاً واستعصاماً
على التحليل الكيميائي ، والدرس الفسيولوجي ، مثل «الحلاوة المفترقة» وهي من المفويات
القديمة التي تأتي بنتائج حسنة إذا صنعت كما ينبغي أن تصنع ، ولا سيما في حالات الهبوط
العصبي والهزال والأنيميا .

مقدمة الكتاب

الفصل الأول

في الطب القديم

رأيت في الناس حيال الطب القديم رجلين : رجل يسخر منه كل السخرية حين
يقارنه بمعجزات الطب الحديث ، وفي هذه السخرية كثير من الصواب وشيء من الخطأ .
والرجل الآخر يؤمن بالطب القديم إيماناً أعمى .

وفي هذا الإيمان جانب قليل من الصواب وجانب من الخطأ . وسترى في أثناء هذا
الكتاب ، بعض أمثلة عن علاجات قديمة ، عاد إليها الطب الحديث في السنين الأخيرة ، بعد
أن كان قد هجرها وأشبعها سخرية وإعراضاً . وإني لألفت نظر الأطباء إلى مثال منها ،
هو علاج السل في الأزمنة القديمة بابن الأثان (انظر ابن) ونبات ذنب الخيل وغيرها ،
مما ذكرناه في مواضعه . فهذا النبات يحتوي على مادة الساليس أو السالسين (انظر ذنب
الخيل) وأحدث علاج لمرض السل الآن ، هو مركب من مركبات السالسين

Nicotinic acid ومشتقات حمض النيكوتين Amyl acetyl salicylic acid

ونحن جميعاً نعلم أن المركبات الكيميائية ، توجد في النباتات في أوضاع ذرية معقدة
ومجهولة ، ويكفي وجود هذه العلاقة بين نبات ذنب الخيل وغيره ، مما ذكرناه في متن
الكتاب وبين العلاج الحديث ... يكفي وجود هذه العلاقة التي لم يعرفها إلا التحليل
الكيميائي الحديث ، لإثارة الدهش والتساؤل الذي لا نهاية له : كيف عرف الأقدمون
ذلك ؟ ... ولو أنك ذكرت لطبيب شاب منذ سنة واحدة أنك تعالج البهاق باستعمال
(بزر الخلة الشيطاني) لأغرب في الضحك ، إن لم يفر في السخرية أو يتباد في كليهما !

أما قصة بصل الفار (انظر أشقى) فهي أوضح ، فقد ورد في بعض أوراق البردي الطبية المكتوبة باللغة الميروغليفية ، أي المصرية القديمة ، منذ آلاف السنين ، أن بصل الفار يشفي أمراض القلب والذبحة الصدرية وضغط الدم ، ولم تذكر كلمة الضغط طبعاً بهذا الاسم بل وصفت الأعراض ، كالصداع والدوار واحتقان الوجه ، وكانت طريقة الاستعمال أن يحفف البصل ويسحق ، أو يزرع للأغنياء في بستان أو في أصص كثيرة ، ليأخذوا منه طازجا ، ولم يعترف الطب الحديث بهذا العلاج إلا أخيراً ، وقد ذكرنا ذلك في موضعه .

ومن أحدث الأدوية ، علاج جديد لمبوط عضلة القلب بنجح في فرنسا وسمى ثيفيتين Thévétin يعطى المريض منه عشرين نقطة يوميا ، مقسمة على دفعتين أو ثلاث ، وذلك لعلاج هبوط القلب . فهذا الدواء مستخرج من نبات يسمى Thevetia Nestifolia ، ونبات Thévétia هذا ، جنس من الأشجار والأعشاب ينمو في البلاد الحارة وهو من فصيلة (خانق الكلب) واسمه منسوب إلى الراهب الفرنسي أندريه ثيفيت André Thevet وقد استعمله الرهبان منذ أكثر من أربعمائة سنة ، وعاد إليه الطب الآن فوجد منه فائدة كبرى . ومن الغريب إلى أذهانتنا ، الاستعمال القديم لزيت البرجوت في إزالة بقع البرص بعد علاجه أو بقع البهق ، فقد ثبتت فائدته ، ثم قامت المصانع بعمل هذا الزيت بطريقة صناعية لا تختلف عن الأصل في التحليل الكيميائي الدقيق ، وإذابه بفشل فشلاً تاماً ، ولم يأت بأية نتيجة إلا الزيت الطبيعي ، برغم أن الطب يؤكد أن المركبات الصناعية لا تفرق عن الأصل إطلاقاً .

وقد ذكرنا في نبات النوم أن القدماء كانوا يعلّقون عقوداً من النوم الحديث في أعناق الأطفال عند انتشار الأوبئة ، وما كان أقرب ما يسخر من ذلك أي طبيب وأى مستمع أو قارئ أولسكن ثبت أخيراً أن راحة النوم والبصل ، تسري في الدورة الدموية وتقتل الجراثيم ! وما أكثر ما ذكر الخرشوف في الطب القديم لعلاج الحضم والسكبد وإدرار الصفراء ، حتى إنه كان يحفظ مجففاً ويشرب مثل الشاي ، وقد عاد إليه الآن الطب الحديث

فصنعت منه المركبات والأدوية . وكان عصير بعض النباتات يستعمل قديماً في علاج العين ، ومنها النبات المسمى نور العين Eye Bright فعملت منها الآن بعض الأدوية الحديثة ، مثل غسيل Optrax للعين وفيه عدة نباتات . وقد اكتشف في ألمانيا حبوب لعلاج البول السكري بدلا من حقن الأنسولين ، وهذه الحبوب مركبة من خلاصة أعشاب مستعملة لهذا في الهند .

وأظن الكثيرين يعلمون عما يسمى علاج الأمراض بواسطة الأعشاب للدكتور لريش ، وهي مجموعات من الأعشاب تباع في الصيدليات . وقد عمد أحد أساتذة الطب في أمريكا إلى المجموعة العشبية ، التي جُمعت لعلاج تصلب الشرايين ، فاستخرج خلاصتها وجعلها حُقناً ، فأنت بنتائج تبشر بنجاح كبير في علاج الشلل ، وهذا البحث لم يعمل إلا عام ١٩٥١ وهذه المجموعة التي أخذت خلاصتها مكوّنة من نبات الأرنباريا — لسان العصفور — كاي — رباس أسود — ملكة الغاب — الفوكوس .

ولعل القارئ يذكر ما نشر في الصحف في أوائل عام ١٩٥١ عن اشتغال بعض الأطباء في علاج مرض السرطان بمذقوع نوع من النبات المسمى الخيار الجبلي أو البري ، وكان يستعمل قديماً في أمراض كثيرة (وقد أهمل استعماله لأنه سام) وقد ذكرت المراجع العلمية في نفس العام أن علماء روسيا وقّفوا إلى اكتشاف علاج ناجح لأمراض القلب ، مستخرج من نبات اسمه كورجليكون ، وهو نوع من زهرة سوسن الوادي ، ذكره الطب القديم كذلك ، واستعمل في أمراض كثيرة مقورياً للقلب ، وصبغة نبات الاخلاح من أنجع الأدوية الآن لعلاج ورم المفاصل .

ومن أشهر النباتات في الطب الشعبي بمصر نبات المنقة ، ورجل الوزّة ، وفساء الكلاب والزر بيع وكلها من فصيلة واحدة Chinopodjaceae فقد عرف كل الفلاحين أن القطط والكلاب تلتهمه فيسبب لها إسهالاً شديداً ويقذف منها الديدان ، وقد عملت الآن

منه حقن معروفة تباع في الصيدليات لعلاج دود الإسكارس والانتكلستوما ، وإذا كان بعض الأطباء يستبعد أن يكون في النباتات خلاصات تقوى الأعصاب ، كما يقول الطب القديم أو تفيد الغدد الصماء ، فقد توصل عالم زنجي مشهور في أمريكا اسمه برسي جوليان لاستخراج الهرمون الجنسي ، أي إفرازات الغدد الجنسية من بعض النباتات المعروفة ، مثل الطماطم وفول الصويا وطلع النخل . ورأي الشخصى من تجاربي ومقارناتي وأبحاثي ، أن مقويات الغدد الصماء ، وهي غير النباتات التي تحوى إفرازات هذه الغدد ، يُبحث عنها بين الزنجبيل والشمر والطماطم والعشبة والتفاح والسكر كديه والخلولنجان والفستق وغيرها ، ولنا كل الحق — على أساس علمي — أن ثقی في إمكان وجود عقّارات نباتية ، تجدد نشاط الغدد وتغذيها وتحببها ، وهذا ولا شك هو أكسير الشباب .

ولاشك أن الطب القديم مشحون بالخرافات والأخطاء ، فمنها أن طب قدماء المصريين ، وهو أصل الطب في العالم ، كان يعتمد على التنويم المغنطيسي ، والإيحاء الذاتي ، والتأثير النفساني ، وما يداخل ذلك من الأبراج السماوية ، والأحجية والتعاويذ والتأثيم والدعوات والقراءات السحرية . وكان الطب المصري القديم في نفس الوقت ، يعرف تركيب الأدوية ، وحقبة تشرح الجسم البشري ، وأسرار النباتات والعناية الصحية بالمريض ، فكان يعتمد على كل هذه معاً . ولما تقلبت الأزمنة ودارت الأيام وضرب الدهر على مصر ضرباً به ، صوّحت العلوم ، واختلطت وتدهورت ، فضعفت الناحية العلمية من العلاج ، وازدهرت طرق السحر والاحتيال بالزقي والتعاويذ ، وسارت في الأرض كل مسار . وانتشر في مصر بالذات وباء قاتل ، وهو « غش » النباتات والأدوية العطارية حتى أصبح الغش باباً علمياً رئيسياً في كتب الطب ، فعند ذكر أي نبات أو دواء يُكتب فيه (وطريقة غشه هي ...) .

وعند ما جاء نابليون إلى مصر فحص علماء فرنسا أنواع العطاراة والمقاراة المصرية ، وعجبوا أشد العجب حينما رأوا (السنامكة) أي السنا المسكي بسبب إمساكا وانتفاخا وزلات معدية معوية . وبتحليله وخصه رأوا أنه مغشوش بورق الأرجويل ، وهو الحجرل ومغشوش أيضا بالسيف الدبغى !!

ومن خرافات الطب في عصور الانحطاط ، الخطأ في تشخيص الأمراض ؛ فيكثر في الكتب القديمة ذكر الأمراض البلغمية ، ويقصد بها الفالج والقوة والرعدة ، أو الأمراض الباردة ويقصد بها الروماتيزم والقرس والمفاصل ، لأنه كان المعتقد أن البرد والحرطبيعة في الجسم . وأن كل عضو مستقل عن الآخر وأن له بلغمًا خاصاً به ، وأن البلغم أنواع كثيرة منه ما يأتي من الركبة ، أو من الدماغ أو من الكبد ، فبعض الأدوية يخرج البرد من الطحال أو من المعدة ، وبعضها يخرج الرياح من هذا العضو أو ذاك . وعلى أساس نظرية البلغم وجدت أمراض عجيبة مثل النسيان البلغمي أو بلغم المواصل ، على اعتقاد أن البلغم يتراكم في الدماغ وتعوقه (السدد) عن الخروج ، ويوجد لذلك من الأدوية ما يفتح هذه السدد .

ولم تكن الخرافات والسحر وقفا على مصر . ففي أوروبا كانت تكتب التعاويذ والأحجية ، وما زال في إنجلترا من يأكل الفأر مشويا في قطع من الفطير لمنع التبول الليلي ! أما التشخيص فخطؤه واضح فكانوا يعتبرون الصداع مثلاً مرضاً ، مع أنه ليس بمرض بل هو من أعراض المرض ، ولذلك تختلف أسبابه ، ويمكن القول بأن له مائة سبب مختلفة . وكذلك البثور والطفح والدمامل ، يمكن القول بأنه يوجد منها مئآت الأنواع ولها مئآت الأسباب المختلفة . فالدواء الذي يقال عنه إنه يشفي الصداع أو المرض الجلدي يتضمن نحو مائة احتمال على الأقل ، ومن السهل أن نذكر أمثلة كثيرة مثل هذا كالجمل التام بالجراثيم وأنواع الحيات وغير ذلك .

ومن المسائل التي أوجدت ارتباكاً فسيحاً في الطب القديم ، الحالات النفسية ، فلم يكن القدماء يعرفونها ، وإنما يلتمسون لها الأدوية ، وعند ما تهدأ الحالة أو تؤول ، يُنسب الشفاء

إلى هذا الدواء أو ذاك ، ويُقسم المريض بكل أيمان أنه شفاء ، وقد يكون مريضاً بالمستيريا أو الصداغ العصبي ، أو السعال العصبي أو البهق ، أو عشرات غيرها من الأمراض التي تنسب عن حالات نفسية ، كما تنسب عن حالات مرضية حقيقية ، فهي على هذا قد تزول من نفسها وينسب الشفاء لآخر دواء استعمله المريض .

وقد اعتمد الطب القديم من أزمان سحيقة على رصد النجوم والأفلاك والتنجيم ، لتشخيص الأمراض ، ووصف العلاج ، على اعتبار أن للنجوم تأثيراً مباشراً على النباتات النامية في وقتها ، وفي نفس الوقت فإن هذه النجوم لها تأثير على أعضاء الجسم المختلفة . وكتب الطب مملوءة بالبيانات والرسوم التي توضح العلاقة بين الأبراج السماوية والكواكب والجسم البشري .

وقد استمر ذلك حتى نهاية القرن السابع عشر ، والمفهوم أن هذا العلم مأخوذ أصلاً عن قدماء المصريين ، فانتشر في اليونان ثم الرومان ومنها في أوروبا كلها . وقد ذكر أبقراط نفسه ذلك وكان يؤمن به ، وذكر مانيتون المؤرخ القديم أن قدماء المصريين يعتقدون أن التغيرات الفلسمية كلها لها تأثير مباشر على أعضاء الإنسان .

وما زال علماء العصر الحديث في القرن العشرين يؤكدون أن ظهور الكلف في الشمس ، يصاحبه كثرة ملاحظة جدا في حالات الشلل والسكتة القلبية ، ونحن نعرف بشكل قاطع أن ضوء القمر وهو بدر ، يسبب هياجاً للمصابين بحالات عقلية .

وقد ذكر أنطون مسمر وأضرابه في عصره ، أن الكواكب لها إشعاعات تؤثر على الجسم البشري ، وكان المسلم به في مدرسة الإسكندرية قبل المسيح بوضع مئآت من السنين ، أن الكواكب الباردة تفيد في حالات الحمى وبالعكس .

وكانت الأعشاب المختلفة لا تجتمع إلا في وقت كواكب معينة وإلا ضاعت فائدتها ، وهذا الاعتماد مصري قديم أيضاً ، والأغلب أن أصله على صحيح ، وهو أن كل نبات طبي ينبغي فعلاً أن يجمع في وقت ملائم له وإلا ضعفت قوته ، وسنوضح ذلك في موضعه بالتفصيل ؛ وكان المعتقد أن النباتات الواقعة ببرج الشمس تجتمع يوم الأحد ، السمي بالافات الأجنبية يوم الشمس Sunday ونباتات القمر يوم الاثنين ، وهو يوم القمر وهكذا .

أما علاقة البروج بالجسم البشري فهي كالآتي :

الجل : يحكم الرأس والوجه والأذنين والعينين والقدم .

الثور : الرقبة .

الجوزاء : الكتفين والذراعين والكتفين .

السرطان : الرئتين والبطن .

الأسد : القلب والظهر .

العذراء : الكبد والأمعاء .

الميزان : الشرايين والأوردة والمثانة والكلبتين .

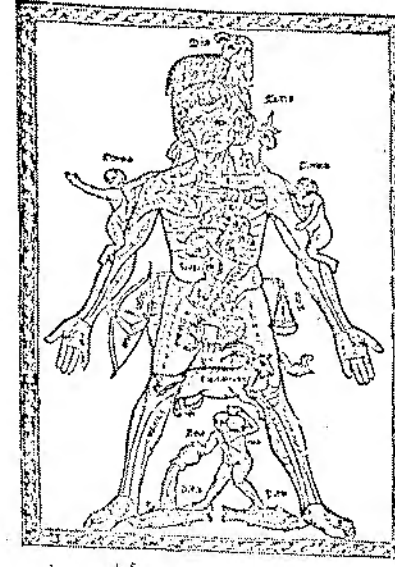
القوس : الفخذين والمقعدة .

العقرب : أعضاء التناسل .

الجدى : الركبتين .

الدلو : الساقين .

الحوت : القدمين .



رسم يبين الأبراج وعلاقتها بأعضاء الجسم
من كتاب ملبي كتب عام ١٥٠٠ ميلادية

أما نباتات الشمس : فهي الغار والينسون والاوز
وشجر الأرز والشمر والبابونج والعرعر والزعفران ،
ومعدن الشمس الذى يخضع لتأثيرها هو الذهب . أما
نباتات القمر : فهي النباتات المائية كالبطيخ والشمام ،
والخيار والقثاء ، ومعدنه هو الفضة .

ونباتات زحل : هي الشوكران ، والصنوبر ،
والسرو ، والخشخاش . والمريخ : نباتاته الثوم ،
وحشيشة الدينار ، ومعدنه الحديد والأثمد (أى
الانتيمون) والزرنيخ والفسفور . والمشتري : يؤثر
في الدردار ، والبلوط والبندق ، والقنب والجزر ،
واللفت والخبيزة ، ومعدنه الرصاص .

والزهرة : التفاح والمندباء البرية والبنفسج ، ومعدنها النحاس .

ولم تكن الخرافات والمخاط في الطب مقصورة على الشرق وحده ، بل بقيت متفشية
في أوروبا إلى القرن السابع عشر . ونذكر مثالا على سبيل الفكاهة : علاج الملك
تشارلس الثانى ملك إنجلترا ، فقد كان ذلك في عام ١٦٨٥ حينما أصيب الملك بنفسي
وشلل ، فبدأ علاجه بالفصد - أى أخذ الدم - ثم حقنة شرجية من مزيج من الشمر
وبذر الكتان ، والقرفة والملح ، والبنفسج والبنجر والخبازي ، وحب الهال والصبر .
ثم أعطى الملك سموطا (نشوقا) مكوّنًا من الخربق الأسود والشوكران ، ثم سقى دواء
مكوّنًا من الأفسنتين والأنيسون والمسك والسذاب وحشيشة الملك ، ثم أعطى مركبات
أخرى من الدردار وذوب اللؤلؤ والجنطيانا والقرنفل وجوزة الطيب والكمينا ، وأعطى
حجر الباذهر الذى ذكر داود وغيره أنه ترياق لجميع السموم ، وأعطى الملك أيضًا شراب
خلاصة الجاهج البشرية ! ... ثم مات الملك تشارلس الثانى !

نشأ الطب في العالم من ملاحظة الحيوان وهو يتطبب بالفريزة ، ويلتمس من النبات
ما فيه شفاؤه ، ولعل الراعى يلاحظ غنمه وهي ترعى نبتة معينة ، فيصيدها للإسهال ، أو كلبه
وهو يعتمد إلى التهام الزربيج وينقطع عن الطعام إذا مرض ، ويلاحظ الأوتل
في العصور القديمة الدب يحتفر جذور السرخس ، والدئب إذا لدغته الحية يعتمد إلى جذور
الترياق ويضعها فتشفيه ، وفأر المسك يضمد جرحه بصمغ الشوكران ، ويفعل مثله الدب
أيضا ، وقد يغطى الجرح بنبات التنوب الأبيض ، وغيرها يغطى جروحه بالطين ، والفردة
تحشو الجرح بأوراق النبات العطرية ، لأن ما فيها من الزيوت الطيارة يظهر الجروح ،
والدب الوحشى يأكل إذا مرض ثمر العليق ، ليعقب إسهالا ويمتنع عن الطعام ؛ وإذا
أصبحت الحيوانات آكلة العشب بالإسهال ، فإنها تقضم لحاء الأشجار فيوقف
الإسهال ما فيه من التانيين القابض ، وذوات القرون تبحث طويلا عن الماء الجيرى
والينابيع والحفر المملوءة بالأملاح المتخلفة عن صناعة الفوسفات في أمريكا الجنوبية ،
لأن هذه الأملاح تساعد الإناث في حملها وتساعد نمو القرون ؛ والطيور تبحث عن الجير
فتلتقطه ، وهو يساعد على تكون قشرة البيضة ، وإذا عز وجود الجير هاجرت إلى شطآن
البحار لتلتقط فئات الحجار ، والأمثلة كثيرة على ذلك .

وقد كان قدماء المصريين منذ أربعة آلاف سنة ، على معرفة تامة بالعلاج العلمى الناجع
المنظم لأمراض كثيرة ، ولم يوفق إليها العلم الحديث الآن إلا بعد بحوث مضيئة مستطيلة ،
ومباحث علمية متشعبة عميقة . ومن الواضح أن الحكماء القدماء كثيرا ما أصابوا الحز ،
ووقعوا على الغرض المطلوب ووقفوا إلى الهدف ، بالاستلham أو بالفريزة البدائية الصادقة ،
وبذلك وصل قدماء المصريين في تلك العصور إلى نتائج يصعب تصديقها .

ومن أوراق البردى الطبية القديمة ورقة إيبرز Ebers وقد كتبت منذ نحو ٣٥٠٠ سنة ،
وورقة كاهون Kahun وقد كتبت منذ ٤٠٠٠ سنة ، وهي تبحث في أمراض النساء ؛
وورقة براين الكبرى ، وورقة هيرست Hearst ، وقد وجد في هذه الكتب الطبية

ما ينطبق بالضبط على الطب الحديث . ففيها يكتب في أعلى الدواء وصفة لعلاج السعال أو دواء لعلاج الأرق ، ويتلو ذلك تركيب الدواء بالوزن والمقادير المحددة ، وبعد ذلك تعليمات عن طريقة تعاطيه ووقت أخذه ، ثم بعض الدعوات السحرية والتعليقات التي يقصد بها الإيجاء الذاتي كشرب الدواء في الفجر أو بعد الغروب . وفي ورقة إيبرس نرى الطب مقسماً إلى نفس الأقسام الموجودة الآن : أمراض الأذن والأنف ، الأمراض الباطنية ، أمراض النساء الخ . . ولصعوبة قراءة اللغة الهيروغليفية القديمة في تلك الأزمنة البعيدة ، كان الكاتب يوضح الكلام ببعض الرسوم ، فيضع رسم العين عند ذكر العلاج اللازم لها ، أو الأذن أو الساق ، وعند الكلام على علاج الحروق يرسم لها ، ويجوار الأدوية الطاردة للديدان يرسم دودة وهكذا . . . وقد ذكرت ورقة إيبرس لعلاج التعلبة والقراع ، أن الشعر يجب أن يقطع أولاً ، ثم تدهن الرأس بدم العظاية (السحلية) وغيرها من الحيوانات .

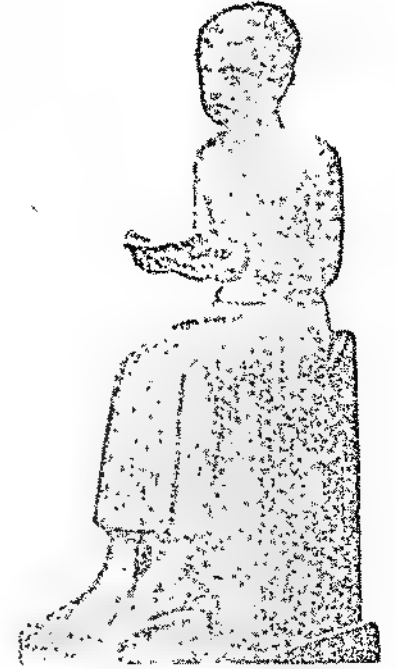
وقد يسخر الأطباء من ذلك ، ولكن ما زالت هذه الطرق مستعملة إلى وقتنا وتنجح نجاح تاماً أحياناً ، ومنها طريقة منع نمو الشعر في مواضع خاصة من الجسم ، فالوصفة المصرية القديمة أن تدهن هذه المواضع من جسم الطفل بدم الوطواط (الخماش) الحديث ، وقد حلل العلماء دم لوطواط ، فلم يجدوا فيه ما يعزز هذه العسكرة ، ولكنها تنجح فعلاً وما زالت منتشرة إلى اليوم في الطب الشعبي الوراثي ويسمونها الوطوطة . وفي ورقة إيبرس استعمال دقيق الابلنوس ، لعلاج قرنية العين وجروحها ، وللحروق جلود الذبائح المحمرة ، ولعلاج نزيف العين يقطر فيها ابن امرأة ترضع ذكراً ، والعشى الليلي عصير كبدة الثور ، وقد ظهر في التجارب الطبية الحديثة ، أن العشى الليلي وضعف تمييز الألوان والرمد الجاف ، تحدث من نقص الفيتامينات ، وتشفى بإعطاء هذه الفيتامينات وإعطاء الكبد . وورد أيضاً في علاج سقوط الشعر استعمال مادة قرنية : حرق قرون البقرة ومزجها بالدهن ، أو استعمال مسحوق شوك القنفذ مع الدهن وبطلى به لموضع المصاب ، ويستعمل الآن العلاج على أساس المسادة

القرنية نفسها . وورد في ورقة إيبرس الطبية طريقة لعلاج الإسهال والنزلات المعوية ، وهي دم الثور المحروق . وهذا العلاج يستعمل الآن وهو المعجم الحيواني ، ودم الثور المحروق يتحول إلى مادة كربونية ، وهي نفسها المعجم الحيواني الذي يستعمل بكثرة لاهضم والانتفاخ والتمعن في الأمعاء . ومنها لعلاج أمراض التسنين عند الأطفال ، إعطاء الفيران المطبوخة ، وهو علاج ما زال منتشر في أرياف أوربا كما ذكرنا . ولعلاج السعال والبرد مركبات كثيرة من العسل والسمن ، ومنها مركبات أيضاً للتبخير والاستنشاق ، كما نفعل الآن بالضبط .

وكان يمارس الطب في العصور القديمة ، بمصر محترفون من عامة الناس ، وسرعان ما وضعت النظام والنوابين ، وأصبحت مهنة الطب في أيدي السكينة ورجال الدين ، وازدهر الطب في ذلك الوقت ، ونرى في صور ونقوش من الأسرة الخامسة ، صورة كاهن كتب تحتها أنها الرئيس الأطباء ، وفي ذلك العهد البعيد ، والعالم يتخبط في المضحية والظلام ، كان في مصر أطباء أخصائيون ، كل في فرع من فروع الطب . وكان السكاهن موظفاً رسمياً ، يتقاضى مرتبه من المعبد الذي ينسب له ، وفي مدرسة هذا المعبد تلقى تعليمه .

ومن أشهر هذه المعابد والمدارس ، جامعة سيتي الأول ومعبد (أون) وسائس وممفيس وطيبة . وأون هو معبد عين شمس الذي اشتهر في العالم ، وتعلم فيه أفلاطون وأرسطيدس وغيرهم ، ولم يكن في العالم مدنية وعلم إلا في نابل ، ولسكنهم كانوا في مرتبة بدائية بالنسبة للمصريين . ومن الطريق أن المصريين القدماء ، كانوا أبرع الناس في فهم الأحشاء الباطنية وعلاجها ، لأن القوانين الدينية كانت تبليج لهم استخراجها ورؤيتها عند التحنيط ، بينما معلوماتهم عن باقي الجسم — باستثناء المخ — كانت خيالية وعجيبة ، لان التقاليد والقوانين الدينية تمنع تشريح الموتى وتمزيق أى جزء من أجسادهم ، لكي تعود إليه الروح عند البعث فتجده سليماً !!

ومن أشهر أطبائهم وأقدم صيغته، أمحوتب - إله الطب - الذي كان في أيام الأسرة الثالثة قبل المسيح بنحو ٣٥٠٠ سنة ، وكان عالماً راحياً مواسياً ساحراً مخنطاً ، أحبه المصريون وأعطوه لقب إله الطب ، وكان عالماً بالفلك والكيمياء والهندسة . ويرجح بعض الباحثين أنه مؤلف كتاب إبيرز الطبي ، وقد ولد في مدينة عنخ تاوي ، وكان وزيراً للملك زوسر ، وكبير الأطباء ، ورئيس الكهنة ، وقاضى القضاة ، ورئيس السحرة ، وزعيم الفلكيين ، وحامل ختم الملك ، والقائم بالأعمال الهندسية الكبرى !!



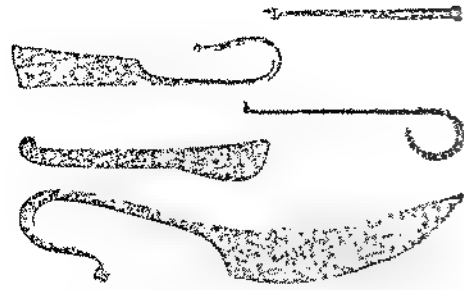
أمحوتب إله الطب المصرى القديم

ويظهر لنا في ورقة إبيرز بوضوح ، الدقة التي وصل إليها قدماء المصريين في التشخيص ، ومعرفة أمراضهم بأقرع والتسمع وجس القلب والنبض . ونسبتهم كثيراً من الأمراض إلى الديدان ، تثير الآن دهشة كبرى ، لأنه لم يعرف إلا في المصور المتأخرة حقيقة مرض البلهارسيا (أى في أول القرن العشرين) وكتابتهم في الجراحة ، وعلاجهم للجروح ، تدل على علم عجيب ، لم يصل إليه العالم المتحضر إلا أخيراً ، فهم قد قسموا الجروح والقروح إلى نظيفة وغير نظيفة ، وقاموا بعمليات جراحية بالسلاح وبالكى ، ووجدت عندهم آلات جراحية كثيرة ، وأن ما وجد في أجساد

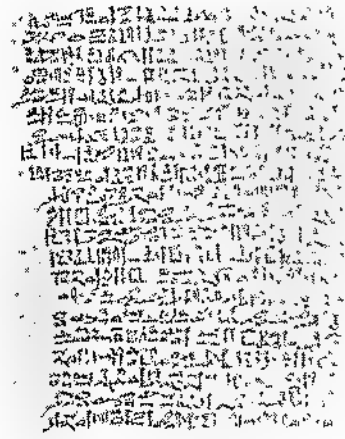


الطبيب المصرى المشهور أوتو Ewti من لأسرة التاسعة عشرة

الموميات من العمليات الناجحة ، والكسور المجهورة ، ليذل على مدى نجاحهم . ولا ننسى تقدمهم البالغ في النظم الصحية والقواعد الدقيقة المحافظة على صحة الشعب ، كنظام



مشارط وأدوات جراحية من عهد قدماء المصريين دفن الموتى وتنظيف المساكن والملابس ، والكشف على الاحوم ، والقواعد الصحية في المدارس والمجتمعات المزدهرة ، ومعرفة التامة بالطب الوقائى ، وتنظيف الجسم بالمطهرات . وقد أخذ اليونان كل العلوم الطبية الراقية عن المصريين ، وساروا بها إلى الأمام في موكب المدنية ، وتقدم الطب على أيديهم وعلى أيدي الرهبان في العصور الوسطى . ولذلك نجد في كل ناحية من نواحي الطب في العالم بأجمعه أصداء بعيدة للطب المصرى القديم .



جزء من ورقة إبيرز لصية



مصنع المراثم والحبوب الطبية

من قوش مقبرة الفرقة عام ١٤٠٠ قبل المسيح وفيها العمال (الدقاقون) يدفون لار و خور وغيرها ، والآخرون يصنعون الزيوت من النباتات ، وإلى اليمين تطبخ المراكات جيباً بدهن لحوان . ثم تصنع حبوا أو مراثم توضع في القدر .

وقد ألف علماء اليونان كتباً أشادوا فيها بعلم المصريين القدماء ، وذكروا النباتات التي استعملوها ، والمركبات الطبية التي أخذت عنهم . ومن هؤلاء العلماء اليونان ديودور وهيرودوت وسترابون وأرسطو ، وديوسكوريد وتيوفراستوس .

أما السكتب الطبية التي بقيت من عهد قدماء المصريين ، فهي المعروفة بالقراطيس الطبية ، وقد ذكرها الدكتور حسن كمال وهو ابن العالم المشهور أحمد باشا كمال ، وترجمها في كتاب (الطب المصري القديم) وأشهر هذه القراطيس هو :

١ — قراطس برلين الطبي :

وجد في حفائر سقارة وهو مكوّن من عشرين صفحة ، وقد ذكر جالينوس هذا القراطس في كتبه عن قدماء المصريين . وتوجد به وصفات مراهم وحقن شرجية ومركبات ، معظمها من النباتات لطرد الديدان والمفص والحمل والقي وأمراض القلب .

٢ — قراطس هيرست :

وجدته بعثة هيرست في دير البلاض ، وقد أعطاها إياه أحد الفلاحين ، وهو من أيام الملك أمنوفيس الأول ، وهو مشابه لقراطس إيبيرس ، وقد تكررت فيهما بعض الأوصاف والمركبات .

ولوحظ في هذا القراطس أن العلاج مقسم بحسب أعضاء الجسم ، ويتضمن أيضاً طرقاً لدفع الأرواح الشريرة وتعميمات سحرية ، تقرأ على الأدوية عند تحضيرها ، وكانت تصنع المراهم وقتها من الدهن وزيت الزيتون . وذكرت طرق علاج الأسنان واللثدي وكسور العظام والمثانة وعضة التماسيح ونهش الحيوانات البرية ، وقد أشرنا من قبل إلى استعمال دم الثور في علاج الأنيميا أى الضعف ، وهذه الطريقة وجدت مكتوبة بقراطس هيرست هذا . وفيه أيضاً تركيب حبوب ولبخ ومكندات ومساحيق (بودرة) وجياير .

٣ — قراطس لندن :

قراطس صغير يحتوي على أوصاف مكندات ولبخ ودهانات وتعميمات سحرية ، ومعظم مركباته من الشمير والخس والعسل والخروب ولبن الجيز وطلع النخل والدهن والزصاص الأبيض والحفظل والمجليج والسلقون والأنيمون .

٤ — قراطس إيبيرس George Ebers

الأستاذ إيبيرس من أعظم العلماء الأتريين ، وهو فنان ومؤرخ وأديب وقصصى ، وهو مؤلف رواية (وردة) في تاريخ قدماء المصريين ، وقد ترجمها إلى اللغة العربية المرحوم الأستاذ مسعود ، وله باللغة الألمانية كتاب مصر الحديثة والقديمة ، وهو مُحَلَّى برسوم اشترك في عملها أكثر من أربعين رساما وفناناً ، وهذا الكتاب من أبدع الكتب العالمية ؛ وفي عام ١٨٧٠ اشترى إيبيرس - وهو في الأقصر - ملفاً من البردى طوله نحو ستين قدماً ، وهو مقسم إلى أجزاء لسكل جزء رقم خاص ، ويبتدئ كل قسم منه بالخبر الأحمر ثم بالخبر الأسود ، والمفهوم أن قراطس إيبيرس كتب قبل المسيح بنحو ١٥٥٠ سنة ، أى أنه كتب في عصر النبي موسى ، والوصفات الطبية في هذا القراطس مكتوبة بترتيب أعضاء الجسم ، وتحتوى على ٨٧٧ تركيباً طبياً لعلاج البرص والجذام والديدان والرمد والجروح والدمامل وأمراض النساء ، ولإياداة الحشرات والمهام والعقارب والثعابين والفيضان ، ولعلاج الشعر وتزيينه وتقويته ومنع سقوطه ومنع الشيب والتطرية الجلد ، وقد ورد فيه ذكر عدد كبير من النباتات كالخرع الذي وصف لعلاج الشعر وللإمسك ، واستعمل زيتة دعائاً ومرهماً ، ونشارة الأبنوس للجروح ، وأبو النوم والتمر هندي والبردى والتين والجرجير والحزنبل ولبن الجيز والحناء وخانق الذئب والصمغ والصفصاف والسعد والسنت والشت وزيت الزيتون ، والخمر والمجليج والعسل وغير ذلك .

وفي كتاب إيبيرس الطبي تركيبات نقط الأنف وغرغرة وسوط ولبخ وكل وبخور وغسيل للأذن ودهانات للشعر ومراهم .

٥ - قرطاس أدوين سميث :

اكتشف سنة ١٨٦٠ وترجمه العالم بريستد، وهو يرى أنه كتب منذ نحو خمسة آلاف سنة، وأنه من تأليف أمحوتب. وطول هذا القرطاس ٤٧ متراً وقد تمزق منه نحو نصف متر غير ذلك، وفيه شرح بعض الأمراض وعلاج الكسور والجروح والقروح، وبعض العزيمات الطبية ووصفات لإرجاع الشباب.

* * *

وقد ذكر في كتب الطب المصري القديم، أن قدماء المصريين استعملوا النباتات الآتية، وهي لا تزال تستعمل في نفس الأمراض بنفس الطريقة تقريباً في الطب المصري الشعبي والعطاري، وأن قدماء المصريين هم أول من استعملها في العالم، وأخذ الطب الحديث أيضاً منها عناصرها الفعالة بشكل خلاصات كيميائية :

العرى : مدرا للبول في أمراض الكلى والمثانة والخصى وأمراض القلب، ومسكناً للأوجاع، وقد ذكر في قرطاسي إبيرز وهيرست .

الحنظل : مسهلاً وطاردا للديدان (إبيرز) .

البوظة : مدرا للبول، وللأمعاء، وفي الحمى (إبيرز - هيرست) .

الصمغ : قابضاً في الإسهال (إبيرز) .

كبريت العمود : للجرب .

بذر الكتان : للآلام والأورام والالتهابات من الظاهر (إبيرز) .

قشر الرمان : لطارد الديدان .

الخروع : مسهلاً وللشعر (إبيرز) .

الخشخاش : لتسكين الألم والمغص شرباً وموضعي (إبيرز) .

والمر والنعناع واللبان والمغص وزهر اللونس والقنارشق .



وقد انتقل طب قدماء المصريين بطبيعة الحال إلى جيرانهم أهل بابل، ولكن النواحي العلمية أغلقت عليهم، وعزت منابعها وأصولها؛ فعمدوا إلى استخدام المنقول المتداول بين أيديهم على غير أساس ولا علم، في تشخيص المرض، ولا في تركيب الدواء، ولا في ترتيب جرعاته، فلما آذنتهم هذه الناحية وأعييتهم وتماظمتهم وثقلت أقدامهم في طرقها، تحولوا إلى طرق السحر والتعاويذ والرقى، ففيها السهولة وفيها الاستغلاق الذي لا يطالب بالإيقاض، والغموض المستحب الذي يزيد رغبة وهيبة، واستخدموا التنجيم وأسرار الفلك كوسائل للعلاج الطبي، فأصبح معظمه قراءات سحرية وأدعية خاصة بكل مرض، حتى وصل الأمر إلى أن يداوى الطبيب المريض بالقراءات وحدها بغير أى دواء ولا نصيح ولا إرشاد إلا على أن بعض أطبائهم كانوا يخفون معلوماتهم الشخصية عن تأثير النباتات ومركباتها، ويستعملونها سرّاً مثلاً يطلع عليها خصومهم ومنافسهم، وبذلك فقد الطب أهم عنصر من عناصر التقدم العلمى، وهو التعاون والتجارب والاستزادة .

ولما بدأت مصر تدخل في أطوار الانحلال وتقلبات الفتور والانحطاط، كان الطب الحقيقى العلمى المقتبس منها الناشئ فيها، قد ازدهر في بلاد الإغريق وحل علماءها الشهلة وساروا بها شوطهم، وإنه اعظم .

وكان تأثير الدين على الطب الإغريقى ضعيفاً، إذا قيس بذلك الحال عند قدماء المصريين، الذين كان كهنتهم - كما قلنا - هم الأطباء العارفين بالأسرار، يخفون من أسرار الطب مثل ما يكتُمون من أسرار العبادات والخلاوة والتنويم المغنطيسى والإيحاء الذاتى واستلهم القوة العظمى الفاعلة :

ومع ضعف علاقة الدين بالطب في بلاد الإغريق، فإن عقليتهم الشاعرة المبتدعة، رمزت

للطب المثالي بشخص اسكيولا بيوس Aesculapius وسموه (إله الطب) وكانت المعاهد والمصحات والمستشفيات التي تمارس دراسة طبيه واستخدامه، تسمى معاهد اسكيولا بيوس، ثم ازدهرت (معابد الطب) وهي المعابد الدينية التي حمل كهنتها رسالة العلم في ذلك العصر، وأخذوا يمارسون الطب على أساس التجربة والبحث والإحصائيات، ولكن هذا لم يقض قضاء تاماً على انتشار بعض الممارسات الدينية والصلوات لطلب الشفاء، وهذا بديهي لاحتياج لبيان، لأنها ما زالت منتشرة إلى الآن في كل أمة وفي كل دين وفي كل لسان.



اسكيولا بيوس إله الطب عند الإغريق

ولم يكن الإغريق يعنون أن اسكيولا بيوس إله يعبد عندهم من دون الله، بل كانوا في ذلك على غرار قدماء المصريين يعبدون الإله الواحد الخالق الأزلي، ويرمزون لقدرته ونواحي عظمته وإعجازه في كل أمر مثالي بأله منظور، تعريفة عندهم، إنه ناحية من وحي الألوهة، ومظهر من مظاهر القدرة الإلهية، وسبيل من سبل تجليها على الناس.

ومن الطب الإغريق نشأت المصطلحات والألفاظ التي بقي كثير منها مستعملاً في الطب إلى الآن، وهو أكثر من أن يحصى، ومنها كلمة هيجين بمعنى علم الصحة Hygiene فقد اشتقت من اسم هيغيا Hygeia التي قيل إنها من بنات اسكيولا بيوس، وهي تمثل الصحة السكاملة.

وكانت العامة في مصر القديمة والأمم التي نقلت عن مصر، يتمسكون أحياناً بهذه الرموز

أو الآلهة المنظورة، أكثر مما يتمسكون بالآله غير المنظورة، ويتوسلون إليها لقضاء الحاجات، وودون الفرائض الدينية عند قبورها، ويقدمون القرابين لخدمها، وما زال هذا شأنها عند الشرقيين والغربيين بنفسه وفصه وحذافيره، والاختلاف ظاهري في الأسماء فقط، فنحن نتقرب إلى الأولياء والقديسين ولا نقدم القرابين، ولكن نقدم النذور والهدايا والإحسانات !!



اسكلايوس إله الطب و منه هيغيا (الصحة)

وقد ازدهرت العلوم الطبية عند الإغريق في ذلك العصر، وبلغت أعظم منارل التقدم والنجاح، ونبع فيهم أطباء خالدون في تاريخ العالم، أمثال أبوقراط Hippocrates وفي العصر الهيليني تقدم الطب تقدماً ليس له نظير، وذلك في مدرسة الإسكندرية المشهورة حول القرن الثالث قبل الميلاد، ولأول مرة في تاريخ الطب في العالم، اتجهت مدرسة الإسكندرية إلى وضع أسس ثابتة له، على دعائم من دراسة التشريح، وعلم وظائف الأعضاء، وهي علوم كانت لا تعار إلا أيسر التفات قبل ذلك، وقد بسط الطب اليوناني ظله على الرومان فاتبعوه ولجأوا إليه، ونشأت كذلك اصطلاحات طبية كثيرة استمدت منها الطب الحديث أسماءه في اللغات الأوروبية، فالهة الحمى كانت تسمى (Dea Febris) وإلهة الأمراض الجلدية تسمى (Dea Scalbies) وإلهة الولادة (Dea Natio) وغير ذلك كثير وبلغ الطب قمة مجده وعظمته بعد ذلك في شخص (جالن Galen) وذلك في القرن الثاني الميلادي، فسكان تقدم طبيه على الأسس العلمية فتتحاً من فتوح العبقريّة المهمة والذوغ الفذ الذي لا يلمع إلا بين جيل وجيل.

ولقد أثبت العالم متأثراً بعلومه وآرائه وإنجازاته، خمسة عشر قرناً كاملة. أما المنصر

التيوتوني (أصل الفرنسيين والألمان) وباقي سكان أوروبا، فكانوا في عمية الجهل يتخبطون، وهذه صورة تعويذة كتبت في ألمانية، لشفاء حصان كسرت رجله، وكل ما على الطبيب أن يقرأه مرارا فيشفى!! وترجمتها :

كانت الآلهة تركب الجواد إلى الغابة .

وهو جواد فلان .

وحينما مد رجله .

سحرتة آلهة الشر .

فانخلعت رجله

ولكن إله الشفاء يرقيه .

فيا أيها العظم المكسور .

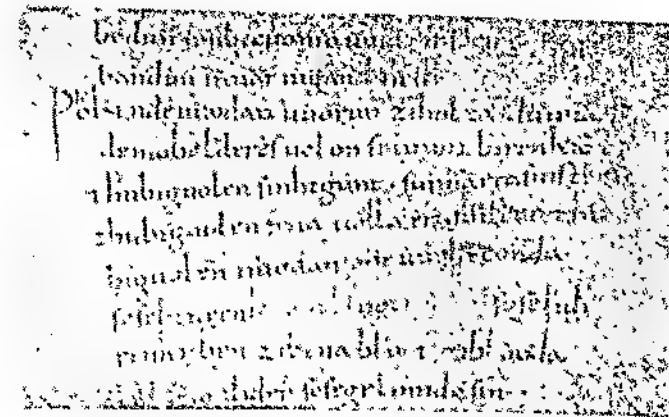
ويا أيها الدم المهرق .

يا أيها العضو المصاب .

ويا أيها الدم النازف .

ليعد كل إلى مكانه سليما معافى !!

وكأنما قد أصق العضو المكسور في مكانه لصقا بالفراء !!



التعويذة الألمانية كتبت في القرن العاشر الميلادي واكتشفت عام ١٨٤١

في مرسبرج Merseburg

وفي ذلك العصر كان الاعتقاد الغالب المسيطر عليهم ، أن صحة الإنسان خاضعة لتأثير الكواكب ، وأن النباتات الطبية نفسها لا تقطف إلا في وقت معين ، مثل اكتمال البدر وغير ذلك ، وإلا ضعت قوتها !! ومع أن سكان أوروبا في ذلك العصر كانوا يستعملون كثيرا من النباتات الطبية ، إلا أن هذا الاستعمال كان مقرونا دائما بمثل هذه الخرافات وبالتماويز والرقى السحرية ، وعلى العموم لم يكن يوجد فيهم من يسمونه (الطبيب) وهذا يدل على مبلغ عميتهم ونحطهم في الجهل .

فما اكتسح الرومان بلادهم ، بشروا بينهم العلوم الطبية المريضة ، وفتحوا أمامهم ميادينها الفسيحة ، وكان من نتائج ذلك أن حاول تيودور الكبير أن يجعل الطب مصلحة حكومية منظمة ، وكان له طبيب خاص يسمى كاسيودور (Cassiodor) كان يمارس الطب على أساس قاعدة واحدة لا يحد منها



صورة نادرة للطبيب جاليوس (حاش)

وهي (Legite Hippocratum et Galenum) وترجمتها : اقرأ أبو قراط وجالين .

أما في العصور الوسطى ، فكان السائد في العالم المتمدن هو طب الإغريق ، وطب العرب غير أن العلم لم يتقدم مطلقا ، بل كثرت الخرافات والمناقشات الكلامية ، وبعدت بذلك الشقة ما بين الطب وبين التجارب العملية ، ويعتبر أول عصر العرفان والنور ، عصر فراكاستوروس Fracastorius وثيروفراستوس Theophrastus وباراسيلسوس Paracelsus الذي كان مبدؤه أن الطب والعلوم الطبيعية لا تتقدم إلا على أساس دراسة الطبيعة وتدوين التجارب العملية والمقاربات العلمية ، وهو أول من وضع للطب أساسا من النبل وسمو النفس والمواساة ، والقوة الروحية العالية السكينة في العطف والحناء ، واجبات العرد نحو الإنسانية وكانت مبدؤه فلسفية روحانية عميقة مثل قوله : « أعطاء مبدأ من مبادئ الطب هو الحب »

وهذه الناحية هي أقوى وأرقى نواحي العلاج، وأعمقها وأبعدها أثراً، وأقربها إلى ما يشبه المعجزات، وكلما يتطاول إليها الآن طبيب، لضعف النفوس وبهدها عن الصفاء الروحاني والقوة النفسية، ولشدة الزحام والمجلة في معترك الحياة .
ودخل الطب بعد ذلك في عصر النور .



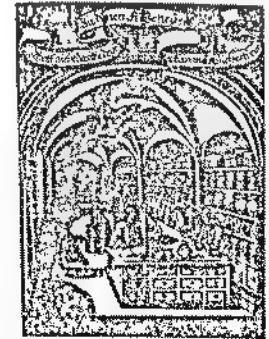
صيدلية في ألمانيا (في فرانكفورت)
في العصر الذي عاش فيه داود الأنطاكي



رسم ألماني قديم يبين الملك شارلمان وهو يبتهل ، وقد ألهه الله
أن يستعمل هذا النبات في العلاج ، واسم النبات :
خرشوف بري « انظر جناح النسر »

وقوله : « إن الطبيب يزداد خبرة وعلمًا وحكمة بقلبه لا بعقله ، لأنه من الله » وقوله : « ينبغي على الطبيب ألا يكذب مطلقاً ولا يراوغ ولا يداور . الطبيب هو الرجل الحر الصادق الأمين » .

وقد عاش عمره يكافح من أجل هذا المبدأ ، وكان يعتمد كثيراً في العلاج على الناحية الروحانية والتأثير المغنطيسي والإيحائي ، وقد أوضحنا ذلك بالتفصيل في كتابينا : أسرار الإيحاء الذاتي ، وكتاب أسرار الظواهر الروحانية .



صيدلية في ألمانيا

وبه قسم الأصمعي النبات إلى أقسام ساذجة : كالحامض والمالح ، والخشن والغليظ ،
وأنثيرها على الحيوانات ، والرقيق والرطب والجاف ، وقد ذكر نحو ٢٥٠ نباتاً .

ابن السكيت :

ذكر في ياقوت وابن خلكان أنه أبو يوسف يعقوب بن إسحاق بن السكيت ، كان
يزدب أولاد المتوكل وكان نديمه ، ولكنه أمر به فسلّ لسانه وقتل عام ٢٤٣ للهجرة ، وله
كتاب النبات والشجر ، وكتاب الوحوش وغيرها .

أبو حنيفة الدينوري :

هو أبو عبد الله بن علي العشاب ، درس في البصرة والكوفة ، غير أن أكثر أخذه
كان عن ابن السكيت ، توفي عام ٢٨٢ للهجرة ، درس الفلك والطب والنبات ، وألف كتباً
في الشعر والبلاغة والحساب والجبر ، وفي المنطق والتاريخ ، وأشهر كتبه كتاب النبات ؛ وقد
عقّق فيه ماورد في لغة العرب من أسماء النبات ، وأصبح هذا الكتاب هو الحجة والمرجع ،
ونقلت عنه المعجمات وكتب اللغة والنبات ، مثل كتاب الجهرة لابن دريد ، والنبات والشجر
لابن خالويه ، والمحسّم لابن سيده ، والمخصص له أيضاً ، والصحاح للجوهري ، ولسان العرب
لابن منظور ، وتاج العروس المرتضى الزبيدي ، والقاموس المحيط للفيروزبادي ، وقد أشار
كل منهم إلى ما نقله ، وذكر اسم أبي حنيفة الدينوري . أما الكتاب الأصلي فلم يُعثر عليه
وهو غير موجود الآن .

ابن خالويه :

أبو عبد الله الحسين بن أحمد بن خالويه بن حمدان ، لغوي نحوي من همدان ، مات
في حلب عام ٣٧٠ هجرية ، وقد ذكرت في كتب الأدب مجالسه مع المتنبي عند سيف الدولة ،
وله كتاب الشجر ، وقد وجدت منه نسخة مخطوطة طبعها في ألمانيا صامويل ناجلبرج
Samuel Nagelberg سنة ١٩٠٩ وفيه يشرح أسماء الشجر ، ثم أسماء أجزاء النبات ،
كالزهر والتمر والجذور ، ثم ذكر أكثر من مائتي نبات .

الفصل الثاني

الطب عند العرب

القسم الأول

في تراجم العشابين والنباتيين اللغويين

ذكر صاحب كشف الظنون في الجزء الأول ، أن العرب بدأوا في الكتابة
والتدوين (لضبط معاهد القرآن والحديث ومعاينهما) فأخذوا في جمع أشجات اللغة وتدوين
كل ناحية من نواحيها ؛ وأول من كتب في النبات في الإسلام الإمام عبد الملك بن
عبد العزيز البصري عام ١٤٠ للهجرة ، وسعيد بن أبي عروبة ، وربيعة بن صبح المتوفى
سنة ١٦٠ للهجرة . ونذكر هنا طرفاً عن أشهر النباتيين العرب .

الخليل بن أحمد :

هو الخليل بن أحمد الفراهيدي ، الذي يقال إنه أول من استخراج العروض ، وذكر
ياقوت عنه أنه كان عالماً بالمنطق والنحو ، وألف كتاب العروض ، وكتاب الإيقاع ، وكتاب
العين في اللغة ، وهو يحتوي على أسماء الأشجار والأعشاب والنباتات وتوفي الخليل عام ١٨٠
لهجرة .

الأصمعي :

أبو سعيد عبد الملك الأصمعي الباهلي اللغوي الراوية المعروف ، عاش في بغداد أيام
هارون الرشيد ، وقد توفي عام ٢١٦ للهجرة ، وله أكثر من ثلاثين كتاباً ، ومنها كتاب
النبات والشجر ، وقد استخرجه وحققه وطبعه الأب لويس شيخو اليسوعي عام ١٩٠٨ ؛

ابن سيده :

هو الحافظ أبو الحسن المعروف بابن سيده الرسي ، كان ضريرا ولد من ضرير ، وكان أعجوبة في قوة الحفظ ، حفظ اللغة والنحو والتاريخ والأشعار ، توفي عام ٥٨ هـ هجرية وكتب كتاب الحكم وكتاب المحصص وغيرهما ؛ وقد تكلم في المحصص عن الزراعة والأرض والنبات ونحو الشجر والازدهار وآفاتهما ، وأفرد أبوابا للنخل والزهور ونباتات الماء ونبات الرمال ، وما يستعمل من النبات للصنع وما للاختضاب ، وذكر العقاقير ولم يترك شيئا . وكتابه نقل حرفي لكل السكتب المعروفة في وقته ، فقد نقل كتاب الأعشاب لأبي حنيفة بحرفه ، وهو في ذلك يشبه داود الأنطاكي ، غير أن داود كان طبيبا حاذقا ، له علمه الخاص .

ابن منظور :

هو ابن منظور الأنصاري الأفرقي المصري ، توفي عام ٧١١ عن ثمانين عاما ، كان يختصر السكتب المطولة كالأغانى والمقد الريد ومفردات ابن البيطار ، ويقال إنه اختصر خمسمائة مجلد .

وأشهر كتبه لسان العرب ، وقد استوعب فيه كتاب النبات لأبي حنيفة ، وكل ما عرف في وقته من كتب النبات .

القسم الثاني

في تراجم النباتيين والعشابين الأطباء

بدأ استعمال العقاقير النباتية للتداوى والعلاج ، يصبح علما منظما عند العرب عند ما بدأت الدولة الإسلامية في الأخذ عن الأمم المتمدينة والترجمة عنها ، وأول من يذكر في ذلك

الجمال الطيب (تياذوق) في الدولة الأموية ، وأصل اسمه Theodokos وكان طبيب الحجاج بن يوسف الثقفي ، وله كتاب اسمه « إبدال الأدوية ودفعها وإيقاعها » طبع في أوربا واسمه Préparation des médicaments et des succédane وقد توفي عام ٧٠٨ ميلادية ، وذكر تاريخه في كتاب ابن أبي أصيمة .

وكان خالد بن يزيد بن معاوية بن أبي سفيان مولعا بالطب ، فكلف علماء اليونان في مصر ، بترجمة السكتب المكتوبة باللغة القبطية وباللغة اليونانية إلى العربية . وقد جاء في كتاب طبقات الأمم للقاضي صاعد ، أن هذه أول كتب ترجمت في الإسلام إلى العربية .

وذكر ابن أبي أصيمة وابن القفطي وغيرهما ، أن الطبيب ماسرجويه السرياني اليهودي ، كان في عصر عمر بن عبد العزيز ، وألف كتاب « قوى العقاقير ومنافعها ومضارها » وترجم الجزء الثاني من كتاب الأدوية المفردة لجالينوس .

ثم جاءت بعد ذلك الدولة العباسية ، فأمر أبو جعفر المنصور مترجما يسمى البطريق ، فترجم كتبها كثيرة عن أبقراط وجالينوس وغيرهم . وفي أيام هارون الرشيد اشتهر الطبيب أبو زكريا يوحنا بن ماسويه ، وكان مسيحيا سريانيا ، فكلفه الرشيد بترجمة كتب الطب القديمة ، وأرسله يطوف بلاد الروم بحثا عنها ، وله كتاب تركيب الأدوية المسهلة وإصلاحها ، ويوجد منه نسخة في مكتبة جامعة أكسفورد بالإنجلترا ، وقد عاش يوحنا بن ماسويه بعد الرشيد إلى حكم الأمين والمأمون والمعتصم والواثق والمتوكل ، ومات بمدينة سمرقرا (سر من رأى) عام ٢٤٣ هـ ، ولما مات هارون الرشيد نسج المأمون على غراره ، فأخذ يجمع أمهات السكتب الطبية من الملوك والأمراء والحكام والعلماء في بلاد الروم ، وجمع المترجمين ، وأثار الحمية والتنافس في ترجمة كتب أرسطو وأبقراط وأفلاطون وجالينوس وغيرهم ، وأجزل المترجمين العطايا ، وشملهم برضاه وقربهم إليه ؛ وأشهر من ترجم كتب العقاقير النباتية والطبية إتيان باسيل الذي سماه

العرب اصطفن بن باسيل Etienne Basil وكان مترجما بارعا ، غير أن أسلوبه العربي غير بليغ ، وقد نقل كتاب الأدوية المستعملة ، للطبيب أوريباسيوس De Medicamentis usitatis Liber وترجم كتاب الأعشاب تأليف ذيوسقوريدس من اليونانية، وكان ذلك أيام المتوكل على الله ، ولأهمية هذا الكتاب نذكر شيئا عنه . (كتاب الأعشاب تأليف ذيوسقوريدس العيني زربي) ويسمى أيضا كتاب الأدوية المفردة ، أو كتاب هيولى علاج الطب Dioscoridis de simplicibus توجد منه نسخة بمكتبة الاستانة بقمتها دار الكتب المصرية تصويرا بالقوتوغرافية ، وهي في كتب الطب ، ومكتوب عليها : كتاب ذيوسقوريدس العيني زربي في هيولى علاج الطب نقل اصطفن ابن بصيل وإصلاح حنين بن إسحاق ، وفيها صور النبات .

ويوجد في دار الكتب المصرية نسخة أخرى مصورة أيضا عن نسخة في الاستانة ، وهي مثل الأولى ، غير أنها مضطربة الترتيب ، وقد ذكر جمال الدين القفطى وابن أبي أصيبعة ، في ترجمة ذيوسقوريدس العيني زربي : إنه طبيب عالم فاضل من مدينة عين زرب ، وأن جالينوس امتدح كتابه وقال عنه إنه أكمل كتاب قرأه في الطب .

وهذا الكتاب سبعة فصول :

الفصل الأول أو المقالة الأولى : الأدوية العطرية ، والأفاوية والأدهان والصمغ والأشجار الكبار .

المقالة الثانية : الحيوان ورطوبات الحيوان والبقول والحبوب ، والقطنى والبقول الحريفة والأدوية الحريفة .

المقالة الثالثة : أصول النبات والنبات الشوكى والبذور والصمغ وحشائش لازهرية .

المقالة الرابعة : الأدوية من الحشائش الباردة والحشائش الحارة ، والمسهلة والمقيئة ، والنافعة من السموم .

المقالة الخامسة : الكرم والأشربة والأدوية المعدنية .

المقالة السادسة : في أجناس الدواب كلها ، التى فى البحر والبر وما يصلح لعلاج الطب ، ما كان منها ذا قشور شبه الحزف وجميع الحيتان والسباع والطيور ، والألبان والصوف ، والوسخ وجميع الأنفحات والمرارات ، والشحوم والأدمنة وأنواع الدم والزبل ، والأبوال والحيوان ذوات السموم ، والأصداف وغير ذلك .

المقالة السابعة : الغرض منها أمران ... أحدهما الاحتراز من الوقوع فى تناول الشيء الضار ، والآخر علاج الضار إذا وقع .

وقد ترجم هذا الكتاب كما قلنا اصطفن بن باسيل عن اليونانية ، وصححه حنين بن إسحاق . وفى أيام الملك الناصر عبد الرحمن بن محمد صاحب الأندلس أرسل ملك إليه مترجما علما ، وهو راهب يسمى تقولا ، وصل إلى قرطبة عام ٥٤٠ هـ — ٩٥١ ميلادية فترجم الكتاب ، وكل ما جهل ترجمته منه ابن باسيل وحنين ، وركب أنواع العقاقير المذكورة فيه ، وقد التف حوله وأخذ عنه جماعة من علماء الأندلس المنشوفين إلى العلم ، المنصرفين إليه ، ومنهم اليهودى كسداى بن شبروط الطبيب ، وأبو عثمان الخراز ، وعبد الرحمن بن إسحاق ابن الحيمم ، وأبو عبد الله الصقلى ، وقد تعلم اللغة اليونانية ، وقد عاش نقولا راهبا أيام المستنصر ومات فى أيام الحكم ، بعد أن شرح لمربيده الكتاب ، وترجم مفرداته وفسر غريبه ، وصحح ما دخله الخطأ من نسخ أو تصحيف .

وقد كانت ترجمة اصطفن للمفردات النباتية بتعريب لاسم ، أى كتابته بحروف عربية ، أو بكتابة الاسم العربى الذى يقابله إذا عرفه ، ونذكر أمثلة لذلك من متن الكتاب :

أغار يقون : Agaricum

غلو كونيذا : Glyconyza

إيريس : Iris

اسطوخاس : Stoechas

المثال الثاني :

Hysopos	:	أوسوبوس — زوفا
Pyreire	:	فايرتر — عاقر قرح
Anethum	:	أنيتون — شبت
Maron	:	مارن — مرماخور
Erpyllon	:	أربلاون — نمام

* * *

ومن هذا الكتاب نقل علماء الأندلس ، وذاعت الأسماء التي اختصت تلك البلاد بإطلاقها على النباتات .

حنين بن إسحاق :

هو أبو زيد حنين بن إسحاق العبادي ، درس الطب في بغداد على يوحنا ابن ماسويه ، وترجم كتب ابن ماسويه إلى العربية ، وكان ضليعا من اللغات العربية واليونانية والسريانية والفارسية ، وكان المأمون يحزيه على كل كتاب يترجمه بوزنه من الذهب ، وقد ترجم كل مؤلفات جالينوس ، ومصحح الكتب التي ترجمها غيره مثل اصطفان ابن باسيل ويحيى بن هارون وموسى بن خالد وغيرهم ، وقد توفي عام ٨٦٢٠ — ٨٧٣م ؛ وله كتب كثيرة جدا في النباتات والطب والفلاحة والمقايير غير ما ترجمه ، وكان ابنه إسحاق بن حنين بن إسحاق مثله ، غير أنه كان أقدر في اللغات ، وكتب أيضا في المفردات الطبية والنباتية ، واختصر كتاب النبات لأرسطو ، وأصلح كتاب الأدوية المسهلة .

محمد بن زكريا الرازي :

هو أبو بكر محمد بن زكريا الرازي ، درس الطب والفلسفة ، وطاف بالبلدان ، وألف كتباً كثيرة حققها المستشرقون في أوروبا منها المدخل إلى الطب Introductio in medicinum وكتاب الأقرباذين Antidotarium وغيرها .

أحمد بن الأشعث :

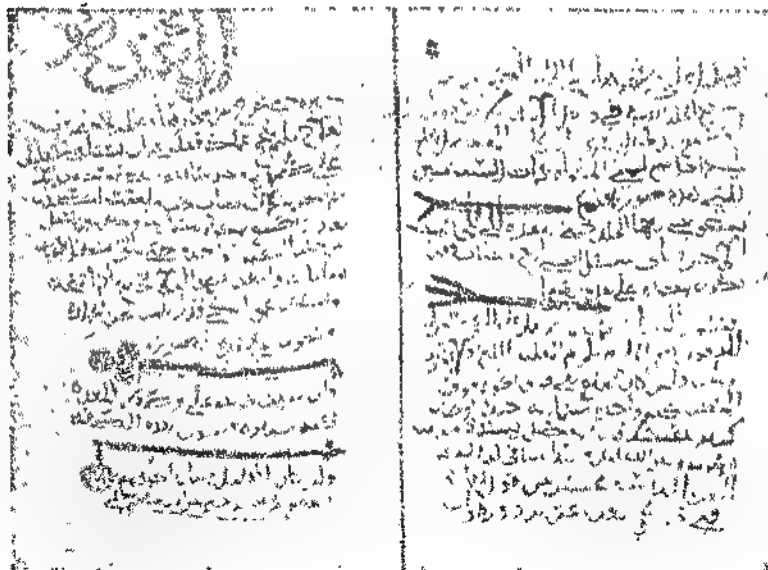
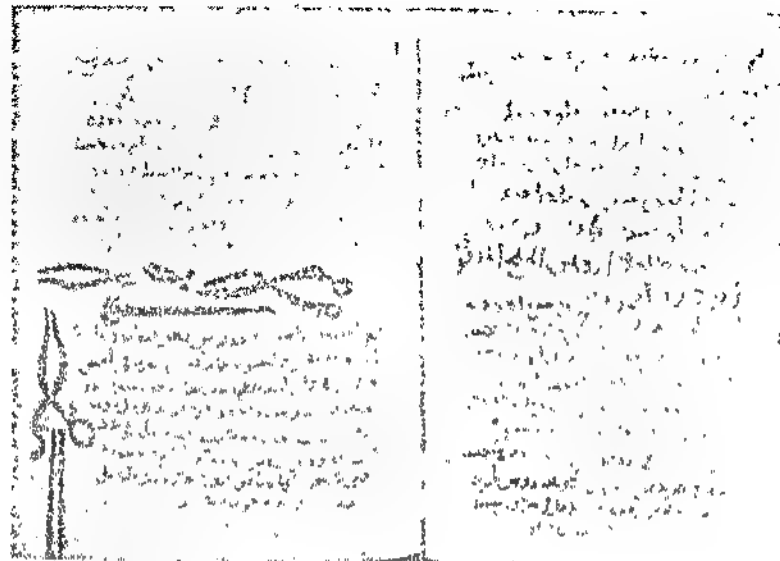
أبو جعفر أحمد بن محمد بن أبي الأشعث ، درس في كتب جالينوس وأرسطو ، وله كتاب الأدوية المفردة ، وقد نقل داود الأنطاكي عن هذا الكتاب ، وتوفي ابن الأشعث سنة ٣٦٠ هـ وله مؤلفات أخرى ، منها شرح جالينوس ، وكتاب الصرع ، وكتاب تركيب الأدوية .

إبراهيم بن بكوس :

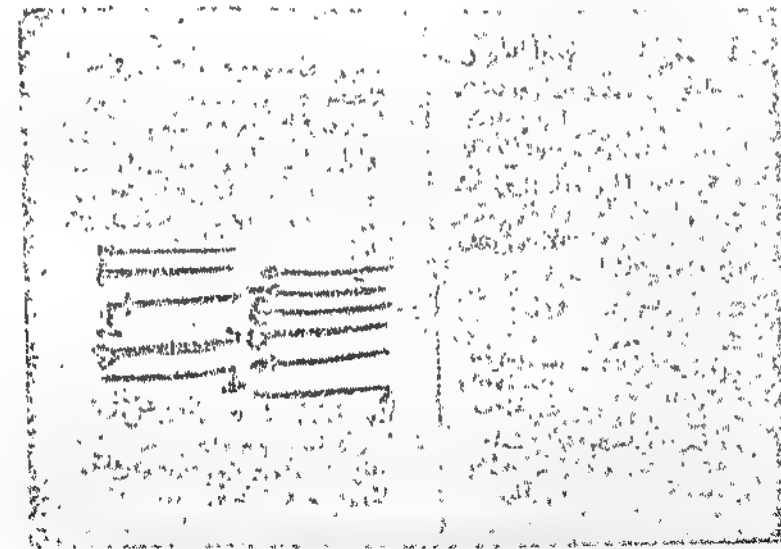
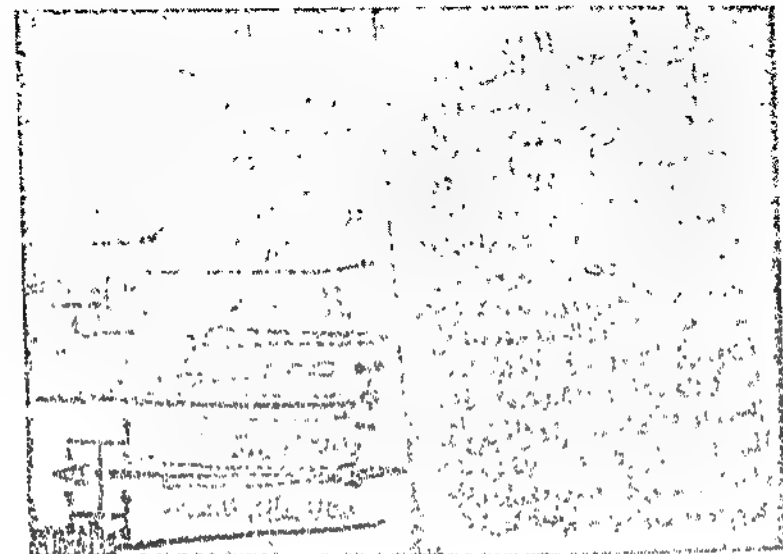
ذكر ابن الفطلي أنه ترجم كتباً كثيرة إلى العربية ، ومنها كتاب أسباب النبات الثاويرسطس De Causis Plantarum وكان طبيباً في بهارستان عضد الدولة ، وترجمه عاجزة ومرتبكة . تضعيع بينها المعاني الأصلية ، وقد كف بصره ، واسكنه استمرار في الاشتغال بالطب ، وله أيضاً كتاب في الأقرباذين ورسالة في مرض الجذري .

أبو القاسم بن عباس الزهراوى :

هو أبو القاسم خلف بن العباس الزهراوى المتوفى عام ٥٠٠ هـ — ١١٠٦ ميلادية ، كان طبيباً وجراحاً ، وله كتب في الطب وفي الأدوية المفردة وفي الأدوية المركبة ، وقد ترجم كتبه وطبعها المستشرقون وعلماء الغرب ، وهم يسمونه أبا القاسم بن عباس Albucasis وأشهر كتبه كتاب التصريف لمن عجز عن التأليف واسمه بالأفرنجية Concessio ei data, que componere hand valet وله مقالات في الجراحة .



بعض الآلات الجراحية التي استعملها أبو القاسم بن العباس وهي برسم يده

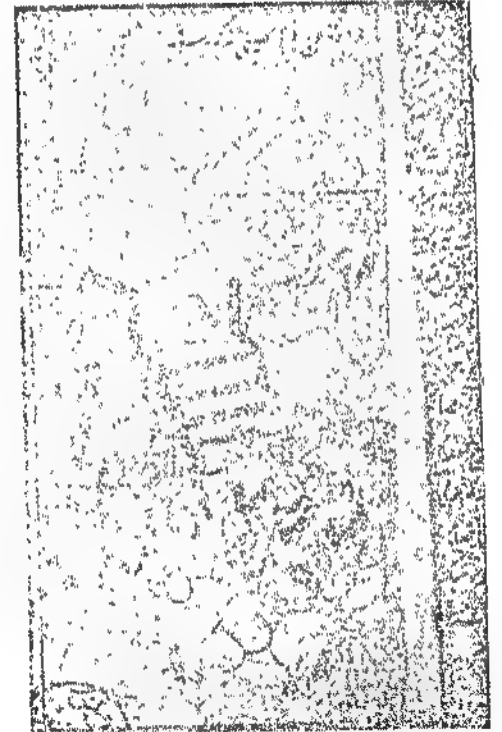


بعض من الآلات الجراحية التي كان يستعملها طبيب لعرق المشهور أبو القاسم خلف بن العباس

ابن سينا :

الشيخ الرئيس أبو علي الحسين بن عبد الله بن سينا ، قطع عمره مسجداً في الدرس والقراءة ، منصرفاً إليها في النهار ، كان يعالج الأمير نوح بن نصر الساماني صاحب خراسان ، فشفاه من مرض خطير ، فقربه إليه وأدخله إلى مكتبته ، وكانت ملوثة بخطوط لا نظير لها ولا يعرف عنها معاصروه شيئاً ، فأكب عليها نقلاً وحفظاً ، ثم حدث أن احترقت تلك المكتبة برمتها ، فاتهمه خصومه بتمديد إحراقها ليفوز بكنوزها .

ثم ظهرت له مؤلفات عديدة تدعو إلى التفكير في قصة إحراق المكتبة . وقد زادت مؤلفاته عن المائة في مسائل مختلفة وعلوم متعددة ، اختلفت فيها الأساليب والمقليات ، ومنها ما ثبت نقله ، أي إنه ليس له ، مثل كتاب سلامان وأبال ، وغير ذلك مما لا يتسع المقام لدرسه .



ابن سينا يدرس علم النفس
من مجموعة الدكتور مايرهوف بالقاهرة

وكان ابن سينا عالماً مستوعباً حكماً مولماً بالدرس والملاحظة ، شديد الذكاء قوى الفراسة ، فيلسوفاً شاعراً طبيباً روحانياً ، وقد جمع كل ما كتبه ديسغوريدس وصفه ابن سينا في كتبه ، رجع كذلك في مصنفاته ما كتبه جالينوس وحنين بن إسحاق ، وابن جريج ، وأريمازيوس وماسرجويه ، وموسى بن ميمون ، وأتت كتب كتيبه كتاب القانون Canone medicine في الطب والنبات والأقرباذين والأدوية ، وقد توفي عام ٤٢٨ هجرية .

الرئيس ابن عمران موسى بن ميمون :

ولد من أسرة يهودية في الثلاثين من شهر مارس عام ١١٣٥ ميلادية في مدينة قرطبة بالأندلس ، وبعد بضعة سنوات غزاها المسلمون ففر منها ، كان والده متبحراً في دراسة الفلك والرياضيات فأخذ عنه .

وقد طاف بالأندلس ثم استقر في فاس ، حيث أكره على اعتناق الإسلام ، وترك فاس إلى فلسطين ، ثم غادر فلسطين إلى مصر واستقر بها عام ١١٦٦ ميلادية ، وأخذ يمارس الطب فذاع صيته ، وانتخب رئيساً للطائفة الإسرائيلية بمصر ، وطبيباً خاصاً لصلاح الدين الأيوبي ووزرائه وبلاطه .

وقد امتدحه المؤرخ ابن أبي أصيبعة في كتاب عيون الأنباء في طبقات الأطباء ، وسماه : (الرئيس ابن عمران موسى بن ميمون القرطبي اليهودي) وقد أصبح زعيم عصره في مهنة الطب والفلسفة ، وبعد موت صلاح الدين صار طبيباً خاصاً لابنه الملك الأفضل نور الدين علي ، وقد لخص موسى جميع مؤلفات أطباء اليونان في خمسة وعشرين فصلاً ، فيها أكثر من ألف وخمسمائة مبدأ طبي ، وعاق عليها بملاحظات الخاصة التي كان يبدؤها بهذه الجملة (يقول موسى) وقد ناقش آراء جالينوس ، وذكر أربعين مسألة أثبت فيها خطأه ، ومؤلفات ابن ميمون كثيرة نذكر منها :

- ١ - شرح على فصول أبقراط .
- ٢ - مقالة في بيان الأعراض ، كتبها لأمرير الرقة ، نقلت إلى العبرية وإلى اللاتينية ، وطبعت عام ١٥١٩ بعنوان : De Causis accidentum apparentium
- ٣ - كتب الصحة والأخلاق .
- ٤ - رسالة في أسباب وعلامات المرض .
- ٥ - رسالة في مرض صلاح الدين .
- ٦ - اختصار الكتب الستة عشر لجالينوس .

٧ — كتاب المنطق ١٤ فصلا .

٨ — شرح العقار .

٩ — تهذيب كتاب الاستكمال في الهيئة لابن أفلح الأندلسي .

١٠ — وأهم كتبه كتاب دلالة الحائرين، وقد ترجم إلى معظم لغات العالم، وطبع مرارا وتكرارا بشروح وتعليقات باللاتينية والفرنسية والألمانية والإنجليزية والعبرية والاطليماية، وترجم باللغة الواحدة عدة ترجمات، وهو يقع في ثلاثة أجزاء، والفرض منه (إلقاء أشعة من أنوار الفلسفة والعقل على الإيمان والشعور، أي العقل الفاض علينا، الذي هو الصلة بيننا وبين الله تعالى) والمقصود بذلك ما نسميه في هذا العصر العقل الباطن، وهو كتاب تتردد دونه أفهام معاصريه من المؤلفين، يبحث الجزء الأول منه : في ماهية الله وإدراكه وتوحيده. والثاني : في مشاكل السكون ... قديم هو أو حادث ؟ والجزء الثالث : في فلسفة النبوة . وقد أحدث هذا الكتاب أثراً عنيفاً في عالم الفلسفة .

وقد وضع العلامة التبريزي شرحاً له، ونقل عنه فلاسفة الغرب نقلاً كثيراً، وتأثر بكثير من آرائه الفيلسوف باروخ أسبينوزا (توفي سنة ١٦٧٧) .

١١ — ومنذ بضعة سنوات، اكتشف أحد العلماء كتاباً لموسى بن ميمون كان مجهولاً، وهو مخطوط وحيد في مكتبة أياصوفيا باستامبول مقيدة برقم ٣٧١١ في خمسة فصول مرتبة على الحروف الأبجدية في العقائير البسيطة .

ومن العجيب أنها نسخت بيد أعظم علماء النباتات والفردات الطبية في العصور العربية وهو ابن البيطار، وقد أيد صحة نسبة المخطوط إليه على الصفحة الأولى تلميذه السويدي الطبيب السوري، وأيدها خليل بن أيك الصفدي، وقد أوضح ابن ميمون في المقدمة أنه استند إلى مؤلفات العالم اليهودي ابن جناح، وعلماء الأندلس ابن جابل وابن وافد وابن سنجون وأحمد الغافقي .

١٢ — مقالة في التوحيد .

١٣ — مترلة في السعادة .

١٤ — مترلة في التحول الفهري إلى دين آخر

إلى غير ذلك مم. بلغ نحو ثلاثين كتاباً، وقد فصله أهل زمانه على جالينوس، وكتب عنه الشاعر القاضي السعيد بن سناء الملك :

أرى طب جالينوس للجسم وحده وطب أبي عمران للعقل والجسم
فلو أنه طب الزمان بعلمه لأبراه من داء الجهالة بالعالم
ولو كان بدر التيم من يستطبه لتم له ما يذعه من التيم
وداواه يوم التيم من كلف به وأبراه في يوم السراة من السقم

وقد كتب ابن ميمون رسالتين خصيصاً للسلطان الأفضل، نالا شهرة ذائعة في العالم الغربي، وترجم مرارا إلى اللغات الأوربية، وأحدهما هو (تدبير الصحة) يشمل بحثاً في علاج الحالة النفسية التي كان السلطان مريضاً بها، وقد سماها ابن ميمون «المحبوط النفسي» وهذا أول بحث نفسي في العالم، وأول طبيب في العالم يعرف ويفهم أن المرض النفسي غير المرض الجسدي، وقد تضمن كتابه هذا توجيهات نفسية تدل على عبقرية وفهم عميق ملمهم، ولو عولج هذا المريض في القرن العشرين لسكان علاج ابن ميمون أفضل وأنجح وأصوب، لأنه كتب علاجه في شكل رسالتين لكي يراجعهما المريض مرارا وتكرارا، لأنه عم أن المرض النفسي يحتاج لإرشاد وتوجيه وإلحاح وتكرار، وهذا لا يناسب عقلية السلطان الأفضل إلا في شكل رسائل .

أما القول بأن داود الأنطاكي كان طبيباً نفسانياً، فليس داود الأنطاكي بحاجة إلى ادعاء ما ليس فيه، وقد كان طبيباً عالمًا نابغة فذا، وقد رأيت أحد المؤلفين الحديثين ينسب إليه ممارسة العلاج النفسي لأنه أشار في بعض (وصفاته) بأن يتلقح المريض قلة ١١ وكتب داود مشحوبة بعمليات السحر والأحجية والتماويذ والطلاسم، وابتلاع النملة المذكور في كتب المفردات القديمة السابقة لتذكرة داود .

ومن قصيدة شاعر أنطونين الأكبر المرحوم خليل مطران ، في حفلة الذكرى المئوية
الثامنة لابن ميمون ، التي أقامتها جمعية المباحث التاريخية بمصر عام ١٩٣٥ مضمناً بعض
معاني قصيدة ابن سناء الملك ومشيراً إلى عبقرية الفلسفية :

وقديماً نجوّد أن سناء الملك ما صاغ فيه من أبيات
سأعيدُ المعنى عليكم وإن كانا نت مباينيه جدّاً مخلفات
« لو شكنا الدهر الجمالة ما استمع صدى عليه إراء تلك الشككة
« ولو البدرُ يستطبُّ إليه لشفى ما به من العلات »

~ * ~

كان للعرب « دليل الخياري » فسطحهم من فضوله القيمات
إن في ذلك الكتاب لخواصاً مطمئناً في أخطر الغمرات
عجب كل ما تضمن في الله وفي كونه وفي السكائن
وهي قصيدة طويلة وددنا لو اتسع المقام لذكرها .



أبو عمران موسى بن ميمون
MAIMONIDE

صورة ادارة لأول طبيب تسانى في العالم

موفق الدين عبد لطيف البغدادي :

هو أبو محمد عبد اللطيف بن المباد الموصلي البغدادي ، ولد عام ١١٦١ ميلادية ، درس
في كتب أرسطو وجاء إلى مصر في أيام ابن سناء الملك ليأخذ عن الرئيس موسى بن ميمون
اليهودي ، ثم سافر إلى القدس والتحق بمحاضرة صلاح الدين الأيوبي ، وعين له راتباً ثلاثين
ديناراً في الشهر ، وبعد موت صلاح الدين عاد إلى مصر وأخذ يجلّس للتدريس في الجامع
الأزهر ، وكتب كتابه المشهور « لإفادة والاعتبار في الأمور المشاهدة والحوادث المعاينة
بأرض مصر » وتكلم فيه عن النباتات المصرية وحشاه بالخرافات ، وبالنقل عن غيره ،
فقد استنتج أن القديس أصله زنجيميل كثرت رطوبته ، وأن الموز يزرع غرس ويؤكل البلح
في القدس ودمهم ، وقد كتب أيضاً كتاب « اختصار لأدوية المفردة لابن سميحون »
واختصار كتاب النبات لأبي حنيفة الدينوري ، وكتاب « انتزاعات من كتاب
ذيسقوريدس في صفات الحشائش »

السمطان اخذ يوسف بن رسول :

هو يوسف بن عمر بن عيسى بن رسول الغساني صاحب الجنب توفي عام ٦٩٥ هـ ، وضع
كتاباً معتمداً في الأدوية وهو منقول من كتاب ابن البيطار ، ومن كتب المهاج
لابن حولة ومن كتب أخرى .

ابن البيطار (توفي ٦٤٦ هجرية) :

هو محمد بن عبد الله الملقب المعروف بابن البيطار ، سافر إلى بلاد اليونان وأخذ يدرس
النبات مع علماءهم ويختلطهم ويشهد بهم ، ودرس عليهم كتاب ذيسقوريدس حتى
حفظه حفظاً ، كان في رعاية الملك الكامل ، ثم ابنه الصالح نجم الدين أيوب ، وأشهر
كتبه الجامع في الأدوية المفردة ، وشرح كتاب ذيسقوريدس ، وكتاب الجامع نقل فيه
كتاب ذيسقوريدس حرفاً بحرف من أوله إلى آخره ، ونقل فيه كذلك كتاب جالينوس

في مقالاته الست كلمة كلمة لم يترك منه شيئا ، ونقل كذلك كل ما كتبه أرسطو وأبقراط وروفس ، وفولس الأجانيطي ، وأوريباسيوس . وأضاف إلى ذلك كل ما كتبه كتاب المردات كالفافي ، وموسى بن ميمون ، وابن جزلة والرازي ، وابن ماسويه ، والدينوري وابن سميون وغيرهم .

داود الأنطاكي :

هو داود بن عمر الأنطاكي الملقب بالبصير كان ضريراً وكسيفاً ، غير أنه شفى من كساحه ، وكان عالماً غزير المادة قوى الحفظ ، ملأ بالطب والفلسفة والرياضة ، وله كتاب التذكرة جمع فيه ما لم يجمعه مؤلف قبله من المردات والمركبات ، وقد ذكر عشرات من المؤلفين والأطباء القدماء الذين أخذ عنهم وزاد عليهم . هبط القاهرة وأقام فيها وتوفي عام ١٦٠٠ ميلادية ، وتذكرة داود تجمع كل ما كتبه ذكرى الرازي وابن البيطار ، وأحمد ابن الأشعث والفافي ، وغيرهم ممن نقلوا في الأصل عن جالينوس وهارون الراهب aron the priest وديسقوريدس ، وفوق هذا فقد كان الأنطاكي يجيد اللغة اليونانية .

الفافي : (توفي ٥٦٠ هجرية - ١١٦٤ ميلادية)

هو أبو جعفر أحمد بن السيد الفافي من الأندلس وضع كتاب الأدوية المفردة جامعا فيه كل ما ذكره جالينوس وديسقوريدس ، ثم أضاف إلى ذلك ما كتبه المتأخرون . وقد عثر بكفاه الدكتور ما كس ماير هوف ، والدكتور جورجى صبحى وحققاه وطبعا منه عدة أجزاء موجودة بمكتبة جامعة فؤاد ، وقد صنف جريجوريوس أبو الفرج بن العبري كتابا دعاه « منتخب كتاب جامع المفردات » وهو كتاب الفافي ، وعن هذا المنتخب نقل ابن البيطار .

ثلاثة من الأعلام من غير العرب

ديسقوريدس Dioscorides :

كان هذا العالم معاصرا لنيرون الروماني ، وقد مكثت كتبه مرشداً وقانوناً في الطب خمسة عشر قرناً ، ذكر النباتات وخواصها والمواد الحيوانية وخواصها في العلاج ، وقد نقل عنه كل مؤلف وكل طبيب أتى بعده كما ذكرنا .

بلينى :

اسمه كايوس بلينيوس Caius Plinius مات عام ٧٩ ميلادية ، وأشهر كتبه كتاب التاريخ الطبيعى Historia Naturalis وهو كتاب ضخم أثبت فيه كل ما وصل إليه العلم في وقته ، وله أيضا نحو عشرين كتابا في النباتات بأنواعها والمفردات الطبية والمعادن . ومن الغريب أنه ذكر كل المراجع والكتب التي اقتبس منها ، مع أن جميع المؤلفين سطوا على كتب غيرهم كما أضحنا ولم يشيروا إليهم بحرف ، وكتب بلينى مكتبة كاملة لمن يريد مراجعة المعلومات الطبية والعلمية في عصره ؛ فقد تكلم بالتفصيل عن المفردات والمركبات والطب والسحر ، والفلك والعقائد ، والتقاليد والطقوس ، والتعاويذ والتأمن ، والأعشاب والأشجار ، والسموم والحيوانات ، والأحجار والجواهر ، والإلهام والشعوذة . وبلينى كان معاصرا لنيسقوريدس ، وقد وصف في مؤلفاته نحو ألف نبات وحيوان .

جالن Galen : المعروف باسم جالينوس :

ولد عام ١٢٩ ميلادية ، درس الحساب والرياضيات والفلك ، ثم درس الطب بضعة سنوات وسافر إلى مدرسة الإسكندرية لإتمام دراسته ، ثم عاد إلى روما واستقر بها ومات سنة ٢٠٠ ميلادية ، كان لا يصدق إلا ما يراه ويدرسه بنفسه وحطاف بكثير من البلدان ، وكان الطبيب الخاص للإمبراطور الفيلسوف ماركوس أوريليوس ، وقد ابتكر مركبات

علاجية من النبات سميت المركبات الجالينية ، وما زال هذا الاسم معروفا في الصيدلة إلى اليوم Galenial preparations وقد ذكر بالتفصيل طرق غش الأدوية والبلاسم ، ونصح الأطباء بدراستها . وله مؤلفات كثيرة غزيرة المادة بحث فيها كل موضوع مما لا يتسع المقام لذكره ، ولكننا نشير إلى أهم مؤلفاته ، وهي التي اعتمد عليها واستمد منها أطباء العرب ، ثم ترجمت نفس الكتب المعربة عنه إلى اللغة اللاتينية وصارت مرجعا ونبراسا في أوروبا من القرن الحادى عشر إلى السابع عشر .

بعض مؤلفاته :

- ١ — كتاب الترياق .
 - ٢ — كتاب الأدوية وما يقابلها من الأمراض جزأين : الأول في الترياق ، والثانى في الممجونات المركبة .
 - ٣ — الأدوية المفردة في أحد عشر فصلا ، ذكر فيه الأدوية والنباتات وتأثيرها في الجسم ، والمعادن والطين والحجارة ، والأدوية التي تؤخذ من الحيوان الخ .
 - ٤ — كتاب في فلسفة الطب ، ذكر فيه أن الطبيب ينبغي أن يكون حكيما فياسوفا محبا للخير .
 - ٥ — كتاب المزاج في تركيب ومزج الأدوية واختبارها وتمييزها .
 - ٦ — كتاب السموم والترياق .
- وقد اندثرت كتب جالينوس ولم يبق من مؤلفاته إلا ٨٣ ثلاثة وثمانين رسالة في بحوث مختلفة .

النباتيون الحديثون

من الصعب حصر علماء النبات في هذا العصر ، ولكننا نرمي إلى ذكر أشهر الذين كانوا حلقة الاتصال بين علماء العصور المظلمة وبين عصر النور ، والذين درسوا النباتات المصرية بصفة خاصة .

جون راي : هو العالم الإنجليزي John Ray

وضع كتابا عام ١٦٥٠ قسم فيه النبات إلى نباتات زهرية ونباتات لازهرية ، وقسم الزهرية إلى ذوات الفلقتين وذوات الفلقة الواحدة .

العالم لينىوس : هو العالم السويدي Linnæus

توفى عام ١٧٧٨ — حاول تنظيم وتنظيم المملكة النباتية وفق نظرية جديدة تسمى نظرية الخلق الذاتى « Theory of Special Creation » أنكر فيها وجود تطور وتغير في النباتات ، وكان يعتقد أن كل نبات خلق ونشأ مستقلا بنفسه .

وقد أرسل اينىوس أحد تلامذته إلى مصر عام ١٧٦١ ليدرس ما فيها من النبات ، وهذا التلميذ هو العالم فورسكال Peter Forskal وقد دون بحوثه في كتاب سماه Flora aegyptica arabica وهو يعتبر من المراجع الأساسية في النباتات المصرية .

دى ليل : De Lile

من علماء بعثة نابليون العلمية جاء مصر عام ١٨٠٠ ، وقد أشرنا في الفصل الأول إلى بعض بحوثه في كشف غش السنامكي ، وقد بحث معظم نباتات العطاره ونباتات السودان وأرجعها إلى أسمائها العلمية .

دارون :

هو العالم تشارلس دارون Charles Darwin صاحب نظرية النشوء والارتقاء ،

وقد أثبت فيها التطور والتفرع والنمو في الخليقة ، وعلى أساسها قسمت المملكة النباتية إلى عائلات وسلالات ومجموعات متقاربة وغير ذلك ، وهو التقسيم العلمى الصحيح .

وقد نشر داروين كتابه العالمى الشهير أصل الأنواع Origin of species عام ١٨٥٤ .

جورج شواينفورت George Schweinfurth :

هو العالم الألماني البحانة الشهير ، ولد في ألمانيا عام ١٨٣٦ ، وتخرج في جامعات ميونخ وبرلين ، وتخصص في علم النبات وفي علم الجيولوجيا (طبقات الأرض) وفي علم الجغرافيا وفي علم الآثار القديمة . وقد سافر مع العالم الألماني بول أرشرسون Paul Archerson ومع الرحالة جيرار رولفس Gerhard Rholfs إلى صحراء ليبيا والسودان لدراسة ما فيها من النبات ، وكتب مع أرشرسون بحثاً دقيقاً وافياً في هذا الموضوع ، وهو أول من درس نباتات قدماء المصريين والعقاير الطيبة التي وجدت في آثارهم ومقابرهم دراسة علمية وافية شاملة ، ومجموعاته موجودة في مكان خاص بها بالمتحف المصرى ، وقد وضع شواينفورت مؤلفات كثيرة في الجغرافية وعلم طبقات الأرض ، وهو الذى أسس الجمعية الجغرافية المصرية في القاهرة ، وله أيضاً مجموعات علمية نباتية محفوظة بمتحف برلين .

وقد عاش في مدينة حلوان .

جورج فولكن George Volchens :

درس نباتات مصر الصحراوية ، ونشر دراساته في كتاب طبعه عام ١٨٨٧ ، وهو عالم ألماني يهتم بتشريح النبات وبالناحية الفسيولوجية منه .

الفصل الثالث

معلومات عامة مبسطة

— ١ —

تقسيم المملكة النباتية

تُقسَّم المملكة النباتية بناء على الصفات التناسلية ، وليس استناداً على التشابه الشكلى أو الظاهرى ، لأن النباتات التي تنمو في بيئة واحدة أو في بيئات متشابهة كاليثية المائية أو الصحراوية تتشابه في بعض الصفات كى تتلاءم مع هذه البيئة ، ولكنها تكون متباعدة جداً في أجناسها وقرباتها ، وقد قسمت المملكة النباتية إلى أقسام بينها علاقة وقربة تتسلسل هكذا :

النوع — الجنس — العائلة (أو الفصيلة) — الرتبة — القسم — القبيلة .

species	Genus	Family	order	class	phylum
نوع	جنس	(عائلة - فصيلة)	رتبة	قسم	قبيلة

فالنوع هو القسم الذى يضم أفراداً من النبات متشابهة ، فالبادنجان البلدى والبادنجان الرومى مثلاً من نوع واحد ، وأنواع المنجة من نوع واحد وهكذا .

ثم تجمع الأنواع التي تشترك في بعض الصفات في قسم واحد أوسع وأعم يسمى الجنس؛ فالجنس مجموعة من الأنواع التي بينها تشابه ، فالبرقوق والشمش أنواع مختلفة ولكنها من جنس واحد ، والتفاح والكبرى من جنس واحد ، والبادنجان والبطاطس من جنس واحد .

وكذلك تُجمعت الأجناس التي تشترك وتشابه في صفات كثيرة ، وسميت هذه المجموعة من الأجناس (عائلة) فالبادنجان والطماطم والبطاطس من عائلة واحدة .

النباتات الزهرية :

تسمى علميا Spermatophyta سبيرماتوفيتا، وتتميز بوجود جذور وسوق وأوراق وأزهار، وهذه القبيلة تشمل النباتات العادية التي نزرعها ونراها كالفول والقمح، والبرتقال والرمان، والنخيل والتوت، وما كان منها عارى البذور يسمى Gymnosperms أى إن بذورها لا تكون داخل غلاف، وأشهرها العائلة الخروطية coniferae كالصنوبر والسرو.

والنباتات المغطاة البذور تسمى علميا angiosperms وتكون بذورها داخل غلاف نمرى، ويتبعها معظم النباتات الشائعة كالحاصل والخضروات والفواكه.

وذوات الفلقتين كالفول والتمرس، وذوات الفلقة الواحدة كالقمح والذرة، والنباتات المغطاة البذور تضم أكثر من مائة عائلة، وسنذكر مثالا منها لأنها من النباتات المألوفة المعروفة.

أشهر عائلات النباتات مغطاة البذور

العائلة الصليبية : (وقد تسمى بالعربية الفصيلة الصليبية) cruciferae

هذه الفصيلة كثيرة الانتشار في العالم، وأكثر ما توجد في حوض البحر الأبيض، ومعظم نباتاتها أعشاب والقليل منها شجيرات، وأشهرها الفجل والجرجير، واللفت والكبر، والكرنب والتمرنبيط، وحب الرشاد، والخردل.

العائلة البقولية : leguminosae

تشمل أكبر عدد من النباتات بعد العائلة المركبة، وهي تضم نحو ١٢٠٠٠ ألف نبات ومنها الترمس والبرسيم والبسلة والفول والعدس، والفاصوليا واللوبياء والسوداني، والحلبة والتمر هندي والخروب والسنامكي والابخ، وقد قسمت إلى عائلات فرعية.

الباذنجانية : solanaceae

تنمو في المناطق المعتدلة والحارة، ومنها الباذنجان والطماطم والطباق أى الدخان،

والعائلات المنشأة تسمى مجموعتها رتبة وهكذا.

— ٢ —

يمكن تقسيم النبات إلى :

١ — نباتات عديدة الأزهار وهي ثلاث قبائل.

٢ — نباتات زهرية وهي قبيلة واحدة.

فالنباتات عديدة الأزهار مقسمة إلى ثلاث قبائل هي :

١ — القبيلة السرخسية.

٢ — القبيلة الحزازية.

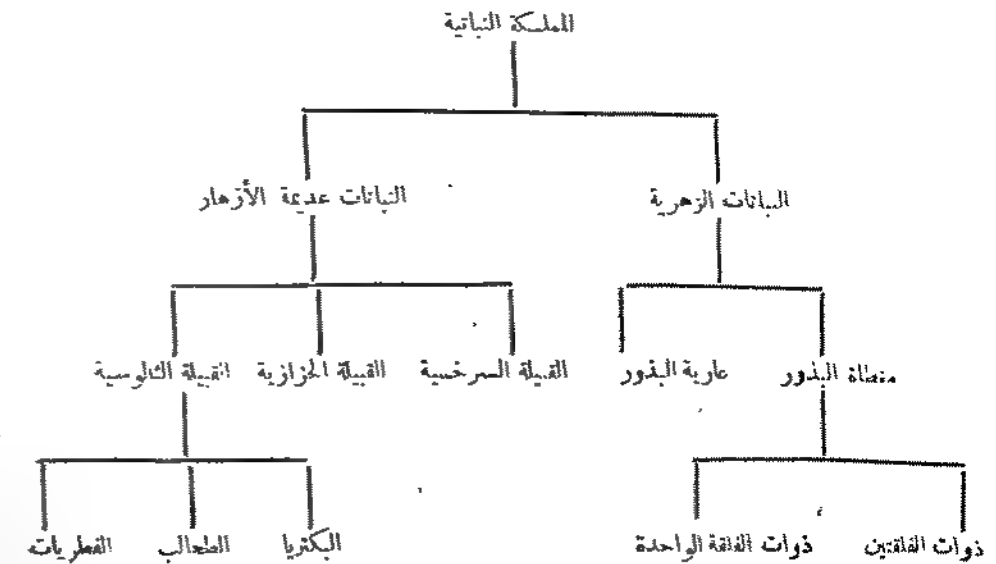
٣ — القبيلة الثالوسية.

والقبيلة الثالوسية تحتوي على البكتيريا والطحالب والفطريات، أما النباتات الزهرية

فمقسمة إلى :

مغطاة البذور، وعارية البذور، والمغطاة البذور تنقسم إلى ذوات الفلقة الواحدة

وذوات الفلقتين، وهذا الرسم يبين التقسيم بوضوح :



والفلفل وبعض نباتات الزينة ، والسكران والبلاذونا (ست الحسن) والبطاطس ، وعنب الذئب والداثورا .

القرعية : Cucurbitaceae

تنمو نباتاتها في البلاد الحارة ومعظمها نباتات مائية ، أى تحتوى على كثير من الماء في مختلف أجزائها ، كالقرع والخيار ، والبطيخ ، والشمام ، والافوف .

النجيلية : Graminae

توجد في جميع بقاع العالم ، وهى على العموم عشبية إلا القليل منها مثل الغاب الإفريقى ، فقد ينمو نموا كثيرا ، ومن نباتاتها القمح والشعير ، والأرز والذرة ، وقصب السكر .

النخيلية : Palmaceae

عائلة شجرية تنمو في البلاد الحارة ، منها النخل والدوم ، والخيزران وجوز الهند .

الفصيلة الوردية : Rosaceae

كثيرة الانتشار ، وتحتوى على أعشاب وأشجار وشجيرات ، ومنها الورد والتمفاح ، والبرقوق .

الخبازية : Malvaceae

معظمها نباتات عشبية وتنمو في البلاد الحارة ، وأغلبها له أهمية اقتصادية كالعطن والباكية ، والخطمية والخميرة .

المركبة : Compositae

تحتوى على ما يقرب من ١٣٠٠٠ نوع ، وتعد أكبر عائلة نباتية وهى منتشرة في جميع أنحاء العالم ، وتنمو نباتاتها في كل بيئة ومعظمها عشبية ، وأشهرها الخس والشيكورى ، وعباد الشمس والخرشوف ، ونباتات كثيرة جدا من نباتات الزينة ، والنباتات البرية

كالأرولة والأقحوان ، والداليا والبرنوف ، والجمعضيض وشوك الجمل والطارطوفة ، وهو من جنس عباد الشمس ، وله دربات تؤكل تشبه البطاطا — واسمها العلمى Helianthus tuberosis .

الفصيلة الزنبقية : Lilaceae

معظم نباتاتها بصلية أو ذات درنات أى سوق أرضية لحمية ، ومن أفرادها البصل والصبار والثوم ، والهلين والسكرات ؛ ومنها زهور الزينة المشهورة كالزنبق والتوليب Tulip .

القبيلة الحزازية : Bryophyta

هى نباتات صغيرة خضراء ، وهى بدورها أرقى من الثالوسية ، وهى تنمو في الأماكن الرطبة وعلى ضفاف مجارى المياه وفي الحلات الظليلة وعلى الأحجار الرطبة ، وتنمو كذلك على سيقان الأشجار القريبة من الأرض وليس لها جذور .

القبيلة الثالوسية :

اسمها العلمى Thallophyta وليس لها جذور ولا سوق ولا أوراق ، وتنقسم إلى ثلاثة أقسام :

- | | |
|-------------|----------|
| ١ — بكتيريا | bacteria |
| ٢ — طحلب | algae |
| ٣ — فطريات | Fungi |

فالبيكتيريا وحيدة الخلية ولا ترى إلا بالمجهر (الميكروسكوب) وهى من أصغر الكائنات الحية في الخليقة ، وأشهر أنواع البكتيريا بكتيريا السكوليرا والتيفود والسل ، وغير ذلك مما يسمى (الجراثيم) .

٢ — أما الطحالب فتعيش في الماء بجميع أنواعه ، وتحتوى على المادة النباتية الخضراء

المسماة الكلورفيل ، وقد تكون مركبة من خلية واحدة أو من عدة خلايا ، ومن أنواعها الطحالب الزرقاء والصفراء والخضراء ، والأخيرة معروفة علمياً باسم Chlorophyceae وهي التي تعيش في الماء العذب ، وقد تغطي سطحه بطبقة كثيفة خضراء في البرك والمستنقعات مكونة من أنواع مختلفة من الطحالب أشهرها طحلب سبيروجيرا Spirogyra ، والطحالب عموماً هي غذاء الأسماك والكائنات المائية سواء في الماء العذب أو المالح ، ويستخرج من بعضها اليود ، ويحضر منها مواد طبية أخرى ذكرناها في مواضعها :

٣ — الفطريات :

منها ما هو مركب من خلية واحدة مثل (الخميرة) ومنها ما هو من عدة خلايا مثل عيش الغراب ؛ والفطريات قد تعيش على المواد العضوية كالخبز والسكر والمأكولات ، ومن هذه الفطريات خميرة البيرة والعفن الذي ينمو على الخبز ، ومن الفطريات ما يعيش على النباتات متطفلاً ، ويسبب مرض الصدأ كفطريات القمح والبطاطس ، والفول واللوبيا ، والخميرة إذن نبات ذو خلية واحدة ويسمى جنسها Saccharomyces ومنها عدة أنواع مختلفة كخميرة البيرة وخميرة النبيذ الخ ، ولها أهمية اقتصادية كبرى كما هو واضح .

النباتات عديمة الأزهار :

القبيلة السرخسية : تسمى علمياً Pteridophyta ، هذه النباتات أرقى من النباتات الحزازية لأن لها جذوراً حقيقية وسوقاً وأوراق خضراء ، ومع ذلك فمعظمها نباتات صغيرة والقليل منها يبلغ مبلغ الأشجار مثل السرخس الشجرى ، ومن نباتاتها كزبرة البير ، ونباتات الزينة التي تزرع في القصور .

تسمية النبات

يوجد معاهد علمية مشهورة مختصة بتسمية النبات ، ومنها معاهد برلين وجنيف ولندن ولندنجراد ، وبهذه المعاهد علماء مختصون بتشريح النبات ودراسته ومقارنته ، فإذا عثر باحث على نبات جديد أرسله إليهم فيفحص ويضع في مكانه من التقسيم والتبويب ، ثم يوضع له اسم علمي نباتي ، وبعد اسم العالم الذي درسه أو اكتشفه ، ويوجد نباتات لكل منها أسماء مختلفة وضعها علماء مختلفون ؛ ففي هذه الحال يوضع بعد اسم النبات أحرف تدل على اسم العالم مثل R. Br. أي روبرت برون أو L. أي لينايوس ، وكذلك أسماء شوينفورت وفورسكول وغيرهما ، وعند العثور على نبات جديد تجفف أجزاؤه قطعة قطعة بين أوراق النشاف ، وبعد جفافه تضاف إليه مواد سامة كي لا تتلفه الحوام والحشرات ، وتسمى النبات يكون بالكحول وبحلول السليمانى وكلورات النشادر، وتكتب عنه جميع المعلومات كطبيعة البيئة التي ينمو فيها والجو ، ونسبة انتشاره والمياه والترية وطريقة تلقيح أزهاره وانتشار بذوره .

البيئة النباتية وبيئات النبات في مصر

تختلف النباتات حسب البيئة المحيطة بها ، وهي تتطور وتتغير بما يتلاءم مع هذه البيئة بطرق معقدة عجيبة ، فالنباتات التي تنمو في الأراضي الصخرية تتسلل جذورها حتى تمتد في الشقوق والفجوات وهي تفرز حمض السكر بون Carbonic acid ليفتت ذرات الصخر أمامها ويحولها إلى تربة رملية .

ونباتات الصحراء تحرص حرصاً شديداً على الاحتفاظ بالماء وتخزنه بطرق مختلفة لوقت الحاجة مثل الغاسول ، وهو يحتزن الماء في أوراقه وفروعه فتصبح لحية متضخمة ، وكذلك

يصغر حجم الأوراق ليقبل تبخر الماء منها أو تتساقط هذه الأوراق كلها ، أو تتحول إلى شوك رفيع . وتنتفع بعض نباتات الصحراء بالندى الذى يسقط فى الليل وفى العجر بطريقة عجيبة ، وهى أن يفرز النبات بلورات من الملح على سطح أوراقه فتتمص قطرات الندى بسرعة ، ولبعض نباتات الصحراء جذور تطول طولاً عجيباً فتغوص فى أعماق الأرض حتى تصل إلى الماء ، وبعضها يكن تحت الأرض فى حالة سكون ، حتى إذا جاءه المطر انتعش ونما ، وغيره يموت إذا انقطع عنه الماء بعد أن يترك بذوراً تعود إلى الحياة إذا جادها الغيث ، ولشدة الحرارة فى الصحارى تحتوى منها النباتات بطرق مختلفة كإفراز مواد زيتية تغطى سطحها فتمنع وصول الحرارة إليها أو ظهور شعيرات غزيرة تسمى جسم النبات ، أو قشرة سمكية ؛ والنباتات التى تعيش فى الأرض الملحة تشبه النباتات الصحراوية فى قوة احتفاظها للماء وتكون عادة لحية مخزنة للماء ولها قوة امتصاص عظيمة . والنباتات التى تنمو فى الماء تكون بسيطة التركيب لعدم حاجتها للاختزان ، ومعظمها ليس له جذور لعدم قائمتها ، وهذه النباتات عادة تكون لينة رخوة تنهادر وتتخطر فى تيارات الماء متمايلة فى كل ناحية . والنباتات التى تنمو وتعيش تحت الماء مثل الأيلوديا واللمنا Elodea-lemna تكون أوراقها صغيرة ورقيقة ، ولا يغطى سطحها بطبقة قرنية مثل باقى النبات ، وذلك ليسهل تبادل الغازات الذائبة فى الماء (الأكسجين وثانى أكسيد الكربون) .

والأنسجة الداخلية للنباتات المائية تشتمل على كثير من الفراغ الهوائى لتتحفظ توازن النبات فى الماء ولكى يخزن فيها الغازات .

والنباتات النباتية فى مصر هى :

١ — البيئة الصحراوية : وهى الصحراء العربية فى شرق النيل ، والصحراء الليبية فى غربه — والصحراء العربية صخرية فى طبيعتها ، وفيها وديان عميقة غزيرة النبات .

أما صحراء ليبية : فهى مستوية وأعلى من سطح البحر وتقع فيها الواحات ، وتوجد

أغلب النباتات الصحراوية فى الوديان إذ تتجمع مياه الأمطار والسيول ، ويندر أن تنمو الأشجار فى الصحارى ، ومعظمها شجيرات شوكية تشابك وتشككتف لتحمى وتظل بقية النبات .

٢ — البيئة المائية : أى نباتات القرع والبرك والمستنقعات والمصارف والبحيرات .

مثل نبات نخشوش الحوت والمرسليل والإلوديا ، وحامول الماء والبشنيين والزقيم وهو يطفو على وجه الماء .

٣ — نباتات المياه المالحة : وهى فى البحر الأبيض ، مثل نبات الزوسترا والطحالب ، ونباتات البحر الأحمر : مثل الهالوفيليا Halophila وأنواع من الطحالب ، ونباتات البحيرات فعلى ضفافها ينمو القناب والحجنة والخريزة (Arthrochemum) .

٤ — نباتات جبالية : أشهرها جبل علبة ويقع فى الزاوية الشرقية الجنوبية لمصر ، وهى منطقة مملوءة بالنباتات العشبية والشجيرات والغابات الخشبية ، ومعظم نباتات هذه المنطقة من نبات الحبشة أصلاً ، وينمو فيها السرخس والأيفدرا ، ونبات العائلة النجيلية مثل الكريش والميلاب والشوش Panicum turgidum ويوجد فيها النبات المسمى الأيسنيا Avicennia وهو يسمى باسم ابن سينا ، وهو نبات شجرى يكثُر على الشواطئ ويمتد فى البحر فى وادى الرنجا وترعاه الإبل ويأكل العرب الرحل ثماره .

٥ — النباتات الزراعية :

النباتات المزروعة فى مصر معروفة ، وينمو بينها أعشاب برية وطفيلية وطبية وشوكية كالحلوك والحامول والسكران ، والحلفاء الصغيرة والمشار Colotropis procrea وهو نبات سام يقتل الماشية ، وعصارته إذا أصابت العين أطفأتها ، والعليق وهو سام أيضاً Convolvulus arvensis وغيرها .

أهم النباتات الطبية في مصر وتوزيعها

الداتورة : *Datura Stramonium*

عشب حولي أوراقه وأزهاره كبيرة بيضاء قمية الشكل ، ينمو برى بين المزارع وله ثمار بيضاوية مكسوة بالشوك في قدر الجوزة ، ويستخرج من الأوراق والحبوب الهوسيامين والأتروبين .

السكران : *Hyoscyamus muticus*

ينتشر في الجهات الرملية العميقة ويصدر إلى أوربا بكميات كبيرة ، وللمادة الفعالة فيه (الهوسيامين) موجودة في كل جزء من أجزائه ، ويمكن مشاهدته في طريق السويس الصحراوي في شهر إبريل ومايو .

السنامكي : *Cassia acutifolia*

تنمو في الصحراء بالقرب من أسوان والواحات الداخلة والخارجة ، وفي طريق السويس الصحراوي وتحتوي على حمض الكائنارتيك ، والنوع الشائع الاستعمال هو السنامكي الإسكندراني .

لسان الحمل (لسان حمد) *Plantago major*

نبات كثير الانتشار ويرى على ضفاف الترع والطرق الزراعية ، ويستعمل مسحوق الأوراق في علاج لدغ النحل ويستعمله الأهالي للجروح .

الخللة : *Ammi visnaga*

تنمو برية بين المزارع .

الحبري : *Malva parviflora*

تزرع في المحاصيل .

الحمض : *Citrullus colocynthis*

ينمو بكثرة في الصحاري ، ويرى في طريق السويس الصحراوي في مايو ويونيو ، وهو نبات زاحف يشبه البطيخ شكلا ، وقد تأكله بمصر .

الخروع : *Ricinus Communis*

يتركب في مصر منذ قرون ، وينمو أيضا برى

العرقسوس : *Glycyrrhiza glabra*

ينمو في الواحات وقد تأكله بها .

الصبار : *Aloe vera*

ينمو برى ويتركب في كل مكان ، ويستعمله الأهالي عادة مسهلا وطاردا للديدان .

الرفف : *Leontice leontopetalum*

ينمو في وادي العريش وصحراء سيناء وجذوره درنية ، وتستعمل لعلاج الصرع :

السكرابيا — الينسون — النعناع — الكون — الفليخة — البقدونس —

الزبيب — الخلبة — نباتات معروفة وتزرع في كل مكان ، إلا الزبيب فإنه ينمو برى

على ضفاف الترع والجسور وفي الزراعات :

الشيخ البلدي *Artemisia herba alba*

الشيخ الحراساني *Judaica L.*

ينموان برى ويتركب ويستعملهما الأهالي لطراد الديدان وللمغص .

الفصل الرابع

النباتات الطبية البرية والنباتات الطبية المنزعة

أثبتت التجارب والتحليل الكيميائي أن النبات الذي يزرع تكون المادة الفعالة فيه أقوى من النبات الذي ينمو برية ، وهذا بديهي في الواقع لأن النبات المنزوع يجد كل ما يحتاج إليه من خدمة وري ، ولا يزرع إلا في الأرض الموافقة له تمام الموافقة ، ولعظم أهمية النباتات الطبية أشئت لها حقول للتجارب لاستنباط أقواها ، ولعرفة الطرق العلمية للحصول على أحسن منتجاتها ، ومعظم الدساتير الطبية في العالم (الدستور الطبي هو قوانين الأقرباذين) تحتم أن تستخلص العقاقير من النباتات المنزوعة وليس من البرية ؛ وقد أصبح معظم النباتات الطبية يزرع بنظام حتى نسي النوع البري منه ، مثل الشمر والكرأوية والينسون والزعفران والأفاقيا ، وبطبيعة الحال تهمل زراعة النباتات الغليظة الأهمية ، أو المرتفعة النفقة كالحنظل والجنطيانا والزقوم ، ولأثل والستروفنتس والسرخس الذكر ، وذنب الخيل واليبروح .

وكذلك طلبات السوق توجه زراعة النبات الطبي ، فحينما ظهرت جودة السكران المصري كثر طلبه ، وكان بعض المرتزقين يشتريه من صبية العرب ويجمعه ، فأصبح الآن يزرع ليسد طلبات السوق الأوروبية .

وعموما فان نبات الطبي المنزوع أفضل من البري لأسباب كثيرة أهمها أن البري يوجد متفرقا في القفار البعيدة أو بمقادير صغيرة على ضفاف الترع والجسور أو بين المزروعات ، ولأنه ينمو دائما مع نباتات تشبهه شبا تاما ، لأنها متأثرة ببيئة واحدة كما ذكرنا فيصعب التفريق بينها على المكثفين بجمعه فيختلط بغيره اختلاطا تاما ، أما المنزوع فيمكن بسهولة قلع الحشائش الأخرى غير المطلوبة أثناء الخدمة الزراعية المنظمة ، ثم إن كثيرا من النبات

العشار : *Calotropis procera* R. Br.

يستعمل مسحوق الجذور للأمراض الجلدية ، والمصارة اللبنية للإجهاض ، وينمو

في مريوط .

العكنة : *Colchicum Ritchii* R. Br.

تنمو في مريوط .

الحمل : *Peganum harmala*

ينمو في صحراء العرب في الوديان وفي مريوط ، وحبوبه مخدرة ويستعمله الأهالي

مقويا ومدرا للبول .

بذر قطونا : *Plantago psyllium* L.

ينمو في منطقة مريوط وغيرها .

الزغليل : *Papaver rhoeas*

ينمو في حقول القمح والشعير الصحراوية بالقرب من البحر المتوسط ، ويستعمل

في تلوين الأدوية ، ويصنع من أزهاره شراب مفيد في السعال والزكام .

الحبق : *mentha sylvestris*

ينمو على الترع والجسور .

الطبي ينبغي أن يحضر لاستخلاص العقار منه بعد جمعه مباشرة ، مثل نباتات الفصيلة الباذنجانية فإنه يجب أن تجفف بعد جمعها فوراً ، وهي محتوية على أكبر نسبة من المادة الفعالة ، وإلا انحلت هذه المادة وضعفت ، وهذا لا يتيسر في النبات البرى ، وتقام الآن المصانع الكيماوية في المزارع فيؤخذ النبات من الأرض إلى المصنع ، وتوفر أيضاً نفقات النقل والتخزين .

والزراعة المنظمة يسهل فيها تحسين النبات حتى تزيد نسبة المادة الفعالة فيه ، وذلك باختيار التقاوى وتنقيتها والاعتماد على الفنيين الزراعيين لمعرفة طرق الري المناسبة والخدمة الزراعية ، ونوع السماد ، فقد عرف مثلاً أن الفصيلة الباذنجانية إذا سمدت بالمواد الآزوتية زادت فيها نسبة أشباه القلويدات ، وهي أهم المواد الطبية الفعالة .

وكانت بعض النباتات الثمينة محتكرة وعالية الثمن ، مثل الكينا وجوزة الطيب ، والفلفل وجوز الفوفل ، وجوز الكولا والقرنفل ، فتنافست الأمم في زراعتها سواء في أرضها أو في أراضي مستعمراتها فسدت حاجة الأسواق واعتدلت أثمانها ، وقد ظهر بالتجارب الكيميائية أن النبات الطبي المزروع أفضل من البرى وأقوى منه ، ونسبة المادة الفعالة فيه أعلى من البرى .

والأجير المكلف بجميع النبات البرى لا يعرف أى جزء من أجزائه هو المطلوب ، وكان ذلك يختلط أيضاً على قدماء أطباء المفردات والمشايين ، فمنها ما تؤخذ المادة الطبية من جميع أجزائه مثل السكران والغنطريون ، وما تؤخذ من لحائه مثل الصنوبر والتنوب أو من أزهاره كالبابونج ، أو من أزهاره وبعض أوراقه مثل الكركديه والتيليو (الزيزفون) أو من بذوره كاللحلاح ، أو من سيقانه الأرضية كالكرم والسحلب والأبريس إلى غير ذلك .

زراعة النباتات الطبية

أهم في زراعة النبات الطبي ، هو الاحتفاظ بخواصه والاحتفاظ بنسبة المادة الفعالة فيه ، وقد نصت كل الدساتير الطبية الرسمية على نسبة معينة ولا تعتمد نسبة أقل منها .

وأهم ما يلاحظ في زراعته انتخاب التقاوى الجيدة النظيفة السليمة الخالية من البذور الغريبة ، وعدم زرع تقاوى من صنفين متشابهين مثل السكران المصرى والسكران الأسود أو السنالكى والسنالكى الهندى ، وأصبح من السهل الآن استعمال المبيدات الحشرية والحلولات المطهرة والمساحيق ، فقد أصبحت في مصر وافية بالغرض سهلة الوجود معروفة للفنيين المختصين في أقسام وزارة الزراعة ، وما يقال في المطهرات يقال عن أنواع الأسمدة .

جمع النبات الطبي :

تختلف نسبة المادة الفعالة في النبات حسب فصول السنة ، بل حسب ساعات النهار ، وهذا كما ذكرنا ما جعل القدماء ينسبون قوتها إلى الأفلاك والأبراج .

فالراوند وخانق الذئب واللحلاح تختلف حسب الفصول ، والراوند الذى يجمع في الشتاء لا يحتوى على المادة الفعالة ، ويجب أن يجمع في الربيع والخريف ، ونبات العائلة الباذنجانية يختلف حسب ساعات النهار .

والديجتالا تزيد فيها نسبة المادة الفعالة بعد اشتداد حرارة الشمس ، وتقل في الليل فأفضل وقت لجمعها هو بعد الظهر بقليل ، وقد عرفت الأوقات المناسبة لمعظم النباتات ، فالراوند يجمع في إبريل ومايو ، وست الحسن (بلادونا) تجمع عند ما يكون عمرها ٣ — ٤ سنوات ودرنات اللحلاح في أول الصيف ، والأجزاء المتماثلة من النبات تجمع في أوقات متشابهة ، فالتشور واللحاء تجمع بعد انتهاء الأمطار ، لأن الماء والرطوبة

تجمل فصلها ميسورا ، والأوراق تجمع في الجوف الجاف قبل ظهور الأزهار والثمار ، والسوق الأرضية والجذور والدرنات (وتسمى ريزومات وكورمات) تجمع في فصل الخريف بعد أن ينتهي النمو الخضري وتذبل الأجزاء العليا ، وبذلك تكون هذه الأجزاء الأرضية قد اختزننت أكبر مقدار من المواد ، أما الأزهار فتجتمع في وقت إخصاب النبات ، أي تلقيحه إذ تكون قوتها على أتمها ، وتجمع الثمار إذا اكتمل نموها ، ولكن قبل أن يتم نضجها .

أما البذور فتجتمع بعد تمام النضج ، والبلاسم والصمغ والرائجات ، ومثلها تجمع في الجوف الجاف أي الجوف غير الرطب ، ولتجفيف النبات الطبي لا توضع النباتات متراكمة بعضها فوق بعض ، بل تنشر على ألواح خشبية أو غرايبيل من السلك .

« تمت مقدمة الكتاب »

حرف الألف

ألوسن Alyssum alpestre

[Crucifiræ الفصيلة الصليبية]

سماء الأنطاكي أيضا : رجل الغراب ، جزر الشيطان ، حشيشة النجاة ، أو حشيشة السلحفاة وهي أنواع متقاربة ، ولكنها ليست نوعا واحدا ؛ فرجل الغراب أو جزر الشيطان اسمان لنبات واحد وهو غير آل (الألوسن) واسمه العلمي carum ammioides . أما حشيشة السلحفاة فنوع آخر هو بعينه شجرة الكلب واسمه alyssum saxatile وهو من جنس الألوسن .

أما قوله حشيشة النجاة فهو تصحيف في الكتابة ، وحقيقتها حشيشة النجار وتسمى أيضا حشيشة الدهن ، وهي تشبه آل (ألوسن) شكلا فقط ، واسمها العلمي Pingincula vulgaris . وأماها اللجاة وهي السلحفاة .

أما آل (ألوسن) فاسمه بالإنكليزية والفرنسية السلّة الذهبية ، ويسمى أيضا بالعربية حشيشة المجانين .

وكلمة ألوسن مترجمة عن الأصل اللاتيني ، واللاتيني مأخوذ من الأصل اليوناني ، واليوناني مشتق من كلمة Alysmus وقد استعمله أبو قراط لحالة ضيق الصدر واضطراب القلب والقلق الشديد ؛ وأحسن ابن البيطار ترجمتها فسمّاها حشيشة المجانين أو حشيشة اللجاة وهي بالإنكليزية Maduori .

ومنه نوع آخر يسمى خرم الأبرة Alyssum maritimum وكان الألوسن يستعمل في الطب القديم لمعالجة الكلب ، ولذا سمى شجرة الكلب وهو غير حشيشة الكلب .

وقال عنه داود « يبرئ الآثار طلاء بالعسل ، وكذا القرع وبشور الرأس وينقي الكلى . شربا بالعسل ، وتصلحه الكثيراء وشربته إلى درهمين » .

واسم الألويسن بالإنجليزية
F alysson
E alpine - mad wort , golden Basket.

أطريال (أطريلال) Grum ammioides

[Umbelliferae الفصيلة الخيمية]

F Cerfeuil E Cerfolium

ويسمى أيضا رجل الغراب وهو مصحف عن أطريلال، ويسمى رجل الغراب أو جزر الشيطان وينفع في علاج البرص، ولذلك يسمى حشيشة البرص.
قال عنه داود «يجلو آلات التنفس ويستأصل شأفة البلغم وينقي الكلى والثانة، ونعمه من البرص أمر يقيني قد تقرر؛ وكيفية استعماله أن يشرب ٣ دراهم خمسة عشر يوما وكشف الأماكن المصابة في الشمس يوما» حقيقة ذلك أنه يشفي البهاق، وهم قديما يسمونه البرص خلطا منهم، وقد أدخل استعماله الآن في الطب الحديث للبهاق.

أبهل : Juniperus sabina

[Coniferae الفصيلة الخروطية]

ويسمى أيضا بالبربية صفينة أو سبينية، تؤخذ القمم الزهرية لإزالة الطمث وهو قوى جدا ينزل الحمل، ولكن فيه خطراً لا يمكن أن يثبت معه حمل على الإطلاق، ويوجد منه صبغة في الصيدليات جرعتها ٤٠ نقطة، وزيت الأبهل يؤخذ منه ٣ نقط، العامل الفعال فيه زيت طيار.

وينتشر هذا النبات في شمال أوروبا وأماكن أخرى عديدة، ثمرة في حجم الزبيب البري، لونه بنفسجي وله رائحة زكية.

ويقطر الزيت من ثمرة غير الناضج، ولونه أخضر مائل إلى الصفرة، كان يستعمل في الطب كدّر للبول، ويستعمل عادة مع مدرات أخرى، ويستعمل الآن في المراه من الخارج لعلاج الدمامل والبثور.

ويحضر كحول الأبهل من زيته بزيادة كحول مكرر، والجرعة من ١٢ — ٣ جرام.

F Sabine E Sabin

وقال داود «يقش بالسرو وبالطرفاء — مدرّ للطمث ويسقط الأجفة دلسكا وشزبا بالعسل، ويطرد الديدان ويصلحه الخولنجان أو السمن أو العسل، وشربه من اثنين إلى ثلاثة».

زيت الأبهل :

تعطى الزيت من النبات بنسبة ٣ ٪ وهو كريح الطعم والرائحة. وأهم ما يتركب منه :

Sabinol سابينول

Sabrinyl acetate خللات السابينيل

Cadinene كادينين

Terpen alcohol كحول التربين

وكان يستعمل في الطب القديم منها جنسيا وللإجهاض، ولكن كنه كذا قلنا خطر الاستعمال وينشأ عنه تسمم خطير.

أبو قابس Euphorbia spinosa

[Euphorbiaceae الفصيلة القوريبيوتية أو السوسبية]

بالقاف وهي تصحيف وصحتها أبو قابس بالقاء والياء، وبقية الأسماء التي ذكرها داود سماعية غير متداولة وبها خلط، والمعروف به اسم غاسول رومي.

ويوجد منه فصائل كثيرة مختلفة يعرف منها ثمانى فصائل، وسيرد ذكرها.

F Hippophais E Hippophaiston

قال داود «يزيل ازبو وعسر النفس وعسر البول».

وقال بالتذكرة أيضاً (وعصارته القلى) أى أن عصارته قلوية وهذا صحيح، وينفع

في الحمى الكلاوى وحبس البول ، ويزيل انتفاخ المعدة وعسر الهضم الناتج من الإفراط في اللحوم والسمن والسمك وما إليها ، ويقوى مفعوله إضافة عصير الليمون ، وفي العطارة المصرية يستعملونه مع السلامكة (سنامكى) مسهلا ولعلاج عسر الهضم .

أبوفروة « انظر شاه بلوط » .

أنرج Citrus medica

[Rutaceae الفصيلة السذابية]

ويسمى أيضا ترنج أو تفاح العجم ، ويسمى ليمون اليهود لأنهم يحملونه في الأعياد ، وفي التوراة : تأخذون لأنفسكم ثمر الأترج بهجة (سفر اللاويين) .

ويسمى أيضا تفاح ماهى ، قشره يحتوى على زيت طيار وهو لذلك طارد للآرياح وهاضم ، وثمره يعمل مربى .

ثمارة ذات قشرة سمكية — يستعمل في المربات والسكريات ، ولبه قليل العصارة — حمى ، ومحصوله قليل ، وأنواعه السلطاني ، النوفى ، عبد الرازق ، المدور ، ويتكاثر بالبذرة أو بالعقلة .

أوان غرسه : أشير وبرهات (فبراير ومارس) .

ليس له قيمة عظيمة من حيث هو ، ولكنه يزرع لتطعم عليه الأشجار الحضية (البرتقال واليوسفى) لأن الأنواع التى تطعم على الأترج تعيش أطول من التى تطعم على النارج .

أنزل Tamarix articulata

[Tamaricaceae الفصيلة الأثلية]

وسماه أيضا بالتذكرة (الأهل) وهو تصحيف وحقيقته (القبل) ويسمى عذبه ، ويوجد برى في طور سيناء ، وهو يحتوى على التنين Tannic acid ، ولذلك يوقف الإسهال مع قشر الرمان وهو كذلك يصبغ الشعر ، وقد ذكر الشيخ أنه يزيل الشيب . والحقيقة

أنه يصبغ الشعر بلون أصفر قاتم ، والاستمرار على ذلك اللثة بمسحوقه الناعم يشدها ويفيدها ويوقف نزول الدم منها .

وهو من الأشجار الجميلة الدائمة الخضرة ، أنواعه متعددة وبعضها يزرع في الحدائق ، والأثل (الأفرسى) ينمو في جنوب إنجلترا ، والذي يحمل المن في جبل سيناء ، ومعظم أنواعه مهمة لاحتوائها على كمية كبيرة من سلفات الصودا التى تتخلف في الرماد بعد حرقه ، وذكره في التذكرة في (عذبة) في حرف العين « يسمى البجم والسكرمازك ، وهى ثمر الأثل — تحبس الدم مطلقا — وتزيل الربو والسعال ، وتنفع وجع الأسنان ، واسترخاء اللثة » والأثل أو العبل هو النوع الكبير الذى تصنع من أخشابه القصاع ، وطرفاء العنص يتولد عليها نوع من العنص يسمى البجم قابض يستعمل في النزيف والجروح ، وطرفاء المن تفرز مادة فيها شئ من الحلاوة تسمى (من الطرفاء) أو من بنى إسرائيل كان عرب طور سيناء يأتون بها لبيعها بمصر على اعتبار أنها المن الحقيقى الذى ينفع مسهلا للأطفال ، مع أنه ليس هو ، وهو خال من العنصر الفعال في المن الحقيقى ، ويسمى منيت واسم الأثل بالإفرنجية F Tamaris E Tamarish .

أنسد :

ذكرت الكتب العطارية وكتب الطب القديم أن الأنسد هو الكحل الأسود ، وذكروا مركبات منحهطة من الكحل بطلت الآن للعلاج ، ولا يستعمل الكحل إلا للزينة ولا يستعمله إلا العوام وليس له فائدة علاجية ، بل فيه ضرر على الجفون والأهداب ، والكحل المستعمل عند الطبقات الأخرى ، هو الذى يباع في الصيدلات مستورداً من المصانع الخارجية مثل باقى مستحضرات التجميل بأنواعها .

وكان الكحل من المستحضرات التى اهتم بها قدماء المصريين اهتماما كبيرا ، وأبدعوا في صنع المسكاحل المزخرفة ووصلوا إلى درجات غريبة في الكيمياء ، فركبوا الأنكحال من كبريتات الرصاص ومن الأنثيمون وعشرات المركبات الأخرى .

والعوام الآن يصنعون السكحل من حرق أى مادة وتلقى (المباب) وهو السناج بوعاء يقرأ كم عليه ، فمنهم من يحرق البخور ومنهم من يحرق الألبان الذكر ، وفي الواقع إن أى نوع من السناج ينفع كخلا عند العوام .

الإجاص Prunus Domestica

[الفصيلة الوردية Rosaceae]

هو البرقوق وليس الخوخ كما ذكر داود ، وهو ملطف للحموض المعدية وملين خفيف ، وفيه غذاء سكري وفائدته أن يؤكل على الريق ، ويطلق الاسم أيضا على السكثري ، والعرب تخلط بين الفواكه ، والاسم أعجمي لأنه لا يجتمع جيم وصاد في لفظ عربي .

F Prunier E Plum , Prune

وشجرة البرقوق متوسطة الحجم متساقطة الأوراق ، لونها ما بين أبيض ووردي خفيف وأنواعه كثيرة ، وقد نجحت زراعتها في مصر من الناحية التجارية ، والبرقوق يوجد في التربة الخالية من الأملاح والرطوبة ، وأنسب أنواع التربة الخفيف الجيد الصرف وأشجار البرقوق في مصر لا تعيش أكثر من عشرة أعوام .

وينقسم البرقوق من حيث التلقيح إلى قسمين :

الأول : يلقح ذاتيا فلا يحتاج إلى صنف آخر لتلقيحه مثل صنف البيوتي ، ويمكن غرسه منفردا .

الثاني : يحتاج إلى تلقيح مختلط مع أصناف أخرى مثل الياباني ، ويزرع معه أصناف أخرى . وأشهر أنواع البرقوق :

١ — الأوربي Prunus domestica وهو فاخر ويحتاج لبرد شديد فلا ينجح بمصر ، ويصنع منه أنواع القراصيا .

٢ — الياباني Prunus salicina وهو فاخر ويزرع بمصر ، ومن أصنافه الذهبي والبيوتي والكليماكس والسانتاروزا .

٣ — برونس سيرا Prunus ceracifera وأصله من جنوب آسيا ، وأصنافه الميرو بلان والماريانا وهو صغير الحجم .

٤ — برونس استينيا Prunus instatia ونمازه صغيرة ، والنوعان الأخيران لم يصلحا تجاريا بمصر

وأشجار البرقوق تروى حسب طبيعة الأرض كلما احتاجت الماء ، والريّة الرئيسية قبل الأزهار مباشرة غالبا في شهر مارس ، وتزرع أشجاره على طريقة تسمى طريقة السكاس أى تكون أشجاره على هيئة كأس خال من الوسط .

الأحيون Euphorbia plantagineum

[الفصيلة الثورية Boraginaceae]

بالملة وصحته بالخاء ويسمى لسان الثور ، وهو كثير الأنواع وهو مدرّ للبول .

F viperene E vipers bugloss

قال عنه « يمتت الحصى وينفع من المناصل والنسا وتصلحه الألبان ، وشربه درهمان » .

إذخر Andropogon Schoenanthus

[الفصيلة النجيلية gramineae]

ومن أسمائه تين مكة — طيب العرب — أسل عطري — سنبل الطيب يمضغه الهندود فيحدث تنبها شديدا ، وله زيت عطري يستخرج منه بالتقطير ، عظيم الفائدة إذا استعمل للتدليك في الروماتزم ومنبه للأعصاب شربا ، جرعة من ١ — ٣ نقط ، ويستعمل أيضا في مصانع الروائح العطرية ، وسوق النبات من مدرات البول ، يستعمل العرب هذا النبات طعاما للماشية ، ولذلك يسمى في بعض لهجاتهم العامية بما معناه علف الجمل قل عنه : « يسكن آلام الأسنان مضمضة ، ويمتت الحصى ويمنع نفث الدم وينقي الصدر والمعدة ،

وباء النجيل عسر البول وهو يضر الكلى ويصلحه ماء الورد وشربه مثقال « وقد عرف
الفرعنة الإذخر واستعملوه في الأطياب ويسمى بالهيروغليفية دحررت .

آذان الفار *Myosotis stricta*

[*Boraginaceae* الفصيلة الثورية]

يسمى (أنا غالس) ويسمى آذان الفار لأن أوراقه تشبهها وهو من النباتات الزواحف
له أزهار جميلة ، قابض للإسهال ويفيد في تفتيت الحصى ، وإذا نقع في النبيذ ينفع في اليرقان
نفعاً أكيداً ، وأزهاره تتخذ للزينة وتسمى (لاتنسني) Forget me not ومن أنواعه : آذان
الفار البري المسمى عين المهدد *Myosotis palustris* وهو بالإنكليزية حشيشة المعرب
Scorpion grass ومنها آذان الفار الجبلي *Myosotis Alpeostis* ومنها آذان الفار
النبطي المسمى عين الجمل أو زغلية أو لبين *Anagallis Arvensis* وهو من الفصيلة
السكرية *primulaceae* ، ومنها آذان الفار *Cerastium arvense* من القرنفلية
Caryophyllaceae ومن أنواعه أيضا الخلوب والطفرة : « انظر جرنوب » .



لاتنسني (آذان الفار)
« *Myosotis stricta* »

قال عنه « ينفع من السموم والآثار طلاء ، ويهيج
الرغبة ، وخصوصا عصارته مزجا وشربا ، ويصلحه

المرزنجوش وشربه مثقال » .

آذان الأرنب *Bupleurum Perfoliatum*

[*umbelliferae* الفصيلة الخيمية]

F Buplevre E Hares ear

أوراقه تستعمل سلطة لأنها عطرية ، وهي قابضة للأعضاء ، وقوله إنها تسمى خذني
معك خطأ ، وهذا الاسم يطلق على الأرقطيون ويسميه الفلاحون شبيط ، وآذان الأرنب
معروف بقروعه التي تثقب ورقه ، واسمه بالفرنسية ثاقب الورق ، وعصارة هذا النبات

إذا دسكت بها البطن موضعيا طردت الديدان ، وذكر الشيخ أنه من أجل المشروبات
بالعسل للصدر والسعال ، ويطلق الاسم على نباتات أخرى « انظر لسان الكلب » .

الأراك *Salvadora Persica*

[*Salvadoraceae* الفصيلة الأراكية]

أوراقه مسهلة ترعاشا الجمال ، ونمازه عقودية تؤكل ، وجذوره حريفة منفطة ، فروعها
تستعمل سواكا للأسنان ، ولذلك يسمى سواكا أو مسواكا ، واسمه الإنكليزي شجرة فرشاة
الأسنان *Tooth brush tree* ومن أسمائه : أرك - كبات ، وبالفرنسية يسمى
Senevé قال عنه داود : « إذا غلى بالزيت سكن الأوجاع طلاء ، ولا يقوم مقامه حبه
في تقوية المعدة وفتح الشهية شيء » .

أرقطيون *Arctium tomentosum*

[*Compositae* الفصيلة المركبة]

وصحته أرقطيون ، ومنه نوع آخر يسمى رأس الحمامة *Arctium lappa Major*
به مواد حريفة ، وزيت عطري ينفع في السعال ، وتديلكا لثة يقطع الدم :

F Bardane E Burdock

قال عنه : « لا يمدله شيء في أمراض النعم والأسنان ، وأوجاع الصدر ونفث المدة ،
ولكنه يضر الكلى وتصلحه الأدهان ، وشربه إلى ستة وبذله الشيخ » .

أرياب

ذكر داود أنه نوع من السمك ، والحقيقة أنه الجنبري وقيمه الغذائية كالسمك ،
ويمتاز عن اللحم بكثرة الفوسفور واليود ، وهما عنصران عظاما الفائدة للشبان ، ولكن
كثرت تضر الكحول والشيونج ، مثله في ذلك مثل غيره من المواد البروتينية الثقيلة ،
ولا أظن الشيخ قصد إلى ذكر نوع من السمك ، والمفهوم بداهة أنه سمع اسم أرياب

في أسماء النبات ، ولما بحث عنه لم يعرف إلا أنه من السمك ، والحقيقة أن الأريبيان بفتح الألف فسكون هو اسم من أسماء الأقحوان Anthemis وهو من الفصيلة المركبة Compositae واسمه الإنكليزي Dogs feunel puonte وبالفرنسية Marotte أو Cawonile وهو من جنس البابونج ويزرع للزينة ، ويستعمل في حالات انقباض الرحم ، ومن أسمائه بالإفرنجية ما معناه (الرحم) وهو مدر للبول مضاد للتشنج مدر للطمث ، ويزرع بمصر النوع الأصفر والبرتقالي ، ويظهر من يناير إلى إبريل ويزرع بوضع البذور في القصارى في يولية وأغسطس .

إسفاناخ Spigelia Oleraceae

[الفصيلة السرمقية أو الزربيجية Chinopodiaceae]

هو السبانخ وهو يحتوي على Potassium خلاص البوتاسا ، ولذلك يضر المصابين بحصى الكلى لأنه يرسب فيها ويشاع دائماً أنه مفيد لوجود الحديد به ، والحقيقة أن هذا الحديد موجود بتركيب يصعب هضمه على الجسم الإنساني ، وهو على العموم يضر الضعاف وقائده قليلة وأهم ما فيه أن بذوره تفيد في البرقان ، ويستعمل لذلك في الهند :

F Epinard E Spinaeh

أسارون Asarum Europeum

[الفصيلة الزراوندية Aristolochiaceae]

ذكر له الشيخ عدة أسماء سقطت الآن إطلاقاً إلا قوله (النردين البري) فهو معروف به في اللغات الأوروبية ، ويسمى أيضاً (أذن الإنسان) ذكر الشيخ أنه يستعمل في الكحل والحقيقة أنه يستعمل في عمل السعوط إلى الآن (النشوق) لأنه يحتوي على زيت دهني حريف جداً . وإذا حرق لعمل الكحل تبخر الزيت ولم يبق إلا الرماد الأسود . وبذوره مقيمة تستعمل إلى الآن في روسيا لحالات السكر الشديد ، ولذلك يسمى بالفرنسية

الحجارة (Cabaret) وقوله إنه مفيد جنسيا فهو منبه شديد ، واسكنه ملهب ومؤذ للأنسجة ، ويستعمل في الطب البيطري لمرض السراجه عند الخيل .

E Nard sauvage

E Asarabacca

أسطوخورس Lavandula Stoechas

[الفصيلة الشفوية Labiatae]

ذكر له الشيخ عدة أسماء كلها مجهولة ، وأما قوله إنه الللاح فهو خطأ لأن الللاح غيره بالمره ، وكذلك قوله أنه الككون الهندي ، وأما أسماؤه الأخرى المعروفة فهي الضرم يضم الضاد وسكون الراء ، أو (شاه اسبرم رومي) ويسمى بالإنكليزية وفرنسية (الخزامى الفرنسية) . French Lavender .

وهو نبات عشبي زاحف ، أوراقه ضيقة وعطرية ، وليس له أية فائدة طبية الآن سوى أنه يخرج منه زيت عطري للروائح ، ويستعمل الزيت أيضا كطارد للأرياح وفي الانتفاخ والقص ، ويضاف إلى السوائل الطاردة للهوام والحشرات ، ويستخرج من الخزامى الفرنسية زيت الدهان المعروف عند الرسامين ، وقال عنه داود « إنه يفرح ويقوى القلب ، والمنقوع منه في الصمغ لا يعدله شيء في تنقيه الكلى والطحال والمعدة والكبد » .

أسل أو السمار Juncus Acutus

[الفصيلة الأسلية Juncaceae]

الشهور منه ثلاثة أنواع : البري وترعاه الماشية ، واللأني وهو يؤذيها ، والزنجبيلية وتسمى فتايل الرهبان

ونماره مدرة للبول ، وأوراقه عطرية ، وتصنع منه السلال والحصر .

F Junc E Rush

قال داود : « يحلل لأوجاع ضمادا حيث كانت ، وينفع الاستسقاء والمهـر والماليخوليا ، وشربته إني درهم ، وقيل خمسة منه تقتل .

آس *Ruscus Aculeiatus*

[الفصيلة الزنبقية Liliaceae]

يستعمل من هذا النبات جذوره ، وهي مدرة للبول ، ومرارته منبهة للهضم ومقوية ، ويصنع منه مقشرات لتنظيف موائد اللحوم عند الجزارين في إنجلترا ، ولذا يسمونه مكنسة الجزارين *Butchers broom* ، وفي قبرص يستعملون بذوره كالبن تماما ، وكل ما ذكره الشيخ من فوائده بعيد عن الحقيقة ، ومن أسمائه آس برّى أو شرابة الراعى ، أو عنب برّى واسمه بالفرنسية *Fragon piquant* .

قال داود : « يفتت الحصى شربا ورب ثمره قبل الشرب يمنع السكر ويقوّى الأحشاء » وقوله ربّ : أى مربى .

أسد العدى *Orobanchaceae*

[الفصيلة الهالوكية وتسمى Orobanchaceae]

وتسمى أحيانا أوروبنخية

F Herbe du lion ,

Orobanch du gaillet

E Broom - rape

ويسمى حشيشة الأسد أو هالوك ريمى — أسد الزعر — جمفيل ، وهو نبات طفيل من أقوى الآفات الزراعية ، إذ يلتف على جذور النبات ولا سيما البقولية ، ويظهر أن كلة أسد يقصد بها الثعبان القاتل للنبات ، ومنقوع هذا النبات مرمد للصفراء ، وكان يستعمل مسحوقا في علاج السرطان وقروح ، وقد بطل استعماله الآن . ومن أسمائه القديمة (الخنّاق) .

والفصيلة الهالوكية تابعة للفصيلة الشخصية *Scrophulariaceae*

اسقولوفندريون :

قال داود : « يونانى معناه مزيل الصفار ، يدبر ويزيل الطحال واليرقان إلى أربعين يوما بالسكنجبين مجرب ، ويضر القلب والرئة ويصلحه العسل وشربه إلى خمسة مثاقيل » .

Scolopendrium Vulgare

[الفصيلة الخولنجانية Polypodiaceae]

F Scolopendre, Langue de cerf .

E Horse tongue, Harts - tongue fern .

وقد سماه ابن البيطار كف النسر ، مع أن هذا الاسم يطلق على الخنزبل أيضا ، وسماه الإدريسي المشاب سقولوفندريون ، ويسمى أيضا عقربان ، واسمه المشهور به في المطارة المصرية إلى الآن هو كف النسر — هو والخنزبل — وهو يطرد الحصى ويزيل اليرقان ، ويدبر البول .

أستنبون *Monarda Fistutosa*

[الفصيلة الشفوية Labiatae]

سماه الشيخ بالعربية الزنبوع وهي بضم الزاى ، وقال إن هذا النوع يحدث من تطعيم الفارنج بالأترج وسماه أيضا السكباد ، وقال إنه يوجد منه نوع آخر يسمى الحماض الشميرى ينتج من تطعيم الأترج بالليمون .

الصواب : الزنبوع هو البرجوت ، والحماض الشميرى اسم قديم للبرجوت نفسه ، ويسمى الآن ليمون شميرى ، فالزنبوع والحماض الشميرى هما البرجوت بالذات ، وما قاله الشيخ غير ذلك لا صحة له ، والأستنبون هو البرجوت البرى ، ويسمى نعاغ الفرس باللاتات الإفريقية :

F Bergomote sauvage, Menche de cheval

E Wild Bergamot, Horse mint

نبات حشيشى موطنه أمريكا الجنوبية يستخرج منه زيت طيار له رائحة الكافور ويقطر منه بكميات كبيرة ، وهو منبه طارد للرياح مضاد للتشنج ، مقو للأعصاب ، خافض للحرارة ، وأوراقه تشرب مثل الشاي .

أشق gum Ammoniacum

[الفصيلة الخيمية Umbelliferae]

قال الشيخ : إنه باليونانية أمونياقون ، وهى مصحفة عن الاسم اللاتينى أمونياكم ، وضبط الاسم بالعربية أشق ، ويسمى أيضا الصمغ النشادرى وهو راتينج ، أى صمغ من شجرة اسمها Dorema Ammonacum .

قال الشيخ أجوده الأبيض ، والصواب أنه يكون أصفر شاحباً بلون المصطكى ، ولا يكون أبيض مطلقاً ، ويستعمل فى الطب الآن فى الالتهاب الشعبى المزمن ، وطرده البلغم وإدرار الطمث ، وجرعته من ٥ — ١٥ قحمة ومنه فى الصيدليات Misturo Ammoniaci كدواء جاهز .

ويستعمل من الظاهر فى عمل (اللزقات) والمشمع اللزاق المستعمل للخرايرج والكالو (عين السمكة) .

وترى الأشق عند العطار كتلا مخلوطة بفروع النبات ، وشظايا الخشب والتراب وهو فى الأصل قطرات تسيل من سيقان النبات ثم تتجمد فى الهواء .

وذكر داود ٢٩ مرضاً يشفيها الأشق ١

وداود يعتقد أن الأشق هو القناوشق وهو خطأ — انظر قنة .

أشترغار Athagi Maurorum

[الفصيلة البقلية Laguminosae]

وسماه أيضاً المرير ، والالحلاح ، وشارب عنتر .

١ — فأما أشترعدهى فارسية بضم التاء وهو المسمى شوك الجبال .

٢ — أما المرير فهو نوع آخر بالمرّة تسمين عليه الإبل (انظر مرير) وهو أيضاً شوك ويشبه الأشرغار شكلاً .

٣ — أما اللالحلاح فنبات آخر بعيد الشبه جداً اسمه Meadow saffron وبالفرنسية Cofchique .

٤ — أما قوله شارب عنتر ، فهو نبات آخر أيضاً اسمه القرطم الشوكى Carthame Lainenx .

وسبب خطأ الشيخ داود هو كثرة أنواع النباتات الشوكية وتشابهها ، والشائع منها بحصر شوك الجبل المسمى العاقول ، وإذا غلى وصفى أفاد شربه فائدة كبيرة فى إزالة الحامض البولى وإدرار البول ، وهو مسهل مطهر للجهاز الهضمى .

ومن أنواعه شوك الجبال Acanthus Cynacus من الفصيلة الشوكية Acanthaseae ويسمى حيص بكسر الحاء وسكون الصاد ، وذكر فى بعض الكتب حيص وهو خطأ ، لأن الحيص اسم من أسماء الباذنجان ، وتسمى الفصيلة التى ينسب إليها الشوكية أوالكنكرية نسبة إلى نبات منها اسمه الكنكر ، ومن أنواعه أيضاً شوك الجبال الكروى واسمه Echinops Spaerocephalus وهو من الفصيلة المركبة ، وقد تسمى رعى الجبال وبالإنكليزية globe thistle أى الشوك الكروى ، ومن أنواعه المعروفة أيضاً شوك الجبال اللالحلاح Picnomun Acarnia من الفصيلة المركبة Compositae ويعرف بالفرنسية باسم Chardon ومن أنواعه المعروفة ما يسمى (الشوك) Cardus Dipsocus من الفصيلة المركبة ، واسمه الفرنسى شائع وهو Cardere .

أشنه :

« عربى شيبة المعجوز ، وبحصر الشيبة ؛ وهو أجزاء شعرية تتخلق بأصول الأشجار

أشخيص Carlina or atroctylis Gummifera

[المركبة Compaitae]

F Chameleon blanc E White chameleon

ويسمى شوك الملك أو أسد الأرض أو أداد ، ويسمى بالإفريقية الحرباء البيضاء ، ويسمى أيضا الحرباء النباتية Camelean vegetal وجذوره سامة وطاردة للديدان ، وضممه كان يستعمل لعلاج تسوس الأسنان ، ويختلف لون أوراقه فمنها الأبيض والأسود والأحمر والأزرق ، وذلك حسب لون النباتات التي يجاورها ، وهذا سبب تسميته بالحرباء ، ويسمى أسد الأرض أو الثبت الوحيد ، لأنه يقتل جميع النبات القريبة منه ، ويسمى قاتل الأسد ، لأن بذوره إذا خلطت باللحم وأكلها الأسد قتلتها .

أشراس Asphodelus Ramosus

[الفصيلة الزنبقية Lilaceae]

وسماه الشيخ الغري ، ويسمى سریش Sarish أو بزواق أو خنثى ، هذه كل أسمائه في مختلف البلاد والكتب ، ويوجد اختلاف في أنواع النبات نفسه ، والنوع الموجود في الشام وفلسطين يسمى خنثى أو أشراس ، واسمه العلمي Ornithogalum Stachyoides ويسمى بالإنكليزية والإيطالية والعبرانية ما معناه (نجمة بيت لحم) وهي بلدة فلسطينية ، وقد يحرف اسمه إلى إشراش ishrash ويحرف أيضا إلى رصراص ، وهو المعروف في مصر باسم رمراس ، ويستعمل في تجليد الكتب كالصمغ .

وقال داود : إنه مع الخلل يذهب الحكة والجرب بزيت السبرج .

F Asphodel E Asphodel-kings rod

وأجودها ما على الصنوبر ، فالجوز إذا سحق بالخل أمهلت وبالشراب تقوى المعدة والكلبي وتضر الأمعاء ، ويصلحها الأنيسون وشربها إلى ثلاثة .

أشنة Muscus

الأشنية Usneaceae

F Mousse E Moss

وكلمة أشنة فارسية ، وتسمى أيضا غلفق كشة العجوز ، وقوله في التذكرة إنه الشيبة خطأ ، واسم أشنة يطلق على كثير من النباتات البحرية التي تنمو على الصخور وتحت الماء ، وتحتوى على اليود والبروم ، ومنها النوع المعروف باسم كثافة البحر ويحضر منها منقوع يفيد في نزلات الصدر الخفيفة ، والأشنة التي تنمو على أشجار أخرى تسمى الأشنة الشجرية Muscus Arboreus وهو نبات لا زهرى له أوراق صغيرة ، ولا يرتفع أكثر من بوصتين ينمو على أشجار الفاكهة في مصر ، كالشمش والموايح والبرقوق والتين ، ويوجد عادة في البساتين التي لا تلقى عناية فنية كافية ، وينمو على جذوع الأشجار وسوقها وأفرعها ويتجمع في أوراق حشفية الشكل خضراء أو صفراء في أوائل نموها ثم تتحول إلى اللون الأحمر ، ويساعد نمو الأشنة الرطوبة بسبب تراحم الأشجار وكثرة ربيها وعدم نفاذ أشعة الشمس بينها ، وعدم العناية الكافية بالتقليم والعزق والتسميد ، وتزال الأشنة باليد بقطع من ليف النخل ، ولكن وزارة الزراعة المصرية توصلت إلى عمل محلول كيميائي من مركبات النحاس ترش به الأشجار على دفعتين بينهما أسبوعان أو أكثر ، فتجف الأشنة وتموت وتنساقط عن الشجر .

أشخيص : « هو الخمالون ، وهو نبات صخري تعرفه المغارة بشوك الملك ، لأن عليه صمغا كالمصطكي ، وهو يستأصل البلغم وينفع من الجنون والصرع والتوحش ، وبالابن يقوى الأحشاء ، ويحلل الأورام الباطنية أكلا ، والأسود منه يقتل وشرية الأبيض إلى خمسة » .

وهو نبات يقطر منه زيت عطري ، ومنلى أزهاره منبه وهاضم ومنفث ، ويشفي السعال .

ويسمى أيضا إيسوف وهي لغة عبرانية أيضا ، وأصلها بالهبروغليزية (زوف) وكان يستورده قدماء المصريين من بلاد النوبة .

Eng. Hyssop. F. Hysope



وهو نبات قوى ترتفع جذوعه وأغصانه قليلا عن الأرض ، فهو خشبي صغير ، أوراقه عطرية ومائعة ، يستعمله اليهود لعمليات التطهير الديني ولشفاء البرص ، وكانوا يغمسون هذا النبات مع بعض أغصان الأرز ، وقطعة صوف حمراء في الماء الممزوج بدم الطيور لعمل طقوس دينية أو سحرية ، والروفا ينمو في الأراضي القاحلة ، وفي شقوق الصخور وعلى الأطلال والجدران المهجورة ،

زوه ، أشنان داود ، حشيشة اليهود ، ويستعمل منه كل أجزائه لتقوية المعدة .
الحشيشة المقدسة ، الهبروغليزية زوف
ومنقوعه بعد الأكل يساعد الهضم ، وكان في القرن الخامس عشر يستعمل في نوبات الربو ، وكثيرا ما كان يوقفها .

أشنان القصارين Carthamus Tinctorius

[Compositae المركبة]

« انظر عصفور في حرف العين » .

إشقيم Scilla or Urginea

[Lilaceae الزنبقية]

العنصل أو بصل الفار ، وسمى كذلك لأنه يقتله إذا أكله ، وذكر في الطب الفرعوني

أشنان Cotyledon Umbilicus

[Crassulaceae المشمشى]

ويسمى آذان التيسيس أو آذان القاضي أو سرة الأرض ، وهو مدرّ للبول ، وعصيره مضاد للصرع ومتبر للقوة الجنسية ، وليست جذوره هي الفعالة كما ذكر في النذكرة .
قال دأرد : « يستعمل مع المر والزنجبيل والعسل ، وبذره يدر البول ويصلحه العرفج وماء الشعير وشربته إلى مثقال » .

F Cotyledon E Navelwort, Pennywort

أشنان — أبو حلسا Salsola Kali

[Chenopodiaceae الزربيجية]

ومن أسمائه القلى — العاسول — خرض — شوك أحمر — ويسمى في مصر أشنان الصباغين ، ويسميه الإنكليز حشيشة الزجاج أو نبات الصودا .

E Soda plant, glasswort, kali.

F Soude, Kali

وباللغة التركية أشنان ، ويسمى باللغة الإيطالية صودا أو (إربا كالى) وفي العراق شبّ العصفور ويحرق هذا النبات ، وتستخرج الصودا من الرماد ، ويستعمل في صناعة الصابون في الشام وفلسطين ، وكان من أسرار الصنعة إلى أن تفوقت الطرق الكيميائية الحديثة .

أشنان داود Hyssopus officinalis

[Labiatae الشفوية]

واسمه زوفا أو جسمى أو حسل أو الزوفا اليابس ، وكلمة زوفا هي التي ذكرها الشيخ داود وهي باللغة العبرانية ، ولذلك تسمى في فلسطين حشيشة اليهود أو الحشيشة المقدسة ،

أنه يقوى القلب ويمنع أدوار المقطة والذبحة ، وحلله العلماء الحديثون فلم يهتدوا إلى سره إلا في مصانع باير سنة ١٩٣٦ ، وحضر منه الأدوية المشهورة الآن للقلب ، والذبحة مثل Scillitnnee و Scillitra وغيرها .

وجرعة مسحوق من ٦ إلى ٢٠ سنتي منفث للبلغم والنزلات الشعبية والسعال الديكي ومقو للقلب مثل الديجتال .

وهو ينبت على شواطئ البحر المتوسط ، وفي التحليلات الكيميائية القديمة أنه يتكون من عنصرين Scielitine و Skuleiue الأول يحتوي على المواد المدرة للبول والمنغمة ، والثاني مادة سمية منبهة .

ومن مستحضراته القديمة :

- ١ — خل العنصل : يتركب من ٢٤ أوقية عنصل مرضوض (١) رطل حامض الحل الخفيف الممزوج (ب) ١٢ أوقية كحول .
- ٢ — خل عسل العنصل : (١) رطل خل العنصل . (٢) رطل عسل صافي ، الجرعة من ٢٠ إلى ١٠٠ ملعقة شاي .

٣ — حبات العنصل المركبة : تستحضر من مسحوق العنصل والزنجبيل والصابون والأمونيا والعسل الأسود ، الجرعة من ٥ — ١٠ قحمة .

٤ — حبات عرق الذهب مع العنصل : تتركب من مسحوق دوفر ، ومسحوق العنصل والأمونيا والعسل الأسود ، و ١٢ قحمة من هذا المركب تعادل قحمة واحدة من الأفيون ، الجرعة للكبار من ٥ — ١٠ قحمة .

٥ — شراب العنصل : (١) رطل خل العنصل . (٢) ٢٤ رطل سكر .

٦ — صبغة العنصل : تحضر من نقيع العنصل والكحول النقي وجرعتها ١٠ — ٢٠ نقطة ، واسم العنصل بالفرنسية Scille Maritime وبالإنكليزية

Squill. Ssaonion

والعنصل عشب بصلي معمر ينضج بعد ٤ — ٦ سنوات ، وهو نوعان أبيض وأحمر وأشهر استعمال له منذ القدم أنه (سم الفار) ويمتاز في ذلك بأن الفيران النافقة لا تنبعث منها رائحة كريهة ، وكان قدماء المصريين يدخلونه في مركبات التحنيط ، والعنصل يتكاثر بالأبصال في الخريف أو بالبذور ، وطريقة التكاثر بالأبصال أسرع وهي المستعملة غالبا .



عنصل أشقيل بصل الفار

وينمو بصل الفار في المناطق الصحراوية القريبة من البحر الأبيض ، فيجمع ويجفف ويطحن ويعالج بالطرق الكيميائية لتحويله إلى مسحوق ، وهولنداع الرائحة مسر الطعام ، يقتل جميع أنواع القوارض ، ولكن

لا يؤذى الإنسان والدواجن والطيور والحيوانات الأخرى ، ويستعمل في الإصطبلات ومنازل المزارع والعزب ، وأما كن تربية الدواجن وغيرها مما يخشى فيها انتشار الوباء ، ويحضر بأن يمزج بالسكر ، ثم يعجن بالسمك أو اللحم المشويين والزيت ، ويعجن الجميع ويعمل بشكل كور صغيرة في حجم البندق وتوزع في المسكان ، أما في المصايد فيصنع المزيج من الخبز والزيت و بصل الفار ، ويقطع قطعاً صغيرة .

أصابع صفر Curcuma Tinctoria

[الفصيلة الزنجبيلية Zingiberaceae]

كركم ، أو زعفران الهند ، ماميران ، كان يستعمل في التحليلات الكيميائية ، وهو منبه للهضم مدر للبول ، ويكثر إفراز اللعاب ويفتح الشهية ، ولذلك يستعمل في التوابل ويزرع ويحضر في الهند ، ويسمى كاري وهو معروف ، ويضيفون إليه توابل أخرى ، وقد ذكر داود في الكلام عن الزعفران بأنه هو الكركم وهذا خطأ ، وفي كلامه كذلك عن أصابع صفر لم يعرف أنه الكركم .

F Safran des Indes E Turmeric

اصطلامين Daucus Corota - Sativa

[الفصيلة الخيمية Umbelliferae]

هو الجزر المعروف، ويصير منه النوع الأحمر وهو أكثر انتشاراً، ويحتوى على مادة سكرية أكثر من النوع الأصفر .

والنوع الأصفر أعظم فائدة ، والجزر يحتوى على فيتامين (أ) القوى للبصر والمانع لعدم تمييز الألوان ، وفيه منجنيز وكاروتين وبعض فيتامينات أخرى ، وبه أيضاً مواد نباتية قوية كأملح البوتاسيوم ، فهو مفيد للقوة الجنسية والهضم والأعصاب وتوازن الغدد ويستعمل في أوروبا بكثرة هائلة ، وقد حتم الجيش البريطاني زراعته في مصر أخيراً لاستعمال جنودهم ، ويستحسن أخذه على شكل عصير لأنه عسر الهضم ، ويمكن أكله مفروماً مع العسل الأبيض ، وهو غني أيضاً بأملح الحديد والكلسيوم :

أصنافه : البلدى — باريس — كروى — هولندى — جيمس — شاننداي .

التقوى ٤ كيلو من البذور نثراً في حياض .

الموعد : البلدى من أكتوبر إلى ديسمبر وغيره من سبتمبر إلى منتصف فبراير ويُنضف بعد شهر على بعد ١٥ × ٢٠ سننى .

والحصول بعد ٩٠ يوماً للباريسى وحول ٤ شهور لغيره .

وينتج الفدان ٣٠٠ — ٣٥٠ قنطاراً .

F Carotte E Carrot

فالجزر يزيد مقاومة الجسم للأمراض المعدية ، ويقى العين من العشا وغيره ، ويمنع تكون الحصى فى الكلى ، ويفيد فى حالات فقر الدم وأمراض الغدة الدرقية والقروح الجلدية .

والنوع الأصفر أغنى من الجزر البلدى بمادة الكاروتين نحو عشر مرات ، وهذه المادة

هى التى تتحول فى الجسم إلى فيتامين أ

أصابع العذارى Digitalis Purpurea

[الفصيلة الشفوية Scrophulariaceae]

ويسمى زهر السكشابين ، وأوراقه منبهة للقلب .

F Digitale E Fox Glove linge flower

أصابع القينات Acinos

[الفصيلة الشفوية Labiatae]

يسمى بالفارسية فرنجمشك ، وموريجان قرنفلى الرائحة اسمه الإنكليزى Wild fasil والفرنسى Clinopode ويستعمل بهارا ومضاداً للتشنج ، ومغليه يشفى تقرحات الفم مضغضة .

أصابع هرمس Hermodactylus Tuberosus

[الفصيلة السوسانية Ilridaceae]

أو السوريجان — حافر المهر — شقليل فرع من الفصيلة الاجلاحية ، وله أضاف كثيرة وهو قديم جداً فى الطب ، واستعمل للسمنة ومليناً ومدراً للبول ، ومن أنواعه السوريجان الدرني وهو المعروف الآن باسم العكنة أو المستعجلة أو خيرة العطار ، وهى المستعملة الآن فى علاج البول السكرى ، ولأهميتها نذكر باقى أسمائها .

نفى الشام تسمى أطباء أو (أبزاز) القطبة ، وفى العراق اللعبة البربرية ، وقد أتت بنتائج ملحوظة وستذكر فى موضعها .

F Hermodactyle E Finges of Hermes

أصاف Capparis Spinosa

[الفصيلة القبارية Caparidaceae]

« انظر كبر » .

اصطرك Styrexafficinale

[المصيلة الميعة أو الأنبوسية Styracaceae]

الميعة أو صمغ الزيتون وباللغات الأوربية Storox وهي أصل اسم (صترك) وهي تستعمل في عمل الروائح العطرية ، وهي غير الميعة السائلة « انظر ميعة » .

أضراس الكلب Polypodium Vulgaris

[الفصيلة الخولنجانية Polypodiaceae]

بسبايج : تشتيوان

F. Polypode E ng. Polypody

وقد يسمى بسفنايج ، وهو نوع من سرخس البلوط أو سفناريج ، والذي أطلق عليه أضراس الكلب أو سفناريج هو ابن البيطار ، وقد سمي أيضا ثاقب الحجر ، وهو ينمو حول خشب البلوط الكبير ، ومنه نوع Polypodium Crenatum ومعنى أسمائه الإفرنجية (كثير الأرجل) .

هذه كل أسمائه في مختلف اللغات والمصور ، وقد تجده أيضا باسم أشتيوان أو السرخسية أو السرخس الخلو أو عرقسوس برى أو عرقسوس الغاب ، ومنقوعه ملين مدرّ للبول منفث (طارد للباغم) .

أضراس المعجوز Tripulus Terestris

[الفصيلة الزوجية Zygophyllaceae]

الحسك ويسمى حص الجبل — حص الأمير — ثماره قابضة مدرّة للبول ومطهرة للمجاري البولية ، وهو نبات شائك يزرع لطيب رائحة أزهاره .

ومنه نوع يسمى حسك المساء ثمره يشبه اللوز ، ويسمى جوز الماء أو قسطل الماء ، أو جوز القسطل لأن طعمه يشبه طعم القسطل (أبو فرة) .

F Irilute E Caltrop

أطباء الكتبة Cordia Sebestena

[الفصيلة النورية Boraginaceae]

ذكر الشيخ أن اسمه سستان وهو باللغة الفارسية ، وسمى بها باللات الأوربية Sebestan وبالعربية في مصر (الخيط) وهو ينبت في مصر ويستعمل صمغه في صيد العصفير كما هو معروف ، وفي الطب تستعمل مسكنا للسهال والانهايات الصدرية والمسالك البولية ، وخشب هذه الشجرة يستعمل في عمل سروج الخيل .

أطموط Caesalpinia Bonduc

[الفصيلة البقلية Leguminosae]

هو البندق الهندي بزوره تستعمل كقوّم مر ، ومضاد لنوبات الحيات المنقطعة ، المقدار : ٦ إلى ٩ رمن الجرام ، ويعمل منه دواء يسمى مسحوق البندق المركب فيه بندق وفلفل أسود ، جرعته : ٩ إلى ١ جرام (٣) إلى واحد وقد يسمى قارج ، ويسمى بالإفرنجية Bonduc وسيدكر بالتفصيل في موضعه .

أفريون Euphorbia Officinarum

[الفصيلة الفريونية Euphorbiaceae]

هو الفريونية أو اللبانة المغربية ، ويسمى أيضا (تاكوت) يستعمل هذا النبات الآن في الطب البيطري فقط ، لأنه سام ويسيل منه مادة لينة صمغية لها تأثير مسهل عفيف . وتستعمل من الظاهر لتحجير الجلد وتنقيطه (أي بحمّة منقطة) وكانت تستعمل في الطب القديم للرضى بتدريّن العظام ، الصبغة جرعتها من ١٠ — ٤٠ نقطة .

F Enphorbe E Euphorbium

أنتيمون Cuscuta Epithymum

[الفصيلة العليقية Convolvulaceae]

وأسماءه التي لم يذكرها الشيخ كشوت وشكوتا وحامول الزعتر وبالفرنسية Epithymum واسمه الإنكليزي Clover dodder وفي بعض المراجع أن كشوت هو حامول الكتان ، وليس حامول الزعتر وهو الذي يسمى بالفرنسية Cuscuta وقد سمي ابن البيطار الأنتيمون حماض الأرنب ، وكتبها أبقموم بالميم بدل النون وهو أقرب إلى الأصل الإفرنجي كما ترى ، ويعرف في وقتنا باسم (حامول) أو (لغلافه) وهو نبات طفيلي على البرسيم وعلى الزعتر يلتف حولها ويثقلها ، وهو ضار بالمواشي عديم الفائدة ، وقد قال فيه العرب :

هو الكشوت فلا أصل ولا ورق ولا نسيم ولا ظل ولا ثمر
(لسان العرب)

أفستين Artemisia Absinthium

[الفصيلة المركبة Compositae]

ذكر له الشيخ أسماء باللاتينية والتارسية والبربرية ، والهندية واليونانية ، وقد حققناها فلم نجد لها صحبة ، بل هي ألفاظ محرقة بعيدة عن الموضوع ، والأفستين هو الكشوت الرومي ويسمى أيضا (دسيبة) ويسمى باللغة العربية الختر ، وباللغة الألمانية فرموت ، وباللغة الفرنسية Absinthe وبالإنكليزية Wormwood وهو أنواع كثيرة منها الشيخ والشبية والبجتران والعبوتران ، وأزهارها طاردة للديدان لأنها تحتوى على الستونين وهي نفس المادة الفعالة التي في الشيخ ، وبعض أنواعه ثقلى وتشرب مثل الشاي ، ويستعمل بعضها في معالجة ضعف الشهية عند الخيول مخلوطا بالردة ، وهو للإنسان منبه للأعصاب والمهضم ، طارد للديدان ومدد للطمث ، ومسحق جرعة ١٠ سنتي لفتح الشهية ، والصيغة المحضرة من جرعتها ٢ إلى ٨ جرام والزيت من ١ إلى ١٠ نقط .



أفستين ، كشوت روى
« Artemisia Absinthium »

ويحضر منه شراب الأبنست ، وقد منعه الحكومات لأنه يؤدي إلى الجنون ، وكان يشربه الشاعر الفرنسي بول فرلين ، وقال عنه داود : « يغش بالعبوتران وهو يزيل اليرقان والرعدة ، ومع مرارة الماعز ودهن اللوز يذهب أمراض الأذن ، حتى الصمم القديم قطورا — مجرب — وبالظرون والشمع والعسل يسقط الديدان ويصلحه الآسبون ، وشربته إلى خمسة » .

أفنيطش Brassica Rapa

[الفصيلة الصليبية Cruciferae]

ذكر الشيخ داود أنه الساجم ، وكلمة أفنيطش لم نجد لها أصلا في اليونانية كما ذكر ، وقال إنه يغش ببذور الفت ، والحقيقة أنه هو نفسه نوع من الفت ، وقد يكون برّيا فيظهر فيه اختلاف قليل عن الفت .

يستخرج من بذوره زيت بالعصر يستعمل في الصناعة ، والثفل يعطى للمواشي ، ويستعمل الزيت في الطب القديم كدهن جنسي ، وكذلك البذور نفسها لاحتوائها على السنفور ومواد حريفة ، والجرعة من الزيت من ٤ إلى ٨ جرام .

F Chow - rave, Navet E Turnip, Rape

وقد استعمله قدماء المصريين في الطب واستعملوا بذوره مقوياً ، واسمه بافتهم دَجَم .



أفيون (أبو النوم) Papaver Somniferum

[الفصيلة الخشخاشية Papaveraceae]

الخشخاش ، وكان يباع في مصر في الأسواق ، ومنع الآن بيعه وتصدره تركيا والمجم والهند ، وبشريط الثمار يسيل منها عصارة لينة عند ما تجف تصبح هي الأفيون ، وهو

يتكون من مورفين Morphine وكودين Codeine وثنباين Thebaine وشخاش Papaverine وناركوتين Narcotine ولودنين Laudanine وأجود الأفيون هو التركي ، لأن نسبة المورفين فيه حوالى ١٥٪/ ويستعمل في الطب مخدرا ومسكنا للآلام ، وتعالجه بسبب في البدء نشوة وخيالا ، ثم يتحطم المدمن بسرعة وينهار ، وكل استعماله في المطارة مضرة وسيئة العواقب .

وكان قبل منعه يزرع في أعالي الصعيد قبل أسبوط في بابه وهانور (أكتوبر ونوفمبر) ويجمع في برمهات وبرمودة (مارس وإبريل) وكان محصول الفدان ٦ أرتال من الأفيون الخام وأرد بين بذرة .

ويزرع الخشخاش لازينة ، لأن أزهاره من أجل الأزهار وهو جملة أصناف ذات ألوان مختلفة ، ومنه المفرد والجوز .

F Pavot, E Poppy.

Euphorbia apios أفيوس

[Euphorbiaceae الفربيونية]

هو الشلجم أو السلجم البرى أو الفجل البرى كما يسميه العرب الرجل ، ويسمى أيضا أشخاض وقد يسمى فجل القرس ، وجذوره بها زيت طيار قوى يشبه زيت الخردل ، وهو أقوى مضادات الحفر ويسمى خردل الرهبان أو خردل الألمان ، وهو مدر للامعاء والبول والرق مفيد في الروماتيزم المزمن ، وهذا النبات يستعمل في التوابل المعروفة ويحضر منه مضمضة تقوى اللثة وتنشطها ، وبذره يستعمل موضعيا بدل الخردل ، ويحضر منه شراب وصبغة ، والجرعة من المسحوق ٢ إلى ٤ جرام ، وما كتب عنه في الطب القديم متضارب وليس له قيمة .

أقحوان Anthemis Cotula

[Compositoe الفصيلة المركبة]

يزرع للزينة ، وهو مضاد للتشنج ، طارد للديدان ، مدر للطمث ، ويستعمل منها في حالات انقباض الرحم ، وقد ذكر في بعض الكتب القديمة باسم أربيان بفتح الهمزة وقد ذكرها الشيخ ، أما باقي الأسماء التي ذكرها فهي أسماء أزهار تقرب منه شكلا ، والخط أكثر جذا في أسماء الزهور . قال عنه : « يسقط الأجنة ويفتت الحمى ، وينفع نث الدم والربو بالسكنجبين » .

F Comomile puante E Stinking Chamomile,

Dogs fennel أى شمر الكلب

أقسون Anopordon Acanthium

[Compositae المركبة]

يسمى رأس الشيخ — شكاعى — طوبه بواو خفيفة ، ومنه نوع قريب الشبه منه يسمى شوك الحجير أو رعى الحجير ، وبالإنكليزية Cotton thistle وبالفرنسية Artichaud Sauvage قال الشيخ : « يقشر طريا ويؤكل ، مجرب في دفع التشنج والسكرار وأمراض العنق ، ويوضع على شدة العضل فيصلحه ، ويخلطه يقوى الشهية (أى الشهية) ويضر الكلى ويصلحه الخشخاش ، وشربته إلى خمسة وبذره إلى اثنين » .

أفراص الملك Fungus

[Champignonaceae الفطرية]

يسمى كسله وقد سماه الشيخ شكله أو تريسة أو خبز الغراب ، وهذه الأسماء تطلق على أنواع عديدة من هذا الفطر ، وبعضها يؤكل وهو الذى يسمى بلغتنا عيش الغراب ،

وبعضها سام قاتل وبعضها محدد كالخشيش تماما (واسمه فطر الذباب) ويستعمل في علاج الشلل ويطبخ في لبن ، ويستعمل في قتل الذباب ، ومنه الفطر الأبيض وهو مسهل عفيف جرعة مسحوقه من ٥ - ٢٠ سنتي ، ومنه الفطر المأكول وطعمه مثل طعم البندق وهو معروف في أوربا ، والأسماء الإفريقية لها هي :

Fungus - Agaricus - Polyporus

B oletus - Amanito - Chompigon - Mushroom

وقد أشار الشيخ إلى تعدد أصنافه ، والأفضل عدم التعرض لهذا النبات لوجود أنواع سامة منه يصعب تمييزها ، وهو معروف في أوربا ، ويطلق اسم « حيز الغراب » على جوز القى ، وسيدكر في موضعه .

قال داود : « منه ماله ثمر كاترمس ، ومنه ما هو مرّ الطعم يقتل الكلاب وحيا ، وهو يكرب ويرخي الأعصاب ، ويحدث الكسل والفتور » .
آكل نفسه — هو الكافور وسيأتى في موضعه .

إكليل الملك Melilotus officinalis

[Leguminosae البقلية]

سماه الحنتم أو الذفل بالغاء ، والاسم الأخير معروف عند الفلاحين ، ويسمى أيضا غصن البان أو الحندقوق البستاني وهو معروف بمصر .

هذا النبات قابض ومنبه ومحلل ، والنوع البستاني منه يؤكل ، والنوع البرى ترعاه المواشى ، أزهاره تحتوى على مادة الكومارين العطرية وفيها عصير عسلى ، ولذلك يطلبه النحل ، وأوراقه تستعمل كالشاي بالضبط ويحضر من الأزهار أنواع من القطرة بتطهيرها والحصول على ماؤها ، أما البذور فتستعمل لعلاج إسهال الأطفال ، ويسمى باللغات الأوروبية ما معناه أيضا إكليل الملك ، ومن أسمائه المستعملة في بعض المراجع القديمة « السكركان » ويسمى بالإفريقية :

F Couronne royale, Melilot .

E Kings clover .

قال داود : « يزيل الصلابات والقروح إذا طبخ بالتين والعسل وطبخه يزيل الربو والحصى ، وشربه إلى خمسة » .

إكليل الجبل Rosmarinus officinalis

[Labiatae الشفوية]

سمه قرماه وهو يعرف في مصر باسم حصا لبان ، وبالإنكليزية Rosemary ، ذكر الشيخ له استعمالات كثيرة ، والواقع أن النبات نفسه لا يستعمل من الباطن بل يستخرج منه زيت طيار عطري منه وطارد للأرياح ، وحرعته ١ نقطة إلى ٣ نقط ، والزيت يستعمل أيضا في عمل الروائح العطرية ومركبات للشعر ، وهذا النبات عطري ، ليست أزهاره وحده بل كل جزء فيه له رائحة قوية فيها شبه من رائحة الكافور ، ويرمز به الإفرينج « للأمانة » وأزهاره تطبخ في العسل ، ويعمل مطبوخها حقاً شرجية في حالات المستقرا وضد التشنج وضد المغص الانتفاخي ، وأوراقه يبخر بها في المنازل أيام انتشار الأوبئة للتطهير .

قال عنه في التذكرة : « ينفع من الكبد والطحال ، ويفتت الحصى ، ويدبر البول وتلصق أوراقه على الرمد البارد فيصلحه من وقته ، ويصلحه السكتجيين ، وشربه إلى خمسة » .

أكشوت أو كشوت :

هو الأفقيمون ، وقد مر ذكره ولم يعرف الشيخ أنهما نبات واحد توجد منه أصناف تختلف اختلافا طفيفاً حسب النبات الذى تنمو عليه ، لأنها نباتات طفيلية بعضها ينمو على البرسيم ، وبعضها على الزعر وهو في الشام ، وبعضها على السكتان وهى حامل السكتان .

الذنج Alangiam Lamarchii

[الفصيلة الأانجية Alangiaceae]

قال الشيخ إنها باللغة اليونانية وهي أيضا باللغة التركية Alang ويسمى في المراجع العربية الأنجيمونوم تلفظ Alanginum ، وباللغة اليونانية Angolambum ، والنوع المستعمل منه يوجد في شرق الهند ، وجذوره مقيمة ومأمنة للحميات ومدرة للبول ، وقد استعمل بدلا من عرق الذهب .

F Alangier E Alangia

الفافس Scolopendrum officinarum And Vulgaris

[الفصيلة الخلدنجانية Polypodiaceae]

لسان الإبل كما ورد في التذكرة ، وصحتها لسان الإبل بالياء ويسمى ذنب الحدأة ، وسماه بعض القدماء حشيشة الذهب ، وكف النسر أو المقربان ، أو الحشيشة الدودية ، ويسمى بالإنكليزية الدارجة Horts, Tongue ، وبالفرنسية Scolopendre ويكتب أحيانا ترجمة عن الأصل اسكولوفندريون ، وهو ضرب من السرخس . وأطلق اسم حشيشة الذهب وكف النسر على نباتات أخرى أيضا غير هذا ، فالأفضل عدم الاعتماد على هذين الاسمين .

« راجع اسكولوفندريون » .

أملج Phyllanthus Emblica

[الفصيلة الفريونية Euphorbiaceae]

وقد يسمى هليلج ، ويوجد أنواع كثيرة منه في جزر الهند الشرقية ، وأصناف هذا النبات أكثر من ٤٥٠ صنفا .

F Myrobalan emblic E Emblic Myrobalan

إكرار Heliotropium europaeum

[الفصيلة الثورية Boraginaceae]

سماه الشيخ طامريوما ويعرف الآن باسم الهيلوتروب ، وهو نبات بستاني تستعمل أزهاره في عمل الروائح العطرية الثمينة ، ويسمى الصنف الأوربي « حشيشة القروح » لأن أوراقه مسكنة في الالتهابات ومنظفة للقروح والجروح ، وكانت تستعمل في أيام المبارزات بالسيوف ضادا ، أما الاسم طامريوما فهو محرف عن صامريوما باللغة السريانية ، وسماه العرب في الأندلس طرنشول Tournsol وكان يسمى في مصر شجرة اليمام أو حشيشة العقرب .



إكرار، صامريوما، هيلوتروب
حشيشة لعقرب

F Héliotrope E Heliotope

السنة العصائير Ulmus Campestris

[الدردارية أو فصيلة الألم Ulmaceae]

F Orme E Elm tree

والدردار هو اسمه القارمي ومعناه شجر البعوض ، قشوره قابضة معرقة ، وأوراقه بها حويصلات تحتوى على ماء يسمى ماء الدردار ، يستعمل لنسل الجروح والعيون المصابة بالرمد ، وخشبه صلب تصنع من بعض أجزائه السفن .

قال عنه : « يهضم ويحرك الشهوة الجنسية وتصلحه الكثيراء وشربه إلى درهم » . ويسمى أيضا ألم من الاسم اللاتيني ، ويسمى في العراق شجرة البق ، وسماه ابن البيطار

الفرغار ، ويسمى أيضا غرغاج وخرخفتي Kharkhafti .

أما اسم السنة العصافير فهو اسم قديم يعرف في الشام وفلسطين .

« انظر لسان العصفور وهو غير الدردار » .

أمير باريس Berberis vulgaris

[الشقية Ranunculaceae]

F Berberide E Barberry

هو نبات شائك يعرف في العطاراة المصرية باسم (القشرة) وتارة حمراء حامضة عنقية يصنع منها نبيذ ، وجذوره تقش بها جذور الرمان ، ويستخرج منها صبغة صفراء ، والمادة الفعالة فيها تسمى بربرين ، وهي خافضة للحرارة في الحميات المتقطعة ، ويحضر منه صبغة جرعتها ٣٠ — ٦٠ نقطة وخلاصة سائلة جرعتها ١٠ — ٣٠ نقطة ، والمادة الفعالة على شكل فوسفات البربرين حرعتها ١ — ٥ قحقة .

وقال عنه داود : « ثمرة قابض يطفي الالهيبي والمطش والحميات ، ويقوي المعدة بالدارصبي والعسل ، ويهضم الطعام إذا شرب بالأنستين ، وإذا أخذ منه ومن حب التفاح بالسواء وماء الليمون نصف أحدها وطبخ بالسكر حتى ينعقد كان باد زهر السموم القاتلة ونهش الأفاعي ، والخفقان والسكر والفتى وضعف الشهوة مجرب ، ويصاحبه القرنفل والسكر ، وشربه مائة إلى ثمانية عشر » .

أمدریان Equisetum Arvense

[الفصيلة الذنبية Equisetaceae]

ذنب الخيل — ذنب العرس — حشيشة الطوخ أو أمشوخ

F Equisette - E False horse tail.

وقد يسمى الشيالة — الأناببي — قال عنه داود : « مع التين يمنع الربو والسعال ويحمر الآون ويصفى ، ويقطع النزف ذرورا فيدمل أيضا ويحبب إلينا من الأندلس » .

أم غيلان Acacia gummifera

[الفصيلة البقلية Leguminosae]

هو السنط البري ويسمى بالإنكليزية Touch me not وبالفرنسية N'y touchez pas

يوجد هذا النبات في مصر ، وفي السفنال والهند ، ويؤخذ منه الصمغ العربي ، وثمره هو القرظ ، وباللغة العامية القرض ، وعصارته التي تسمى الأفاقيا كانت تستعمل قديماً ضد نفث الدم وفي الرمد ، واليوم يستعمل بدلا منه النوع الأوربي المسمى القرظ الصناعي ، والنوع الهندي تستعمل قشوره في الدباغة ، ويستعمل مطبوخها مثل الأفاقيا ، وأوراده كثيرة ولا تختلف عما ذكرنا .

أمروسيا Ambrosia Maritima

[الفصيلة المركبة Compositae]

تكتب في تذكرة داود (أمروسيا) وذلك نقلا عن ترجمة ابن البيطار بهذا الاسم ، ومحتما أمبروسيا ، وهو نبات عشبي من الفصيلة مركبة الزهور ، ومنه نوع في أمريكا الشمالية اسمه Ambrosia Artmesiae folia ، ومنه نوع في أمريكا أيضا اسمه Ambrosia Trifida وهو منبه ومقو ومضاد للحمى ، غير أن لقاحه (أى الطلع المنتشر في مكان وجوده) يسبب الربو .

F ambroise E Sea ambrosia

انجبار Polygonum Bistorta

[الفصيلة المضلعة Polygonaceae]

وسماه ابن البيطار طرنة أو غرز أو عصا الراعي وهي أنواع من نفس الفصيلة ، ومنها أيضا مقصوص الجري ، قرذب ، وبالسرانية شبطباط ، وفي تونس عصا الراعي ومنه نوع يسمى قضاب ، ومنه نوع مائي يسمى فلفل الماء ، وأنواع أخرى كثيرة كلها من الفصيلة كثيرة أعضاء التأنث أو المضلعة Polygonaceae ، والانجبار بالذات يسمى (أنارف) وثمره مسهلة وتستعمل خلاصته غسلا للعين ، ويدخل في مركبات جاهزة لهذا الغرض مثل Optrex وهو غسيل معروف يباع في الصيدليات ، والانجبار قابض يمنع نزف الدم ويوقف الإسهال .

أثيليس ، صحنه أثليس Ebenus Cretica

[الفصيلة البقالية Leguminosae]

ويسمى أيضا (زهرة) وهو قابض ، وكان يستعمل في التهابات الرحم ممزوجا بالتين Tannin وذكّر عنه الشيخ أنه « يحلل أورام الرحم بدهن الورد » .
F Anthyllis E Cretan silver bush

أنف العجل Autirrhinum Majus

[الفصيلة الشوكية Scrophulariaceae]

يزرع في بلاد المعجم وتمصر بذوره ، ويستعمل زيتها بدلا من الزيوت المأكولة عندنا ، وهو نبات حشيشي ينمو على البيوت المهجورة وفي الحدائق ، وهو ملين للجلد ومنبه .

F Gueule de loup, Muffier

E Snapdragon, Dragons Mouth

وقال عنه داود : « طبيخه يحال الصلابات نطولا ، ويسكن نهش الهوام ، ويدبر الطمث مجرب » وقد أصاب داود في قوله : إنه يسكن نهش الهوام .

أنجدان Ferula Assa foetida

[الفصيلة الخيمية Umbelliferae]

شجرة الحلتيت — الحنتيت — أبو كبير

نبات شجري ينبث في بلاد المعجم وتسيل من شقوقه مادة لزجة راتنجية (أى صمغية) كريهة الرائحة والطعم ، وإذا أذيت في أصفر البيض وعلت حقا شرجية للأطفال ، سكنت التشنجات وأزالت الانتفاخ ، والحنتيت طارد للدود وهاضم ومدرّ للطمث ، ويستعمل في المعجم وفي الصين بدل البهارات ، ويستعمل بكثرة في الطب البيطري ، وهو

أيضا يزيد وزن الجسم إذا استعمل زمنا متصلا ، لأنه يولد حرارة كبيرة تغنى الجسم عن استهلاك (احتراق) الطعام فيتراكم فيه بشكل شحم ، وجرة المسحوق من ١ إلى ٢ جرام شربا ، ومن ٢ إلى ٤ جرام حقا شرجية ، وأفضله الرائق المائل إلى الاحمرار وهو مركب من نحو ٥٠ ٪ مواد صمغية من الحامض الفريولى Ferulic acid ونحو ٢٥ ٪ صمغ و ٥ ٪ زيوت و مواد أخرى ، وهو مزيل للانتفاخ والغازات ويزيد إفراز المادة المخاطية في الأعضاء المبطنة بأغشاء المخاطى كالمسالك الهوائية ويجرى البول ، ويركب منه الآن دواء مهضم ملين بالإضافة إلى الصبر .

F Assa foetida, Ferule Asafetide

E Assa foetida plant

انسون Pimpinella Anisum

[الخيمية Umbelliferae]

آيسون — ينسون — كون حلو ، وقد ذكر الشيخ داود : أنه الرازيانج الرومي وهذا خطأ واضح ، فالرازيانج (Hippomaratum Libantos) هو نبات آخر بعيد الشبه .
والآيسون عشب حولى ثماره تستعمل كمسكن معوى ومدرّ للبول ، ويقطر منه زيت يستعمل في المشروبات وقد يسمى بذرة حارة ، وهو منه معدى عطرى هاضم ، مزيل للانتفاخ مسكن للغص ، ولذلك يضاف للمسهلات القوية ، وهو مسكن للسعال لما فيه من الزيت الطيار وجرعته من ١ إلى ٣ نقط أى الزيت ، أما البذور نفسها تغلى في الماء وتشرب للهضم والصدر ، وهو مركب من أنيثول Anethol - رصنوبرين Pinene وزعفرول Safrol ولبيونين وهيدروكينون ، والأنيثول مادة تتحول إلى الحامض الينسونى Anisic acid .

ويضاف زيت الأنيسون إلى أدوية أمراض الحلق والصدر .

وكانت الأنجرة تستعمل قديماً ضامداً موضعياً في حالات الشلل ، وما زالت تستعمل في الريف في أوروبا ، ومن أنواعها الأنجرة الصغرى وتعرف بالحارقة وهي المعروفة بمصر ، والأنجرة المستديرة والأنجرة الدرنية ، وهي تزرع في بلاد الهند وياً كلونها مطبوخة .
وبذور الأنجرة مثيرة للارغبة الجنسية ، وتضاف في العطاراة للأدوية المنبهة لذلك .

أندرو صارون — أندرو طاليس

هذان الاسمان محرفان عن أسماء فصائل تتهوى عدداً كبيراً من النباتات منها أندروجينا وهي نباتات خنثى وأندروميديا ، وهي أعشاب سامة ، وأندروميديا مارينا وهي أنواع أمريكية ، وأندرو بوجون وهو من الفصيلة النجمية ويسمى ذئب الرجل ، ومنها أندرو بون Alepil وهو الذرة الشامي وغير ذلك ، وداود يعتقد أنهما اسمان لنباتين معينين .

أنا غالس : « انظر آذان الفار »

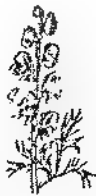
أنا : « انظر غنب »

أنتله Aconitum Anthora

[الفصيلة الشقية Ranunculaceae]

انظر بيش موش وبيش وخانق النمر .

أنتله سوداء بضم التاء — طواراه — وهي أنواع كثيرة مستعملة الآن في الطب والمعروف منها خانق الذئب ، والنبات عموماً سام وكان يستعمله الرومان لإعدام المجرمين ، وكان يوضع في اللحم ويطرح حول المدينة ، فإذا أكلته الذئاب



هلكت ، ولذلك سمي قاتل أو خانق الذئب ، ويستعمل في الطب الجذور ، والمادة الفعالة فيها الأكونيتين وهو مسكن للأعصاب ،

ومعرق خافض للحرارة يعطى في الروماتيزم والقرص والربو مسكناً وكذلك في حالات الشقيقة أى صداع نصف الوجه ، وتحضر صبغة الأكونيت

والأنيسون يشبه الكراويا في حجمه فهو لا يزيد عن نصف متر . وأزهاره دقيقة بيضاء إلى اخضرار ، وتتجمع في نورات على رأس الساق مثل الكراويا ، وكان السكردينال مازاران الذي جاء بعد ريشليو المشهور يشرب عدة أقذاح من الأنيسون بعد الأكل وتشبه به الفرنسيون في عصره ، وقد ذكر الأنيسون قدماء المصريين في كتب الطب ، وموطنه الأصلي مصر واليونان وآسيا الصغرى ، ثم انتقلت زراعته إلى إسبانيا وبلغاريا وروسيا .

ويزرع في مصر : في قنا وجرجا ، وأسيوط والقنطرة ، وفي الوجه البحري أيضا .

أنواعه في مصر : هي البلدى والقبرصى ، والبلدى أقصر من القبرصى وأسرع نضجاً وأزكى رائحة ، ويستورد الأنيسون أيضا من إسبانيا ، والنوع الإسباني جيد ، زكى الرائحة .

F Anis E Anise, Aniseed.

وقد استعمل قدماء المصريين الأنيسون في تركيب بخور السكبي ، واسمر الحفم والانتفاخ ، واسم ينسون مأخوذ أصلاً عن اللغة المصرية القديمة إذ يسمى ينسون .

أنجرة ، بضم الجيم Urticu Pillulifera

[الفصيلة الأنجيرية Urticiniaceae]

الحمرة ، الأنجرة الكبرى ، وتعرف في مصر باسم بودة العفريت ، وتسمى بالفرنسية الدارحة Ortie وبالإنجليزية Nettle وقد تسمى نبات الفار ، وذكر داود القريص وهي بضم القاف .

ومنها نوع ثان يسمى حُرَّيق Urtica dioica وغالباً ما يختلط النوعان في السكتب القديمة .

وهو نبات معروف بمصر إذا لامس الجلد هيجبه وألمبه وأحدث فيه خرا وتنفيطاً ، لأنه يحتوي على حمض الخل Acetic acid ونشادر قوى Ammonium Carbonate

من الأوراق فتكون جرعته من ٤ إلى ٢٠ نقطة ، ومن الجذور فتكون جرعته من ٢ إلى ٥ نقط .

F Aconit E aconite

أنس النفس Sium Latifolium

[الخيمية Umbelliferae]

اسمه الشائع كرفس الماء أو جرجير الماء أو قرعة العين، ويعرف في الإنكليزية والفرنسية باسم Sium وله أسماء أخرى خاصة بكل لغة منهما ، فهو في الإنكليزية Water parsnip أو Water parsley ويسمى في الفرنسية Ache d, eau أو Ache aquatique بذوره منفطة كالخردل وهو مدرّ للبول مضاد للحفر ، وبذوره مهيجة للقوة الجنسية لاحتوائها على الفسفور والكلسيوم بشكل خاص ، وإذا رعته الغنم أكثر لبنها ، ويقال إنه يصبح مسكرا .

وللجرجير أنواع أخرى كثيرة مقاربة لكرفس الماء سترد في مواضعها .

« انظر قرعة العين في حرف القاف » .

أنج Mangifera Indica

[الفصيلة القلبية Anacardiaceae]

قال في التذكرة : إن الأنج بالهندية كل ماربي كالزنجبيل والأملج ، أما الزنجبيل فسيأتي في موضعه ، والأملج قد ذكر في حرف الألف والميم ، والذي فات الشيخ معرفته أن الأنج هو (المانجو) وله كل العذر في جهله بها لأنها لم تسكن معروفة في مصر في وقته ، ولم تسكن تنقل لأنها سريعة التلف ، ولم تزرع في مصر إلا زمن محمد علي باشا ، وموطنها الأصلي الهند وشبه جزيرة الملايو ، وأفضل الأراضي لزراعتها الطميية الخفيفة ، وتوجد في الأراضي الرملية ، ويجب عدم زرعها في الأراضي السوداء الشديدة التماسك ، والأراضي المالحة ، وأحسن وقت لزراعتها أغسطس وسبتمبر .

أنب - هو الباذنجان Solanum Melongena

[الفصيلة الباذنجانية Solanaceae]

يسمى بالإنجليزية حشيشة البيض ، وبالفرنسية تفاح الجانين ، يؤكل نيئا ومطبوخا ومنه الأبيض والأسود وألوان أخرى متقاربة وأحجام مختلفة ، عصيره مدرّ للبول وتصنع من أوراقه مكدرات في الحروق ، والأرض المواقفة لزرعه في مصر السوداء والصفراء ، والطميية والرملة .

موعد زراعته : تزرع البذور في المشتل في أكتوبر ونوفمبر مع الوقاية من الصقيع ، وتشتل في فبراير ومارس ، وتزرع البذور في فبراير وتشتل في إبريل ومايو ، أو تزرع في يونيو وتشتل في يولية وأغسطس .

التسميد : ١٥ مترا مكعبا من السماد البلدي و ٢٠٠ كيلو سوبر فوسفات قبل الحرث و ١٠٠ كيلو نترات أثناء النمو .

التخطيط والمسافات : ٨ خطوط في القصبين للصنف المكعب ، ومسافات الفرس ٨٠ سنتي و ٩ إلى ١٠ خطوط للأسمر والأبيض ، ومسافات الفرس ٧٠ سنتي و ٦٠ سنتي على الترتيب .

الري : يروي عند الفرس ويعاد الري بعد ٣ - ٥ أيام ، ثم يروي حسب الحاجة ويراعى أن تعطى النباتات كفايتها من الماء وقت الإثمار .

النضج : الزراعة المبكرة تجمع بعد ٤ شهور ، والمتأخرة والنيلية بعد شهرين ونصف وينتج الفدان من ١٢ إلى ١٤ طنا .

أنطونيا

وفي بعض النسخ أنطونيا وهو أقرب إلى الصواب وهي الهندبا ، وأصل اسمها Endive وستراد في باب (هندبا) في حرف الماء .

أندروبون

سبق ذكرها تحت كلمة أندروباليس .

أنفوريا — البلاءر Semecarpus Anacardium

[القلبية Anacardiaceae]

يعرف بالإنجليزية باسم March nut والفرنسية Noix de Marais ، وبالأدر بالغة التركية .

وهو نبات من الأشجار الراتنجية أى يسيل منها مادة صمغية ، وصمغه يسمى الصمغ السكابتى ، وثمره يسمى حب البلاءر أو حب الفهم ، وكان يستخرج منه زيت يستعمل فى علاج الجذام ، وسمى حب الفهم لأنهم كانوا يعتقدون قديماً أنه يشفى المصاب بضعف الذاكرة ويقوى العقل .

أنجيا أو الشنجار Anchose Tinctoria

الثورية (لسان الثور) Boraginaceae

و يسمى حنّاء الغول وهو نبات سورى

سماء ابن البيطار حالوم ، و يسمى أيضا انخسا ترجمة عن اللاتينية أو انكوسا ، وسماء بعض المؤلفين العرب الفانت ، واسم شنجار أصله شنكار وهو باللغة الإسبانية ، وسماء ابن البيطار (خس الحمار) ولم أجد بهذا الاسم مستعملاً إلا فى تذكرة داود ، فى باب (شنجار) حرف الشين ، ومن أسمائه المشهورة (شجرة الدم) ومن أصنافه (صبغة حمراء) (عاقر شمع) و يوجد منه أصناف كثيرة ، وواضح أن هذه الأسماء تطلق على أصناف مختلفة فى بلاد مختلفة كسوريا وبلاد العرب وإسبانيا وغيرها ، ويعرف فى المخلترا باسم Alkanet وفى فرنسا يسمى Orconette .

أنجيا Alkaut

تستخرج منه الأصباغ الحمراء وتقطر عادة فى المواد الزيتية والكمحول ، تستعمل جذوره للرضوض كما تصنع منها بعض المراهم ، مغلية مع العسل نافع لعلاج اليرقان والحمى

لدورية لمعظمة و الكلى . أورائه منقوعة مع زرقا طاردة للدود ، وجذوره مغسولة بالبيد سميدة لبعض الأمراض الداخلية .

اندرونيا Andromeda polifolia

[Ericaceae الخلنجية]

وصحة الاسم اندروميه أو دروميدا ، وهو نبات عشبي سام ومنوم . وفى أمريكا منه نوعان :

andromeda Marina (١)

andromeda Nitida (٢)

أما الجنس العادى المسمى اندرونيا فهو موجود فى جميع بقاع العالم ، ومغلى جذوره يمنع فى علاج القروح المزمنة .

F andromede E Wild rosemary, andromede

نبوب لمراعى — كبير حى العالم Sem pervivum arboreum

[Crassulaceae الفصيلة الشحمية]

و يسمى حى عالم ، وسيدكر فى موضعه .

دروساوس وسمه أيضا كسلح ، وفى بعض النسخ التى بأيدينا اندروساوس

Androsaces lactea وصحته اندروساوس

من الفصيلة السكرية Primulaceae (أوالر بعية)

وهو نرس اسمه بالفرنسية ولانجائزية Androsace وقوله كسلح صحتها كشمالخ بضم الكاف وسكون الشين ثم فتح الميم واللام ، وبالغة التركية بوجورتلان ، وهو من نباتات القدس وللفظ كشمالخ بالغة العبرية القديمة ، ويسمى أيضا ملّاح أو ملّيج ، وكان يستعمل عصيره

دهانا وأوراقه المدقوقة ضمادا لمعالجة الجرب ، ويظهر أنه كان يأتي بنتائج حسنة ، واسمه الشائع بالفرنسية Reaumure وبالانكليزية Reaumur

اهليلج (أوهليلج) Terminalia Chebula

[الفصيلة الإهليلجية Combretaceae]

وبالفرنسية والإنجليزية الشائعة myrobalan اهليلج كابل . شجر شجير هندی
وبالانكليزية Black myrobalan وبالفرنسية Myrobalan chebula

والنوع الثاني منه إهليلج أصفر Terminalia Citrina

بالانكليزية Haro nut tree وبالفرنسية Myrobalan citrin

والنوع الثالث إهليلج هندي شميري Terminolia horida

وبالانكليزية Indian myrobalan وبالفرنسية myrobalan d'inde

وبالعامية التركية : هندهيل

وامط إهليلج فارسي ، وهي ثمار عطرية

والنوع الرابع : هليلج أمليج Myrobalanus

واسمه لأوربي Emblic myrobalan

وهو ثمر شجر الأماج .

ويوجد الإهليلج عموما في الهند والبلاد الشرقية . ومن أسمائه في بعض المؤلفات :
إطريفيل بضم الفاء ، وقد يسمى بليج ، وقد تختصر إلى بليج وقد تغير إطريفيل أيضا إلى
إطريفيل ، وأنواعه كثيرة نكتفي منها بما تقدم .

وثماره زيتونية الشكل تحتوي على التانين Tannin وهي مادة قابضة والثمار مليئة بمعدية
قابضة ، وتستخدم لمعالجة اللثة مضغا وتديكا بمدقوقها ، كما يستعمل الآن حمض التانين
Tannic acid powder

وكان اليونان قديما يستعملون هذه الثمار في اليرقان والإسهال والدستاريا ، ويسمونها
مجموعة الثمار العطرية .

والاهليلج الأصفر أحسنها وثماره أكبرها حجما .

والبليج يستخرج من ثماره — في البنجال — دهان يقوي الشعر ويطيله .

والإهليلج الكابل ليس من نوع الكابل الحقيقي بل يطلق عليه اسمه فقط ، ويستعمل
صبغا وعلاجا في القلاع .

والأمليج يسمى تسمية باسم الإهليلج وهو ليس منه ، وهو من الفصيلة الفربيونية .

والإهليلج الهندي هو المعروف بمصر ويسمى هندي شميري ، ويبلغ المصريون
كثيرا في استعماله في كل مرض تقريبا .

وهو مسهل لأبأس به ولاسيما للأطفال لأنه لايسبب مغصا وجرعته من المسحوق
ملعقة إلى ملعقتين ، ويستعمله نساء العامة لمنع الحمل ، وقد ينفع في حالات قليلة في منع الحمل
لما يسببه من التقبض ولكنه ليس مما يعتمد عليه . وأما استعماله في تدليك اللثة ، فيدق
جيدا وينخل ، ثم يبلل بماء قليل وتذلك به اللثة دلكا خفيفا ويترك بالفم دقيقتين ، ثم
يزال بالمضمضة بالماء ، وتزيد قوته إذا أضيف إليه القرض ، ويباع في الصيدليات باسم
Tannic acid بشكل مسحوق ناعم ، واسمه العامي (أرد) وسيرد في لفظ قرظ أو ثمر
الأفانيا أو اللبخ .

أوافينوس Inula Oculus-Christi

[الفصيلة المركبة Compositae]

اسمها محرف ومصحف وأصله بالفرنجة عين فيدنوس ، وهي إلهة الجبال وزهر النبات
يشبه الجدقة ، وعند ظهور المسيحية غير بعض المؤلفين الاسم إلى (عين المسيح) ويسمى
بالانكليزية Christs eye وبالفرنسية Oeil de Christ وهو أقرب إلى الاسم العربي
وفي بعض النسخ (أوادفينوس) وهو من نباتات الزينة ، وقد اختلطت هذه الأسماء لكثرة
الأزهار التي تشبه العين .

وليس له قيمة طبية غير أن مغلى بذوره قابض ولكنه مخفف ، وما ذكره داود عن أن

خشبه يضيء ليلا كالشمع من الخرافات ، ولا يعرف العلم والبحث الدقيق شيئا كهذا ،
ولكنني وجدت في كتاب رحلات قديم وصفا لنباتات مضيئة تروى إليها الحشرات المضيئة
كالجبابير فتكسبها هذه الظاهرة حتى إن الأهالي كانوا يحبسون مجموعة من هذه الحشرات
في سلة من القش ذات منافذ ليستضيئوا بها ليلا .

أوفيمو ايداس Silene Gallica

[الفصيلة القرنفلية Coryophyllaceae]

أو فصيلة القرنفل البستاني

وسماها الشيخ الاسيعة ومنها عرفنا حقيقةها . أما اسم أوفيمو ايداس فلم نجد له أصلا
ولامشابهة في أية لغة من لغات العالم .

ويعرف نبات الاسيعة باسم حشيشة الذباب . أو حشيشة الديان ، وهو ينبت بالجزائر
وليس له قيمة طبية ، وبعض زهوره تستعمل للزينة . وأنواعه هي :

الأحنه — عبيزة Silene lincares

تريراش Silene filata

نش الذباب — مراك الذباب Silene rubella

ززا — ززاوه Silene succulenta

كحلى وهو بمصر Silene villosa

أونيا — قال الشيخ إنها عصارة نبات ،

ولم يذكر اسم النبات ، وليس لعصارة النبات أسماء خاصة

وإذا كانت مصحفة عن (أونيا) أو أوليو ، فمنها زيت وزيت النبات

تعد بالملأ .

أو كسامالى أو السكتنجين العسلى

ليس نباتا ولكنه نوع من المركبات المخلوطة

أوطليون وسماه الشيخ الطيون والبرنوف

Conyza Dioscoroidis

[الفصيلة المركبة Compositae]

ويسمى أيضا كوش ، واسمه الشائع بالفرنسية Conyze

النوع الثانى منه شجرة البراغيث أو الطبايق المتن Inula conzoides

[من الفصيلة المركبة Compositae]

ويعرف بالإنكليزية باسم قفاز السيدات :

Ladies gloves - Flea bane - Flea - wort

و بالفرنسية Herbe aux puces

والنوع الثالث منه البرنوف — المطيع (وهو من نفس الفصيلة طبعاً)

Pluchea Dioscorides

و بالإنكليزية Marsh flea-bane و بالفرنسية Pluche

ومن أسمائه العربية حشيشة الناموس . وقوله إنه يسمى (طيون) فهو اسمه المعروف به
في الشام .

وهذا النبات شائع في مصر ويوجد في الحدائق العامة وفي الريف ، ورائحته قوية
تطرد الذباب والبعوض ، وكانوا يضيفونه إلى البخور عند اشتداد الأوبئة ، وهو يدخل
في الأدوية القوية للمعدة ، وكثيرون من أهل البادية وقراء الصحارى والبلاد العربية ،
والحدود المقفرة يدخنونه بعد تجفيفه ، ويسمون الدخان المتن أو الطبايق المتن . وقرأنا
في بعض الكتب اسم (دخان الفقير) .

وعصارتها مضادة للصرع عند الأطفال ، وتماز طاردة للديدان ، وكان يستعمل كثيرا
لمعالجة حالات الشلل في المطارة القديمة ، والإكثار من شرب عصارتها أو خلطها بالمعاجين
المطارية يستحث ويهيج القوة الجنسية ، ولكنه مؤذ لما يعقبه من رد الفعل والهبوط العصبي

أوراسايون أو الكرفس الجبلى

Petroselinum oreoselinum

[الخيمية Umbelliferae]

والاسم العربى مأخوذ من اللاتينى كما هو واضح وهو الكرفس الجبلى بالذات ، إذ يوجد أنواع كثيرة أخرى منها النبطى والبرى وكرفس الماء ، وتترد تحت كلمة كرفس

أما الجبلى فهو بالإنكليزية Mountain parsley

وبالفرنسية Ache de montagne

وهو نبات حشيشى من الخضر التوابل وكل أجزائه عطرية ، وهو منبه للهضم مدر للبول ويقال إفراز اللبن ، ولذا ينبغى على المرضعات تجنبه ويحضر منه شراب ، وعصير أوراقه خافض للحرارة .

وهو يضاف إلى الخللات لإكسابها رائحة عطرية ، وتستعمل بذور الكرفس لإدرار البول والطمث وأمراض الكلى والخصى وعلاج الإمساك وذلك بغليها فى الماء ، ومعظم بذور البقول والخصراوات يحتوى على فسفور أوفيتين ، وهو نوع من الفسفور مع الكالسيوم ولذلك تستعمل فى الطب القديم كمقويات عامة أو منبهات جنسية .

أوفيمن أو البادروج Ocimum basilicum

[الفصيلة الشفوية Labiaceae]

واسم بادروج فارسى وقد يكتب باذروح ذكره ابن البيطار ويسمى الحبق الريحانى الريحانى - ريحان الملك - شاهسفرم وهو بالفارسية أيضا ، ويسمى كذلك حبق نبطى ، حاحم ، ريحان الحاحم . وهذه الأسماء أطلقت عليه وعلى نباتات أخرى قريبة منه ، ويسمى بالعبرية الحوك ، وبال يونانية مامعناها الحشيشة الملوكية . ومن أسمائه أيضا ريحان سليمان أو السليمانى ، وهو زكى الرائحة يزرع فى البساتين وفى الأصص (القصارى) وهو طارد للآرياح ويستعمل

بهارا وهاصا ومضادا للتشنج ، وكان يستعمل منقوعا غسلا للسيلان ، ومغليه يشفى بعض تقرحات الفم . والبرى يسمى فرنجمشك

F Basilic, Herbe royale — E Basil, sweet Basil.

أيسبيد أو اللينوتر الهندى Nymphaea lotus

Nymphaeaceae

[العصيلة النيلوتريّة أو البشنيّة]

واسمه الانجليزى Water lily, water nymph وبالفرنسية Nénuphar

وكلمة نيلوتر فارسية معناها ذو الأجنحة ونمقا باليونانية عروس الماء . ويعرف فى مصر باسم البشنيين أو عرايس النيل ، وهو ينبع المنظر ينبت فى الماء ، عريض الأوراق ، يختلف الألوان ، تنفتح أوراقه لمطلع الشمس ، ثم تنطبق لغرسها ، وقد تنطبق على النحل فتهاككه ، ولذلك يسمى أحيانا قاتل النحل ، وجذوره نشوية تؤكل ويحضر منه شراب مسكن منوم إذا استعمل كثيرا يسبب انحلالا عصبيا ويضعف القوة الجنسية ، وذلك بالضبط عكس ما ذكره داود

إيمارا نطولى . أو الكرمة أو الزويتينية

Dorycinium

[البقلية Leguminosae]

بالإنكليزية Venemous trefoil وبالفرنسية Dorycnie

وهو يشبه الزيتون ، وفيه مادة قابضة حمضية تفيد الالته الرخوة مضمضة . وقوله (ينقل لون النحاس إلى الفضة إذا طرح على صفائح مجرب) غير صحيح . وكل ما فى الأمر أنه إذا طبخ فى أوان من النحاس وترك فيها زمنا يتفاعل الحامض مع سطح النحاس ، وتتكون بعض أملاح بيضاء .

إيرسا — أو إيريسا Iris germanica

[السوسانية Iridaceae أو السوسنية]

ومن أسمائه كف الصباغ — زنبق أزرق وهو بالإنكليزية German iris وبالفارسية Lis Bleu أو Lis sauvage وسماها ابن البيطار سوسن اسمانجوني كما ذكر داود، وهو نبات صر حريف حسن الرائحة، وفي رائحته شبهة بالبنفسج، ويحتوي على زيوت طيارة، ويصنع منه غيارات على (الحصاة) التي تمارس في مصر، ومسحوقه يستعمل في أدوية تجميل الجلد ومعاجين الأسنان، ويحتوي على مادة الايريدين.

إيداع أودم الأخوين Phelypae a Coccinea Seguminosae

[الأوروبنخية Orobanchaceae]

وسماها ابن البيطار الفصيلة المالوكية وهي فصيلة أسد الدس.

والموع الثاني منه Pterocarpus draco

البقلية Leguminosae

ويسمى المندم — دم الأخوين. وتجمع من ثماره مادة صمغية في لون الدم، وكانت تسمى قديماً دم الثعبان أودم التنين، وكان يستعمل في السيلان، والآن يستعمل في تلوين معاجين الأسنان وفي صناعة اللون الأحمر، ووجدت من أسمائه القديمة (الفاطر المسكي).

إيهان — الجرجير Eruca Sativa

[الصلبية Cruciferae]

بالإنكليزية Rocket وبالفرنسية Roquette وبالتركية روكتا سلاطه

يعرف منه بمصر صنفان: البلدي والرومي.

التقاوي: ٨ كيلو من البذور نثرًا في حياض — للفدان

موعد زراعته: طول السنة إلا أن الشتوى أفضل من الصيف.

الفسيد: ١٠ متر مكعب من السماد البلدي نثرًا قبل الحرث للفدان و ٢ كيلو نترات للقيوط نثرًا بعد كل قرطة، ابتداء من القرطة الثالثة شتاء.

الري: يروي بعد الإنبات كل عشرة أيام، ويروي عقب القرط شتاء، وكل ستة أيام صيفاً.

والجرجير يحتوي على فيتامين ١، ج وكلسيوم وفسفور ومواد حريفة.

ويسمى الجرجير بقلة عائشة، وورد في شعر العرب «الجرجار».

قال الشاعر: «فطامها اليمضيض والجرجار» وفي معلقة لبليد [فملا فروع الأيهقان]

وأورافه تؤكل كما هو معروف، وبذوره منفطة كالنردل، وهو منبه ومدر للبول،

مضاد للحفر، وعصير الأوراق وأكل البذور يحرك القوة الجنسية.

إيكر أو الوج Acorus colamus

[من الفصيلة النجيلية Graminaceae]

هو المعروف في مصر باسم قصب الذريرة، وكان يستعمله قدماء المصريين في عمل

بخور السكفي الشهير، ويسمى عود الوج — وج وبالإنكليزية Sweet sedge

أو Myrtle sedge وبالفرنسية Calamus — Roseau odorant - Acore odorant

وقوله إنه يسمى إيكر خطأ وقع فيه كثيرون فإن الإيكر أو عرق إيكر نبات آخر

يشبهه تماماً ويقوم مقامه، والإيكر يسمى بالإنكليزية Sweet flag

والفرنسية Acore vrai

وقصب الذريرة نبات عطري، وقد ورد ذكره في التوراة من ضمن المعاور المقدسة،

ويستعمل في معالجة الرمد، وهاضما طاردا للأرياح وفي النزلات الصدرية منفثا مسكنا،

ويخوره مطهر للهواء، وجذوره مقوية للأعصاب مهدئة للتشنج؛ أما الإيكر فبرغم أنه

نات آخر فقد اكتفينا بما ذكر لأنهما متشابهان شكلا واستعمالا.

انظر قصب الذريرة في حرف القاف.

انظر وج أيضا.

حرف الباء

بازارد، فراسيوم، افتنانوفى Marrubium alysson

[الفصيلة الشفوية Labiatae]

واسمه فراسيوم باللغة التركية ، واسم بازارد بالفارسية ومعناه الشوكة البيضاء ، ويسمى أيضا الشوكة المباركة ، وبالإنكليزية Blessed thistle ، وبالفرنسية Chardon-bénit ورأيت في المراجع العربية باسم القنطريون المبارك ، وهو نبات شوكة كرية الرائحة ، ويستعمل كله كمعرق خافض للحرارة . مسحوقه يؤخذ من ١ أى ٤ جرام . أما خلاصته الفعالة فمقيئة ، وجرعتها من ١٠ إلى ٣٠ سنتى .

والنوع البرى منه سماه ابن البيطار : فليته - أوفودنج Marrubium Vulgaris ومن أسمائه : مقل الصيف - ضميران - وهو مقو للمعدة وملين

باذرنجويه — باذرنبويه — بذرنبوزه

Melissa officinalis

[الفصيلة الشفوية Labiatae]

حقيقة الاسم باذر ننج بؤية Badrangbuyali أو ترنجبان بضم التاء : حشيشة النحل

وبالإنكليزية Lemon balm, Bee balm, Balm leaf

وبالفرنسية Citronelle, Melisse

ويسمى بالعربية أيضا بهذه الأسماء الفرنسية أو الإنكليزية : « مليسا » أو حشيشة ليونية ، وله أزهار جميلة بيضاء حمراء ، والنحل مولع بهذا النبات ، وأوراقه ذات رائحة جميلة فيها من شذا الليمون لأنها تحتوى على زيت طيار ، ويحصل منها بالتقطير على كحول غالى القيمة يسمى باسمها ولا يستعمل إلا المليسا الغضة ، لأن العتيق منها يتحول رائحته إلى النقيض وتصبح كريهة جدا كرائحة البق بالضبط ، وهو نبات مقو للقلب هاضم طارد

للغازات منه ، ويوقف الإسهال والتشنج ، ومنقوع الأوراق مقو معروف ومنبه ، مزيل لعسر الهضم ، ومنقوع الأزهار ينفع في التشنج العصبي وعسر الطمث ، وجرعته من الزيت من ١ إلى ٥ نقط ؛ وماء المليسا يعتبر من المقويات القلبية الجيدة .

ومن خواصه المفيدة أنه متى أفرزته غدد الجلد قل الإفراز الدهنى للجلد ، وهو الذى يسبب حب الشباب وغيره .

بادروح نبطى ، باليونانية فيمن ، وبالعبرية حوك ، وفى الشام الريحان

الأحمر أو السليمانى لأن الجن جاءت به إلى سليمان (التذكرة)

Ocimum filamentosum

[الفصيلة الشفوية Labiatae]

ومنه نوع آخر Ocimum basilicum سماه فى التذكرة أيضا بنفس الاسم (بادروح) وسماه أيضا اثنيون ، وقد ورد فى حرف الألف .

والحقيقة أنهما متشابهان فى التأثير الطبى . أما الاسم فإن الذى ورد تحت اسم اثنيون يسمى ريحان أو صمتر هندي ، والذى ورد تحت اسم بادروح يسمى ريحان سليمان .

ونذكر باقى أنواعه هنا متعا للارتباك ، لأنها ستذكر أيضا فى مواضع أخرى وكلها من الفصيلة الشفوية .

شاه شقرم — ريحان صمترى Ocimum minimum

بالإنكليزية Small leaved basil وبالفرنسية Petit basilic

Ocimum Pilosum

ريحان قرنفلى برى — برنجمشك — فرنجمشك

Soft haired basil

Calament acinos

وذكر فى التذكرة أن هذا النبات مولد للديدان ، وأنه إذا وضع وجمل فى الشمس صار دودا ، وغير ذلك من الخرافات ، وكل ما ذكره عنه من الاستعمال الطبى ليس له

أى نصيب من الصحة على الإطلاق ، واسم بادروح أصله بالخيروغليفيه
وتلفظ « بدرو » ، وكان يستعمل مجففاً في البخور الفرعوني .

بارزيجان (بازنجان) Solanum Melongena

[الفصيلة الباذنجانية Solanaceae]

هكذا وردت الكلمة في مختلف النسخ التي راجعناها وهو صحيح صحت « باذنجان »
كما ورد في باقي الكلام إذ يقول « وإن ملئت الباذنجانة الصفراء البانخة دهن قرع وشويت
زمننا وقطر في الأذن سكن أوجاعها »

وهذه العملية الشاقة يمكن الاستغناء عنها بوضع الجلسرين الدافئ
في الأذن ، ولا بأس مما فيها من الإيحاء ، لأن الأوجاع العصبية تتأثر
قليلاً بحسن الاعتقاد في الدواء ، والأمر كله لا يبعدو الفكاهة بالنسبة
للطب الحديث .

وقد سبق ذكر الباذنجان تحت كلمة (الانب) .



ترنجان أو ماذر نحو به

بابونج Anthemis nobilis

[الفصيلة المركبة Compositae]

سماه الشيخ باليونانية أوتتمان ، وقال إنه في الشام يسمى بيسون . وهذه الأسماء بائدة
ويعرف باسم مشرف بضم الميم وفتح الراء - قراص - وكلمة بابونج باللغة الفارسية .

وبالإنجليزية Chamomile, Roman Chamomile, Camomel

وبالفرنسية Anthemis noble, Camomile romaine, Camomile odorante

ويسمى أيضاً باباتيا وهي باللغة التركية ، ويسمى عندهم أيضاً بابونك .



Camo mile

بابونج

وقد ذكر في بعض الكتب العربية الأفحوان بمعنى البابونج
وهو خطأ سببه التشابه بينهما . ويستعمل من البابونج أرهاره
الجفنة وهي ذات رائحة عطرية قوية تشبه رائحة التفاح ، وهو مسر
يقوى المعدة ، ويساعد الهضم ، ويمنع الغازات والشنج ، ويخفض
الحرارة ؛ وإذا أخذ بمقادير كبيرة سبب القي ، والزيت العطري «Anthemis nobilis»
الذي يقطر من الأزهار يسمى زيت البابونج وهو أخضر ، ويستعمل كما قلنا هاضماً مقوياً
أومقيماً ، ويحضّر من البابونج مكدرات في الالتواءات والرضوض ، وحرقة الزيت الطيار
من ١ نقطة واحدة إلى ٣ نقط . والجرعة من المسحوق من ١ جرام إلى ٤ جرام .
ويحضّر البابونج كما يحضر الشاي بالضبط ويؤخذ على الريق .

وينفع أيضاً في علاج إسهال الأطفال الصيفي ، وحالات السعال الخفيف عند
الأطفال .

وينسب إلى البابونج زيادة القوة الجنسية ، وقد تكون الدائمة على استعماله وما تحدثه
من تنظيف الأمعاء ومنع الامتصاص المغن هي السبب في ذلك .

والبابونج البري : الذي يسمى بابونج الكلب يستخرج منه الزيت الذي يستعمل
في الدهانات الطبية ، وبابونج المزارع أو البساتين يسمى أحياناً إريبيان ، وهذا خطأ لأن
الإريبيان هو الأفحوان ، ولكنه عرف بهذا الاسم لتقارب النباتين . وبابونج المزارع
يعرف في مصر باسم عامي : فراخ أم علي ، فروج الغيط .

أنواع البابونج

(١) مشرف . قراص . بابونج Anthemis nobilis

(٢) البابونج البري Matricaria chamomilla ويسمى تنافح الأرض ، ويعرف أيضاً

بنفس الاسم (قراص) وبالإنكليزية بابونج الكلب أو البابونج البري .
Dogs chamomile, wild chamomile

وبالفرنسية Comomile commune

(٣) بابونج عادي Chaamaemelum callosum

(٤) بابونج عين القط Chamomilia officinalis

(٥) بابونج أبيض Leucanthemum

بالإنجليزية Ox eye daisy

وبالفرنسية Leucanthème

وباللغة التركية يعرف في العطارة باسم بياض باباتيا

(٦) بابونج أصفر - عين الثور Anthemis Tinctoria

بالإنكليزية Golden marguerite, Yellow camomile, ox - eye camomile,

Dyers anthemis

وبالفرنسية Comomille des teinturiers, oeil de boeuf

وفي العطارة التركية ساري باباتيا

(٧) بابونج الطيور . شيوخ الربيع . مُرَبَّة

(من الفصيلة المركبة أيضا) Senecio Vulgaris

بالإنكليزية زهرة القديس مكاريوس Flower of st. Macarius,

وبالفرنسية Senecon comun

وتعرف أزهاره باسم سنيسيو ، وهو ليس من نوع البابونج الأصلي ، وقد أحصى من أنواع بابونج الطيور إلى الآن ٩٦٠ تسمائة ومستون نوعا ، ولبعضها استعمالات طبية لا تخرج عما تقدم .

(٨) بابونج كاذب Boltoniâ asteroides

من الفصيلة المركبة Compositae

بالإنكليزية False comomile وبالفرنسية Boltoniê

وفي العطارة التركية تيلان باباتيا وهو ضعيف

(٩) بابونج منمن شمر الكلاب Maruta cotula

من الفصيلة المركبة

بالإنكليزية Dog fennel, May weed

وبالفرنسية Comomille Puante, Maroute

ورائحته غير عطرية ، ولكن منقوعه أقوى في علاج سوء الهضم وإسهال الأطفال ، وهو ليس بابونج حقيقي .

بارزد القشة . القذاء سيرد في باب القذاء

مارنج . نارجيل Cocos nucifera

الفصيلة النخيلية Palmae

يعرف في مصر باسم جوز الهند ، ويسمى ملك الأشجار ، ويطلق هذا الاسم أيضا على السكستناء (أبوفرة . أو الشاهبلوط) ، وهو نبات معمر تعيش شجرته قرنا من الزمان ، وتحمل مايقرب من مائة جوزة ، وتملأ إلى مائة قدم ، ويحصل منه أهل البلاد التي ينبت فيها على جميع حاجاتهم ، فيستخرجون منه خرا وخلا وزيتا ودهنا وسمنا صناعيا ، وللشجرة جمار يؤكل ، والألياف تجدل منها الخبال والمكاس والليف والحصر ، وتشر الجوز نفسه يستعمل أكوابا للشرب ، والجذور في الهند يعالج بها الإسهال ، وطبعا يستعمل خشبه في البناء والوقود

والماء الذي في داخل الجوزة مدر للبول مانع للعطش ، ويكثر جوز الهند في أمريكا و الهند وسيلان ، وجوز الهند البري أقل محصولا من المزرع ، فالشجرة البرية تحمل ٤٠ ثمرة على الأكثر ، أما المزرع فقد يصل حملها إلى مائة جوزة .

والاسم العلمى لجوز الهند Cocos معناه (قردى) فقد اشتهر هذا الشجر بتساقى القردود إياه حتى كان الأهالى يرجون القردود بالحجارة ، فترميهم القردود بجوز الهند من أعلى الشجرة . والجوز الجفف الذى يباع مسحوقا فى الأسواق يحتوى على نسبة كبيرة من الزيت تتراوح بين ٦٠ و ٦٥ ٪ وأهم محتويات جوز الهند هى الأحماض الدهنية مثل الستياريك Stearic acid وحمض النخل Palmitic وغيرها .

بأبلى ترمس — فول

تطلق على الاثنين مع اختلافهما فنذكر هنا الترمس

الترمس *Lupinus angustifolius*

[البقية Leguminosae]

وهذا هو الترمس الشيطانى .

وبالانكليزية Wild lupin وبالفرنسية Lupin sauvage

ويسمى فى العطارة التركية الترمس اليابانى

النوع الثانى : بأبلى شامى — ترمس *Lupinus Termis*

بالانكليزية Egyptian lupin وبالفرنسية نفس الاسم : أى الترمس المصرى

ويزرع الترمس فى مصر فى الأراضى الرملية ولاسيا الوجه القلى ، وميعاد زراعته بابه وهاتور (١ أكتوبر ونوفمبر) ويحصد فى برمهات (مارس) ويلزم القدان من ٣ إلى ٤ كيلات تقاوى ، ومحصول القدان نحو أربعة أراذب ، ويلزمه من السماد ٢٠٠ كيلوجرام فوق الفوسفات ، ويروى من ٢ إلى ٣ مرات ؛ ولا يروى فى الحياض

وأأنواع الترمس الذى يزرع فى مصر :

(١) بلدى بذرته غير سميكة ورفيعة .

(٢) شامى وبذرته أكبر من البلدى .

(٣) رومى وبذرته وسط بينهما .

وعند ما تنضج شجيراتہ وتجفت تضرب بالعصا فتفصل البذور ثم تغربل . وفى الأرض المناسبة قد يبلغ محصول القدان ثمانية أراذب

طريقة تحضيره : يلقى فى الماء ثلاث ساعات ، ثم يرفع من الماء وينقع فى ماء بارد ثلاثة أيام مع تغيير الماء ، وقد يوضع فى شواتل مغلقة ويرى فى الترع ؛ وبعد ذلك يوضع فى ماء قد أذيب فيه ملح عادى .

ويسمى الترمس الباقلى المصرى أو فول الذئب ، ونماه مرة جدا وحريفة ، وقد يعطى دقيقه للعجول لتسمينها ، ويستعمل للفسيل كالصابون ، ويعرف فى العطارة باسم « دُقاق الترمس » . وهو مفيد للطفح الجلدى وحمى النيل ، وبقطير الترمس تقطيرا جافا Destructive distillation أى وضعه فى أنبيق مقفل على النار يحصل منه على زيت سرهمى مختلطا بالكربون ورماد الاحتراق ، وهذا المرمس يفيد فائدة عجبية فى حالات من الأجزىما والبثور إذا استعمل أياما متتالية بغير أن يفسل المكان المصاب بالماء ، ويصنعه بعض العطارين . ومطبوخ البذور مدر للبول وهاضم للأكلات الثقيلة ، ويطرد بعض أنواع من الديدان . ولما كان الترمس يحتوى على مادة Lecithin وهى مكونة من الكالسيوم والفسفور ، فإن المصاب بضعف من نقص هاتين المادتين يجد فيه مقويا للأعصاب إذا استعمله كثيرا ومن هنا رى أن الفكرة المعروفة فى العطارة من أنه مقو للأعصاب تستند إلى أساس حقيقى .

وقد ثبت من المباحث الحديثة أن الترمس المر يشبه الاسبارتين فى تأثيره : أى أنه مقو للقلب منبه له ، ومدر للبول . وقد استعمل فى الطب العطارى لطرد الديدان ، والماء الذى غلى فيه الترمس لعلاج السمفة وهى بشور فى الرأس .

بأدامك من الصفصاف [انظر غرب]

Salix Egyptiaca

[الصفصافية Salicaceae]

Egyptian willow

(١) الصفصاف المصرى Saule d'Egypt

(٢) صفصاف أبيض — اسيدار Salix Alba

white willow

Saule blanc

(٣) صفصاف الماء — عود الماء Salix aquatica

Water willow

Saule aquatique

(٤) صفصاف رومى — غرب — شعر البنت Salix Babylonica

Weeping willow

Saule pleureur

(٥) صفصاف المميز Salix Caprea

Goat willow

Saule des chèvres

(٦) صفصاف صغير — صفصاف عشبى Salix herbacea

Dwarf willow, Arctic willow

Saule nain

(٧) صفصاف لى Salix salsaf

E Willow

F Saule

وبعض أنواع الصفصاف يزرع للزينة ، وجذوعه عموما تحتوى على نسبة كبيرة من

التنين (القرظ) ، وشرته تستعمل في عمل القبعات

والجدور الحديثة يستخرج منها الساليسين الذى يستعمل بدل الكينا لخفض الحرارة

وبدل سلسيلات الصودا مضادا للروماتيزم ، والجرعة من ٥ إلى ٢٠ قحمة ، ويوجد

كذلك في اللحاء .

والصفصاف شعر البنت يزرع للزينة ، ويسمى في اعتنا العامية أم الشعور أو الصفاف المستحى .

ويحضر من الصفصاف خلاصة سائلة كقوة جنسى ، جرعتها من ٢٠ إلى ٦٠ نقطة .

بابادى الملعل (انظر فلفل)

فلفل رومى أو فلفل أحمر Capsicum annum

Solanaceae الباذنجانية

Red pepper - Guinea pepper بالإنجليزية

Poivre de Guinea - Capsique وبالفرنسية

(٢) فلفل أسود Piper Nigrum

Piperaceae الفصليّة

Black pepper

Poiver noir

(٣) فلفل أفريجى — فلفل حلو Pimente officinalis

بجليزى Allspice وفرنسى Myrte piment

(٤) فلفل مصرى Schinus terebinthifolia

Anocardiaceae القلبية

بجليزى Brazilian pepper, Christmass - Berry tree

وفرنسى Poivre de Brézil

(٥) فلفل السودان - جوزة الشرك Xylopia aethiopica

(٦) فلفل قرنفلى Amomis pimenta

[Myrtaceae الفصيلة الأسيّة]

Clove allspice

Piment de Girofle

(٧) فلفل كارولينا Calycanthus floridus

[الفصيلة الشقية أو الكأسية (أزهارها مثل الكؤوس) Calycanthaceae]

Corolina allspice

Calycanth de la Caroline

ويعرف في العطاراة التركية باسم كادى ، وقد ورد هذا الاسم في بعض الكتب العربية

(٨) فلفل جاوه أو جايكا Piper methysticum

الفلفلية Piperaceae

Kava pepper

Poivrier Kava

ويوجد فلفل في التجارة يسمى فلفل جايكا ولا فرق بينهما مطلقا .

(٩) فلفل الماء — زنجبيل الكلب Polygnum hydropiper

[الفصيلة المضلعة Polygonaceae]

Water pepper, Lake weed

Poivre d'eau

(١٠) فلفل مائى Elatine Hydropiper

[الفصيلة اللبالية أو الشحيمية (البن البيطار) Elatinaceae]

Water pepspser, pipe wort

Poivre d'eau, Elatine

(١١) فلفل مالطى — فلفل رفيع Schinus Molle

القلبية Anacardiaceae

الجليزى False pepper, Weeping pepper Tree, Austrian pepper tree

وفرنسى Poivrier du Perou, Poivrier d'Amerique

الفلفل الأسود : تحتوى ثماره الجففة ، وهى المعروفة عندنا على زيت طيار ، وخلصته تسمى فلفلين . والفلفل الأبيض هو نفس الأسود بعد أن تنزع عنه القشور وهما لا يختلفان .

والفلفل بهار معروف يمنع الغازات ويساعد على الهضم ويفتح الشهية ، وكان يستعمل في غسيل السيلائن والوفاية منه ، والإكثار منه يهيج الجهاز العصبي ، ولذلك كان يستعمل

منها جنسيا ، وهو أيضاً طارد لبعض الديدان إذ يسبب لها تخديرا فتنترد إلى الخارج ، ويستعمل من الخارج منقعا أو محمرا وفي الحراقات .

الفلفل الآخر : ثماره حمراء ، وهو من التوابل الهاضمة للزيلة للانتفاخ ، الفاتحة للشهية ، والصغير منه هو (الشطة) المعروفة ، ويستعمل من الظاهر مسكنا في الروماتيزم والمباجو أى آلام القطن والمصعص (السلسلة الفقرية) ، ويحضّر منه صبغة جرعتها من ٥ - ١٥ نقطة .

فلفل جايكا أو فلفل جاوه : ثماره عنبية ذات رائحة قرنفلية ، ولذلك يسمى بالإنكليزية أحيانا الفلفل القرنفل ، وهو هاضم ومنبه للمعدة ، وطارد للغازات ، ويضاف في الطب للأدوية المقوية والمسهلة ، وجرعة المسحوق من ١٠ إلى ٣٠ قمحة ، والزيت الطيار منه من ١ إلى ٣ نقط .

وقد ذكر حسن كمال باشا في كتاب « النباتات المصرية القديمة » أن الفلفل الأسود كان معروفا عندهم واسمه ييب ، وهو تقريبا نفس الاسم الحالى . ومعظم الفلفل الأسود من بلاد الهند . ويوجد أيضا في بعض البلاد الشرقية ، وهو نبات يحتاج للحرارة والرطوبة . ويصنع الفلفل الأبيض في إنجلترا في مصانع تزيل القشرة السوداء .

بارسطار يون — رعى الحمام — خشيشة الأوجاع

« Verberna officinalis »

تزرع بكثرة في الحدائق للزينة ، ومنها القرمزى والوردى والأبيض . ويصنع منها عطور فاخرة أهمها :

(١) خذ من زيت رعى الحمام درهمين (ويوجد في مخازن الأدوية واسمه verberna oil) كحول تقى أربع أوقيات . غبر خام نصف درهم . ماء زهر البرتقال أو زهر النازنج (أى ماء

الزهر) نصف أوقية . امزج الجميع واطر كها مقفلة .

وهو عطر فاخر جدا



بارسطار يون . رعى الحمام . خشيشة الأوجاع
Vrbeno officinalis

٢) زيت رعى الحمام نصف أوقية . روح الفانيلا المركزة أربعين نقطة . كحول نقي أربع أوقيات . امزجها واتركها وبعد زمن رشحها وضعها في زجاجة أخرى .

بارسطاريون . رعى الحمام *Verbena Urticifolia*
« *officinalis* »

[الفصيلة الوردانية أو البريانية *Uerbenaceae*]

وقد تسمى رجل الحمام . حشيشة الأوجاع .

نوع من النباتات المزهرة ، عرف منها ما يقرب من ثمانين نوعا ، وكانت تستعمل قديما منفثة ومقيئة ومضادة للشنج ، ولما تستعمل الآن .

والبارسطاريون مدر للبول ، وكان يستعمل أيضا لزيادة القوة الجنسية

وبالفرنسية تسمى *Verveine*

وبالإنكليزية تسمى *Vervain, Verbena*

بجم ، ثمر الأثل *Tamarix Articulata*

الفصيلة الأثلية *Tamaricaceae*

ويسمى العبل وبالإنكليزية شجرة الملح . *Tamarish salt tree*

وبالفرنسية *Tamaris*

ورأيت من أسمائه العربية نضار ، وطرفاء وحبه يسمى حب الأثل

وبالفارسية كز مازك تلفظ *Kzimazik*

وبالتركية طرفاية أو طرفايا .

والأثل شجر ينبت في طور سيناء برية حتى تتكون منه غابات كثيفة يكون لها في ندى

الفجر رائحة نباتية جميلة منتشرة ، وتصنع من أخشابها أوان خشبية كانت تستعمل قديما الأكل (أماجر كبيرة للفتة) .

ويوجد منه نوع صغير يتكون عليه نوع من المفص يسمى البجم ، وهي اللفظة التي ذكرها الشيخ داود على أنها ثمار الأثل ، والبجم قابض للإسهال وضاد للزيف .

طرفاء اللن : نوع آخر منه يفرز مادة سكرية تسمى « من الطرفاء » أو « من اليهود » يأتي به عرب طور سيناء لبيعه في مصر ، ويختلف عن اللن الحقيقي بأنه خال من (الذيت) Mannite وهو الأصل القمالي ، ولذلك أصبح عديم الفائدة كمسهل .

بج قاتل أبيه — قُطْلَب (بيج) *Arbutus Unedo*

[الفصيلة الخلنجية *Ericaceae* (أو القيميبة أو القيعبانية)]

وسماه الشيخ أيضا الحنا الأحمر ، وصحتها الجناء الأحمر .

Arbutus, Strawberry tree, Cane apple

Arbousier, Fraisier en arbre

وقد يسمى على الاسم الإفريقي الفريز الشجري . واسم قُطْلَب أو قُطْلَب معروف في الشام . ويسمى في إسبانيا عصير الدب (ابن البيطار) ، وسبب هذه التسمية أنه لا تجف أثماره قبل أن ينوبجوارحه نبت جديد منه ، وهو مدر للبول وقشوره قابضة .

ومعنى اسمه الإفريقي *Arbutus* (الشراب القوي) إشارة إلى السائل السكرى الذي يستخرج من تقطير الثمار .

والقطلب ينسب أصلا إلى جبال البرينيه ، وشجرته تعلو من ثلاثة أمتار إلى أربعة ، وقشرتها ضاربة إلى الحمرة وخشنة ، وأوراقها بيضاوية مستطيلة تشبه الحربة ، ومسنة ملساء خضراء داكنة ، لامعة من أعلى ، باهتة من أسفل ، وزهرها أبيض ، وثمارها حمراء لذيدة الطعم ، لا تنضج إلا بعد أن تتولد بسنة كاملة



ومن أنواع البج القطلب المشرق *Arbutus andrachnia* وهو

شجر صغير أوراقه بيضاوية مستطيلة ، كاملة أو مسنة ، وأزهاره ضاربة للخضرة ، تخلفها ثمار تشبه النوع السابق .

بج قاتل أبيه قُطْلَب الجناء
الأحمر - الفريز الشجري
Arbutus Unedo

ومن أنواعه أيضا القطلب الوبري *Arbutus tomentosa* وأصله من كاليفورنيا ، ويملو نحو مترين ، ويتميز بالوبر الحديدي الذي يغطي أوراقه وفروعه .

بخور مريم : بقلامس . الركنه . اليربع . خبز المشايخ . خبز القروء . المرطينا

Cyclamen Europaeum

[الربيعية Primulaceae]

E sowbread, Bleeding - nun

F arthanita

وكلمة عرطينا معربة عن اسمه بالفرنجية Arthanita وعصير هذا النبات مخدر للسمك ويستعمل في الصيد ، ودرناته مسهل شديد ، وإذا جففت تعطى طعاما للخنازير ، وكان يحضر منها في الطب القديم مرهم كثير الاستعمال يسمى عرطينا يستعمل تدليكا على البطن لطرد الدود ولإحداث الإسهال ، وإذا دلكت به المدة بسبب القي ، وإذا دلكت به المثانة أدرك البول .

ويوجد نباتات أخرى تسمى بخور مريم أو شجرة مريم ، وفي نفس الوقت فإن هذه النباتات لها أسماء أخرى أيضاً مما يسبب خلطاً كثيراً .

وقال عنه داود : « محلل ملطف يخرج البلغم والماء الأصفر . وبذلك ينفع من الاستسقاء وعرق النساء والمفاصل ، ويفتح فوهات العروق والجراحات التي دملت على فساد ، وينقى الدماغ ولو سمعوطا ، ويذهب اليرقان والربو وعسر النفس ، ويسهل الولادة ويدبر العضلات ، ويخرج ريح النفاس ، ويسقط الجنين بقوة ، ويرد المعدة الخارجة نطولا ، ويقطع البياض كحلا خصوصا عصارته . ولكن الأدب لا يتحملة إلا إذا كسرت حدته بنحو النشا ، وهو يضر المعدة وتصلحه الكثيراء وشربه إلى ثلاثة » .

بخور الأكراد : برباطودة Peucedanum officinale

[الفصيلة الخيمية Umbelliferae]

ويسمى شمر الخنازير - اندراسيون

Hoggs fennel, Sulphur weed

Peucedane, Fenoil de porc

واسم بخور الأكراد من وضع ابن البيطار . ويسمى أيضا بربطور أو بربطوره ، وهي معربة عن اسمه باللغة الأسبانية Yervatum, crvato فالاسم الذي ذكره داود (برباطودة) محرف عنها على ما أظن نقلا عن عرب الأندلس ، ويقطر منه زيت الشبث oil anethi وهو زيت عطري مطهر للهضم ، مزيل للانتفاخ . قال في التذكرة عنه : « يدفع الربو والسعال وأوجاع الصدر والصمم واليرقان ، ويفتح الحصى ويسقط الأجنة ، ويدبر البول ويصلحه اللينور ، وشربه نصف مثقال » .

بخور السودان Telephium Imperati

[فصيلة الياسمين الشمشي Crassulaceae]

ويسمى سرغند - بخور البربر . وسماه الشيخ داود باللغة الهندية ييشت ، والفارسية ديدهاك .

E Orpinc F Télèphe

قال عنه : « يسكن المغص والرياح ، ويفتح الشهية ، ويصلحه الصمغ ، وشربه إلى درهم » .

بذراجح ، أمدریان Coix Lachryma - Jobi

[الفصيلة النجيلية Graminae]

وصحة الاسم بذراجح ، ويسمى دمع أيوب . وقد ذكر في حرف الألف تحت (امدريان) .

برنجاشف « شوبلاء . ضرب من القيصوم » *Artemesia Vulgaris*

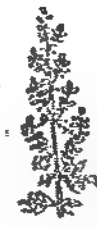
[المركبة Compositae]

يسمى شوبلاء بالسين . ويسمى حبق الراعى . شوبلاء . شوبلاء . برنجاشف .
بلنجاشف .

E Mugwort, Mother wort
F Armoise, Herbe de St. Jean

قال عنه : « يخرج الديدان بقوة ، مجرب ، ولائى مثله فى تسكين الصداع مطلقا ،
لكنه يضر الكلى ويصلحه الأنيسون »
وقوله (فى التذكرة) : ضرب من القيصوم صحيح . والقيصوم من نفس الفصيلة ،
واسمه : *Artemisia Abrotanuns* ، وبعضهم ظنه هو - عطرى وأوراقه مدرة للطمث ،
مسكنة للأستريا .

والبرنجاشف مرء ومضاد للشنج والصرع ، ولاسيما النوع المسمى
الرقص السنجى ، (وأصاها مرض القديس سان جى) . وهذان
النباتان من جنس الشيج . ويستعمل فى مرا كش منقوع الأزهار
لعلاج الزكام ، وجرعة المسحوق إلى ٤ جرامات



شوبلاء . شوبلاء . حبق الراعى
« *Artemesia vulgaris* »

برشاوشان . كزبرة البير . شعر الجبار . حية الحمار . ساق الأسود . شعر الأرض .
شعر الكلاب . شعر الخمارير . الوصيف .

Adiantum Capillus



برشاوشان . كزبرة البير . شعر الجبار . شعر الأرض

[Polypodiaceae] الخلعجانية أو كثيرة الأرجل

المشهور من الأسماء الكثيرة التى ذكرها داود هو شعر الخنزير .
كزبرة البير .

E Venus's hair
F Adiante, Cheveux de Venus

Adiantum Tenerum كزبرة البير المكسيكية

E Brittle maidenhair
F Capillaire du Mexic

النوع الأول أضعف من الثانى . هذا النبات يخفف لنزلات الصدر . معرق وقابض
والجرع الكبيرة مقيئة ، وهو من المركبات المستعملة للسعال كشراب الشكوريا ، ويحضر
منه منقوع جرعه من ٥ - ١٠ جرام وشراب جرعه ٥٠ جراما . قال عنه : « جرب
السعال وضيق النفس والربو ، ورماده يقوى الشعر ويطوله ، وهو يضر الطحال ، ونصاحه
المصطكى ، وشربه إلى سبعة وماؤه إلى عشرين »

ردى - حلفا - باير *Cyperus papyrus*

فصيلة السعد أو السقيط أو حب الزلم وهو حب العزير (*Cyperaceae*)

papyrus, paper reed
papyrus, Jonedu Nil

وقوله إنه الحلفا خطأ ظاهر ، فالحلفا نبات آخر هو *Cladium Mariscus* وسيرد
فى موضعه .

وكذلك الحلفاء *Equisetum Major*

ونوعها الآخر *Stipa Tenacissima*



الردى
(الغريف . العيلكون .
لماير)
*Cyperus
Papyrus*

وهى المعروفة بحشيشة الاسبرتو هى كذلك نبات آخر . أما
الردى فكان يسمى فى مصر خوص ، وهى كلمة قبطية أصلها قوص
مأخوذة عن الميروغيلقى ، وكان يجتمع منه الورق والخوص ولا يوجد الآن
بمصر بل فى الهند ، وكان الفراعنة يتخذون منه دقيقا يؤكل ،
واستكالا لأسمائه نذكر باقها . ورق البابيروس وسماه ابن البيطار
بابورس ، ويسمى ورق الردى - غزيرت فيلكون . كولان ،
وسماه سليمان بن حسان فافر قال عنه داود : « رماده يحلو الأسنان ،
ويقطع الدم حيث كان ولحم الجراح ، وإذا مضغ أذهب الحفر
وأوقف التأكل ، وهو يضر الأحشاء ويصلحه العمل » .

واسم Embelia (امبيليا) نسبة للعالم الألماني Embel وهذا المشب يشبه الآس ،
وينمو في آسيا ، وهو قاتل للديدان كما ذكر داود « يخرج الديدان بأوعيتها وهو يضر الملى ،
وتصلحه السكتيريا » .

ومع أنه يسمى أحيانا كابل فهو غير الكابلي الحقيقي ، ويوجد نباتات أخرى تسمى
أيضا كابل مثل إلهياج كابل وجوز كابل . أما الكابل الحقيقي فهو شجر الماهوجني من
الفصيلة الازادارختية ، واسمه Swietenia Mahogany وسيأتي في موضعه .

بربا مصر ، القلت Barbarea proecox

[الصليبية Cruciferae]

ولانعلم سبب تسميتها بربا مصر كما ذكر الشيخ . وفي المراجع أنها الجرجير الأرضي
أو الجرجير لأمريكي أو عشبة القديسة بارب .

E. American cress, Winter cress

F. Herbe de la Sainte Barbe

ودورقه حريف من التوابل ، وبزره مثل بزر الجرجير مهييج للرغبة الجنسية وحريف .
برنوف . شاه بابك . طيئون ذكر تحت لفظ أو طليمون

برواني — برواق Asphodelus Ramosus

[الزنبقية Liliaceae]

عجمي — باليونانية اسفوديلس ، وأصله إساريقون والسريانية غزوباسن .
هذه هي أسماء النذكرة ، وصحة الاسم برواق اسفوديلس . صحتها تعريفا عن الأصل
اسفوديلس بالفاء ، ويسمى أيضا : سريش . اشراس . خنفي . رسراس .

E. Day lily, Kings rod - silver rod

F. Asphodele, Bâton royal

انظر : إشراس

براشق أشق ، سق ذكره في (أشق)

برارا . براره . وتسمى الحرفة ذكر تحت اسم برطانيقي

برطانيقي Portulaca grandiflora

[فصيلة الرجل Portulacaceae]

والاسم العربي معرب كما هو ظاهر . وقد تسمى بالعربية رجله افرنجي

و بالإنكليزية Sun plant, Rose moss

و بالفرنسية Pourpier fleuri

(٢) ومنها نوع آخر Portulaca Oleracea يسمى حرفة بضم الحاء ، وهو نوع من

الرجلة تسمى رجله الفرس . درفس . برابرة خيلة ذنب الفرس

(٣) هرشته الراعي — هرشتم الراعي Portulaca Hareschta

(٤) مُرطة . قُرعة الراعي . نوفة . زبيب الضأن . كب Quadrifida

(٥) رجله عادية Portulaca sativa

(٦) أرنية . رُزّي Portulaca Imbricata

وهذه النباتات على العموم غروية مائية لحمية الأوراق تستعمل أوراقها ضمادا على
الثآليل والقروح ، وهي مدرة للبول طاردة لبعض الديدان إن شرب ماؤها أياما على الريق
وهي مائية ومضادة لداء الحفر .

قال عنها : « جرب لإدخال القروح وإن تقادمت ، وحبس الأكمة ، ويحلب الأورام ،
وينقى الآثار ، وينفع من الحمى شربا ، ووجع اللهاة ، والحلق غرغرة ، وهو يغني
ويصلحه العناب » .

برنج Embelia Ribes

[المرسينية — القتمية Myrsinaceae]

ويسمى برنق

E Embelia F Ribelier

ويعرف أيضا باسم كابل وهو اسمه التركي ، وتندخلت أسماء تركية كثيرة
في المطارة المصرية .

رسنبدار — عصي الراعي

[Polygonaceae العصيلة المضاعة]

ويعرف منه نوعان : Polygonum Amphibium

- E. Knot-weed, Amphibious persi caria
F. Persicaire amphibie, Renouée aquatique

والنوع الثاني Polygonum Aviculare

ويسمى بطباط — شبط الفول — عصي الراعي

- E. Knot grass, Centinode, Armstrong
F. Centinode

ونما هذا النبات مسهلة، وسماء ابن البيطار أسماء كثيرة منها : طربة — غرز ، وهو الذي وضع أيضاً اسم عصا الراعي ، وهو الاسم المعروف في تونس ، وقد أطلق ابن البيطار هذه الأسماء على نباتات من نفس الفصيلة — راجع كلمة انجبار . برنجمشك ، أو درنجمشك هو الريحان البري . انظر بدروح

برهيليا — رازيانج Hippomarathrum Libanotis

[Umbelliferae الخيمية]

- E. Rosemary frankincense

ويسمى الراريانج البري الكبير . واسمه بالتركية بيرييا ، ولعل برهيليا محرف عنها أو عن الفارسية .

رد وسلام — لسان الحمل Anchusa Italica

[Boraginaceae الثورية]

لسان الثور — لسان الحمل — ذنب القط

- E. Sea bugloss F. Langue de boeuf

وقد أطلقت هذه الأسماء على نباتات أخرى كثيرة فمنها لسان الحمل :

(الفصيلة الحولية) Plantago major

F Plantain E Ribwort

لذي يسمى آذان الجدي ويسمى « الكبير » وهو نبات قابض قطر منس القمع لزهرة لعل الفطرة ، وعصيره خاص للحرارة ومضطرب ، ومضاد للذغ الحشرات ، ومدر للبول ، معروف بمصر ، ولا سيما لسان حمل الماء المسمى : زمرة الراعي .

لسان الثور : يطبق أيضا على نبات من الفصيلة الثورية اسمه العلمي

Borrago officinalis

وورقه وأزهاره غروية معروفة ، مدرة للبول ، خافضة للحرارة ، مصادة للالتهابات ؛ يحصر منها منقوع يستعمل للأطفال في حالات البرد والرشح ، ومبادئ ظهور الحمى ، وقد جعل ابن البيطار اسم لسان الثور للنبات الذي كتبناه أولا Anchusa italica

بربير — بربر — ثمر الأراك Salvadora persica

[Salvadoraceae العصيلة الأراكية]

- E Tooth brush tree
F Arac

ويسمى أراك . كبات ، وقد ذكر تحت كلمة أراك

برغشت القنابري Lepidium Draba

[Cruciferae الصابية]

ويسمى أيضا حُرْف مشرق .

- E. Hoary cress, wild toothwort
F. Cranson dravir, Dentaie sauvage

هي بقلة برية نشوية تدر الصغراء (انظر قنابري)

برغوث بزر قطونه Plantago Psyllium

[الفصيلة الحولية Plantaginaceae]

E. Flea-wort

F. Psyllium, Herbe aux puces

نبات غروي قابض هو حشيشة البراغيث بذر قطوناء ، بذوره رفيعة سوداء غروية تستعمل بدل بذر الكتان : أى مكمدات وضادات ومطبوخات (بنخ) ومشروبات ملطفة في الاضطرابات المعوية ، واضطرابات البول ، والمسادة الغروية تستعمل في صنع القطرة وفي مركبات الدهانات الحولية المعممة البشرة ، ويستعمل في المطارة في مصر البذر قطونا لعلاج الإمساك ، وحرته ماعقة على الريق ؛ وهذا النبات يوجد بكثرة في منطقة اليراس

وكلمة بذر قطونا ذكرها ابن البيطار ، ويسمى بالعربية اسقيوس ، وباللغة اليونانية فسيليون ، وفي مؤلفات عربية قديمة حب البراغيث :

وقد أطلق هذا الاسم على نباتين آخرين من نفس الفصيلة وهى كثيرة العدد هما :

I Plantago Afro

II Plantago Ramosa

وذكر داود أنه « مطوّل للشعر يمنع تشققه ، وهو يضعف العصب ، ويصلحه العمل ، وشربته إلى عشرة » .

رقوق ذكر في (إجاب)

برهناج — المر — أول المرماخور (انظر مر)

وقوله إن المر هو المرّ ماخور خطأ . انظر مرّ ماخور في حرف الميم .

برسوم . ذكر في التذكرة أنه اسم القصب في العراق ، وسيأتى في كلمة قصب

برواق الخنثى (انظر أشراس) .

برسيم — لرطبة بلسان المصريين

(نظر فصصة في حرف الميم)

Trifolium Alexandrenum برسيم

البقليّة Leguminosae

E. Egyptian clover, Bersim clover

F. Trèfle Alexandrin, Trefle d'Egypte

برسيم حجازى Medica sativa

قوله لرطبة بلسان المصريين خطأ لأنه يسمى الرطبة في الشام وماجاورها .

ومن أسمائه : المرط . القصص . المصفصة . الربيع . وكان يحضر منه عصير قليل إنه مفيد جدا في السعال الديكي يؤخذ منه ملعقة ٤ مرات يوميا أو خمس . والبرسيم الحجازى أصله من الحجاز واليمن وتركيا ، ويحضر منه أيضا خلاصة للسعال الديكي إلى ٥ جرام جرعتها وشراب إلى ١٠ جرام . وبذر البرسيم يضاف إلى الأدوية المهيجة في العطارة وهو فعلا يحتوى على فسفور ، ويعطى للمواشى بعد الولادة لتقويتها .

وعصير البرسيم يحتوى على بعض الفيتامينات وهى قليلة الأهمية لأنها توجد في الخضراوات العادية ، كالخس والجرجير والبقدونس ، والبرسيم يكاد يكون الوحيد بمصر الذى يستعمل غدا . أخضر مختلف أنواع الحيوانات ، وهو عظيم الأهمية في إصلاح الأراضي الزراعية ، خصوصا الملحية والرملية لأنه يخزن الأزوت من الجو بواسطة البكتريا العقدية التى توحد بشكل د نات على جذوره ، وهذا يخصب الأرض ويزيد مقدار الأزوت فيها ، ويفيد الحصيل التى تزرع بعده ، كالذرة والقمح والقطن ، وهو فوق هذا يساعد على تفكيك الأراضي المتناسكة

والبرسيم محصول شتوى ، وأهم أنواعه :

(١) المسقاوى : وهو أكثرها انتشاراً ، وسمى كذلك لاحتياجه الماء الكثير ،

ويؤخذ منه من ٣ إلى خمسة أوجه غير الوجه الأخير الذى تؤخذ منه البذور .

(٢) البرسيم الحضراوى : مثل المسقاوى ، ويحتاج لرى أكثر منه ، ويعطى من ٥ — ٧ حشآت ، ويزرع كثيرا فى الحيزة والقليوبية بسهولة يبعه فى القاهرة .
(٣) الصميدى أو البعلى ويحتاج لماء قليل ، ويزرع عموما بالموجه القبلى ، ويعمل منه دريس جيد .

(٤) الحجارى : ويبقى فى الأرض من ٥ إلى ٧ سنوات

(٥) الفحل : وهو كثيف غليظ لا يحش إلا دفعة واحدة ، ويصلح لعمل الدريس ويتطفل على البرسيم نبات الحمول بأن يرسل إرأ تدحل فى البرسيم وتمتص عصارته وكذلك نبات العليق تلتف سوقه على البرسيم ونبات (المنقة) والدائرة والجرذل والكبر والسريس والجمنضض والخمض .

در قطوانا (انظر برغوث)

بدر كتان يعمل بالمرانيد بهج . باليوادة ليس فرمون

باللانيمية ليس بالمرسية درع دوسا بالسريرية بى رى

Linum usitatissimum

(المصيلة الكتانية Linaceae)

E. Common flax F. Lin

وباقى الأسماء التى ذكرها الشيخ داود كثيرة الخلط والتخريف .

تدور هذا النبات فيها مادة عروية ، ويستخرج منها الزيت الحام المعروف وهو غذائى ومفيد للبرلات الصدرية والسعال ، وكان الرومان واليونان القدماء يفسجون من هذا النبات ثياب الكتان قبل ظهور القطن ، وهو ملين مدر للبول ، ويحضر منه ابخ ومنقوعات الأورام والانتهايات ، وحقن شرجية . تحصيل منقوع بزلات البرد والصدر : يصف لتر ماء فى درجة الغليان إلى ما يعلا فنجان قهوة من البذور ، ويترك طول النهار كما هو ثم يصفى ويضاف إليه قليل من السكر انظر كتان

س.يج : أنظر أضراس الكلب

Myristica Fragrans, سباسة

Myristica Aromatica

اطينية Myristaceae أو Myristicaceae

سباسة : اربعة ميناوى أمراض العيون . وهى قشور جوروا أرحوز الطيب ، وهى هضمة مزيلة للاشمع وقابضة . وذكركت المهيروغليفيه وتلفظ بسس من اليمين للشمل وبعده رسم الشجرة

E. Mace

وسمها الانكليزى

F. Macis

وفرنسى

قال داود عنها : « يطيب الفم ويهضم ، ويخرج الريح ، ويقطع ساس البول ، ويصلحه الصمغ وشربته إلى ثلاثة »

Amaranthus tricolor سستان إرووز

(فصيلة عرف الدك Amarantaceae)

ويسمى دج الأمير

E. Amaranth, Josephs coat, Cockscornb.

F. Crête-de-coqu, Amaranthe tricolore

ويسمى باللغة التركية سلطان برجى ، ومن أسمائه العربية : عرف ديك البساتين وترجمه ابن البطار عن الأصل اللاتينى أو اليونانى إمارانطون — إماريطون) ، ويسمى أيضا قطيفة ، وهو نبات له زهر أحمر يزهر فى الخريف ، ومنه أنواع كثيرة أهمها :

شذخ Aamaranthus Blitum

عرف الديك . طرطور الجندى . طنطور سالف العروس Aam Caudatus

وسمى الكلاب . لسان الطير Aam graecizans

عشب الفرس Aam spinosus

وتستعمل جذوره الطازجة في الهند لعلاج السيلان ، وهو مدر للبول ، مظهر
المجاري البولية .

شجرة الرعاف Aam Hybridus

شدخ هندي Aam Oleraceous

بسر : المرتبة الرابعة من ثمر النخل

هكذا كتبها دود وهو يقسم الثمر أو البليح إلى درجات ، وهذا لا معنى له لكثرة

أنواع الملح ، ونفاة التفسير من ناحية الجودة

وفي اللغة : البسر أردأ الثمر

وما ذكره في النذكرة عن البسر غير صحيح .

بستانح — الحلال Andropogon schaenanthus

[النجيلية Graminae]

ويسمى تبن مكة — إذخر — خلال مأموني — خلال

E. Camels hay - geranium

F. Citronelle, Jone aromatique

انظر إذخر

بست — الكندر Boswellia Carterii

الدرميرية Burseraceae نسبة للعالم الألماني برسر Burser

وهو اللبان لذكر ، واسم كندر فارسي ويسمى : بخور دخنة اليهود

E. Frankincense, Olibanum tree

F. Oliban, arbre à l'encens

وهو مادة صمغية تسيل من تشقيق شجرة اللبان أو اللادن ، وتوجد في بلاد العرب

والصومال ، وهو يتكوّن من صمغ ورائنج ، وزيت طيارة ، ومواد عطرية ، واللبان

الذكر ينفع في السعال ، ونزلات الشعب والحنجرة . وطريقته أن يغلى منه نحو مئتين

كبيرتين مع خمسة حزم من البقدونس في ماء كثير حتى يتبقى من الماء نحو كوب واحد

• • • في ، و شرب نصفها مساء ونصفها صباحا على الريق . واللبان الذكر منه ومدر للطمث
• • • يستعمل الآن في عمل اللزقة والبخور ، وفي تركيب بعض العطور ، وفي تركيب مركبات
التدبير ضد الأوبئة

ستبي آذان الفار انظر آذان الفار

بصلة Pisum Sativum

[Leguminosae]

E. Common pea

F. Pois vert, Petit Pois

يزرع منها في مصر النوع الإسكندري والنوع الفرنسي ، وتزرع من توت إلى هاتور ،

سنتمبر ورفمبر ، حصده ، بعد ذلك بشهر ونصف ، ويستمر ثلاثة أشهر .

التقاوى — ٤٠ رطلا للعدان الأنواع الطويلة و ٩٠ رطلا للأنواع القصيرة ، ومحصول

العدان إلى ألف وخمسمائة أفة للأنواع القصيرة ، وإلى ثلاثة آلاف وخمسمائة للطويلة ذات

الباق ، ويوافقها الأرض الصفراء والطينية الخفيفة وأحيانا الرملية .

أصناف البصلة الطويلة : بحابزي . مريت اكسبريس . امبراطور بريتش ليون

أصناف المتوسطة : رواف نفون لكون فل باسكت

أصناف القصيرة : لتسل مارفل يبرلى تشامبيون . وندر أمريكاني . وندر

اسكندري . سكرية

والدسلة الطويلة تقام لها ركاز تنساق عليها .

والدسلة نبات عدائي جيد جدا للطعام جانا وأحضر . والدفع البري منه يسمى الزغبي

Pisum Elatius, wild pea - Pois sauvage

يستعمل صمن تركيب المراهم الأكلية .

والبصلة الهندي Cajanus Indicus هي اللوبيا السوداء (انظر لوبيا) .

المسحوقة تستعمل معوطا : أى نشوطة نافعا من الزكام ونزلات الأنف المزمنة ، وهذا المسحوق مطهر للجروح ، مساعد على اندمالها .

و يظهر أن داود يعتقد أن البلسان غير البشام . وقد ذكر من فوائده أن حمله في اليد يسهل قضاء الحوائج ويورث القبول ، ولو كان ذلك صحيحاً لبطلت زراعة القطن والقمح في مصر .

بشنين - عرائس النيل . (انظر نيلوفر)

بشمة - ششم *Alnus precatarius*

[البقلية *Leguminosae*]

ويسمى أيضا ششم أحمر . عين الديك أبروس . بطرة هندي . قنقل . بليع . عين الحليح . عفروس .

E. Wild liquorice, Bead tree, Weather plant

ومعنى اسمه الانكليزي العرقسوس البري ، أو شجرة الخرز ، أو دليل الطقس .

F. Liane à reglisse, Arbre a chapelet

واللغة الإيطالية اسمه العرقسوس الكاذب .

وحبوب هذا النبات سامة وتستعمل في الرمد الحبيبي ، والجوهر القمالي يستخرج من الحبوب ويسمى Jequiritin والبذور سوداء مستديرة عليها بقعة حمراء ، وتصنع منها المساح للجمال منظرها ، ومسحوقها يستعمل قطرة جافة - أى ششم في العطارة - وأوراقه تشرب كالشاي ، وجذوره تستعمل في الهند كالعرقسوس عندنا ، ولذلك يسمى عرقسوس الهند ، أو العرقسوس الكاذب .

والنسبة لشكل الحبوب يسمى عين العفريت ، ويسمى أيضا شجرة المساح

ويستعمل في السحر في العطارة القديمة إذ يبخر به منعا للعين ، وإبطالا للعمل ، وإيقاظا للمكوسات .

بشام - حب البلسان *Commifera opobalsamum*

[البُرسرية *Burseraceae*]

أوشام . بلسان . بلسم مكة . بلسم جلعاد

E. Balm of Gilead, mecca balsam

F. Baumier de Gilead, Balsamier de judée

والنوع الثاني : البلسان تفاح العجائب . مُغَضّ

Momordica Balsamina

[القرعية *Cucurbitaceae*]

E. Balsam apple, apple of jerusalem

أى تفاح أورشليم

F. Pomme de merveille

النوع الثالث الذى يطلق عليه هذا الاسم هو

بلسان *Sambucus Nigra*

[فصيلة زهر العسل أو السلسانية *Coprifolia Cae*]

ويسمى بدمدمون - خَمَان كبير - خَمَان - سَبُوقه

E. Elder tree, Boon tree

F. Sureau, Haut Bois

وتجفف أزهاره وهى ذات رائحة عطرية ، وتحوى زيتاً طياراً ، ومنقوعها معرق مسكن ، و بالتقطير يحصل من الأزهار خلاصة تستعمل في القطرة ، والقشور والأوراق الجنية أى الطازجة مدرة للبول ، مفيدة للبواسير والحروق ضحادا : أى موضعيا ، وغارها سكرية



بلسان . بشام . بلسم مكة . بلسم جلعاد

حامضة ، عصيرها أحمر ، وتحضر منها خلاصة معروفة اسمها مربى البلسان ، جرعته مبرقة إلى ٤ جرام ، ومسهلة إلى ٣٠ جراما ، وقشور البلسان تساعد على القيء ، والأوراق مسكنة للسعال . وطريقة استعمال القشور أن تنقع في ماء مغلى زماناً ثم تصفى ، والأزهار الجففة

بصل Allium Cepa

[الزنبقية Liliaceae]

وله جملة أنواع :

- (١) بحيرى يزرع في الوجه البحرى وهو أصغر حجما من الصميدى ، وقشرته ذهبية داكنة ، وعصارته قليلة غير شحمية ، والبصلة مغزلية الشكل .
- (٢) الصميدى هو ما يزرع في الوجه القبلى وبصلته كبيرة ، وهو أكثر عصاره من البحيرى ، وأوراقه الداخلية سمكية ، وبصلته أميل للشكل الكروى ولا يتحمل التخزين لأنه سريع التلف بعكس البحيرى ، وأحسن أنواع البصل ما يزرع في كرداسة في مديرية الجيزة .
- (٣) البصل الرومى : وهو البصل الأحمر ، وهو أحلى طعما ، وأكثر عصاره ، وهو لا يطبخ .
- (٤) الشامى : وبصلته أطول من الأصناف الأخرى .

طريقة الحصول على التقاوى

تزرع رءوس البصل من الصنف الجيد من محصول العام الماضى بشرط أن لا تكون معطوبة في خطوط باعتبار كل ١٣ خطا في قصبين ، وبين البصلة والأخرى ١٥ سم أيضا ، ثم تروى الأرض أو تروى قبل الزرع ، ومقدار التقاوى اللازمة لفدان يراد زراعته بصلا جافا للحصول على تقاوى هو نحو ١٣ قنطارا تقريبا .

وكثيرا ما تزرع البصلات الصغيرة (القاورمة) في خطوط للحصول منها على بصل يباع أخضر بالسوق .

التقاوى

إذا زرع البصل من شتله فيمكن فى الفدان الواحد قدحان من البذور تزرع في قيراطين والقيراطين شتله تكفى لزراعة فدان .

ويجوز البصل زيتا طيارا وكبريتا allyl sulphide أى كبريتات الأليل ، ومقدارا من مادة سكرية وحض فسفورى وفيتامين وكليسيوم ، وكان يستعمل عصيره قديما قطرة في الرمد الصميدى . والبصل المشوى يستعمل ضمادا في الداحس ، ويستخرج من إقشوره صبة للحرق ، وإذا طبخ قشره ينفع من العيلاريا واسمه الهيروغليفى يلفظ بصراً ، وفى نقش آخر بصل .

وقد ذكر المؤرخ هيرودوت أن الفراعنة عرفوا البصل منذ أقدم الأزمنة ، وكان يعطى مع المدس لبناء الأهرام

وقد أثبت العلم الحديث أن رائحة البصل أو عصارته أو أوراقه تقتل الميكروبات السببية ، وميكروب الدفتريا والدوسنتاريا ، ونفس ميكروب السل يموت من تعرضه لبخار البصل ؛ وأكل البصل يزيد إفرازات الأغشية المخاطية مثل الحنجرة ، وأكله مساء جالب للنوم ، ويستعمل منه كحول لصناعة الخمر .

بصل العنصل — انظر استقيل

بصل الزيز بلبوس جالينوس يرى أنه بصل العنصل

Muscari Comosum

[الزنبقية Liliaceae]

بصل المسك مداد القرعة . مداد الأفرع بصيل ، ويسمى في الجزائر بصل الذئب

E. Fair-haired hyacinth, tassel hyacinth

F. Lilas de terre

وهو غير بصل العنصل وليس الذى اعتقد ذلك جالينوس ، ولكنى أطلقه أحمد ابن العافى ، وأخطأ فيه كذلك سليمان بن حسان وغيرهما لكثرة أنواعه ، وهو منفث ومنبه للقلب ، ومدر للدول في الاستسقاء ، وينفع في السعال الديكى .

بصل حنا — بصل الحية Scilla Autumnalis

الزبدقية Liliaceae

E. Winter hyacinth, Autumnal squill

F. Jacinthe étoilée, Scille d'automne

منفث في السعال والزلات ، مقو للقلب ، مفيد في حالات الروماتيزم والطحال القديم
إنه مفيد لداء الثعلب ويجرب فيه

بطم : حبة حصراء (طرميموس ، فططيموس ، فطوس ، فطاس)

بطم : حبة حصراء Pistacia Terebinthus, pista Cabulica

القليدية Anacardiaceae

وناقى الاسم ، التي وردت ، تذكر لها أصلا مطلقاً وهي خلط وتصحيف ،
وأسمائها المعروفة : (بطم ساقس) أو بطم صاس .

E. Turpentine tree, Terebinth tree

F. Térébinthe, Pistachier térébinthe

والنوع الثاني منه بطم أخضر Pistacia Klinjuk

E. East Indian mastiche

F. Lentisque de Bomboy

وهو من نفس الفصيلة ، ولطعم شجر من نوع المستق ، وحبه هو الحبة الخضر ،
معروف في الشام يؤكل ، ويصنع منه خبز يسمن ، وهو أيضا ، منفث في الزلات الصدرية
ومدر للبول . قال عنه داود : « أوراقها تسود الشعر طلاء ، والحب يسخن الصدر والمعدة ،
ويقطع البلغم ، ويزيد القوة الجنسية ، ويسمن عن تحربة ودهنه يحدل أوجاع العصب ،
وحصر البول شرابا ويصلحه العسل ، وشربه إلى عشرة »

بطيخ (يطلق عليه داود في التذكرة اسم افبوس ،

وهو نفس الاسم الذي أطلقه على البطم)

Citrullus Vulgaris

وسماه جالينوس الغناء الناصجة ، ويسميه العرب الخريز .

[Cucurbitaceae الفصيلة القرعية]

Water melon

Pasteque

الأصناف : البلدي والقراريطي والمشاوي والبراسي والنس البلدي والنس الحجازي
واليافاوي والشيليان بلاك وكليكي سويت وكلونديك وإرش جرای .

الأرض لمواقة : الصفراء والطمية والرملية .

موعد الزراعة : من فبراير إلى أوائل مايو في الوجه البحري ، ويناير وفبراير في المناطق
الدافئة والجزائر النيلية ، ويولييه وأغسطس في الوجه القبلي ، وأكتوبر إلى ديسمبر
في قنا وأسوان .

التقوى : ١ - ٣ كيلو من الذور للعدان

التسميد : أوفق الأسمدة هو ورق الحمام بمعدل ٦ أرادب للعدان تزيد إلى ١٢ أرادب

للأرض الرملية . أو ٣٠ م من السماد البلدي القديم

الخطيط والمسافات : ٤ خطوات في القصبين ومسافات الجور ١٢٠ سم

الخلف : يخف على نبات واحد بعد ٢٠ يوما .

الري : يروي بإحكام بعد ٣ أسابيع ثم كل ١٥ يوما ، وأثناء الإزهار يروي كل ٨ أيام

ريا خفيفا ، وقد يزرع عليا في الجزائر والأراضي الرملية

الخدمة : يعمر بالسكريت ثلاث دفعات بعد شهر أو بعد أسبوع ، ثم بعد أسبوع آخر

لمقارمة البياض ، ويعفر زرنبيخات الكالسيوم خلال الشهر الأول من عمره وتوالي الأرض

بالعرق ، تقرب أطراف الفروع بطول ٣٠ سم عند عقد الثمار ، وتخف الثمار على ثمرتين

في النبات

النضج والحصول : بعد ٩٠ — ١٢٠ يوماً من الزراعة ، ويستمر الجى ٣٠ — ٤٠ يوماً ، وينتج الفدان ٢٠٠٠ — ٢٥٠٠ ثمرة .

وقد ورد ذكر البطيخ في ورقة ايبرس الطبية ، فأصل اسمه هيروغابقي وهو وتلفظ بدو كما وهي أصل كلمة بطيخة

والبطيخ يحتوى على ماء بنسبة كبيرة وسكر قليل ، وأملاح معدنية قليلة ، وهو قلوئى أى مبرد هاضم مدبر للبول ، وليس بذى أهمية ، ويستحسن أكله في غير أوقات الطعام : أى بين الوجبات

بطرخ — بطراخيون

بيض السمك وهو طعام عادى ، واحتواؤه على الفسفور بنسبة تزيد عن نسبة اللحم أو السمك ليس له أهمية خاصة ، فالفسفور يوجد في البيض والسمك والجبن واللحم والخبز والنخاع والجبرى واللبن والالوز والمستق وغيرها .

وعلى العموم فهو طعام جيد مقو للأعصاب مفد ، وقد ذكر داود : « أن المملوح منه يضر العصب » والواقع أن التمايح لا يفقد شيئاً من خواصه على الإطلاق ، وهو مفيد للأعصاب بالذات ، ويذكرنا هذا بقول داود أن شرب القهوة باللبن يسبب البرص .

بطباط — عصا الراعى

Polygonum amphibium

[Polygonaceae المضلعة]

E. Knot - grass, Knot - weed, Armstrong

F. Centinode

انظر عصا الراعى . انظر انجبار

بطراساليون — كرفس حلى

انظر أوراساليون

طارس : السرخس Pteris aquilina

[Polypodiaceae كثيرة الأرجل]

ويسمى أيضاً . ديشار .

E. Eagle Fern, Brake fern

F. Grande fongère, Fougere aigle

وقوله إن الطارس هو السرخس خطأ ظاهر . والبطارس نبات لازهرى ، جميل الأوراق ، ليفى الجذور ، منبطح الساق ، تكسوها شميرات ، وقشور ذات لون بنى ، وفى أسفل الأوراق نبط قائمة هى البذور ، ويزرع فى الأماكن الرطبة ، ويمكن زراعته فى الأصيص (أى فى القصرى)

بقلة حقاء — هى الرجل العادية

(١) بقلة الرمل Origanum Dictamnus

[Labiatae الشفوية]

E. Diltany of Crete

F. Diltame de Crete

Teucrium Creticum

(٢) بقلة الغزال — زعتر كريدلى . أوراقه منهبة مزيلة للالتفاح ، مدرة للطمث .

Teucrium Creticum

[Augeae الأوجيه]

E. Cratan Germander

F. Poulio de crete

بقلة خراسانية - الحماض Oxalis Acetosella

[Oxalidaceae فصيلة الحماض]

E. Wood - sorrel, Cuckoo bread

F. Oxalide, Oseille, Alleluia, pain de coueou

بقلة حامضة — حميضة — حماض .

هذا النبات شديد القلوية ، إذ يحتوى على بعض أملاح قوية مثل ثانى أوكسالات

لنوتاسيوم Potassium bioxalate ، وجذوره مدرة للبول ولكن ترسب أملاحه في الكلى عند المرضى بها

بقلة يمانية Blutum Virgatum

الفصيلة لزيجية Chenopodiaceae

وتسمى أيضاً البرزور - الجزور - لاسفانخ التوتى .

E. Strawberry spinach

F. Blette, Epinard fraise

وسمها بالتركية (يمانية) وقال عنها داود : « ضرب من الحبق تشبه القطف ، تنفع من الصداغ جدا والرمد ضارداً وأكلاً ، وتزيل الشآيل والآثار ، وتصيح اقروح الباطنة والحيات ، وتسكن غلين اللحم »

وقال ابن البيطار والرازى وغيرهم : البقلة اليمانية هي البقلة العربية أو البرزور . وهي تؤكل وليست دواء ، وترطب الجسم مثل القرع والخس أو أكثر ، ويخلط عصيرها بدهن الورد ، فينفع في الصداغ الناشئ من الشمس : وإذا طبخت باللوز الحلو والكسبرة الخضراء أو اليابسة تسكن السعال والعطش الناشئ من الحرارة والصفراء (المقصود بذلك حالات زيادة الحموضة ، وتلبك الأمعاء ، وكسل السكند ومثل هذا)

بقلة العدس - العوتنج Mentha Aquatica

[الشفوية Labiatae]

حمق الماء - فونتنج مائى صيمران . حبق المساح . منع السمك . نمنع أترجى
نمنع الماء . حبق.

E. Water mint, Fish mint

F. Menthe aquatique

Veronica Anagalis - aquatica

والنوع الثانى منه هو Veronica Anagalis - aquatica

[الشفوية Scrophulariaceae أو الأظرمالية ، أوفصيلة حشيشة الخنزير]

فونتنج مصرى - حمق

E. Water speedwell

F. Veronique d'eau

ومنها ستذكر في موضعها

بقلة يهودية - حمق لتمسح (انظر بقلة العدس)

بقلة مركة - رجلة (انظر بقلة حمقاء) .

بقلة الأمصار - السكرنب (انظر كرنب) Brassica Oleracea

[صليبية Cruciferae]

E. Cabbage

F. Chou-Cabus

وفوله بقلة الأمصار خطأ ، والصواب بقلة الأنصار وهو الاسم الذى ذكره ابن البيطار ، وسمه العربى « دمية » بكسر الهمزة وسكون الهاء . الأصناف المعروفة في مصر هي :
البدى - افرنجى

والإفرنجى : منه قلب الثور . القنطارى . الخفش . الأحمر ، ولأرض الموافقه له هي الصفراء الطينية .

موعد زراعته : تبذر بذور النوع البدى بالمشعل من مارس إلى يولية ، وتشتل بعد نحو شهرين ، وتبذر بذور الإفرنجى من إبريل إلى نوفمبر ، وتنقل بعد شهرين .

التقوى : ٢٥٠ جم من البدى تنتج ٦٧٠٠ شتلة و ٣٥٠ جم من الإفرنجى تنتج ٩٠٠٠ شتلة كافية للقدان .

التخطيط : ٩ خطوط في القصتين ، ومسافات الغرس ٨٠ سم للبدى و ١٠ خطوط للإفرنجى ، ويسمى بمشرى م سماد بدى قبل الحرث و ٢٠٠ كجم نترات على أربع دفعات أثناء النمو للقدان

وينضج المحصول بعد ٣٤ إلى ٤٤ شهور ، ويستمر الجنى إلى شهرين في البدى ، ويعطى القدان نحو خمسة آلاف رأس ، ويستمر الجنى في الإفرنجى نحو شهر ونصف ، ويعطى القدان نحو ثمانية آلاف رأس .

والسكراب يحتوى على فسفور وكبريت ، وهو لذلك مولد للعزات ونيس طاردا له ، وفيه أملاح معدنية قلووية مفيدة لأنها تقلل حموضة الجسم ، ويصلح للمصابين بأمراض جلدية ، ولا يوافق المصابين بالإسهال

وقد عرف السكراب منذ القدم ، وقد أتى به إلى إنجلترا السير أنتونى أشلى من هواندا في عصر تشارل الثانى ، وقد أقيم له تمثال وهو يحمل السكراب ويحتوى السكراب على مقدار من فيتامين « ب ١ » و « ج » وكالسيوم .

بقلة باردة Dolichos Lablab

الابلاب - عاشق الشجر - حبل المساكين

[البقلية Leguminosae]

- F. Dolique d' Egypt, Lablab, Dolic
E. Egyptian kidney bean, Hyacinth bean, Lablab



بقلة باردة . لابلاب
حبل المساكين
عاشق الشجر
Dolichos Soblab

هذا النبات كثير الوجود فى المروج والغابات ، وعلى جوانب الطرق ، وكان الأطباء يماجون به لويس الرابع عشر ، لأن جذوره مقوية للمعدة ومدرّة للبول .

ابلاب . علقيق . طربوش الغراب . مدّاد Convolvulus Arvensis

[العلقمية Convolvulaceae]

- F. Petit liseron E. Corn bind, Corn lily



ابلاب . مدّاد . طربوش
العرب . علقيق
تفتح زهرته وتموت فى يوم
واحد ولكن غزارة أزهاره
تعوض قصر أعمارها
Convolvulus arvensis

نمت منساق يسمى عاشق الشجر ، له أزهار جميلة نسكها قصيرة العمر تفتح وتموت فى يوم واحد ؛ ويسمى أيضا حبل المساكين ، واسم « بقلة باردة » من وضع العرب ، وثماره سوداء ذات نقطة بيضاء بعكس اللوبيا والفاصوليا ، فثمارها بيضاء ذات نقطة سوداء وتسمى : « شجرة المشقة » لأنها تلثف على الشجرة لحفرة لها فلا تتركها ثانية ، وتسمى فى المعجمات القديمة « كشت » .

بقلة ذهبية - الفصف Vincetoxicum Canescens

[فصيلة العُشْر Aselepiadaceae]

(أو فصيلة الاسكاليبياس : ترجمها ابن البيطار اسكاليبياس)

فصيلة - برغشت

- E. Wild tooth wort F. Dentaire sauvage

من نوع القنابرى ، مضغها ، والمضمضة بعليها مسكن لتقرحات اللثة

بقلة الضب -- باذننجويه (انظر باذننجويه)

بقلة عائشة -- الجرحير (انظر ايهان)

(١) بقم — عندم — كهرم *Caesalpinia echinata*

البقلية *Leguminosae*

F. Bois de Bresil E. Brasil - wood, Lima wood
Haematoxylon Campechianum

(٢) (البقلية) بقم أسود — شجرة حشب البقم

Caesalpinia Soppan

F. Hématoxyle, Campêche
E. Log wood, Campeachy-wood

(٣) (البقلية) : بقم هندي شجرة خشب السابان شجرة خشب البقم خشب هندي

F. Bois de sapan, Brésillet des Indes
E. Sapan wood tree, Buk kum wood, Sapuv.

نبات قابض صاغ ، وقد سماه الفرنسيون كذلك لأنهم أتوا به من اليابان ، وقد ذكره شوسر Chauser الذي توفي عام ١٤٠٠ ، وقد كان هذا النبات معروفا قبل ذلك بزمان طويل ، وهو يوجد بكثرة في اليابان ، ويستعمل لبناء المنازل والسفن ، وفي صناعة العلب والأثاث .

أما البقم الأسود فيوجد في جزر الهند الغربية وجنوب أفريقيا ، وخشبه من الداخل ذلون أحمر داكن ، يستعمل كثيرا في الصبغة وتلوين الأقمشة ، وعنصر الصبغة فيه يسمى هيماتوزين Haematosine ، ويستخرج من البقم خلاصة تستعمل كثيرا في الطب لأنها قابض قوى .

قال عنه ابن البيطار وأضرابه : إنه شجر عظيم ينمو في بلاد الهند ، ويستعمل طبخ أخشاه في الصمغ ، وهو يهجم الجراح ، ويوقف نزف الدم من أى مكان في الجسم .

بيخمار بيهام « خشب هندي » وكلمة بيهام محرفة عن باكام أو بقم (انظر بقم هندي) ولم يعرف الشيخ داود أنه هو البقم بعينه .

بقس بقسين بقسيون . شمشاد العراق *Buxus Sempervirens*

[*Buxaceae* البقسية]

F. Buis E. common box tree, evergreen box tree

شجر دائم الخضرة ، جذوره تخطط مع جذور الرمان ، ويحضر منها مغلى معرق خافض للحرارة وسهل ، يعطى في الروماتيزم والزهري مع خشب الأنبياء ، وجرة المسحوق إلى حرام وحده . وتستعمل أوراق هذا النبات في صنع الجعة بدل حشيشة الدينار ، وأوراقه مسهونة . وخشبه يصنع منه الأمشاط .

Melittis Melissophyllum بُسْكَ

[*Labiatae* الشفوية]

E. Bastard balm, Balm melittis
F. Mèlisse puante

من الأشجار البلسمية ، ويسمى ترنجبان نتن ، واسم بكما مأخوذ من لغة الإيطالية ، دسمه لإطالي Bocca di lupo أو Bocca d'orso

وهو مثل البشام والبلسان : راجع بشام
دسان (انظر بشام)

Terminalia Bellerica لمبيج

[*Combretaceae* العسبية أو الكومبريتيه]

F. Myrobalan belleric
E. Belleric myrobalan

بيلة ، وباللغة التركية بيليك أو بليلج ، ويستعمل في الصبغة والدباغة ، ونمره مقو وقابض ويصنع الحبر من جذوع بعض أنواعه
وقد ذكر داود أنها شجرة مستقلة وليست من الأهليج ، والواقع أنها فعلا من الأهليجات . (انظر أهليج) :

(١) بلوط — درام — عصفينج — عصير ثمرة العود :

Quercus pedunculata, Quercus Blex

العصيلة الكاسية *Cupuliferae* :

- F. Ballote, Chêne vert
E. Ever green oak, Holly oak, Belote oak

ويسمى سندی درام بلوط . أما العصفينج الذي ذكره داود فهو نوع آخر من

البلوط اسمه :

(٢) بلوط عصفى . عصص *Quercus lusitanica infectoria*

- F. Chêne à galls
E. gall oak, Nut gall oak, Dyers oak, Aleppo gall-oak

(٣) بلوط تركي *Quercus cerris*

(٤) بلوط أحمر — بلوط انجليزى *Quercus Robur or rubra*

- F. Rouvre E. British oak, Redoak.

ومن سم هذه الفصيلة الزان والفاين والجيدار وغيرها وسترد في مواضعها . وللبلوط

نفسه أنواع كثيرة ليس لها أهمية خاصة

وقشور البلوط دافئة لب فيها من القين . وتستخدم بدل الكينا معروفة وخافضة

للمحارة ، وفي الصباغة والدباغة ، وتغر البلوط يسمى : تمر الفؤاد بالتاء علف جيد للخنزير ،

ودقيقها صنع الإنسان منه الخبز قبل أن تعرف القمح ، وتحمص الفؤاد وتستخدم كالبابن تماماً

وكانت تسمى قهوة البلوط ، وفي العلاج تستخدم في أمراض السكبد . ومطبوخها قابض

ومطهر للمجاري البولية في حالات السيلان

والمشهور في التجارة من أصنافه الأسماء المتداولة الآتية :

بلوط أسود — أحمر .

بلوط أخضر : اشتهر باسم خشب السنديان .

بلوط صباغة : يخرج منه القرمص لصناعة الصباغة .

بلوط خفاني : يستخرج منه الفلين .

بلوط عففص : يتولد عليه العففص ، ويكثر في حلب وماجاورها .

ويوجد في كثير من البلدان ، ولكن لا يوجد بكثرة في النصف الجنوبي من الكرة الأرضية ، إذ تصل أقصى حدوده الجنوبية إلى جزيرة جاوا ، ولكنه موجود في جميع أنحاء أوروبا وجبال الهملايا في شواطئ آسيا الشرقية وكندا وكاليفورنيا وشمال أمريكا والمكسيك .

خشبه متين ويستخدم في بناء السفن ، ونوع البلوط يتوقف على نوع أكثر من التي تنبتة . يستخدم في الدباغة ، وهو قابض قوى جدا ، مسحوقه مضاد للإسهال المزمن والدسنتريا والإفرازات المخاطية ، وجروح الأمعاء . يستخدم الغلي الذي يصنع منه المعضضة أولارتحاء اللوز ، أو يستخدم كحقنة مضادة لتهدل المعى المستقيم أو الرحم .
تحضير الغلي :

١ ½ أوقية من البلوط المروض — ١ رطل ماء مقطر ، ثم يغلي لعشر دقائق ، وبعدها يزداد ماء مقطر إلى أن يصل الوزن إلى الرطل .

بلح — نخل *Phoenix dactylifera*

[النخيلية *Palmae*]

- F. Dattier. E. Date palm

واسم البلح باللغة الهيروغليفية (أمانات) وهو الذي أخذت منه كلمة أمهات .

النخيل

النخيل معروف في مصر من عهد قدماء المصريين ، وينتشر النخيل انتشارا واسع النطاق في جميع جهات القطر المصري القابلة للزراعة ، وهو ينمو غزيراً من سواحل البحر الأبيض المتوسط شمالاً حيث تنخفض درجة الحرارة انخفاضاً نسبياً ، إلى الجهات الجنوبية الحارة عند أسوان ، ويزدهر النخيل ازدهاراً عظيماً في الواحات الواقعة في صحراء

ليبيا ، كما يوجد في غابات كثيفة على سواحل البحر الأبيض المتوسط ، خصوصا في الأماكن التي تحيط بمدينة الاسكندرية ورشيد وباطيم ودمياط والعريش ، وبعض جهات شبه جزيرة سيناء

وتنمو شجرة النخيل في أى نوع من أنواع التربة سواء منها الرملية أو السوداء الثقيلة ، غير أن أحسنها وأعظمها محصولا ما كانت نامية في الأراضي الغنية والصغراء الثقيلة ، ويتحمل النخيل الكبير الأملاح بدرجة كبيرة ، وكذلك يتحمل العطش لدرجة لا يتحملها أى نبات فاكهة آخر . غير أنه يحتاج لماء وفير عذب بالتربة لكي يشمر محصولا تجاريا .

والنخيل نبات ثنائى المسكن أى أن الأزهار المذكورة تحمل على نبات ، والأزهار المؤنثة تحمل على نبات آخر ، وقد يحدث في بعض الأحيان النادرة انقلاب في جنس النخلة فتصبح المؤنثة مذكرة والعكس بالعكس ، ولا يمكن تفسير ذلك تفسيراً قاطعا ، ولكن يظن أن سببه تغيير في تركيب المواد الغذائية بالنخلة .

ولما كانت الأزهار المذكورة تحمل على أشجار ، وتحمل المؤنثة على أخرى وجب نقل مادة اللقاح من النخيل المذكور إلى عراجين المؤنث . لذلك يقطع كوز المدكر وتستخرج منه الشماريخ التي عليها الأزهار ، ويؤخذ منها ما يتراوح بين ٦ و ٨ شماريخ تعمل على هيئة حزمة صغيرة وتوضع بداخل السباطة المؤنثة مقلوبة ، وتربط السباطة حولها ، وفي بعض الأحوال يجب تخفيف الشماريخ المذكورة في الشمس لإمكان حفظها واستعمالها فيما بعد وإلا تعفنت .

وتوجد طريقة أخرى للتلقيح ، وهي جمع حبوب اللقاح بهز الشماريخ المذكورة التي جفت ووضع قليل منه فوق قطعة صغيرة من القطن ، ثم تلقح بها السباطات المؤنثة كما في حالة الشماريخ .

وبعد نجاح التلقيح تفك السباطات ، وفي شهر يونيه تدلى « تقوس » العراجين ، والغرض من هذه العملية أن العذق إذا ما أخذ في النمو امتدت شماريخه فوق السعف

وتشابت مع الخوص والجريد ، فإذا تركت وشأنها تعدر جنى الثمار ، فضلا عن ذلك قد ينوء العذق بحمل الثمار فيمتكسر إذا لم يسند ويدعم .

ويقام النخيل عادة في الحريف بعد جنى الثمار ، ولكن يستحسن أن يقام عند ابتداء عمية التذكير لاقتصاد العمل ، ويختلف عدد الجريد الذي يقام من النخلة باختلاف الصنف وقوة النخيل ، وهو يزيد في الذكر عنه في الأنثى ، كما أنه يزداد جدا في بعض النخيل الجبل ، ومتوسط ما يزال سنويا من النخلة بوجه عام حوالى ١٢ جريدة .

ويعتقد الكثيرون أن النخيل لا يحتاج إلى تسميد ، ولكن وجد أن النخيل غير المسمد في الأرض الضعيفة يعطى محصولا قليلا ، وقد لا يعطى محصولا أبدا . أما في الأرض القوية فقد لا يحتاج إلى تسميد كثير ، ولكن المحصول يزداد كلما سمد ، وقد وصل محصول النخلة السيوى في المطاعنة بأرض سوداء جيدة مسمدة إلى ٣٦٦ كيلوجراما ووصل إلى ٣٦٠ كيلو في السمانى بناحية إداكو .

أصنف البلح : ينقسم البلح من حيث قوامه إلى :

(أ) البلح الجاف « التمر » وهذا يحتوى على درجة كبيرة نسبيا من السكر ، ويوجد بالمنطقة الجنوبية من القطر ، ولا يؤكل إلا بعد تمام جفافه ، وأهم أنواعه :

(١) السكوتى (٢) الجنديلة (٣) البرتمودا (٤) الجرجودا .

(ب) البلح النصف الجاف ومنه :

(١) العمرى (٢) العجلانى (٣) السيوى .

وقد اتضح من تجارب قسم البساتين أن الصنف الأخير لا يربط شمال القناطر الخيرية وأنه من أهم سلح العجوة .

(ح) البلح الطرى ومنه :

(١) الحياى (٢) بنت عيشة (٣) الأمهات (٤) السمانى (٥) الزغلول .

وقد تؤكل كلها ، عدا الزغلول رطبة ، أما الأمهات فلا بد من أكله رطبا ، ويؤكل الحياى وبنت عيشة والزغلول بسرا ، ويؤكل الأخيران (السمانى والزغلول) قبل أن يتم

نصجهما ، ويستعمل السمانى وأحيانا الحياتى فى عمل المربيات .

وهو من حيث اللون ينقسم بوجه عام إلى أصفر أو أحمر ، وعند ما يربط الأول يتحول إلى لون بني ، أما الثانى فيكون أسود ، وقد توجد ألوان أخرى بين الأحمر والأصفر بدرجات مختلفة .

وقد استورد قسم البساتين بضعة أصناف من العراق والحجاز نجح بعضها ، وهو آخذ الآن فى إكثارها ، ثم استورد فى سنة ١٩٤٧ بضعة أصناف من الحجاز تشمل أهم أصناف التمر والرطب ، وهو يعمل على إيجاحها بالقطر .

والنخلة من أهم النباتات فائدة للإنسان ، فثمار البلح من أعظم الثمار فى القيمة الغذائية فإنها تكاد تكون غذاء كاملا ، إذ تحتوى على السكريات والزيوت والدهن والأملاح والعيتامينات التى يتطلبها الجسم ، وفضلا عن ذلك فهى سهلة الهضم ، وتحفظ أصناف البلح النصف جاف مكبوسة على شكل عجوة ، وهى مادة هامة للتجارة بالقطر المصرى ، ويمكن كذلك عمل عجوة من الأصناف الطرية كالحياتى وبنت عيشة بعد تجفيفهما ، ولعمل العجوة طرق تختلف باختلاف الصنف والإقليم ، وقد استطاع قسم البساتين أخيرا صناعة عجوة فاخرة نظيفة ، وحفظ البلح على أحدث الطرق .

الآفات الحشرية :

(١) دودة البلح : ويوجد منها نوعان يصيبان الثمار ويسببان سقوطها قبل النضج . وهما يوجدان كذلك بكثرة على البلح المتساقط وفى البلح المخزون والعجوة ، ودودة البلح أكثر الآفات ضررا بالحصول فى الواحات ، وتقاوم بالحد من نشاط مصادر العدوى ، وذلك بجمع البلح المتساقط أولا بأول مصابا كان أو غير مصاب ، لأن رائحته تجذب العراشات فتضع بيضها عليه ، وتحميص الأنواع الجافة من البلح فى أفران قبل حفظها لتموت اليرقات والبيض الموجود بها ، ثم تحفظ بعد ذلك فى صناديق محكمة الإقفال أو مخازن مأمونة ؛ ومن الطرق المستعملة فى الواحات تبخير البلح بالكبريت ، ثم تعبئته فورا فى صناديق أو علب قبل تعرضه لإصابة جديدة

(٢) حشرة النخيل القشرية (بارلاتوريا) : وتظهر بشدة على السعف القديم ، وقد تضعف النخيل وخاصة الصغير منه .

لأمراض الفطرية :

(١) مرض تبقع الورق « الصدا » أو مرض الخيرة الكاذب : ويصيب الأوراق وخاصة القديمة منها ، وهذه تزال عند التقليم وتحرق ، ولم يلاحظ تأثير سبب على الثبات منه .

(٢) مرض للامعة السوداء : وهو يصيب السعف الطرى الجديد ، ويرى على امتداد جانب السعفة فى مساحات صغيرة أو كبيرة غير منتظمة لونها ضارب إلى السواد ، وقد شهده بعض إصابات على عراجل الأزهار .

(٣) انحناء الرأس : وهو يبدأ باصفرار الرأس ثم انحنائه رويدا رويدا حتى يمس الخدع ، ثم لا يلبث أن يتقصف تاركا جذعا طويلا بدون رأس ، وهو منتشر بالقطر .

أنواع البلح الصالحة للتجفيف :

(١) البلح الصعيدى أو السيوى ، وهما أهم الأنواع فى القطر المصرى ، ويوجدان بكميات وافرة .

هذا ، ولا يفوتنا أن نذكر أن وزارة الزراعة قد استوردت أصنافا عديدة من نخيل العراق والجزائر ، وأكثر هذه الأصناف ما يزال الآن تحت التجربة ، وبعضها يبشر بنتائج عظيمة .

صناعة العجوة :

العجوة مادة غذائية معروفة فى مصر ، شائعة بين جميع الطبقات ، خصوصا الطبقات الفقيرة ، وتصنع منها مقادير كبيرة سنويا لاتفى بحاجة الاستهلاك الحلى ، وهذا يدعو إلى استيراد مقادير كبيرة أخرى منها سنويا ، وهذا يدل على حاجة القطر إلى التوسع فى زراعة بعض أصناف النخيل وإعداد ثمارها لصناعة العجوة .

وطريقة صناعة المعجوة محلياً هي طريقة غير صحيحة بأي حال ، فإذا أمكن صناعتها بحيث تتوفر فيها الشروط الصحية اللازمة فإن مجال صناعتها يتسع خصوصاً في صناعات أخرى كأعمال القطائر في الحجاز وفي مصانع الحلوى

حفظ البلح الطازج :

يمكن حفظ البلح بعد تجفيفه تجفيفاً جزئياً ، أي أن البلح يمكن ترك رطوبة به لغاية ٣٠٪ مع عدم إضافة محلول سكري إليه وإقبال العبوة « العلبية » .

مرى البلح السمانى والحليانى :

إعداد الثمار : كثيراً ماتخزن الثمار في محلول حامض الكبريتوز حتى يمكن حفظها وتمنع من التريطيب إلى أن تمس الحاجة إليها ، وتؤخذ الكمية المرغوبة صناعتها من هذا المحلول ، وتعمل عدة مرات حتى لا يبقى بها أى أثر للحامض الكبريتوز المذكور ، وبعد ذلك يتبع ماينأتى :

تحضير المرى :

بيان بمختلف العمليات اللازمة لعمل المرى :

(١) غسل الثمار . (٢) تقشيرها . (٣) سلقها . (٤) إزالة النوى .

(٥) تحضير محلول من الجلو كوز نسبته ٣٠٪ /

(٦) إضافة الثمار إلى المحلول المتقدم وغليها على النار .

(٧) وضع الثمار والمحلول في أوان فخارية .

(٨) يصفى المحلول بعد ٢٤ ساعة ويختبر بمقياس « بالنج » ثم يضاف إليه جانب من السكر حتى يصل إلى درجة ٤٠° بالنج ، ويجب أن تزداد نسبة السكر تدريجياً إلى أن تصل إلى ٦٥° بالنج ، وعند بلوغه الدرجة الأخيرة تترك الثمار في هذا المحلول بضعة أيام ، ثم تعبأ في عاب صفيح أو برطانات ، مع مراعاة أن تكون التعبئة والمرى ساخنة على درجة حرارة ١٨٠° ف ، ثم تغفل العبوات مباشرة وتعمم على درجة الغليان لمدة تختلف باختلاف

حجم العبوة ، والمادة بعد نزع النوى من الثمار أن يحشى البلح باللوز السابق تقشيريه وتحميصه ، ويضاف إلى المربى قليل من مسحوق الفانيليا أو خلاصة القرنفل ليكسبها نكهة مقبولة وطعماً لذيذاً ، وكذلك يجب إضافة قليل من اللون الأحمر المصرّخ به إلى مربى البلح الحليانى ليكون لونه جذاباً .

تسكرير البلح :

تحضر الثمار في هذه العملية بنفس الطريقة المتقدمة في مربى البلح ، إلا أنه يجب أن يبلغ المحلول السكرى في نهاية العملية ٧٠° بالنج وتترك الثمار بعد ذلك في هذا المحلول نحو أسبوعين حتى تتشبع تشبعاً تاماً بالمحلول السكرى وتصير شفافة ، مع إضافة قليل من مسحوق الفانيليا أو خلاصة القرنفل ، كما سبق ذكره في مربى البلح ، ثم تجرى العمليات الآتية :

(١) يصفى البلح من المحلول الذى درجته ٧٠° بالنج .

(٢) يحشى البلح باللوز السابق تقشيريه وتحميصه .

(٣) تغطى الثمار بطبقة من السكر المتبلور

(٤) تترك الثمار حتى تجف ثم تعبأ في العلب الخاصة بها .

البلح الحليانى :

من الأصناف الشائعة الرخيصة الثمن ، والموجودة بكميات هائلة حول القاهرة وفي المناطق الشمالية ، وهو يهجم على السوق دفعة واحدة ، وكان يباع بأرخص الأثمان قبل الحرب ، ويستهلك بأى حال من الأحوال ، وتعمل الوزارة على تحويل هذا الصنف تجارياً إلى معجوة نظيفة جيدة نحل محل المعجوة المستوردة من الخارج التى يستهلكها السواد الأعظم من الطبقة الفقيرة .

البلح العمرى :

نال مكانة لا بأس بها في أوروبا ، ولكن لسوء الحظ انحطت تجارتها بالنسبة إلى عدم

العناية به من حيث النظافة والتعبئة ، وكانت السكينة المصدرية منه حول ٦٠٠٠ رطل أو ١٥ ألف صندوق ، بل لقد بلغت أكثر من ذلك ، ثم أخذت في النقصان .

القيمة الغذائية للبلح المصري الجفف :

للبلح قيمة غذائية عظيمة ، إذ أن مافيه من السكر يوجد على حالة صالحة لغذاء الإنسان وهو أفضل المواد الغذائية من وجهة أنه يزيد كمية السكر بوهيدرات ، ويقلل من البروتين والدهن والمادة النشوية .

ولما كان الغذاء الاعتيادي الذي تمخضت عنه المدنية أحيانا لا يؤدي إلى الغرض المنصود منه لفرط مافيه من البروتين والنشا والدهن ، فإن المرء ليأمن من الخطأ حين يقول إن البلح إذا أضيف إلى أية مادة غذائية زاد من فوائدها ، لأنه يمدّها بكمية عظيمة من العناصر المعدنية والسيلولوزية في أحسن حال مقبولة إلى جانب ما يحتويه من السكر .

ويعتبر البلح مضافا إليه اللبن من أصلح الأغذية ، خصوصا لمن كان جهازه الهضمي في حالة غير صالحة ، ومثل هذا التركيب الغذائي لا يبارى في خلوه من كل عنصر غير مقبول يمكن أن يحدث عسرا في الهضم أو تعذرا في الإفراز .

والبلح من خير الفواكه من الناحية الصحية ، فهو غني بما يحتويه من الحديد وما يولده في الجسم من الحرارة ، والرطل الواحد منه ذو قيمة غذائية تضارع ضعف ما لأنواع اللحوم سواء أكانت مشوية أم باردة ، كما أنه يمدل ثلاثة أمثال ما للسّمك من القيمة الغذائية . وفيما يلي بيان النسب المثوية للعناصر التي يتركب منها البلح الجفف .

كر بوهيدرات ٧٠٦ /

بروتين ١٩٩ /

دهن (دسم) ٢٥٥ /

ماء ١٣٨ /

رماد (أملاح معدنية) ١٢٠ /

فضلات (ألياف) ١٠ /

ويقل البروتين والدهن في البلح ، ولكهما في درجة مديدة للجسم ، فالبروتين يفيد في بنائه والدهن يمدّه بالحرارة ، والواقع أن الغذاء القاصر على البلح وحده لمدد طويلة متواصلة يفي بحاجات كثيرين من العمال الذين يقومون بمختلف الأعمال اليومية ، والعامل ذو البنية والوزن الاعتياديين إذا كانت أعماله الجسمانية اعتيادية يحتاج في اليوم إلى رطلين أو ثلاثة أرطال من البلح لإمداد جسمه بالقوة لحفظ توازن حرارته ، وبالنشاط الذي تبدو مظاهره في حركات العضلات .

بعض وصفات شائعة من مستحبات البلح

(١) البلح المنقّت :

عدد

٣ رطل سكر .

٤ رطل من الجوز كوز .

٢ فنجان شاي من لبناء .

١ ملعقة شاي من خلاصة الفينيليا .

كمية من البلح .

يرسح السكر والجوز كوز ولده في إناء على النار وتقلب جميعا حتى تبدأ في الغليان ، مع ملاحظة عدم ترك راسب من السكر على جوانب الإناء خشية الاحتراق ، ويظل على نار قوية ، ثم تصف الفانيليا ويقاب الخليط تقليلها خفيفاً خشية أن يصبح الشراب مسكراً ، وأخيراً يصب المزيج على لوح مدهون بقليل من الزيت أو الزبد بكون قد وضع عليه من قبل البلح المنقّت ، فإذا ما برد قطع قطعاً صغيرة .

(٢) مثالج (دندمة) البلح :

عدد

١ كيلو من التمشدة الخفيفة « السائلة » .

٢ فنجان شاي من السكر .

١٦ ملاقة شاي ونصف من خلاصة الفانيليا .

٢ فندجانا شاي من البلح

ينزع النوى من ثمار البلح ، ثم تغرم الثمار وتنقع بضع ساعات في القشدة ، ثم يضاف السكر ثم الفانيليا ، ويخلج المزيج بالطريقة العادية .

(٣) شراب البلح :

يستعمل بلح الدرجة الثانية في هذا الشراب بأن يغسل ثم يترك طول الليل ليمتقعا في الماء ، وفي الصباح ينزع النوى ويغلى البلح حتى يلين ، ويضاف إليه الماء كما دعت الحاجة إلى ذلك ، ثم تغسل الثمار وتصفى بمماش « موسلين » وينقى العصير الناتج من التصفية حتى يصل إلى القوام المطلوب ، ثم يعبأ وهو ساخن في زجاجات ، مع العلم بأن زيادة الغليان تنتج عسلا جيدا « شرابا » .

(٤) البلح المحشو « بالقوندان » .

يصح أن يستعمل في هذه العملية البلح الذي لا يصاح للنبهة ، إما لصغر حجمه ، أو لعدم انتظام شكله .

طريقة العمل :

(١) تطحن ٥٠٠ جرام من اللوز الجاف المقشور ، ويضاف إليها قليل من ماء الزهر وتمزج جيدا .

(٢) يضاف ١٠٠ جرام جلوكوز إلى ٧٠٠ جرام من السكر ونصف لتر من الماء .

(٣) يغلى السكر حتى يصير قوامه سميكاً « ١٢٨ » سنفيجرادا » .

(٤) بعد ذلك يضاف اللوز إليه ويمزجان مزجا تاما .

(٥) تضاف بعد ذلك المواد التي تحدث اللون والنكهة المطلوبين .

(٦) تنزع نواة البلح ويوضع مكانها المزيج ثم يجفف قليلا .

(٧) يوضع البلح بعد ذلك في شراب بارد مركز لتكوين طبقة رقيقة من السكر على

جوانب الثمرة ، ويصفى بعد ذلك من المحلول ليحفظ .

(٥) استعمال الشوكولاته في البلح :

(١) تسخن الشوكولاته في حمام مائي لارتفاع درجة حرارته على ١٥٠° ف يأتى حل من الأحوال ، وإلا تسبب عن زيادة الحرارة أن تأخذ الشوكولاته بعد جفها لولا غير مقبول .

(٢) يغطس البلح بعد ذلك في الشوكولاته بشوكة تعمل لهذا الغرض ، وبطريقة مخصوصة لا تتكسب إلا بالمرانة الطويلة ، فيغطى البلح بالشوكولاته بطريقة منتظمة ، ثم يوضع فوق ورق الزبدة الموضوع فوق قطعة من الرخام ، ليساعد ذلك على حفاف الشوكولاته سريعا .

واسم البلح باللغة الهيروغليفيه آمات وهو الذى أخذت منه كلمة أمهات .

بل — قناء هندی Egle Marmelose

E. Bael tree Marmelos F. Bel indiën

نبات يوجد في الهند وهو قابض . قال عنه في التذكرة : « هو النشاء المزدري وهو نبات ينبسط ويخرج قرونا طولا ، داخلها حب إلى أمانة ينفع من سائر الأمراض الباطنية ، كالقالج والقوة ، ومن البراسير والضعف الجنسي ، ويصدع الصفراوين وتصلحه السكرية وشربته إلى مثقال » .

وقال عنه ابن سينا والرازي وابن البيطار وغيرهم : إنه نبات هندي ، المستعمل منه ثمرة دسمة سوداء أكبر قليلا من حبة الذرة تنفع من ضعف الأعصاب واسترخائها ، وتزيد في القوة الجنسية وتفيد في الدواسير .

بلاذر — حب الفهم Semecarpus Anacardium

[القلبية Anacardiaceae]

F. Noix de marais, Anacarde

E. Marsh nut, Anacardium

قال عنه : « حاد الرائحة ، إذا نام تحته شخص سكر ، وربما عرض له السبات ، وعسل الثمرة ينفع من الفالج والقوة والرعشة والاختلاج وماس البول ، ويزيد في الحفظ



نذر - حب - ١٧٦

والفهم ، ويذهب السسيان أكلا ، ويقطع التآليل ولوشم والآثر طلاء ، وقشره القشرة تهيج القوة الحسية إذا مزجت بدهن البطم ، كل ذلك عن تجربة وهو يبتز العم والبذن وقروح ، ويورث لما يخولها ، وبصلحه ماء الشعير ومحيطض اللبن ، وتبريقه إلى ربع درهم والإجماع على القتل متقنين « أي أن شرب متقنين منه يقتل .
 من اس البیدار : « البلاءر دالغة الهندية هر اقرديا بالرومية ، ومعناها الشبيهة بالقلب .
 موه إلى السواد على لون القلب ، وفي داخله شيء تشبیه بالدم وهذا هو المستعمل منه يقصد مائه من المادة العسبية وهو حيد لفساد الدهن ورد العصب والاسترخاء ، والشربة منه نصف درهم . ويجب ألا يقر به الشباب ولا أصحاب المراجيح حذر ، وهو يفيد في الفالج ، وعسله إذا طلى به الوشم أزاله ، كذلك التآليل ، وهو يقرح الجلد .

حب البلاءر Anacardium occidentale

من نفس العائلة

F. Anacardier L. Cashew - nut tree, Cashew

تحتوى جورة النبات على ثلاث قشور خارجية والداخلية منها هي العلبة الحادة ، وأما اللب الأوسط بينهما فيحتوى على زيت أسود اللذاع جد : أى أكل يتخلص منه تجميد الجوز قبل أكاه ، وهذا الزيت يستعمل في الهند نسج الببوت ليحميها من هجمات النمل الأبيض . أما الخشب فمتين عظيم التحمل . وقد ورد ذكره في كتاب :
 « فاموس لأخشاب » تأليف الدكتور رويل Royl المطبوع سنة ١٨٤٣ Descriptive Catalogue of woods وينمو في جزر الهند العربية وأمريكا الجنوبية ، وجوره يؤكل لذيذاً ، ويستعمل خشبه وزيته كما ذكره .

بليخة Reseda

[الأسليخية Resedaceae أو البليخية]

(١) بليخة - خزام

F. Réséda E. Reseda

(٢) بليخة برى اسليخ ليرون Reseda asolaich

نفس الفصيلة

F. Reseda sauvage E. Wild reseda

(٣) بكم . اسليخ . ليرون . بليخة . بليخة الصباغين Reseda Luteola

بليخة صفرا ويمة . ويمة

F. Réséda des teinturiers

E. Dyers weed, yellow weed

(٤) ذنب الخروف . سمسم برى . بليخة بيضاء Reseda propinqua

F. Reseda blanc E. White mignonette

ومنها أصناف أخرى كالتمرحنا الإفريقي والخزامة وغيرها ، وسمى ابن البيطار هذه

الفصيلة عموما : بليخاء . جلمهك [تلغظ jilbahank]

وبساتنها بذورها قابضة ولها مسهل ، وقد ذكر داود اسم الفصيلة على أنها نبات واحد مفرد ، ووصفه وصفا بعيدا عن حقيقته بأنه نبات ترتقى أغصانه على وجه الأرض بعضها فوق بعض ، وتزرع البليخة في فرنسا وانكلترا ومصر ، وتستعمل في الصبغ ، فإنه يستخرج من أزهارها وأوراقها مادة ملونة ، وتمتاز عن غيرها من نباتات الصبغ بأنها لا يحتاج إلا إلى الجمع والتجفيف ، ثم تباع للصباغين .

والبليخة تنمو في جميع الأراضي ، ولكن الأراضي الخصبة أوفر محصولا ، والأراضي الرملية تجود فيها البليخة الصفراء (رقم ٣) وتكثر فيها كمية الصبغ الأصفر عن المزرعة في أراض غير رملية . وتبذر البذور بعد أن تترك مياه الفيضان الأراضي في بابها وهاتور ، ويحتاج الغدان من ١٠ - ١٢ رطلا ، ويستحسن غمرها في الماء قبل البذر ثم تبذر قريبة

من سطح الأرض وعليها طبقة خفيفة من التراب ، وبذور البليحة يعصر منها زيت جيد للسراج ، والصباغون يستعملون البليحة طبعاً في الماء . والبليحة المجففة يمكن حفظها بضعة سنوات إذا كانت في مكان غير رطب . والبليحة نبات عشبي جميل يستنبت في الحدائق وله رائحة زكية ، والأخضر منها يحتوي على نفس الصبغ الموجود في النوع الأصفر بخلاف ما كانوا يعتقدون قديماً .

بلسن (انظر عدس)

بلنيس (انظر تين)

بلعون — يتوع (بالياء) Euphorbia

[Euphorbiaceae القريبونية]

عنفج . لبن الشيطان . لبن الذئب

F. Euphorbe E. Devils milk, Spurge

ويطلق أيضاً على اللبانة المعربية « تا كوت » وقد ذكرت في موضعها

بيبوس (انظر بصل)

بلنجاسف — عبيثران (انظر برنجاسف)

بنفسج Viola odorata

[Violaceae البنفسجية]

F. Violette E. Violet

من زهور الزينة المشهورة يرمز بها للذكرى .

منقوع الزهور مفيد في الأمراض الجلدية وهو مُنقٍ وملين ومعتق ، وجذور النبات يحتوي على مادة تشبه الايميتين مقيئة ، ويحضّر منها شراب .

ويستخرج الزيت العطري من أوراق الزهر باستخدام مذيبات مثل البنزين والكلوروفورم والأثير .

بنجيكشت . ذوالخمس الأوراق Vitex Agnus - Castus

[البريتنية (فصيلة رعى الحمام) Verbenaceae]

قوله ذوالخمس الأوراق خطأ ظاهر ، فالمشهور بهذا الاسم غيره ، والصواب ذوالخمس الأصابع ، وهذا معنى بنجيكشت بالفارسية ، وهو فعلاً شكل النبات ويسمى كف مريم ، شجرة إبراهيم ، ولم أجد بنجيكشت ، بل وجدت بالنون بدل الياء : « بنجيكشت » وهو الصواب .

F. Abrahams balm, Agnus castus, Monks pepper tree, chaste tree, Vitex agnus castus.

F. Gattilier, agneau chaste, arbre au poivre

ومن أسمائه القديمة العربية (اغنُس) وسماء ابن البيطار سراسد ، وسماء غيره : حب الققد — بنجيكست .

وهو نبات عطري: أي أنه هاضم وطارد للغازات ، ويخفف ليزلات البرد الخفيف ، وهو محمد للقوة الجنسية مضعف لها ، وقد ذكر هذا داود في التذكرة : « يدر الفضلات خصوصاً الطمث ، والنوم عليه يقطع الرغبة الجنسية ، ودخانه يطرد الهوام ، وبذره يدفع السموم القتالة ، وهو يضر الكلى ويصلحه الصمغ ، وشربه إلى مثقال . »

بنطافان — ذوالخمس الأوراق potentilla reptans

[Rosaceae الوردية]

F. Quin tefeuille, Patentille

E. Five - finger grass, Five leaf, cinque - foil

وهو باللغة الإيطالية : بنتافلو Pentafillo ، وترجمت إلى العربية بنطافلو أو بنطافان . قال عنه داود : « قد جرب في وجع الأسنان غرغرة بالخل ، والصرع والقروح الظاهرة والباطنة شرباً ، وينفع من وجع المفاصل والنسا وأمراض المعدة كالناسور والشقوق وهو يضر المعدة ويصلحه السكتنجين ، وشربه إلى مثقال » وهو يزرع الآن للزينة .

(١) بنج . سيكران افيقومس . أرمانبوس افيط . أسعيراسن

Hyoscyamus albus

[الباذنجانية Solanaceae]

E. white henbane

F. jusquiame blanche

وهو البنج ولا يميز القدماء أصنافه من بعضها ويسمونه جميعا بنج أو سكران أو سيكران ويسميه الفلاحون سم الفواخ .

(٢) سكران . بنج اسود Hyoscyamus niger

E. Henbane, Hen - bell - Hyoscymus, common henbane.

F. jusquiame noire

Uerbasum. (٣)

[الشوكية Scrophulariaceae]

سيكران الحوت آذان الدب . مكلسة الأندر . بوصير . وهو ليس من الفصيلة الأولى ، وسنذكره في موضعه .



والبنج نبات عشبي سام ، يوجد في مصر وفي أوروبا وأمريكا ، تجفف أوراقه للاستعمال ، وتحتوى على مادة الهوسيامين والهيوسين والأروبين ، ويشبه الداتوره تركيبا وتأثيرا .

السكران . اسج الأسود
Hyoscyamus niger

وهو منوم ومخدر ومضاد للتشنج والتقبض والتقلص كالمغص الكاوى وآلام المثانة والمرارة والربو ، ويحدث تمددا في حدة الممين ، ويستعمل مع الزيوت تدايكا ودهانا مسكنا ، جرعة المسحوق إلى ٥٠ سم ، والصبغة ٥٠ نقطة ، ويعطى في حالات الشلل الاهتزازى ، وقد ينبت برياً في القفار وهو كريحه الرائحة ، وكانت تستعمل أوراقه المجففة لاستخراج خلاصتها واستعمالها في الحالات المؤلمة ، كالروماتيزم والسرطان والنيورالجيا : أى آلام الأعصاب وعرق النساء والسعال المزمن وضيق التنفس .

ويستعمل أيضا مهدئا للاضطرابات العقلية ، ومع الكافور والايثير لتسكين الخفقان ،

ويجب ألا يستعمل إلا بإذن الطبيب لأنه سام قال داود : « يسكن الصداع المزمن والمفاصل والقرص والنسا إذا طبخ بالخل مع ثلثه أفيون ، وتبخربه الأيدي الجربة ، وكلما سخرت بردت في المساء مرارا ينقيها ، ويذهب السعال مطبوخا بالتين ومعجوناً بالعسل ، ووجع الأسنان تغرغوا بالخل ، وعظم الثديين وأوجاعهما مع دقيق البقلة ضمداً ، وعظم الخصيتين بالعسل ، ومتى تنف الشعر وطلى بمائه مرة أو أكثر لم ينبت » .

والسكران المصرى عشب قائم قوى النمو ، تطلبه الأسواق الخارجية بكثرة ، ويعتبر أهم نبات طبي في مصر لأنه أعظم مصدر للهوسيامين حيث يوجد فيه بنسبة ١٪ بينما نسبته في السكران الأسود : أى غير المصرى بنسبة ٥٪ في المائة (٥٠٪) .

وأوراق السكران المجففة تستعمل تهدئة أدوار الربو ، وهو يشكأثر بالبذور ، ويزرع في كوم إمبر في شهرى أكتوبر ونوفمبر ، ومحصول القدان نحو طن واحد من الأوراق الجافة

(١) بندق . فندق . فيطافيا . ايلالوش . رثة Corylus Avellana

وسمى العربى جلوز

[الفصيلة البتولية Betulaceae, Betulineae]

وكان ينسب إلى الفصيلة الهريية وهو خطأ .

F. avelinier

E. Hazel - nut tree

البندق شجر جميل المنظر ، وثماره يعصر منها زيت يستعمل في المرامم وأدوية الجلد ، وينفع في تقوية الشعر ويمنع سقوطه .

وهو يحتوى على فسفور وكالسيوم وفيتامين (ب) ، ومقدار من النحاس والحديد ، فهو غذاء مقو تقوى العيار ، وهو بروتين يشبه اللحم ويزيد وزن الجسم . وقد ذكر داود أنه أقل الأطعمة غذاء ، وهو عكس الواقع بالضبط .

واللوز — بهذه المناسبة — هو الوحيد (من النقل) الذى يصبح قلويا في المضم ،

(١) بنتومة (قيل إنه العنم) *Loranthus europaeus*

[الخرقطانية *Loranthaceae*]

أو العنمية (فرع من الخيمية).

ومن أسمائه: دبق، زرق الطير (في الشام) الدبق الأوربي، حب العصفور.

F. *Loranthus d'Europe*

E. Continental mistletoe, European mistletoe

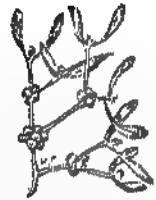
وقد سماه ابن البيطار العنم، وترجم اسمه أيضا: لورنثس، ومن أنواعه:

(٢) شيقر. خرقطان. بنتومة *Loranthus curviflorus*

(٣) بنتومة حضال *Loranthus globiferus*

(٤) حضال *Loranthus regularis*

(٥) عصار (في لسان العرب) *Loranthus schimperi*



دبق. عنم. بنتومة. حب العصفور.

زرق الطير. الدبق الأوربي.

لورنثس. شيقر. حضال.

خرقطان. عصار

العنم نبات يتطفل على شجر التفاح والكمثرى العتيق

وينمو في ظروف خاصة قليلة على شجر البلوط، فكان

يسمى دبق البلوط أو الدبق المقدس، وكانوا يستعملونه

في علاج الصرع والزهرى ويحجونه في مهرجانات سنوية

يقيمون فيها معالم الأفراح، وكان القدماء يقدسونه ويعتبرونه

رمزا للخلود لأنه دائم الخضرة، وكان يستعمل لعلاج جميع

الأمراض، ويستعمل الآن في ارتفاع ضغط الدم وتصلب

الشرايين وأوعية القلب، وتُصنع منه معامل الأدوية خلاصة مركزة تباع في الصيدليات

مجهزة، ويستخرج من ثمره مادة راتنجية وتلونه الماشية، ويقطع لها في الصيف، ويفيد

في بعض حالات الإسهال، ولا يزال إلى الآن يستعمل في الأعياد عند الفريبيين، وتوضع

عليه الزينات (انظر عنم).

ويحتوى من الكالسيوم أربعة أضعاف ما في البندق أو الجوز، ولكنه خال من فيتامين ب
ويحتوى البندق وكذلك اللوز على الأحماض الأمينية الأساسية Amino acids، وكان
المعتقد قديماً أنها لا توجد إلا في البروتين الحيوانى كاللحم

وأنواع البندق الأخرى هي :

(٢) بندق اسطبول *Corylus Colurna*

E. Constantinople hazel, Filbert

F. Noisetier

(٣) بندق برى *Corylus sylvestris*

والثلاثة من فصيلة واحدة

(٤) بندق هندي. قارح. رته *Caesalpinia Bonduc*

[البقلية *Leguminosae*]

E. Bonduc, Nicker tree

F. Bonduc, Chicot du canada

وهو مقو مر مضاد انوبات الحى المنقطعة، وجرعته ٥٠ ٩٠ جرام، وجرعة مسحوق
البندق المركب ٩٠ إلى ١٠٠ جرام، وهو بندق وفلفل أسود.

قال داود: « ينفع من الخفقان محصاً مع الأنيسون والسموم، وهزال الكلى وحرقان
البول، ومع الفلفل يهيج القوى الجنسية، وبالسكر والعسل يذهب السعال، ومحرقه ينفع
من داء الثعلب دلكا، وبخاصة فيه يسود العين الزرقاء، إذا طلى يافوخ الصغير بمحروق
قشره فقط ».

انظر رثة (وهو البندق الهندي) في حرف الراء.

بنك — قشر أم غيلان.

هكذا كتبها داود وهو قشر السنط البرى

انظر سنط — انظر أم غيلان.

بن Coffea arabica

[Rubiaceae الفصيلة القويّة]

نسبة إلى فو بالرومية ، وهذه الفصيلة فرعان : فصيلة زهر العسل أو فصيلة اليبلسان Caprifoliaceae والفرع الثانى : فصيلة الفاليريانا ، أو حشيشة الهر أو الشّشرة ، وهى : Valerianeae

يحتوى البن على كافيين Caffein ونيو برومين Theobromine ومثله فى ذلك الشاى والكافور وجوز الكولا ، ونسبة الكافيين فى البن من ١ إلى ٢ فى المائة ، وفى الشاى من ١ إلى ٤ فى المائة ، وفى بذور الكولا من ٢ إلى ٣ ونصف فى المائة ، والكافيين الذى فى البن هو نفس الكافيين الذى فى الشاى بالضبط ، وكان المعتقد فيما مضى أنهما مختلفان ، ولذلك كان يطلق على كل منهما اسم خاص : الكافيين والشاين .



شجرة البن
Coffea arabica

ويحضر الكافيين تجاريا من الشاى ، ويوجد النيو برومين بنسبة قليلة فى البن والشاى والكولا ، وبنسبة أكبر فى الكافور ، ولذلك يحضر فى التجارة من الكافور ، ويحتوى البن أيضا على التانين Tannic acid ، ويكثر شجر البن فى البرازيل واليمن وجزيرة العرب وجزر الهند الغربية وفى أفريقيا . ويحتوى أيضا على زيت طيار يكسبه هذه الرائحة الخاصة به ، والقهوة منهبة للقلب ومنبهة للكلى ، وتساعد على السهر وإزالة التعب ، وإكساب الجسم ناهيا ونشاطا ، وشربها بعد الطعام هاضم ومنشط ، وتأثيرها فى هذه الحالة على القلب أقل ، وكثرة شربها تسبب الأرق والخفقان ورعشة الأطراف والنحول ، ورفع ضغط الدم . ويختلف تأثيرها على الأشخاص اختلافا كبيرا ، ولوجود مادة التانين فى القهوة فإنها تسبب إمساكا لأن التانين قابض ، ولكن كميته فى الشاى أكبر منها فى البن ، وللقهوة منفعة كبرى فى علاج التسمم بالحدرات ، وفى حالات التسمم بالحشيش بعد المقيء أو غسيل المعدة تعطى القهوة كل ربع ساعة مع حقن الاستركنين ، وتعطى كذلك فى حالات تسمم أخرى .

وفى عهد سليمان الأكبر افتتح أحد اللبنانيين قهوة بالقسطنطينية وكثر عليها الزحام فصدرت فتوى شرعية بتحريمها ، وبقطع أذن كل من يشربها ، وفى مصر كذلك صدرت فتوى شرعية بمنع شربها ، إذ كانت تعمل فى قصاع كبيرة وتوضع فى وسط حلقة الذكر ويشربون منها بأكواب من جوز الهند ليستطيعوا الاستمرار فى الذكر أياما ، فلما صدرت الفتوى بمنعها أخذ الشعراء ينفذون بذلك . قال الشاعر :

قهوة البن حرّمت فاحسوا قهوة الزبيب
ثم طيبوا وعربدوا وانزلوا فى قفا الخطيب

وقال :

قهوة البن حرمت فاحسوا قهوة العنب

وفى أيام شارلس الثانى ملك إنجلترا صدرت الأوامر بمنع شرب القهوة . وفى فرنسا أدخل سليمان أغا سفير تركيا حبوب البن عام ١٦٨٩ رسميا ، وصار شربها عاما من وقتها . على أن لويس الرابع عشر شربها قبل ذلك وقدمها لضيوفه ، وكان يشربها فى دير من أديرة الراهبات هى والشاى لأول مرة فى حياته حيث كانت تقدمهما له ولضيوفه راهبة عجوز هى لويزى لافالير محظيته السابقة التى أنجب منها عدة أولاد ، وله معها تاريخ طويل ، ذكره على أبديع صورة الروائى اسكندر ديماس فى رواية الفرسان الثلاثة . وقد ذكر فى التذكرة أن شرب القهوة ينفع من الجدرى والحصبية ويولد البواسير ، وأن شربها مع اللبن خطأ يخشى منه البرص ، وهذا مثال للخلط القديم .

بنات النار (انظر أنجرة)

نبات الرعد — الكجاة (Tuber Brumale (Cibarium)

[الفصيلة الكشبية (Tuberaceae)

(الفصيلة خفية الزهر)

ويسمى أيضا نبات الرعد (أوله نون) والاسم الأول أصدق .

E. Winter truffle

F. Truffo, Tru

نبات فطري له رائحة قوية عطرية يكتشف بواسطة الكلاب ، لأنه ينبت في جوف الأرض في الغابات الكثيفة ، تنم عنه رائحته إلى مسافات بعيدة ، ويكثر هذا النبات وقت الصواعق والأنواء الجوية والبرق ، ولذلك تسمى الكجاة بنت الرعد ، وقد صفها بعضهم إلى نبات الرعد ، والكجاة سهلة الهضم ، سائغة الطعم ، منبهة للقوة الجنسية . ومنها نوع يسمى الكجاة السوداء ، أو الفقمة توجد في البحر الأسود ، وتستعمل لتخدير النحل وقت جنى العسل .

وعموما أنواعها ثلاثة : الأسود والأبيض والأحمر ، الأسود أهمها ، والأبيض أقلها قيمة ، والأحمر قليل الوجود ، حتى إن استعماله محدود ، وتستعمل الكجاة في صناعة الصابون وفي الطعام لرائحتها العطرية ، وتحتوى على كمية كبيرة من النيتروجين بجانب الكربون والأكسجين والهيدوجين ، وهذا ما يجعل تركيبها شبيها باللحم ، وهى عسرة الهضم لاحتوائها منبهة كما ذكرنا . وترد الكجاة إلى مصر من الشام ، وتسمى باللغة الدارجة كمة ، وطعم المطبوخ منها يشبه طعم كلى الضأن بالضبط .

بفاشت — صمغ البطم (انظر بطم)

(١) بنسكروان — لسان العصفور Delphinium Ajacis

[الشقية Ranunculaceae

(أوفصيلة شقائق النعمان)

ويسمى أيضا العائق — مهماز — أية — أيا كاره

Z. Dauphinelle de jardin

E. Rocket larkspur

Zraxisus excelsior - F. bumelia (٢)

[الزيتونية Oleaceae

لسان العصفور — مزان — شجر البق

F. Frêne Commun E Common ash

Fraxinus ornus - Ornus europaea (٣)

شجرة لسان العصفور المزهرة — ديش — شجرة الذرايح

[الفصيلة الزيتونية Oleaceae

F. Frêne à manne, Fren à fleurs

E. Manna ash, flowering ash.

النوع الأول ليس من فصيلة لسان العصفور ، ولكن أطلق عليه نفس الاسم كما يحدث كثيرا في أسماء النباتات العربية . والنوعان الأخيران من فصيلة واحدة وهما لسان العصفور الحقيقي ، وهو شجرى استعملت قشوره معرقة خافضة للحرارة قبل أن تعرف السكين ، والأوراق تستعمل معرقة في الروماتيزم والقرص ، والأصل الفعال فيه القرا كسين ، وجرعته خافضة للحرارة إلى ١٤ جم ، وخشب لسان العصفور من الأخشاب للتينة تصنع منها الأدوات الزراعية .

والنوع الثانى هو لسان العصفور الذى يفرز المن الحقيقى الذى يستعمل في الطب الآن مسهلا للأطفال ، ويستخرج منه المنيت ، ويوجد هذا النوع بكثرة في إيطاليا ، والنيت

وفي بعض المصادر إنه شعير بحري

F. Orge maritime E. Marine barely

بهار . عين البقر (من الأفحوان والبابونج) وبالفارسية كاجشم

Buphthalmum graveolens

[Compositae المركبة]

ومعنى الاسم الإنجليزي عين الثور

E. Ox - eye F. Buphtalme

وقوله من الأفحوان والبابونج خطأ ظاهر لعله من نوع إطلاق الاسم على عدة نباتات ويسمى «ورد الحمار» — «ريند» وقوله في التدكرة إنه باليونانية يسمى بغلمين ، تحريف الاسم اللاتيني بفقالم ، وهو من نباتات الزينة

بهرامج — بلخية Reseda

[Resedaceae البليخية]

ويسمى بلخية خزام . بلخية (ابن البيطار) . بلخية (انظر بلخية)

بهرام (انظر عصفور)

بهرم (انظر عصفور)

بهرس (انظر بلوط)

(١) بهق الحبر — حزاز الحبر ، وقيل جوز جندم Aleectoria jubata

[Usneaceae الاشنية]

حزاز الصخر

E. Rock - hair moss Horse - hair lichen

F. Crin de cheval

Usnea barbata Usna ceae

(٢) حزاز الصخر — الريحاني الأبيض — شبة العجوز

E. Flowering moss, Tree hair

F. Lichen fleuri, Usnèe borbue

يستعمل في الطب حاملا للأدوية ذات اللون الضئيل Vehicle يكسبها حرما أو طمما ، ويسمى شجرة الذرايح ، لأن الذرايح تنغدى بأوراقه .

لسان العصفور الجبلي Cerinthe retorta

[Boraginaceae الثورية]

E. Honey - wort F. Cerinthe

ويوجد بالجزائر وله أصناف أخرى ، ويسمى حرشاي أو خرة النحل ، ويطلبه النحل كثيرا ، وهو عطري قليل الاستعمال ، وكان يستعمل هاضما وطاردا للآرياح وفي النزلات الصدرية الخفيفة ، وبطل استعماله في هذا .

(١) بهمن أبيض Centorea behen

[Compositae المركبة]

E. White behen, rhapsodic

F. Rhapsodic blanc, Behen blanc

(٢) بهمن أحمر أو خزاي البحر Statice Limonium, Limonium Ulgaris

[Plumbaginaceae الرصاصية]

E. Sea larder Red behen, Wild marsh beet

F. Behen rouge

والبهمن الأبيض يستعمل في التوابل عند الفرس ، والبهمن الأحمر هاضم طارد للغازات والبهمن عموما مقو ومنبه للأعصاب ، وقد ذكر داود وأضرابه ذلك بشئ من المبالغة .

بهمن Hor deum murinum

[Gramineae النجيلية]

F. Orge de murs, orge des rats

E. Wall barely, Wild barley, Mouse laur

هو شعير برى . سنبلة الغار . شعير العار شعير الحنط ، وهو من نفس الشعير العادي ، ولا يفترق عنه في خصائصه (انظر شعير) .

أما قوله وقيل جوز جندم فهو نبات من نفس الفصيلة (انظر أشنه)
وحزاز الحجر نبات غروي مقوّ وكان يستعمل في أمراض الرئة ، ولذلك يسمى حزاز
الرئة أو حزاز رئوي .

(٣) حزاز Cetrariâ

F. Lichen E. Moss

و يطلق الاسم عموماً على نباتات كثيرة كلها غروية خفية الزهر ، تنمو على الصخور
وعلى الأشجار ، ومنها ما يستخرج منه الأصباغ ، ومنها ما يؤكل أو يستخرج منه الأدوية .
وحزاز ازلا ندا منفث خافض للحرارة ، طارد للديدان ، ويحضر منه صبغة من أعظم
مبادات القى ، جوعتها من ٣ إلى ٥ نقط

(١) بواصيرا . آذان الدب . مسكر الحوت Tephrosia senticosa

[البقية Leguminosae]

يسمى غبيدة . حويرة . مسكر السمك .

E. Fish poison F. Tephrosi toxicaire, Piscidie

يستعمل في تخدير السمك ليطلق ويسهل صيده ، أما قوله إنه آذان الدب فهو نبات

آخر يسمى زهر الربيع Primrose

(٢) سم الحوت Cocculus Indicus Anamirta cocculus

له ثمار في حجم البندق وتشبه حب الغار ، وهو نبات سام وثمار ذات طعم حريف
مرّ تحتوي على مادة سامة جدا تسمى بيكر وتكسين ، وهو مضاد للتشنج ، مضاد لمخوضة
المعدة ، طارد للديدان ، ويستعمل في تخدير السمك ، ويحضر منه صبغة جرعها
إلى ٣٠ نقطة .

ومن أنواع سم الحوت المعروفة في مصر اللعبة المرة ، وتستعمل في علاج البول السكري
في حبوب مركبة من :

جزء ٢ خميرة مغات جزء ١ لعبة مرة

وتستعمل اللعبة المرة كذلك في علاج التبول الفراشي للأطفال ، فتعطى لهم معجونة
بصير الليمون قبل النوم .

(١) بونيون Bunium

[الختمية Umbelliferae]

E. Earth - nut F. Bunion

ويسمى إكثار باللغة البربرية ، ويسمى في طرابلس تلغوطة ، ورأيت في بعض كتب
قديمة بلعوطه ، وسماء ابن البيطار جوز أرقم

من الخيمية أيضاً : Carum Bulbocastanum

(٢) آا كثار . تلغوطة . جوز أرقم . جوز الأرض .

E. Earth chest - nut, Arnut, pig - nut, Tuberous caraway

F. Terre - noix

من الخيمية Canopodium denudatum

(٣) جوز أرقم — آا كثار

(٤) بونيون الهند

E. Physic - nut F. Medicinier

نبات سام بذوره مسهلة ، والأشواك السابقة هاشمة مزيلة للانتفاخ ، مدرّة للبول ،
ويقطر من بعضها زيت طيار ، مزيل لمخض المسهلات ، ومضاد للغازات .

بولا مريون — يسمى بالحجاز حشيشة وفي العراق مخلصة Linaria Vulgaris

[الفصيلة الشخضية Scrophulariaceae]

ويسمى حياحب . مككنة . مخلصة . جوز ارمانبيوس . ترياق الأفاعي .

F. Lin sauvage. Linaire

E. Toadflax, Dragon - bushes

هذا النبات مدرّ للبول ، ومقلبه قاتل للذباب ، ويسميه العرب ترياق الأفاعي ،

بیش موش Aconitum Napellus

[الشقيقية Renunculaceae]



- E. Aconite, Monks hood, Wolfs bane
F. Aconite napel

حانق الذئب
Aconitum Napellus
بیش موش بیشا
خانق النمر

هو خانق النمر — قاتل النمر — بیش موش بیشا وهو مثل

سابقه .

بیل (انظر بِل) وهي القثاء الهندی

بيض : يحتوي البيض على نحو : ٠.٧٣ / من الماء .

٠.١٤ / روتين .

١٢ / دهن

١ أملاح معدنية .

ومن الأملاح المعدنية الكالسيوم ، والفسفور ، وقيل من الحديد ، فإن الصفار يحتوي منه على مقدار ٠.٠٧ ر / (سبعة من ألف في المائة) ، وكذلك يحتوي الصفار على قليل من العور (١١ مللى جرام من العور في كل كيلو من الصفار) والفور يدخل في تركيب عظام الجسم والأسنان ويكسبها صلابة . وفيه أيضا قليل من السكرية .

وأصح طريقة لأكل البيض هي أكل الصفار نيئا ، فهو لما فيه من الأملاح المعدنية يكون قلويا . أما البياض فينبغي تجنبه إطلاقا فهو حمض عسر الهضم ، ولا سيما للأطفال . فصفار البيض الى* إذا أخذ باعندال يعتبر كأحسن المقويات ، وفي بيضة الدجاجة يبلغ وزن القشرة ٠.١٢ / من وزن البيضة كلها ، والبياض ٠.٥٨ / والصفار ٠.٣٠ / ، ومتوسط وزن البيضة كلها نحو ٥٠ جراماً ، وتتركب القشرة من كربونات الكالسيوم ، وكربونات المجديزوم وبعض المواد العضوية ، والغشاء الذي يلي القشرة يسمى باللغة العربية « غرقى »

واسم حشيشة أصله حشيشة العقرب ، ويسميه الملاحون غيرة واسم مُحَاَصَة : أي حشيشة مخلص من لدغ الأفاعي والعقارب ، وهذا النبات من نوع أنف العجل ، وسبب نفعه في لدغ بعض الهوام احترمت حوله لخرافات الواردة في تذكرة داود . مثل قوله : (ثلاث قراريط منه إذا أكلت على الريق لم تلسع العقرب آكلها مدة حياته ، فإذا قتل عقربا بطلت خاصيته حتى يأكله ثانيا .. »

بورق Borox

Sodium biborate

مركب كيميائي بسيط يستعمل في الصياغة في لحام الذهب وغيره ، ولا داعي لذكر استعمالاته الطبية لأنها معروفة عند الأطباء ، وأما غير الأطباء فينبغي ألا يستعملوا الأدوية والمركبات إلا بناء على أمر الطبيب ، وكل ما ذكر في تذكرة داود عن البورق وأنواعه ، وطريقة عمله لا تصب له من الصحة على الإطلاق .

بول : كل ما ذكر عن البول في التذكرة ليس له نصيب من الصحة .

بیش Aconitum ferox

[الشقيقية Ranunculaceae]

- E. Wholesome aconite Indian aconite
F. Aconit. Aconit d'Inde, Aconite anthora

ويسمى هبل ، ويطلق الاسم على أنواع أخرى من نفس الفصيلة كما يحدث كثيرا ، وتختلط أسماء هذه الفصيلة كثيرا مثل قاتل النمر ، خانق النمر ، قاتل الكلب ، قاتل الذئب ، خانق الذئب الخ . والبين عمومًا من المسكنات العصبية ، خافض للحرارة ومعرق .

(انظر فوفل)

(۱) تانبول - تنیل Areca Catechu

[البخمية Palmae]

ویسمی : تنیل - تامول - شاہ صینی .

E. Areca palm, Betel - nut Palm

F. Arec, Noisette d'Inde, Betel

وهذا النبات يسمى اكتانبول في كل كتب المفردات ، ويسمى أيضا الفوفل ،
والحقيقة أنه ليس (تانبول) بل فوفل وهو نبات آخر .

Piher betel, Betel - pepper (۲) تانبول

[من الفصيلة الفلقلية Piperaceae]

من نوع الفلفل وتستخدم أوراقه مضغطة ، و بعض الأمم كالحمد والملايو تضيف إليه جوز
 الفوفل والجير الحى والقرفة ، ويستعملونه مكثفًا مهيأً للقوة الجنسية فاتحاً للشهية ، و يستعمل
 الآن فى أندونيسيا أيضاً مضغطة تصنع القم والأسنان بلون أحمر وهو المكيف الوطنى هناك ،
 ويستخرج منه خلاصة سائلة جرعتها إلى ١٢ جم ، وأهم محتويات هذا النبات زيت طيار
 مكون من بقل فينول Betel - Phenol ، ويستخرج من الورق زيت طيار منبه ومهيج .
 والتنبول شجرة متسلقة مدادة دائمة الخضرة ، تعمر خمسين عاماً ، والورقة كبيرة الحجم
 بيضاوية الشكل ، غير متساوية الجانبين ، بل تنحرف عند القاعدة وقتها مدببة ، وطعمها
 عطري حريف ، ويوجد الزهر فى نورات سنبلية متقابلة مع الأوراق ، وهو يكون مؤنثاً
 أو مذكراً ، والزهرة صغيرة الحجم وبغير غلاف . والثمرة كالكريز على شكل سنبلية تحتوى
 على عدة ثمار ملتصقة فى شكل أسطوانة حمراء طولها حوالى ١٠ سنتيمترات ، وبداخل
 الثمرة بذرة صغيرة جدا .

ويزرع هذا النبات في التربة الطميية الجيدة الصرف والثروة الصفراء القوية ، ويسمى بالسماد البلدى ، ويقسم إلى أحواض يزرع فيها السيسبان والكرتولاريا لينمو

وهو يتكون من مادة كراتينية ، وهى المادة التى يتكون منها الشعر والريش ، وبياض الببيض يسمى الزلال خطأ ، فهو ليس زلالا بل مادة كيميائية معقدة التركيب حمضية ، فيها ما يقرب من ١٦ ستة عشر من الأحماض الأمينية Amino acids والبياض يتكون من نحو ٨٥ / من الماء وفيه ١٣.٥ / من البروتين بينما الصفار ويسمى المح يحتوى على ١٦ / من البروتين وفيه ٥.١ / من الماء ٣٢ / من الدهن ، وهو يحتوى على نوع من المركبات العضوية يسمى ليسيتين Lecithin وهو مركب من الفسفور والدهن والكالسيوم ، ويوجد فيه من الفيتامين « ١ » - « ب ١ » - « ب ٢ » - « د - هـ - ك . » ومح البيض من أعظم المصادر لفيتامين « د » ولا يفوقه فى ذلك إلا زيت السمك .

والبييض النيم مرشث هو الذي نسميه برشث ، وأصل الكلمة فارسية معناها نصف ساق . وهو سهل الهضم ، إذ يهضم في المعدة في ساعتين إلا ربع ، والبيض المسلوق في ثلاث ساعات ، والمقلّى بلزبد الطازج في ساعتين ونصف . أما البيض النيّ فلا يهضم في المعدة إطلاقاً بل يمر إلى الإيماء ويهضم فيها ، فهو لذلك يناسب أصحاب المعدة الضعيفة ، ولا سيما إذا اكتفى منه بالمح كما ذكرنا

وقد أثبتت الأبحاث الحديثة أن البيض يحتوى على مادة تشبه الأنسولين *Insulin* في مفعولها ، والأنسولين كما هو معروف هو إفراز البنكرياس الذى يهضم السكر ، وهذه المادة تتلف بالحرارة . ومن ذلك نرى أن معظم المواد المأكولة تخسر شيئاً من قيمتها إذا طبخت .

عليها التناول ، وفي نهاية السنة الأولى تجمع الأوراق وقت الإزهار ، وتجفف مع التقليب المستمر ، ثم يكمل التجفيف في الظل حتى لا يتغير لونه .

وقد كان التناول مدرجا في سجل الأدوية الرسمية البريطانية (الدستور العقارى) British pharmacopae ولكنه لأنه ليس علاجيا بل مقوّ وقتيا « وكيف » ويسبب استعماله التعود عليه والانهيار العصبي بعد زمن .

ترمس (انظر باقى)

تريد Ipomae Turpethum - Convolvulus Turpethum

[العُلَيْتِيَّة Convolvulaceae أو المحمودة]

وبالغات الأوربية Turbith

نبات جذوره مسهلة ، وهذه الفصيلة كثيرة الأنواع .

ترنجان (انظر باذرنجويه)

ترياق Arum maculatum

[الأرميه Araceae]

ترياق أبيض - أرم - ويسمى في فرنسا رجل العجل ، رجل البقرة

E. Cuckoo - pint, Calfs Foot

F. Arum, pied de veau, Gouet

نبات جذوره صابونية

Pyrus Malus تفاح

[الوردية Rosaceae]

Apple tree

Pommier, Egrass eau

ولهذا تفاح عبراني معناه المريح .

لأنواع التي تزرع منه بمصر بلدى وشامى وأحر . ويشكأثر بالفسائل والتطعيم ، وأوان غرس الفسائل أمشير (فبراير) وأوان التطعيم أمشير للتطعيم بالقلم وأيب ومسرى (يوليو وأغسطس) للتطعيم بالعين . والأشجار التي يطعم عليها التفاح البلدى ، والمساكن التي تترك بين الأشجار قصبة ونصف ، ويجب حفر الأشجار عند ما تكبر بأن تقلع واحدة وتترك واحدة ، وينصح من أيب إلى توت (يوليو إلى سبتمبر) . والتفاح غير الناضج يوحد به كمية كبيرة من الث، تتحول عند نضجه إلى سكر وهو في ذلك يشبه الموز . والتفاحة الناضجة ليس فيها من الث، إلا مقدار ضئيل جدا ، ويحتوى التفاح على بعض أحماض عضوية أهمها حمض التفاح أو المالك Mallic acid ، وهذه الأحماض منبهة للشهية ومنبهة للمعشتر الهضمية ، وهى تفيد في إزالة ثقايا الهضم المتكاسل في الأشخاص القليلي الحركة ، ولذلك فالتفاح عظيم الفائدة المتقدمين في السن والذين لا يمارسون الرياضة ، والتفاح سهل الهضم . ويحتوى مثل غيره من الفواكه على أملاح قلوية . ومن هنا فائدته العظيمة في إراحة الجسم من الحموضة ، وتنقية الدم ، وإزالة الشعور بالثعب ، وغسل الكلى ، ويحضر من التفاح مشروبات روحية مثل السيدر ، ويصنع منه نوع ممتاز من الخل .

(١) تفاح برى - زعرور Crataegus Azarolus

[الوردية Rosaceae]

E. Azarole tree, Neapolitan medlar

F. Argerolier, Azerolier

(٢) زعرور شرقى - زعرور العار Crataegus orient alis زعرور قصيرى

(٣) زعرور الوادى - شوكة بيضا Crataegus monogyna

Crataegus oxycantha

(٤) الشوكة الحادة - شوكة بيضا - شوكة شريفة .

E. Hawthorn, White thorn

F. Épine blanche, Noble epine

لأنجليز منه مركبا بنقع اللب في اللبن بنسبة ١ إلى ٤ ويسمونه .صل التمر هندي ، ويستخرج من بذور التمر هندي مادة تسمى مكتمين ، ثم تخلط بالنشا بنسبة ٢٥ / ، وتصنع منها عجينة تستعمل لصقل المنسوجات ثبت أنها أجود من العجينة التي كانت تصنع من النشا وحده ، ومحصول الهند السنوي من التمر هندي نحو خمسين ألف طن تؤخذ بدورها لصناعة الأقمشة . والتمر هندي شجرة ضخمة تزيد عن عشرين مترا ، لها دهر أصفر طيب الرائحة ، وتزرع في أفريقيا الاستوائية والسنغال وجاوة وأستراليا والبرازيل وجزر الهند الشرقية

تلؤل — القنابري (انظر برغشت) .

تمر الفؤاد (انظر الموط) .

(١) تنوب — صنوبر صغير *Picea excelsia*

[الخروطية *Coniferae*]

- F. Pesce, Epicea, Faux Spain
E. White fire, Norway spruce, Link,
Burgundy pitch, Norway spruce fir

(٢) تنوب أبيض *Picea Alba*

صنوبر أبيض *White spruce, silver fir*
Sapinette de blanche

ذكر داود أنه يشبه الصنوبر والحقيقة أنه نوع منه وقال إن قضم قرش ليس حبه . والصحيح أن قضم قرش اسم ثمار الصنوبر . والتنوب شجر كبير يستخرج من أزراره مادة راتنجية عطرية منهبة مفيدة للزلات الصدرية ، ومضادة لمرض الحفر ومدرّة للبول ، ويحضر منها مستحضر مضاد للامهال ، ويصنع منها نوع من الجملة تسمى بيرة التنوب .

ويوجد بكثرة في فنلندا ، واسمه العلمي *Picea Excelsia* معناه القار الأسود العظيم أو المرتفع لأن إفرازه الراتنجي أسود وغزير ، والشجر عظيم الارتفاع وهو مخروطي الشكل دائم الخضرة ، والبذور بنية اللون ، وهي تنمو غالباً برية ، والراتنج مادة سمراء (أو حمراء)

نبات أحمر حبه كالسكر يزيجض من أوراقه مطبوخ يستعمل في السعال الديكي ، والمعروف منه في مصر الزعرور القصيري

تفاح الأرض — الباونج (انظر باونج)

تفاح الجن — ثمر اليبروح (انظر لفاح و يبروح ومندراك) .

تفاح أرمني — المشمش (انظر مشمش) .

تفاح فارمني — الخوخ (انظر خوخ)

تفاح ماهي الأنرج (انظر أنرج) .

تقابي : كذا رأيتها في النسخ ، وهي الكزبرة . وصحة الاسم : تقادى أو تقدة بالفارسية

(انظر كزبرة) .

تمر (انظر بلح) .

تمر هندي *Tamarindus Indica*

[البقاية *Leguminosae*]

- F. Tamarin E. Tamarind

حومر — عرديب (في السودان)

وهو ينمو في جزائر الهند والملايو ، ويحتوي على سكر وأملاح معدنية وحمض الليمون نحو ٧٪ / *citric acid* وحمض الطرطير ١٠٪ / *Tartaric acid* وحمض التفاح *mallic acid* وبعض مواد قلوية *Potassium oxide* ونحو ٨٪ / من طرطيرات البوتاسا الحمضية وبعض التانين القابض ، والتمر هندي ملين ومبرد : أي قلوي يزيل الحموضة الزائدة بالجسم والفصلات المتراكمة بسبب التقاعد : أي عدم الرياضة البدنية . وأهم الأملاح المعدنية التي فيه الفسفور والمغنسيوم ، ويحملها العرب والهنود والسودانيون في أسفارهم انقاء للعطش في شدة الحر ، والأوراق ترعاها الماشية ، ومنقوعها طارد للديدان ، والأزهار تنفع في أمراض الكبد ، والقشور قابضة في حالات الإسهال المستعصي ، وأخشابه متينة تستعمل في النجارة ويجب عدم تجهيز مستحضرات التمر هندي في أوان نحاسية لأنه يتفاعل معها ، ويحضر

هشة عطرية في طعمها حلوة وتذوب في الكحول ، وتتكون من بعضه أحماض مثل Pimarolic acid و pimaric acid وزيت طيار ، وهي تستعمل في عمل اللصق (اللزقة) .

توت (يسمى الفرصاد) *Morus alba*

[التوتية Moraceae]

توت — توت أبيض — توت شامى *White mulberry*

murier blanc

(وقوله الفرصاد ، المعروف أن الفرصاد التوت الأحمر . كذا في معجمات اللغة)

التوت الأسود *Morus Nigra*

Sycamine, Black mulberry *Murier noir*

الأصناف التي تزرع منه بمصر : البلدى والأرندلى والرومى ، ويتكاثر بالبذرة وبالتطعيم وأوان البذر مسرى (أغسطس) أو برمودة وشنس (إبريل ومايو) .
أوان التطعيم توت (سبتمبر) .

والأشجار التي يطعم عليها هي التوت البلدى .

ويترك بين الأشجار مسافة قصبتين ، وتخف الأشجار عند ما تكدر بأن تقلع واحدة وتترك واحدة ، وتنضج الثمار من برمودة إلى شنس (إبريل ومايو) .

ونمار التوت الأسود حمضية قابضة لحمية تحتوى على حمض الليمون بنسبة ربع عصيرها ويحضر منها شراب ملطف في الحيات وغرغرة مهدئة للذبحة الصدرية ، ويضاف شراب التوت للأدوية لتخليتها وتلوينها ، والجذور مسهلة طاردة للديدان ، ويستعمل الشراب أيضاً لحوسا للأطفال مرطبا لالتهابات الفم .

أما التوت الأبيض أو الشامى فأوراقه تستعمل لتغذية دودة الحرير .

والتوت الأحمر أو الرومى أو التوت الصبغى فيستعمل مأؤه صبغة حمراء .

ويوجد توت صينى يسمى التوت الورقى يستعمل في الصين منذ آلاف السنين في صنع الورق والمنسوجات

وقوله في النذكرة : إن التوت يربى شحم الكلى فهذا صحيح ، وطريقته أن يشرب

عصير التوت لطازج بدون سكر عدة مرات في النهار طول موسم التوت ، ولا سيما على الريق ، فيتكون الشحم حول الكلى الساقطة ويرفعها .

تودرى (أردسيمين . حبة . قسط برى . سمارة)

Sisymbrium officinale, Erysimum officinale

[الفصيلة الصليبية Cruciferae]

وأسماءه المعروفة : سمارة ، تودريج ، فجل الجمل ، بلخ الرئيس (في الجزائر) وسماء ابن البيطار حرف الماء ، سيسمبريون .

Hedge mustard *Sisymbre, Tortelle, Velar*

وكلة أردسيمين لعلها معربة ومصحفة ، ومحرقة عن الاسم الإيطالى للنبات وهو إيريسيمو .

وهذا النبات يفيد في بحة الصوت وضياغ الصوت .

تين (باليونانية : سيممورس) *Ficus Carica*

[التوتية Moraceae]

Fommon Zigtree *Figuier, Carique*

وقوله إنه باليونانية سيممورس خطأ لأنه سيممورس تعريب *Sycamore* وهو الجيز .

والتين شجيرة غير كبيرة ، وهي من النباتات القديمة ، عرفها وزرعها قدماء المصريين وشعوب البحر الأبيض المتوسط منذ أقدم الأزمنة ، وهي تتحمل العطش إلى درجة عظيمة ، وتنجح في أى أرض خالية من الأملاح والرطوبة ، ولذا يوجد في كل مكان بالقطر المصرى وقد نجح التين (السلطاني) في مديرية قنا إلى درجة عظيمة

وتقرس شتلات التين في فبراير عارية الجذور في المكان المستديم على مسافة خمسة أمتار بعضها من بعض ، والتين يتكاثر بالبذور لاستنباط أنواع جديدة ، ويتكاثر بالعقلة

العادية بسهولة . وأصناف التين كثيرة جدا ويمكن تقسيمه إلى ثلاثة أقسام :

(١) أصناف تؤكل ثمارها طازجة كما هي :

(٢) أصناف لا تكون ثمارا ناضجة إلا إذا لقحت بحشرة خاصة مثل التين الأزمرلى .

(٣) أصناف تين ذكر لا تؤكل ولكن تلتج الأصفان المؤنثة .

وأصناف التين ذات ألوان عديدة : منها أصفر وأبيض وأسود وبفسجى وبفى ،

والتين المصرى لا يصلح للتجفيف .

وتجرى تجارب الآن فى الأقسام الفنية بمصر لاستنبات تين يصلح للتجفيف .

والتين من الثمار ذات القيمة الكبرى ، فهو قولى يزىل من حموضة الجسم التى هى حشأ الأمراض ، وهبوط القوة والشعور بالوهن ، وهو كغيره من الفواكه القلوية يغسل الكلى والمسالك البولية ، ومطبوخه فى الماء أو اللبن شراب ملطف لمريض الحصبة والجدرى والحى القرمزية ، وهو مفيد بعد النزلات الصدرية ، ونزلات المسالك الهوائية ، ويستعمل خرخرة ومضمضة فى تقرحات الفم واللثة ، ولا يوجد طريقة لعمل (لبخة) على خراج فى اللثة إلا باستعمال التين .

وطريقة ذلك : أن تؤخذ تينة جافة ، ويمكن استعمال تينة طرية ، وتوضع لحظة فى ماء ساخن ، ثم تلبس على الضرر الذى فيه الخراج بحيث تحيط به من جميع نواحيه ، وبعد تسخينها أو توضع تينة غيرها . وفائدة هذه الطريقة أنه لو وضعت لبخة عارية على الخد من خارج الفم ، فإن الخراج يفتشر ويزداد ويفتح من الخارج : أى على الخد نفسه ويحتاج لعناية كبيرة ويترك أثراً على الوجه

أما عمل اللبخة داخل الفم فإنه يؤدى لتسوية الخراج من الداخل ، فيفتح فى اللثة نفسها ، ولا يترك طبعاً أثراً على الوجه ، وأكل التين على المعدة الخالية يفتت الحصى ، ويصلح حموضة الجهاز الهضمى . وقد ذكر داود أن أكل التين على الريق مع الينسون يسمن الجسم ، وهذا صحيح إذا لم يكن هناك طبعاً مرض فى الجسم ، فإن التين مع الينسون مركب هاضم ، منظف للجهاز الهضمى ، مقو للمسالك الهوائية والكلى .

وكل هذه الفواكه القلوية كالتين وغيره تضعف فائدتها إذا أكلت مع الوجبات العادية ، لأن حموضة اللحم أو السمن والنشويات تتلفها بسهولة ، وفى بعض البلاد يعلمون الخنازير بالتين لتسمينها ، وكان اليونان القدماء وغيرهم من شعوب البحر الأبيض يحضرون منه خراً كالنبيذ وخلاً ، واللبن الذى يسيل من أشجار التين Latex فائدته للنبات لأم جروح الشجرة ، وهو مسهل للإنسان ، ويفيد بالمثل فى بعض أنواع الطفح الجلدى والقوبه والتآليل دهانا من الخارج .

تين الفيل جوز الشرك

(انظر جوز الشرك) .

حرف الثاء

ثاقب الحجر — بسفايح بسبايح

(انظر أضراس الكلب)

ثامر — لوبيا (انظر لوبيا) Phaseolus Vulgaris

[البقلية Leguminosae]

(١) لوبيا — فاصوليا .

E. French beans, Kidney beans F. Haricôt

(٢) لوبيا بلدى Vigna catjang, Dolichos catjang

(٣) لوبيا بلدى — ماش .

Black - eye pea, Catjang Dolique à ail noir

Vigna sinensis Dolichos melanophthalmus

Dolichos sinensis

E. Cow - pea, cherry - bean, Black eyed bean

F. Dolic

وكلاهما من فصيلة واحدة ، ومن أسماء اللوبية :

فاصوليا مصر — الدجر (عند العرب) — القشر نيجيج (في بلاد النوبة)

وهي نبات غذائى معروف ، وأصنافها بمصر : البلدى والأزمرلى والرومى والتونى

والبساتينى والبيضاء ، والأرض الموافقة لها هي الصفراء الخفيفة والصفراء والسوداء ، وموعد

زراعتها صيفيا من منتصف فبراير إلى إبريل للأصناف التى تصاب بالصدأ ، ونيليا في يوليو

وأغسطس للأصناف المنيمعة . والمتأوى من ١٢ — ١٥ كيلو من البذور للفدان ولا تسمد

في الأراضي القلوية ، وفيما عداها يعطى للفدان ٢٠ م سماد بلدى قبل الحرث ، ويجس

إضافة السوبر فوسفات .

التخطيط — ٨ إلى ٩ خطوط في القصبين ، ومسافات الجور ٣٥ — ٤٠ سم .

الحف — تحف على نباتين قبل الحياة .

الرى — لا تحتاج لكثرة الرى في البداية وتأخذ ٣ — ٤ ريات .

الحصول : القرون الخضراء تنضج من شهرين إلى ثلاثة ، ويستمر الجنى ٢ — ٢٦ شهر ، وينتج الفدان حوالى ١٠٠ قنطار ، والحبوب الجافة بعد ٤ — ٥ شهور ، وينتج الفدان من ٧٠٠ إلى ١٠٠٠ كيلو .

Setaria Verticillate تمام

Panicum Verticillatum, Pennisetum Verticellata

[Oramineae النجيلية]

والأسماء الثلاثة : الأولى على معنى واحد ، والتمام نوع من الدخن ومن نفس فصيلته ويسمى أيضا : حُسْب . شبيط . والاسم الأخير يطلق على نباتات أخرى .

E. Panic grass E. Panic

وهو نبات من جنس القدة أى كالدخن ، ولكنه ينبت برىا ترعاه الماشية ، وكانت العرب تسد بأوراقه خصاص الباب أو الجدار ، ويجرى اسمه مجرى المثل في اللغة للتفاهة والسهولة فيقال هو لك على طرف التمام ، خذها على طرف التمام .

وفي المعجمات العربية : أن التمام نبت ضعيف له خوص أوشبيه بالخوص ، وربما حشى به وسد به خصاص البيت . قيل يستعمل لإزالة البياض من العين ، وواحدته ثمانية .

ويقال لما لا يمسر تناوله : على طرف التمام لأنه لا يطول ، ويقال سطح مشوم : أى مغطى بالتمام ، واليشوم : هو التمام .

(١) ثوم : باليونانية سقورديون أو اسقورديون

Allium Sativum, Porrum sativum

[Lilaceae الزنبقية]

ويسمى بزياق الفقراء Garlic - Ail

(٢) ثوم جبلى : Allium carinatum, mountain garlic

أصناف الثوم في مصر : البلدى وهو أكثرها انتشارا . والفرنساوى والنابولى والأحمر والأبيض ، وموعد زراعته من منتصف أغسطس حتى آخر أكتوبر ، وفي أراضي الحياض في نوفمبر وديسمبر .

والنقاوى ١٥٠ - ٢٠٠ رطل من المصوص أو ٣٦٠ - ٤٨٠ رطلا بعشره ،
والتسميد ٢٠ مترا مكعبا من السماد البلدى قبل التخطيط و ٢٠٠ - ٣٠٠ كيلونترات
على دفعات أثناء النمو .

التخطيط والمسافات : ١٢ خطا فى القصبتين والمسافات ٢٥ - ٣٠ سم فى ثلاثة
صفوف على الخط أو ١٠ سم على جانبي الخط . وتزال الحشائش مرتين أو ثلاثا .

الرى : بعد رية الزراعة يروى مرتين قبل ظهور النباتات ، ثم كل ١٥ - ٢٠ يوما ،
ويأخذ ٤ - ٦ ريات ، وينعم الرى عند بدء النضوج وذبول الأوراق ، وبعد ٧ شهور
يبتلع الفدان ٢٠٠٠ إلى ٣٥٠٠ أقة ، وهو يزرع فى معظم الأراضى ويجود فى الصفراء
بسوقها .

واسم ثوم باللة اللاتينية معناه الحريف ، ومعظم الفصيلة نباتات حريفة للذاعة ،
أما لفظة ثوم فهى هيروغليمية كما ورد فى تحقيقات بروكسن ، وكتاب حسن باشا كال :
« النباتات القديمة المصرية » ، وأظنه ورد فى القرآن باسم فوم باللة . ولكنى لم أحقق
ذلك وقد أنكره داود فى التذكرة . وقد ذكر داود فى التذكرة أكثر من أربعين مرضاً
يشفيها الثوم . والواقع أنه نبات ذو قيمة علاجية كبرى ويحتوى على زيت طيار وبعض
مركبات الأليل مثل كبريتات الأليل Allyl sulphide (والأليل نوع من الكحول)
وفيه نوع من الزيت غير الطيار ومادة سكرية وأنزيم محلل

والثوم من التوابل الرئيسية ، وهو منبه معدى ، خافض للحرارة ، مطهر فى الأوبئة
والهزلات المعوية ، يطهر الأمعاء ، ويوقف الإسهال الميكروبي فى حالات كثيرة ، وبعض
العوام يتحمل بفص أفنسين منه شرجيا لإيقاف الدوسنتاريا ، ويأكلونه باماً على الريق ،
أومع اللبن الزبادى ليظهر الأمعاء وتخفيف السعال ، فهو منعم فى السعال ، مريح فى السعال
الديكى والربو ، مضاد لداء الحفر ، مدر للبول والطمث ، مخرج للغازات ، مفيد للأعصاب
والقوة الجنسية ، وهو مثل البصل يزيد إفراز الأغشية المخاطية ، مزيل لعفونة الأمعاء ،
ومطبوخه فى اللبن أو الماء شراب مفيد فى المغص والحصى الكلوى ، وهو من الظاهر

منفط كاو ، ينفع من الصمم قطورا ، ويزيل عين السمكة كيا ، والطبخ يتلفه عموما ،
وكان القدماء يستخرجون منه دهنا يسمى دهن الرهبان حاز شهرة ، مبالغ فيها فى علاج
الروماتيزم والنقرس واللباجو . والثوم يدخل فى تركيب خل السراق الأربع ، ويحصر
منه دواء معروف هو الانيوودول Anyoalole ، يحصر من خلاصة حبوب مغلفة لسهولة
تعاطيتها ، ويحضر منه أيضا مراهم جاهزة

ويستعمل لخفض ضغط الدم فص واحد على الريق يوميا ، وكان قدماء المصريين
يدقونه فى الزيت ويتركونه مغطى فى الشمس أربعين يوما ، ثم يستعملونه بعد ذلك لتصلب
الشرايين وضغط الدم على أن يؤخذ باعتدال لأن الإفراط فيه يزيد من هذه الأمراض :
أى يرفع الضغط . ويؤخذ الثوم أيضا بتخريطه فى العسل الأسود ويترك بضعة ساعات ،
ثم يؤخذ منه بعد تصفيته مقدار معلقة أو اثنتين ، ويمزج أيضا مع زيت الزيتون والبقدونس
وعصير الليمون ، ويؤخذ على الريق علاجاً للحصى الكلوى .

وذكر فى أبحاث طبية حديثة أن أبخرة الثوم : أى رائحته كافية قتل الميكروبات ،
وأن هذه الرائحة عند استنشاقها تخرج بالدم وتقتل مفيه من الميكروبات ، ويبقى تأثيرها
بضعة ساعات ، وأن مضغه بضعة دقائق يقتل كل ميكروبات الفم حتى الدفتيريا التى
فى اللوز ، وقد ثبت أنه يقتل اميبا الدوسنتاريا وميكروبات أخرى مثل :

Streptococcus, staphilococcus

ولذلك استعمل البصل والثوم للغيار على الجروح والقروح كما يفعل العوام ، وتستعمل
كذلك رائحتهما .

ومن الغريب أن عرب الصحارى البعيدة المنقطعة كانوا يعلقونه عقودا فى عناق
الأطفال ، ويجددونها كلما ضعفت رائحتها ، وذلك علاجاً للديدان المعوية والإسهال ،
وتيمية واقية من الأمراض الأخرى ، ولم يكن يخطر فى بال إنسان إلى عام ١٩٤٥ تقريباً
(قبل المباحث الأخيرة) أن هذه التيمية الثومية ذات فائدة حقيقية .

ومثل هذا المثال يحمل الطبيب لايحرو على تكذيب علاجات تبدو خرافية ، ويؤثر

حرف الجيم

جاوشير . كاوشير . حليب البقر *Opopanax chironium*

وقد يسمى كاشير .

[*Umbelliferae* الخيمية]

F. *Opopanax*

E. *Allheal, opopanax*

تؤخذ من جذوره مادة صمغية تمتاز برائحة عطرية فيها قليل من رائحة الثوم ، وكانت تستعمل علاجاً للشلل والنقطة الحية ، وليس لها قيمة إطلاقاً في ذلك ، وبطل هذا العلاج ، وتستعمل الآن في عمل المصق (اللزقة) ومشععات التضמיד ، وعمل الروائح العطرية ، وقد ذكر داود في التذكرة أنه ينفع من الفالج ، ثم عبر عن فشل هذا العلاج تعبيراً عجيباً قال : (ومن خواصه أنه يصلح الأعصاب الضعيفة ويضد الصفححة !)

جاورس (انظر ذرة) .

(١) جار النهر *Beta silvestris*

[*Chinopodiaceae* الزربحية]

ويسمى بنجر برى

E. *Wild beet*

F. *Betterave sauvage*

(٢) جار النهر لسان البحر . سلق الماء *Potamogeton natans*

[*Naiadiaceae* فصيلة عروس الماء أو عرائس الماء]

E. *Pondweed, Tench weed*

F. *Potamogeton flottant Epi d'eau*

قال داود عنه : « النبات منه في الماء يفرش على الماء كالنيلوفر ، وهو يجبس الإسهال والدم ، ويقطع المطش شرباً ، ويحلل الأورام طلاءً ، ويلحم القروح طرياً ويابساً ،

أن يلوذ بالصمت ، وما زالت للواد الطيارة في البصل والثوم مجبولة من ناحية التركيب الكيميائي

نرمس — الحاشا *Zhymus Capitatus*

[*Labiatae* الشوية]

(انظر صمتر — زعتر) .

ثيل — النجم — النجيل *Agroisyon repens*

[*Gramineae* النجيلية]

E. *Dogs gouch grass, Quick grass*

F. *Agram, Chiendent*

ويسمى عرق النجيل ، وسوقه الأرضية مدرة للبول ، لأنها تحتوى على أزوتات البوتاسيوم *Potassium nitrate* وتسكن نزلات المجارى البولية والمثانة وتهيجاتها ، ويسمى بالإنكليزية حشيشة الكلب لأن الكلاب تنفياً إذا أكلته .

ويوجد منه نوع يسمى نجيل الهند له رائحة عطرية ويقطر منه زيت عطري يستعمل في صناعة الروائح العطرية .

ويضر العصب ، ويصلحه السكر ، وشربه إلى متقالين ويدله الجرجير .
وقد ذكر في بعض الكتب : جاد النهر ، وصحته جار بالراء ، وهو نبات ورقه يشبه ورق السلق ، وليس له أهمية خاصة .

جادی (انظر زعفران) .

جاریکون (انظر بسباسه) .

(١) جامع الاحم — قنطريون *Centaurea cyanus*

[المركبة Compositae]

ترشاه — عنبر — قنطريون

E. Blue bottle, Bachelor button, cornflower

F. Bluet, Aubifoin

(٢) عرطب — قنطريون كبير *Centaurea centaurium*

Great centaury, Grand centauree

(٣) قنطريون أزرق *Centaurea scutellaire*, Skull - cup,

Scutellaire

القنطريون الصغير ، صغير الحجم ، مرجدا ، وتستعمل منه القمم الزهرية ، مقويا معديا ، خافضا للحرارة ، ويحضّر منها منقوع ، والقنطريون الكبير يعرف في العطارة باسم سرّة الناقة ، وهو مقومر ، مدر للبول ، مدر للصفراء .

والقنطريون الأزرق مقو للمعدة هاضم ، مدر للصفراء ، طارد للديدان . ويوجد من هذه الفصيلة أنواع كثيرة ستذكر في مواضعها .

جامسة ، الفول (انظر فول)

جبرة — جامع الاحم *Holosteum Umbellatum*

[القرنفلية Caryophyllaceae]

E. Chickweed *Holosteum* F. *Holoste ombellée*

ويسمى تعريبا : أولسطينون .

(١) جبلةنج *Datisca cannabina*

[الداتسكية Detiscaceae]

(أوشبية الثين الشوكي)

« جبلةنج — كبلةنج — جبل هندي — داتسكا قنبية » .

Bastard hemp, cretan hemp

Datisque, chanvre de crête

شجرة توجد في آسيا وفي الشام ، نافعة في المقد الحنازيرية ، وضد الحمى المتقطعة ، ويستخرج منها جلو كوسيد يسمى *Datiscin* وهو صبيغ أصفر .

(٢) داتسكا *Datisca glomerata* نوع آخر يوجد في كاليفورنيا .

California datisca

Datisque de california

قال داود : « ينفع في الرو واللقوة ، ويخرج البلغم ، ويصلحه السفرجل ، وشربه إلى درهم » .

جججات : نوع آخر من البابونج ، ربما يكون من بابونج الطيور أو بابونج بري .
(انظر بابونج)

جدوار هندي — اتله — بيش (انظر اتله) .

هكذا ذكر داود في التذكرة : أن الجدوار خمسة أنواع . منها الأتلة ، وصنفان من البيش ، وهذا خطأ وخط ، والجدوار نبات آخر من فصيلة السكرم .

(١) جدوار *Curcuma Zedoaria*

[الزنجبيلية Zingiberaceae]

ويسمى تعريبا : زدوار ، ويعرف أيضا باسم : سطوال .

E. Setwall - Zedoary

F. Zédoaire

(١) حُمدَة فوليون (أرطالس نابرية) Ajuga iva

[الشفوية Labiatae]

E. Herb ivy, Musky bugle F. Ivette musquée

ويسمى : مسيكة . جمدة شندقورة ، ويطلق اسم شندقورة على نباتين آخرين من نفس العائلة .

1) Ajuga reptans 2) Ajuga chia

[الشفوية Labiatae]

(٢) حُمدَة . حشيشة الريح . مسك الجن مُرتين مصرى Teuc Eiumr Polium

E. Cat thyme, mountain germander

F. Polium

(٣) جمدة . مريميه خرّه اسفاس . حشيشة مقدسة Salvia officinalis

E. Sage, greek tea F. Sauge, Thé de France

وترى من هذا أن الاسم يطلق على نباتات مختلفة ، ونفس مرادفاته تطابق أيضا على نباتات أخرى ، ولا يحدث خطأ إلا في اللغة العربية . لأن الأسماء الإفريقية ثابتة بعيدة عن الخلط سواء كانت باللاتينية أو الإنجليزية أو الفرنسية ، والأرجح أن الجمدة هي المريمية ، أو الحشيشة المقدسة ، وهو نبات عطري كافورى يقطر من القمم الزهرية منه زيت عطري وهو منبه قوى للجهاز العصبي ، ومهيج للقوة الجنسية تهيجاً قويا ، ومساعد على الهضم ، مزيل للانتفاخ ، ينفع في البرزات والشلل ، والرعدة العصبية والتشنج ، وأوراقه تالف كالسجائر ، وتدخن في الأزمة الصدرية ، وتحتضر منه مكدمات ، وجرة المسحوق إلى ١٦ جرام ، ويشرب في فرنسا كالشاي ، ولذلك يسمى شاي فرنسا ، ويسمى أيضاً شاي اليونان .

(٢) جدوار أسود Curcuma caesia

[من نفس العائلة]

جدوار أسود Zedoaire noir Black Zedoary

ويسمى هذا النبات قاعم السموم ، وهو نبات عطري حريف لذاع يشبه الزنجبيل والخلنجان ، تستعمل سوقه الأرضية منه للجمدة ، مقو للهضم ، مضار للتشنج ، وهو طارد للرياح وممرق ، ومنبه للقوة الجنسية ، ومدر للامعاء جريحير (انظر إيهان) .

جرنوب — حلوب Hieracium Pilosella

[المركبة Compositae]

ويسمى طفرة — آذن الفار — آذان الفار

Mouse ear Piloselle, Oreille de rat

نبات متسلق من نبات الزينة ، أزهاره صفراء ، وأوراقه تشبه آذان الفيران ، وهو قابض مقط ، يوقف الإسهال وما يحدث عنه من المغص البسيط ، ويفتت الحصى ، ومنقوعه في النبيذ يفيد في البرقان مثل باقي أنواع هذا النبات . (انظر آذان الفار)

جربوز : البقلة الميانية (انظر بقلة يمنية)

جرجر الفول (انظر فول)

جزر (انظر اصطفاين)

جساد الزعفران (انظر زعفران)

جشمة — الششم (انظر بشمة)

جص — الجبس : أى الجبس أو المصيص وقد أغفلناه

لا يطلق إلا على السحلب ، وكلمة جفت لم أجدها أصلاً . ومعنى اسمه العلمى (الخصية Orchis) ، وأعظم نوع من السحلب هو الإيراني ، ويسمونه هناك (بوزيدان) .
والسحلب أنواع كثيرة تختلف من حيث الجودة فقط مثل السحلب الأنفاني أو الملوكي وتختلف كذلك أسماءه العلمية مثل : *Orchis moris* أو *Orchis anatolica* وغير ذلك وينمو السحلب في إيران وقبرص واليونان وأفغان ورا كش والأناضول ، وهو عشب معمر له درنات لونها الخارجى أسمر والباقلى أبيض مصفر ، ويحتوى السحلب على نحو ٢٥٪ من النشا ، ونسبة كبيرة من المواد القروية . والسحلب لا يستعمل بعدجنه مباشرة بل يغسل ثم يقشر ، ويقطع الكبير منه إلى شرائح ، ثم يدخل في الأفران المعتدلة الحرارة بضعة دقائق ، وبعد ذلك ينشر في الهواء أياماً .

جلبان (انظر رمان)

(١) جلبان (هو الخرق والبيقنة) *Vicia peregrina*

[البقلية Leguminosae]

E. Rambling vetch, Bitter vetch

F. Vetch, peregrina, Gesse

(٢) جلبان كبير *Lathyrus latifolius*

[من البقلية]

E. Everlasting pea F. Pois viavace, Pois à bouquet

(٣) جلبان خلر *Lathyrus Sativus*

[من نفس الفصيلة]

E. Chickling vetch Bitter vetch

F. Gresse, Pois de brebis, Lentille d'Espagne

نبات علفى غذائى معروف في مصر ، وقد يخلط دقيقه بدقيق الحبوب لعمل الخبز ، ويسبب ذلك أحياناً تسماً ، وتأكله المواشى وهو أخضر ، ويستعمل تبنة وقوداً .
البيقنة : وهو الاسم الذى ذكر في التذكرة ، هو الجلبان البرى ويزرع في مصر

(٤) جمدة — جميدة *Teucrium leucocladum*

[من الفصيلة الأوجية Ajugeae]

ويوجد نباتات أخرى ، وقد رجحنا أنها المريمية فيمكننى بما تقدم .

(١) جمدة الفنا — كزبرة البير *Adiantum copillus Neneris*

[الخلدجانية Polypodiaceae]

F. Asplenium, capillaire

E. Maidenhair, Ladies hair, Venus's hair

(٢) . شعر الخنزير . شعر الأرض . كزبرة البير . شعر الست .

كزبرة البير الكندية *Adiantum tenerum*

Brittle maidenhair Capillaire du canada

وهذا النوع أقوى أنواعها ، وهذا النبات مخفف لنزلات الصدر ، وممرق ومقطب ، ومفيد في حالات الزكام ، والجرجع الكبيرة منه مقيئة ، وهو يدخل في أدوية الصدر ، وفي شراب الشيكوريه ، جرعة المنقوع إلى ١٠ جم كل ساعتين ، والشراب إلى ٦٠ جم وهو من الفصيلة الخلدجانية وهي غير الخلدجانية .

جفت — خصية الثعلب *Orchis hircina, Orchis mascula*

[السحلبية orchidaceae]

E. Lizard orchis, salep, Salap

F. Satyrion, Salep, Salap

خصى الكلب — خصى الثعلب — سحلب

وقد يسمى آدم وحواء ويسمى قاتل أخيه ، لأن له درنتان تنمو إحداهما وتضمهر الأخرى ، وجذوره الدزنية غذائية عطارة مقوية جنسياً ، وتفيد المصابين بالإمهال المزمن والمساولين ، ويطنخ لذلك مع اللبن وعسل النحل والظاهر من وصف النبات في التذكرة أنه غير السحلب ، غير أن اسم خصى الثعلب

جنوز البندق (نظر بندق)

حار جسدن وهو تصحيف وصحته حار (انظر جلبان)

(١) جببف (هو الزوان) 1 Commelina Forskalaei

[Commelinaceae لوعلائية]

وصحة الاسم جليف بياض واحدة ، أوقشَم الرناخ ويسمى وعلان ، ويوجد نباتات أخرى غيره من نفس الفصيلة تسمى باسم وعلان

F. Commeline E. Blue spidewort

وهو غير الزوان

(٢) الزوان - الشيلم Lolium temulentum دَنَقَه

[Graminae النجيلية]

E. Rye - grass, Darnel, cheat

F. ivraie, zizanie, Lolium

والاسم الثاني هو الصواب ، وهو حب معروف يختلط بالقمح فينتج منه ، وقد ذكرناه في موضع آخر بالتفصيل .

(١) جلهم (من العوسج) Rhamnus cathartica

[Rhamnaceae النعناوية]

ويسمى : عوسج — شجرة الدكن

E. Buckthorn, Purging buckthorn,

F. Nerpurn purgatif, Bourgépine, Epine de cerf,

وهي حبوب عنابية مسهلة

(٢) عوسج أسود . قشرة النبق المنفط . شوكة الظبي

Rhamnus Frangula

(نفس الفصيلة السابقة)

E. Alder buckthorn, Black alder

F. Aune noir, Bourdaue, Bois de chien

في أعلى الصعيد خصوصا قنا وأسوان ، وأوفق الأرامى له هي الطينية الخفيفة الجيدة الصرف ، وينمو في جميع الأراضي إلا الملحية ، وموعد زراعته أواخر أكتوبر إلى أواخر نوفمبر ، ولا يروى بأرض الحياض مطلقا وزهرته زرقاء .

أصنافه في مصر هي الصنف العادي وهو الأكثر انتشارا . والوبرى ، ونقاويه ٦ كيلات للفدان تبذر كالبرسيم بعد نزول مياه الفيضان ، ويقطع أخضر امالفا المواتى بعد شهرين ونصف ، وتنضج الحبوب بعد خمسة شهور ، ومحصول الفدان أربعة أراذب ، الأراذب ١٥٩ كيلو . والأنواع التي ذكرها في التذكرة فيها خلط كثير بنباتات أخرى كالبسلة وغيرها مما ذكرناه في مواضعه .

(١) جلنسرين (من النسرين) 1 Rosa moschata

[Rosaceae الوردية]

Musk rose

Rosier musqué

(٢) نسرين Narcissus jonquilla

[Amaryllidaceae البرجسية]

Jonquil

Jonquille

(٣) نسرين . ورد برى . ورد الكلب . ورد صيني . ورد السياج Rosa canina

[Rosaceae الوردية]

E. Dog rose, Heprose, Canker flower, dog briar

F. Eglantier, cynorrhodon, Rose sauvage

فالاسم يطلق على ثلاثة أنواع مختلفة ، والأخير أرجح وأشهر ، وهو من نباتات الزينة وتسمى ورد الكلب لأن جذوره كانت تستعمل قديما في علاج مرض الكلب (بفتح اللام) وتمساره في مثل حجم الزيتون وهي قابضة ، ويتخذ النسرين أصلا للتطعيم في الفلاحة .

جلجان (سمسم أو كزبرة) والخلط ظاهر هنا ، والصواب : جلجلان وهو السمسم

بالغة الحبشية . (انظر سمسم)

ويستخرج منه جلو كوسيد أصغر ليونى بوري يسمى فرنخيولين أورامنسكانتين
Franguin Rhamnuscanthin

تركيبه : $C_{20}H_{20}O_{10}$ ١٠ ٢٠ ٢٠

(٣) عوسج Lycium Vulgare

Lycium Halimofolium

[Solanaceae الباذنجانية]

E. Boxthorn F. Lyciet

وهذا الأخير يستعمل في علاج بعض أمراض السنين ، ومطبوخة يسكن آلامها .
ويستعمل مغليه مدرا للبول ، مطهراً للمجاري البولية .
ويوجد أنواع أخرى منه سماها ابن البيطار : رمنس وحضض وعوسج وغيرها ،
ويستخرج من الجاهم النج عصير مسهل ومطهر ، وإذا غلى الجاهم مع الشبة يصفى منه
صبغة خضراء تستعمل في الصباغة . والجاهم يستعمل في الطب البيطرى ، لأنه يسبب
آلاما للإنسان .

Ficus Sycomorus جيز

[Moraceae القوتية]

E. Sycamore, Pharaos Fig F. Sycomore

أصل هذا الشجر من بلاد النوبة ، وهو يتكاثر بسهولة بواسطة العقل زمن حصاد
القمح متى بدأت أوراقه الحديثة في الظهور ، وكل ألف عقلة ينتج منها نحو ستائة .

وقد نقل هذا الشجر منذ أزمان بعيدة إلى فلسطين والشام ، ويوجد منه في غزة
أشجار ضخمة عتيقة تشبه شجرة المطرية المعروفة بمصر . وإذا بلغت الجيزة خمسة عشر عاما
أثمرت ثلاث مرات في السنة ، والمرة الأولى تكون وقت حصاد القمح وهي أجودها ،
لكنها تكون صغيرة الحجم ، والثانية في الصيف وهي أكبر حجما ، والثالثة تنضج زمن
فيضان النيل وتكون كبيرة الحجم ، ذكية الرائحة لكن طعمها غير مقبول وتسمى :

« الجيز الباط » ، ونمر الجيز يحن آلة حادة لكي ينضج بسرعة . وخشب الجيز يصلح
للمصنوعات التي تبطل بالماء ، أو توضع في أمكنة رطبة : كالسواقي وتوابيت رفع الماء
وأدوات الزراعة ، وعمل القواعد التي توضع في قاع السواقي والآبار قبل بنائها ، وأظن
أنها تسمى بلعة الفلاحين (الخنازير) ، ومصنوعات خشب الجيز لا يفسد الفساد أزمانا
طويلة فتصنع منه السفن ، وصنع منه قدماء المصريين توابيت موتاهم ، ووجدت سليمة بعد
أربعة آلاف سنة ، وقد فضلوه عن غيره أيضا بسهولة نقشه والرسم عليه ، وشجر الجيز دائم
الخضرة ، لأن الأوراق الجديدة تظهر قبل تساقط القديمة . والجيز معروف عند قدماء
المصريين ويسمى بلغتهم أنا وُمى $\text{P} \text{H} \text{P} \text{H} \text{P}$ ويسمى أيضا أنها أونيهيت
وهو اسمه باللغة القبطية وبالهيروغليفية ، وذكر في ورقة برلين الطبية الهيروغليفية رقم ١٣
السطر الرابع أن أكل الجيز يولد عطشا في الليل ، وجفافا في الفم والمعدة ، وقد ذكر ذلك
أيضا قدماء الأطباء ، ولواقع أنه مثل غيره من الثمار الثقيلة ، الكثير منه متعب للهضم ،
ولاسيما لأنه يؤكل وبعضه غير تام النضج .

وقد وجدت فروع من أشجار الجيز في قبور قدماء المصريين يرجع عهدها إلى
ثلاثة آلاف سنة

جل الحى . الجفجر هو عصا الراعى (انظر بطباط)

جفجرم جيسيرم . ريحان سليمانى (انظر بادروح)

(١) جنطيانا Gentiana lutea

[Gentianaceae جنطيانية]

جنطيانا — كوشاد — دواء الحية .

F. Gentiane E. Gentian

Gentiana asclepiadea (٢) جنطيانا

نفس القصيلة

E. Willow gentian F. Gentiane asclepiade



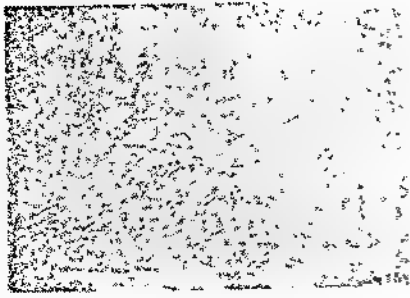
جندبانا
Gentiana lutea

يرجد بر يا في المروج الجبلية في أواسط وجنوب أوربا ويرتفع إلى ثلاثة أقدام ، وهذا النبات قريب الشبه في خواصه من النبات المسمى ساق الحمام ، وهو نبات جبلي تستعمل جذوه ، منبه مرة معدى خافض للحرارة ، منبه للشهية والهضم ، مفيد في فقر الدم وفي الحبل وجحوضة المدة ، والنفاضة من الأمراض الحادة ، والضعف العام ، ويستعمل بكثرة في الطب البيطري لزيادة شهية الأكل عند الخيل ، جرعة المسحوق إلى ٥ جرام ، وجرعة الصبغة المركبة من ٢ إلى ٤ جرام . وجرعة الخلاصة السائلة من ٥ إلى ١٥ نقطة ، ويحضر من الجنطيانا شروب مقوّ يركب بغلي ٦٠ قحمة من الجذور و ١ أوقية من قشر الليمون الطازج في ١ رطل من الماء ، والجرعة منه إلى أوقية ، وتصدر إلينا الجذور المجففة من سويسرا .

جندبديدستر

ويسمى في العطارة بمصر دهن منستر ، ويسمى جندبا سترد أيضا ، وبالفارسية قندس أوقندز ، وسماء ابن البيطار وأضرابه قسطوريوم أو قسطوريا ، تعريبا عن الإفرنجية Castorium وتدور حوله في العطارة وعند العوام ، وفي الكتب القديمة خرافات كثيرة ، ويعتقد الكثيرون لأن أنه خصى حيوانات معينة ، والحقيقة أنه ليس بالخصى ، ولكنه إفراز في حويصلات خاصة به ، ويكون في الحيوان الواحد اثنان من هذه الحويصلات بين فخذيه ويوجد في الأنثى وفي الذكر ، وهذا الحيوان يسمى Castor Fiber ، ويسمى بالعربية حيوان الكستور ، وأحيانا يسمى كلب البحر وهي تسمية عامية ، وقد يسمى القندس كما ذكرنا ، وقد تسمى حيوانات أخرى بهذه الأسماء نفسها في اللغة العربية ، ورائحة المنستر الختام غير مقبولة وطعمها مر وهو يذوب في الكحول ، ويستعمل لتثبيت الروائح العطرية ، وهو يستورد من كندا وروسيا ، والتنوع الأخير هو أجود أنواعه .

ويوجد مادة تشبه الجندبادستر بالضبط وهي الهيراسيوم ، وتؤخذ من حيوان يسمى



صورة نافذة لحيوان القندس الأمريكي وهو يبنى منزله بانقار وبراعة هندسية عجيبة من طبقات من الطين والقش والأغصان يتقيها بعناية وخبرة فنية (صورها مكتب المباحث الأمريكي في علم الحياة) في مستنقعات لويزيانا

Hydrax capensis وقد تستعمل بدلا من المنستر ، وحيوان المنستر يسمى باللغة الإفرنجية Beaver ويتكون المنستر من ٣٥ / إلى ٧٠ / مواد تذوب في الكحول أي مواد راتنجية وبه زيت ثابت ومادة تسمى قسطين ، وهو منبه للأعصاب ومضاد للتشنج ، وصبغته تعطي في حالات عسر الطمث . ويوجد في الصيدليات على شكل صبغة مخففة ١ / وجرعتها من نصف درهم إلى درهم .

ويحضر من المنستر رائحة عطرية هي المستعملة الآن في الروائح ودهانات الجلد وتسمى عنبر صناعي ، ورائحته تختلف قليلا عن العنبر الطبيعي ، واستعمل الجندبادستر في الطب القديم مدرا للطمث مع الفوتنج البري ، ولعلاج التشنج والقالج وأمراض الأعصاب . ولا يستعمل الآن في العطارة إلا لمزجه مع العنبر كقوة جنسية ولكنه اغلاء منه يُفش بصفة دأمة .

وهو بالعمل منبه جدا للقوة الجنسية مع العنبر وزيت عود نمر ١ ، وبعضهم يضيف إليها المسك وغيره



Beaver - Castor fiber

حيوان الكستور - قندس
كلب البحر
(النوع الأمريكي)



القندس الأوروبي

ويستخرج من القندس دهن المستر أو الجنديدستر ، وتؤخذ فراؤه لعمل القبعات وغيرها ، وكانت القبعات المصنوعة منه مشهورة في القرن الخامس عشر والسادس عشر وتسمى باسمه Beaver - hat وهو نوعان : النوع الأوربي ، ونوع شمال أمريكا .

(١) جنجل « من الهليون » *Asparagus officinalis*

[الزنبقية Lilaceae]

ويعرف في مصر باسم كشك الماز

E. *Asparagus* F. *Asperge*

وقد ذكر بعض المؤلفين أن الجنجل هو حشيشة الدينار وهذا خطأ ، لأن اسم الجنجل

قديم وضعه ابن البيطار للهليون أو كشك الماز .

(٢) هليون برى *Asparagus Acutifolius*

(٣) اسبرج فينو — اسبرجس ريشى *Asparagus Plumosus*

E. Feather asparogus, *Asparagus fern*

F. *Asperge plumè*

وقد سماه ابن سينا اسفرغس ، ويسمى في إسبانيا (اسفرج) ، وفي اليمن (صوف الخير)

وفي بعض الكتب (يراميع)

ويحضر منه خلاصة تسمى اسبارول *Asparol* ومادة شبيهة قلوية تسمى اسبراجين

Asparagin والهليون من الخضراوات ، جذوره صغيرة ، وفروعه الخضراء تؤكل أطرافها ،

وهي مقوية ومنشطة لأنها تحتوى على فسفور ويؤكل طازجا مسلوقا أو محفوظا في علب ،

وهذا النبات مدر للبول ، وجرعة الخلاصة منه من ١ إلى ٤ جرام .

جنار — الدلب *Platanus orientalis*

[الدلبية Platanaceae]

ويسمى شنار — صنار — دلب — جذار ، وسماه ابن البيطار جنار .

Oriental plane tree *Platane d'orient*

هو شجر يرتفع إلى ٣٠ مترا وهو ضخيم جميل المنظر ومن أسمائه : الأسفندان الدلبى ، الجيز الكاذب ، وهو معروف في أواسط أوربا وآسيا وأمريكا ، وأخشابه سريعة التلف لاتصلح للصناعة فتستعمل وقودا . والنوع الأمريكى متين الأخشاب يستعمل في البناء ، ويزرع للزينة في القصور والبساتين الكبيرة .

(١) الجناح الروى — الراسن *Inula Helenium*
« *Campana*

[المركبة Compositae]

ويسمى زنجبيل شامى — غبيرة .

E. *Inula*, Horse elder F. *Aunee*

وهو أيضا رعرع . ويعرف في مصر باسم رعرع أيوب . ومن أسمائه : حشيش انجبار

شوكة منتنة . عرق جناح . وسماه ابن البيطار قسط شامى ، ويستخرج منه مادة

بلورية تسمى هلنين *Helenin* ^ك يد ^٦ ٨ وهو الجوهر الفعال في هذا النبات

جذور هذا النبات حريفة مرة فلفلية كافورية ، وهو معرق منبه ، يشفى النزلات

المزمنة ، وعسر الطمث ، والطفح الجلدى كالدامل والبثور ، جرعة المسحوق من ١ إلى ٤

جم ، وجرعة الشراب ١٥ إلى ٦٠ جم ، ويحضر منه صبغة ونبيد .

ويطلق اسم رعرع أيوب على نباتات أخرى ، ولكنى أرجح الأول وهو المعروف

بمصر ، وهو أحق بالاسم لفائدة الاستحمام به في الأمراض الجلدية .

للتتمثيل Hepascole ، وهو مركب جاهز لإدراج الصفراء ، والخرشوف يوجد في آسيا ،
ويزرع كثيراً في جنوب أوروبا وإفريقيا ، ومنه الخرشوف الأرضي ، وهو نبات مثل الشوك
لاتملو ساقه أكثر من ثلاثة أقدام ، وتؤكل منه القمم الزهرية نيئة أو مطبوخة ،
والخرشوف القدس نبات آخر يختلف عن الخرشوف الحقيقي ، والخرشوف الكاذب هو حي
علم . وقد ذكرناه تحت هذا الاسم (انظر خرشف بالحاء المهملة)



خرشف برى
الخرشف البرى - شوك الحمبر
Cynara Cardunculus
[المركبة Compositae]
F. Cardon E. Cardoon

والخرشف البرى أو الخرشوف البرى هو شوك الحمبر ، وتؤكل
أوراقه الصغيرة التي يكون لونها أبيض في السلاطة ، وقد ذكره
دارون في كتاب رحلة حول العالم ، المطبوع عام ١٨٧٠

Corlina Involucrata خرشوف برى

[المركبة Compositae]

E. Carline thistle F. Carline

وضعه له رسماً آخر في المقدمة ، ويسمى أيضاً : Corlina
Vulgaris ، وفي الرسم بالمقدمة الملك تشارلس الأعظم لسمى
شارلمان ، وتقول الأسطورة إن ملاكا ظهر له في النوم وأرشده
باليه لعلاج مرض يسمى : Pestilence الذي أصيب به في ذراعه ،
و يوجد برىا بكهيات قليلة في إنجلترا وفرنسا ، وكان المعتقد قديماً أن هذا المرض نوع
من الطاعون .



خرشوف برى

(٢) رعرع أيوب Pulicaria Dysentrica

من المركبة

Common flea - bane Pulicaire

Pulicaria Arabica (٣) رعرع أيوب

Pulicaria inuloides (٤) » »

Arbutus Unedo خنبي - ثمر القطلب

Ericaceae الخلنجية

قطلب . قاتل أبيه نج أوح الجلى الأحمر الجند الأحمر . الثمر يز الشجرى

E. Strawberry tree, Cane apple, arbutus

F. Fraisier en arbre, Arbousier

يستخرج من نباتات هذه الفصيلة مادة تسمى أروتين Arbutin أو خلاصة القطلب

C	H	O	ك	د	ا
12	16	7	٧	١٦	١٢

وهو جلو كوسيد لورى مدر للبول وسمى قاتل أبيه لأن أئمه تحب عند ما ينمو
في الأرض نبات جديد منه ، فكان البت الجديد يقتل أباه ، وقد ذكرناه في موضع آخر
أعله قطلب في حرف القاف

Cynara scolymus Cynara Cardunculus جناح الذسر - الخرشوف

[المركبة Compositae]

خرشوف :

E. artichoke

F. Artichaut

من الخضر اوات المعروفة أوراقه مفيدة في اليرقان مدرة للصفراء ، اشتهر في الطب القديم
بأن جدوره بالعسل منهبة للقوة الجنسية ، كان مطبوخة في الذبيذ يستعمل في الحميات
المتقطعة ، ويوجد منه مادة صمغية جرعتها إلى ١٠ جرام .

والخرشوف يحتوي على مادة كيميائية تسمى (سينارين) مدرة للصفراء ، فهو نافع
في أمراض السكبد ، وصنع من عصير سوقه مركبات طبية تستعمل الآن لذلك ، ومنها

(١) Juglans regia جور

Juglandaceae الجوزية

Walnut tree

Noyer

(٢) Juglans cinerea, Butter nut حوز أرمد

يصنع من الجوز الأوربي جوهر فعال يسمى Juglone وجاوان Juglone ومن الجوز الأرمد « يوحلاندين » Juglandin وهو راسب من صبغة القشور .

الجوز شجر كبير جميل المنظر ، وثماره غذائية دسمة معروفة ، ويستخرج منها زيت ولسكنه سريع العساق ، وقشور الثمار الخضراء يستخرج منها تانين وأصل مر حريف يسود عند تعرضه للهواء ، ويحضر منها منقوعات منهبة قابضة في السيلانات الرحمية ، والأمراض الخنازيرية ، وأخشاب الجوز متينة ومرية تصنع منها أخضر الأثاثات ، وقشورها تسمى : قشر الجوز معروفة في الصناعة ، ويستخرج من القشور النمرية صبغة سوداء ، وجرعة الخلاصة السائلة للثمار من ١ إلى ٣ جرام .

والجوز ينمو في المناطق الحارة ، وكانت الرومان تزرعه في عصر ثيبرس ، وهو في أوربا عنصر هام في وجبات الطعام .

وشجره مرتفع وأوراقه في لون الرماد ، وعند ما تفرك يكون لها رائحة طيبة ، وإذا مسح بها الجلد كانت له علاجا جيدا .

يستخرج منه زيت للدهان ، ويستعمل أحيانا بدلا من زيت الزيتون . يصنع من ثماره غير الناضجة بعض التوابل في إنجلترا ، وفي سويسرا يأكل الفلاحون ثقله الذي يتبقى بعد عصر الزيت ، وفي أماكن أخرى يعطى علفا للماشية ، يصنع من زيت الصابون ، وتستخلص الأصباغ البنية من قشوره وأوراقه ، وتستعمل لصبغ الشعر والصوف والخشب ، ويحتوي الجوز على كالسيوم وبوتاسيوم وحديد ونحاس وفسفور ويود وفيتامين (ب) .

وفي الطب ينفع دواء للحشرات ، ولمرض الكلب ، وهو مضاد للسم ، وله تأثير على النباتات التي تزرع بجانبه فإذا زرع بجانب القطن مثلا قتله ، مع أنه يعتبر مغيسدا لحصولات أخرى ، وتحليل الجوز نسبيا كالآتي :

روغن ١٦.٤ / ، المادة الدهنية ٦٣ / ، كربوهيدرات ٧.٦ ، أليف ٠.٦ ، أملاح ٢ /

ويحتوي كل مائة جرام جوز ٦١ ملليجرام كالسيوم ، ومن الفسفور ٥١٠ ملليجرام .

جوز بوا — جوز الطيب Myristica aromatica, Myristica fragrans

[Myristicaceae الطيبية]

(نظر بسياسة)

E. Nutmeg

F. muscadier

شجر كبير دائم الخضرة ، يوجد في جزر الهند والملايو وسيلان ، وهو نبات حريف



عطري تستعمل منه البذور ، والغلاف المحيط بالثمار وهو البسياسة

وهما من التوابل العطرية المستعملة في الطعام وأنواع من الحلوى

ويستخرج من البذور زيت طيار ، وإذا عصرت على الساخن

يستخدم منها زيت ثابت يسمى زبدة جوز الطيب ، وهو منه

هاضم طارد للرياح ، يضاف أحيانا لبعض الأدوية لإصلاح

ثمار جوز بوا . جوزة الطيب

Myristica Aromatica

طعمها . والزيت تستعمل في الروماتيزم المزمن تدليكا ودهانا ،

وتدخل في مركبات الشعر ، جرعة المسحوق من جرام واحد إلى ٣ جرام . والزيت الطيار

إلى ٣ نقط . وتدخل الزبدة في أدوية جاهزة مثل مروح روزن .

ويستعمل العوام جوز الطيب في مصر لأغراض جنسية ، وإدمان استعمالها يؤدي إلى ضعف

حسني واضطرابات عصبية خطيرة ، وقد تسبب جوزة الطيب تسمما من مقادير صغيرة ،

قد حدثت حالات تسمم عنيف من جوزة ونصف ، ومتعود تعاطيها قد يأكل

جوزتين وأكثر .

تركيب زبدة جوز الطيب ، المسماة دهن الطيب أوزيت البهار : تحتوي على مادة

محددة تسمى : ميريسستين myristine وحامض جوز الطيب myristic acid ، وحمض

ستياري Stearic acid وحمض النخل Palmitic acid والحمض لزيتي Oleic acid

وقال داود عن جوز الطيب : « إذا غلى في الدهن وقطر ففتح الصمغ ، والمرى منه يحفظ الحرارة الفريزية ، ويعدل المشايخ والمبرودين ، وإذا سحق بالعسل ولاسنتين ، نقي الشمس والكلف وآثار الصرب ، وتصلحه الكزبرة والعسل ، وتربته إلى مثقالين »
وقد ذكرت جوزة الطيب في قرطاس هيرست الطبي الذي كتب أيام أمونوفيس الأول ملك مصر ، وعثرت عليه لجنة هيرست في آثار دير البلاص سنة ١٩٠١

(١) جوز مائل - داتورة Datura Metel

[باذنجانية Solanaceae]

بنج ، مرقد

E. Metel, thorn apple F. Metel

هو نوع من أنواع الداتورة

(٢) صفير السلطان Dature fastuosa

(٣) طاطورة. بنج داتورة بيضاء Datura alba, white datura Herbe du diable

(٤) داتورة Datura stramonium

E. Thorn apple, Devil's trumpet Devil's apple, Stramony

F. Stramoine, Pomme du diable

(٥) داتورة عذبة داتورة شجرة. شجرة الداتورة الفاغية

Datura suaveolens

E. Angels trumpet, Cows horn

F. Trompette du jugement

الداتورة نبات سام مخدر ، ويسمى بالإنجليزية : تعاف شائك ، تفاح الشيطان ، والأصل الفعال فيه الداتورين ، وهو من الفلويات الخطيرة . والمستعمل من النبات البذور والأوراق . وهو مسكن يعطى في الروماتيزم ، والآلام العصبية ، والصرع والتشنجات والتقلصات والداتورة في العطاراة المصرية هي الأساس المتين الذي تركب عليه المركبات (السطل) أو (المنزل) المخدر .

ويخضر من الداتورة سجائر لمرضى الأزمة الصدرية ، وجرة الصبغة من ٥ إلى ١٥ نقطة .

ويستخلص من الداتورة قلوبات مخدرة مثل :

أتروپين Atropin

هيو سيامين Hyoscyamin

هيو سين Hyoscine

بلادونين Belladonine

ومن أشجار من نفس الفصيلة ، كشجرة ست الحسن والسكران .

والداتورة تخدر أطراف الأعصاب ، وتشل إفراز الاعاب والعرق والخطاط والبن ، وتشل أعصاب العين فتتمدد الحدقة .

جوز القى Strychnos Nux Vomica

[اللوجانية Loganiaceae فصيلة أعشاب تسميم السمهام]

E. Nux Vomica F. Noix Vomique



جوز القى
Nux Vomica

نبات سام بذوره مستديرة قرنية ، تحتوي على مادة الاستركنين ، وهو قلوب شديد التأثير ، ومقو عام ، منه المعدة ومنه شديد للجهاز العصبي والفتخاع الشوكي والقلب ، جرة المسحوق إلى ٢٥ سنتي ، والصبغة إلى ١٥ نقطة .

ويستخرج جلو كوسيد من بذوره يسمى لوجانين Loganin

تركيب جوز القى : تحتوي الثمار على ستركنين Strychnine ومادة سامة تشبه تسمى بروسين Brucine ومواد أخرى قريبة الشبه منها .

وهذا النبات يوجد في جزائر الهند ، والنوع الذي ينمو في أمريكا الجنوبية ليس فيه مادة الاستركنين ، ولكنه يحتوي مواد أخرى تشبهه وهي سامة جدا .

والاستركنين مادة شديدة الحرارة منه أعصاب للأعضاء فتسبب على المصمم ، وتأثيره على الأعصاب وتنميتها مؤقت عقبه رد فعل شديد : أى شعور ، ارتاحى واتعب ، ويضاف إلى الأدوية المقوية الموجودة فى الصيدليات بكثرة

واستعماله طى محض ، ولا يجوز إطلاق الغير الأطباء والصيادلة التعرض له وذكر الشيخ أنه يوجد بحبال صنعاء ، ولم نعلم أنه فى غير الأماكن التى ذكرناها وجوز القى له تأثير على النخاع بسبب اتصاله فى العضلات ، والجراحة الكبيرة منه تقتل ، وهو مقو عصبي فى حالات كثيرة مثل عسر الهضم والشلل والمستقيم وحالات الهزال الشديد ، ويدخل فى أدوية المصمم لأنه يقوى الأمعاء ، ويزيد حركة الهضم التمعينية ويحضر منه :

(١) خلاصة جوز القى ، تحضر من البذور المطحونة المدقوقة فى الكحول النقى ، وحرقتها من $\frac{1}{4}$ إلى ١ قفحة

(٢) صبغة جوز القى : ينقع المسحوق فى الكحول النقى وجرعة ١٥ نقطة فى الماء

(٣) ستركنين : يحضر من مسحوق الجوز الحرة $\frac{1}{4}$ - $\frac{1}{2}$ قفحة

(٤) سائل الستركنين : يحول ستركنين الشبه قنوى فى الكحول والماء مع حامض هيدروكلوريك و٢ درهم منه تساوى قفحة من الستركنين ، والجرعة ٥ - ١٠ جوز الخس فى التذكرة أنه لا يوجد فى الشجرة منه أكثر من خمس ، ولبس فى النبات تحديد كهذا ، ولا نعلم نباتاً بهذا الاسم .

جوز الشريك تين الفيل . غلاصل السودان

Amomum granum paradisi

[الزنجبيلية Zingiberaceae]

Black amomum, great cardamom, amome

يشبه جوز القى فى تأثيره ويستعمل فى مصر لعلاج الشلل بالطريقة التى ذكرت فى التذكرة ، وهى أن يسحق ويطبخ بماء كثير حتى يبقى نحو الربع فيصفى ويطبخ

بالزيت حتى يذهب ويستعمل أيضاً منها جنسياً بأن يدق ويقل فى سمن ، ثم يغلى فى السمن اللحم مبروم أو كفتة ، وهو يهيج الأعصاب ويألم المعدة ، ولا تعتمد هذه الاستعمالات فى الطب لما يعقبها من رد الفعل والضرر الموضعى .

وذكرت بعض المراجع أنه الجبهان الحبشى ، وهو نوع من فصيلته وليس هو .

جوز السكوش : هذا الاسم يطلق فى اللغة الغربية على نباتات عديدة جداً مختلفة اختلافاً كبيراً ولا علاقة بينها ولا شبهة منها :

أفراس ملك قرص الغراب جوز القى . خاق الكلب . تانبول . فوفل . وغير ذلك والمفهوم من وصفه أنه لا يخرج عما تقدم من أنواع الجوز ، ولأغلب أنه تين الفيل باللات

جوز أرقم - آآ كثار Carum Bulbocastanum

[الخيمية Umbelliferae]

ويعرف باسم تنغوطه - قسطال الأرض .

E. Earth chestnut, Arnut, Pig - nut, Tuberous caraway

F. Terre - noix, Noix de pourceaux

وهو نبات يرتفع من ١٢ - ١٥ بوصة وله جذور أنبوبية ، وقد يؤكل نيئاً ولكن الأفضل طبخه وشبهه ، وكثيراً ما يخطئون بينه وبين التين الأرضى Ground - nut الذى يفت فى المناطق الحارة . وقال عنه داود :

« ساقه نحو ذراع ، فى رأسه إكليل كالشبت لكنه مصمت ، له حب عذب حريف لا تعرف منه إلا نعتيت الحصى شرباً وحل لأورام طلاء ، خصوصاً إذا كان رطباً وبسبت ويخدر ويصحه نابن . وشربه إلى ثلاثة » .

جوز الهند رحيل (انظر مارج)

جوز ارمانوس - نخصة (انظر نخصة)

جوز الزنج . جوز جورو . كولا Cola Acuminata

[الفصيلة الجوزية - فصيلة جوز الزنج Sterculiaceae]

E. Cole - nut, Kola

F. Kola



كولا

يحتوى جوز الكولا على الكافيين المنبه الذى يوجد فى البن والشاي ، وعلى التيوبرومين الموجود فيهما أيضا ، وفيه أملاح معدنية ومواد زلالية ونشوية وزيتية ، وكانت الكولا قديما ترسل من السودان للوك أوربا مع هدايا التوابل المختلفة ، وهي

منبهة للقلب ، ومنشطة ومزيله للتعب ومدررة للبول . ولأهالى في مختلف البلاد التي تزرعها يصفونها للذهبيه ، وجرعتها من ١٥ - ٤٥ قحمة ، ويحضر منها خلاصة طبية سائلة Extractum Kolae Liquidum جرعتها من ١٠ - ٢٠ نقطة ، ويحضر منها شراب مقوّ مكون من خلاصة الكولا السائلة ٠.٥ كحول (قوة تركيزه ٠.٦٠) ٠.١٠ / شراب محلى syrup ٠.١٠ / وتوضع في بيئذخلو ، ويسمى اليكسیر الكولا ، وهو مستعمل في الدستور الطبى الفرنسى ، ويحضر منها صبغة جرعتها إلى ٤ جم . والماروف من جوز الزنج خمسة وثمانون نوعاً .

حوز المرج — كا كنج Physalis Alkekengi

[باذنجانية Solanaceae]

ويسمى كرز القدس — حب الكا كنج

E. Winter cherry, Alkekeng, Bladder herb, Jerusalem cherry, Strawberry Tomato, judenkrische of Europe

F. Alkekengi

أعشاب باذنجانية تنمو غالبا في أمريكا ، والنوع الأمريكى هو Physalis Viscosa وهذه النباتات مدرة للبول ، وقد استخرجت منها مادة غير أروتية استخرجها العالمان دسميج وشوتار Chautard - Dessigues وسميت فيسالىن Physalin . وقد استعملت بدلا من السكينين . وتركيبها كـ ١٦ يده ١٦ اه ، وينمو منه نوع برى في مصر

جوز الرقع : أطلقه السابقون على أنواع الجوز التي ذكرناها ، وتكلم عنه أحمد ابن الغافقى على أنه جوز القىء نفسه فقال : (من شرب منه درهمين يقىء بلفما ورطوبة ، وينفع من الفالج واللقوة) . وفي الصين يطلقون اسم جوز الرقع على جوز القىء ولا يعرفون اسما غيره .

جيدار « نبات شمرى بالعجم والهند » Quercus coccifera

[البلوطية Fagaceae]

ويسمى بلوط قرمزي — بلوط صبغي

E. Scarlet oak, Kermes oak

F. Chêne au kermes, chêne coccinè

قال في التذكرة إن ورقه كالبلوط ، والواقع أنه من نفس الفصيلة . ومعنى اسمه اللاتينى : بلوطى حامل حبوب أو ذو حبوب . وقال داود :

« يسقط عليه الطال فينمقد حبا أحمر هو القرمز » . والحقيقة أن ثمره حبوب قرمزية

كما هو واضح في أسمائه ، ويستخرج منه صبغ قرمزي (انظر بلوط)

حاج ، المانول (انظر اشترغار)

حابس النفط (التين لأنه يحفظ النفط من الصعود) (انظر تين)

حافظ الكافور الغنفل (انظر باباوى)

حالي ، اطراطيقيوس Aster Tripolium

[المركبة Compositae]

أسطراطيقيوس — خرم ، ولم يكتب عنه داود شيئاً سوى اسمه .

E. Sea - aster, Tripoly, Sea - starwort

F. Tripolium, Astère maritime

يحتوى رماده على أملاح معدنية ويود ، ولم يذكر في غير التذكرة .

(١) حب النيل (قرطم هندي) Ipomaea hederacea

[المليقية Convolvulaceae]

Nile ipomoea, Blue morning glory Ipomeé Nil

ويسمى « عجب » . ويطلق أيضاً على القرطم الهندي وهو غير السابق ذكره ، وهذا هو الأرجح لأنه متداول في مصر قديماً . رغم خطأ التسمية من الناحية العلمية .

(٢) عجب . قرطب هندي . حب النيل . بذور الببغاء . عصفر ، احريض

Carthamous tinctorius

[المركبة Compositae]

E. Indian safflower F. Carthame indien

تسمى أزهاره « العصفر » وتسمى الزعفران الكاذب لشدة الشبه بينهما ، وبغش الزعفران في العطارة المصرية بالعصفر بصفة مستديمة ، ويستخرج من الأزهار صبغة حمراء تستعمل في صناعة الصباغة ، وهذا معنى الاسم اللاتيني له ، وبذوره شديدة الحرارة ، وقد تسمى بذور الببغاء ، لأنها طعامها كما هو معروف في مصر .

حرف الحاء

حاشا : « باليونانية نومس في المغرب سمعتر الحار . يسمى المأمون »

(انظر تمام وهو الحاشا البرى) .

Thymus Capitatus

[الشفوية Labiatae]

(١) حاشا صمتر برى صمتر فارسي (رعت)

Headed thyme

Thym de crete

(٢) عبس . صمتر رسمي . حاشا زعتر الحار Thymus Vulgaris

E. Garden thyme

F. Thym

من النباتات التي يطلبها النحل ، مدر للطمث والجل ، وطارد للديدان ، وإذا طبخ في العسل أفاد في نوبات الربو وعسر التنفس ، والأصل القنبل فيه التيمول ، والوطن الأصلي للحش هو إسبانيا وإيطاليا ، وأوراقه عطرية تستعمل خضراء ومجففة في تعطير البشاء ، ويقطر منه زيت ونوع من الكافور ، وتصلح له التربة الرملية ، والحاشا البرى ينمو على التلال والجبال في أوروبا وشمال أفريقيا وآسيا ، ويستخرج منه مشروب منه ، ومنه نوع يسمى Thymus citroidorus عطري دائم الخضرة تستعمل أوراقه المجففة

حاماً أقطى ليوس أقطى . سيقوه Actaea spicata

[الشقية Ranunculaceae]

E. Grapewort, Bane berry, Herb christopher

F. Herb de St. Christophe

وقد يسمى في أوروبا حشيشة القديس كريستوف ، ومن أسمائه القديمة : (سخان) . تحضر منه سوائل طاردة للبق وفاتلة له ، وجذوره منبهة لاقوة الجنسية ومدررة للبول .

حاماً سوقى — حاماً مينس

بعد أن تكلم عنهما في التذكرة قال : « والصحيح أنهما مجهولان » . والظاهر أن الاسمين سماعيان وقد اختلطا فضاعت معالمهما .

ويستخرج من القرطم زيت حسن المذاق . كثير الغداء كزيت الزيتون وقد يفضل .

وهذه البذور مسهلة ومدررة للطمث ، وتستعمل مع العسل تدليكا وبعوقا للأطفال في تقرحات الفم واللثة وارتخاء اللسان ، وفي بعض الأمراض الجلدية .

والعلاحون يسمون القرطم البري الذي ينبت في المزارع « شوك عنتر . شارب عنتر » وشوك عنتر يطلق في نفس الوقت على نبات آخر يسمى : خرفيش صغير .

Carthamus Lanatus, Centaurea Lanatum

[المركبة Compositae]

(٣) قرطم بري . شوارب عنتر . شوك عنتر

E. Thorny safflower

F. Carthame epineux

(انظر عصفر أيضا في حرف العين) .

حب الكلى Anagyris foetida

[البقلية Leguminosae]

خروب الخنزير — أناغورس — جرثود

E. Bean trefoil - bean clover, Stinking wood

F. Anagyris, Anagyris foetida

نبات حشبه ذورائحة كريهة ، وهذا معنى الاسم اللاتيني والفرنسي ، وهو عشب بقولي ينبت في جنوب أوروبا ، وثمرته تسمى خروب الخنزير ، وسمها ابن البيطار : (خرنوب الكلاب) أو (أم كلب) واسمه المعروف في مصر هو (حب الكلى) ويستخرج منه (شبه قاي) يسمى أناجيرين Anagyris تركيبيه كـ ١٤ يد ٣٠ أم يستعمل في الطب ، وكان يستعمل مفتتا للحمى ، وربما يكون سبب هذا الاعتقاد أنه مدر للبول ، وقد ذكر داود أنه (إذا علق سبع حبوب منه على الفخذ الأيسر وأكلت سبع وبخر سبع أسقط الجنين مجربا) .

فعلى هذا القياس يستحسن عدم التعرض للارتفاع بمزايه التي ذكرها داود ، ولاسي لأنه مقيء كريه الرائحة مخض ، وقيمه العلاجية في خلاصات طبية تستخرج منه .

حب الزلم — حب العزيز Cyperus esculentus

[السعدية Cyperaceae]

E. Edible cyperus, Earth almond, Edible galingale

F. Amande de Terre, Souchet comestible

ويسمى السعد لما كوله لأنه من جنس السعد ، وسمى حب العزيز لأن أحد قدماء الحكام كان مولما به وهو العزيز الفاطمي بن المعز صاحب مصر ، فأخذ يستورده بكثرة وهي حبوب غذائية سكرية يسمى الصغير منها « حب السمعة » وهي عموما مسمنة توصف للمرضعات ، وفي النمسا تشرب كالبن ، وفي اسبانيا يحضر منها مشروب مبرد يباع في الشوارع كالحبوب والعرقسوس عندنا ، وطعمه يشبه شراب اللوز ، ولذلك يسمى أحيانا : لوز الأرض

يستخرج من بذوره زيت حلوي يمكن : ينفع تشققات الثدي

ويسمى في الصعيد سقيط ، وهو اسم قديم لأعلم إذا كان يستعمل إلى الآن ، أم غلب عليه اسم حب العزيز . قال عنه داود : « يسمن البدن ، ويصلح هزال الكلى ، ويزيد القوة الجنسية ، وأجود استعماله للسمنة أن يدق وينقع في الماء ليلة ، ثم يمس ويصفى ويشرب بالسكر »

حب القلت « ويسمى الماش الهندي » هكذا بالهندية

(١) حب القلت غير الماش بالمره .

(٢) يوجد نباتات كثيرة مختلفة يطلق عليها واحد من الاسمين ، ومنذ كر أهمها :

(١) قلت — شعير نبوي Hordeum disticum

[النجيلية Graminae]

E. Holiday barley, Siberian barley

F. Orge d'Espagne

(٢) قلت . حبشة اللؤلؤ . كامبر الحجر Lithospermum officinalis

[الثورية Boraginaceae]

E. Gromwell F. Griemil, Herbe aux pearl

نبات صيفي مفتت للخصي ، ولعله المقصود في التذكير . لأن داود ذكر استعماله لتمتيت الخصي ، وذكر الصفة المتناقلة عنه قديماً (قيل إن الهنود يضعونه على الأحجار فيسهل قطعها)

(٣) ماش — لوبيا بلدى Vigna sinensis

[البقلة Leguminosae]

E. Black - eyed - bean F. Dolic

(٤) ماش Phaseolus Mungo

[البقلة Leguminosae]

E. Black gram, F. Haricot mungo

(٥) ماش — حَسَّ الحَمَل Valerianella olitoria

[الواليريانية Valerianaceae فصيلة حبشة الحر]

E. Lamb - lettuce F. Mâche

قال داود : « لاش الهندى نبت فوق ذراع وله الحب كبد السكتان حجما ، حاد حريف يحرب في تفتيت الخصي وتجفيف البواسير وبعلاجه العسل » .

حببوه Adansonia digitata

[فصيلة القطن الحريري Bombacaceae]

[لأن أشهر نباتاتها القطن الحريري في ملابار]

باوباب . باوباب . حبب خبز القروء .

E. Baobab Monkey bread F. Baobab

يستخلص منها زيت طيار مضاد للتشنج ، منه للأعصاب ، منشط للدورة الدموية .

قال عنه داود : « يقطع الإسهال المزمن ، ونزف الدم من يومه ، وإذا شرب أسبوعا منع البخار عن الرأس والدوخة والصداع والدوار (أكلها بعض أعراض ضغط الدم) وتصلحه الكثيراء ، وشرته إلى درهم » .

حب الملوك حب السلاطين . خروع صيني Croton Tiglium

(انظر ماهوداته في حرف الميم)

[فربيونية Euphorbiaceae]

E. Purging croton, croton-seeds F. croton

يشبه الخروع ، ويستخرج من بذوره زيت مسهل سريع المفعول ، قوى التأثير ، يوصف في الإمساك المزمن المستعصى والاستسقاء ، والسكته القلبية ، ويستعمل من الظاهر دهانا وتديكا ، مسكنا في الروماتيزم والنقرس والنيورالجيا : أى الآلام العصبية ، ولطرد الديدان ، ولا يعطى للحوامل وللأطفال وللضعاف أو المصابين بالبواسير أو الفتق .

الجرعة من ١ إلى ١ (نقطة واحدة) .

حبة خضراء — بطم (انظر بطم)

حب العروس — لينوفر هندي أو كباب Piper cubeba

[الملفلية Piperaceae]

E. Cubeb pepper F. Cubèbe

وتسمى كباب صيني ، وهواسمها المعروف بمصر وتسمى أيضا القفل المذنب أو ذوالذنب . ثمارها الجففة مدرة للبول ، ومطهرة للمجاري البولية ومنقثة ، ولها تأثير خاص على الأغشية المخاطية المبطنة للمجاري البولية ، ولذلك تستعمل في السيلان وحصر البول ونزلات المثانة والكلى ، وتستعمل أيضا في النزلات الصدرية ، ويشبهها في تأثيرها الكوباي وهو شجر رازيلي يؤخذ منه راتنج له نفس فعل حب العروس ، ولذلك يمزجان معا لتقوية فاعلها ، وجرعة مسحوق الكباب إلى ٤ جرام ، وجرعة الصبغة إلى ٢ جرام (أربعة) ،

ومن الزيت الطيار من ٥ إلى ٢٠ عشرين نقطة ، ومن الخلاصة السائلة من ٥ إلى ٣٠ ثلاثين نقطة .

حب العقدة — فنحنكشت Vitex Agnus - castus

[الوربانية Verbenaceae]

شجرة إبراهيم . كف مريم . بنجنكشت . سماه ابن البيطار سراسد أو أغنس ، ذو الخمسة الأصابع .

E. Chaste - tree, Agnus castus

F. Gattilier, Agneau chaste

نبات عطى كانت ثمره تسمى الفندل البرى وهو رمز الطهارة لأنه مضغ للرجبة الحنسية ، وكانت راهبات تنخذنه فراشا لمن في الأديرة فقد الشهوة والنسل ، وهذا سبب تسميته حب العقدة وكف مريم . (انظر بنجنكشت)

حب القنبس . شهدانج

[الفصيلة الانجورية Urticineaceae]

حشيش حشيش هندي Cannabis Indica وحب القنب وشهدانج باللغة الفارسية

E. Hemp - seed F. Chènevis

وبذور الحشيش تسمى (شهدانج) و (شرانق) وهى المعروفة فى مصر باسم (شناروق) وهى بدور القنب العادى أيضا أى التيل . (انظر قنب هندي)

حب الضراط — مازريون Daphne Mezereum

[الصعترية Thymelaeaceae]

ويسمى زيتون الأرض .

E. Spurge flax, spurge olive

F. Mezerèon, Bois de garou

ونبات المازريون Mezereum ترجمه ابن البيطار ، ويسمى أيضا الجمالية ، وزيتون

الأرض هو قشرة . مازريون : وهو سم زعاف مدرّ للعاب وممرّق ، كان يستعمل مع (العشب) فى علاج الزهرى بالطريقة القديمة .

والمازريون جميل الشكل ، عطر الرائحة ، أزهاره بيضاء وبنفسجية ، وثماره حمراء سامة ، كما أن عصيره حريف لاذع يحرق الجلد وينفطه ، وإذا وضع فى غرفة مغلقة يسبب صداعا ودوارا ، وفى الصين يصنع منه نوع من الورق الجيد .

حب الراس — زيب الجبل Delphinium, Staphisagria

[الشقيقية Ranunculaceae]

وهو الزيب البرى . حشيشة القمل ، وبالفارسية ميوفزج أونويزك .

E Stavesacre, lousewort F Staphisaigre

نبات يحتوى على مادة سامة قاتل للقمل ، بذوره ذات رائحة كريهة وطعم مر حريف يحدث قيئا وإسهالا ، وهو طارد للديدان ، يخدر السمك ، ويقتل الحشرات ، ولذلك سمى حشيشة القمل أو حب الراس ، ويصنع منه مرهم وخلاصة سائلة تستعمل من الظاهر فى الجرب ، والأصل الفعال فيه الدلقينين ، وجرعته ملى واحد ، ومسكن للأعصاب Delphinidin ، ويحضر منه أيضا شبه قلوئى عديم الشكل يسمى : دلفيتويدين Delphinoidin ويحضر منه شبه قلوئى آخر يسمى : ستافيسجرين Staphisagrin واسم زيب الجبل من وضع ابن البيطار . والعابق نوع من زيب الجبل كثير الوجود فى المزارع بمصر ، تأكله الكلاب سهلا .

حب اللهو — الكا كنج

هو كرز القدس ، أو جوز المرج (انظر جوز المرج)

حب الأثل — العذبة Zygophyllum fabago

[الزوجية Zygophyllaceae]

العذبة هى ثمر الأثل ، وهو اسم يطلق على نباتات أخرى مختلفة .

E. Syrian bean caper F. Fabago

(١) عنب الثعلب *Paris incompleta*

(٢) عنب الثعلب . عنب الذئب *Solanum nigrum*

وقد ذكرناهما في حرف العين تحت اسم (عنب الثعلب) .

أما عنب الثعلب الرياس فتستعمله البلاد التي يكثر فيها مبان العنب عندنا ،
والرياس الأسود تحضر منه مشروبات ومشهيات ومنقوعات هاضمة ومنبهة للشهية .

والرياس الأحمر له نمار حامضة حراء يحضر من عصيرها شراب ماطف في الحيات
الالتهابية ، قابض للاسهال .

وباقى أصنافه وهي عنقودية تحتوي على حمض الليمون بكثرة Citric acid ، ولذلك
يستخرج منها تجاريا لصنع الحلوى والربى والمشروبات المبردة والمثلجات .
(انظر عنب الثعلب في حرف العين) .

حبة حلوة : الأنيسون (انظر أنيسون)

حبة سوداء . شونيز . بشمة *Nigella sativa*

[*Ranunculaceae* الشقية]

حبة البركة . كمن أسود . وشونيز باللغة الفارسية .

E. Black cumin, common fennel flower, *Nigella*

F. Nigelle

يستخرج من بذورها زيت يهدى* الزلات الصدرية ، ويسكن السعال العصبى ، وهو
معروف بمصر (يعصره المطارون بمعاصر بدائية) . « زيت حبة البركة » توضع منه بعض
نقط على القهوة (وهو يهدى* للأعصاب) متببه للهضم ، مدر للعباب والبول والطمث ،
طارد للآرياح ويستعمل كالتوابل والبهار ، ويوضع على بعض أنواع من الخبزات ، ومن
ضمن مركبات الخلاوة المفتقة ، وحبة البركة تشكك بالبذور في أكتوبر ونوفمبر ، وينتج
القطن نحو أربعة أرادب ، بينما يبلغ استهلاك السوق في مصر نحو ستين طنا في السنة .

المذبة — الطراف *Tamarix gallica*

[*Tamaricaceae* الأثلية]

E. Tamaresk atlee tree (fruit)

F. Tamarix

(انظر أثل)

حب المصفور (انظر بنتومة)

(١) حب القنا (عنب الثعلب) ويسمى ريباس *Rheum Ribes*

[*Polygonaceae* المضامة]

يعميصا — ريباس

E. Currant fruited rhubarb F. Rhubarb groseille

(٢) ريباس (عنب الثعلب) *Ribes Grossularia*

[*Saxifragaceae* فصيلة القُذْب]

أو فصيلة السكسيفراجة ، وهي أسماء ذكرها ابن البيطار ، وهو أشهر نبات من

هذه الفصيلة .

E. Gooseberry, cassis, currant

F. Groseille

(٣) ريباس اسود — هلدوش *Ribes Nirgrum*

[نفس الفصيلة]

E. Black currant

F. Groseille noir

(٤) ريباس أحمر . عنب النصارى . عنب الثعلب *Ribes rubrum*

[الفصيلة السابقة]

E. Red currant

F. Groseille rouge

يطلق اسم عنب الثعلب على نباتات أخرى مثل :

حبق المساكين « لبلاب » الاسم المعروف هو حبيل المساكين

(انظر بقلة باردة)

حبق الفيل — مرزنجوش *Marjorana hortensis*

[الشفوية Labiatae]

ويسمى مردقوش . مردكوش . مرزجوش . مرددرش وكلها فارسية .

E. Marjoram P. Marjolaine

واسم حبق الفيل من وضع ابن البيطار . وللنبات أسماء أخرى مثل : سمق ، عنقر ، حبق القنا ، من التوابل العطرية ، مانع للأرياح وهاضم ، وينفع في النزلات الصدرية الخفيفة ، ويجفف ويدخل في عمل (الدقة) .

منبه ومقو ومهدى للأعصاب ، ويوجد منه أربعة أنواع :

(١) Common Marjoram وهو العادي

(٢) Origanum Marj. نبات حولي ، موطنه الأصلي اليونان والشرق ، وأتى به

إلى إنجلترا سنة ١٥٧٣ يحتاج إلى تربة جافة خفيفة .

(٣) Pot Marj وهو يزرع في الأضيض : أي القصيرية .

(٤) Winter Marj أي الشتوي .

(انظر أيضاً مرزنجوش)

حبق الراعي « برنجاسف » (انظر برنجاسف)

حبق العشا « المرزنجوش » (انظر حبق الفيل)

حبق نبطي — ريحان الحاحم *Calamintha clinopodium*

[الشفوية Labiatae]

ريحان بري . حبق بري

F. Clinopode

E. Wild basil

عطري تأبلي منبه ، مضاد للتشنج هاضم

حبق البقر . البابونج (انظر بابونج)

حبق قرنفل . فرنجمشك (انظر بادروح)

حبق ترنجاني . باذرنجويه (انظر باذرنجويه)

حبق صعتري وكرمانى شاهسفرم (انظر بادروح)

حبق الشيوخ . الر (انظر مر)

حجر اليهود . زيتون بني إسرائيل

أحجار صغيرة تحتوى على أملاح قلوية كالبيوتاسيوم والصوديوم . وقوله في التذكرة : (إذا حل بالماء الحار فتت الحصى) فيه شيء من الحقيقة ، فإن السوائل القلوية فيها بعض الفائدة في الحالات الكلوية .

حجر البقر . خرزة البقرة

يوجد أحيانا في الأوعية الدموية في أكباد البقر وهو انفعادات صفراوية نتيجة مرض في الكبد ، وهو يشبه بالضبط ما يحدث للحوت فيكون في جوفه العنبر (انظر عنبر) وتوجد فيهما مادة الكولسترين ، ونفس هذه المادة موجودة في الخلايا العصبية للانسان وفي الدم ، وتعطى أيضا على شكل حقن كولين وكولسترول ومثل ذلك ، ولا يبعد أن تكون منبهة للأعصاب ولأنه لم يثبت ذلك ، ومن العجيب أن الطب القديم يعتبر هذه المادة مقوية جنسيا في كل مركباتها وأينما وجدت بغير أن يعرف أنها هي .

مثال ذلك : مرارة الدجاجة ، مرارة الضبع ، مرارة الذئب ، خرزة البقرة ، العنبر . وقال في التذكرة : وعند تولده تميل عين البقرة إلى الصفرة ، وهذا صحيح لأنها تكون مصابة بمرض في الكبد ، قال عنه :

« يحلو البهق والبرص والكلف طلاء ، والباسور احتمالا بالعسل ، ويفتت الحصى ، ويدر البول ، ويذهب اليرقان ، وإذا شرب مع اللوز والنارجيل أو مع الحبة الخضراء أو الصنوبر وأتبع بالمرق المدهن كرق الدجاج سمن الأبدان جدا ، وولد الشحم عن تجربة »

حجر : كل ما ذكر تحت كلمة حجر من أنواع الأحجار والمعادن والمنطيس والمرجان الخ أصبح من اللغو البحث فيه وهو من الخطأ القديم .

مثال : « الحديد أصله زئبق كثير وكبريت قليل ، باطنه فضة وظاهره ذهب ، عاقته الحرارة ورداءة الكبريت ويتولد بالشام ... »

حديق « نبت بالقدس ، شبيه الباذنجان »

بادنجان برى ، حديق Solanum Sanctum

[باذنجانية Solanacea]

E. Indian rennet F. Sauvage Aubergine

خواصه كالباذنجان العادى وليس له أهمية (انظر باذنجان انب)

حد — جلنار (انظر رمان)

حديج — الحنظل Citrullus Colocynthis

[القرعية Cucurbitacea]

F. Coloquinte E. Colocynth

ويسمى علقم . مرارة الصحارى . التفاح المر . نبات مشهور بمرارته يستعمل منه لب الثمار والبذور ، مسهل خطير يزيد في الإفرازات المخاطية المعوية ، ويمنع إعطاؤه للحوامل والأطفال والمصابين بالتهابات أو قرح معدية معوية . يستخرج من بذوره زيت يستعمل من الظاهر تدليكا ، وفي الأمراض الجلدية ، وما يتبقى بعد عصر الزيت يأكله العرب مخبوزاً ، كالتخبز ، والموام في مصر يستعملون متقوع الحنظل في البهيد غسلا للسيلان ، وفي السودان يقطرونه تقطيرا إتلافيا Destructive distillation على الطريقة البدائية فتخرج خلاصة ممزوجة بالسكر بون : أى المواد العضوية المتفحمة ، ويسمون هذا المزيج قطران الحنظل ، ويستعمل زيت الحنظل في الطب البيطرى في علاج جرب الجمال ولعلاج القراد .

جرعة المسحوق إلى ١٥ سنتى ، وجرعة الصبغة إلى ١٥ خمسة عشر نقطة . والحنظل يتكاثر بالبذور في يناير وفبراير ، ويستهلك منه في مصر نحو خمسة عشر طنا ، ويصدر للخارج كميات كبيرة من مصر .

حرملة Peganum Harmala

[الزوجية Zygphyllacea]

سذاب برى ، سماه ابن سينا حرملان ، ويسمى غلقة الديب .

F. Harmel E. Harmel, Wild rue

نبات حريف ذورائحة قوية كريهة يحتوى على زيت طيار مضاد للتشنج ومجهمض ، مدر للطمث وهو سام ، ويستخرج منه هرمالين Harmalin وهى مادة بلورية صفراء لشبه يدها ز ١ ويخرج منها صبغة حمراء Harmal-red

حربث Adiantum capillus veneris. Herba capillorum veneris

شعر الخنزير . شعر الأرض . كزبرة البير ، وكلمة حربث أو هربث أو حربا معربة عن Herbo .

وظاهر أن صاحب التذكرة لم يعرف أنها كزبرة البير . (انظر برشاوشان)

حرف . حب الرشاد Nasturtium officinale

[الصليبية Cruciferae]

F. Cresson de fontaine E. Water - cress

أبوخنجر صرف الماء . قرة العين

نبات حشيشى وحب الرشاد أو الرشاد اسم بذوره ، أوراقه حارة عطرية تأبلية ، لاحتوائها على زيت حريف — يستعمل النبات مدبرا للعباب والبول ، مضادا للحمى ، طاردا للرياح ، ويحضّر منه شراب ضد النزلات .

ويستعمل في العطاراة مقويا جنسيا ، وهو فعلا منبه للأعصاب ومثير لاحتوائه على

الزيت الحريف والبيود والفسفور والحديد . واسم أبوخنجر يطلق على حرف الهند (المسمى طرطور الباشا) .

حرف برى . رشاد برى Senebiera coronopus

[الصليبية]

حرف السطوح Lepidium campestre

[الصليبية Cruciferae]

E. Wild bastard cress F. Montard sauvage

ويسمى صناب برى . خردل فارسى . مستردة برية . منه - هاضم - مضاد للحمى ، وله خواص ماقبله ، قال عنه :

« يحل عسر النفس ، والقولنج واليرقان والحصى شربا . ويزيل الصداع وإن أزمع والوضوح ، وكذا البرص والديدان وأوجاع الظهر وعرق النساء ، ويسقط الأجنة . ويدبر الطمث شربا وطلاء ، خصوصا بالزيت فى الصداع ، ودم الخطاطيف فى الوضوح . ويزيل البرص بلبن المساعز إلى عشرة أيام ، كل يوم ثلاثة دراهم ، مع الإمساك عن الطعام غالب النهار » .

حرف . عكوب . سليمان . خوبع Silybum Marianum

(انظر جناح النسر)

[المركبة Compositae]

ويسمى شوك النصارى ، شوكه اللبن ؛ ويطلق اسم حرف أيضا على الخرشوف . (انظر جناح النسر) معناها خرشوف برى

F. Artichaut sauvage chardon Marie

E. Milh - thistle, St Mary's thistle

حزنبل - كف النسر Achillea millefolium

[المركبة Compositae]

أم ألف ورقة . مريافلن . كف الدبة

F. Mille - feuille E. Milfoil, Nose bleed

Andropogon nardus

[فصيلة حشيشة الهر Valerianacea أو واليريانية]

حزنبل إذخر مكي سنبل هندي

F. Nard Indien E. Citronella grass

وقد كثرت الأسماء الخاصة بالحزنبل ، وأطلق على نباتات كثيرة جدا : كالناردين الشائك ، وكف الدابة ، وكف مريم ؛ وقد اكتفينا بذكر هذين النباتين وثانيهما هو الأرجح ، وجذوره عطرية حلوة مزوجة بمرارة مقبولة ، ويستعمله الهندو مقويا منها ، وهو فعلا منه قوى ، ومنقوعه مقو للقلب هاضم ، ذو فائدة كبيرة فى متاعب الكلى ، ومنقوعه فى اللبن مقو عام .

وذكر الرشيدى النباتى أيضا أنه الناردين الشائك وأنه « إذا قلع فى الربيع كانت جذوره ليننة كالشمع بحيث تكون قابلة للانطباع تتعجن إذا مضغت » ، ورجحنا أنه هو الذى يقصده ابن داود كذلك لقوله : « أجوده الحاد الرائحة اللبن كالشمع الحلو الضارب إلى مرارة يسيرة » وقال عنه :

« يفتت الحصى شربا بالعسل ، ومع لب البطيخ يصلح الكلى ، وإذا شرب بماء الكراث أسقط البواسير من غير قطع ، وإذا تمودى على أكله وأخذ عليه ماء السكرفس على الجوع حلال مافى الأنثيين ولو لحما ، وإن طبخ مع السذاب والثوم فى الزيت حتى ينهرى كان طلاء مجربا فى النساء والفالج ، ويهيج القوة الجنسية بالشراب أكلًا وطلاء » .

حسك . ضرمن المعجوزة حَصَّ الأمير Tribulus terrestris

[الزوجية Zygomphyllaceae]

F. Croix de Malte, Tribute E. Caltrops

ويسمى حصص الجبل ، من نباتات الزينة ، عطري الرائحة شوكي ، ثماره مدرة للبول ، متوية منبهة للقوة الجنسية تفيد في السيلان والحصى .

حسن يوسف « من الخيري » (انظر عصفور)

اختلفت الأقوال في « حسن يوسف » ولم تذكره الكتب القديمة لأنه اسم مستحدث في العطار ، وقد استعملت نباتات كثيرة في التجميل ذكرناها في مواضعها ؛ أما حقيقة حسن يوسف فقد ذكرناها في عصفور . (انظر عصفور)

حشيشة الزجاج Parietaria cretica

[الأنجيرية أو الحراقية Urticacea]

أوحشيشة الرمل . آذان الفار البستاني (تسمية ابن البيطار)

F. Parietaire E. Lich wort, glasswort

نبات منساق ينمو على الأطلال والجدران المتينة كما ذكر داود ويحتوي على أزوات البوتاسيوم Potassium nitrate ويحضر منه منقوع مدر للبول ، غاسل للكلى ، ملطف لمخوذة الجسم .

ملحوظة : انظر أشنان : تسمى بالإفرنجية أيضا حشيشة الزجاج لأنها تستعمل في تنظيفه لاحتوائها على الصودا قال عنها :

« شديدة المرارة ، تحلل الأورام شرابا وطلاء وتقلع الآثار ، وإذا وضعت في الزجاج تفتته وهي تضر الرأس ويصلحها السكتنجين وشربتها إلى درهمين » والصواب : نقته ، وليس نقته .

قال ابن البيطار عن حشيشة الزجاج : (تسمى الحبيقة أو حشيشة الزجاج لأن الزجاج

تجلى بها ، فهي تقطع وترعى في أواني الزجاج مع الماء وترج فيه فتجولوه وتنقيه ، وعصارته نافعة مع دهن الورد لوجع الأذن والورق يضمده البواسير في القعدة » .

وقول داود في التذكرة إذا وضعت في الزجاج تفتته منقول أصلا عن ابن البيطار وفيه خطأ مطبعي أو تصحيفي وصحته (نقته) وليس تفتته بمعنى تفتته .

حشيشة الأسد . أسد العدس (انظر أسد العدس)

حشيشة السنور . بادرنجويه . (انظر بادرنجويه)

حشيشة الدينار Humulus Lupulus

[القنبية Cannabinaceae]

E. Hop-Bine F. Houblon



كانت تستعمل قديما في أوربا لحشو الوسائد التي تجلب النوم وتمنع الأرق . يستخدم منها القمم الزهرية والمادة الراتنجية وهي اللوبيلين ، ويستخرج منها خلاصة جرعتها من ٥ - ١٥ قحمة ومنقوع مركز جرعته من ١ - ٢ درهم ، وصيفته تسمى : Tinctura Lupuli جرعتها ١ - ١ درهم .

وحشيشة الدينار ذات طعم مر ، وهي مسكنة للأعصاب والعمدة ، وجذورها تستعمل بدل العشبة ، واستعملها في البسيرة معروف ، وهي التي تسبب مرارة طعمها ، وتستعمل الخلاصة لتسكين حالات التهيج الجنسي الشاذ .

حشيشة الطحال : اسفولوقندريون (انظر اسفولوقندريون)

حشيشة الأفعى — البلسك Galium Aparine

[الفوية Rubiaceae]

بلسكي — ويسمى في الجزائر أرمن

F. Aparine E. Cleavers, Goose - grass, clivers

نبات رطب عصيره نافع للعرض الخنازيري ومدر للبول وأنواعه كثيرة في أوربا وأمريكا

حشيشة البرص — الاطريبال (انظر اطريبال جزر الشيطان)

Archangelica officinalis حشيشة الملائكة

[الخيمية Umbelliferae]

F. Angelique E. Angelica

هذا النبات عطري تؤكل أوراقه في السلاطة أو تخلل أو تصنع منها مربى ، وتستعمل الحبوب لتكسب الطعام نكهة وذلك في البلاد الأوروبية ، وأزهاره بيضاء خيمية الشكل ، ذائبة الرائحة ، وهو يرتفع نحو متر ، ويوجد في البلاد الحارة . وهذا النبات مدر للصفر ، منه لسكبد ، فهو لذلك ملين ، مساعد على الهضم ، وهو منه المعدة ومنفت ، ويخفض الحرارة في الحمى المتقطعة ، وأشهر استعماله على شكل منقوع .



وسمى حشيشة الملائكة لأنه كان ينسب له قديماً خواص شفائية كثيرة جداً ، ولأن جميع أجزائه مفيدة ومستعملة فالعروق الغضة تصنع منها المربي مع الأورق ، والجذور والثمار مقوية للهضم كما ذكرنا .

حصص الخولان بمصر (انظر عوسج)

Geum Urbanum حشيشة مباركة

[الوردية Rosaceae]

F. Herbe de st. Benoit, Benoite

E. Wood avens, Avens

وتسمى باللغة التركية حشيشة مريم . هذا النبات يمكن استعماله مثل الكينا ولو أنه أضعف في خواصه إلا أنه خافض للحرارة ونوعي في الحيات ، وهو حشيش دائم الخضرة ينمو في الأماكن الظليلة ، أو في الأماكن الكثيفة الأشجار ، إذ تحجب عنه معظم أشعة الشمس وفي الأماكن الرطبة . وهو مفيد في النزلات المعوية المزمنة والإسهال ، ومنبه للشهية لمرارته .



حلبة . عاريف . أعنون Trigonella Foeniculum

[البقلية Leguminosae]

F. Fenugrec

E. Fenugreek

تنمو الحلبة في الهند ومراكش وأوروبا وتزرع في مصر ، وتوافقها جميع الأراضي في الوجهين القبلي والبحري والحياض ماعدا الأراضي الرملية ، وهي تتحمل ملوحة الأرض أكثر من البرسيم ، وأكثر الأراضي ملائمة لها الطينية الصفراء . وموعد زراعتها من منتصف أكتوبر إلى أواخر نوفمبر ، وتسمد بمائتي كيلوسوبر فوسفات للفدان قبل الحرث ، ويأخذ الفدان ٤ كيلات تقاوى بالحياض و ٣ ١/٢ كيلة بالأراضي الأخرى ، وتقطع الحلبة حصراء بعد شهرين إلى شهرين ونصف ، وتنتج البذور بعد خمسة شهور ، ومحصول الفدان من ثلاثة إلى خمسة أرباب من البذور ، وحول ثلاثة أحمال من التبن ، ويستعمل التبن وقوداً وفي ضرب الطوب .

ويخلط دقيق الحلبة مع دقيق الذرة ؛ ويصنع منه أيضاً ضمادات مرضية ، والحلبة مقوية للمعدة ، مسكنة للنزلات الصدرية كالسعال وضيق التنفس والربو ، طاردة للديدان وتؤكل خضراء ، وفي أوروبا يعلفون بها المواشي ، والحلبة المستنبطة — أي المزروعة — مقوية للأعصاب لاحتوائها على فيتامين (ب) وكذلك الحلبة العادية ، وهي تنضج في عرق شاربها وتسكبه رائحة كريهة ، ودقيق الحلبة يستعمل في عمل البصطرمة ، ويفش به الحشيش في مصر مع المذن الذكر وتلبي من الحناء .

ويستعمل زيت الحلبة في أوروبا بشكل خلاصة طبية لنمو الثديين وتقوية غددهما . ويستخرج منها أيضاً فيتامين H والحلبة تحتوى على نسبة كبيرة من المواد الزلالية وهي نحو ٣٠٪ أي مثل النخل (لمكسرات) تقريباً ، ومواد زيتية نحو ٧.٠٪ ، وهي التي تسبب كثرة لبن لمرضع ، وفيها فيتامين (ا) و (ب) و (د) والحلبة النابتة أعظمها غذاء


وأسمائها عضا ، وتحتوى على فيتامين (ج) أيضا ونسبة أكبر من فيتامين (ب) وهى عظيمة الفائدة للنفساء .

وتحتوى بذور الحلبة على مادة بروتينية ومادة صمغية وزيت ثابتة وزيت طيار يشبه زيت اليانسون

ومادة قلوية تسمى كولين Choline وأخرى تسمى تريجونلين Trigonelline

وتدخل الحلبة فى تركيب مرهم الخطمية وعمل اللصقات (أى اللزقة) وعمل الأبخ ، وفى بعض الأمراض البيطرية .

وكان الأوربيون يسخرون من إعطاء الحلبة فى مصر للنفساء حتى أثبت التحليل الكيميائى فى الستين الأخيرة فقط أنها تقوى غدد الثديين وتدر اللبن ، فصنعت منها الخلاصات كما ذكرنا .

ولفظ حلبة هيدروغليفى ويلفظ (حلبا) وهو 

أما زيت الحلبة فقد استخلص لأول مرة فى جامعة فؤاد الأول فى قسم الكيمياء الحيوية فى مصر ، وكمية هذا الزيت قليلة جدا فى البذور وإذا استخرج الزيت بطريقة الغلى فإنه يتلف ويصبح عديم الفائدة ، ولذلك استخرج باستعمال المواد التى تذيب هذا الزيت ، ثم يقطر الزيت مع المذيب تحت ضغط أقل من الضغط الجوى حتى يتبخر المذيب فى درجة حرارة أقل من درجة غليان الزيت ، وظهر من التجارب أنه يدر اللبن إذا أعطى للرضعات اللواتى يشكون قلة اللبن ، وجرعته ٣٠ نقطة ثلاث مرات يوميا ، وهو فوق ذلك يفتح الشهية ، ويزيل الانتفاخ ، ويزيد حجم الثدياء عند الفتيات اللواتى فى سن المراهقة وفيهن هزال أو صغر فى الثديين

حلفا Cladium mariscus

[فصيلة السُمد Cyperaceae أو فصيلة السَّقِيط]

E. Sedge, Marsh sheer-grass F. Mariscuse

نبات حشيشى معروف بمصر ينمو على الترع والمصارف ويتلف الأرض فيقطع من الأرض وتحرث ، ثم يجمع ويحرق ، قال عنه داود :

« إذا شرب بالماء والعسل أخرج الديدان وفتح السدد ، ورماده يحلوا الآمار ، ويدمل القروح ، وتكون بأطرافه النملة فيمنعها من السعى » وصحة الكلام تكوى بأطرافه قال ابن البيطار : « إذا شرب بعسل وخل ثلاثة أيام متوالية قتل الديدان ، وإذا أوقدت أطرافه وكويت بها النملة الساعية نعت منها نفما بليغا » .

حلاب Bupleurum perfoliatum

[الحيمية Umbelliferea]

خير الله — آذان الأرنب — حلاب

F. Perce feuille, Buplevre E. Hare's ear

نبات كثير الوجود فى المزارع ، يتميز شكلا بأن فروعه تنقب ورقه وتقر منه ، ويسمى بالفرنسية ناقب الورق ، أوراقه عطرية فيها حموضة قليلة ، تؤكل فى أوربا فى السلطة ، وتوضع فى الخللات المحفوظة ، وعصير النبات إذا دسكت به البطن طرد الديدان ، ويستعمل مطبوخه مقطبا فى الرضوض وإصابات السقوط ، وقد ذكر داود هذا فى صيغة مبالغ فيها : « يجبر الكسر ووهن الأعضاء شربا وطلاء »

حلتيت (انظر أنجدان)

حلبوب . عصا موسى . حريق Mercurialis annua

[الفر بيونية Euphorbiacea]

خصى هرمس عصا هرمس ، واسم حلبوب فى لسان العرب وابن البيطار

F. Ortie bâtarde, Mercuriale annuelle

E. French mercury, Annual mercury

اسمه المشهور هو الحليبوب ، وباقي أسمائه تعرضت للخلط والخطأ ، ويسمى أيضاً خشيشة الزئبق ، وكان يستعمل في الطب القديم مسهلاً ومدرراً للبول وللطمث ، وبعض أنواعه سام ، وقوله حريق بالحاء لم أجده ، والخريق بالحاء المنقوطة نبات آخر ؛ وذكر داود عنه بعض الخرافات السحرية ، وهذا النبات كريحه الطعم فلا يمكن شربه إلا مخلوطاً بما يلطفه ، وهو يستعمل بأكله مقوياً ومليئاً ، والمجرب منه خلطه مع الأدوية الطاردة للديدان في العطارة ، فهو يقذف الدود بقوة حلزون .

الودع والحيوانات الصدفية ، وذكر الشيخ من أنواعه أم الخلول وبعض أسماء أخرى مختلطة ، وأسماء هذه الحيوانات تعد بالملئات وهو علم قائم بذاته من ناحية التقسيم والتسمية ، وما نسبته إليها داود من الخصائص خلط بعيد عن أي حقيقة علمية مثل قوله : « إن أم الخلول إذا بلعت على الجوع أسبوعين منعت الفتق والحمة » .

حلباب . لبالب أفاغية (انظر بقلة باردة)

حلويسيا — كثيراء (انظر كثيراء) Astragalus Tragacantha

[البقلية Leguminosa]

F. Tragacanth E. Gum-tragacanth

وتسمى الفتاد ، وفي أوربا أحياناً شوك المميز ، أشجار تسيل منها عصارة صمغية في خيوط رفيعة شفافة عديمة الرائحة ، معروفة في مصر باسم (السكتيرة) كانت تستعمل في الطب القديم في علاج الزهري معرقة ومقوية ، ويحضر منها مادة غروية لخلط الأدوية غير القابلة للذوبان في الماء وتعليقها Suspension ، كما يستعمل الصمغ العربي وهي أقوى من الصمغ في هذا ٢٥ مرة ، وأجود أنواعها السوري ووارد آسيا الصغرى وإيران ، وتصدر على شكل رقائق شفافة ، مثل صفائح (الجيلاتينا) ، وإذا ما أضيف إليها الماء تعاطم حجمها كثيراً ، وهذا سبب تسميتها باسمها هذا .

وهي تتركب من النشا والسليولوز والكالسيوم والبوتاسيوم ، ولذلك فإن استعمالها



حلويسيا . كثيراء . فتاد .
شوك الفتاد . شوك الميز
« Astragalus
Tragacantha »
(Gum Tragacanth)
موطنه الأصلي أرمينيا وبلاد المجر

في الطب القديم للسمنة يقوم على أساس ، لأن النشا يزيد وزن الجسم والسليولوز من المواد التي تنبه الهضم ، لأنه هو نفسه لا يهضم ، فيحرض الجهاز الهضمي والكالسيوم من ضرورات الجسم ، وأهم المواد اللازمة له . والبوتاسيوم مادة قلوية تعادل حموضة الهضم وتقللها ، والحموضة أكبر عدو للجسم البشري ، مثله في ذلك مثل الكالسيوم .

حاما — أموميا Amomum racemosum

[الزنجبيلية Zingiberacea]

F. Amom en grappe E. Clustered cardamoms

ويسمى أمومن ، وحب الهان ، وهو غير حب الهال ولأنه من فصيلته وقرىبه الشبه منه ويسمى بالفرنسية عنقايد الحبان ، أو الحبان المنقودي ، ويعرف في الكتب العربية باسم حب الهال (أو قاقلة) على اختلاف أنواعه لأنها متشابهة ، وكانوا يمتقدون أنها نبات واحد يختلف اختلافاً يسيراً في الحجم أو النوع حسب البلاد التي ينمو فيها ، وهذا ما ذكره داود بالتذكرة .

بذوره تحتوي على زيت عطري طيار هاضم ، طارد للرياح ، مسكن للنفص ، منبه للقلب والقوة الجنسية ، مضاد للتشنج ، مدر للطمث ، وهو مثل النباتات التي تحتوي على زيوت طيارة قوية يمتص في الرئتين ، ويتبخر من الدم فيكسبه رائحة عطرية . ويستعمل في الطعام والأوراق والتوابل والمشهيات ، ويغلى مع السمن القديم ليزيل ما فيه من الزنج ، ويحضر منه صبغة مركبة جبرعتها إلى ٤ جرام . وينمو هذا النبات في سيلان وجزر الهند الشرقية ومدغشقر ، ويستعمله الأوربيون والهنود بكثرة عقب الأكل لأنه يزيل الشعور بالتخمة ويمنع الانتفاخ . وزيتسه الطيار يحتوي على قليل من الكافور وعلى السنيول والبورنيول Cineol Borneol وقال عنه القدماء :

« هو شجرة كأنها عنقود من خشب طيب الرائحة ، يجاب النوم ، وينضج الأورام ، ويطرد الرياح ، ويقوى المعدة والكبد » .

وأما اسم حماما فهو مأخوذ من اللغة الميروغرافية مباشرة . فقد ذكر في رقم ٩٥٩ من ورقة إيبرس الطبية باسمين متقاربين .

(١) حمص

(٢) حمص . حماما

Cicer Arietinum حمص

[البقولية Leguminosae]

E. Gram, Chick - pea F. Cicerole, Pois chiche

الحمص الأخضر هو المعروف بالملانة ، وسميت كذلك لأنها تكون مساواة بالهواء ، وتغمر الحمص غذائية دقيقة مدرة للبول ، مفتتة للحصوة ، ويفش بالحمص البن حينما يحمص ويطحن مثله ، وفي مصر يسمى الحمص منه (الجوهري) . وفي الشام يسمى المسلوب منه القضامة . ويحتوى الحمص على نوع معين من السفور والكالسيوم يسمى Lecithin (ليساين) . ويحتوى أيضا على نسبة قليلة من حمض الاوكزاليك Oxalic acid ولهذا لا يجب التصادى في أكله لأنه ربما يحدث من هذا الحمص نوع من التسمم البطيء ، ولأن الحمص يسبب الإمساك الشديد ، ويساعد على تكوين الحمص عند المرضى له .

وقد قال داود وابن البيطار وأضرابهما : إن الحمص يضر المثانة إذا كانت مصابة أصلا . ومن استعملات الحمص التي تأتي بنتيجة طيبة : دقيق الحمص والسكر النبات (أو العسل الأبيض) ودقيق قشر البيض (وهو عبارة عن كربونات الكالسيوم Calcium carbonate يعطى للأطفال المصابين بالسكساح أو الضعف العام وكثرة تسوس الأسنان ، وهي من التراكيب المطاطية المعروفة . وقال عنه داود :

« إذا واضب على أكله مقلوا مهزول مع اللوز من سمنا مغرطا ، وكذلك من سقطت شهوته ، والمنقوع إذا أكل نيئا وشرب ماؤه عليه يسير غسل أعاد القوة الجنسية بعدد اليأس ، وإن تقع في الخل وأكل على الجوع ولم يتبع بغيره يومه ، استأصل شأفة الديدان وحيات البطن وحيات مجرب . وماؤه يصلح أوجاع الصدر والظهر وقروح الرئة بخاضية فيه لها ، فإن لم يكن حتى تترب لذلك بالبن . والأسود يسقط الأجنة ، ويفتت الحمص ، ويدرّ الفضلات كلها أقوى من الأبيض . والحمص إذا عجن دقيقه وطلّى على الوجه أذهب الصفرة وحرّ اللون ، ونوتر الوجه مجرب . وإذا غسل به البدن كله تقي الكلف والسعفة ، وأصلح الشعر » .

(١) حمض Rumex Acetosa

[المضلعة Polygonacea كثيرة الأضلاع]

F. Surette, Oseille E. Garden sorrel

(٢) حمض صغير . حمض الغنم Rumex acetosella

F. Petite oseille E. Small sorrel



حمض Sorrel
Garden sorrel - Oseille

(٣) حمض الثبل Rumex acutus

(٤) حمض أصفر » crispus

(٥) حميض » dentatus

(٦) حميض البساتين » hispanicus

(٧) حمض السواقي » vesicarius

حمض الماء . سماه ابن البيطار سلق برى

(٨) حمسيس . حمض Rumex obtusifolius

(٩) حمض البابونج » Alpinus

بابونج الراهب

(١٠) Aquaticus=Rumex vesicarius » وهو نفس رقم ٧

(١١) سلق برى . حماض الماء Rumex hydroplathum

» Patientia حماض البقر (١٢)

وهو النوع المنتشر في أوروبا كلها ، وينمو بجوار الحواجر الزراعية والسياجات ، وتغلى أوراقه في الماء ثم تصفى وتستهمل للشرب أثناء الحميات .



ونكتفى بما تقدم من أنواعه ، وقد تختلط أسماءها قليلا ، حماض Rumex Acitosa فيطاق على هذا اسم ذلك وهي متقاربة شكلا وخواصا .

والحماض نبات حامض المذاق مبرد ينمو في الأماكن الرطبة ، وصرارته يجعله فاتحا للشهية ، ويحتوى على ثلثي اوجزاليات البوتاسيوم Potassium bioxalate وأوراقه تطبخ وهي تعتبر من أهم خضراوات (خضار الشوربة) في أوروبا ، وجذوره مدرة للبول ، غير أن كثرة استعمالها تولد عند ضعف الكلئ حصى من اوجزاليات الكالسيوم Calcium oxalate . ويستخرج من الحماض خلاصات طبية مثل الرومين Rumin وهو راسب يحضر من صبغة الحماض الأصفر . والحماض مفيد لفقر الدم والضعف في المولما فيه من أملاح معدنية (انظر ليچارينون)

حام : قال الشيخ داود عفا الله عنه : إن بيض الحمام إذا أكله الأطفال تكلموا سريعا ، وإذا ذلك به اللسان أورث العصاحة وقد نترك هذا ولا نناقش فيه . أما قوله : (وصرارة الحمام تمنع الغشاوة والبياض كخلا) فأظنه غير صحيح ، لأن الحمام ليس له صرارة .

حماض الأرنب كشوث (انظر انتيمون)

حامم . الحبق (انظر حبق)

حامم . لسان الثور Anchusa

[النورية Boraginanea]

ويسمى لسان الحمل . ذنب القط .

F. Langue de boeuf E. Italian alkanet

٢ — لسان الثور Anchusa officinalis

ساق الحمامة . رجل الحمامة [نفس الفصيلة]

٣ — لسان الثور Borago officinalis

[نفس الفصيلة]

F. Bourroche, Bourrache E. Borage, Tale-wort

والأخير هو المقصود في التذكرة والنباتان ١ و ٢ اشتهرا بأسمائهما الأخرى ، فالأول ذنب القط ، والثاني رجل الحمامة ، والثالث لسان الثور ، وهو نبات غروي أوراقه وأزهاره ، معرق مدر للبول ، يحضر منه منقوع لعلاج نزلات البرد الخفيفة عند الأطفال ، وأول ظهور طفح الحميات ، ويحضر منه خلاصة سائلة جرعتها إلى أربعة جرامات .

خمر . النمر هندي (انظر تمر هندي)

حمام قبار . حمام البيت . الهندبا (انظر هندبا)

حنظل . حبه يسمى الهبيد (انظر حديج)

حنندقوق Trigonella coerulae

[البقلية Leguminosae]

F. Trefle musqué E. Sweet trefoil

حنندقوق برى . ذرق Trigonella Corniculata

F. Trefle sauvage E. Wild Trefoil

وسمى في الكتب القديمة : تريجونلة ، مثلثة الأركان ، وقد استعملت بذوره في أمراض المثانة وعمل (اللبخ) ، والحنندقوق الذي ينمو في إيطاليا يستعمل مطبوخ بذوره علاجا للإسهال قال عنه داود :

« يسكن المغص والقولنج ، ويذهب اليرقان والاستسقاء ، ويدبر الفضلات شربا ، وتصلحه الهندبا ، وشربته إلى ثلاثة » .

حنطة . قمح Triticum Vulgare

النجيلية Graminae

يحتوى على عناصر غذائية جائلة من النشا والسكر والدهن والأملاح المعدنية ، والردة
تحتوى على أهم ما فى القمح ، وهى الأملاح القلوية والفسفور ، ولذلك يصنع فى أوربا فطائر
و بسكويت للأطفال والمرضى يقال له : بسكويت القمح الكامل ، والذلة النابتة (المزرعة)
كانت تستعمل فى الطب القديم فى النقاهة وضعف الأعصاب ، وهى فعلا عظيمة القيمة
لاحتوائها على فيتامين « ب » ، وكان الأطباء يعرفونها بالإلهام قبل اكتشاف الفيتامينات
والخبز الأبيض المستبعد منه الدقيق الأسمر سهل الهضم ، يضعف الجهاز الهضمى ويجعله
يتكاسل ، حمضى التأثير فى الجسم ، خال من الفيتامينات ، يولد السمنة والصف ، والخبز
الأسمر يمرض للهضم ، يحتوى على فيتامين « ب » وأملاح معدنية قوية عظيمة الفائدة
للجسم ، منشطة للكبد .
والردة نفسها لاحتوائها على هذه الأملاح القلوية تستعمل فى ماء الاستحمام لتلطيف
حو النيل والطفح الجلدى .

حناء . فيفرس باليونانية Lawsonia alba - Lawsonia inermis
» spinosa

[القرارية Lythracea الحنائية . فصيلة الحناء]

القَطَب . الفاغية . الغفو هو ثمر الحناء

F. Henneh, Alcanna E. Henno, Alcanna

أشجار صلبة الخشب ، جذورها حمراء ، وأوراقها تحتوى على مادة صابنة تخضب بها
الأيدي والأقدام والشعر فى الشرق باللون الأحمر ، ويحضر منها مطبوخ منق للدم ،
ومنتوعها فى النخل مسكن للاسلام ، وأزهارها تسمى تمر حنا عطرية تستعمل فى صبغة
الروائح . وكان قدماء المصريين يستعملون هذا النبات فى التحنيط . وخضاب الحناء قابض
مفيد لتقشقات الأقدام وكثرة العرق لأنه يحتوى على تنيين Tannic acid وتنمو أشجار
الحناء فى الهند وبلاد العرب والعجم وإفريقيا .

و يستخلص من الأوراق كيميائيا صبغة برتقالية سهلة الذوبان فى الماء ، تصنع بها
الأقنعة ، وتحضر الحناء لمستعملة فى صبغ الأيدي والشعر بتجفيف القمم الزهرية وأطراف
الأغصان الغضة ، ثم تسحق وتصنع منها عجينة بالماء ، وإذا مزجت بمسحوق النيلج فإنها
تصبح صبغة سوداء (النيلج هو النيلة) وقد استعملها قدماء المصريين لصبغ الشعر والأظافر
مثل مومياء هفتارى من الأسرة (١٨) ويدى رمسيس الثانى .

ويصنع من فروع الحناء (المشنات) المعروفة فى مصر ، ومقشاة كمناسى الشوارع .
وصناعة المشنات بهذه الطريقة كانت معروفة عند قدماء المصريين و بقيت بالوراثة ، واسم

(مشنة) هيروغليفى كتبه العلامة بروكسن بالسين (سنة) يكتب هكذا

وينطق مسن أو مسنا ، وكان يوضع فيه الخبز ، ويجمع فيه البلح وغير ذلك .

وتسمى بالهيروغليفيه بقر أو بكرة ، وباللغة الديموتيقية كبرا ، وما زالت تسمى
فى منطقة أسوان « كبرا أو كبرا » . وذكر قدماء المصريين الحناء فى بخور الكيفى
المشهور وفى العطور ، ووجدت الحناء فى مقابر الهوارة ولم تذكر إلا فى آثار البطالسة .
فالغالب أنها أدخلت مصر فى عصر رمسيس الأول

وتزرع الحناء الآن فى الأراضى الصفراء الخفيفة فى مديرية الشرقية ، وتزرع فى القليوبية
وإدفو وجنوب أسوان ، وأوان زراعتها برمهات (مارس) وتمكث فى الأرض عدة سنوات
وتحصد فى توت (سبتمبر) ومحصول الفدان فى السنة الأولى عشرة قناطير حفاء ، وفى السنين
التالية خمسة عشر قنطاراً إلى ثمانية عشر ، وتسمد الحناء بالسماد البلدى ، وتحتاج لمياه كثيرة
فى بدارى زراعتها تعطى على ريات متقاربة جدا ، ثم تتباعد الريات بالتدريج إلى وقت
الحشة الأولى فى مسرى (أغسطس) ثم تروى بماء قليل من مسرى إلى هاتور (أغسطس
وسبتمبر) ويمنع عنها الماء من هاتور إلى أمشير .

وتقاوى الحناء تزرع من العقل الناتجة من ثانى إلى رابع سنة ، ويكون طول العقلة
من ١٥ إلى ٢٠ سنتى ، ويغمر طرفها الأعلى فى « الروبة » قبل الزراعة ، ويلزم الفدان من
أربعة إلى ستة قناريط ، وتجنّى الحشة جنبة نيلية هى الرئيسية ، ثم شعنونة أو شعانين ،

يؤخذ فيها ثلاثة أو أربعة قناطير، واستعمالات الخناء محليا في مصر هي صباغة الأقمشة بمقتوع الأوراق، واستعمال البذور والثمار في دبع الجنود . وقد ذكرنا أنها تحتوي على حمض التنيك ويسمى (الدبغيك) . قال داود :

« ليس في الخضابات أكثر سريانا منها إذا خضبت بها اليد اشتدت حمرة البول ، ماؤها يفتح السدد ، ويذهب اليرقان والطحال ، ويفتت الحصى ويدر ويسقط ، وشرب مثقال من زهرها بثلاث أواق من الماء والعسل يقطع النزلات وأصناف الصداع ، وهي مع السمن ودهن الورد تحلل أوجاع الجذنين والمفاصل ، وبالسمن تقطع الجرب المزمن ، وتجلو الآثار . »

١ — حور Alba Populus

[الحورية Amentacea] .

ويسمى الصنفان الأبيض — النشم العُبري

F. Peuplier blanc, Peuplier grisard, Abele, Bouillard
E. White poplar, Abele tree, white asp

٢ — [نفس الفصيلة Populus nigra]

حور أسود — بقس ، ويسمى في الجزائر صفصاف

F. Peuplier noir.
» Suisse.
» franc.
E. Italian poplar - Black poplar

٣ — حور أبيض Populus nivea

F. Peuplier cotonneux . E. White poplar

٤ — حور طلياني — حور هرمي Populus pyramidalis

F. Peuplier pyramidal - peuplier d'Italie
E. Lombardy poplar

٥ — حور رومي . أغبروس . حور إفريقي Populus angulata

٦ — حور مرسيس . مرسيس . صفصاف Populus euphratica

٧ — حور طويل Populus fastigiata

٨ — حور رجراج . حور عيدان الكبيريت . حور رعاش . حور كبيريتي

Populus tremula
F. Peuplier tremble E. Trembling poplar

يستعمل راتنج البراعم أو أضرار الأوراق في أمراض الصدر والكلية — غير رسمي —
أى لم يعتمد هذا الاستعمال في كتب الطب ولا دستور العقاقير Pharmacopea البريطانية
هذه الأشجار تنمو في البلاد الحارة الرطبة .
ويحضر من أضرار الحور الأسود راتنج يسمى مضاد للفازات مقطب ، مضاد للبواسير ،
ويحضر منها مرهم معروف باسم مرهم الحور للبواسير . وفروع الحور الغضة فيها خواص
الصفصاف . والموجود بمصر منها الحور الأبيض ، وسطح الورقة السفلى مغلى بلون أبيض
ناصع ، وبمصر كذلك الحور الأسود المسمى البقس ، ولحاء أشجار الحور يستخرج منه
البويولين Populin والساليسين ، وهما مادتان كثيرتا الاستعمال في الطب .
وقد ذكر في التذكرة أن صمغ الحور يسمى السكر با وهذا خطأ لأن السكر با هو
السكرمان كما هو معروف الآن ، وصمغ الحور يغش به دهن البلسان ، لأن البلسان أغلى
منه ثمنا .

حوك . البادروح (انظر بادروح)

حومر . التمر هندي (انظر تمر هندي)

(١) حومانه ، الأطر يفل باليونانية Psoralea bituminosa

[البقلية Leguminosae]

عوينه

F. Trèfle bitumineux E. Bitumen trefoil

(٢) حومانه قطية Psoralea plicata

F. Psoralier, Pomme de prairie
E. Bread-root, Scurfy pea

وهي عند ابن البيطار (حومانه) وتسمى جطبات ذو ثلاثة ألوان .

(٣) اطريفل الماء *Menyanthes trifoliata*

[الجنتليانية *Gentianacea*]

F. *Menyanthe* E. Buck-bean

وتسمى أيضا زهرة الطمث إذ كانت تستعمل قديما لإدراج الطمث بعد انقطاعه .
وتسمى أيضا برسم الماء لأنها تكثر في المستنقعات . سوق هذا النبات نشوية غذائية ،
وأوراقه مرة مقوية منبهة ، مدرة للبول والطمث ، خافضة للحرارة ومسهلة ، وهي تشبه
حشيشة الديفار في رائحتها وطعمها ، ولذلك تنضج بها الحشيشة في صنع البيرة . ويصنع من
الأطريفل خلاصة سائلة جرعتها ١ - ٢ جرام ، وجرة السحوق ٢ - ٤ جرام .

حي العالم . *Sempervivum tectorum*

[فصيلة الياسمين المشمشي *Crassulacea*]

وصحة الاسم حي العالم . حي عالم . ويسمى ودته . خرشوف برى . أيب

F. *Joubarbe, Artichaud bâtard*

E. Common house leek, jupiter's beard

٢ - حي العالم الكبير . حي العالم الشجرى *Sempervivum arboreum*

F. *Joubarbe arborescente* E. Tree house leek

ويسمى هذا النبات أيب : أى معمر أبدى لأنه دائم الخضرة ، وذلك معنى اسمه
اللاتينى ، وهو يشبه الخرشوف ، وهذا سبب تسميته بالخرشوف البرى ، وأوراقه لحمية
عصيرية ، وهو مدر للبول ، مضاد لمرض الحفر ، وقابض خفيف ، يجهز من لبه لبخ مفيدة
في الخراجات والأورام والبواسير .

وقوله بالندكرة : (اسمه باليونانية ابرون يعنى دائم الحياة) قول صحيح ، غير أن لفظ

ابرون محرف عن اسم الصنف .

الثانى منه ومعناها (شجرى) . وأما معنى دائم الخضرة أو دائم الحياة ، فهي في اللفظ
الأول ، وهو لاتينى وليس يونانيا . قال عنه داود :

« إذا شرب أطعم الحرارة ، وجفف قروح الباطن ، وقوى المعدة الحادة ، وعصارته
بالخفاء تذهب الحكة طلاء » .

حياة الموتى . القطران

القطران مادة كياوية ، منها مستحضرات للصدر والسعال موجودة بالصيدليات ،
ومنها ما يستعمل في الصناعات ، ويستخرج منه مئات المنتجات السكياوية .
أما المقصود باسم (حياة الموتى) فهو أنه يستعمل لتحنيط الأموات وحفظ جثثهم .

حرف الحاء

خائق النمر والذئب (انظر انتله)

خاما سوقى . تين الأرض (انظر حاما سوقى)

خاما لاون (الحرباء) وهو معرب عن الاسم الفرنجى Chameleon

خاما لاون لوقس . حاما لاون مالى : الأشخيص الأبيض والأسود

Cardopatum corymbosum

[المركبة Compositae]

أسد الأرض . خاما لاون أسود . أشخيص أسود

F. Chaméléon noir E. Black chameleon

خاما لاون . خاما ليون . حرباء Chameleon

وليس لها أهمية طبية أو سحرية كما كان يعتقد القدماء

Atractylis gummifera

خاما لاون . خاما ليون . حرباء

[المركبة Compositae]

أشخيص . أسد الأرض . شوك العلك . أشخيص أبيض . خاما لاون أبيض

F. Chaméléon blanc

E. Spindle wort, White chameleon

ويطلق اسم أسد الأرض أيضا على المازريون وهو نبات آخر ، ويسمى الأشخيص

في اللغة (الأداد) . (سوسن أرضى) . ويستحضر من الأشخيص الأسود جلوكوسيد سام

يسمى : كامليرين Chamelirin مضغف للقلب .

وأما النوع الثانى فيسمى خُشْرُفُ أوربى تميزا له عن أنواع أخرى الخُشْرُفُ ،

كالصينى واليابانى والعربى الذى يسمى دُبَيْرى . والأشخيص الأبيض يستخرج منه صمغ

الكندرزد . ويوجد أسماء أخرى كثيرة عربية تطلق على هذا النبات ، وعلى

نباتات مختلفة .

خاملاء . زيتون الأرض . مازريون . أسد الأرض (انظر حب الضراط)

١ — خالديون . العروق الصفرة Chelidonium majus

[Papaveracea الششخاشية]

عروق الصباغين . عروق صفرة . ممران . حشيشة الخطاطيف الكبرى . ماميران كبير

F. Chelidoine E. Colendine Swallow wort

٢ — عروق صفرة Zanthorrhiza aplifolia

Ranunculacea

F. Zanthorrhiza E. Shrub yellow - root

سمى الأول حشيشة الخطاطيف لأنه ينبت متى ظهرت الخطاطيف (الوطاويط) ويحف
متى اختفت . يحضر منه عصير أصفر يستعمل فى كلى التآليل (القوبه) وشرابا مسهلا مدرا
للبول والمفرء . جرعتة إلى ٤٠ نقطة . أما النوع الثانى فيسمى عروق صفرة ، اشتراكا
فى الاسم فقط .

٣ — ماميران صغير Ficaria ranunculoids

[Ranunculacea الشقية]

بقلة الخطاطيف الصفرة ، حشيشة البواسير ، يحضر منها مطبوخ وخلاصة ، وجذورها
تفيد فى البواسير ، وأوراقها محللة للأورام الخنازيرية .

خاما ميلين . تفاح الأرض . بابونج (انظر بابونج)

خاما نيطس . صنوبر الأرض Ajuga chamapitys

[Labiatea الشفوية]

ويسمى عُصْفُ ، وقوله خاما نيطس مصحف عن الترجمة من اللاتينية ، وصحتها

خاما نيطس أو خامبييطس ، وذكرها ابن البيطار (كافيطوس) .

F. Chamepitys

E. Yellow bugle, ground pine

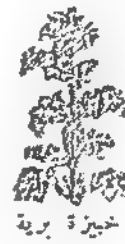
عرف هذا النبات عند العرب واستعملوه مضادا للدغ العقرب .

خامشة — شيطرج (انظر شيطرج)

خبيزة Malva sylvestris

[الخبازية Malvaceae]

F. Grande mauve E. Common mallow



أزهارها مفيدة للزلات الصدرية ، وأوراقها مفيدة للجلد ، تُحضّر منها مطبوخات وحقن شرجية في الزلات المعوية الحادة ، ويحضّر من الأزهار سائل كحولي لاستعمالات كيميائية (يتحول إلى اللون الأحمر بواسطة الحوامض وإلى الأزرق بالقلويات) .

والخبيزة من الخضراوات التي تساعد على تكوين الحصى الكلى المصابين بضعف الكلى والحصىات .

ومعظم ما ذكر في الكتب القديمة عن الخبيزة عديم القيمة ، والخبيزة البرية تنمو بكثرة في المروج والغابات وعلى جوانب الطرق ، وأوراقها وأزهارها مليئة ومعدة للبول ، وقد اشتهرت قديما بتجسين اللون ، وكان (نينون) الروماني الشهير يشرب منقوعها يوميا ، ويفخر بجمال بشرته .

خبز المشايخ — بخور مريم (انظر بخور مريم)

خبز الغراب — الكسلة ، وقيل أفراس الملك هو جوز التي (انظر جوز التي)

خترق — الافستين (انظر افستين)

خرنوب — خروب Ceratonia Siliqua

[البقلية Leguminosae]

F. Caroubier

E. Carob, Locust tree, St John's bread

أشجار لها ثمار قرنية فيها بذور ولب سكري مأكول وهو مغذ وملين ومرطب لأنه قلوي يعادل حموضة الحضم ، وكان يستعمله العرب في الزلات الصدرية والحيمات ،



Carob

خروب — خراوب Ceratonia Siliqua



وكان يحمص وتصنع منه قهوة ، وتستخرج من قشوره خلاصة قابضة تنفع في الإسهال البسيط ، وخشب الخروب أحمر اللون يستعمل في الصناعة ، وتحفر منه المنقوشات الخشبية ، وفي البلاد التي يكثر فيها يعطى علقا للخنازير كما في الشام ، أولابغال والحير كما في إسبانيا ، ويحضّر منه خلاصة جرعته إلى ٥٠ سنتي ، وبزر الخروب يتساوى في الوزن ، ولذلك كان يستعمل في الموازين للأدوية والذهب . فيقال وزنه كذا (خروبة) واسم الخروب باللغة القبطية القديمة (قيراط) ومنها أخذت لفظة قيراط الموازين

ثم تعممت . وأحسن استعمال للخروب أن يدق قطعاً لإخراج البذور منه ، ثم يسكب عليه ماء دافئ ويترك زمناً ، ثم يستعمل هذا المنقوع كبدر أو مرطب ، لأنه كما ذكرنا يعادل حموضة الحضم ، وهي التي تولد التعب والوهن ، وهبوط القوى ، والأمراض الروماتيزمية ، وأمراض الكلى ، وليس معنى هذا أن يفرط الإنسان في أكل المواد الدهنية واللحوم والنشويات المطبوخة بالسمن ، أو بالسمن والسكر كالحلويات ، ثم يتلافى ضررها باستعمال منقوع الخروب أو غيره من المقاقير ؛ ولكن ينبغي الاعتدال في كل شيء أولاً ، وبعد ذلك لا بأس بالاستعانة بالمطربات كمنقوع الخروب ومنقوعات البلح ولزيب والبرقوق الجاف والتين ، ومثل ذلك بشرط ألا يضاف إليها السكر مطلقاً لأنه يتلف عملها ، ثم تؤخذ باستمرار في غير مواعيد الأكل على أن تكون نظيفة التحضير لم يداخلها تلف أو تغير في طعمها لأنها « تحمص » أو « تخلل » إذا تركت أياماً .

وفي الشام يستخرج من الخروب بالغلي ثم التبخير (دبس الخروب) وهو يشبه العسل الأسود ، ويفيد في إسهال الأطفال ، ويؤكل كالعسل مع الطحينية ، ويباع في مصر عند بعض البقالين ، ولا تقل فائدته عن العسل لما فيه من الأملاح المعدنية والسكر .

ودبس الخروب يوقف الإسهال عند الرضع والأطفال ؛ وكذلك يسبب الإمساك لمن

داوم عليه من الكبار : أى أن المقادير الكبيرة منه قد تساعد على علاج الإسهال والدوسنتاريا ، وقد صنع أخيرا مركب من الخروب يسمى (اروبون) لعلاج إسهال الأطفال ، فظهر أنه يوقفه فى زمن قصير ، وهو يعطى للطفل شربا كل ٤ ساعات .

١ - خردل - لبنان - كبر Sinapis Alba

[الصليبية Cruciferae]

خردل ، خردل أبيض ، كبر

F. Moutard blanche E. White mustard, mustard

٢ - خردل أبيض Brassica alba

[الصليبية]

٣ - نفس التفصيلة Sinapis sinapioides Brassica nigra

F. Moutarde noir E. Beach mustard خردل أسود

٤ - خردل برى Sinapis arvensis-Brassica sinapistrum

كبر برى - كبر العفريت

F. Moutarde sauvage E. Wild mustard

الخردل الفارسي وهو نبات آخر يسمى حُرْف السطوح (انظر حرف السطوح) نبات حار لذاع ، وتسميته بالكبر خطأ ، وخطط عامى منتشر ويوجد مع البرسيم ، وقد يسميه المزارعون (قِرْلَة) ويؤكل كالمريس والكبر ، والنوع الأسود أقوى من الناحية الطبية . ولكن فى التجارة يستعمل خليط من بذورهما ، والبذور تحتوى على زيت طيار حريف مدر للعاب ، ومنبه للهضم ، وهو مقيى معرق جرعه ملعقة كبيرة فى كوب ماء ساخن تعطى فى حالات التسمم ، وهو مفيد جدا لأنه معرق ومنبه للقلب . ويستعمل الخردل من الظاهر (لزقة) أى منفط فى التهاب الرئوى والروماتيزم المفصلى والآلام العصبية ويستعمل فى حمامات نصفية ، مدرا للطمث ، وفى حمامات القدم محولا للبرد : أى مضادا للزلات الشعبية والركام ، ويخفف منه ورق الخردل ولزقة الخردل ، والاوربيون يستعملونه

سهما جنسيا كالآنى : يخلط الخردل المسحوق : أى المستردة بالماء والليمون ويترك ليختمر عدة ساعات ، ثم يعجن بصغار البيض المسلوقة ، وهو منه وقتى غير طيب .

والخردل الأبيض يحتوى على جلو كوسيد (نوع من المواد الكيميائية) يسمى سنالين Sinalbin فيه كبريت ، والخردل الأسود يحتوى على جلو كوسيد يسمى سينينجرين Sinigrin وفيه أيضا كبريت .

أما زيت البذور الطيار فهو الذى يكسبها الرائحة والحراقة ، وإذا وضع على الجلد أحدث به ألما شديدا يعقبه تخدير فى أعصاب الجلد وزوال الألم والشعور موضعيا ، وتحضر لبخة الخردل وتوضع فى حالات المنص الممدى واللقى والآلام العصبية بأن يعجن مسحوق الخردل مع مسحوق بذور الكتان بالماء البارد عجنا شديدا ، وتفرش العجينة على الشاش وتوضع على الجسم بحيث تلامسه العجينة ، وترفع بعد نحو عشرين دقيقة ويفسل الجلد مكانها .

خرشوف (انظر خرشوف فى حرف الحاء المهملة)

(انظر أيضا جناح النسر فى حرف الجيم)

خروع Ricinus Communis

[الفربيونية Euphorbiaceae]

F. Ricin E. Castor oil plant

أشجار معروفة موطنها الأصلي الهند ، أوراقها خماسية الفصوص كالكف ، ثمارها بها حبوب زيتية دسمة يعصر منها زيت بنسبة النصف من وزنها وهو مسهل معروف ، وعصيره مسكن لالتهابات العين ، والأوراق تستعمل ضمادا منضجا ، مدرا للطمث ، مضادا لإدرار اللبن . وزيت الخروع يوافق الأطفال إلى ٦٠ جراما فى مستحضرات أوفى الصمغ العربى ومن البذور نحو خمس عشرة بذرة إلى عشرين ، وقد ذكر داود فى التذكرة : (أن الخروع مع ماء القجل يابن المعادن عن تجربة) . وهذه التجربة لا أثر لها من الصحة إطلاقا .

١ — خربق أبيض - - Helleborus albus - Veratrum album

[الشقية Ranunculaceae]

خربق أبيض — خربق

F. Hellebore E. Hellebore, White Hellebore

٢ — خربق أسود — Hellebore niger — H. officinalis

F. Hellebore noir, Rose de Noël

E. Black hellebor, Christmas rose

٣ — خربق أخضر

E. Green Hellebor F. Hellebore vert

٤ — خربق أمريكي

E. American Hellebore F. Hellebore d'Amerique

٥ — خربق كاذب

E. Veratrum F. Veratre

٦ — خربق المستنقعات

E. Swamp hellebore F. Hellebore des marais

معنى اسمه باللغة اليونانية الدواء القاتل ، وجميع أنواعه سامة ، وكانت تستعمل في الطب القديم مسهلاً عنيفاً ، ولا تستعمل الآن إلا في الطب البيطري . والخربق الأبيض من المهيجات الشديدة ، ويحضر منه « الفيراترين » الذي يستعمل مسكناً في الآلام العصبية ، ويحضر منه مرهم (١ - ٥٠) ، وكان الخربق يستعمل قديماً في معالجة المجانين والأمراض العقلية .

والخربق الأسود مسهل مائي شديد ، مدر للطمث ، يحضر منه صبغة جرعتها إلى ٦٠ (ستين) نقطة ، ويحضر منه جلو كوسيد (مادة كيميائية) تسمى هلبورين Helleborin تركيبها : ك٣٦ يد٣١ ه١ وهي مسهل شديد ، ومدر للطمث ، ومقو للقلب ، وبذور الخربق تقتل الدجاج ، ولذلك يستعملها الدجالون تظاهراً بالسحر ، فيضع الدجاجة في دائرة مرسومة بالطباشير ، ثم يقرأ عليها بعض القراءات فتترنح ثم تموت ، وتكون قد أطحمت الخربق .

والخربق الأخضر أقواهم خواصاً ، ويستعمل خربق أمريكاً لتنظيم الدورة الدموية وبعض أمراضها . والخربق الكاذب تستعمل جذوره مقيئة مسهلة . وفي الطب الحديث يستعمل الخربق لعلاج النقرس ، وبعض الأمراض الجلدية من الظاهر ، ولإبادة ومقاومة الحشرات

ويوجد نباتات أخرى من فصائل مختلفة تسمى باسم الخربق ، وفي نفس الوقت لها أسماء أخرى وهذه الأسماء الأخرى تطلق على أنواع من غير الخربق مما يؤدي إلى ارتباك وحط كثير . أما الأنواع التي ذكرناها فهي الخربق الحقيقي .

خراطين : « ديدان حر ، وعلق يشتبك في الفم ويمص الدم » الخ .

هكذا ذكر داود في التذكرة ، وأنواع الديدان وأوصافها غير قائم معقد ، وليس لها من العوائد ما ذكر في التذكرة .

خرير : « البطيخ بالفارسية » (انظر بطيخ) .

خرق جليبان (انظر جليبان)

١ خرق « ثمر العشر » Asclepias cynancum

[فصيلة العُشَر Asclepiadaceae الفصيلة العشارية]

F. Asclepiade E. Swallow wort

٢ — عُشَر . سبع . عشار Asclepias tuberosa حشيشة ذات الجنب

F. Asclepiade tubéreuse E. Butterfly weed, Tuber root

جذورها منفثة معرقة ومقوية تستعمل في الحميات الروماتيزمية ، والتهاب البلورا والبرلات الشعبية .

ويتكون الخربق عموماً من أشباه قلويدات أهمها :

ك٣٦ يد٣١ ز ١١١ Protoveratrine

ك٣٦ يد٣١ ز ١٢٠ Jervine

ك٣٦ يد٣٧ ز ١٢١ Cevadine

و يستخرج منها خلاصة تسمى اسكلبيدين Asclepidin وراسب مقوم سهل .

٣ — عُشْر. عشار Asclepias Forskalei

ويوجد نباتات أخرى أطلق عليها هذا الاسم من نفس الفصيلة ، والعشر المعروف والمقصود بالذات هو الأول ، وهو نبات ذو عصارة لبنية أ كالة تسمى اللبانة المغربية تستعمل في تقف الشعر ويستخرج منها المطاط ، وبذوره محاطة بوبر كالصوف يستعمل في حشو المراتب والوسائد ، جذوره منبهة مسهلة تعطى في الأمراض الخنازيرية والجالدية والربو والنزلات الشعبية وهي مضادة للسموم ، ولهذا يسمى ترياق السموم .

وأوراقه تحلل الأورام ضمادا ، ويتكون على شجرة دقيق سكرى يسمى سكر العشر وجرة المسحوق من النبات إلى ٢ جرام .

١ — خس Lactuca sativa

[المركبة Compositae]

F. Laitue cultivée E. Common lettuce

٢ — خس الزيت Lactuca scariola

F. Laitue d'huile E. oil lettuce

أصناف الخس في مصر : البلدى والاتوجا والرومين ، وهي كلها من الخس العادى الذى يستعمل فى السلطة .

ويزرع الخس الزيتى فى الصعيد لاستخراج الزيت منه ، ويسمى أيضا الخس البقرى وهو نبات قليل الارتفاع يزرع فى أكتوبر ونوفبر ، وغالبا يزرع مختلطا مع مزروعات أخرى كالقرطم ، ونسبة الزيت الموجودة فى الحب هى ٣٥ فى المائة تقريبا ، وتوضع البذور فى طواحين خاصة يدور عليها عجلة حجرية ، فينفصل القشر بالقرملة ، ثم يعصر ثانية ويمجن بالماء ويعاد عصر العجينة بماصر خاصة ويبقى ما يشبه الكسب ، وينتج الأردب نحو ٦٥ رطلا من الزيت ، ويعطى الكسب لبها ثم اللبن ، ويغش زيت القرطم لفله بإضافة زيت الخس إليه ، وزيت الخس شفاف ورائق يستعمل للأكل .

والخس نبات قديم جدا ، وقد وجدت بذوره فى بعض الآثار الفرعونية ، ووجد كذلك فى نقوش كثيرة ، منها صورة إله الخصب والتناسل المشهور فى الأنصر ، وتحت رجليه أكوام من الخس ، وقد ذكر الخس فى ورقة إيبرس الطبية الفرعونية مرارا عديدة ، داخلًا فى مركبات لطرد الديدان والانتفاخ وأوجاع الجنب .

وزيت الخس المعروف باسم الزيت الحلو غنى بفيتامين « هـ » المعروف الآن بأنه مفيد فى التناسل والعقم . وأوراق الخس مثل غيرها من الخضراوات تحتوى على نسبة كبيرة من الماء ، وتحتوى على نحو ١٢ فى المائة من البروتين — ٢ ر . ٠ / ٣ من المواد الدهنية ، ٣ . ٠ / ١ كرهيدرات ، والخس غنى بالفسفور والكلسيوم والحديد ، وأوراقه من أغنى الخضراوات بفيتامين « ا » . وتحتوى أيضا على فيتامين « ب » و « ح » .

(٣) خس برى . لبن Lactuca virosa

[المركبة Compositae]

F. Lactue vireuse E. Wild lettuce, Acrid lettuce

والخس البرى مر الطعم ، وأكبر من الخس العادى ، وأميل إلى البياض ، واستعمل فى الطب القديم لبن الخس البرى لمعالجة قروح قرنية العين . وقال عنه ابن البيطار وغيره : « لبنه شبيه بلبن الخشخاش الأسود وهو منوم ومسكن للوجع ومدر للطمث » لم يعرف التحليل الكيميائى الحديث تركيب الخس البرى بالضبط ، واسكن المعتقد أنه يحتوى على شبه قلوئى من نوع السكران Hyoscyamine .

والخس البرى مسكن خفيف ومنوم ، ويسكن السعال المعصى ، ويستعمل لذلك خلاصة منه Extractum lactucae وجرعتها من ١ إلى واحد جرام ، وهي تستخرج من العصير الحديث .

أما اللبن الجفف من هذا الخس فيسمى أفيون الخس Lactucarium وجرعته مثل جرعة الخلاصة ، ورائحته وشكله كالأفيون بالضبط ، وطعمه مر ، وبذوب فى الكحول والأثير ، وصفاته كالخلاصة .

خس الحمار « الشنجار » هو الالمجيا أوحنا الغول (انظر ارسطاريون)
خسرو دارو (انظر خوانجان)
خشخاش « أبو النوم » (انظر أفيون)

خشل — المقل Commiphora Africanum

[Burseraceae البرسرية]

F. Bdellium E. Bdellium tru

وهو مقل خواصه مثل خواص المر . والمقل المكي هو الدوم .

والمقل الهندي أو مقل الهند هو المر الكاذب ، واسمه العلمى Commiphora mukul

F. Bdellium de l'Inde
E. Indian bdellium, False myrrh galal

ومقل اليهود هو المقل الأزرق

F. Bdellium des juifs E. Jous bdellium

خصى الكلب « خصى الثعلب . هو السحاب (قاتل أخيه) » (انظر جفت)

خصى هرمس (انظر حلوب)

خضلف . خطاف (انظر مقل)

خطمى Althea officinalis

(الحيازية Malvaceae)

F. Althea, guimauve E. Marsh-mallow

نبات غروى يصنع من جميع أجزائه منقوع ومطبوخ ، وضادات مسكنة ومطهرة ،
تسكن التهابات الفم واللثة والحاق ، وحقن شرجية فى الزلات المعوية الحدة ، ويستعمل
غسلا للأذن ، ومسحوق الجذور يستعمل فى صناعة الحبوب الطيبة : أى ليكسب الحبوب
الصغيرة جرما ، ليحمل الأدوية ذات المقادير الصغيرة ، وتجهف أوراقها وتمطى للأطفال
لمصها فى وقت آلام التسنين .

والخطمية المجففة تباع فى الصيدليات ، ويستعمل مغليها مضمضة فى حالة خراجات

الأسنان ، والناس عادة يظنونها خبيزة مجففة ، وكانت أوراقها فى مصر تحشى بدل ورق
العنب إذا انتهى موسم .

ويضاف مغلى الخطمية ومغلى زهرة الدم Adonais إلى مركبات السعال المسكنة المنفثة
المقوية للقلب .

خطر « الوسمة » Indigofera tinctoria

[Leguminosae البقلية]

F. Indigotier E. Indigo

وهى ورق النيلج . النيلة نيل — نبات يستخرج من أوراقه صبغة زرقاء داكنة
بطريقة التخمير ، وكانت تستعمل فى الطب شربا من ٢ — ٣٠ جراما فى مرض الصرع ،
والنيلة البرى يخرج منها نفس الصبغة ، والنيل الصبغى يحضر منه صبغة تستعمل فى صناعة
أقلام الرسم الملونة .

خلنج Erica Cinerea

— ١ —

[Ericaceae الخلنجية]

و يسمى شنطاف .

F. Bruyère E. Heath



خلنج Erica Cinerea
Heath Bruyère

هو النوع المعروف من الخلنج ، ويوجد من نفس
الفصيلة نوعان آخران :

٢ — الخلنج الخلنج الشجرى Erica arboria

يسمى (أبو الحداد) فى الجزائر .

F. Bruyere en arbre

E. Tree heath

٣ — خلنج صغير Erica scoparia

معنى اسم هذا النبات باللاتينية (مشقق الصخور
Erica cinerea) لأنه ينمو بين الصخور ، وأزهاره

سخية الرحيق يطلبها النحل ، وهو مدر للبول ، مفتت للحصى ، ويستعمله الأهالي فراشا للماشية ، والنوع الخشبي تصنع من أغصانه مكاس ، ومن أخشابه مساج وجفان (جفان جمع جفنة : أى قصعة) .

والنوع الثالث معنى اسمه اللاتيني خلنج المكاس .

وفى الطب القديم أن دهنه يزيل الإعياء والنقرس ، وبذره بالعسل يحفظ القلب من السم ، والأكل فى أوانيه يدفع الخفقان .

خلاف « الصفصاف بأنواعه » (انظر صفصاف)

خلال . السداب . الصلطين Ammi Visnaga

[الخيمية Umbelliferae]

(انظر وخشيزك)

خله — سدا .

F. Cure - dents E. Pick - tooth, Tooth - pick

واسم خلّه وبذر (خله) هو المعروف فى العطارة ، وبذر الخلّة كان يعرف فى العطارة القديمة باسم وخيشازك وهو الذى ذكر فى التذكرة ، وهو اسم فارسى معناه طارد الديدان . وقوله فى التذكرة : (الخلال يطلق على البسر) أى على البلح الفاسد ، لأن البسر أروا التمر ويسمى أيضا الخلال ، والخلال عشب حولى أكبر شهرة له فى العطارة منذ القدم أنه مدر للبول . وقد اعتاد الناس شرب مغلى البذور ، والأصوب نعه على البارد لأن غليه يتلف بعض خصائصه ، وهو يستعمل فى الطب للحصى والمغص الكلوى وتقلصات الحالب لأنه يرخى هذه العضلات فتخرج الحصوة بسهولة ، ويعطى طبيا بشكل مغلى $\frac{1}{2}$ جرعة إلى ٢ أوقية ، وبشكل صبغة مجهزة جرعتها ١ — ٣ درام ثلاث مرات قبل الأكل ، ويمزى مععوله إلى مادة فيه سميت فيزامين Visammin ذكرها طبيب مصرى هو الدكتور كرم سمعان فى المجلات العلمية سنة ١٩٣٢ ، ونقلتها عنه الكتب والمتون العلمية الأجنبية ، وذكرت اسمه .

والمعروف عن الخلّة أنه محلل للغازات ، مدر للبول ، طارد للحصى . والقش الجعف معروف فى تنظيف الأسنان .

وقد صنع حديثا من الخلّة خلاصات مسكنة فى الذبحة الصدرية مدرة للبول ، ومنها مركبات تضاف إليها مسكنات المغص الكلوى ، وأدوية طاردة للحصى . وتباع هذه المركبات جاهزة فى الصيدليات ، وهى أقوى كثيرا وأفضل من المنقوع القديم ، فللحصى منها لينامين Lynamine ، وأميكاردين للجلطة القلبية ، وجلو كولينامين للذبحة .

وقد سمعت من أستاذنا عبد العزيز باشا إسماعيل رحمه الله قبل الاكتشاف الأخير لخلاصات الخلّة : أن الخلّة يحتوى على عشرات الخلاصات المعقدة التركيب ، الثمينة الفائدة وأنه لهذا يصح باستعمال منقوعها على البارد فى الحالات القلبية والكلوية ، وقد حقق العلم بعد وفاته ما كان عنده من الإلهام .

وتستملك المصانع الطبية المصرية من الخلّة سنويا ٤٠ طنا ، وتشكّر الخلّة بالبذور فى الخريف ، وينتج الفدان نحو ٣٥٠ كيلوجرام غير محصول الخلّة البرى .

(انظر اطريلال)

خله شيطاني Ammi majus

[الخيمية Umbelliferae]

F. Ammi commun E. Amee, Bishop's weed

عشب حولى يشبه الخلّة العادية غير أنه أكثر ارتفاعا وأوراقه أكبر ، وقد عرف الطب الحديث فائدته فى علاج البهاق من بعض البذور الرّجل ، وقد ذكرت ذلك أيضا كتب العطارة والطب القديم ، وهو يشبه فى ذلك الأطريلال .

وطريقة استعماله : أن يؤخذ من مسحوق بذوره درهم يوميا : أى ثلاثة جرامات مع الجلوس فى الشمس ساعة أو ساعتين يوميا ، وكان هذا الكشف فى عام ١٩٥٠ ، وبعده كثير الطلب على هذا النبات . وليس معنى خلّة شيطاني أنه خلّة برى ، فنه البرى ومنه البستاني ، وزراعته مثل الخلّة العادية .

حليز (انظر جلبان)

جلبان (انظر قثاء)

خلال مأموني — الإذخر (انظر إذخر)

خمر : كل ما ذكره داود في التذكرة عن الخمر وتركيبها قد سقط بداهة . ولا نرى داعيا للاطالة في هذا الباب ونذكر ملحوظات بسيطة . فالخمر الجيدة إذا أخذ القليل منها يذهب المضغ أولا لأنه يذهب الشهية ، وثانياً لأن الكحول لا يهضم ، فما يسببه من الإجهاد يذهب الجهاز الهضمي ، ويمكن أن نعتبر أوقيتين من الخمر جرعة لانسبب ضررا (مثل حجمه كاسين) ، ومداومة الشرب يؤدي إلى تصلب الشرايين ، ورفع ضغط الدم ، وتلف الكبد والخمر تضعف القوة الجنسية ، ولو أنها تحدث العكس في حالات قليلة مؤقتة لأنها تزيد الجرأة وتغلب الخجل والإحجام بتخديرها المراكز العليا للأعصاب ، والجمع بين الخمر والأكل عسير جدا على المضغ ، وعادة التنقل على الشراب غير موجودة عند الأمم الراقية والأفضل أن يبدأ بالشراب ، وبعد الفراغ منه بساعة يمكن تناول الطعام ، ويمكن البدء بالأكل ، ثم تناول الشراب على أن يكون قليلا ، والخمر تتعفن وتوجد إذا طال بها الزمن في دنانها ، لأنه يتكون بها مواد كيميائية ببطء ، ولا يمكن عمالها صناعيا ، وهي من نوع الالدهيد Aldehydes وفي الطب القديم والعطارة ترى كثيرا عبارة (منقوعة في النبيذ) أو ينقع في النبيذ ، وكذلك في الوصفات الطبية عند قدماء المصريين في ورقة إبرز الطيبة وبنحور الكيفي وغيرها تتكرر عبارة (ويترك في النبيذ يوما أو يومين) . فالمنقوعة بهذا استخلاص مادة في النبات بذوبانها في الكحول الذي لم يكن معروفا وقتها ، فكان النقع في النبيذ يقوم مقام النقع في الكحول لعمل الصبغة ، والصبغة الطبية هي المادة الذائبة في الكحول مثل صبغة اليود .

خمال — «هو الاقطى» قال في التذكرة (وهو نوعان كبير في حجم الشجرة ، والثاني ينبت على الأرض وله أكاليل فيها بذور كالخردل) وهذا صحيح ، وهذان هما نوعاه .

خان Sambucus nigra

[البيلسانية — فصيلة زهر العسل Caprifoliaceae]

ويسمى خان كبير — دمدمون — بيلسان

واسم خمال المذكور في التذكرة خطأ مطبعي على ما يظهر وصحته بالنون .

F. Sureau E. Elder tree, Boon tree

[نفس الفصيلة Sambucus Ebulus] — ٢

خمان صغير — خمان أقطى — خان أرضي

F. Petit sureau

E. Dwarf elder, Ground elder, Danewort

المستعمل منها الخمان الكبير ، وثماره حامضة سكرية ، عصيرها أحمر ، ويحضر منها خلاصة تعرف بمر بي البيلسان جرعتها كعرق إلى أربعة جرامات ، وكسهل إلى عشرين جراما ، وأزهاره تجفف ، ولها رائحة عطرية حسنة ، وتحتوى على زيت طيار ، ويصنع منها منقوع معرق شرابا ، وإذا استعمل من الظاهر فهو مسكن محلل ، ويقطر منها سائل يستعمل في أنواع القطرة ، والقشور والأوراق مدرة للبول ، مسهلة مطهرة للأعضاء ، وتستعمل موضعيا في الحروق والبواسير

خنجم الخبازي : لم نجد اللفظ الأول بالخاء ثم الحاء (انظر خبازي)

خندويل «نبت كالهندبا يكون على أغصانه صمغ كالباقلا وزهره إلى الحرة»

Chondrilla juncea

[المركة Compositae]

وصحة اسمه خندويل تعريفا عن الاسم اللاتيني وهو الهندبا البري ، ويعرف في مصر باسم جمضيض ، واسمه العربي يعضيض ، وورد في شعر الجاهلية :

* قطعاهما اليعضيض والجرجار * أى الجمضيض والجرجير

F. Chondrilla

E. Chondrilla, Gum succory

نبات حشيشي يرى ينبت في مصر في المزارع ويؤكل مثل السريس قال عنه :

« حرب من صمغه بره السل ، وإسقاط البواسير والأجنة وإدرار الدم حلا وضاداً ،
ويقتت الحصى ، ويحلل الرياح » .

١ — خندروس « الحنطة الرومية » *Triticum romanum*
[Graminae].

وتسمى خالاون .

F. Blé de Russia E. Russian wheat

٢ — حنطة رومى — حنطة صغيرة *Triticum Spelta*

F. Bles vêtus E. Spelt wheat, Dinkel wheat

(انظر حنطة)

حنثى (انظر اشراس)

خنزير : قال الشيخ داود : (أجوده الأسود الغزير الشعر ، وهو أقرب الحيوانات
إلى الإنسان ، وقد حرم قبل الإسلام على ما قيل ، لأنه كانوا يبيعون لحم القتل على أنه هو ،
وأكله ينشئ الحرقص والخيانة ويسقط المروءة — محجرب — وهو يرث الصداع الزمن وداء
الغبل والمفصل ، ويحلل النوى ، ويفسد المعدة) .

أما أجود الخنازير فليس المتميز بلون معين والجيد من كل حيوان ما كول هو الصغير
أو المتوسط السن الخالى من الأمراض . أما الشبه بين لحم الخنزير ولحم الإنسان فمنعدم
بتاً ، وقد حرم لحم الخنزير في الإسلام وليس قبله ، وذلك لإصابته المعروفة بالديدان
الطفيلية ، ولم يكن يوجد ما يكمل عزل الحيوان المريض أوحى معرفة مرضه . ولحم
الخنزير أقوى اللحوم على الإطلاق ويحتوى على فيتمين « ب » بنسبة عالية جداً سواء
كان نيئاً أو مطبوخاً أو مملحاً أو محفوظاً بطرق أخرى ، وهو أعظم غذاء للأعصاب ، والديدان
الطفيلية التى فى الخنزير تعدى للإنسان : أى تنتقل إليه لأنها تتحصن فى كرة صغيرة من
الشحم ، فلا يمكن معرفتها أو تمييزها عن الشحم العادى .

والخنازير المصابة تعرف الآن بسهولة وتعزل فى المذابح (الساجانات)

١ — خولنجان صغير *Alpinia officinarum*

[الزنجبيلية Zingiberaceae]

F. Galanga mineur E. Galangal, Lesser galangal

واسم *Alpinia* نسبة للنباتى الإيطالى البيئس *Alpinus*

جذور هذا النبات تحتوى على مادة زيتية صمغية حريفة عطرية طعمها لذاع ، والنوع
الصغير منه هو الصينى وهو الأقوى ، والكبير هو الهندى .

٢ — خولنجان كبير *Alpinia galanga*

F. Galanga, Galanga majeur

E. Galangal, Siamese ginger

وهو منبه للمعدة والمضغ ، طارد للرياح ، مدر للعاب ، معطر للنفس لأنه مشل كل
الزيوت الطيارة يتبخّر من الرئتين مع النفس ، وهو مقو للرجبة الجنسية منه لها إذا نفع
فى اللين ، وكان العرب يعلمون به خبول السباق لتشتد حرارتها . وجرعة المسحوق إلى
جرام واحد ، ويحضّر منه خلاصة جرعتها إلى جرام أيضاً ؛ وهو يحتوى غير الزيت الطيار
على مادة دهنية لذاعة هى الجانجول *Galangol* ويستعمل العوام مسحوق الخولنجان معوطاً
(أى نشوقاً) فى حالات الزكام .

والطب لا يعترف بالخولنجان كمقو جنسى لأنه ليس علاجاً بل منه وقتى ، ولا شك
أن الزيوت الطيارة معظمها مجهول التركيب كيميائياً ، وبالتالي مجهول التأثير .
وإنه لنوع من تعصب الجاهل ، وعدم المروءة العقلية العلمية أن ينكر طيب خواص هذه
النباتات المعقدة التركيب ، مع أن أبسط النباتات مازال تركيبه سرا مغنياً إلى الآن كتركيب
(اللبان) مثلاً وتركيب الزيوت والمواد العطرية فى جوزة الطيب وجوزة السكولا .

وقد لاحظنا أن اجتماع عدد من الزيوت الطيارة ، أو بتعبير قد يكون أدق علمياً ، أن
اجتماع عدد من النباتات المحتوية ضمناً على زيوت طيارة له تأثير قوى على الجهاز العصبي
وفى تنبيه الغدد ، يحدث تنبيهها جنسياً . وأبسط مثال لذلك : القنب الهندى
وجوزة الطيب ، أو جوزة الطيب والشمر والقرفة والدارصينى ، أو الخولنجان

وجوزة الطيب والقرقة وهكذا. ومن أشهر المركبات التي تقوم على هذه النظرية تركيب المنبر، فان كل عنصر من عناصر المنبر الجهم في المطارة للاستعمال (المنبر المحلول) ليس له في نفسه تأثير جنسي، ولكن اجتماعها مما يحدث هذا التأثير وسيأتي ذلك بالتفصيل في باب المنبر.

والزيت الطيارة الخفيفة تحدث هذا التأثير مع المداومة مثل الشعر والينسون والقرقة وغيرها له نظام معين (مما ذكر في موضعه) وقد ذكرنا مثال القنب الهندي وجوزة الطيب وتأثير كل منهما على حدة غير تأثيرهما معا، ولا نقول إن هذا التأثير يعتبر فائدة طبية بل على العكس أن كل تنبيه مؤقت ضرر يقع على الإنسان. ولما كان جهل الشباب والاتجاهات الحيوانية الخاطئة للشرقيين تدفع إلى الإسراف والغلو، فإن ضرر هذه المنبهات يكون كبيرا، ومن العجيب أن الشرقيين يعتقدون أنهم أقوى جنسيا من غيرهم، وقد يكون ذلك من ناحية الرغبة والطلب والحرمان وتفاهة الأمثلة العليا. أما الإحصائيات العلمية، ونجاربنا الخاصة في علاج الحالات النفسية، فتنبئ أن نسبة الشرقيين الذين يفقدون قوتهم الجنسية في سن الخمسين تكاد تكون ٥٠٪ ونسبة الذين تضعف قوتهم ضعفا مرصيا واضحا في سن ٤٨ هي ٩٥٪. وسبب ذلك استعمال الأدوية أو المنبهات سواء كانت بسيطة أو مركبة، وحب العقاقير المطارية ورأى في دم الشرقيين والمصريين خاصة.

خولان - الحوض (انظر حوض)

خوخ Amygdalis Persica - Prunus Persica

[الوردية Rosaceae]

F. Pêche

E. Peach

شجرة متوسطة الحجم، جميلة المنظر، عطرية الرائحة، تنساقط أوراقها شتاء، وقد يستعمل زهرها للزينة، ويجود نمو الخوخ في المناطق المعتدلة الحرارة صيفاً كشمال الدلتا، وتزهر أشجاره مبكرة في أواخر الشتاء وأوائل الربيع؛ وينمو الخوخ في مختلف أنواع التربة المتوسطة الخصب، وينجح أيضاً في الأراضي الرملية إذا اعتنى بتسميدها وريها، وترك

أشجار الخوخ بدون ري في أثناء السدة الشتوية، ويسمد الخوخ خلال شهر يناير بالسماد البلدي.

والأصناف المنتشرة بمصر هي:

(١) أصناف محلية مثل خوخ ميت غمر، وسمى بذلك لزراعته أولاً بمركز ميت غمر، ونجاحه به وهو صنف بلدي يتكاثر بالبذرة، وقد نشأت منه سلالات مختلفة، وهو ينضج في أوائل يولييه. وأهم الأصناف المستوردة اللوتشو، وثمرته كبيرة مستطيلة تنتهي بحملة كبيرة، وينضج في نصف يونيو. والدو وثمرته متوسطة الحجم لها حملة صغيرة، وينضج في أوائل يوليو. وهاني وثمرته مستطيلة ولها حملة كبيرة مائلة جداً، وخارجة عن الخط المحوري، وهو ينضج في أوائل يوليو.

ولما أدخل الخوخ إلى أوروبا لم يكن كما هو الآن بل كان صغيراً جداً قليل المطربة، وكان بعض أصنافه من الطعم لوجود كمية عظيمة من حمض السيانيديك فيه، ولذا كان في إيطاليا يعتبر مضرًا، وكانت أوراقه بالفعل تسبب تسمماً، ثم أخذ يجود ويتحسن بالخدمة والعناية.

وأوراقه مسهلة وعصير الأزهار ملين خفيف للأطفال، ويصنع منه شراب يباع (جاهزاً) جرعته إلى ٣٠ جراماً. ويظهر أن أصل الخوخ من بلاد الفرس، لأن هذا معنى اسمه اللاتيني، وقيل إنه انتقل إلى الفرس من الحبشة. وقال العالم النباتي القديم (بلداس) إنه انتقل من بلاد المعجم إلى إيطاليا بطريق رودس ومصر، والرومانيون هم الذين نقلوه

خون سياوشان: «دم الأخوين أو الثديين»

Pterocarpus Draco Calamus draco

[البقلية Leguminosae]

F. Ptérocarme, Sang dragon

E. Dragon gum tree - Dragon's blood

قال عنه داود: (الصحيح أننا لانعرف أصله إنما يجلب هكذا من الهند، وهو يحبس الدم والإسهال، ويضر الكلى، وتصلحه الكثيراء).

هو أشجار تجمع منها مادة راتنجية لونها كلون الدم تسمى دم الأخوين أو دم التنين دم الثعبان ، وفي كتب قديمة يسمى (الأيدع) ، وكان المعتقد أنه دم حيوان خفي يتجمد على الشجرة ، وهو قابض يستعمل مطهرا في السيلان مثل (الكاد) . ولايقاف النزيف ، واستعمل صبغا أحمر ، وفي تلوين الأدوية ومعاجين الأسنان . أما كلة خون سياوشان فلم أجد لها أثرا ، ولعلها لغة جزائر واق الواق .

خيار Cucumis Sativus

[القرعية Cucurbitaceae]

F. Coneombre E. Cucmber

نبات زاحف معروف ليه يدخل في تركيب مرامم لتحسين البشرة ، ويحضر منه مرهم الخيار لعلاج تشقق الثدي . والخيار مرطب مدر للبول ولسكنه بطن المضمم يكث في المعدة ثمانى ساعات ، ومن أحسن استعمالاته عمل شرائح منه كهكادات مبردة على الوجه للبثور والحجيات ، ويزرع من أصنافه في مصر البلدى والرجاوى والتركي وخيار التخليل وتوافقه الأرض الصفراء والجزر النيلية ، وموعد زراعته صيفيا من فبراير إلى أبريل ، ونيليا في يولييه وأغسطس ، وقد يزرع شتويا في ديسمبر بالأراضى الدافئة مع الوقاية بالبومى أو بزراعة القول بين الخطوط ، ويحتاج من السماد ١٥ مترا مكعبا من السماد البلدى ثرا قبل الحرث و ١٠٠ مائة كيلو من سماد نترائى ثرا على دفعتين أثناء النمو .

التخطيط والمسافات : ستة خطوط في القصبتين والمسافات بين الجور ٥٠ سنتي والتماوى كيلو ونصف من البذور للفدان .

الخلف : يخف على نبات واحد قبل الري الثانية .

الري : يروى كل أسبوعين مرة ، وفي مدة الإنمار يروى كل ٤ إلى ٥ أيام .

الخدمة والوقاية : تهرش الأرض وتعزق بحسب الحالة ، ويعفر بالكبريت

ثلاث مرات .

المحصول : بعد شهر ونصف أو شهرين ويستمر الجمع من شهر ونصف إلى شهرين ،

وينتج الفدان من خمسين إلى ثمانين قنطارا . قال في التذكرة :

« بدر البول ، ويفتت الحصى ، وإن اعتصر ماؤه وشرب بسكر أسهل ، وينفع من اليرقان منفعة ظاهرة ، وإن عصر الخيار وطلى بمائه الشعر منع القمل أن يتولد فيه ، وأكله مع اللبن يجلب الفالج » وهي خرافة ظاهرة .

(٢) خيار برى Echinocystis lobata

[من الفصيلة السابقة]

F. Concombre sauvage

E. Wild cucumber-vine, Bitter-root

تعمل الآن تجارب علمية لعلاج السرطان بالخيار البرى ، وقد أشرنا إليها في مقدمة الكتاب .

وفي الخيار العادى مقادير لا بأس بها من الكالسيوم والفسفور والحديد وفيتامين « ب وح » وهو مثل باقى الخضراوات قلوئى : أى مبرد يساعد على معادلة الحموضة الزائدة وإراحة الجسم منها .

خيار شمبر Cassia Fistula

[البقلية Leguminosae]

ويسمى خروب الهند .

F. Caneficier

E. Indian laburnum, Purging cassia

نبات شجرى جميل المنظر يشبه الجوز ، كانت العرب تحضر من بذوره مطبوخا لعلاج الميون تقطيرا ، وثمره حلو حامض مسهل خفيف يناسب الضعاف والأطفال ، وجرعته إلى ثمانية جرامات ملينا ، وإلى ستين جراما مسهلا ، وجرعة الخلاصة منه إلى ثلاثين جراما .

(٣) منشور ري *Matthiola incana*

ويسمى خيري أصفر

- F. Girofleè des jardins
E. Queens stock, Stock, Gilliflower

(٤) منشور أصفر — خيري أصفر *Cheiranthus cheiri*

[الصليبية *Cruciferae*]

- F. Giroflée
E. Violier, Bleeding heart, Yellow gilliflower

والشائع المقصود بالذات هو النوع الأخير، وهو أصفر الزهر من نباتات الزينة، كانت أزهاره تستعمل مسكنة للأدواء، والآلام العصبية، والصداع، ومقوية للقلب، وفي حالات النشيج، وهي مدرة للبول، وكانت شهرتها الأساسية أنها علاج في حالات الإجهاض.

خيشنرج « حب القطن » (انظر قطن)

(١) خيزران « شجر بالصين » *Bambusa arundinaceae*

[النجيلية *Graminae*]

ويسمى القنا .

- F. Bambou E. Common bamboo

(٢) خيزران — خيزران ريشي *Bambusa vulgaris*

- F. Bambou E. Feathery bamboo
Canna Indica Connacea

(٣) خيزران — مرزوان — غاب الهند

[فصيلة القنا *Cannaceae*]

- F. Canna d'Inde E. Flowering reed, Indian shot

المقصود بالاسم الشائع خيزران هو النوع الأخير وهو نبات حشيشي مرتفع جدا ميمناه بجوفة ذات عقد، والغض منها يحتوي على لب أو نخاع طرى لذيد الطعم يؤكل مطبوخا، وأزهاره تحمل محل أزهار الزعفران، ويسمى الزعفران الكسفي، وتسيل من العقد عصارة سريعة التخمير تصنع منها خمر لذيدة

خيربوا « حب كالحص » *Amomum Melegueta*

[الزنجبيلية *Zingiberaceae*]

قائلة ذكر

- F. Malaguetta E. Malaguetta-pepper, Grain of paradise

وهو من فصيلة حب الهان ولا يختلف عنه في تأثيره (انظر حماما)

(١) خيري « هو المنشور » *Matthirole oxyceras*

[الصليبية *Cruciferae*]

- F. Giroflée E. Garden stock

(٢) منشور ليلى *Matthiola bicornis*

[نفس الفصيلة]

- F. Matthirole E. Night scented stock



دارصيني - قرفة - سليخة



فرع من شجر القرفة
« Cinnamomum
Zeylanicum »
(Cinnamone)

ويضاف الدارصيني : أى القرفة إلى الأدوية لتعطيرها ، ويحضر منه صيغة مقوية للقلب تدخل في بعض الأدوية المعروفة المقوية مثل جرعة Todd's dose التي تعطى للمتقوية والإسعاف ، وتصاح للرياضيين في السباقات الطويلة كالسباحة والدراجات . وتنمو القرفة في الصين وجزر الهند الشرقية وسيلان ، وهي أنواع يختلف بعضها عن البعض اختلافا يسيرا . وزيت القرفة الطيار يحتوى على مادة كيميائية تسمى (الدهيد القرفة) Cinnamic aldehyde و Eugenol والصنوبرين Pinene والديهيد السكون .

(١) دارشيشمان « قندول . عود البرق . العود القمارى »

(في التذكرة دار شيشمار وهو خطأ . ودار شيشمان فارسية)

Calycotome spinosa

[البقلية Leguminosae]

ويسمى أروزي

F. Aspalat

E. Spiny Broom

Spirea Filipendula قندول (٢)

[الوردية Rosaceae]

F. Filipendula

E. Dropwort

يختلف هذان النباتان أحدهما عن الآخر ، والثاني أرجح وهو نبات جذوره درنية ، وأوراقه مدرة للبول ومطبوخة يسكن آلام الأسنان ، وينفع غسلا في حالات نثر الأنف ، ويسمى عود البرق اعتقادا منهم بأن رائحته تضيع بعد البرق ، وتصبح أذكي كما ذكر في التذكرة . وإذا احتملته النساء لبوساً أجھضهن ، ومنه نوع اسمه القندول الزعفراني

حرف الدال

دانورة Datura Stramonium

دانورة . طاطورة . نفير . تفاح الشيطان . المرقد . شجرة المرقد . التفاح الشوكي

[الباذنجانية Solanaceae]

F. Pomme du diable, Stramoine

E. Thorn apple. Devils apple

المادة الفعالة فيها هي الدانورين وهي سامة مخدرة مميتة ، تستخلص من البذور والأوراق ، وتستعمل في الطب في الربو والروماتيزم والصرع والنشيج ، وتدخل في سجائر لتسكين نوبات الأزمة بمقدار جرام من مسحوق الأوراق ، ويحضر منها صبغة طبية جرعتها ٥ ١٥ نقطة ، وكانت مستعملة في الطب العطارى في تركيب (النزول) أى المخدرات الجنسية ، ونتيجتها سيئة جدا ، وسجلت منها حوادث موت متعددة .



Datura Stramonium

دارصيني « يغش بالقرفة وهو مفرح يمنع الخفقان والوسواس ، وضروب الجنون ، ويقوى المعدة والكبد ، ويدرو ويسقط ، ويخرج الرياح ، ويسكن البواسير ويضمفها ، ودهنه مجرب للرعشة والفالج ، وهو يضر المثانة ويصلحه الأسارون » .

دارصيني Cinnamomum Zeylanicum

[الفصيلة الغارية — فصيلة اللوزة Lauraceae]

سليخة - قرفة ، واسم الفصيلة من وضع ابن البيطار على ما أظن

F. Cinnomone

E. Common cinnamon

شجر دائم الخضرة ، قشوره عطارية لداعة ، تحتوى على زيت طيار منه عطري ، طارد للرياح ، مضاد للتشنج ، قابض قليلا في الإمهال ، مطهر ومنبه في الحمى التيفية ،

من أشد السموم المعروفة ، أوراقه تشبه البقدونس أو الكرفس ، وجذوره كاللفت ، ويسيل من ساقه عصير أصفر عند شقه أو خدشه ، ويستعمل البدو هذا العصير من الظاهر منقطاً ومغزراً . قال عنه داود :

« مع الدارصيني يقطع السعال الرطب ، وتصلحه المصطكي ، وشربته إلى ثلاثة » .
داری : « منه رومی هو الهيوفاريقون وفارسی » (انظر هوفاريقون)

(١) داذي Hypericum Perforatum

داذي رومي — حشيشة القلب ، سماه ابن البيطار إيفاريقون بالفاء .

[الداذية Guttiferae]

وصحة الاسم المتداول في الكتب العربية داذي أو داذي ، ويسمى : رمان الأنهار ، بقلة يوحنا . حشيشة الحزائر بالخاء .

- F. Herbe aux peques, Mille- pertuis, Herbe de Saint Jean.
E. Perfoliate st Johns wort, Hypericum.

(٢) هوفاريقون المعيز Hypericum hircinum

دادي . حشيشة المعيز . شجرة التيس

[نفس الفصيلة]

- F. Mille- pertuis de bouc
E. Goat- scented hypericum, Goat scented Saint Johns wort

نبات ينفع في علاج الجروح والقروح لأنه قابض ويفيد في الإسهال . وينبغي عدم الإكثار منه أو إدمانه ، ففيه بعض عناصر مؤذية ، وهو منبه ومدر للبول . قال عنه :
« يخرج مافي البطن من الحيوانات بقوة ، ويصلح بروز القعدة ، والبواسير ، وأوجاع الرحم كيف استعمل ، وبحلل الأورام طلاء ، ويصلحه الأنيسون ، وشربته إلى نصف درهم » .

ويوجد في الشام نوع منه لا يكاد يختلف عن غيره

ذكر ابن البيطار أنه يسمى هناك (أندروسا) وهو : Hypericum perforatum

دارفلل — عرق الذهب — أذنان الحرايين

ذكر الشيخ أنه عرق الذهب ، والحقيقة أنه نوع ممتاز من القفل الأسود ، ثمارة طويلة ، ويشبه عرق الذهب ، ولكنه خال من الأصل الفعال فيه ، وهذا الخطأ في العطارة شائع منذ زمن طويل ، وللمطارين أخطاء وخطأ لا تحصى ولا تعد (انظر باباري وهو القفل)
داتورة (انظر جوز مائل)

دبق : مادة عسليّة توجد على الأشجار وتختلف باختلافها ، وقد ذكرناها عند الكلام على أشجارها في مواضعها من الكتاب . ويطلق اسم دبق على بعض نباتات ذكرت أيضاً في مواضعها مثل النعم والحظيط .

دبس : يطلق على عسل العنب وعسل البلح ، وهي مادة غذائية سريعة الهضم ، وتتحول بسرعة إلى دم تقي ذات قيمة غذائية عالية جداً تنفع للمهزولين والضعاف والأطفال ويستعمل بدلها سكر الجلو كوز ، وهو يباع في علب في الصيدليات تقياً للتغذية الأطفال والبنات اللواتي في سن المراهقة المصابات بفقر الدم .

دجاج : ذكر الشيخ داود عنه فوائد طبية وسحرية ، وهو معروف الآن ، فهو مغذ خفيف الهضم ، ويعطى مسلوفاً للناقهين ، وليس له من الفوائد ما يتخيله العوام والفقراء .

دخر : « اللوبيا » صحتها دُجَر (انظر لوبيا)

(١) دخن : « من الجاورس » Panicum miliaceum

[النجيلية Graminae]

ذرة حمراء

- F. Millet E. Millet

(٢) دخن ذرة صغيرة « جرو » بلغة النوبة Panicum miliare

- F. Petit millet E. Little millet

وهذان نوعان من الأذرة : أي الذرة ، وتزرع هذه الأنواع علناً للماشية في أمريكا

وإيطاليا وتعلفها الخيل أيضا ، وأهل النوبة يخبزونها شدة قهرهم ، وهي ناقصة الغذاء .
والاقتصار عليها من دون التمتع بسبب الأمراض

(٣) دخن — شنة *Penicillaria spicata*

[النجيلية *Graminae*]

F. Penicellaire E. Gero corn

Pennisetum typhoideum (٤)

[من نفس الفصيلة]

دخن — دخن هندي — دخن لؤلؤ

F. Millet à chandelles E. Pearl millet, Indian millet

(٥) دخن . دخن طلياني دخن رومي *Setaria italica*

[من نفس الفصيلة]

F. Millet d'Italie E. Italian millet, Bengal grass

وقد ذكرنا النباتات التي يطلق عليها اسم الدخن على سبيل الحصر .

(١) دردار . شجرة البق . البقم الأسود *Ulmus campestris*

[الدردارية *Ulmaceae*]

F. Orme E. Elm tree

ويسمى أيضا : (ألم) . وكلمة دردار فارسية معناها شجرة
البق أو شجر البعوض ، أوراقه ذات حويصلات مائية ، يسمى
السائل الذي فيها ماء الدردار تغسل به الجروح والقروح ،
ويستعمل غسلا للعيون في حالة لرمم الصديدي ، وقشوره
قابضة معروفة ، وخشبه شديد المتانة يستعمل في بناء السفن



الدردار
Ulmus Campestris

وفي صنع الفحم واسم شجر البق معروف في العراق ذكره ابن البيطار .

وأنواع هذه الفصيلة كثيرة ، وقد يطلق على هذا النوع الذي ذكرناه اسم :

(خرخفتي غرغار . غرغاج)

(٢) شجرة البق . دردار . بوقيصا *Ulmus*

[الدردارية]

F. Orme E. Elm

(٣) دردار : يسمى عند عرب اسبانيا النشم الأسود *Ulmus niger*

(٤) النشم لأبيض دردار *Ulmus alba*

ويسمى في إسبانيا ليس من كلمة Almez الإسبانية

(٥) دردار أصفر ألم أصفر *Ulmus fulva* ويسمى

نشم أصفر : قشره الباطن يحتوي على نسبة كبيرة من مستحلب قابض في حالات
الإسهال والالتهاب الحاد .

وقوله في التذكرة يسمى البقم الأسود لم أجد أحدا سماه كذلك وقال عنه :

« يجر الكسر عن تجربة ، ويلصق الجراح الطرية ، ورطوبة عوده تجلو ظلمة البصر

وتفتح الصمم »

درونج « بت مشهور في بيروت » *Doronicum scorpioides*

[المركبة *Compositae*]

واسمه درونك تعريفا عن اللاتينية ، ويسمى ذنب العقرب

F. Doronic E. Leopards - bane, Doronicum

ذكر الشيخ داود منافع ولم يذكر مصاره ، وهو أنه نبات سام وهو يعتقد أنه يسمى

ذنب العقرب لشكله ، وإنما سمى كذلك لأنه سم .

دراج : (هو السمان) كذا في التذكرة .

الدراج غير السمان المعروف . والسمان طائر عادي لا يمتاز لحمه بفائدة طبية كما ذكر

في التذكرة ، ولحمه فسفوري دهني ، كثير التغذية من نوع الحمام ولكنه أكثر دهنا ،

ونسبة الفسفور وفيتامين « ب » فيه أكثر من الحمام .

دروفيقون « هو الزويتينية » Dorycnium

[البقلية Leguminosae]

F. Dorycnie E. Venomous trefoil

وقوله في التذكرة : « إذا غلى في الزيت أسقط الأسنان من غير آلة » غير صحيح بل تحدث كارثة لأن هذا النبات سام وقوله كذلك : « درهمان منه سم قاتل لا يخلص منه إلا ماقي بالابن والخل » غير صحيح كذلك لأن اللبن والخل قد لا يحدثان قيئاً ، وقد لا يمنعان التسمم به .

درياس . « دروس . درست . وهو أصل الأمير بارس » كذا في التذكرة

درياس . ادرياس . نافسيا Thapsia garganica

[الخيمية Umbelliferae]

وقوله أصل الأمير بارس خطأ فهو نبات آخر .

F. Thapsie E. Drias, Thapsia

وسماه ابن البيطار والرازي : ادرياس ، وسمى في السكتب القديمة أيضا : ادريس . نافسيا . ويستخرج منه راتنج : أي مادة صمغية تسمى في الطب : Resina thapsiae . أي راتنج النافسيا ، ويستعمل في بلاد المغرب منفطاً ومهيجاً من الظاهر ، وكلام داود عنه كله خطأ وخطأ حتى الأسماء ، ولذلك لم نعتمدها في الفهرست .

دراسج : « اليمضيض أو اللابلاب »

لأعلاقة بين اليمضيض واللابلاب على الإطلاق ولا شبه ، وعلى كل حال فقد ذكر كلا منهما في موضعه .

دستنبويه : نوع من البطيخ (انظر بطيخ أوخريز)

دفل « بثر يون باليونانية . رديون بالسريانية . وجوزهرج بالفارسية .

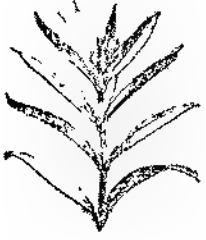
والحين بالمغربية » كذا في التذكرة

دفل . سم الحمار . ورد الحمار Nerium oleander

[الدفلية Apocynaceae]

F. Oleandre

E. Oleander, Rose-laurel



دفل
Nerium oleander

ويوجد منه أنواع كثيرة متقاربة جداً ، ويسمى النار الوردي ، وهو سام لداع حريش ، اشتهر باسم ورد الحمار ، وسماه ابن البيطار (دفل) ، وكل ما ذكره الشيخ من الأسماء غير مستعمل ولم يسمع به ولا كتبه أحد ، وليس له أصل في اللغات التي ذكرها ، وأزهاره حمراء ،

وبذوره عطرية ، وأوراقه مقوية للقلب مثل نبات الديجيتالا ، ومدرية للبول ، وجرعة المسحوق إلى عشرين سنتي ، ويحضر منه مطبوخ ، وخلصته تستعمل دهاناً في الجرب والتآليل والطفح الجلدي الغايظ . وسمى ورد الحمار أو سم الحمار لأنه يقتله إذا أكله ، وكان يستعمل في القراع ، وذكرت عنه نتائج حسنة .

موطنه الأصلي جزر الهند الغربية ، ثم انتشر في أوروبا في الأماكن الظليلة ، والأرض الرطبة والينابيع المظلمة ، ولحاؤه سام ويستعمل في بعض البلاد سما للفيران . وفي فرنسا تغلى أوراقه في الماء ، ويستعملها الفلاحون لعلاج الأمراض الجلدية والبثور . والدفل يحتاج لأرض عظيمة الخصب

دلب يسمى « الجنار والصنار والضرا » Platanus orientalis

[الدلبية Platanaceae]

وحجة الاسم شنار . صنار . دلب . وذكر ابن البيطار اسم جنار أو جنار

F. Platane d'Orient E. Oriental plane tree

شجر كبير جميل المنظر قد يرتفع إلى ثلاثين متراً . ومن أسمائه (الاسفندان الدلي)

(الجيز الكاذب) وأخشاه سريرة التشقق لاتصلح للصناعة فتستعمل في الوفود ، وهو معروف في وسط أوربا وآسيا والنوع الأمريكى متين الأخشاب يستعمل في المائى قال عنه داود :

« يحلل الأورام ، ويدمل الجراح ، ويحس الدم حيث كان ، ويطلى ورقه الشعر بيسوده ويطوله ، ويطبخ بالنخل ويغتسل به فيقطع العرق ، ويقوى الأعضاء ، وإذاسحق وشرب قطع الإسهال لزمن ، وإن طليت به المقعدة منع بروزها »

(١) دلبوث « وايس هو السوسن »

هكذا في التذكرة والواقع أنه من السوسن *Gladiolus communis*

[السوسنية *Iridaceae*]

دورخولى . دلبوث سوسن أحمر

F. *Gladule commune, Glafeul*

E. *Gladiole, Corn - flag*

Gladiolus illyricus (٢)

[نفس العصيلة]

سيف الغراب دلبوث . سوسن المزارع

يعتبر هذا الدلبوث النوع الأحمر من السوسن البرى وينبت في المزارع ، وهو بصلة مصمتة : أى ليست ذات طبقات كالبصل العادى ، كانت تعالج بالبن في بلاد العرب وتؤكل ، ويسمى في بغداد النافوخ أو الناقوع ، وتستعمله نساؤهم للسمنة وإدرار الطمث . قال عنه :

« يباع ببغداد وغيرها ويسمى الناقوع ، إذا ضمدت به الأورام حلها ، ويقطع البواسير مطلقا ، ومع العسل ضامدا يذهب البرص وتقشير الجلد ، وهو يصدع ويورث الاختناق ويصلحه أن يطبخ بالحليب ، وشربه إلى ثلاثة » .

دم الأخوين (انظر خون سیاوشان)

دند « عسر يسمى حمة الملوك وهو ليس كذلك ويسمى الخروع

الصينى » (انظر حب الملوك)

(١) دند - حب الملوك *Jatropha Curcas*

[المر بيونية أو السوسبية *Euphorbiaceae*]

والصحيح أنه هو حب الملوك ، ولكن تسمى نباتات أخرى بهذا الاسم

F. *Pignon d'inde* E. *Jatropha*

(٢) حب الملوك - خروع صينى *Croton Tiglium, Tiglium officinalis*

[الفر بيونية]

F. *Croton* E. *Croton seeds, Tiglium*

والثانى هو الصحيح لمقصود بالذات ، ويسمى أحيانا (حب السلاطين) قال عنه :

« ينفع من الاسنسقاء واليرقان وأوجاع الظهر والمفاصل والنقرس والحصى ، وينفع الشيب ، ويسود الشعر ، وهو مكرب مغث شديد المغص ، يحل القوى ، ورعا قتل بالإسهال من لم يعرف قاونيه ، وبين نصفي حبته لسان دقيق أشد ضررا من البش ينغى رفعه ، ويصلحه الزعفران أو الينسون أو الكثيراء أو الهندبا مجموعة ومفردة » .

دهنج : ذكر الشيخ عنه كلاما كثيرا يدخل الآن في باب الخلط ، والصواب أنه ملح من أملاح النحاس يستعمل في الكيمياء والطب ، وتعمل منه القطرة الزرقاء في الصيدليات ، ويدخل في مثات التراكيب . وينغى عدم التعرض لهذه الأملاح المعدنية لأنها سامة ، ومركبتها تعمل بواسطة لأطباء والصيدالة .

دهن : يقصد به في التذكرة الدهن النباتى الذى يستخلص من كل نبات على حدة ، ثم تستعمل في العلاج مخلوطا بعضها ببعض . وقد ذكرنا مع كل نبات ما يستخلص منه من الخلاصات والأدهان كل في موضعه . وهى تحصر الآن في الصيدليات والمصانع بالطرق العلمية ، وتباع إما جاهزة منفردة ، وإما جاهزة ضمن مركبات علاجية : أى أدوية جاهزة

والذى يمكن استخراجه بالمزل من النبات هو المغليات البسيطة ، كالراوند والباونج والتليو ولغات وما إليها

دوفس « حشيشة البراغيث بالشام — والقميلة »

Athamanta cretensis, Athamanta Annua

[الفصيلة الخيمية Umbelliferae]

وصحة الاسم دوقس بالقاف وليس بالقاء ، ويسمى جزر الرعاة وحشيشة البراغيث .

F. Athamante de crete E. Cretan corrot

وحشيشة البراغيث يطلق على نبات آخر هو بذر قطوبا ، وقد ذكر في حرف الباء .

والدوقس مسحوقه يطرد الهوام والحشرات ، وكان يستعمل طاردا للغازات ، ومنهياً جنسياً لأنه حريف ، قد ينتج منه تنبه وقى في الأعصاب .

قال في التذكرة : « دوفس يسمى بالشام حشيشة البراغيث والقميلة ، موضعه الصخور والأودية يطول نحو شبر ، محال منضج يُعين على الحمل في النساء ، ويقوى الرغبة الجنسية في الرجال والاستسقاء والقولنج ، ويصلح الشعر ويسكر البراغيث ، وهو يصنع ويضر الكلى ، ويصلحه العسل ، وشربته نصف مثقال » .

دوم (انظر سلاحه)

دينالوس « دائم العطش . خس الكلب . شوك الدراج . مشط الراعى »

دبح . خس الكلاب . سلسفى اسود . دينالوس

Scorzonera hispanica

[الفصيلة المركبة Compositae]

E. Salsify F. Salsifis noir

وهذا النبات غير الدينالوس ، ويشترك معه في أحد أسمائه فقط ، وهو خطأ

في التذكرة .

(٢) مشط الراعى — العطشان Dipsacus Fullonum

[الفصيلة المشطية Dipsacaceae]

F. Cardere E. Teasel - Teazle

Dipsacus sylvestris (٣) مشط الراعى البرى



مشط الراعى

Dipsacus Fullonum

وظاهر أن الثانى والثالث وهما نبات واحد هو المقصود ، لأن معنى الاسم اللاتينى العطشان ، ويستعمل من هذا اللفظ في الطب ألفاظ كثيرة منها dipsesis أى العطش الشديد ومنها dipsetic أى مسبب للعطش ، ومنها dipsomania أى جنون الشرب ، ويقصد به شرب الخمر .

وبفس شكل هذا النبات يدل على أنه المقصود بالتسمية « مشط الراعى » ، ويسمى أيضاً منوال النسيج . وترى من هذا أن كثرة الأسماء تحدث عكس المقصود وهو التوحيد لأن خس الكلب وشوك الدراج نباتان آخران . وقد ذكر داود في التذكرة ، وذكرت المصادر العربية كلها أن في هذا النبات تجاوىف تمتلئ من ماء المطر ، وهذا الوصف حقيقى وهو يثبت بصفة قاطعة أنه النوع الذى أشرت إليه وليس النوع الأول . وقال في التذكرة « يخرج منه رؤوس كرؤوس القنفذ إذا كسرت خرج منها ديدان صغار ، وفيها بياض وشفافية . ويزرع هذا النبات كثيرا في انجلترا وهولندا وفرنسا ، وذلك لفائدته الكبيرة في صناعة القماش . له سنابل شوكية ذات رأس صلب معقوف ينقل العقد الموجودة في الصوف إلى سطح القماش ، والآن يمكن الاختراع الميكانيكى القيام بهذه العملية ، وجميع الآلات التى استعملت لهذا الغرض تغلف القماش ، وكان يستعمل ٣٠٠٠ سنبله منه لتغطى قطعة واحدة من القماش ، لذلك وجب زراعته بكثرة ، تصلح له التربة الطينية ، ولا يمكن استعماله إلا في السنة الثانية من زراعته .

تستخرج من أزهاره كمية كبيرة من العسل ، وبذوره تستعمل علفا للدواجن .

دينارية « الزوفر » Echinophora Tenuifolia

[الخيمية Umbelliferae]

F. Echinophore E. Seo parsnifs

ومعنى اسمه اللاتيني « الدقيق الأوراق » وساقه رفيعة ، ولا يعمر أكثر من متر ، وزهره في لون الدينار الذهبي ، وهذا سبب تسميته « الدينارية » ، وتستعمل منه القمم الزهرية مع العسل دهانا للجروح المتقيحة وبعض البثور الجلدية ، وكان المعتقد في الطب القديم أنها تضعف القوة الجنسية إذا شرب مطبوخها ، وتسبب العقم ، وحسب هذا النبات يشبه حب الأجدان أو السذاب ، واستعمل في علاج الجرب وسقوط الشعر .

[ديودر Cedrus deodara]

عند الروم اللعاح ومعناه شجرة الجن ، ويطلق عندما على شجر يعرف بالازدواج «

[مخروطية Coniferae]

F. Deodar E. Deodar, Indian cedar

يسمى شجرة الجن . أهل هندي . صنوبر هندي

ذكر الشيخ أن صمغه يستعمل لفتح الكفوز ولم يحاب إلى مصر ، وهو من نوع الشرابين ، وقد ذكرناه في موضعه .

حرف الذال

ذافنبداس : « يسمى بالمغرب مازريون ، ويقال له مازرة ، وهو نبات عريض الأوراق أبيض الزهر ، كأنما تولد بين زيتون ونمسار ، حادّ لداع يستعمل من خارج ، فيأكل اللحم الزائد ، ويسقط الثآليل ، ويقطع الآثار كالوشم ، ولا يجوز استعماله من داخل لأنه محرق ، ويصلحه الذشا والكثيراء ، وشربه ثلاثة قراريط » .

١ - Daphne alpenia

[الصعترية Thymeleaceae أو الصعترية]

البقلة — المازريون العريض الورق — دفتي

F. Daphne des Alpes E. Alpine daphne

٢ - Daphne Mezereum, Mesereum officinalis

مازريون — زيتون الأرض — مازريون زيتوني — غار

F. Daphne mezereum

E. Spurge olive, Mezereum, Dwarf laurel, Spurge flax

وظاهر من وصفه للنبات أنه يقصد النوع الثاني ، والاسم الذي ذكره (ذافنبداس) معرب عن اللاتينية ومحرف ، ومعظم أنواع الدفتي أو المازريون سام أو حريف أكل ، ويستخرج من قشور المازريون جلو كوسيد شبيه بالاسكوالين Esculin في تركيبه يسمى

دفتين Daphnin [ك١٥ يد ١٦ ، ١٧ ، ٢٠ يد ٢١]

ذبل : « عظم السلحفاة الهندية وهو شديد السواد »

لا يوجد عظام سوداء . وقال الشيخ إنه يمنع السحر ، ويصلح بين المتباغضين ، ولعل المداوة بين المتباغضين أهون من البحث عن سلحفاة هندية لها عظم أسود ، وفي سائر الكتب القديمة (الذبل جلد السلحفاة) .

الذباب : « يفر من الزيت والكافور والزرنيخ ، وأجوده الأسود والأزرق والأصفر » والذباب الآن يفر من المركبات الحديثة (د . د . ت) وغيرها . ولا نعلم وجه الجودة

في الذباب ، وعلم الحشرات واسع يفي العمر في بحث جزء منه . وليس للذباب فائدة سوى أنه ينقل عدوى الأمراض وأمراض العيون ، والذباب الأزرق يعرف الجثة الحديثة كما ذكر الشيخ ويطن فوقها ولو كانت مستورة عن النظر .



ذنب الخيل

« Equisetum arvense »

Equisetum arvense — ١

[فصيلة ذنب الخيل Equisetaceae أوفصيلة السكنيات]

وسماها ابن البيطار فصيلة الامشوخ ، وأسماء هذا النبات بالذات هي :

ذنب الفرس — ذنب الخيل — امشوخ

F. Queue de cheval E. Horse tail, False horse tail

وقد ذكرنا وصف داود الأنطاكي للنبات لتمييزه لأن وصفه دقيق وواضح ، ولأن هذا الاسم يطلق على نباتات كثيرة نذكر منها المعروف المدون ونترك الخطأ ، وهذا النوع الذي ذكرناه هو الأصلي ، ويسمى نظرا لشكله بأسماء أخرى منها : (الأثايبي) (والشيلة) ، ومنه صنف من نفس الفصيلة هو :

Equisetum hyemale — ٢

امشوخ . ذنب الفرس . الأثايبي . ذنب الفرس الخشن

F. Prêle E. Horse tail, Rough horse tail

والنوعان متقاربان ولكن يوجد بينهما فرق شكلي ، وقد ذكر الشيخ أنه لم ير له زهرا ولا ثمرا ، والواقع أنه من أنواع النباتات خفية الأزهار Cryptogames وذنب الفرس نبات مدبر للبول قال عنه داود :

« جل نفعها الإلحاح والإدخال ، وقطع النزف مطلقا شربا من داخل ، وضادا من

خارج ، وذوروا ، وتحل مع ذلك عسر النفس ، والسعال الدموي ، وأمراض الصدر والكبد وخصوصا الاستسقاء ، وربما ألحمت الفتق إذا كثرت شربها ، وهي تولد السوداء ونفضى إلى الجذام ، ويصلحها السكر ودهن اللوز ، وشربتها درهم .

ويوجد هذا النبات على ضفاف الينابيع والجداول وفي الأرض الرطبة ، والمستعمل منه ساقه الأرضية ، وقد اشتهر بأنه مدر للبول ، ولذا يفيد استعماله ضعاف الكلى ، وهذا النبات يحتوي على مادة ساليسين Salicin ، وهي مادة توجد في قشور وأوراق الصفصاف والخور وغيرها ، وتركيبها : $C_{13}H_{18}O_7$ وتسمى كياويا جلوكوسيد الساليجين Saligenin وهذه المادة معروفة الآن بفائدتها في البرد والروماتيزم ، واسمها الطبي الرسمي ساليسينم Salicinum ، وذنب الخيل كما ذكر في الطب القديم يفيد في السل الرئوي لأنه مقول للثة ، ويكسب المريض مناعة ، ويخفف السكوف الرئوية ، ويوقف النزيف الرئوي ومن العجيب أن آخر : أي أحدث دواء للسل اكتشف عام ١٩٥٠ هو نوع من حمض الساليسليك Acetyl Salicylic Acid

ذنب السبع : « نبت مثلث الساق ، يستدير كلما ارتفع ولا يجاوز ذراعين ، مشوك بأوراق كلسان الثور ، يحف بها شوك صفار فيه قبض وإدخال ، وهو ترياق الورم ، وعصارته تشد الأجفان المسترخية ، وتصلحه الكزبرة ، وشربته إلى درهم .

Cirsium rhizocephalum

[المركبة Compositae]

F. Cirse E. Horse thistle

وقوله في التذكرة : « تدرك باغشت واستنبر » معناه أن هذا النبات ينضج في شهري أغسطس وسبتمبر . ويستعمل ضمادا ولصوقا على الأورام والمفاصل فيسكن ألما ، ومعنى اسمه اللاتيني أنه نبات شوكي ، مزروع برأسه إلى أسفل . وفي الطب القديم أنه يطلى مع لاقليميا والماميثا فيسكن المفاصل فورا .

ذنب الحردون : « نبت دقيق الأصل إلى بياض يتفرع عنه أعصان قصبية ، مرة الطعم ، يكون بالشام وفلسطين ، وعصارتها تقلع البياض قطورا ، ويسكن المغص والرياح ، ويقطع الدم والطحال ، وقد يسمى هناك « عرق النور » ، وهو يضر الكلى ، ويصلحه النشا ، وشربه إلى درهم .

(الحردون : صحتها بالذال) وهو الضب ، واسم عرق النور يطلق في الشام على ذنب الخليل ، وقد سبق ذكره ولم أجده على هذا النبات .

ذنب الحردون — ذنب الضب — سوروس Saururus

[Saururaceae السوروسية]

F. Saurure E. Lizards Tail

نوع من النباتات عديمة التويج وهي مائية تكثر في شمال أمريكا ، وكان المعتقد قديما أنها تشفى من ألم البلورا .

ذنب الثعلب « لسان الحمل » Alopecurus pratensis

[Graminae النجيلية]

F. Vulpin E. Foxtail grass, Meadow foxtail grass

وقوله هو لسان الحمل خطأ ، ولم يطلق اسم لسان الحمل على هذا النبات إطلاقا . وسيرد في موضعه في حرف اللام .

وذنب الثعلب نوع من نجيل المزارع ، وهذا هو معنى الاسم اللاتيني .

١ — ذو ثلاث حبات « الزعرور » Crategus Azarolus

[Rosaceae الوردية]

الزعرور — التفاح البري

F. Azetole E. Azarole

٢ — زعرور الوديان Crategus monogyna

F. Aubepine E. Hawthorn

٣ — زعرور الوديان . الشوكة الحادة Crategus oxycantha

٤ — زعرور الفار . زعرور بلدى Crategus orientalis

القصيرى : نوع من الزعرور وأظن أنه هذا . نبات له ثمار حمراء مثل السكرز لكنه أصغر منه قليلا ، يحضر من أوراقه مفلى يستعمل في السعال والنزلات ، والمعتقد أنه ينفع أيضا في السعال الديكي ، والنوع الأول هو الشائع والمقصود .

ذو ثلاث شوكت « الشكاى » Onopordon Acanthium

[Compositae المركبة]

F. Artichaud sauvage, Chardon acanthe

E. Cotton thistle, Wild artichoke

ويسمى في كتب الطب العربية القديمة الشوكة البيضاء ، وهو يشبه الباذورد لأنه من نفس الفصيلة ، وقد ظن الكثيرون أنه هو ، المستعمل منه الثمرة والجذور ، ويحتوى على مادة قابضة ، ولذلك كان يستعمل لأورام الحلق واللثة ، وأحيانا في تشققات العجان والبواسير وفي ضمد القروح . وكان يؤخذ من الباطن للسمنة ، ويخلطون عادة بين الشوكة البيضاء والباذورد والشوكة المباركة ، وعشرات غيرها من نفس النوع .

١ — ذو ثلاث ورقات . الحندقوق Trigonella caerulea

[Leguminosae البقلية]

F. Trefle musque E. Sweet trefoil

٢ — [Melica Indica نفس الفصيلة]

هو الحندقوق البستاني ، ويسمى بالإنكليزية : Scented trefoil

٣ — [Melica officinalis نفس الفصيلة]

الذفل : انظر إكليل الملك .

٤ — [Trigonella corniculata نفس الفصيلة]

هو الحندقوق البري ويسمى ذرق .

F. Trefle sauvage E. Wild trefoil

Menyanthes trifoliata « أطر يفل »

الجنطيانية Gentianaceae

هو نفل الماء — برسيم الماء

F. Trefle d'eau, Menianthe

E. Marsh trefoil, Buck - bean, Bog - bean

وقوله ذر ثلاثة ألوان خطأ ، ومعنى الاسم « مثلث الأوراق » ، ولم يستعمله أحد القدماء معرباً ، لثلاثة ألوان ولثلاث أوراق ، وهو معروف باسم أطر يفل ، وهو تعريب لفظي لكلمة Trifoliata .

وهذا النبات ينمو في المستنقعات ، ولذلك سمي برسيم الماء ، ويسمى أيضاً : « زهرة الطمث » لأنه كان يستعمل في الطب القديم مدرراً للطمث عند انقطاعه .

ساقه الأرضية نشوية غذائية ، وأوراقه مرة مغذية منهبة مسهلة ، مدرة للبول ، خافضة للحرارة ، مدرة للطمث ، استعملت علاجاً لمرض الحفر ، وهي تشبه حشيشة الديفار في طعمها ، ولذلك كانت توضع مكانها في صنع البيرة على سبيل الفس ؛ ويحضر من الأتر يفل خلاصة سائلة جرعتها إلى ٢ جرام (جرامين) ، وجرعة المسحوق إلى أربعة جرامات .

ذو خمسة أصابع . بنجفكشت (انظر بنجيكشت) بالياء بدل النون الثانية كما وردت في تذكرة داود ، وصحتها بالنون .

ذئب : ذكر له داود الأنطاكي بعض الفوائد السحرية ، وهي مذكورة أيضاً في كل السكتب القديمة ينقلها أحدهم عن الآخر ، ولو صح منها فائدة واحدة لما بقي في العالم ذئب واحد .

حرف الراء

راسن : « يسمى حزنبيل ، ويقال له الجناح الرومي ، وبعضهم يسميه قسطاً لشبهه بينهما ، وهو أصل خشبي تتفرع منه أغصان ذات أوراق عريضة » (انظر جناح رومي)

راوند : « جميع منابته سمندور وجزائر سرنديب والصين ، ولا نعلم كيفية أخضره ، والظاهر أنه يقطع محتاجاً إلى النضج فيدفن في الأرض » .

١ — راوند — راوند صيني Rheum officinale

[المضاعفة Polygonaceae]

F. Rhubarbe

E. Rhubarb

ورأيت اسم (راوند أوراوند) باللغة التركية ، ولا أعلم أصل الاسم ، وهذا النبات أصله من الصين تستعمل منه سوقه الأرضية ، وهو مقو للمعدة ، منه للهضم مسهل ، وفي نفس الوقت قابض يغطي في حوضه المعدة واضطرابات الهضم ، سواء كانت معدية أم معوية ، ولا سيما عند الأطفال ، ويستعمل في البواسير والإمساك ، ويدخل دائماً في تركيب الأدوية المسهلة ، والتي تُدرّ الصفراء والتي تساعد الهضم ، وجرعة المسحوق منه إلى خمسين سنتي مقوياً ، وأربعة جرامات مسهلاً ، وجرعة صبغة الراوند إلى أربعة جرامات ، وجرعة الخلاصة السائلة إلى خمس عشرة نقطة (١٥) .

٢ — Rheum Rhaponticum

راوند ذكر — يعرف باسم راوند فرنساوي وباسم « رابونتيك » . ومن الغريب أن الفرنسيين يسمونه راوند الإنجليزي .

F. Rlapontic, Rhubarb anglais

E. Rhapontic, Garden rhubarb, Pie rhubarb

وقد تكرر ذكر الساق الأرضية في النباتات في هذا المعجم فتوضيها للقارى :

الساق الأرضية هي التي تسمى ريزوم Rhizome وهي ساق تنمو أفقية على سطح الأرض أي ممتددة أو مستقيمة على وجه الأرض أو تنمو تحت الأرض وهي غير جذور

النبات ، ويسمى الراوند عادة بالراوند الصيني ، وأغلبه ينمو في الصين والتبت ، ولكنه ينمو أيضاً في أوروبا ، وبعد تجفيف السوق الأرضية يسهل نزع قشورها أولحائها .

ثم تقطع قطعاً طويلة وتنتشر في الشمس على حبال .

ويتركب الراوند من حامض كريزوفانيك ك_{١٧} يد_{١٨} ال_{١٨} Chrysophanic acid وهو المسمى راوندين ومن مادة ايمودين Emodin ، ومن مادة الصبر Aloin ، ومن الحامض الغصصى Gallic acid وهو قابض ، ومن حامض القرفة Cinnamic acid ، ومن حامض الليمون Citric acid ، وحامض التفاح Malic acid ، ومن البوتاسيوم أوجزاليث الحامضى والكالسيوم أوجزاليث ، والأخير يوجد بنسبة كبيرة وهي نحو ٣٠ في المائة من المادة الجافة للراوند .

Acid potassium oxalate, Calcium oxalate

وفيه قليل من السكر وبعض الأحماض الدهنية ومواد كيميائية أخرى ، وأغلب هذه المواد يذوب في الماء فتمتص في الدورة الدموية وتفرز في البول فيصبح مصفراً متغير اللون ، وهذه المواد التي يحتوي عليها الراوند مسهلة وقابضة : أى تسبب إسهالاً ثم يعقبه إمساك ، ولذلك يحسن استعماله في تخمر الطعام والتخمة ، وصرارته تنبه اللعاب وتنبه المصائر المعدية و بالنسبة لوجود أوجزاليث الكالسيوم بنسبة كبيرة كما بينا فإن الراوند يضر ضعاف الكلى ويساعد على تكوين الرمال والحصى عندهم .

مستحضرات الراوند الشائعة

(١) خلاصة الراوند . الجرعة من ٥ — ١٥ قحمة .

(٢) منقوع الراوند . تنقع ¼ أوقية من الراوند المقطع في رطل ماء مغلي . والجرعة من ١ — ٢ أوقية .

(٣) مسحوق الراوند المركب ، يشبه في تركيبه مسحوق جريجورى . الجرعة للأطفال من ٥ — ١٠ قحمة ، وللسكران من ٢٠ — ٦٠ قحمة .

(٤) حبات الراوند المركبة : تتكون من الراوند والصبر والمر والصابون الناشف ،

وزيت النعناع والعسل الأسود ، والجرعة من ٥ — ١٠ قحمة .

(٥) صبغة الراوند . تتكون من الراوند وحب الهال والكزبرة والزعفران والسكر والكحول المكرر ، والجرعة من ١ — ٢ درم وأكثر .

(٦) نبيذ الراوند : يتكون من الراوند و Canella alb ، وجرعته من ١ — ٢ درم

(٧) شراب الراوند : يتكون من الراوند ، وفاكهة الكزبرة ، وسكر مكرر ، وكحول مكرر ، وماء مقطر وجرعته من ١ — ٢ قحمة ، وجرعة مسحوق الراوند البسيط من ١ — ٥ قحمة للمعدة ، و ١٠ — ٣٠ قحمة كمسهل .

أصل الراوند :

قلنا إن الراوند موطنه الأصلي بلاد الصين ، فكان قدماء اليونان والرومان يستوردونه من هناك عن طريق بخارى ، وكان يصدر من الصين إلى الهند عن طريق صحراء جوى ، ومن الهند تحمل به السفن إلى أوروبا . وفي القرن السابع عشر انصرفت روسيا إلى تجارتها فاحتكرتها وأخذت توزعه على أنحاء العالم ، وبقيت كذلك أكثر من خمسين عاماً إلى أن أخذت السفن الأوروبية تدخل موانئ الصين وتبادل معها التجارة ، وكان ذلك عام ١٧٨٠ ، فكان الراوند يصدر من ميناء كانتون الصينية .

وشجرة الراوند ترتفع نحو ثلاثة أمتار ، وسيقانها الأرضية ضخمة سميكة ، وأزهارها بيضاء ، والراوند المجفف أى الموجود في الأسواق قطع شبه مخروطية أسطوانية الشكل ، متقبة ، مخططة خطوطاً دائرية ، في طعمها حراقة وصرارة ، ورائحتها (عطارية) مستحسنة .

رازيانج : « هو الأنيسون ، ويسمى الشار بمصر والشام والشمرة بحلب » .
المعروف بمصر أن الأنيسون غير الشمر أو الشمار (انظر أنيسون)

راتنج : « صمغ الصنوبر ويسمى راتيلج » .

راتنج معناها : أى مادة صمغية تجمع أو تسيل من النبات ، وهي تذكر في موضعها مع النبات .

ويسمى رتم أيضا — حشيشة الكانيس . بدسكان . بدسقان

٢ — رتم : وزال بلغة الشام Ulex nanus

[نفس الفصيلة]

F. Ajonc E. Whin, Furze

٣ — وزال . حشيشة الكانيس Cytisus Scoparius

F. Genêt à balais E. Broom

٤ — الوزال . الرتم الأبيض Cytisus Albus

[نفس الفصيلة]

F. Cytise blanc E. White broom

أما النوع الأول فهو المقصود بالذات باسم رتم ، مع أن كل أصنافه تسمى بهذا الاسم ومنها على سبيل التمثيل : Spartium monospermum
فانه يسمى أيضا رتم

أما النوع الأول: أى الذى ذكرناه فى رقم ١ فان بذوره مدرة للبول، وهى مقوية إذا أخذت بمقادير صغيرة ، ولكنها مسهلة ومقيشة بمقادير كبيرة .

أما النوع الثانى فان أصنافه أيضا تسمى بنفس الاسم . مثال :

وزال . رتم . رتيمة Ulex europaeus

وبالإفرنجية يطلق عليه نفس الأسماء : Gorse, Whin, Furze

والنوع الثانى هذا يستخرج شبه قلوئى من بذوره يسمى يولكسين Ulexin ، وهذا المستخرج مدر للبول ويخدر موضعى .

أما النوع الثالث فان كلمة Scoparius معناها (ذو شكل الكنيسة) ، ومعنى اسمه اللاتينى (رءوس نبات الوزال) أو (رءوس الرتم) ، ويستخرج منه جوهر فعال يسمى سكوبارين Scoparin يستعمل مدر للبول ، وتستخرج من نوع منه يسمى Sarothamnus وهو من الرتم أيضا مادة تسمى سبارتين ك١٥ يد٣ ز٣ وهو شبه قلوئى طيار خال من الأوكسجين يستعمل حقا منبهة للقلب مدرة للبول .

دارق : « سوسن أبيض ويطلق على الزنبق » Lilium candidum

[الزنبقية Lilaceae]

F. Lis blanc, Lis candide E. Madonna lily, White lily

والأسماء التى ذكرت فى تذكرة داود هى المتداولة فى الكتب العربية ، وكلها تطلق على هذا النبات ، واسم سوسن أبيض غير (سوسن) وكذلك (زنبق) غير أسماء الزنبق الأخرى مثل (زنبق أحمر ، زنبق النمر) .

والزنبق من زهور الزينة ، ويرمز به لطهارة العذارى ، ومعنى اسمه الإفرنجى : (زنبقة العذراء مريم) وهو من أجمل وأرق الزهور ، وليس له قيمة علاجية غير أن سموه ورقته قد تفعل فى نفس المتأمل مالا يفعله الدواء

رانج — النارجيل . لم نجد أثرا لكلمة رانج إلا فى تذكرة داود ، ولم يذكرها أى معجم أو كتاب من كتب النبات ، والشيخ داود مفرم بالإغراب ، وبالإضافة إلى الأسماء المعروفة (انظر جوز الهند)

راى : نوع من السمك يوجد فى النيل فى صعيد مصر ، وفى لونه حمرة ، وتصنع منه (الملوحة) .

رتم : (عربى مشهور ، وفى الصحاح أن العرب

كانت تعقد منه غسنا فى يد من تطلب منه حاجة لثلا

ينسى ، وهو قضبان فوق ذراع ، وله ورق دقيق وزهر

أصفر ، وحب فى حجم المدس أبيض وأسود ، ورائحته

تقرب من رائحة الشيخ ، وهو يدر ، ويسقط الأجنة ،



Spartium junceum
Spanish broom, Spartier

ويخرج الدرد ، وشربته إلى مثقال) .


١ — النوع الإسباني ويسمى ترنجيبيل Spartium junceum


[الفصيلة البقلية Leguminosae]

F. Spartier E. Spanish broom, Rush broom

والزنجبيل والبدو يبللون سهامهم قبل إطلاقها على الأعداء بأنواع الرتم ، فتصبح سامة لأنها تلوث الجرح بمادة قد تكون منبهة للقلب تنبها عنيقا فيزداد النزيف ، أو مخدرا موضعيا يؤدي أيضا إلى استمرار انسكاب الدم وسوء حالة الجرح ، أولتاثير آخر من عصائر هذه النباتات السكتيرة الأنواع كالاسهل العنيف .

أما النوع الثالث ومثله الرابع ، فأزهاره الجففة مدرة للبول وهي مسهل شديد يابجا إليه في الاستسقاء ، ويحتنب استعماله في الالتهاب الكاوى الشديد ويستخرج منها أيضا مادة الاسبرتين . ويحضر منه أيضا كبريتات الاسبرتين المستعمل في أمراض القلب ، وجرعته إلى قحتين ، والجرعة من عصير النبات مقدارها إلى ثمانية جرامات . والرتم من النباتات القديمة المعروفة من أقدم العصور ، وقد اشتهر في علاج مرض الكلب .

واسمه في اللغة المصرية القديمة يكتب هكذا :  ويلفظ (رَدَم)

رته « البندق الهندي » *Caesalpinia Bonduc* ، وأصل اللفظة بالهيوغليبية تسكتب  وتلفظ (رت) (انظر بندق)

رتوت « كبار الخنازير » كذا في التذكرة الرت : هو الخنزير البرى

رجل الغراب : « اسم نبات بيت المقدس نحو شبر ، أوراقه مشقوقة مفرقة الشعب تحكى رجل الغراب ، ظاهرها إلى الصفرة ، فإذا سحقت ابيضت وفي طعمها حلوة كالجزر .»

هذا النبات هو جزر الشيطان أو حشيشة البرص ، وفي الشام (رجل الزرور) (انظر أطر يال وهي أصلا أطر يلال وهو الصحيح) .

رجلة (انظر بقلة حمقاء)

رجل الأرنب « لاغورس » *Trifolium arvense*

[البقلية Leguminosae]

هذا النبات من فصيلة البرسيم ، ويسمى باللغات الإفرنجية :

F. Trèfle des champs

F. Stone clover, Hair's - foot clover, Field clover

ويوجد منه أنواع كثيرة ، ومعنى اسمه مثلث الأوراق . ومن أنواعه :

لغلة : يوجد في الجزائر *Trifolium jaminianum*

البرسيم الأحمر : *pratense* »

وكان يستعمل البرسيم الأحمر في الطب القديم في السعال الديكي والزهرى والسرطان .

شويشة . يوجد في الجزائر *Trifolium repens*

كريشة . يوجد في العريش *tomentosum* »

رجل الحمام — « الشنجار » . هو رعى اللحم ، والشنجار نوع منه ، وهو المسمى حناء القول (انظر بارسطار يون)

(١) رجل الفروج « القاقلة » *Amomum maximum*

[الزنجبيلة Zingiberaceae]

قاقلة — قاقلة حبشى

F. Cardamome de java E. Java cardamom

(٢) قاقلة ذكر *Amomum Melegueta* (انظر خير بوا)

(٣) *Elettaria Cardamomum*

[نفس الفصيلة]

حبهان . قاقلة صغيرة . حب الهال . هيل بوا (ابن البيطار وابن رسول)

F. Cardamom petit

E. Bastard Cardamom, Lesser Cardamom

أشهر نوع منها هو الحبهان أو حب الهال ، ويسمى أيضا (الحامى) وهو نبات عطري وأجود أنواعه النوع الصغير وتستهمل منه البذور ، وتحتوى على زيت طيار .

والجبهان عطري منبه للهضم ، طارد للغازات ، يسكن المغص الناتج من المسهلات ، وهو مدر للطمث ، مقو للقلب ، منبه للقوة الجنسية ، مضاد للتشنج ، يضاف إلى الأدوية لتحسين طعمها ، ويعطر رائحة القم ، وتماطيه بعد الطعام يزيل الشعور بالتخمة ، ويحضر منه صبغة مركبة جرعتها إلى أربعة جرامات ، ويستعمله الأوربيون كثيرا في أطمعتهم ، ويضمونه في الأسراق وأنواع الحساء .

وتنمو أشجار الجبهان في سيلان ومدغشقر وسيام وجزر الهند الشرقية . والزيت الطيار الذي يستخلص من الجبهان يحتوي على :

سنيول Cineol ك. ١٠ يد ١٨

بورنيول Borneol ك. ١٠ يد ١٨

كافور Camphor ك. ١٠ يد ١٦

وقدما المؤلفين العرب يخصصون الجبهان باسم (فاقلة) ، ويسمون غيره من الأنواع القريبة منه (فاقلي) .

رجينة « صمغ الصنوبر » (انظر صنوبر)

رشاد (انظر حُرْف)

رطب (انظر بلح)

رطبة « الفصفصة » يقصد بها البرسيم الأحمر ، وفي الشام يقصد بها عادة البرسيم المادى (انظر رجل الأرنب وانظر برسيم)

رعى الإبل . « شوك الجبال وهو نبت له ساق أغلظ من الأصابع ، وأوراق دون أوراق البطم شائكة ، وزهر وبذر كالثبت إلا أن بذره مشقوق الوسط ، وبه يفرق بينه وبين الأطريلال » .

ليس بين البنانيين شبه ، وربما كان الشيخ داود وغيره من المؤلفين يقصدون الشبه في البذور . ويسمى أيضا رعى الجبال . (انظر اشتقرار)

رعى الحمام « أوساق الحمام » هو الشنجار أو حناء الغول (انظر رجل الحمام) وتسمى (حشيشة الأوجاع)

رعى الحير : « شوك كأنه الباذور إلا أنه حاد حريف يحكي الرشاد طعما ورائحة ، وإذا أصاب الحير نفخ أوشى مؤلم قصده فتنشئ بأكله » (انظر أصف في حرف الألف)

١ — شوك الحار . كبار . كبر . قبار . كبر شوكي . لصف . لصف

Capparis spinosa

[فصيلة الكبر Capparidaceae أو فصيلة الكبار ، وهي فرع من الصليبية]

F. Caprier E. Caper, caper - bush

وذكر بعض المؤلفين أنه الخردل وهذا خطأ ، واسم كبر أو كبار بالفارسية

٢ — شوك الحير Cynara Cardunculus

[المركبة Compositae]

ويسمى قردون — حرشف برى — خرشوف شوكي

F. Cardon E. Cardoon, Prickly artichoke

٣ — شوك الحير Galactites tomentosa

[المركبة Compositae]

F. Chardon laiteux E. Milk thistle, Thistle

ويسمى أيضا الشوك الأزرق . شوك الخنش ، ويعرف في الجزائر باسم شوك أزرق . أما النبات الأول فهو شجيري ، واسمه الشائع الكبر ، ثماره طاردة للرياح ، معروفة تستعمل في الروماتيزم ونزلات البرد الخفيفة أو مبادئ الحميات الخفيفة ، وجذوره مدرة للبول ، وأوراقه مسكنة لآلام الأسنان . أزهار الزهور تكبس في الماء والملح ويجهز منها مطبوخ ولهذا النبات أنواع أخرى كثيرة نذكر منها على سبيل التذكرة . Capparis decidua

يسمى في اليمن وفي لسان العرب سداد

لصف . لصف . لصف Capparis Galeata

سُداد — تُنْدَب وهو الاسم الذي ذكرناه أولاً
Capparis sodad
« spinosa
« Aegyptica

أى كبير أوقبار مصرى وهو الشائع بمصر

وأما النبات الثانى فهو قصير الساق ، كثير الشوك ، له رموس كبيرة فى حجم الرمان وكان يستعمل مغليه فى الماء ، مدرا للبول ، مطهراً للسكر ، ويؤكل طرياً كالحليبون ، وكان القدماء يفسلون رموسهم بمائه لتدل الفمل ، ويعتقدون أنه مقو جنسى ومنفث

أما النبات الثالث فعنى الكلمة الأولى من اسمه اللاتينى وهى : Galactites لبنى : أى يحتوى على مادة لبنية ، ومعنى الكلمة الثانية Tomentosa أى مغطى بالشعر أو الوبر ، وكذلك معنى الاسم الفرنجى شوكة اللبن ، وهو يستعمل مدرا للبول بعد غليه . وقيل إن المادة اللبنية التى تفرز منه تفيد فى تشققات التدى ، ويطلق اسم رعى الخير أو شوك الخير أيضاً على نبات آخر هو الشكاعى أو رأس الشيخ ، سبق كتابته تحت اسم : (ذو ثلاث شوكات) .

وفى حرف الألف تحت اسم اقسون .

رعاد : (سمك عريض مفرطح ، ظهره إلى سواد ، وبطنه شديدة البياض ، إذا أمسك خدر وأرعد ... يوجد بالخليج الأخضر وبحر القلزم ، لحمه يعيد القوة إلى الشيخ وإن جاوز العمر الطبيعى ، ومشويا يبرى من السل) .

السمك الرعاد يوجد فى مصر وله أصناف كثيرة فى كل مكان فى العالم ، والكهرباء المتولدة منه هى نوع من أنواع الدفاع عن النفس ، وليس لها قيمة أخرى ، ولحمه كالحجم أى سمك آخر ، ولكن له ليس من اللحوم الجيدة ، والنوع الموجود منه بمصر خشن المأكول ، وليس له أية فائدة طبية على الإطلاق .

رعى الزراري « القوة » Rubia tinctorum

[Rubiaceae الفصيلة الفوية]

يسمى هذا النبات قوة الصباغين .

F. Garance E. Dyers madder, Madder

تسمى جذور هذا النبات العروق الحمر أو عروق الصباغين ، لأن فيها صبغاً أحمر يستعمل فى الصباغة ، وهذه الجذور كانت تستعمل مدرة للبول عند العرب ، ومدرة للطمث ومسهلة للولادة ، واستعملوا مسحوقها فى مرض الكساح وهو نافع فيه ، وجرحته إلى جرامات ، ويصنع منها مطبوخ أيضاً لذلك . وبالنسبة لمرارة طعم هذا النبات استعمل مدرا للصفراء ، منها للضم . وقد ذكر هذا ابن البيطار أيضاً . وذكر النبات ابن جرلة فى كتاب المنهاج : أن أغصانه مع ورقه تنفع من نهش الهوام .

رَقْع يمانى « يعرف بمصر بالتين الإفرنجى أو التين الهندى ، وهو شجر ينبت بأطراف صنعاء ، والشجر يرتفع فوق ذراعين ، وله ورق غليظ خشن مشرف واسع كورق التين وابن مثله ، وثمره كصغار الخيام يتقشر عن حب ، يقطع البانم ، ويجلو القصبه ، ويصفي الصوت ، ولبنه يجلو القوابى والآثار ، ويسقط البواسير ، وهو يضر المعدة ، ويصلحه الصبر ، وشربه إلى مثقال » .

(١) رَقْع يمانى . تين افرنجى . صبار . تين الهند

Opuntia ficus Indica, Cactus ficus Indica

[Cactaceae الفصيلة الصبارية]

F. Nopal E. Prickly - pear, Indian fig

وكلمة رَقْع تطلق على التين الشوكى أيضاً ، وهو بالافرنجية يسمى التين الهندى .

(٢) رَقْع . تين شوكى . تين هندى Opuntia Tuna

F. Raquette E. Indian fig, cochineal cactus

(٣) تين شوكى . تين هندى *Opuntia vulgaris*

وهو نوع من التين الشوكى العادى .

F. Figuier d'Inde E. Prickly - pear, Barbary fig

والنوع الأول هو المقصود فى الكتب العربية ، ولكنهم اختلوا فى وصفه وليس له فائدة طبية ذات قيمة . وصفه ابن جزلة فى كتاب المهاج ذل : « لشجرته ساق كساق الدلب ، وله ورق مثل ورق القرع ، وثمرته كالتينة الكبيرة أو الرمانة الصغيرة ، ويستعمل مقيثا » ولم يذكره ابن البيطار ، وذكر عنه أبو الفضل التفلىسى فى كتاب (الحكيم) : أنه مقيث شديد ، ينقى المعدة ، وقد ذكرنا وصف داود الأنطاكى وهو يختلف عن ابن جزلة إذ قال عنه : إنه يقطع البلغم ، ويجلو قصبه الرئة ، ويسقط البواسير ، ويجبر الكسر .

رقيب الشمس . « صاصر يوما يدور مع الشمس كالخبارى » (انظر اكرار)

رقعا . « السرخس » (انظر سرخس)

رمان « البرى منه المض . والبستاقى يسمى المز . وعندنا يسمى اللقان »

Punica granatum (١)

[الفصيلة الليثروية Punicaceae]

F. Grenadier E. Pomegranate, Carthaginian apple

نبات شجيرى قشر ثمرته قابض لأنه يحتوى على التين ، ويستعمل فى الدباغة ، ومطبوخه قابض فى الإسهال والدوسنتاريا وتقرحات اللثة ، ومسحوق القشور يوقف نزف الجروح البسيطة ، وقشور الجذور طاردة للديدان لاحتوائها على مادة الباترين ، وعصير الرمان بمنعش ، وملطف للحرارة فى الحميات الخفيفة ، ومغذ حسن ، ويستعمل منقوع القشر فى صبغ الحرير المسمى (الكريشة لدمياطى) ، ويستخرج منه التانين المستعمل فى دغ الجلود . ويحتوى قشر الرمان على نحو ٢٠ — ٢٥ ٪ من التانين . ويستخرج من أزهاره صبغة صفراء إلى حمراء .

والرمان شجرة قديمة العهد جدا ، غرسها قدماء المصريين فى الحدائق ، وهى شجيرة

كبيرة ، أو شجرة صغيرة متساقطة الأوراق ، تنفترع أفراعا كثيرة عند سطح الأرض تعرف بالسرطانات ، وأزهارها حمراء جميلة المنظر ، تفتتح فى شهر أبريل ، وتستورد مضر سنويا كميات كبيرة من ثمار الرمان من قبرص ، لأن المحصول المحلى يتلفه الدودة التى تصيب الثمار ، والحمار الذى يحفر السوق والأفرع ، ولا سيما فى الوجه البحرى ، والخسائر الشديدة فى المحصول تجعل المزارعين يحجمون عن زرعه ، وتوجد زراعة الرمان فى أى مكان فى مصر والواحات ، وأحسن الأماكن له ما كانت حارا وجافا ، وشجرة الرمان تتحمل الجفاف والأملاح ، ولكن الماء الكثير يعطى محصولا كثيرا ، ويتكاثر الرمان بعدة طرق . منها البذور وهى طريقة تستعمل فى حالة استنباط أصناف جديدة . والترقيدة والسرطانات ولجذور . أما الطريقة الشائعة والمتبعة فعلا فى تكاثره ، فهى طريقة العقل العادية لأنها سهلة ، ويمكن بها ! كثار عدد كبير من النباتات ، فتؤخذ العقل من الأفرع التى عمرها سنة بعد التقليم أو من السرطانات على ألا يقل طولها عن خمسة وعشرين سنتيمترا وتغرس فى فبراير على خطوط .

وترى شجيرات الرمان بعد السنة الأولى فتترك سرطانات تقراوح بين ٢ أو ٣ موزعة حول النبات وفى السنة التالية تزال جميع السرطانات الأرضية ، والأفرع المتشابكة مع ترك فريعات ثانوية على الأفرع الرئيسية للشجرة وفى السنة التالية تقلم تقليم إثمار بإزالة جميع السرطانات والأفرع المتشابكة والمصابة والجافة . وتبدأ شجرة الرمان إثمارها فى السنة الثانية من غرسها ، وتعطى محصولا تجاريا فى السنة الخامسة ، ويبلغ متوسط محصول الشجرة الواحدة التى عمرها عشر سنوات ما يقرب من مائتى ثمرة ، وقد أعطت بعض لأشجار فى بساتين وزارة الزراعة المصرية خمسمائة ثمرة . وتوجد الثمار الناضجة من أواخر يوليو إلى أواخر أكتوبر ونوفمبر . وتنقسم أصناف الرمان إلى ثلاثة أقسام : حامضة وحلوة ومتوسطة الحوضة . فالحامضة تشمل الحجازى والمنفلوطى والطائفى والباقي وحلوة تشمل الميسى وغيره . والمتوسطة تشمل العربى والوردى ورى لاجرينو .


وأصناف الرمان فى مصر هى :

(١) أصناف مصرية وهي الحجازي . المنفلوطي . باب الجبل . الطائفي . العربي الملبسي

(٢) الأصناف المستوردة هي : الديو لاجرينو . الوردى . البلقاني .

والمنغات « هو جذور الرمان البري ، ويسميه المطارون في مصر العراق » ، وأصل اسمه المنغيث ؛ والواقع أنه ليس رماناً برياً كما تناقلت الكتب القديمة ولكنه نبات آخر وسنذكره في حرف الميم (انظر مناث)

وكان الرمان معروفاً لقدماء المصريين ، ويسمى في لغتهم رُمان أو رُمان بتخفيف الميم

وتكتب  وتكتب

وقد ذكر في ورقة إيبس علاجاً لقتل الدودة الوحيدة قشر الرمان يعجن في (البوظة) ثم يترك في إماء ويضاف إليه الماء ، وفي الصباح يصفى من خرقه ويشرب على الريق وذكر أيضاً في ورقة طبية فرعونية قديمة تسمى ورقة زويجا : (عندك قشر رمان فكسره واسحقه مع التبيذ ، وادهن به آثار الجرب في الجلد فإنه يزيله) . وهذه الورقة مكتوبة باللغة القبطية القديمة . وقد جاء في مفردات ابن البيطار (إذا أحرق قشر الرمان وخاط بالليل وطلى به آثار الجدري وغيرها أياماً متوالية أذهب أثرها) .

وذكر الرازي في كتاب الحاوي : (قشر الرمان إذا سحق واقتمع منه صاحب الدود وزن خمسة عشر ، وشرب عليه ماء حاراً فإنه يخرجها بقوة ، وهو ينفع من الحكمة والجرب ويدفع المعدة من غير أن يضر بها) . والمظنون أن الفرس هي موطن الرمان الأصلي . ففي التاريخ أن جنود كسرى أنوشروان اشتبكوا مع البونان في معركة سراتون عام ٤٩٠ قبل الميلاد ، وكانوا يحملون حراماً مثله برمانات مذهبية ، وكانت هذه القرعة من حملة الحراب تسمى فرقة الرمان . وذكر ابن العوام أن العرب أدخلوا زراعة الرمان في الأندلس عند ما فتحوها ، ووصف أكثر من عشرة أنواع منه ، وقد زرع بكثرة في غرناطة ، ثم عاد الأسبان فحاربوا المكسيك عام ١٥٢١ فنقل الآباء اليسوعيين زراعة الرمان إليها مع أنواع أخرى كثيرة من الفاكهة . ومن المكسيك انتقل إلى كاليفورنيا

وانتشر كثيراً . والرمان غني بالسكر فهو يحتوي على نحو ١٦ / وكذلك الأحماض والأملاح المعدنية التي تبلغ به نحو ١٧ /

(٢) رمان برى Balaustion

[الآسية Myrtaceae]

F. Balaustier

E. Wild pomegranate tree

ويوجد نباتات أخرى تسمى باسم الزمان مثل الرمان البري ورمان الأنهار ، وهما ليسا رماناً .

(٣) رمان برى . نار هندی Mesua ferrea

[البنفسجية Violaceae]

F. Arbre de fer

E. Iron wood, Indian rose chestnut

وقد ذكرناه في موضعه

(٤) رمان الأنهار Hypericum Androsaemum

[البنفسجية Violaceae]

F. Toute saine

E. Tutsan, All saints wort

وقد سماها ابن البيطار (اندروسامن) تعريباً عن الأصل ، وقد سبق ذكر أنواع منه تحت اسم (رادى) .

رماد . ذكر داود في التذكرة ، وذكر من سبقه من كتّاب المفردات أن الرماد هو ما يبقى من أى شئ بعد حرقه ، وذكروا أنواعاً منه وفوائدها ، وقد أصبح هذا الآن داخلاً في باب التحليل الكيميائي ، وكل ما ذكره القدماء في هذا الباب غير صحيح .

(٥) رمان البر . هو زهر الرمان (انظر رمان)

(٦) رمان السمان (انظر خشخاش)

(٧) رمان الأنهار (انظر رمان)

٧ — رجل الوزه . منتنة . زر يبيع . فساء الكلاب *Chenopodium Vulvaria*

F. Vulvaire E. Stinking goosefoot

٨ — شقر الحمار . ولع *Chenopodium foetidum*

٩ — *Chenopodium opulifolium*

ركبة الجبل بحسين . سماه ابن البيطار وغيره (مسك الجن) ، وعلى العموم تطلق الأفاظ معينة على أى نوع منها مثل (عفة . فسة . أثينة) على حسب لهجة البلاد كاللبن والجزائر وغيرها .

وهذه النباتات دوائية وغذائية ، ويستخرج من بذورها زيت طيار يسمى زيت كينوبوديوم يعطى إلى عشر نقط طاردا للديدان ، ولكنه الآن يعطى بشكل خلاصة فى حقن املاج الدود .

ورجل الوز المكسيكى يسمى المنبرية ويشرب كالشاي مقويا للهضم ، ورجل الوز المنين أو الزربيع هو المعروف فى مصر باسم فساء الكلاب تأكله الكلاب والقطط علاجا لها إذا أصابها تخمة أو مرض أوديدان ، وهو مضاد لانتشيج ، مدر للطمث (انظر غاغالس)

رند . « هو الغار وقيل الآس البرى » *Laurus nobilis*

[Laureaceae الغارية]

الرند هو الغار . أما الآس البرى فنبات آخر ولم يقع فى هذا الخطأ غير داود الأنطاكي ولم تزد الكتب العربية على أن الرند هو الغار ، وكلمة رند من لغة الشام .

F. Laurier franc, Laurier E. Laurel, Bay - tree,

كان يرمز به قديما للانتصار ، ويتوج به الأبطال والشعراء ، فكان يسمى باسم أبولو إله الشعر ، فيسمى (غار أبولو) تستعمل أوراقه مع التوابل والبهار ، وهى طاردة للغازات ، وتماز عطارية خاضعة للحرارة ، يمتصر منها زيت الغار وهى ساخنة ، وهو مقو ومنبه ، ويحضر منه مرهم يستعمل فى الروماتيزم تدليكا وهو مفيد ، ويستعمل الغار فى الطب البيطرى كثيرا . ومنه أنواع أخرى كثيرة تستعمل فى أرياف أوربا (حرقافات) أى منفطة ،

رسم « القرطم البرى أو العرصف » كذا فى التذكرة

١ — رسم . رسم . فساء الكلاب *Chenopodium murale*

[الزغلية *Chenopodiaceae* أو الاسفانجية]

القرطم البرى والعرصف نباتان آخران بالمرة . أما الرسم فنه أنواع كثيرة متقاربة ، واسمه العربى الرغل . وفى لسان العرب (ناخم) . وسماه ابن البيطار



رسم . فساء الكلاب . زربيع . منتنة . قريص . وفى الجزائر اكتون .
Chenopodium murale

F. Anserine des murs

E. Wall goose - foot, Nettle - leaved goose - foot]

٢ — رجل الوزه *Chenopodium*

F. Anserine E. Goosefoot

٣ — فساء الكلاب . المنتنة . رجل الوزه الأبيض *Chenopodium Album*

F. Anserine blanche

E. White goose - grass, fat hen

٤ — منتنة . نقة . زربيع . امبروسيا . رجل الوزه المكسيكى . نكتينة أمريكية

Chenopodium anthelmenticum *Chenopodium ambrosioides*

F. Thé de Mexique, Ambroise]

E. Mexican tea, mexican goose - foot

٥ — كله طيب . يسمى فى الكتب العربية الاسفاناخ البرى

Chenopodium Bonus Henricus

F. Bon Henri

E. Allgood, good King Henry, wild spinach

٦ — مسك الجن سماه ابن البيطار «شواصرا» *Chenopodium Botryo*

F. Botryo

E. Jerusalem oak, oak of paradise, Feather geranium

وقد ذكرت هذه الأنواع في مواضعها ، مثل المازريون والدوى والثندق والجارو وغيرها كثير (انظر غار في حرف العين المصححة) .

رويان « ضرب من السمك كثير الأرجل ، وعرفه الروم باسم أبوجلبو »
صححة الاسم أريان وهو الجنبرى (انظر أريان)



ريباس « نبت يشبه الساق في أضلاعه وورقه
لكن طعمه حامض إلى حلاوة كرمانيه امتزجا ،
وفي وسطه ساق رخصة مملوءة رطوبة ، وزغب وزهرة
ريباس أسود . رباس . غيب الثعلب
أحمر ، ويوجد بالجبال الشامية ومواقع الثلوج ، يطفى
الحيات واللهيب والعطش ، ويزيل ضعف الرغبة الجنسية ، ويهضم ، ويقوى الأعضاء ،
ويفرج جدا ، ويزيل الخفقان والوسواس ، والبواسير شرابا ، وظلمة العين والبياض كحلا ،
وشرابه نافع للتوحش والجنون ، ويصلحه العسل ، وشربه إلى ثلاثين درهما » .

ريباس : يعميمصا Rheum Ribes

[المضامة Polygonaceae]

- F. Rhubarbe groseille
- E. Currant fruited rhubarb, Gooseberry currant

ويسمى غيب الثعلب ، ويسمى في الشام رباص ، وهى كلمة تركية وهو من فصيلة
الراوند . ويعرف في أوروبا أيضا باسم راوند بستاني Garden rhubarb ويوجد منه نوع
آخر هو Rheum palmatum ويسمى ريباس راوند .

والريباس في البلاد التى يكثر بها يؤكل كالغيب ، والنوع الأحمر منه له ثمار
حامضة يستعمل عصيرها ملطفا في الحيات ، قابضا للإسهال الخفيف .

والريباس الأسود يحضر منه سوائل ومنقوعات ، وخلصات فاتحة للشهية تستعمل
على الطعام وهى منهبة للهضم .

ويوجد منه نوع يسمى الريباس المنقودى أو العنبى ، ويستخلص منه حمض الليمون
تجاريا : أى بكميات كبيرة لاستعماله فى المربى والأشربة الحلوة التى تباع جاهزة .

وذكر ابن البيطار أن الريباس قابض للمعدة ، قاطع لائق والعطش ، مشه للطعام ،
وهذا تأثير حمض الليمون الذى به كما ذكرنا . وفى كتاب أبو الفضل التيفلى أنه يضعف
القوة الجنسية ويقطعها ، وهذا غير حقيقى ، وربما يكون العكس صحيحا كما قال
الأنطاكي .



الريباس الأحمر

وقد تحول باستمرار زراعته فى أوروبا إلى ريباس أبيض ،
كما تحول النوع الأسود فى روسيا بتكرار زراعته والعناية به إلى
نوع أصفر . ويزرع الريباس فى معظم الحدائق المنزلية فى إنجلترا
وسائر أوروبا ، ويصنع منه أنواع من النبيذ حسب لونه ، كما
يصنع النبيذ من العنب ، وقد يصنع النبيذ من خليط من
أنواع الريباس . والريباس يستعمل فى أوروبا فى عمل الحلوى والمربى والهلاليات :
أى الجيلاتينا .

ريحان (انظر حوك)

حرف الزاي

زاج . هو ملح من أملاح النحاس ، وكل ما ذكر عنه في الكتب القديمة خلط
بميد عن الصواب .

زيب (انظر عنب)

زيب الجبل . « ضرس المعجوز يكون بالحبال بمد عروقا ، ويخرج له زهر بين
بياض وزرقة ، يخاف غلغا داخلها ثلاث حبات سود تفرك عن بياض » .

Staphysora — ١

[Euphorbiaceae الفربيونية]

F. Staphysaigre E. Stavesacre

زيب الجبل . زيب برى Delphinium Staphisagria

[Ranunculaceae الشقية]

F. Staphisaigre, Herbe aux poux

E. Stavesaigre, Lousewort

وهذان الاسمان على نبات واحد بعينه ، وقول داود الأنطاكي إنه ضرس المعجوز
خطأ محض ، ولم يذكره غيره من أطباء المفردات القديمة ، وقال عن فائدته :

« يذهب الطحال والبلغم ، ويصفي الصوت خصوصا مع المصطكي والكندر ،
ويسقط الأجنة حتى الميت والمشيمة أكلا ويخورا واحتمالا والديدان ، وتصلحه الكثيراء
والصمغ ، وشربه إلى مثقال » (انظر حب الراس)

زبد . ليس للزبد قيمة علاجية أو شفاءية ، وهو أصلح من السمن لأن السمن حمضى
متلف للسكبد ، مضيق لنشاط البدن بمحموضته ، والإفراج يضمون الزبد على الطعام على
المائدة فيكون أخف هضما وأصلح ، ويحتفظ بما فيه من الفيتامين . أما السمن فمادة ميتة
خالية من الفيتامين ، تسبب الحموضة والتراخي ، وتضخم السكبد والفنور ، وهو ما عرف
عن الشرقيين إذا لم يكونوا فقراء .

زباد . « عرق حيوان يشبه السنور البرى ، يلف السنبل الرطب ، ويوضع
في أقراص الحديد ويلاعب فيسيل الزباد من حلم صغار بين نخذه ، فتمد له ملاعق الفضة
أو الذهب ... »



قط الزباد Viverra civetta (وهو اسمه العلمى)

حيوان من أكلة اللحوم ، اسمه الفرنسى Civette
والإنكليزى Civet-Cat فقول داود في الذاكرة إنه
يلف السنبل من الخرافات . فهو يأكل الطيور الصغيرة
والحشرات والضفادع ، وهو في صورة القط المادى غير
استطالة في جذعه ، وقصر في ساقه ، وهو أضخم بدنا ،
ويوجد في المناطق الحارة ، كالصين والهند وأواسط
أفريقية وجاوة وسيلان وسومطرة ، وأجوده القط الأفريقى
وهو يبلغ ثلاث أقدام طولا ، وهو مخطط الجسد خطوطا
مستعرضة وبعد صيده يوضع في قفص ضيق ويستنار
ويؤذى ، فينضخ الزباد من غدد شرجية فيه . والزباد



Civet
قط الزباد



أنواع قط الزباد

سائل كثيف القوام ذو لون أصفر يجمع من الحيوان بالملاعق ويساقط منه ، وبعد زمن
يسير يتجمد إلى قوام الجبن ويصير لونه داكنا لأنه يتأكسد بالهواء الجوى .

وهذا القط يفرز مادة الزباد كوسيلة للدفاع عن النفس لأنه يكون كريح الرائحة
تقر منه الحيوانات ، وهذه الطريقة في الدفاع عن النفس معروفة في صور مختلفة عند
مخلوقات كثيرة . والزباد مثل العنبر في أن كلا منهما يكون كريح الرائحة وهو (خام)
ثم يذاب في السكحول أو غيره فتطيب رائحته . والزباد من الروائح المعروفة منذ القدم ،
وكان يستعمله القدماء كالأزى وابن سينا وجالينوس في علاج الصداع والروماتيزم وعرق
النسا ، واستعمل في عمل الصابون المعطر ، ومساحيق ومجونات الزينة ، وهو الآن
يستعمل في صنع الروائح العطرية . والزباد يوجد في الذكر وفي الأنثى من هذا الحيوان

فكل منهما له غدتان تشكل كيسيْن عند الشرج ولزبد يذوب قليلا في الكحول ،
وجزئيا في الكلوروفورم، ويزدوب بسهولة في الأثير وهو في صدعة العنطور يستعمل للتثبيت
وقد يستعمل بمفرده ، ويجمع عادة بملعقة من الخشب (ليست من فضة ولا ذهب) ويوجد
نوع آخر من هذا القط يؤخذ منه الزباد أيضا

وذكر ابن البيطار وبعض أضراره أن الزباد يشفي الدمامل إذا دهنت به ، وأنه
يسهل الولادة إذا شربه النساء هكذا : درهم زبد مع درهم زعفران في حساء دجاجة سمينة
وأن القليل منه في كأس الخمر يقوى القلب ويشفي ضعفه وحفائه مع التكرار .

زرنبد . « عرق الكافور ويسمى كافور الكعك وعرق الطيب
وأهل مصر تسميه الزرنبة »

زرنباد . زرنبة Zingiber Zerumbet

[الزنجبيلية Zingiberaceae]

F. Amome sauvage E. Wild ginger

واسمه في الإفرنجية الزنجبيل البرى . إذا مضغ هذا النبات عطر الفم ، وأزال رائحة
الخمر والبصل ، وهو يحلل الرياح ، ويقوى القلب . ويسمن ، ويدبر الطمث وقال
ابن البيطار : إنه إذا عمل منه دخنة ونحر به البيت هرب منه النمل وقال داود :
« يذيب البلغم ، ويقطع الرائحة السكرية مطبقا ولو طلاء ، ويحفظ صحة الأسنان ،
ويسمن بالغا خصوصا الحلو ، ويقوى داء الفيل طلاء ، ودخانه يطرد النمل ، وكثيره تضر
القلب ، ويصلحه البنفسج ، وشربه إلى مثقالين » .

زرنب . « يسمى الملوك ورجل الجراد ، ولناس فيه حط حتى قيل في الفلاحة : إنه
ضرب من الآسن وفل ابن عمران : إنه الریح الترنجاني ، وإنه شجر بلبنان ، والصحيح
أنه نبات لا يزيد على ثلثي ذراع ، له ورق أعرض من الصعتر ، وزهر أصفر يطيب الرائحة ،
ويزيل ما خبث منها ، ويصفى الصوت ، ويزيل البلغم ، ويهضم ويحلل الرياح ، وفيه

شدة تفرج ، حتى إن عصارة الطرى منه تفعل فعل الخمر ، وتقاوم السموم ، وتحل عسر
البول وبرد المثانة ، وتصلحه السكرية ، وشربه إلى درهمين ، وبدله الدارصيني
أو السكبابة » .

١ — زرنب . زرنباد Curcuma Zedoaria

وعر به ابن البيطار عن Zerumbet باسم زرنبد

[الخروطية Coniferae]

٢ — زرنباد . زرنب Curcuma Zerumbet

وكلاهما من الفصيلة الخروطية ويسمى بالإفرنجية :

F. Zerumbet E. Cassumuniar

له رائحة حسنة تشبه رائحة الأترج وهو منه معدى ، ولكنه قابض يسبب الإمساك ،
وكان يستعمل سعوطا (أى نشوقا) بالماء ، ودهن البنفسج علاجا للصداع المزمن ، وكل
علاج للصداع المزمن فاشل مالم يبدأ بالسبب ، وأسبابه كثيرة جدا .

زراوند . نبت مشهور يسمى باليونانية رستولوخيا ، معناه دواء المفاصل والمقرس ،
وبالأندلس همقون كثير الوجود بأشام ، وينقسم إلى مدحرج يسمى الأثى ، عريض
الأوراق وطويل ، دقيق الورق ، حاد عطرى .

١ — زراوند مدحرج Aristolochia rodunda

[لزراوندية Aristolochiaceae]

وقد تسمى الفصيلة الارستولوخية

F. Aristolochie ronde

E. Apple of earth, Round Aristolochie

٢ — زراوند طويل . شجرة رسم Aristolochia longa

[نفس الفصيلة]

F. Aristolochie longue

E. Birth - wort

٣ — أرسطولوخيا . زراوند . قاتل الدود Aristolochia bractiata
وتسمى : غاقه — غاقه .

٤ — أرسطولوخيا ثعبانية . لوف عنز . لوف عطري Aristolochia serpentaria
F. Aristolochie serpentinaire E. Serpentinaire root

والزراوند المدحرج يعرف باسم سورنبات ، وهو معروف خافض للحرارة .
والزراوند الطويل يعرف باسم مسهقوره وهو مثل سابقه . وأنواع الزراوند جذور
نباتية لها رائحة كافورية قوية ، كانت تستعمل قديما مدرّة للطمث ، مسهلة للولادة ،
واسمها باليونانية معناه (مسهل الولادة) وهو معنى الاسم الانكليزي Birth wort ، واسم
شجرة رستم مستعمل في شمال أفريقيا ، وسماء ابن البيطار أرسطولوخيا وزراوند ، ويسمى
مسمقار . مسمقران بلغة عرب إسبانيا ، ومنه نوع أوربي هو

أرسطولوخيا أوربية Aristolochia clematilis

وهو مقوّ ، ويستخرج من النوع الثعباني جوهر فمال يسمى : أرسطولوخين

Aristolochin

وقد ذكر ابن البيطار أن الزراوند ينقي القروح ، ويحلو الأسنان واللثة ، ويفيد في مرض
الربو والغواق (الزغطة) والنقرس . وذكر ابن سينا أنه ينفع في قروح الرحم ، وينفع
النفساء إذا شربته مع الفلفل والمر . وزاد عليه داود الأنطاكي أنه يزيل الوسواس والجنون
والصرع ؛ وقد بطل الآن استعماله في هذه الأغراض لضرف نتائجها .

زرنبيخ . « هو في الحقيقة كبريت غلبت عليه الغلاظة ... »

الزرنبيخ ليس كبريتا وهو مادة كيميائية سامة ، وكل ما ذكرته عنه الكتب القديمة
غير صحيح ، واستعماله في المطارة مؤذ جدا ، ويؤدي إلى أسوأ العواقب . يترك
استعماله للأطباء .

زركشت . « الأمير باريس » (انظر أمير باريس)

زرد أو زردك العصفور (انظر العصفور)

زعفران . « بالسريانية السكرم ، والعربية كركياس ، ويسمى
الجسّاد والجادي والرعل والدلقان »

(١) زعفران . كروكو (Officinalis) أو Crocus sativus

[السوسنية Iridaceae]

F. Safran E. Saffron, Crocus

(٢) زعفران أبيض Crocus reticulatus

[نفس الفصيلة]

وقوله في تذكرة داود إنه يسمى (دلقان) خطأ ولعله مطبعي ، وصحته (ريهقان)
أولها حرف الزاء .

ويوجد نبات آخر يسمى الزعفران ، وهو بعيد عن الزعفران العادي ، ونذكره على
سبيل الإحاطة فقط وهو :

زعفران أسريكا Carthamus tinctorius American saffron

كلمة زعفران عبرانية معناها الأصفر (صفّران) ، وهو منبه للمعدة عطري ، مضاد
للشنج ، مدرّ للطمث ، يقطر في الأذن فيسكن آلامها ، ويدخل في بعض أنواع الكحل
لإزالة الغشاوة ، ويستعمل ذرورا من الظاهر لمنع النزيف ، ويستعمل في الصبغة ، ويُنقش
في المطارة بالعصفر . يحضّر منه صبغة جرعتها إلى ١٥ نقطة ، ويدخل في تركيب الدواء
الجاهر المعروف (اللودنوم) وفي عمل بعض الشمعات (مشمع فيجو) ، والمستعمل من
الزعفران الاستجماعات ، وأطراف حوامل أعضاء التأنث ، والبراعم الزهرية الجففة ،
والأزهار حمراء فانية ، والاستجماعات صفراء ، فبعد سحقهما وخلطهما ينتج لون الزعفران
المعروف وهو عطري مرّ للمذاق ، يحفظ في أوعية مغلقة ، ويستعمل في الروائح العطرية ،
وفي الصيغ باللون الأصفر ، لأن فيه مادة صابنة اسمها بوليكلوريت Polychlorite ،
ويحتوي أيضا على مادة بكروركوسين Picrocrocin وعلى زيت الزعفران وهو زيت طيار
ولا يعترف الطب بأن الزعفران منبه جنسي ، والحقيقة أن إضافته إلى مواد أخرى بها

زيت طيارة تجمله منها قويا ، ويضاف في المطارة إلى العنبر لهذا الغرض ؛ وقد جرى به
القدماء لهذا في مركبات كثيرة .

وقد ثبت من التحليل الكيميائي الحديث أن مياهم أزهاره تحوى مادة الاروسين
الجلوكوسيدية ، وهى مقوية للأعصاب ، ومنشطة ومنبهة ومدررة للطمث .

وقد سماه ابن البيطار الجادى والجاد والريهان والسكرم وذكر عنه أن (خاصيته
شديدة في تقوية جوهر الروح حتى أنه ربما قتل من شدة التفرج بما يحدث ...) .
وقال عنه أيضا (وهو يهضم ويجلو البصر إن اكتحل به مع لبن امرأة ، ويفتح سدود
السكبد ويملا الدماغ ؛ وإذا تمسرت ولادة امرأة وشربت منه درهمين سهلت ولادتها
وولدت في الحال ، وإذا جعل في الخمر وصل السكر بشاربه إلى ما يشبه الجنون من شدة
الطرب وفي كتاب المنهاج لابن جرلة (أن الزعفران يصلح المسقونة والبلغم ، ويقوى
ويحسن اللون ، ويجلو البصر ، ويقوى القلب ويفرحه ، ويدبر البول ، ويسل الولادة إذا
شرب بمح البيض (أى صفار البيض) وينفذ الأدوية التى يخلط بها إلى جميع البدن .
وذكر عنه أيضا أنه منه قوى للقوة الجنسية .

وقال داود عن الزعفران « يشفى مطحونا بالعصفر والسكر والعسل ، ويعرف بالطعم
وقبل الطحن بشعر العصف (أى يُفَشُّ بشعر العصف) ، وغو يفرح القلب ، ويقوى الحواس
ويهيئ الرغبة الجنسية فيمن يئس منها ، ويذهب الخفقان في الشراب ، ويسرع بالسكر ،
وفي دهن اللوز المر يسكن أوجاع الأذن قطورا . وفي انكحال يحسد البصر ، ويذهب
الغشاوة والقروح والجرب والسلاق ولو قطورا بلبن الأنثى أو النساء ، وإن حشيت به تفاحة
وأدمن شهما صاحب البرسام والخناق يرى بحرب . وبلا تفاحة يؤثر في ذلك تأثيرا قويا ،
ويحبس الدم ذرورا ، ويلين الصلابات ، ويمدد الرحم طلاء ، وبصفار البيض
يفتقر الديلات ، ويقوى المعدة والسكبد ، ويذيب الطحال شربا بنحو السكرفس .
(يقصد بقوله يذيب الطحال . أى يزيل التضخم المائل الذى يحدث أحيانا في الطحال)
وبالعسل يفتت الحمى ، ويحلل الأورام ، ويدبر الفضلات ، ولا يجوز مزجه بزيت

ولا كلخ فيضعف (هذا غير صحيح لأنه يدخل في العنبر المحلول بزيت العود أوزيت
الصندل فيكون له تأثير عنيف ، وعلى كل حال لا بأس من الاستغناء عن الزيت عند تركيب
العنبر بالزعفران) . ومع الفريون يسكن النقرس وأوجاع المفاصل والظهر طلاء ، ومثقال
منه بقليل من ماء الورد والسكر يسرع بالولادة عن تجربة .

وهو يصدع ويضعف شهوة الغذاء ، ويصلحه السكنجيين ، ويضر الرئة ، ويصلحه
الأنيسون ، ولشدة جلالة يزيل الزرقة من العين ، وشربته إلى درهمين . وبذله مثله من
القسط ومن السنبيل مع ربه قشر سليخة .

وقوله إنه لشدة جلالة يزيل زرقة العين هو عكس الحقيقة تماما لأنه لا (يجلو) ولكن
يصبغ كما سبق القول .

زعرور . « هو الكيلدار أو التفاح الجبلى » (انظر ذو ثلاث حبات)

(انظر تفاح جبلى)

زعبر . « الرء » لم نجد لفظ زعبر بالمرة وهو ظاهر التحريف ، وأعله خطأ مطبعي
أوتصحيف . أما كلمة سرو فلم يذكرها غير داود الأنطاكي في التذكرة ، وهى بلغة الشام
مايسمى في مصر البردقوش وهو المرزنجوش .

ويعرف (بذر المرو) في المطارة في مصر ، ولا يعلمون أنه بذر البردقوش ، برغم أن
البردقوش المجفف يوجد عند العطارين ، ويستعمل في النشوق ، ويدخله البستانيون في عمل
الدقة ، ويوجد في كل زراعة أو بستان . (انظر مرزنجوش)

زقوم . « ثبت كشجر الرمان إلا أن ورقه أعرض ، وزهره إلى الخضرة والبياض ،
كالياسمين ، ومنه ما يختلف نمرا كالأهليلج ، داخله حب كالسمسم يكون بالقدس والحجاز
وورقه يلحم الجراح سريعا ، ويجلو الكلف ، وسائر أجزائه تنفع من وجع المفاصل والنسا
والنقرس ، ودهنه أعظم منه ، ويصلحه اللبن ، وشربته إلى أربعة قراريط » .

(١) زقوم . بلّ قد : ضرع الكلبة . زيزفون قندى *Elaeagnus angustifolia*

[الزقومية Eleagnaceae]

F. Eléagne E. Zakkoun oil plant, oleaster, oil tree
Euphorbia antiquorum of the ancients (٢)

[الفر بيونية Euphorbiaceae]

زقوم هندى — غولن — يلافة

F. Euphorbe des anciens
E. Ancient milkwort

وذكر ابن البيطار أن حبه أكبر من حب الذرة ، واختلفت الأوصاف والأسماء فيه
فاسم زيزفون الذى يطلق على النوع الأول اشتهر به الشجر المعروف (النليو) والنوع الثانى
يوجد فى أفريقيا ، ويستعمله الزوج فى تسيم السهام والحراب .
والفصيلة الفر بيونية كثيرة الأنواع المتشابهة

زنجبيل *Zingiber officinalis*

[الزنجبيلية Zingiberaceae]

F. 'Gingembre E. Ginger

هو السوق الأرضية للنبات ، وهو ينمو فى جزر الهند الغربية ،
وجاميك و آسيا ، ومعظم البلاد الحارة . ويحتوى الزنجبيل على
زيت طيار مكون من :

كامفين ك. ١٠ بد ١٦ Camphene

لينالول ك. ١٠ بد ١٨ Linalol



زنجبيل

ويحتوى الزنجبيل أيضاً على النشا ، ومادة غروية ومادة جينجرول Gingerol ومادة
زنجرون Zingerone .

والزنجبيل نبات عطرى لذاع يفيد فى الأرياح وعسر الهضم ، ويمنع المغص الذى يحدث
من المسهلات ، ولذا يضاف للتراكيب المسهلة ؛ ويستعمل أيضاً لرائحته العطرية فى بعض

أنصاف الكمك والقطاثر والحلوى ، وهو مقو للقلب معرق ، مدق للجسم فى الشتاء ،
وهو مقو جنسى ، ويصنع منه كادات من الظاهر محلاة ، وجرة المسحوق منه إلى جرامين
وجرة الصبغة إلى ٣ جرامات ، ويدخل فى صناعات كثيرة كالبيرة الزنجبيلية ، وبعض
المشروبات المرطبة والمشروبات الفوّارة ؛ ومعظم ما ذكره عنه داود فى التذكرة صحيح ،
وقد ذكرته معظم الكتب العربية فى الفردات مثل قوله : يستأصل الباقم ، أما باقى الكلام
خلط وهو قوله : (والرطوبات الفاسدة المتولدة فى المعدة عن البطيخ ونحوه) ، وقد أصاب
أيضاً فى قوله : (وهو مفيد للقوة ومع الخلقجان والفسق فيه سر عظيم . ومن خواصه
أنه إذا أكل مع السمك منع العطش ، والمربي منه أعظم فى كل ما ذكر) .

ومؤلف هذا الكتاب يعتقد أنه ينبه إفراز الهرمون : أى ينبه الغدد ويقوّيها .
ومرى الزنجبيل فى العطارة تصنع من العسل الأبيض والماء والزنجبيل ، تغلى حتى يغلظ
قوامها . وفى كتاب المعتقد : (إذا خلط فى الشئ مع رطوبة كبده المعز وجفف وسحق ،
واكتحل به نفع من النشاوة وظلمة البصر) وصحتها (خلط فى الشئ) بدون همزة .

زنبق . « الأصفر من الياسمين » *Iris florentina*

ويسمى دهن — سوسن أبيض

[السوسنية Iridaceae]

F. Iris de Florence E. Iris, Orris root

من زهور الزينة .

زنجبيل الكلاب « بقلة لانفع فيها » *Polygonum Hydropiper*

[المضامة Polygonaceae]

ويسمى قلقل الماء .

F. Poivre d'eau

E. Water pepper, lake weed, Biting persicaria

ورق هذا النبات حريف ، ويستعمل من الظاهر منقفاً ومحرراً ، وتصنع منه (حرقاات
ولزق) جاهزة أى أنه يدخل فى تركيبها .

زنجبيل شامى «الراسن» (انظر جناح روى)

زهرة . « اسم للقرنفل الشامى ، وتسمى القرنفلية بالمغرب ، وهى عندنا كثيرة ربيعية ، وأوراقها كأوراق الزعر الشامى ، وساقها خشن ، ولها زهر إلى الزرقة ورائحة عطرية وترشقها الناس فى رءوسهم كثيرا » .

قرنفل Dianthus

[Caryophyllaceae القرنفلية]

وأشكال القرنفل كثيرة ، وسترد تحت اسم (قرنفل) . ومعظم أنواعه يتخذ للزينة ، وبعضها لاستخراج زيت القرنفل ، وقوله (إنها تنوم كيف استعملت) غير صحيح ، وقد ذكر داود فى التذكرة أسماء أخرى قال (وتطلق الزهرة عند الفرس على المرائر ، وقد تطلق على اللاغورس وزهرة النيل الخارجة منه ، وزهرة الشى رغوته ، وزهرة النحاس ما يكون منه عند السبك) وهو يقصد استيفاء التسمية بكلمة الزهرة على وجه عام ، ولا تطلق الآن كلمة زهرة على نبات معين ، وقد أطلقت قديماً على نباتات متعددة مختلفة .

زوفيا يابس . « نبت دون ذراع بجبال المقدس والشام ، أوراقه كالزعر البستاني يمنع البرد لذلك تجعله النصارى فى ماء المعمودية) .

وقوله تجعله النصارى الخ من الخرافات ، والحقيقة أن اليهود هم الذين يستعملونه (انظر اثنان داود)

زوان Lolium Temulentum

[Graminae النجيلية]

ويسمى شيلم أيضاً أودنقة ، وداود الأنطاكي يقول إنه يشبه الشيلم معتقداً أنه غيره ، وسماه أبو الفضل التيفلسي (حبة رزنة) .

F. Zizanie, Ivraie E. Darnel

ورأيت له أسماء أخرى ، وبذور هذا النبات منومة ، وقد ذكر عنها ابن البيطار :

(إذا أكل أوتقع فى الشراب أسدر وأسكر ونوم نوما ثقيلاً) وذكر مثل ذلك داود فى التذكرة وغيره من القدماء ، ويستخرج الآن من هذه البذور شبه قولى طيار ، وسام ومنوم يسمى لوليin ، وأعلن هذا النبات يسمى فى الشام زجان وفى الجزائر زكيم

(١) زيتون Olea europaea

F. Olivier E. Olive

(٢) زيتون برى Olca sylvestris

[Oleaceae الزيتونية]

أحسن أنواع التربة لفرس الزيتون هى الغنية العميقة المسهلة الصرف ، ويتكاثر الزيتون بالفسائل : أى السرطانات أو (الخلفة) وبالبذور والتطعيم والعقل ، وميعاد غرس الفسائل فبراير ومارس وأغسطس وسبتمبر . أما البذور فتزرع فى سبتمبر وأكتوبر ونوفمبر وديسمبر ، ويراعى أن تكون البذور مأخوذة من ثمار ناضجة أى سوداء ، وتزرع العقل فى أواخر فبراير ومارس وأغسطس وسبتمبر ، ويطعم الزيتون بالعين فى مارس وأبريل ومايو ثم أغسطس وسبتمبر ، ويحتاج الزيتون لسكثير من الريات فى السنوات الأولى من غرسه ثم يقلل عنه الماء كلما كبرت الأشجار . وفى الأراضي الصفراء يروى من ٣ — ٥ ريات للأشجار المثمرة . أما فى الأراضي الطينية الثقيلة فيروى أقل من ذلك ، وفى الأراضي الرملية أكثر .

ويمكن استعمال الأسمدة الخضراء أو العضوية مع إضافة كمية من الأسمدة الكيماوية الأزوتية ، ويترك الزيتون على مسافة قصبتين بين الأشجار على مسافة خمسة أمتار بين الصفوف .

أصناف التخليل : التفاحى . العجيزى الشامى . البلدى . العجيزى العيسى . القبرصى ومن الأصناف المستوردة لمصر الأسكولانو واليكوكو والمنزلو .

أصناف للزيت : الشماللى . المرنيالو . ككسينو .

وشجرة الزيتون شجرة معمرة كبيرة ، عرفها قدماء المصريين وزرعوها ، تنمو فى حوض

البحر الأبيض المتوسط ، وفي القطر المصري على الساحل الغربي ، وفي مديرية الفيوم وفي الواحات ؛ ولا تقل شجرة الزيتون عادة بمصر . ولكن تزال الأفرع الجافة والمنهدلة ، وتزال كذلك السرطانات والأفرع الغليظة المتراخمة ، ولكي ينثر الزيتون إثمارا تجاريا يجب أن تتوافر له الرطوبة الأرضية فيروى ريا غزيراً في الأرض الجافة ، ويسمد عادة بالسماد البلدي بواقع ٢٠ إلى ٢٥ متراً مكعباً للفدان الواحد ، ويغلى الزيتون المعتنى به محصولاً وافراً ، وقد وصل محصول الشجرة في بعض الأنواع المصرية بمرعة سدس التاج التابعة لوزارة الزراعة المصرية إلى ٢٤ كيلوجراماً في أرض متوسطة ، مع أن عمر هذه الشجرة لم يتجاوز ١٢ سنة .

والنوع التفاحي أكبر الأنواع وأبكرها نضجاً ، ويصلح للتخليل وهو أخضر فقط ولا يمكن حفظه طويلاً .

والعجيزي الشامي كبير الحجم فيه استطالة ، ويمكن تخليله أخضر أو أسود ، ويمكن حفظه مدة أطول من التفاحي .

والعجيزي القصي أصغر حجماً من العجيزي الشامي ، ويمكن كذلك تخليله أخضر أو أسود ، ويتحمل الحفظ مدة طويلة . والزيتون البلدي متوسط الحجم بين العجيزي الشامي والعجيزي القصي مستدير نوعاً ، وله قطب مدبب : أي قمة ، ويخلل كذلك أخضر أو أسود .

والحامض والمرقي من أصناف واحدة سيوة ، وهي تصلح للتخليل الأسود ولإنتاج الزيت أيضاً ، لأنها تحتوي على نسبة كبيرة منه .

والنوع الشمالي من الأصناف المستوردة من تونس عام ١٩١٨ وهو قوي النمو ، يستخرج منه الزيت وتتخذ بذوره ازراعته واستعمالها كأصل للتطعيم عليه وثماره صغيرة ولكن بها نسبة عالية من الزيت تقرب من ١٩٪ .

والنوع الفرانتيو مستورد من إيطاليا وأشجاره قوية النمو ، ولكنها أقل من النوع الشمالي ، وهي غزيرة الثمر وثمارها أطول من الشمالي وزيتها أجود منه . أما المنزلة فهو

نوعان : كبير الثمرة ومتوسط الثمرة ، وثمرته أقرب إلى الاستدارة ، والأسود منه يصلح للتخليل ولا استخراج الزيت ، لأن نسبة الزيت فيه حسنة .

واليشن ثماره متوسطة مستطيلة ، يخلل الأسود منه ويخرج منه الزيت ، ونسبته فيه حسنة .

وأوراق الزيتون وقشوره تستعمل في دبغ الجلود لوجود مادة التانين فيها ، وكانت تستعمل الأوراق والقشور خافضة للحرارة ، وجرعة مسحوق الأوراق إلى ستة جرامات وهو ما يعادل درهمين تقريباً .

وقد تصل أشجار الزيتون إلى حجم ضخم ، وقد وجد منها أشجار يحيطها ستة أمتار . والأشجار العتيقة يسيل من جذوعها مادة صمغية تسمى راتنج الزيتون تستعمل في صناعة الروائح العطرية .

والزيتون البري ينمو في بلاد الجزائر ، ويستخرج منه هناك خلاصة يستعملونها بدل الكينا لخفض الحرارة ، وزيت الزيتون مسهل مذيذ لحصوات المثانة ، يعطى حقناً شرجية في الانسدادات المعوية ، ويستعمل من الظاهر غياراً وضامداً ودهاناً للحروق وبعض الأمراض الجلدية ، وله تأثير مفيد في بعض أمراض المرارة ، وهو يدخل في تركيب كثير من المستحضرات الطبية .

وزيت الزيتون المكرر الذي يمر في عمليات كيميائية أو يسخن يفقد مافيه من الحيوية أي يصبح غذاء ميتاً ليس فيه فيتامين ، وزيت الزيتون الذي يعصر على البارد كثير الغذاء ، ومثله في ذلك الزيوت الأخرى ، فزيت بذرة القطن غذاء ميت حمضي يولد حرارة فقط ، وزيت السمسم يحتفظ بحيويته .

وزيتون بنى إسرائيل ليس نباتاً وكانوا يستعملونه بعد هجرة موسى من مصر ، ووصولهم أخيراً إلى بلادهم ، ففتشت فيهم الأمراض الخبيثة كالسيلان والزهرى ، فالتخذه من بين أدويتهم لعلاج السيلان ، مطهراً للجاري البولية (انظر حجر اليهود)

ويستعمل الزيتون المادى استعمالات كثيرة علاجية في مصر لها فوائد لا بأس بها ،

فورقه يعضغ لعلاج التهابات اللثة والحقاق لوجود التين به ، والزيتون نفسه يندق كما هو يستعمل لبعثا على الأورام باردة أو ساخنة ، ولا سيما أورام اللوزتين والحقاق والتواءات القدم أول المعصم . ويستعمل العوام زيت الزيتون شربا على الريق وهو لا بأس به بضمعة مرات كلمتين ومفتت للحصى ، ولكن التمداد في شربه يسبب تراكم الشحم على الأعضاء الباطنية ، كالقلب والكلى ، ويؤدى إلى عواقب سيئة ، ولم يذكر الطب هذه الملاحظة لأن الأوربيين لا يستعملون هذه الطرق العلاجية ، ولا يوجد في العالم من يستعمل الطرق القديمة في العلاج ، ويتبادى فيها أكثر الشرقيين والشعوب القديمة .

زئبق . ذكر الزئبق في تذكرة داود ونجمة العجائب ، وكتب الجامع لقوى الأدوية والأغذية لابن البيطار ، وكتاب المنهاج لابن جرلة ، وكتاب شرح مفردات ابن سينا لعبد الوهاب الشعراني ، وكتاب الحكم لأبي الفضل حسن إبراهيم التلميسى ، وكتاب الإبدال للزهراوى ، وكتاب الإبدال لابن الجزار ، وكتاب أحمد بن الغافقى وغيرها .

وكل ما ذكر عنه في هذه الكتب من الخرافات القديمة التى أصبحت اليوم ساقطة من نفسها . ويلاحظ أن معرفتهم بالنبات وفوائده العلاجية كانت معرفة حسنة لأنها قائمة على التجربة والنظر والتحقيق . أما المعادن والمسائل الكيميائية والعلمية فلم يكن من المستطاع أن يسبقوا فيها الزمن لأن دراستها قائمة على علوم كثيرة متشعبة . أما النباتات وتأثيرها العلاجى فمسألة أبسط من ذلك بكثير . والطالب الصغير اليوم يعرف عن الزئبق ما لم يعرفه أولئك العلماء .

زيتون الأرض . « هو المازيون » (انظر خاملاء . انظر ذاقندس)

زيتون الحبشة . « هو الزيتون البرى » (انظر زيتون)

زيتون بنى إسرائيل . هو أحجار بها مواد كيميائية وليست نباتا

(انظر زيتون . انظر حجر اليهود)

زيتون . « الغبيراء » . كان يطلق اسم زيتون على الزقوم ، وقد بطلت هذه التسمية الآن . ويوجد أسماء نباتية كثيرة يطلق الاسم منها على عدة نباتات مختلفة ، والنبات المعروف بهذا الاسم هو :

زيتون . تيليُو Tilia sylvestris

[الزيزفونية Tiliaceae]

F. Tilleul, Tillot E. Linden, Lime tree



زيتون . تيليُو
Tilia sylvestris

بذور هذا النبات يعنصر منها زيت يشبه زيت الزيتون . أما الأزهار والأوراق فهى عطرية مضادة للتشنج معرقة ، ومغليها يسكن نزلات السعال والبرد ، وهو منوم مهدى للأعصاب ، وتأثيره مثل تأثير الأسبرين ، والغالب أن به ما يشبه السلسلين الموجود فى الصفصاف ، وينمو هذا النبات غالبا فى الأراضى

الرميلة الرطبة ، ويباع فى الصيدليات ومحلات البقالة بكثرة مخلوط من الأوراق والأزهار تغلى فى الماء ، والأزهار أقوى من الأوراق ، ويمكن استعماله منوما للأطفال لمهدئا لأعصابهم فى بعض الحالات المرضية ، وإذا حضر منه مغلى ثقيل فانه يكون منوما قويا للكبار ، ومعرفة شديدا ، وخافضا للحرارة ، ويوجد منه أربعة أنواع وهذا أهمهم ، وخشبه خفيف أملس ، إسفنجى الأسجة ، ويستعمل فى صناعة الأدوات الخفيفة التى تحتاج لطلاء بعد صنعها ، وتصنع من جذوعه بعض أنواع الحبال والحصر .

زيره . « السكتان » (انظر كتمان)

حرف السين

سادج . « بلانون . نبت يقوم على خيوط شعرية تطول قدر الماء كالبشنيين ، وموضعه منافع بالهند ، ومنه نوع يسمى الرومي » .

سادج . عرنيج بري Cinamomom citriodorum

[الفارية . فصيلة الورد Lauraceae]

F. Cannelle de Malabar E. Malabar cinnamon

نبات عطري مدرّ للبول ، منبه المعدة ، كانوا يضمون أوراقه في القم وتحت اللسان لطيب رائحته ، ويضعونه بين الثياب حفظاً لها وتطيبها رائحتها ، وكان المعتقد أنه منبه للقلب مقوّه له ، وقد قسمه كتّاب المفردات إلى هندي ورومي والحقيقة أنه واحد ينمو في بلاد مختلفة ، وليس له أنواع فيها اختلاف .

وفي العطار القديمة أن السادج يفرح ويذهب النكد والوسواس وتنقن القم والمعدة ويطلق اللسان المعقود ، ويقوّي جميع الخواص ، ويذكّي ويفتح الشهية ، وينفع في اليرقان والطحال والخصى ، وأمراض المعدة والرحم ، واستعمل مدرّاً للبول والطمث شراباً وحولاً ، واستعمل في السكحل لمعالجة غلظ الأجفان ، وكان يطبخ ويشرب معه شراب السفرجل .

سادج . « يطلق على سائر الخشب ، والأطباء تريد به خشباً هندياً كأنه الدلب إلا أنه ذهبي طيب الرائحة له ثمر في حجم القوفل ، وأظنه البندق الهندي » .

هذا ما ذكره داود في التذكرة ؛ وذكر ضياء الدين ابن البيطار : « أنه أكبر شجر في الهند وله ورق كبير ، ويصنع من ثمره دهن يمش به المسك ، ونشارته إذا شربت تطرد لدود من البطن » .

وذكر غيره له عدة فوائد ليس لها نصيب من الصحة .

سادج . دلب هندي Tectona gradis

(Verbenaceae)

F. Teck, Chêne des Indes

E. Teak tree, East Indian oak

هو شجر تصنع منه السمن لثانة أخشاب ، وليس له فائدة طبية .

سلامندر . سام أبرص . كل ما ذكر عن هذه الحيوانات في الكتب الطبية العربية بعيد عن الحقيقة وخطأ محض ، وليس لهذه الزواحف أية فائدة طبية ، وخرافة عدم احتراق السلامندر في النار كانت منتشرة قديماً في العالم كله ، وكان يستعمل في أعمال السحر ، واسمه العربي سمندر .

ساماب . « ضرب من البردي » . (انظر بردي)

سايرك . « ثمر الاماح أوهر » . صفة الاسم سايرج أوسايرك (انظر لغاح) .

ساسفر . الهمام Thymus serpyllum

[Labiatae الشفوية]

نعام . نعام الملك . سيسنبر بالفارسية . الخاشا البري

F. Serpolet

E. Wild Thyme, Mother of thyme

وقد ذكر في كتاب المعتمد ليوسف بن رسول في الفهرس الأول أن النعام هو المرزنجوش وهو خطأ واضح فهما مختلفان غير أن رائحتهما متشابهة . والنعام مدرّ للبول والطمث ، وكان يستعمل لمعالجة القراع وقتل القمل ، وسمى نعاماً لأنه ينم على نفسه بشدة رائحته وتميزها ، وهو نبات صغير أزهاره حمراء ذات رائحة حسنة ، ويكثر عند جحور الأرانب ، وهو مقوّه منبه مضاد للتشنج ، كان يستعمله الخمورون قديماً ليذهبهم ، ومنقوعه نافع في نزلات البرد والسعال الديكي ، ويحصل منه بالتقطير على زيت طيار ذي رائحة عطرية قوية .

ولعله سمي نعاماً لأنه ينم على الخمورين أو ينم عن مخابي الأرانب

سبستان . هو الخيط ، والسكسنبوية ، وعيون السرطانات .

(انظر أطباء الكلبة)

ست الحسن Atropa Belladonna

[الباذنجانية Solanaceae]

F. Atrope

E. Banewort, Deadly nightshade

يستخرج من هذا النبات مادة الأتروبين

المعروفة في الطب ، وهي سامة ومخدرة ،
واستعمالها بغير أمر الطبيب خطير جدا .
والأطفال أقل تأثرا بها من الكبار ،
ويحتاجون لجرعة أكبر ، وجرعة الأتروبين



من $\frac{1}{4}$ من القمح إلى $\frac{1}{2}$ من القمح : أى ٢٥-١٠٠ ر من الجرام إلى ١٠٠ ر من الجرام
وقد تزداد إلى $\frac{1}{4}$ إلى $\frac{1}{8}$ من القمح في بعض حالات الأمراض العقلية الحادة .

والأتروبين يؤثر على الجهاز العصبي المركزي ، وعلى أطراف الأعصاب التي تحكم
إفرازات الغدد ، فهو لذلك يقلل الإفرازات كاللعاب والعصائر الهضمية ، ولذا يستعمل من
الباطن ليقال اللعاب مثلا في حالات التسمم الزئبقى عند الحوامل ، ويستعمل في أغراض
كثيرة جدا في الطب وفي طب العيون ، وصنعت منه عشرات المركبات الطبية ، ويعطى
في الربو والضعف الجنسي ، وفي بعض حالات الإمساك المستعصى ؛ وينبغي ألا يستعمل
إطلاقا إلا بواسطة الطبيب والصيدلى .

سجلات (انظر ياسمين)

سدر . « شجر معروف يقيم نحو مائة عام ، ينبت في الجبال ويستنبت فيكون أعظم ،
وثمره هو النبق » .

(١) السدر البرى . الضال Zizyphus Lotus

[الفصيلة المتفرعة Rhamnaceae]

F. Lotier sauvage

F. Wild lote tree, Wild jujube, Lotus tree

(٢) السدر شجر النبق Zizyphus spina Christe

F. Nabca, Epine du Christ

E. Nabk tree, Christs thorn

ومعنى اسمه الإفرنجى شوكة المسيح ، والنوع البستاني الذي يزرع سماه ابن البيطار
الغبرى ، والبرى هو الضال كما ذكرنا ، وهو شجر معمر ولكنه لا يبقى مائة عام كما ذكر
الأنطاكي ، وخشبه سريع التسويس ، ويعالج هذا بتجفيفه وتعطينه في الماء المالح قبل
استخدامه ، وثمر السدر يسمى النبق يعطى الجاف منه علفا للحيوانات ؛ والبدو يتخذون
من دقيقه عصيدة مقوية ، وشرابا قامعا للعطش ، ويصنع منه مطبوخ قابض يفيد
في الإسهال .

وقول داود في التذكرة إنه يمنع الميت من البلى ، ومن ثم تغسل به الأموات غير
صحيح ، ولا أعلم أن أحدا غيره ذكره .

سدا . بلغة العراق الخلال (انظر خلال)

سحلب (انظر جفت في حرف الجيم)

سذاب « هو الفيغن باليونانية وهو يقارب الرمان عندنا (أى في الشام وفي المغرب)
ولا يعظم بمصر كثيرا » .

(١) سذاب شامى Ruta Angustifolia

[السذابية Rutaceae]

F. Rue d'alep

E. Syrian rue, Aleppo rue

(٢) سذاب . فيجن Ruta graveolens

سذاب بستانى « hortensis

F. Rue de jardins

E. Common rue, Herb of grace

(٣) سذاب جبلى . الذفراء . سذاب البر Ruta montana

F. Rue de montagne

E. Mountain rue, Wild rue

نبات كرية الرائحة شائهما مر الطعم لذاع حريف يستخرج منه زيت طيار تنسب

إليه خواصه يسمى زيت السذاب Oleum ruta والزيت يستعمل منقفاً محمراً لمجلد ومدرراً للطمث ، والسذاب منه المعدة معرق ، خافض للحرارة ، مضاد للتشنج ، طارد للديدان ، والمقادير الكبيرة منه تسبب الإجهاض ، وكان يستعمله الفلاحون لتسميم أعدائهم ، وسجلت قديماً حوادث تسمم جنائية منه ، والحلقن الشرجية منه تفيد الأطفال في المغص والبرزلات المعوية ، وزيتته يفيد أيضاً في تشنج الأطفال . وجرعته من نقطة إلى أربع (١ - ٤) ، وكان يستعمل في الطب القديم لعلاج الصرع والجنون ، ويستعمل درهم منه يومياً لعلاج الفالج والشلل النصفي . واستعمل لعلاج الفواق (أى الزغطة) ثلاث أوقية من ماء السذاب في أوقيتين من العسل ثلاثة أيام . واستعمل كذلك لسر البول والحصى والديدان ، وكان يطبخ في الزيت ويقطر في الأذن لعلاج الصمم والطنين .

سرخس « نبات يكثر بالشام يفرح ويزيل الخفقان والديدان ، ويصلحه الشيخ وشربته إلى مثقالين » .

Nephrodium Filix - mas (١)

Aspidium » »

[كثيرة الأرجل . خولنجانية Polypodiaceae]

سرخس ذكر . سرخس . شرد

F. Tougeie male E. Male fern, Basket fern

ويسمى في الشام شرد ، وقد ذكر ابن البيطار أنه نبات لازهر له ولائمر ، وهم يقولون ذلك عن جميع النباتات خفية الزهر ، وأنواع السرخس من النباتات العريقة في القسم تكون منها في الأزمنة القديمة طبقات من الفحم الحجري . والسرخس الذكر تحتوى سوقه الأرضية على زيت طيار وزيت ثابت أخضر ، وإليهما ترجع خواص النبات في طرد الدودة الوحيدة بالذات وباقي الديدان عامة ، ويحضر منه خلاصة بالأنير سائلة ، جرعته إلى ستة جرامات (٦) وقد توضع في أغلفة أو محافظ ، ويؤخذ مسهل قبلها وبعدها .

ويجتنب زيت الخروع معها لأنه يذيب الخلاصة ، فتصبح قابلة للامتصاص في الجسم وتحدث نوعاً من التسمم .

والسرخس الأنثى مثل الذكر تماماً ، إلا أنه أضعف قليلاً . وسرخس جاوا ، ويسمى بنجاوار باللغة الهندية ، مقطب يوقف النزيف .

والسرخس الذهبي ويسمى حشيشة الطحال يفيد في أمراض الكلى والاثانة .

والسرخس الموكى تحشى به المراتب المرضى والأطفال المصابين بالسكاسح : أى لين العظام ، وقد اشتق اسم السرخس اللاتيني Aspidium من لفظة معناها الدرع ، ويوجد هذا النبات كثيراً في أوربا ، وشبه أوراقه بالدرع شكلاً ، والسرخس الأنثى يسمى بلغة النبهات Athyrium filix foemina

F. Polypode femelle E. Female fern, Lady fern (٢)

أما أشهر الأنواع فهي أسمائها العلمية :

(٣) سرخس ذهبي . حشيشة الطحال . أوسرخس رجل الأرنب Polypodium aureum

F. Polypode jaune

E. Golden polypode, Harés foot fern

(٤) سرخس متساق . سرخس لساني (أى شبيه اللسان شكلاً) .

Polypodium lingua, Cyclophorus lingua

(٥) سرخس ملوئى ، ومنه أنواع كثيرة Polypodium lonchitis

(٦) انظر بسبايج أونشتيوان ، أضراس الكلب Polypodium Vulgare

(٧) سرخس شوكى Aspidium aculeatum

سرو . « أفرد جالينوس وغيره البرى منه في العرعار ، أما البستاني فهو المقول غليه بالإطلاق سرو ، صنفه يلحم الجراح ، ويحبس الدم ، والغرغرة بطبيعته تسكن أوجاع الأسنان وقروح اللثة ، وثمره طرياً يشد الأجفان ، ويلحم الفتق أكلاً وضامداً ، وإن عجن بالعسل ولحق أبراً السعال »

(٣) قطف أبيض — سبخ جبلى — حسن المرأة — بقل الروم

Atriplex hortensis

F. Bonne - dame, Belle dame E. Mountain spinach

استعمل بذره في علاج اليرقان ، والكثير منه مقيء يحدث تسهما وهو سهل أيضا ومنفث ، ومطبوخه استعمل لتلين وتجميل الجلد ، ويستعمل دافئا ضادا على الوجه ، ليكسب الخدين اللون الأحمر . على أن تكرار استعماله يسبب بثورا وتغيرا في الجلد .

ساليوس . ويقال له سيالى (انظر كاشم)

صححة الاسم كما كتبه ابن البيطار وجالينوس وغيرها تعريفا عن اللاتينية «ساليوس» أو «سالى» وهو يعرف بالعربية باسم : أنجدان رومى . كاشم . والاسمان الأولان لا يستعملان الآن

Levisticum officinale

١ — [Umbelliferae الخيمية]

كاشن . كاشم . كاشم رومى . أنجدان رومى . واسم سيسيلى يستعمل في الفرنسية

F. Séséli

E. Mountain hemlock, Lovage

وقد وصفه ابن البيطار وصفا دقيقا قال : (وله إكليل مثل الخيمية يشبه إكليل الشبت ونمره مستطيل حريف ، وأصله طيب الرائحة) ، وهو مدرّ للطمث ومدرّ للبول ، واستعمل مسهلا للولادة ، مزبلا للأنفاس وعسر البول ، وفي أوجاع الكلى . وقد ذكر داود أنه يُغش بالكاشم ويُغش بالأنجدان ؛ والواقع أنه هو نفسه الكاشم ، وأنه نوع من الأنجدان .

٢ — سيسيلى . سيسيلى . أنجدان رومى . كاشم

Seseli tortuosum

[من الفصيلة نفسها]

F. Seseli de Marseille E. French hartwort

وهذا النوع كالأول تماما ، وهو ينمو في أوروبا ولاسيا فرنسا ، وقال عنه داود :

« يخرج الرياح والديدان والاستسقاء واليرقان والطحال والخصى شرابا والآثار والبهق طلاء ، ويحرك القوة الجنسية بعد اليأس ، ويعين على الحمل — مجرب — حتى إن المواشى ترعاه

(١) سرو مستحى . السرو الباكى *Cupressus funebris*

[Coniferae الخروطية]

F. Cypres funebre

E. Mourning cypress, Weeping cypress

ويسمى أيضا شجر المقابر

(٢) سرو . *Cupressus sempervirens*

F. Cypres commun E. Cypress, ever green cypress

نبات شجرى كبير الحجم ، ثماره قابضة معرقة مدرّة للبول ، أخشابها تستعمل في بناء السفن ، وكانت تسمى قديما خشب جوفر ؛ ويقال إنه هو الذى بنى منه نوح الفلك ، وكان اليونان القدامى يصنعون منه أبواب المعابد ، والفراغنة يتخذون منه التوابيت للوقى المحنطين ، ويحضّر من هذا النبات مسحوق جرعه إلى أربعة جرامات ، وصفة جرعتها من عشرين إلى أربعين نقطة (٢٠ — ٤٠) .

سرطان . هو المعروف باسم أبوجلبو ، وقد ذكر له ككتاب المفردات فوائد طبية وأخرى سحرية ؛ أما من الناحية الطبية فاجم السرطان غذاء عادى ليس له فائدة علاجية وهو مغذ كلحم الجنيرى والسك .

(١) سمرق « القطف » *Atriplex hastata*

[Chenopodiaceae السمرقية] أو الزربيجية

ويسمى سمرج أو سمرق . قطف . اسفاناخ برى

F. Arroche

E. Wild orache

(٢) قطف بحرى — سمرق — رغات

Atriplex Halimus, Chenopodium Halimus

E. Sea orache

F. Arroche

واسم قطف بحرى ذكره ابن البيطار ؛ وذكر أيضا من أسمائه مالوخية ومولوخ وهو خطأ فهو غير المالوخية ، واسم سمرق فارسى .

فيكثر نتاجها ، ويحلل الأورام طلاء وأمراض المقدمة كالبواسير ، وهو يضر المثانة ويصلحه الرازيانج .

سعد . « نبت معروف بمصر يستنبت في البيوت فيسمى ريحان القصارى »

Cyperus longus

[السعدية Cyperaceae]

السعد نباتات هندية متعددة الأنواع ، منها السعد العطري ، والسعد الغذائى ، والسعد المأكول وهو حب العزيز ، والسعد الورقى وهو البردى ، كانت تستعمل قديما مدرّة للبول ، وقد بطل هذا الاستعمال الآن . (وقد كتبنا حب العزيز أو حب الزلم



السعد

Cypeyus longus أو السعد المأكول في موضعه)

واسمه بالفرنسية - أى السعد :

F. Souchet odorat E. English galangale, Galingale

والسمار والبردى وسعد الحار وهو زبل المعيز أو السقيط ، والسمار الحلو كلها من الفصيلة السعدية ، قال عنه داود :

« بدهن البطم يحرك الرغبة الجنسية بالغا ، ودهنه المطبوخ فيه يقوى البدن ويزيل الخفقان واليرقان ، ويدبر الطمث والبول ، ويفتت الحصى ، ويخرج الديدان ، ويصلحه السكر والأنيسون ، وشربته إلى مثقالين » .

وكان السعد مستعملا في الهياكل المصرية القديمة ، ويدخل ضمن بخور السكى الفرعونى المشهور . وقد ذكرناه بالتفصيل في كتاب (أسرار الظواهر الروحانية والمغناطيسية) بقلم مؤلف هذا الكتاب . وكان السعد يدخل أيضا في تركيب بخور فرعونى اسمه (بخور الدين) وهذا تركيبه :

مر . فنتة . قلفونية . جاوى . سعد . دار صينى . شبت . مصطكى . إذخر ، ويكتب بالهيروغليفية وتلفظ جاى ، وقد يكتب جاو . جيو . جيتو على حسب نوعه .

سعالى « الفييجريون » Tussilago farfara

[المركبة Compositae]

F. Tussilage E. Cough - wort, Ass's foot, Colt's - foot

وتسمى فرفرة . دوست الحار . وسمها ابن البيطار حشيشة السعال ، وهو نفس الاسم الإنكليزى ونفس الاسم اللاتينى ، فكلمة Tussis اللاتينية معناها السعال ، ويسمى أيضا حافر المهر ، أوراق هذا النبات مقوية ومفيدة في حالات السعال والنزلات الصدرية .

١ - سفرجل Cydonia Vulgaris

[الوردية Rosaceae]

F. Cognassier E. Quince

٢ - سفرجل هندي Cydonia Indica

[من نفس الفصيلة]

أصل السفرجل من جنوب أوربا ، واشتهرت به مدينة سيدون التى سمي باسمها باللغة اللاتينية (سيدونيا) ، وهى مدينة في جزيرة كريد تسمى الآن كنديا ، وهو من أعظم المحصولات في جنوب فرنسا ، وينمو في الأراضي الطينية الرملية الخصبة التى تكون قليلة الرطوبة ، ويتكاثر بالسرطانات أو بالتطعيم على شجر التفاح أو السكثرى البلى ، كما يتكاثر بالترقيد وبالعقل ، وكان المعتقد قديما أن التقليم يضر هذا الشجر ، وقد ثبت خطأ هذه الفكرة ، فإن ثمار الشجر الذى يقلم تكون أكبر حجما ، وأكثر عددا من ثمار الشجر الذى يترك بغير تقليم ، ويفرس هذا الشجر مقاربا كيلا تؤثر فيه أشعة الشمس فتجرقه وتسكبه طعما قابضا ، وهو يحتاج إلى خدمة كثيرة وماء كثير وإلا تلف ، ويزرع في الأرض التى تفرس فيها عقلة أنواع الخضراوات التى تحتاج إلى ماء كثير مثل الباذنجان الأسود . وفي كتاب الجامع الصغير وشرحه : (كلوا السفرجل فإنه يجلو عن الفؤاد ، ويذهب بطحاء الصدر) أى الغشاء الذى عليه ويقصد البلغم والبرد .

وحدث ابن السنى وأبونعيم عن جابر : (كلوا السفرجل على الريق فإنه يذهب وغر

في الاستسقاء واحتقان المخ ، وهو أيضاً طارد للديدان ، ولاسيما الشريطية والبرومة ، ويصنع منه بسكويت مسهل للأطفال ، وجرة المسحوق من ٤ إلى ١٠ قمحات .

سقفور .. « حيوان مستقل وقيل بيض التماسح إذا فسد ، ويكبر طول ذراعين على أنحاء السمكة لكنه يشبه الورل » .

هذا ما ذكره داود بالتذكرة ، وهو الوحيد الذي أخطأ فيه ، وخطأ خاطئ مضحك ، وقد عرفه ابن البيطار ترفيهاً صحيحاً . فقال إنه حيوان شبيه بالورل يعيش في الرمال التي تلي النيل في صعيد مصر .

وأخطأوا جميعهم فظنوا أنه حيوان برى ومائي ، والحقيقة أنه برى فقط . وذكرنا أن للأنثى منه مثل أعضاء الذكر وهذا غير صحيح . والسقفور معروف عند عرب أبي رواش باسم سقرور ، ولأنجد في الكتب العلمية الحديثة إشارة إلى فائدته كقوة جنسية ، مع أنه اشتهر شهرة عظيمة بذلك ، ليس في الشرق وحده بل في أوروبا أيضاً . وقد ذكره الميجر ستانلي فلاور في رسالة علمية كتبها إلى جمعية علم الحيوان بلندن عن الزواحف والبرمائيات المصرية عام ١٩٣٣ ، وذكره أحد علماء الحلة الفرنسية أيام نابليون ، وطبعت مباحثه في باريس عام ١٨٣٩ ، وقد أشار بعض المؤلفين الأجانب إلى المؤلف العربي (الدميري)

والفصيلة الشقفورية كثيرة العدد وتسمى : Scincidae ومنها للتمثيل :

Scincus Sepsoides	Scincus vittata	S. ocellatus
S. Quinquetaeniatus	S. scincus	S. scheiderii

وأشكال هذه الأنواع تختلف بشكل واضح بحيث لا يحدث بينهما خلط ولا خطأ .

أما النوع المقصود بالذات فقد ذكر العالم شنيدر Schneider أنه للمسمى : Scincus scincus وهو المعروف باسم السقفور الطبي S. officinalis ، وسماه الفرنسيون في العصور الوسطى سقفور الصيدليات أو سقفور الملاج ومثل ذلك . ورأيت في كتاب قديم شيئاً عنه ، واسم هذا الكتاب : قاموس التاريخ الطبيعي وهو مطبوع سنة ١٧٨٥ بقلم وليم

فردريك A New dictionary of natural History

الصدر) بغيرين معجزة : أى حرارته وغليانه . وقال : (كلوا السفرجل فإنه يحجم الفؤاد بالجيم : أى يريحه ويفتحه ويوسع من جفام الماء : وهو اتساعه وكثرته ، ويشجع القلب ، ويحسن الولد) .

وهو نبات شجري ثماره سكرية قابضة ، يحضر من عصيرها شراب يضاف إلى الأدوية القابضة لتحليلتها ، وتطلى ثمار السفرجل في الإسهال المزمن وفي نفث الدم ، وبذوره غروية يحضر منها مطبوعات تستعمل موضعياً سرخية محلاة ، وتدخل في أنواع القطرة ، ويصنع منها في فرنسا مركبات لتثبيت الشعر ، وكان الحلاقون في العهد الماضي يتبارون في صناعتها .

١ — سفندليون Heracleum Sphondylium

[الخيمية Umbelliferae]

وكلمة سفندليون مركبة عن اللاتينية مباشرة ، ويسمى أيضاً غيطل ، وفي الذخيرة العلمية : جزر البقر .

F. Berse E. Meadow parsnip, Cow - parsnip
يستعمل منفثاً وفي نزلات الربو

٢ — هرقل أوربي . عصا الراعي Heraculum touricum

نبات مدر للبول ومنفث ، وجذوره مع بذوره مفيدة في حالات الصرع .

سقمونيا . « هي المحمودة تنبت بالأحجار والجبال أصلاً واحداً ، يتفرع عنه قضبان كثيرة ، والأسود الثقيل منها قتال ، تزيل الوسواس والجنون ، وإذا طليت أزال البهق والبرص » .

سقمونيا . محمودة Convolvulus Scammonia

[الملقية Convolvulaceae أو اللقافية]

F. Scammonè E. Scammony

يستخرج من جذور هذا النبات عصارة صمغية ، وهو مسهل قوى مائي يستعمل

يقول فيه : « إن لحم السقنقور الجفيف يستعمل الآن في أوربا بدلا من لحم الثعابين والأفاعي وهو يقوم مقامه تماما ، فهو مدرّ للبول ، ومعيد للقوة المفقودة ، ومقو ليس له نظير ، وأهل مصر يقطعونه قطعا صغيرة ويطبخونها في الماء طبخا بليغا حتى تتحول إلى مادة هلامية jelly والرومان واليونان يحففونه بالملح ، ويدقونه ترابا ناعما ، ويستعملونه علاجا لكل داء .

وذكر بليني المؤرخ Pliny أنه كان يحفظ في النبيذ بعد قطع أرجله ورأسه ورميها ، ويستعمل مقويا جنسيا . وذكر الأطباء والسحرة والعطارون في أوربا في العصور الوسطى أنه مفيد للتسمم والجروح والسهم المسمومة والسحر ، وأنه يعيد القوة الجنسية التي أضاعها سحر الأعداء لصاحبها .

والسقنقور الأنثى له مبيضان والذكر له خصيتان في داخل جسمه ، وله عضوات كثيرة اثنان — والأنثى تضع بيضها في رمال الصحراء فيفقس تحت حرارة الشمس . وعما نلاحظه أن السقنقور يشبه الجندبادستر في أن كلا منهما يعيش في مناطق قليلة الحياة نسيجا ولا يتوفر فيها الطعام وعوامل العيش بسهولة ، فالسقنقور يعيش في الصحراء والجندبادستر ، وهو القندس يعيش في المناطق الثلجية .

وطريقة تحضير السقنقور في المطارة والطب القديم : أن يقطع رأسه ونصف ذنبه ؛ أي يترك جزء من الذنب ، ثم نشق بطنه وترى أمعاؤه إلا الكلى والخصيتان ، ثم يملأ جوفه بالملح ، ويربط بخيط أو بخيط ، ويعلق في مكان ظليل طلق الهواء ، والجرعة منه من مثقال إلى ثلاثة مثاقيل تسحق وتوضع على الحجر ، وقد يؤخذ مع صفار البيض أومع بذر الجرجير المدقوق الناعم ، وهو منبه شديد للقوة الجنسية ، ويمكن استعماله بوضع درهم منه في حساء العدس ، وأحسنه ما يصاد وقت الربيع ، وأقوى ما يؤكل منه الخصيتان والكليتان وإحدى كليتيه لا تعمل عمل الكلى ، ولكنها انضمت إلى الخصيتين وتساعداهما في عملهما فتقوم بعمل البربخ المتصل بالخصية Epididymis ، ولا شك أن تشرح الجهاز الجنسي لهذا الحيوان ، وكبير حجم هذا الجهاز ، وظروف معيشته في الصحراء تجعل جهازه الجنسي

شديد القوة حتى إن الكلى تتحول عن عملها لمساعدته ، وتقوم الكلى الأخرى بعملها العادي ، وكل هذا يجعل من المعقول أنه يخترن الهرمونات الجنسية في وقت الرخاء حاضرة جاهزة لاستعمالها في الوقت الذي يقل فيه رزقه من الطعام ، أو يكثر حظه من الإناث في موسم السقار . على أن الفصيلة التماسحية أيضا تؤثر هرموناتا الجنسية على الإنسان

سليخة . « باليونانية اسليوس ، وتسعى رستينوس وهي سبعة أنواع » ، وهي تزيل اليرقان والربو والسعال وتفتت الحصى ، وتصلحها الكثيراء ، وشربتها درهم ، وبدلها الدار صيني .

Cinnamomum Cassia

دار صوص سليخة . كاسيا . والأسماء التي ذكرها داود عن اليونانية غير صحيحة ، واسمها اليوناني : كاسيا أرومانيكم .

F. Laurier cassé E. Cassia, chinese cinnamon

وأنواعها كثيرة وهي متشابهة ، ولا تختلف إلا قليلا حسب المنبت ، واسمها العطاري قرنة الصين ، وهي من نفس فصيلة القرنة العادية .

[الفصيلة النارية Lauraceae]

وهي أضعف من القرنة العادية في قوة زيتها الطيار ، وقشورها أغلظ منها ، ويستخرج منها دهن عطري كان يسمى الدهن الثمين وهو من العطور المقدسة في التوراة ، وجرعة المسحوق إلى جرامين ، والسليخة مقوية لعضلة القلب ، وهاضمة مزيلة الانتفاخ ، ومغلها الساخن ينفع في النزلات البردية الخفيفة .

Beta vulgaris سلق

[Chenopodiaceae الزر بيجية]

F. Bette - epinard E. Egyptian chard beet, Leaf beet

نبات يطبخ مثل السبانخ ، وأوراقه تنفع ضادا للجروح السطحية والحروق ، ومطبوخها ملين مدرّ للبول ، مبرد مسهل ، وله فائدة كبيرة في التهاب المثانة ، وقال عنه داود :

« يزِيل أوجاع الكلى والثانة ، وأمراض المفاصل شربا ، والبهق والبرص والتآليل ، وداء الثعلب والنقرس والمفاصل طلاء بالعسل أو دهن اللوز » .

سلت . « نوع من الشعير ينبت بالعراق واليمن » (انظر شعير)

سلخ الحية . ذكرت المؤلفات العربية القديمة أن سلخ الحية : أى جلدها الذى تتركه يفيد فى بعض أمراض ، ويستعمل مضمضة مع انخل لتقرحات اللثة ، واكتحالا لأمراض العين . وجلد الحيات مادة مينة ليس لها أى مفعول على الإطلاق .

سلدانيون . « هو المعروف بالسنديان »

Quercus هو البلوط أو السنديان أو ثمرة النؤاد .

E. Oak tree F. Chene

وهو أنواع كثيرة ذكرنا أهمها تحت كلمة (بلوط) .

سلاحفة . ليس فى لحم هذه الحيوانات فائدة طبية ، وهو لا يفترق عن لحم الحيوانات الأخرى ، وكل مانسب إليها من الشفاء بعيد عن الصواب . ومثال ذلك قولهم : إنها تشفى السرطان .

سلاخة . « اسم لما تجمد على الصخور من بول الثيوس الجبلية »

الثيوس الجبلية كالخراف والماعز لا يتجمد بولها وليس له قيمة علاجية .

سلياني . مادة سامة تستعمل فى الطب تسمى : (الراسب الأكال) Corrosive sublimate وتوجد فى الصيدليات ، ولا يمكن الحصول عليها إلا للأطباء والصيدلة ، واستعمالها لا يكون إلا بواسطتهما .

وطريقة تركيبها التى ذكرها داود وغيره فى كتب الطب العربية بعيدة جدا عن الصواب وهى خلط عجيب ، والحقيقة أنها كانت تصدر إلى مصر من إيطاليا وغيرها فى ذلك الوقت . وقد ذكر داود أنها تأتى من البندقية .

(١) سلطان الجبل . « صريمة الجدى » *Lonicera Caprifolium*

[الفصيلة الميسانية Coprifoliaceae]

F. Chevrefeuille des jardins E. Caprifoly, Honeysuckle

يسمى هذا النبات الذى ذكرنا اسمه العلمى (سلطان الجبل أو زهر العسل ، أو صريمة الجدى وهو النوع البستاني) .



« صريمة الجدى »

Lonicera Caprifolium

يحمل أزهارا صفراء شاحبة نحوى رحيقا (عسلا) وهذا سبب تسميتها بالإنجليزية Honeysuckle ، وأزهاره عطرية ، وثماره حمراء أو إلى الحمرة ، ولا تستعمل فى الطب الرسمى ، وهذا النبات منتشر فى الحدائق وأنواعه كثيرة ، ويتكاثر بالعقل .

(٢) صريمة الجدى *Lonicera periclymenum*

[نفس الفصيلة]

F. Chevrefeuille des bois.

E. Wood - bine, Common honeysuckle

(٣) شرمشيك . لوفيسرا . صريمة الجدى *Lonicera chinesis*

(٤) صريمة الجدى . عينية . ذات العين *etrusca* »

(٥) مهبولة . صريمة الجدى (الجزائر) *Lonicera implexa*

(٦) صريمة الجدى الدائم الخضرة *sempervirens* »

والنوع الأول هو الشائع والاسم العربى يطلق على الجميع مع اختلافها ، ويسمى فى الأندلس سلطان الجبل ، وفى الجزائر سلطان الغابة .

وأزهاره معرقة خافضة للحرارة ، ويوجد هذا النبات فى الأحراش بكثرة ، ويحمل أزهارا غير متناسبة ، صفراء شاحبة ، زكية الرائحة ، وبها رحيق : أى عسل ، وثماره

جرا أوصفاء ، وفوائدها العلاجية ضئيلة ، ويستنبت في الحدائق للزينة ، وينمو بسهولة وهو يتكاثر بالعقل على أن يكون في كل قطعة أربع عقد تبقى منها عقدة على سطح الأرض وقد عرف منه أنواع كثيرة .

(١) سلاحه . تطلق على العقل *Borassus flabellifer*

[النخيلية *Palmae*]

شجرة العقل . الدوم . تال . ويعرف في مصر باسم : (دوم)

F. Borasse, Palmier de Palmyre

E. Palmyra palm, Tal - palm

ويطلق اسم عقل على نباتات أخرى ، ولكن أشهرها بهذا الاسم هو الدوم ، وهذه النباتات الأخرى ليست من فصيلته ولا تشبهه بالية وهي :

(٢) عقل مكي . عقل *Commiphora africana*

[البرسرية *Burseraceae*]

(٣) قطف . قفل . عقل الهندود . مر كاذب *Commiphora Katak*

[من نفس الفصيلة السابقة]

(٤) عقل اليهود *Commiphora Mukul*

ويوجد نوع آخر من الدوم نفسه يختلف عن الأول اختلافا بسيطا وهو الموجود في مصر .

Hypericum coccifera, Hypericum thebaica

[النخيلية *Palmae*]

وله أسماء يونانية ولاينية أخرى كثيرة منها :

Coccifera thebaica, Douma thebaica

F. Doum, Doumier

E. Doum palm, Ginger bread tree

وقد يسمى الدوم النخيل البري ، وهو شجر مرتفع معمر يعيش مائة عام ، ويوجد

بكثرة في صعيد مصر جنوبي أسبوط وفي الواحات ، وينمو على شاطئ النيل في بلاد النوبة السفلى ، ولا يتجاوز دقلة وبلاد البربر جنوبا ، ويوجد أيضا في صحارى تكا وكسلا ولا يتجاوز أسبوط شمالا ، ويوجد كثير منه في دندرة أمام قنا ، ويوجد في صحراء الحجاز وطور سيناء النوع البري منه ؛ وينمو أيضا في الأماكن التي بها ينابيع مالحة بقرب خليج العرب ، ويوجد كذلك في العقبة .

وهذا الشجر إذا بلغ ست سنوات تأخذ ساقه في التشعب إلى شعبتين ، ويكون ارتفاعها نحو ثمانية أقدام ، وحينئذ ينقسم الزر الانتهاء إلى زرين ، وبعد مضي أربع سنوات ينقسم كل زر إلى زرين وهكذا ، وهذا التشعب يكسب هذه الأشجار هيئة خيمية جميلة ، والأشجار المتقدمة في السن ترتفع إلى خمسين قدما ، ويرى فيها ما يقرب من ثلاثين شعبا ، وأوراق هذا الشجر مروحية لها ذئب طويل ، ويوجد بين أقسامها وبر طويل يشبه شعر ذئب الخيل ، يتجاوز طول الورقة نفسها .

وأزهاره أحادية المسكن ، ويهرز من حصاد القمح ، وهو ذو تلقيح ذاتي : أي أن الشجرة تكون ذكرا وأنثى في نفس الوقت ، وتلقيح نفسها بنفسها ، والثمار تحمل على كم يخرج من مركز الزر الانتهاء ، وتنضج في نهاية القيضان ، والشجرة القوية تحمل ما يقرب من اثنين وثلاثين كباسة : أي سباطة ، كل منها فيها نحو خمسين ثمرة ، وغلاف الثمرة مكون من نسيج حلوى ليفي قلبي ، وفي طعمه شيء من الحلاوة ويشبه طعم الخروب ، ومتى جردت الثمرة من غلافها تبقى نواة في حجم بيضة الدجاجة تصنع منها حبوب المسابح وأقام السجائر والأزرار ، وكانت تصدر إلى فرنسا لصنع الأزرار ، وهذه الثمار قابلة للاشتعال ونارها قوية جدا .

وسوق الدوم السفلى التي يكون ارتفاع الواحدة منها من سبعة أقدام إلى ثمانية ، مكوّنة من ألياف متداخل بعضها في البعض ، ويكسبها ذلك قواما أشد اندماجا وصلابة من سوق النخل ، وتصنع منها ألواح تستعمل في صناعة السفن والأبواب .

وخوص الدوم تصنع منه المفاط ونحوها كخوص النخل ، وهذا الشجر يتكاثر ببذوره ولا يمكن نقله .

وثمرته يؤكل منها الجزء اللحي أو تنقع في الماء مع التمر وما يشبهه ، شرابا مبردا في الحميات وفي الصيف : أى أنه شراب قلوى مفيد لمن دأوم شربه .

سلجم . هو اللنت (انظر انقيطش)

سلبين . (المكوب) Silybum Marianum

[المركبة Compositae]

حرف برى . عكوب . شوك النصارى . شوك الدقن

F. Cedron E. Milk thistle, st mary's thistle

وسماه ابن البيطار عكوب ويسمى أيضا خليخ . شوك بلتى

سلم . النبق (انظر سدر)

سلق الماء . جار النهر Potamogeton natans

(Naiadaceae)

هو لسان البحر . جار النهر . سلق الماء

F. Epi d'eau, Potamogeton

E. Pondweed, Tench weed

ذكره ابن البيطار باسم (جاد النهر) بالدال بدل الراء ، وقال إنه يشبه السلق ، وورقه يمتد على وجه الماء ولا يظهر جميعه منه استعمال قابضا ومبردا ، واستعمل أيضا في الجروح المتقيحة وبعض الأمراض الجلدية ، كالبحشور المتقيحة والحكة .

سُمّاق . « شجر يقارب الرمان وهو عناقيد كالحبة الخضراء ، إلا أن فرطحة حبها كالعدس ، وقشر هذا الحب هو المستعمل .

وهو يجمع الصفراء ، ويزيل الغثيان ، ونفث الدم والنزيف ، والإسهال المزمن ، ومطبوخه مجرب لتحليل الأورام ونزيف الأرحام »

سماق . سماق الدبغ . حشيشة الدباغين Rhus coriara

[القلبية Anacardiaceae]

F. Sumac

E. Sumach, Tanner's sumach

السماق شجيرة ذات أنواع متعددة ، المقادير الصغيرة منها منبهة للهضم ، والمقادير الكبيرة سامة .

والسماق الدبغى المسمى حشيشة الدباغين ، تضاف أوراقه إلى أوراق السندمكى على سبيل الغش ، مع أن السندمكى مسهل ، وأوراق السماق الدبغى قابضة ، تسبب إمساكا لما فيها من مادة التنين Tannin ، وتصلح مضمضة في تفرح اللثة ، والسماق السام تنضج من قشوره مادة لذاعة تستعمل في الشلل وفي علاج القوبة ، وجرعة المسحوق من عشرين إلى ستين سنتى يوميا . والسماق العطرى هو المعروف بالشام ، ويستعمل في صنع (الدُّقَّة)

ويوجد في مصر عند العطارين ومحلات البقالة الشامية ، وكان يستعمل في العطارة مجروشا مع الكون ويشرب بالماء لوقف القيء والغثيان ، وقيل إنه مجرب في ذلك ، وكذلك مطبوخه مضمضة لأوجاع اللثة ، ويطحن مع الكسبرة والملح والكون ، ويستعمل سفوفا مقويا للهضم ، فاتحا للشهية ، وقد يمزج أيضا بالكون والمصطكى لذلك .

سمسم . « هو الجلجلان بالحبشية » Sesamum orientale, sesamum indicum

[ذات الأرجل فرع من السمسمية Pedaliaceae]

ومعنى اسمه العلمى أنه من الهند وهو الواقع ، لأنه ينبت برى في الهند والحبشة ، ومعنى الاسم اللاتينى الآخر أنه يزرع في الشرق .

F. Sésame, jugeotine

E. Sesame, Gingily

واسم جلجلان الذى تذكره الكتب العربية على أنه باللغة الحبشية يشبه الاسم الفرنسى والانجليزى المأخوذ أصلا من اللغة الهندية . والسمسم من المحاصيل الزيتية التى تدخل في صناعة الأغذية الشعبية ، وكانت مصر تستورد منه مقادير كبيرة علاوة على الإنتاج الحلى ، وقد تمكن قسم تربية النباتات بوزارة الزراعة المصرية من إيجاد صنفين من

السمسم أوفر محصولاً وأعلى في نسبة الزيت ، وأعلى ثمناً من الأنواع العادية التي تزرع في مصر ، وهذان الصنفان هما :

(١) السمسم الأبيض وحبته بيضاء شمعية كبيرة الحجم ، نسبة الزيت فيها ٥٦ر٢ ٪ ، ومحصوله حوالي ٣ أردب ، وهو يقاوم مرض الشلل النباتي ومرغوب في السوق .

(٢) سمسم أحمر : وحبته لونها بني فاتح ، ونسبة الزيت فيها ٥٩ر٧ ٪ ، ومحصوله يزيد قليلاً عن الأبيض ، غير أن سعره يقل عنه ، وهو عرضة لمرض الشلل .

ميماد زراعة السمسم في مصر : من أول مايو إلى نهايته ، وقد تمتد إلى أوائل يونيو وينصح بالتبكير في زراعته ، لأن كل تأخير يسبب نقصاً في المحصول ، ويحتاج القدان إلى ٢٦ كيلو ، أو ما يعادل قدحين من البذور ، والأرض المناسبة له هي الصفراء القوية فإنه يوجد فيها ، ويمكن زراعته في الأرض الرملية على أن يسمد بالسماد البلدي الجيد ، ويزرع بإحدى الطرق الآتية :

(١) الزراعة على خطوط وهي الطريقة المفضلة ، وفيها تحرث الأرض جيداً وتزحف لتنعيمها ، وتخطط بمعدل ١٢ خطاً في القصبين وتمسح الخطوط ، ثم تروى رية « كدابة » على أن تصل المياه بالنشع للثالث الأسفل من الخط ، وبعد جفاف الأرض نوعاً تعمل الجور على أبعاد ٢٠ سنتي على عمق ٢ سنتي ، ويوضع في الجورة ٢ — ٣ بذور ، وتغطى بالتراب الناعم الجاف أو الرمل . وتروى رية الزراعة التي براعى فيها أن تكون خفيفة بحيث تصل المياه للبذور بالنشع .

(٢) طريقة النثر : بعد الخدمة تقسم الأرض أحواضاً صغيرة ، وتخلط البذور بضعفها من الرمل وتنتثر التقاوى . ويروى الحقل رية هادئة ، وتراعى تصفية الماء الزائد في الأرض في كلتا الطريقتين حتى لا تنعفن البذور ، ويجب الاحتراس في رية السمسم ، إذ أنه من المحاصيل التي تتأثر بكثرة المياه ، فيروى رية الحياة عند ما يبلغ طول النبات حوالي ٢٠ سنتي ويروى بعد تكوين القرون ، ثم يمنع الري بتاتاً ، و يسمد بالسماد البلدي بمعدل ٢٠٠ غبيط

للقدان ، ويبدأ نضوج السمسم الأبيض في الأسبوع الأخير من سبتمبر ، والسمسم الأحمر في الأسبوع الأول من أكتوبر ، وعلامة النضوج في الأول سهولة افتتاح القرون السلي وفي الثاني عند ما تتكون حبوب القرون السفلى ، وعندئذ تقطع النباتات بالشراشير بالقرب من سطح الأرض ، وتعمل حزماً صغيرة تنشر في منشر نظيف بحيث تكون قمم النباتات متجهة إلى أعلا ، وعند ما تجف القرون تدق بالمصى حتى تستخلص منها جميع البذور ، ثم تفر بل وتنظف .

وأوراق السمسم غروية وبذوره زيتية يستخرج منها زيت السيرج والطحينة والكسب الذي يعطى للعاشية مسماً ومكثراً للألبان ، وحطب السمسم يستعمل وقوداً ، ورماده يحصل منه مقدار حسن من كربونات البوتاسا ، وأردب السمسم وزن نحو ٨٦ أقة ويحضر من البذور مطبوخات وحقن شرجية في الأمراض الجلدية ، والزيت يؤكل وهو كثير التغذية وملين ، ويدخل أيضاً في صناعة الصابون ، وفي تركيب الشمعات الملتصقة الطبية .

والزيوت الثابتة التي تؤكل مثل السبرج (كلمة سيرج فارسية أصلها شبرهيج) إذا كانت معكرة أمكن ترويقها بأن تمخض مخضاً شديداً في مثل حجمها من الماء النقي ، ثم يترك الخليط ليهدأ ويصفى الزيت الرائق الذي يطفو على سطح الماء ، ويمكن ترويق هذه الزيوت أيضاً بترشيحها من خلال طبقة من نشارة الخشب ، أو من غم الخشب الجروش ، توضع في قمع من زجاج أو من صفيح .

أما الزيوت الغالية الثمن كالتي تستعمل في تزييت الساعات فيستعمل لترشيحها بحجينة الورق ؛ وتكتسب الزيوت المأكولة رائحة كريهة بقرعها للهواء لأنها تتأكسد ، ويسمى ذلك : (زنوخة ، زنج ، زناخة) . ولمنع الزيت من أن يتزنخ تستعمل الطريقة الآتية :

يخلط مائة جرام من السكر الناعم مع ستين جراماً من الزيت ، وتمزج مزجاً جيداً ، وبعد ذلك تضاف إلى ٢٥ لترا من الزيت ، وهي تكفي لمنعه من التزنخ ولا تغير طعمه ، وإذا كان الزيت قد تزنخ فعلاً تزول زناخته بخلطه مع غم الخشب الجروش في إناء من

زجاج أو فخار مطلي فيستعمل ١٢٠ جراما من المعجم لكل لتر من الزيت ، ويترك المعجم ملامسا الزيت مدة ثلاثة أيام ، ويحرك الخليط من آن لآخر ؛ وأخيرا يفصل المعجم من الزيت بالترشيح . وإذا كان الزيت شديد التزنج يخلط ١٥ جراما من حمض السكر بتيك مع ١٥٠ جراما من الماء ويرج الخليط مع لتر من الزيت رجاً قويا ، ثم يترك هذا الخليط ثمانية أيام ، ويؤخذ الرائق منه وتترك الرواسب في القاع ، واسم سمسم باللغة الهيروغليفيه [ششم] وأحيانا تكتب بالسین ، وكانوا يستعملونه مدقوقا لعمل اللبخ والمروخ ، ويعتصرون زيتة بنفس الطرق البدائية التي نراها في السرجة في الريف .

سمقوطن . « يطلق على حى العالم والقنطريون »

اللفظ خرافي وليس له وجود ، وحى العالم والقنطريون نباتان مختلفان تماما ، ولا علاقة بينهما على الإطلاق ، وقد ذكرنا كلا منهما في موضعه .

سميلق Taxas Baccata

[الخروطية Coniferae]

ويسمى شجرة القشاق بالقاف .

F. If commun E. Yew tree

وسمى أيضا تعريبا عن الأصل تكسوس بكأثة ، واسمه مأخوذ عن اليونانية ، وهو نوع من السرو ، وموطنه الأصلي أوروبا وشمال أمريكا واليابان ، ويسمى القشاق الأوربي ، وما ذكر عنه في تذكرة داود غير صحيح ، وهذه الأشجار تغير قشورها سنويا ، وخشبها رصين مرن يستعمل لأغراض عديدة بعضها علاجي ، غير أن جمال فروعهما الوردية اللون ، وعقدها يجعلها صالحة لصناعة الأثاث المزخرف ، وهى بطيئة النمو ولكنها تطول كثيرا ، ويندر أن تهاجمها الحشرات .

سمان — سمك . سبق الكلام عليهما

سمكة — صيدا . ما ذكر عنها في التذكرة من الخرافات .

سمنة « هو حب السمنة » (انظر حب الزلم — انظر قنب)
وحب السمنة هو حب العزيز أو السعد المأكول (أوجب الزلم) وقد مر ذكره .
ومهم من يطلق اسم حب السمنة على بذور القنب : أى التيل أو القنب الهندي وهو الحشيش .

سمار . هو الأسل Cyperus alopecuroides

[الفصيلة السعدية أو فصيلة السقيط Cyperaceae]

هو السمار — سمار حلو

F. Souchet à nattes E. Foxtail sedge, Mat sedge

والأسل نبات آخر مختلف ، ومع ذلك يسمى الآن أيضا سمارا وبذلك يحدث الخلط فانه يوجد أسل هو السمار ، ويوجد سمار آخر غير الأسل ، وهو هذا الذى ذكره هنا ، والسمار الذى هو الأسل يوجد منه أنواع : منها سمار الحصر الذى تصنع منه الحصر والسلال وقد ذكر في حرف الآب .

والسمار أيضا يسمى غلوب ، ويسمى في الميوم غلوب السلطان ، وفي دمياط سركون ، ويعرف في الدانا عموما باسم سمار أو سمار حلو ، ويسمى أيضا ديس .

سمسق . هو لمرزنجوش . (انظر مرزنجوش)

سمسم برى . الجلبهنك Reseda alba

[الفصيلة البليخية Resedaceae]

سمها ابن البيطار الجلبهنكية .

والسمسم البرى مشهور باسم ذيل الخروف ، ويسمى في الجزائر ذيل العجوة ، وفي الجزائر يخلطون بينه وبين نبات آخر من نفس الفصيلة يسمونه أيضا : ذيل النعجة أو ذيل الخروف .

F. Reseda blanc E. White mignonette

واستعمل هذا النبات منفثا ومدرا للبول وقد بطل استعماله .

سم الحار . الدفلى Nerium Oleander

ويسمى ورد الحار .

F. Oléandre

E. Oleander, Rose - bay

(انظر دلى)

سم الفار . « الشك » Urginea matrimata

هو الأشقياء أو بصل الفار ، وكلمة شك خرافية ليس لها ذكر وإمامها محرقة .

(انظر بصل المنصل)

سم السمك . « الماهى زهرة » Menispermum cocculus

[فصيلة سم السمك Menispermaceae]

F. Menisperme

E. Moonseed, Vine maple

سم السمك . حب الهلال ، واسم ماهى زهرة فارسي . وذكر ابن البيطار أنه يسمى

في مراکش : سيكران الحوت .

تستعمل جذوره بدل العشبة وهو يخذل للسمك ، ويستخرج من بعض أنواعه راسب

منوع ، ملين ، مدر للبول ، منبه ، مقو يسمى منسپيرمين Menispermin ، ويستخرج منه

أيضا شبه قلوبى مر يسمى منسپين Menispin

وهذه النباتات وهى أنواع متقاربة ، مضادة للتشنج ، طاردة للديدان ومن أنواعها

اللبة المرة التى تستعمل لعلاج البول السكرى (فى العطارة) وتذكر فى موضعها .

ويحضر من هذه النباتات صبغة جرعتها من ٥ — ٢٠ نقطة .

سنا . « نبت ربيعى كأنه الحناء إلا أنه أدق ، وله زهر إلى الزرقه ، ومنه نوع

عريض الأوراق يسمى بالحجاز عشرق » .

(١) سنا . سنا هندي Cassia angustifolia

[البقلية Legumiosae]

F. Casse trompeuse

E. Indian senna

(٢) سنمكى . سنا حجازى Cassia acutifolia

[نفس الفصيلة]

F. Senè Moka

E. True senna, Alexandrian senna

(٣) سنا . عشرق . قلاقل . سنا برى Cassia tora

F. Cassier sauvage

E. Foetid cassia, Wild senna

ويوجد منها أنواع أخرى كثيرة : كالسنا الهندي والخروب الهندي المعروف بخيار الشبر ، والسنا الأمريكى ، والتربة أو الكاسية ، ويستعمل من هذا النبات الثمار والأوراق وهو مسهل حسن كثير الانتشار ، يستعمل منقوعا على البارد بضمه ساعات ، ولكنه إذا طبخ فقد من خواصه وسبب مغصا ، وقد يضاف إليه بعض العطاريات لمنع المغص ، والحقيقة أنه يسبب مغصا لأنه يكون دائما منشوشا بأوراق السماق الدبغى أو بأوراق الأرجويل ، وقد يضاف إلى القهوة أو الشاي إخفاء لطعمه ، وجرعة المسحوق من جرام إلى ثلاثة ، ويحضر منه شراب وصفة ومربى ، وخلاصة سائلة جرعتها من ١٠ إلى ٣٠ نقطة ، وتحضر قهوة — قهوة السنمكى — من منقوع الأوراق المنسولة بالكحول فى القهوة مع البن والسكر . وقال داود عنه :

« يسهل وينقى الدماغ من الصداع العتيق ، والشقيقة وأوجاع الجنبين والوركين ، خصوصا المطبوخ فى أربعة أمثاله من الزيت حتى يذهب نصفه ، ويذهب البواسير وأوجاع الظهر . وإن طبخ بالنخل أزال الحكة والجرب والكلف والنمش ، وأدمل القروح العتيقة ، ومنع سقوط الشعر وطوله ، وهو يكرب ويمقش ويجلب الغشيان ، وتصاحبه تنقيته من عوده وفركه بالأدهان ، وجعل الأنيسون الهندي معه ، وشربه إلى ثلاثة مركبا وضعفها مفردا ، وإلى عشرة مطبوخا » .

وقال عنه ابن البيطار وأضرابه فى الطب القديم والعطارة : إنه يخالط بالحناء فيسود الشعر ، وكان يستعمل مسهلا فى حالات النقرس وعرق النساء ووجع المفاصل ، والشرية من مطبوخه إلى سبعة دراهم وقالوا إنه ينفع فى مبادئ الجنون والوسواس ، وفى التشقق الذى

يحدث في اليدين والنشيج ، وسقوط الشعر ، وداء الثعلب (أى سقوط الشعر في بقع محددة) والصرع ، والصداع المزمن ، والجرب والحكة والبثور .

والمشهور في المطارة أن السنا هو أوراق السنا المكى أو السنا الهندي الجففة الأول ينبت في مصر العليا والحبشة . والثاني في الهند

ومع أن السنا مكى ليس أكثر نقاوة وجودة من السنا الهندي ، إلا أنه أكثر انتشارا ويجب أن ينفى جيدا قبل استعماله لأنه يحوى قسما كبيرا من الأوراق والسوق والأزهار ، وبذور الحرجل التي تسبب المغص ؛ وهذا النوع من السنا يعرف بسهولة من أوراقه ، فهي إما محددة أو بيضوية .

أما السنا الهندي فهو النوع الجيد ، والذي يستعمل رسميا في الطب . والسنا ملين جيد كثير الدفع في الإمساك ، خصوصا المتعلق بسوء الهضم منه ، وهو مغ بعض الأملاح مثل سلفات المانيزيا ، أو ترزيت البوتاس مع قليل من الملح الطيار ، دواء منزلى مفيد Potassium tartarate ، ويجب أن لا يعطى السنا عند تهيج الأمعاء أو التهابها .

ومستحضراته :

(١) معجون السنا يتركب من :

- ٧ أوقية سنا . ٣ أوقية مسحوق الكزبرة الناعم Coriander
- ١٢ أوقية تين . ٩ أوقية تمر هندي . ٩ أوقية لب الكاسيا
- ٦ أوقية خوخ . ٢ أوقية خلاصة عرقسوس .
- ٣٠ أوقية سكر مكرر . ٢٤ أوقية ماء مقطر .

والجرعة من ١ — ٢ ملعقة شاي .

(٢) منقوع السنا : تضاف ١٠ أوقيات من الماء المنلى إلى ١ أوقية سنا ، ونصف درم من قطع الزنجبيل ، ثم يغلى لساعته ثم يصفى ، والجرعة من ١ — ٢ أوقية .

(٣) السنا المركب يتركب من :

- ١٤ أوقية من سلفات المانيزيا + أوقية من خلاصة العرقسوس

٢٧ أوقية صبغة السنا . ١٠ دراهم صبغة حب الهال المركبة ، ونقيع السنا الكافى لعمل رطل . والجرعة من ١ — ٢ أوقية .

(٤) مسحوق العرقسوس المركب : تطحن ٢ أوقية سنا و ٢ أوقية جذر العرقسوس و ٦ أوقية سكر ناعم . والجرعة من ١ — ٢ ملعقة شاي .

(٥) صبغة السنا : ٢٧ أوقية سنا مقطع . ٢ أوقية زبيب خال من البذور . ١ أوقية من الكزبرة والكرارويا . ١ رطل كحول تقى . والجرعة ملعقة شاي إلى ملعقة كبيرة .

(٦) شراب السنا : يحضر من السنا ، وزيت الكزبرة ، سكر مكرر ، ماء مقطر ، وكحول مكرر . وهو مستحضر جيد ويمكن إعطاؤه للأطفال . والجرعة من ١ — ٢ ملعقة شاي إلى ملعقة كبيرة .

سنبل . « يطلق على الناردین ، وهو إما هندي إلى السواد ، طيب الرائحة أوروبى وهو الإقليمى ، وهو نبت يشبه الهندي في رائحته وأفعاله لكنه أضعف ، وسنبل الجبل المشهور بسنبل الأسد وهو المر .

والسنبل إذا استعمل مع الافستين والصندل لم يشعر صاحبه بشبع من شدة تقويته المدة ، ويظهر اللون ، ويزيل اليرقان ، والكبد والخصى ، وإذا طلى بالخل قطع العرق ، وطيب رائحة البدن ، وإن طبخ بالخر حتى يتقوّم وطلى به الشعر سوده وطوله .

(١) سنبل . خزام Hya cinthus

[الزنبقية Lilaceae]

F. Hyacinthe E. Hyacinth

(٢) قرن الغزال . سنبل . حنون الغزال Tulipa gesneriana

[من نفس الفصيلة]

F. Tulipe E. Common garden tulip

(٨) سنبل بستاني . فو Valeriana dioscorides

F. Valerian des jardins E. Garden valerian

(٩) سنبل برى — قسطل الأرض Hyacinthus orientalis

[Lilaceae الزنبقية]

F. jacinthe orientale

E. Hyacinth, ox Oriental hyacinth

(١٠) إذر مكي . سنبل هندي Andropozon Nardus

[Graminae النجيلية]

F. Nard indien E. Citronella grass, ginger grass

تطلق كلمة سنابل — سنبل على أعالي سوق النبات الحاملة بالحبوب أو البذور والزهر كسنبل القمح والشعير وغيرها .

ويوجد نبات آخر غير نباتات السنبل يسمى سمبل أو جذر المسك .

أما النباتات التي تسمى باسم سنبل ، وقد ذكرناها فهي مختلفة بعضها عن البعض وهي عطرية ، ولها وف منها في العطاره هو السنبل الهندي ، وهو من نوع حشيشة الهر ، ومن العطور الثمينة التي كان يصنعها القدماء ، ويحفظون بسر صفتها ، وسوقه الأرضية عطرية الرائحة ، محلاة مقوية للأعصاب ، مفيدة للسكبد والكلى والطحال ، منبهة للقوة الجنسية ، مضادة للتشنج ، تنظم الهضم ، وتزيل الانتفاخ وعسر الهضم ، جرعة المسحوق منه من حرام إلى خمسة .

والسنبل الرومي مثله في خواصه .

وسنبل الخزامي : الأول فيما ذكرنا (أي رقم ١) يستعمل أيضاً في عمل الأطياب العطارية الثمينة ، والزيت الذي يقطر منه يستعمل تدليكاً في حالات الشلل الحديث وشلل نصف الوجه فيعيد (إذا لم يكن السبب قائماً كالزهرى أو تصلب الشرايين) وهو منبه للأعصاب وللقوة الجنسية ، طارد للغازات ، ويخفف النزلات المعوية والمعدية .



السنبل (البصلة) . الخزام

Hyacinthus

(٣) سنبل برى Tu'ipa lutea

F. Tulipe sauvage E. wild tulip

(٤) السنبل الأزرق Valeriana Wallichii

[Ualerianaceae]

[فصيلة حشيشة الهر]

(٥) سنبل رومي . سنبل اقيطى . ناردین Nardus Celtica

[Graminae النجيلية]

(٦) سنبل الطيب . سنبل هندي Nardo stachys jatamansi

[Valeianaceae]

F. Nard

E. Nard



سنبل الطيب . سنبل هندي
Nardo stachys
jatamansi

موطنه الأصلي جبال الهمالايا ، وانتقل أيضاً من أستراليا إلى مصر حيث استعمل قديماً لتعطير مياه الحمام .

(٧) سنبل رومي . سنبل جلالي

Ualeriana celtica

[من الفصيلة السابقة]

F. Nard celtic E. Celtic valerian

سفديوطس : « هو الشمعية وهو نبت كثير الأوراق منه ما قصباته كالكنزبرة بزهر
أحمر ، ومنه نوع مربع القضيان يطول نحو شبر يورق كالبلوط وأجوده الأول ، والثاني
يسمى توت الثعلب » .

(١) توت الثعلب الكبير Poterium officinale

[الوردية Rosaceae]

F. Grande pimprenelle E. Great burnet

وقوله هي الشمعية خطأ ، وشجرة الشمع أو الشمعية نبات آخر .

(٢) توت الثعلب الصغير Poterium Sanguisorba

[الفصيلة السابقية]

F. Petite pimprenelle E. Salad burnet, common burnet

نبات قابض استعمال ضار للجروح والقروح لتجفيفها ، والمستعمل طميا هو الأول ،
وهو منتشر في جميع المراعي والمزارع والبساتين في أوروبا .

والنوع الثاني قرب الشبه منه ، وينمو في الأراضي الجيرية أو الطباشيرية .

وتستعمل أوراق هذا النبات الآن في السلطة وعمل أنواع من الحساء (الشوربة)
في أوروبا ، ويدخل في تركيب مشروب يصنع في انجلترا يسمى Cool - tankard وهو من
التبديد والماء وعصير الليمون والبهارات ، وأوراق توت الثعلب ، ونبات لسان الثور ،
ويعتبرونه مشروبا مقويا مرطبا ، وقد استعمال في العطار طلاء لتجفيف القروح والجروح
وللأورام ، وكذلك كان يضاف لمركبات الحقن الشرجية ، قابضا في السمحات وقروح
الأمعاء على حسب تعبيرهم ، والأغلب أن حقيقة هذه الأوصاف أو الأعراض هي أنواع من
البواسير الداخلية

سنانير . « الأملج بنفة مصر » (انظر أملج)

سنبل الكلاب . العينوب . وصحتها عينون (انظر عينون)

سندبا . (انظر بلوط)

أنواع السنبل الأخرى لها مثل هذه الصفات ، ولكنها أضعف مما ذكر .
وفي العطار يطبخ مع الكسبرة ويستعمل كحلا لحرارة العين وتثبيت الجفون ، ولعلاج
الدعنة مع العنص ، وصنعه في الطب القديم أن يوضع منه جزء في خمسة عشر جزءا من
عصيره ، وتطبخ حتى تنقص إلى النصف ، ويستعمل في جميع الأغراض ، ويستعمل بكثرة
في الحبشة ، ويسمى شراب السنبل ، وقد تضاف إليه الكثيراء ، وشرته درهم .
سنكسبوه . (يسمى به السبستان)

كلمة سبستان فارسية معناها (المحيط) النبات المعروف في مصر ، ومعناها اللفظي
في الفارسية (أطباء الكلبة) (انظر أطباء الكلبة)

سندروس Callitris quadrivalvis

[الخروطية Coniferae]

ويسمى السندراك نقلا عن الفرنسية ولا إنكليزية ، واسم سندروس ذكره ابن البيطار
ويسمى دهنه المستعمل في الصناعة دهن الصوابي .

F. Sandarac

E. Sandarach, Arar tree, juniper - gum tree

يؤخذ من هذا النبات راتنج : أي مادة صمغية تسمى سندراك تستعمل الآن في الصناعة
كعمل الورنيش وغير ذلك كثيرا .

ويسمى أيضا كراسه . كويسمى . سندلوس ، وهو أبيض شفاف ويستخرج تجاريا :
أي بكميات تجارية من أشجاره في شمال أمريكا .

وليس له فوائد طبية كما ذكر ابن البيطار وداود وغيرهما ، ولا يستعمل في الطب الآن .
ويوجد منه نوع ألماني يسمى سندروس ألماني أورانتج العرعر وهو أجود أنواعه ،
ويستعمل في الصناعة كثيرا ، وقد حلط القدماء فيه ، فذكر بعضهم أنه معدن يتولد تحت
الأرض ، واستعملوه لعلاج الربو ، وضيق النفس ، وتقوية الأعصاب ، وإدرار الطمث ،
ومغليا مع دهن الوز لشفاء التشقق في أي مكان ، وشربا بالسكنجبين زمنا لإزالة السممة
المستعصية ، وبقولون إنه يحرق قطعا .

سنا أندلسي . نمر الدردار (انظر دردار)
سنوت . هو السكون (انظر كمون)

(١) سورنجان (انظر مستعجله في حرف الميم)
Colchicum autumnale
[الزنبقية Lilaceae]

ويسمى لحلاح . عكنة . عقنة . حافر المهر خيرة

F. Colchique d'automne, Safran bâtard
E. Naked ladies, Meadow saffron, Colchicum, Autumn crocus

ومعنى اسمه باللغات الأوربية : الزعفران الكاذب . زعفران الخريف . النساء

العاريات . زعفران المروج الخ

(٢) *Colchicum, variegatum et Ritchii*

[اللحلاحية Colchicaceae]

F. Hermodact E. Hermodactyl

سورنجان — أصابع هرمس .

نبات من نوع اللحلاح كثير الأصناف يستعمل منه
البصيلات ، وكان أطباء اليونان القدماء يستعملونها بكثرة
كدواء مسمن ، مدر للبول ، ومسهل وممكن
 وأنواع السورنجان متشابهة ، ولا تختلف إلا في الجودة

حسب منابتها ، ومن أنواعه :

العكنة ، وتسمى سورنجان درني أو المستعجلة ، ويسمى
المطارون في مصر خيرة المطار ، وفي الشام (أبناز القطة) ،
وفي العراق (اللعبة البربرية) .

والشائع في مصر استعمال هذا الصنف لمعالجة البول السكري ، وهو يمنه من البول
فقط : أي يمنع إفرازه من الكلى ولكن يبقى في الدم .

ومن استعماله القديمة في الطب المطاري أن يعجن من مسحوقه نصف درهم بسم



- (١) النبات مزهرا
- (٢) الورق والثمرة
- (٣) الأعضاء التناسلية
- (٤) الثمرة



سورنجان . عكنة . لحلاح
Colchicum autumnale

الغنم القديم ، ثم يوضع في صوفة ويحتمل لبوساً ، وقيل إنه يشفي
البواسير في ليلتين ، ويشرب منه مثقال بالعسل والزعفران للبلغم
والمفاصل ، وتهيج الرغبة الجنسية والنفوس ؛ ومن القدماء من أننى
عليه ثناء شديداً كمنو جنسى يخلطه مع الزنجبيل والسكون والفوننج
والعسل والشمر ، وشربته نصف درهم ، ثم تزداد بعد نجر بته .

ويستخرج من السورنجان شبه قلوئ يسمى : كولشيسين
Colchicin

تركيبه : $C_{17}H_{19}NO_6$ ز اه

ويستعمل السورنجان طبيا لعلاج النقرس الحاد والروماتيزم لأنه معرق ، ومدر للبول ،
ومسهل . ومن الأسماء التي وضعها له ابن البيطار : (شنبليد) وأظهرها مترجمة عن اليونانية
وتسمى أيضا عكنة ؛ وقال عنه دأود :

« أجوده الأبيض ، والأحمر والأسود سم قاتل ويفش بالعبية ، والفرق بينهما قشور
كالبصل عليه وهو بالصبر يزيل عرق النساء مجرب » وكان يستعمل في العطارة والطب القديم
مهيجا جنسيا كالآني أيضا : ينفع في اللبن مع الزنجبيل والخلونجان والفلل الأسود ،
وفي اليوم الثاني يضاف إليه العسل والبندق ويؤكل ، وقيل إنه عفيف التأثير .

سوس . « ويقال أصل السوس ، واشتهر بعرق السوس ، وهو دائم الكينونة إذا
نشت بمكان عسرت إزالته منه أجوده المصري فالعراق فالشام وأرداه الأسود » .

Glycyrrhiza glabra
Liquiritia officinalis

(١) شجرة السوس . عرق السوس

[البقلية Leguminosae]

F. Reglisse E. Liquorice

(٢) عرق سوس برى *Astragalus glycyphyllos*

[من الفصيلة السابقة]

F. Reglisse sauvage, Astragale reglisse
E. Liquorice vetch, Milk vetch

النوع الثاني يشترك في الاسم وهو ليس منه ، وهي نباتات متعددة معظمها منساق ، وبعضها يزرع علفاً للماشية



والنوع الأول هو العرقسوس المعروف في مصر وهو شجيرات جذورها سكية ، والأصل الفعال فيها هو العرقسوس . سوس . أصل السوس Glycyrrhiza officinalis الربسوس ، وهو سهل خفيف يناسب مرضى البواسير والشيوخ والضعفاء والحوامل ، والعرقسوس منفع في البرلات الشعبية والسعال ، وله تأثير خاص على خلايا الكبد فهو يقويها ويصلحها : ومسحوق العرقسوس يستعمل صواغاً (أى مادة للصوغ) في عمل الحبوب عند الصيدالة ، وتضاف خلاصة العرقسوس السائلة للأدوية لتحليتها ، ومسحوق العرقسوس المركب يباع بالصيدليات مسهلاً جرعته إلى ثمانية جرامات ، ويباع من العرقسوس مركبات كثيرة في الصيدليات للسعال والمعالج الإمساك ، وينمو العرقسوس في الشام وعلى شواطئ البحر الأبيض ، ويندر إلى مصر العرقسوس الحلبي . وعند جمعه تقطع جذوره وتغسل وتكون صفراء ، ثم يجمع لوها داكدا أفتح بعد اختزانها ، ويحتوى العرقسوس كيمياوياً على مادة تسمى : حلبيسر هيرين Glycyrrhizin ، ويحتوى على بعض أنواع من السكر وعلى النشا ، وبعض أملاح الجير والبوتاسيوم

وقد ذكر دارود في التذكرة أن العرقسوس يضر الكلى وهذا صحيح ومعروف ، والسبب أنه يحتوى على أو جزالات الجير التي ترسب في الكلى الضعيفة وتكون الحصى ، وقوله إن الكثيراء تصلحه : أى تمنع هذا الضرر غير صحيح ، ورأيت بعض المطربين وأصحاب الحوانيت المتزاحمة القذرة في مصر يدهنون أوجهم وأيديهم بالعرقسوس كيلا يقترب منهم الذباب عند القيلولة ، وهو يزرع في الحدائق حول المنازل لطرد الذباب عنها ، ولا أعلم صحة ذلك ، ومن السهل تحقيقه . ويقال إن بعض المحتالين في الزمن القديم كانوا يدهنون به أجسامهم فلا يقرهم الذباب ، ثم ينسبون ذلك لخواتم سحرية أو أحجية أو طلاس يبيعونها

للسدج من باعة الخوى أو المعجوة ومثل ذلك ، ويوهومهم أن مفعولها لا يبدأ إلا بعد ثلاثة أيام يقرأ فيها القرآن أو يصوم الخ . ويوجد عصائر نباتات أخرى تهرب منها الثعابين والمقارب والموام ، فكان يستعملها أيضاً المحتالون لبيع الخواتم والطلاسم السحرية والتعاويذ التي تقي حاملها شر الثعابين ، حسب النظام الاحتمالي الذي ذكرناه .

(١) سوسن . « إيريسا » Lilium elegans

[الزنبقية Liliaceae]

F. Lis, Lys, Lis elegant E. Lily

ويسمى باسم الإيريسا أيضاً زهرة زرقاء تسمى الزنبق الأرق أو كف الصباغ ، واسمها الإفرنجى Iris ، وهو غير هذا السوسن

(٢) إيريس . « أوسوسن » Iris florentina

[الفزحية أو السوسانية Iridaceae]

F. Iris

E. Rainlow



سوسن . إيريس
Iris Florentina

والواقع أن الخلط في اللغة العربية كثير بين الاسمين ، والثاني هو المقصود ، والسوسن من نباتات الزينة ، ويسمى : قوس قزح ، وسوقه الأرضية مرة حريفة ذات مفعول مسهل عنيف ، ورائحته عطرية تشبه رائحة البنفسج ، ولأصل الفعال فيها زيت طيار ، وعند ما تجفف السوق تزداد قوة رائحتها ، وتصبح غير حريفة ؛ ويستعمل هذا النبات في مركبات تحسين الجلد لا كسابها رائحة مقبولة ، وفي مساحيق الأسنان ، وجرعة الخلاصة الفعالة فيه من ٥ إلى ٣٠ سنتي ، وتسمى الخلاصة إيريدين نسبة إلى إيريس ، ويصنع من السوسن حلقات للأطفال عند التسنين ومساح ، وللعيار على الحمصة .

وللسوسن تجارة واسعة في أنحاء العالم ، ونستورده كل الأمم المتحضرة ، وأدخلت

زراعه في الولايات المتحدة وإيطاليا وفرنسا والهند ومصر ، ويسمى في العطار المصرية عرق الطيب

وتتكوّن جذور السوسن الزيت الطيار وأوجز ثبّت الكاسبوم والرائج والايديين وحمض التانين . أما الزيت فهو دهني أصفر اللون ، وقوامه أكتف من الزيوت العادية ، ويتكوّن من حمض الميرميتيك بنسبة عالية نحو ٩٠٪ ومادة تسمى إرون Irone وبعض مواد بنسب بسيطة مثل الحامض الزيتي Oleic acid وبعض مركباته مثل أوليات الميثيل Methyl oleate وغيرها ، والسوسن تجبّع سوقه الأرضية (الرزومات) في السنة الثالثة من زرعها ، ومحصول القدان نحو ٤ طن ، ثم تغسل وتغش وتجنّف في الشمس في البلاد الحارة ، أو تجنّف بالطرق الصناعية ثم تسحق أما الزيت فيستخلص في المصانع الكيميائية وليس بالطرق العطارية .

سوار . الهند والسند « كشت بر كشت » Helicteres Isora

[فصيلة جوز الزنج . فصيلة الكولا Sterculiaceae]

F. Isore E. Isora, Twisted horn, screw tree

واسم بر كشت باللغة التركية ، وكشت بر كشت بالفارسية ، ومعناها نبات فوق نبات ويسمى أيضا سوار الأكراد ، ومعنى اسمه بالغات الأوربية المنفقل أو الملتف ، أو نبات البرغى (أى القلاووظ) ، وذلك لأن ورقه يشبه ذنب العقرب ، وعند ما يجف ينفقل ورقه وتلتف كل ورقة حول نفسها ، ثم يلتف بعضها على بعض بنظام متشابه استعمال هذا النبات من الظاهر في علاج الجرب والطفح الجلدى ، وقد بطل الآن استعماله لوجود علاج الجرب بالطرق الحديثة للقاطعة ، وكان يستعمل أيضا لإخماد القوة الجنسية وإضعافها .

سيسارون . « قال بعضهم ينطبق على القلقاس ، وقيل هو الشونيز ، والصحيح أنه مجهول ... »

هكذا في التذكرة ، والصحيح أنه غير مجهول وهو :

سيسارون Sium Sisarum

[الفصيلة الخيمية Umbelliferae]

هذا النبات نوع من جرجير الماء المسمى قرة العين أو أنس النفس .

F. Chervis E. Skirret

ويسمى باللغة التركية تعريبا : سيسرُوم (انظر أنس النفس)

سيسبان . « منه بستاني و برى ، ويمبر عنه بحب الفقد والبنجنكشت ، وفي غالب المفردات بالبنجنكشت ، فلاوجه لتغايط ذلك ، وإن كان يطابق هذا الاسم على غيره . إذ لا مشاحة في الاصطلاح ، وهو يحبس الإسهال ، ونفث الدم ، ويشد المعدة شربا ، ويمنع السموم باللين ، وتصلحه الكسبرة ، وشربته إلى درهمين » .

يطلق اسم حب الفقد أو بنجنكشت على النبات المسمى شجرة إرميم ، وقد سبق ذكره تحت اسم حب الفقد ، أما السسبان فهو نبات آخر بالمرّة

(١) سسبان — سيسان Sesbania aculeata

[البقلية Leguminosae]

F. Sesbane E. Sesban

(٢) سسبان مصرى Sesbania Aegyptica

أشجار كثيرة الانتشار بمصر تزرع كالسياج (أى الدرايزين) له زهر أصفر ، وأوراقه مسهلة لأبأس بها ، يمكن استعمالها بدل السنامكي .

والغريب أن معظم كتاب المفردات لم يذكروا هذا النبات بالمرّة على انه يفيض مما ذكر داود في التذكرة ، ولم أجد من سماه البنجنكشت غيره ، ولا يوجد أى شبه إطلاقا بين السسبان والبنجنكشت .

سسبان . « سمكة في بحر التلزم »

وصحة الاسم الذي ذكر بالتذكرة « سيبيا »

يقصد السمك المسمى في مصر الحبار الذي يفرز مادة كالبر ، ولحمه كثير التغذية ، وهو يوجد بكثرة في البحر الأبيض ويصاد في مصر .

سيسنبرم . « النمام لاغيره خلافا لمن يزعم ذلك ، ويطلق على قرّة العين المعروف
بمجرير الماء » .

ذكرنا النمام تحت اسم (ساسنبر) . وذكرنا قرّة العين تحت اسم (أنس النفس)

سيكران — البنج (انظر بنج)

سيكران الحوت (انظر سم الحوت)

سيممور — الجيز، وصحتها على التعريب سيممور (انظر جميز)

سياه ذروان . هو « ساذروان »

لم يذكر داود شيئاً عن هذا الاسم ، والحقيقة أنه ليس نباتاً بل اسم مركب طي قديم
كان يستعمل لتقوية الشعر ، وقد بطل استعماله .

سيمقه . دهن الفجل البري (انظر فجل بري)

حرف الشين

شاهترج . « نالمارسية ملك البقول ، ويسمى كزبرة الحمار ، وأهل مصر يسمونه
شأترج ، يذهب اليرقان والكبد والطحل ، وأهل مصر تشربه رب الخرنوب »

(١) شاهترج . كسبرة الحمار . شأترج . *Fumaria officinalis*

[الشاهترجية ، وهي فرع من الشخصانية *Fumariaceae*]

F Tiel de terre, Fumeterre E Fumitory



Fumaria officinalis

يوجد هذا النبات بكثرة في المزارع وعلى حافة الطرق ،
ويستعمل بأكله في الطب ، وهو يُجنى في شهر يونيو ، ويحفف
بأن يعلق في خيوط ، وكما ذكر بالتذكرة وغيرها ، فإن معنى
اسمه نالمارسية ملك البقول ، ويسمى أيضاً سرة الأرض لشدة

مرارته ، وهو مقوّ خافض للحرارة ، مضادّ لمرض الحفر ، مفيد
في اليرقان ومنقّي ، ويستعمل غسلاً في الأمراض الجلدية ، وجرعة العصير منه إلى ٢٥٠ جراماً
وجرعة الخلاصة السائلة إلى ١٠ جرامات ، ويحضّر منه شراب . هذا هو النوع المستعمل
في الطب ؛ ويوجد أنواع قريبة الشبه منه تذكرها على سبيل الحصر .

وقد ذكر كتاب المفردات أن الشاهترج نوعان . قال ابن البيطار :

« الشاهترج صنفان أحدهما ورقه صغير ، والثاني أعرض ورقاً ، وزهر الأول الأسود
ويسمى كزبرة الحمار ، والذي بذره أسود ليس من الشاهترج وإنما يشبهه » .

والنوع الثاني هو المستعمل طبياً : أما النوع لأول فهو من نفس العائلة بالفعل ،
واعتقادهم أنه نبات آخر خطأ مقبول لجهلهم حقيقة الفصائل النباتية . وذكر في كتب
المعتمد أنه يسمى كزبرة الحمام وهو خطأ ، والإجماع على أنه كزبرة الحمار ، وأما الأنواع
الأخرى فهي :

(٢) شاهترج . شاهترج متسلق . أصفرون *Fumaria capreolata*

[نفس الفصيلة]

F. Fumeterre E. Ramping fumitory

(٣) شاهترج . فوماريا *Fumaria bulbosa*

وقد سمي ابن البيطار هذا النبات بقلة الملك ، وهو اسم أطلق على نباتات كثيرة جدا والأصوب تجنبه .

وقد استخرج من الشاهترج الطبي - وهو الأول - شبه قلوي وهو الأصل الفعال فيه ، وسمى فومارين *Fumarin* ، ويوجد من هذه الفصيلة نباتات كثيرة ولكنها معروفة لا يخلط بينها وبين الشاهترج وأهمها :

حشيشة الرخام في الجزائر حشيشة الرخس *Fumaria agraria*

زيتة . زويطة *Fumaria densiflora*

ورق النسفة *Fumaria numidica*

شاهترج العرب . سماه ابن سينا حيرة *Fumaria parviflora*

وفي لسان العرب سُمينة وفي كتب المفردات سميننا .

شاه صيني *Piper Betel*

[الفلفلية *Piperaceae*]

تامول - شاه صيني - تنبل - تانبول

F. Betel, Temboul E. Betel pepper, Betel vine

ويسمى باللغة التركية تنبول وهو من جنس الفلفل ، وقد ذكرناه تحت اسم تانبول

بالتفصيل .

شاه سفرم « سلطان الرياحين ويعرف بالريحان المطاق » . شاهسفرم . ريحان صعتري

Ocimum minimum

[الشفوية *Labiatae*]

F. Petit basilic E. Bush basil, Small leaved basil

(انظر ريحان)

شاه بلوط « يسمى في مصر القسطل ، ومعناه ملك الأرض وهو أنثى البلوط :

ويسمى أبو فروة »

شاه بلوط - قسطل - أبو فروة *Castania sativa*

[القسطلية *Fagaceae*]

F. Châtaignier E. Chestnut, Sweet chestnut

تحتوي أوراق هذه الشجرة على حامض التنين وحامض العفص ، وهي مفيدة في السعال الديكي ، وهي شجرة من أشجار الزينة جميلة النظر ، ثمارها نشوية غذائية تؤكل مشوية وبغير شيء ، وتحتوي على مواد أزوتية وسكرية ، ففيها غذاء الخبز ، وقشورها كانت تستعمل بدل الكينا خافضة للحرارة ، وتستعمل في الدباغة لوجود التنين فيها ، وفي الصباغة لوجود مادة صفراء ملونة بها . وقد انفرد داود الأنطاكي بذكر كثير من الخرافات عن القسطل لم يذكرها غيره مثل قوله : (وقيل إن أكله يولد الطاعون ويحلب الجذام ، وإن أكل فيجب أن يكون بالسكر ودهن الفستق ...) . وتركيبه كالآتي :

٤٠٪ سكر ونشا ٣٪ بروتين ١ - ٢٪ مواد دهنية

ونسبة كبيرة من الكالسيوم والفسفور والحديد وفيتامين ب١

شاهلوك (انظر كثرى)

شاهدانج « هو المشهور بالحشيشة وهو القنب » (انظر قنب هندي)

شاه بابك (انظر برنوف)

شاه يروح (انظر لفاح)

شبت - شذاب البر *Anethum graveolens*

[الخيمية *Umbelliferae*]

F. Aneth, Fenouil batard E. Dill, Anet, Dill - seed

هذا النبات من الخضر ، مقو للمعدة والقلب ، صارف للغازات ، ومهدئ للنوم : أي منوم خفيف ، ويوقف الفواق (الزُّعْطَة) ، وينفع في الفواق المزمن المستعصي

(تشنج الحجاب الحاجز) وهي فائدة كبرى كثيرا ما يميز عنها العلاج الطبى .

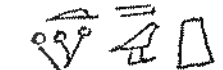
و إذا أحرق الشبت ووضع رماده على القروح المتقيحة ضمادا خففا ونفعها ، وقد استعمله قدماء اليونان فى الأكاليل التى تلبس على الرؤوس اعتقادا منهم بأنها تكفى للوقاية من الأوبئة والأمراض المعدية ، والمستعمل من الشبت طبيا البذور .


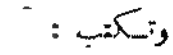
وجرة المسحوق ١ — ٢ جرام . ويستخرج منه زيت طيار جرعته إلى ثلاث نقط ، ويوجد شبت أوربى وشبت هندى والأول أجود .

ويوجد شبت برى اسمه العلمى *Meum athamanticum* وهو من الفصيلة الخيمية أيضاً .

F. Aneth sauvage E. Bear root, Bald money, spignell

ولما ترجم العرب الكتب اليونانية فى النبات وغيره ذكروا أنه يلبس على الرأس إكليلاً فلم يعتقدوا أن رائحته تمنع الأوبئة كرائحة الثوم مثلاً أو البصل (وقد سبق ذكر ذلك) فعلاوا هذه الأكاليل بأنها سحرية تحمى من الأمراض ، وتورث القبول والمحبة . واستعمل الشبت قديماً مدرّاً للبول بغليه مع بذره ، ورماده بعد حرقه لعلاج تقرحات الفم ، وطبخ بذره مع الحساء لإدرار اللبن .

وقد ورد ذكر الشبت فى الطب الفرعونى القديم مراراً . وذكر فى ورقة إيبرس الطبية الفرعونية تركيب لدفع الصداع المزمن وهو بذر الشبت وبذر الخشخاش وبذر الشويلا مع شحم الحمار تدهن به الرأس ، واسم الشبت باللغة الهيروغليفية أمسن (ألف وميم وسين) وتكتب  ومن الطرايف أن كلمة صداع فى اللغة المصرية القديمة هى (ستاع)

وتكتب :  

وذكر فى ورقة إيبرس أيضاً تركيب لتلين أعصاب وعضلات الذراع أو الرجل :

مر ، صمغ ، ثوم ، بذر خس ، بذر شبت ، ثمر الجيز ، ثمر السنط ، حب الخندقوق

تدايكا

١ — شبرم « يسمى بمصر شرب حجازى » *Euphorbia pithyusa*

[الفرنيونية *Euphorbaceae*]

(وتسمى السوسنية)

٢ — شبرم كبير *Euphorbia lathyris*

هذه الفصيلة ذات أنواع عديدة جداً ، والشبرم نبات سام شديد الضرر ، وكل فائدته فى الطب القديم أنه مسهل ، وكان ينجم عنه أذى كثير لمن يعالج به . ومن المسكاهات قول ابن البيطار عنه : « وقد قتل به أطباء الطرقات خلقاً من الناس » .

شبة : شب ، كل ما كتب فى المفردات القديمة عن المركبات السكيميائية سقط الآن وأصبح فى حكم الخرافات ، والشبة من أملاح الألومنيوم ، وهى معروفة بما فيها من القبض .

شجر . ازمالك « ويسمى صابون القان نبت غليظ إذا غسلت الثياب برغوته قام مقام الصابون ، قد أجمعوا على أنه يبرى من الجذام ، ويقطع البلغم شرباً ، ويضر المثانة ، وبصلحه السكنجيين ، وشربته إلى ثلاثة دراهم »

١ — صابونية مصر . صابون الثياب . عرق حلاوة *Gypsophila Siruthium*

[قرنفلية . فصيلة القرنفل البستانى *Caryophyllaceae*]

F. Saponaire d'Orient

E. Baby's breath, Egyptian soap root

والنوع الثانى وهو مثل الأول باختلاف بسيط ، وهو غير النوع المصرى

٢ — صابونية . عرق حلاوة *Soponaria officinalis*

[من نفس الفصيلة]

F. Saponaire

E. Soapwort

وقد سماه ابن البيطار (عجما) وهو يسمى أيضاً حشيشة الصابون ، ويستخرج من

هذين النباتين جلو كوسيد (أى مادة كيميائية) يسمى صابونين Saponin تركيبيه :
لش ٣٣ يد ١٨ ويستخرج من الصابونين جلو كوسيد آخر سام يسمى صابوتوكسين
Sapotoxin ، والصابونين هو الأصل الفعال في هذين النباتين ، وإليه تنسب خواصهما
في تنظيف الثياب ، وعرق الحلاوة يستعمل مع بعض المعجنات والفطائر لتفتتخ مثل لقمة
القاضي وغيرها ، ويستعمل في عمل الحلاوة الطحينية ، وكانت الصابونية تستعمل ملينا ،
ولتنشيط الكلى والأمعاء ، وبعض أنواعها به مواد سامة .

شجرة مريم : « يقال له الطاق أو كف مريم »

(١) كف المذراء . كف مريم . شجرة مريم . Anastatica Hierochuntica

[الصليبية Cruciferae]

F. Jerose E. St Mary's flower

(٢) شجرة مريم . عرطنينا . بنجور مريم Cyclamen europeum

[الربيعية Primulaceae]

F. Cyclame E. Bleeding nun, Cyclamen

(٣) كف مريم . ذوالخسة الأصابع Agnus castus

Verbenaceae

F. Gatillier E. Chaste - tree

ثمارة تسمى الفلفل البرى (انظر حب الفقد)

أما النبات الأول فهو مشترك في الاسم ، والنبات الثانى يعرف باسم بنجور مريم ،
فسماه البعض شجرة مريم ، وهو غير شجرة مريم الحقيقية ، وقد كتبناه تحت اسم (بنجور
مريم) . أما الثالث فهو المقصود بهذا الاسم والمعروف به .

ويسمى أيضا ذوالخسة أصابع (انظر حب الفقد)

شجرة الطحال « صريمة الجدى » (انظر سلطان الجبل)

شجرة حسن « الازدرخت » شجرة المساح Melia Azadirachta

[الفصيلة الزنخلية Meliaceae]

وتسمى زنخلت وهو الاسم المعروف في مصر ، أو زنخلت وهو فارسي

F. Azadaracht E. Indian lilac, Margosa tree, Bead tree

ومعنى اسمها باللغة الفارسية الشجرة العتيقة وأزهارها مسكنة ، وثمارها طاردة للديدان
وبذورها يخرج منها زيت ، وحبا تصنع منه المساح ، ولذلك سميت شجرة المساح ، ويحضر
منه منقوع وصبغة ، وجرعة الصبغة إلى ٥ جرامات ، وكانت أوراق هذه الأشجار تستعمل
في علاج البرص والأمراض الخنازيرية .

ومن أسمائها الانكليزية شجرة الخرز أو الحبوب : أى شجرة المساح . وقول داود
في التذكرة : (شجرة حسن) لم أجده في الأمهات العربية ، ولا أعلم أصله ، ولم يذكره
أحد مع تعدد أسماء هذه الشجرة ، مثل ازادورخت . حرّ الشجر . عتيق الشجر . جُرود
وهو اسمها في الشام .

شجرة الله « الأهل » ، ويقال شجرة دبودار بالهندية يعنى الملائكة

شجرة الله . شجرة السماء Ailanthus glandulosa

[الفصيلة الساروبية Simarubaceae]

(ويمكن تسميتها فصيلة الساروبية الحلوة ، أو فصيلة البرقوق الجبلى لأسمها أشهر نباتاتها)

F. Arbre du ciel

E. Tree of heavn tree of the Gods, japan varnish Tree

لم يذكر أحد أن شجرة الله هى الأهل ، والواقع أنهما مختلفتان ولا علاقة بينهما ،
ولم يقع في هذا الخطأ إلا الشيخ داود الأنطاكي ، وقد ذكرنا الأهل في موضعه .

يستخرج من هذه الشجرة زيت راتنجى ، والأنواع التى ذكرناها من هذه الفصيلة
وهى الساروبية الحلوة والبرقوق الجبلى توجد في أمريكا الجنوبية ، وهى عموما ذات قشور
مرة مقوية . أما الزيت الذى يستخرج من شجرة الله فيستعمل في الصناعة وعمل بعض

أنواع الوردنيس ، ولذلك تسمى بالإنكليزية شجرة الوردنيس الياباني ، واليابان اشتهرت بالمصنوعات المطلية بأنواع من الطلاء الشعاف الوردنيس المسمى : (استرياماني) .

شجرة الدب « الزعرور » (انظر زعرور)

شجرة الحيات « السرو » (انظر سرو)

شجرة الدم « الشنجر » (انظر رجل الحمام)

(١) شجرة الضفدع « الكسل » Ranunculus

[الشقية Ranunculaceae]

F. Renoncule E. Crowfoot, Buttercup

معنى هذا الاسم (الضفدع) لأن أنواع هذا النبات تنمو في الأماكن الرطبة المبللة ، حيث تعيش الضفادع عادة ، ولذلك سميت شجرة الضفادع ، ولم يعرف هذه التسمية غير داود الأنطاكي ، وهذا النبات أنواع كثيرة منها :

(٢) الماميران الصغير Ranunculus Ficaria

[من نفس الفصيلة]

ويسمى شقيق التين ، أو العروق الصفراء الصغيرة ، أو بقلة الخطاطيف الصغيرة . أو حشيشة البواسير ، لأن جذوره تنفع من البواسير ، ويحضر منها مطبوخ لذلك ، وأوراقه تستعمل محالة في الأورام الخفازيرية

(٣) الشقيق الحريف . شقيق النفوط . ربيعة Ranunculus acris

F. Renoncule acre E. Blister plant, crowfoot

ويسمى نبات المجل ، أو نبات الحراق ، وفي الجزائر يسمى (مرطّر) .

(٤) زغاليل . كف الضبع . كف السبع Ranunculus Asiaticus

ويسمى بالإفريقية الأسيوي ، ويعرف بالعربية باسم (الشير) .

(٥) نوع يسمى الشقيق البصيلي أو الضفدع .

(٦) شقائق النعمان وهو من نباتات لزينة ، وكان النعمان مولعاً به ،

واسمه العلمي R. Alpestris وأوراقه إذا مضغت تمنع التعب والدوار وتنشط

(انظر شقائق النعمان في موضعها)

وكلمة Ranunculus ترجمتها ضفدعي أو نبات الضفدع كما ذكرنا ، وتوجد أصنافه في جميع بلاد العالم تقريباً ، منها ما هو مائي ، وما هو جريفي أو طيني ، وما ينمو في المستنقعات لأن أنواعه كثيرة جداً ، ونكتفي بما ذكرناه منها ، لأن كل نوع له استعمال طبي خاص وسترد أنواعه في مواضعها .

شجرة موسى « العليق أو العوسج » (انظر حضض)

شجرة رستم « الزراوند الطويل » (انظر زراوند)

شجرة البراغيث « الطباقي » Inula conzoides

[المركبة Compositae]

وتعرف باسم الطباقي المتن .

F. Aunée conyze E. Flea - wort, Flea - bone

شجيرات مزهرة ذات رائحة خاصة تهرب منها الحشرات والحوام ، وهذا معنى اسمها بالإفريقية ، ولها أسماء أخرى باللاتينية معناها (البرغوثية) لأنها تطرد البراغيث ، وكانت تستعمل مدرّاً للطمث ، وقد بطل استعماله هذا ، وليس له فائدة طبية تذكر .

شجرة الخبز Artocarpus incisa

(moraceae)

F. Artocarpé, Arbre à pain E. Bread tree

توجد في جزائر بحر الشمال وفي البرازيل ، وهي شجرة غير ضخمة ، في حجم شجرة التفاح ، وثمرتها مستديرة كروية تقريباً ، تنمو على غصونها كما ينمو التفاح ، وتكون منفردة ، أو يتجمع ثلاث ثمرات أو أربع معاً ، وتكون وهي فجة خضراء اللون ،

شجرة مريم « تطلق على بخورها » (انظر بخور مريم)

شجرة البق (انظر دردار)

شجرة الكف (انظر أصابع صُفر)

شحم : كل ما ذكرته الكتب الطبية القديمة عن الشحم ليس له نصيب من الصحة وخصوصاً علاج الأمراض بشحم الحيوانات المختلفة ، فهو غير صحيح إطلاقاً .

شحرور : هو عصفور صغير نسبت إليه كتب المفردات بعض الفوائد الطبية والصحية وهي غير صحيحة ، وهو لا يختلف عن أى عصفور آخر .

شربين Cedrus Libani

[الخروطية Coniferae]

ويسمى أرز . شجرة القطران

F. Cedre, Pin du Liban E. Cedar of Lebanon

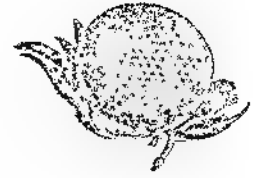
شجر مرتفع ذو منظر خاص معروف باسم أرز لبنان ، وهو مذكور في التاريخ منذ ألوف الأعوام ، ويُرمز به للمجد والعظمة والخلود ، وهو في لبنان غابات عظيمة المساحة ، وأخشابه صلبة كثيرة التحمل ، قابلة للصقل ، طيبة الرائحة ، تستعمل في العمارات الكبيرة وقد استعملها سليمان الحكيم في بناء هيكل أورشليم . والمصطلح عليه أن الشربين هو الأرز الصغير .

والنوع الهندي يسمى ديودار ، وأوراقه مدرة للبول ، رادعة للإسهال ، وتصنع من خشبه أقلام الرصاص ، وكان يصنع منه سماعات الأطباء .

وقد ورد ذكر الشربين في الطب الفرعوني ، فن استعماله الوصفة الآتية :

(علاج لطرذ الديدان : ينلى قطران الشربين في الماء ، ثم يصفى ويشرب بدون أكل كل اليوم) .

واستعمله قدماء المصريين أيضاً لعلاج الصمم ، ومنها لعلاج الدود :



ثمرة الخبز

ثم تصفر إذا نضجت ، وتتحول إلى لون ذهبي بني ، ولها قشرة غليظة ، وتجمع وهي خضراء صلبة ، وتحمر في القرن أو تطبخ فتصبح كالخبز الإفريقي ، وقد تخمر وتيجن ، والثمرة المطبوخة تحفظ عدة أسابيع .

أما النبتة فتتلف في ٢٤ ساعة ووسمها ثمانية شهور ، لا يَأكل الأهالي سواها فيها ، وقد أدخلت زراعتها في أمريكا الجنوبية ، وجزر الهند الغربية ، ولكن الأهالي أهملوها لأنهم يفضلون عنها دقيق الموز .

شجرة التنين « اللوف » Luffa

[القرعية Cucurbitaceae]

F. Luffa

E. Loofta, Luffa, Twwel gourd

والنوع المصرى منه يسمى Luffa Aegyptiaca .

وكما سبقنا بالقول يخلط العرب كثيرا في أسماء النبات ، وقد أطلق اسم اللوف على نباتات كثيرة تقرب من العشرة . وأما في العصر الحاضر فقد أصبح الاسم مقصوراً على الليف أو اللوف المعروف بلوف الحمام ، وهو نبات متسلق يستعمل في الحمام ، ويسمى باللغات الأوربية إسفننج نباتى أو لوف مصرى ، ونمازه غروية ، وبذوره زيتية مقيشة مسهلة . وفي الهند يستعملون أوراقه لمرض الطحال ، واللوف يقوم مقام الإسفننج وهو أفضل منه لأنه لا يتأثر بالقلويات

شجرة الليم « النبت للسمى باليونانية صامريوما » هو حشيشة العقرب .

(انظر رقيب الشمس)

شجرة إبراهيم (انظر بنجشكشت)

حبة سوداء ، وقطران الشربين ، وعسل . قم في الفجر وامزجها بالبوطة وأعطاها للمريض .
واسم الشربين بالهيروغليفية وتلفظ (سب) . وقد نقلت هذه الوصفات الطبية الفرعونية في الكتب اليونانية واللاتينية الطبية ، وعنها نقلت في الكتب العربية .

شعير Hordeum vulgare

[النجيلية Graminae]

E. Barley

F. Orge

نبات معروف يستعمل علفا للماشية وخبزاً ، وتحضر منه في الطب مطبوعات ، مدرّة للبول ، والشعير النبات (المالت Malt) يستعمل في صنع البيرة والبوطة ، وأول من استعمله في الطب أبقراط فقد صنع منه مطبوخا يعطى غذاء لمرضى الحميات والالتهابات ، وعلاجاً مُرخياً مطلقاً . والشعير المقشور هو الذي تقشر منه القشرة الخارجية ، والشعير اللؤلؤى تنزع منه القشرتان وهو أفضل لأنه عند غليه في الماء تخرج كل مادته النروية ، ويستعمل مطبوخه هذا مدرّاً للبول ، ولاسيما في حالات المغص الكلوى والحصى الكلوية

شعر : ذكرت كتب المفردات عنه خرافات كثيرة ، كفولهم : (هو الجزء المتولد من البخار الدخاني بتصعيد الحرارة) وكل ما ذكر عنه من قبيل الخلط والتهريج .

شعر الجبار « والفول البرشاوشان ، وقيل شعر الفول غيره ، ولم نعرف له فائدة » .
(انظر برشاوشان)

شفنين « يسمى الدبامى بلغة العراق ويسمى الليمام — بسمن البدن جداً ، ويصلح الرعشة والعالج وضعف اللسان » .

الليمام طائر عادي ، ولحمه عضلي لا يكاد يؤكل ، وليس له فائدة طبية .

شملج « الأصف » هو المعروف عندنا بالكبر (انظر آصف كبر)

شقودس « القنابرى » (انظر بزغشت)

شقائى النعمان « نسبت إليه لمحبه إياها حتى ملأ بها قصره المعروف بالخورنق ويسمى الشقر والشقيق والعيب » .

ذكرنا هذه الأنواع تحت اسم شجرة الضفدع ، وباقي أنواع الشقيق من نفس الفصيلة ، ومنها :

(١) شقيق مائى . حامل الماء Ranunculus aquatilis

[الشقيقية Ranunculaceae]

(ومعنى اسمها فصيلة النباتات الضفدعية)

F. Renoncule aquatique

E. Water crowfoot, Water anemone

(٢) شقائى النعمان . لاله حمراء Anemone coronaria

[نفس الفصيلة]

F. Anemone des fleuriste

E. Poppy anemone, crown anemone, Poppy wind - flower

(٣) شقيق النعمان . شقر . هواية Anemone Pulsatilla

[نفس الفصيلة]

F. Pulsatille

E. Bluemoney, Pasoflower, Pasque - flower

هذه النباتات من أزهار الزينة ، وقد قال الشيخ داود في التذكرة : (إن شرب سكن الوجع حيث كان من وقته ، ويزيل البرص شرباً وطلاءاً ...) . ولعله يقصد الهاق وذكر ابن البيطار : (أن الشقائى تحدر الطمث إذا احتملتها المرأة) ، وهذه الطريقة كثيرة الضرر وقد بطل استعمالها ، وأصل الطمث يتحدر لسبب ما يحدث من التهاب الموضعى ، وقد يحدث من ذلك تسليخات خفيفة تتلوث بالمكروبات ، وليس لهذه الأزهار فائدة طبية ذات قيمة .

وكانوا يستعملونها في العطاراة صيغة سوداء للشعر بأن تخلط الأزهار مع قشور الجوز الأخضر ، وكانت تستعمل الأزهار المجففة ذروراً على الجروح المتقيحة ، وقد أصبح هذا

عديم القيمة الآن لوجود الأدوية المطهرة البسيطة ، كالكحول وصبغة اليود وغيرها ،
والأدوية المركبة التي تباع جاهزة كالمرام وغيرها .

شقاقيل « وقد يقال شقال ، ويسمى عندنا حرص النيل »

شقاقيل . جزر برى . حزر اقليطى Pastinaca Schekakul

[الخيمية Umbelliferae]

F. Secacul E. Rough Parsnip, secacul

الشقاقيل هو الجزر البرى ، وهو مهبج للرغبة الجنسية ، مثير المراكز العصبية المختصة
بذلك ، ومدرّ قوى للطعام قد يسقط الحمل في أوائله ، وجرعته كمهبج جنسى درهمان
مطبوخا بالعسل ، أو نصف درهم منه ومثله من الخولنجان والزنجبيل والقرنفل والحلتيت
مطبوخة في العسل الأبيض ، وكثرة استعماله تسبب رد فعل من الوهن والهبوط العصبى ،
وذلك ما تحير فيه أطباء المفردات القدماء . فيقول داود الأنطاكي : إنه يقوى ولكنه
يجلب الوحش ، ويعتبره ابن البيطار من الأضداد ، ولا يرى غرابية في ذلك ، فيقول إنه مهبج
للقوة الجنسية ، كثير الحرارة وخاصة إذا كان مربي بالعسل ، ولكنه وخيم يسقط الشهوة
وترطيبه يزيد في قوة الروح ... »

شقرديون « الثوم البرى » Allium xiphopetalum

[الزنبقية Lilaceae]

F. Ail sauvage E. Wild garlic

لا فرق بينه وبين الثوم المادى ، وكذلك باقى أصناف الثوم مثل الثوم الحلو وهو
الأندلسى . والثوم الهندى وهو نوع من الثوم الأسود ، والثوم الذكور وهو الكبير .

شكاعى « شوك أبيض كالباذورد » Onopordon Acanthium

[المركبة Compositae]

F. Chardon acanthe

E. Cotton thistle, Wild artichoke, Scotch Thistle

هذا النبات بالفعل من فصيلة الباذورد المسى كبير الشوك ، أو شوكه مباركة ،
أونوبوردون كبير الشوك ، وهو نوع قريب الشبه منه ويسمى شكاعى أو طوبية أو رأس
الشيخ ، وسماه ابن البيطار الشوكه البيضاء ، وأطلق أيضاً اسم الشوكه البيضاء على الباذورد
وبعض المؤلفين خلط بينهما ، فقال إن الشكاعى هو الباذورد ، والحقيقة كما قلنا إيهما
متشابهان تشابهاً كثيراً .

وقد رأيت من سعى الشكاعى رعى الخير . شوك الخير

انظر (ذب ثلاث شوكات) وقد استعمل الشكاعى في الطب القديم لإخراج البغم ،
واستعمل طلاء للجروح والفروخ مع الصمغ العربى ، واستعمل لعلاج الفالج والبرص ، وقد
اشتهر بذلك قديماً شهرة عظيمة كالآتى :

يدق ويخلط مع الأفسنتين الرومى ، وعند شربه توضع نصف أوقية منه في العسل
وتشرب ، واستعمل أيضاً للسنة ، ويقال إنه يسمن بسرعة هجيبة ، وجرعته درهمان .

شاجم « معرب عن شلغم وهو الفت » (انظر افنقيطسن)

شل « بفتح المعجمة حب كاليندق ، ويقال إن شجرته نحو قامة يجلب من الهند »

شل . سفرجل هندى Cydonia indica

[الوردية Rosaceae]

F. Coing indien E. Wood apple, Indian quince

وما ذكره عنه داود خطأ ، والحقيقة أنه السفرجل الهندى كما ذكر ابن البيطار ، وثمره
ليس عليه قشر ، وطعمه مرّ حريف قابض يشبه الزنجبيل ، وكان يستعمل لطرد الغازات ،
وفي حالة التخمة وعسر الهضم ، وجرعته إلى ثلاثة جرعات : أى درهم .

شمار « الرازيانج » Foeniculum Vulgare

[الخيمية Umbelliferae]

F. Fenouil

E. Fennel

وأطلق أيضا اسم الرازيانج على الأنسون : أى

الينسون ، وبعضهم يسمي الأنسون الرازيانج البرى ،

وبعضهم يسمي الأنسون شمارة .



شمار . شمر . رازيانج
Foeniculum Vulgare

والشمر منبه للمعدة عطري : أى أنه صارف

للغازات ، وهو مدرّ للبول وللطمث ، مسكن للتشنج ،

ويعطى للأطفال حقناً شرجية لتسكين المص الموى عندهم ، ويعطى المرضعات لإكثار

اللبن ، وإدمان شرب الشمر ينبه الغدد الجنسية ، ويوجد نوع منه يسمى الشمر الحلو

أوفينوكيا من الخضراوات الشائعة فى إيطاليا وهو يوجد فى مصر أيضا ، ويؤكل مسلوفاً

ويضاف إليه الزبد .

وشرب الشمر فى الشتاء يفيد فى نزلات البرد الخفيفة لاحتوائه على زيت طيار ،

وكلة شمر هيروغليفية ، وأظنها بالغة الديموطيقية .

شمشار « هوالبقس » (انظر بقس)

شمشير « ويقال شرشهير هو القاقلة » Amomum maximum

هو أنواع كثيرة تعرف باسم جهان أو حب الهال وهى متشابهة (انظر حماما) .

شنجار « هو أبو حلسا . قيلبوس . خس الحمار . الكحلا » (انظر خس الحمار)

شنج « الحزون » وهو الودع أى الحيوانات الصدفية البحرية ، وقد سبق الكلام عنها

سنبليد « السورنجان » (انظر سورنجان)

شهادنج : هو حبوب شجرة القنب بأنواعها : أى القنب المادى وهو التيل والقنب

الهندي وهو الحشيش ، وتسمى الحبوب فى مصر شنارقي ، وصحتها شرانق ، وتدسميت

فى العطاراة أحيانا حب السمنة (انظر حب القنبس انظر قنب هندي)

(١) شفيار . الفراسيون Marrubium Alysson

[الشفوية Labiatae]

F. Marrube cunéiforme E. Moonwort

واسم فراسيون باللغة التركية .

(٢) فراسيون أبيض . حشيشة الكلب . فودنج Marrubium vulgare

[من نفس الفصيلة]

F. Marrube blanc, Ballote E. White horehound

ويسمى باللغة التركية فى العطاراة بياظ فراسيون .

هذا النبات بلوطى ويفيد فى نزلات الصدر والسعال ، وهو مرّ قابض وأوراقه منفذة

مدرة للطمث ، وعصيرها قابض خفيف ، يفيد فى التهابات العين قطورا . وذكر ابن البيطار

أنه يشفى قروح الرئة فى السل الرئوى إذا مزج بمطبوخ الزوفا ودهن اللوز الحلو ، وجرعته

لذلك سقة جرامات ، وكان يستعمل ضمادا أيضا على القروح والجروح الخبيثة ، وذلك بأن

يحل بماء ويضاف إليه العسل ، ثم تفسل الجروح وتضمده به .

والنوع الذى يسمى حشيشة الكلب كان يستعمل فى علاج مرض الكلب بفتح اللام

وسمى أحيانا (فراسيون الكلب) .

والنوع الأول يسمى أيضا قرسجون أو الروبية .

والنوع الثانى سماه ابن البيطار فراسيون أوفودنج ، ويسمى فى الجزائر ضيمران (أوله

حرف الضاد) . ورأيت من أسمائه (نلية) (مثل الصيف) .

ويستعمل الآن مقويا للمعدة وملينا .

ويستخرج من الفراسيون جوهره الفعال وهو بلورات مرّة تسمى مارثو بن Marrubin

شونيز . حبة البركة . كمون أسود (انظر حبة سوداء)

شويلة (انظر برنجاسف)

شوشمه . حب الهال (انظر حماما)

سمها ابن البيطار : قنارية ، وهي بالفارسية : كنفكر ، وتسمى خرشف بستاني . كانت تستعمل قديما في علاج الدوسنطاريا والحمى . وفي بعض الكتب يطلق اسم شوكة اليهود على شوك الجلال ، وقد سبق ذكره في (اشتراغ)

شوكة الدلك . الأشخاص (انظر أشخاص)

شوكة بيضا . الباذور هو مثل الشكاعى

(انظر شكاعى . انظر ذو ثلاث ورقات)

شوكة زرقاء . القرصنة (انظر شقافل)

شيطرج هندي « هو الخامشة »

شيطرج . شيطرج . حشيشة الذهب *Ceterarch officinarum*

[كثيرة الأرجل أو الخولنجانية *Polypodiaceae*]

F. *Ceterach*, *Ceterac*, *Herbe à dorer*

E. *Ceterach*, scaly spleenwort *Rusty back*



Ceterach

شيطرج . حشيشة الذهب . خامشة *Ceterarch officinarum*

ويعرف في الشام باسم خامشة . ومن أسمائه : (العصاب) يذبت هذا الشجر في القبور و (حيشان) للقبور المهجورة والأطلال ، وله رائحة قوية ، وورقه خريف لذاع يفيد في عرق النساء إذا بلل وعجن وعمل ضمادا ، وإذا مزج بالخل وطلى به الطفح الجلدي والتآليل نفعا . وذكر ابن البيطار هذا ، وأضاف عليه استعماله في أمراض الطحال ضمادا ، وفي أوجاع المفاصل شربا وهو مالم يأت بفائدة ، وقد بطل استعماله فيما .

وذكر الشيخ داود أنه يعيد الشعر بعد سقوطه إذا ضمّد بزيت البطم ولا أعلم صحة ذلك ، ولكنني لأستبعد شيئا بعد ما عاد العلم الحديث إلى استعمال الأدوية النباتية ، واتجه إلى بحث أسرارها ، ووفق إلى فوائد عظيمة .

(١) شويج « البان » *Moringa aptera*

[الفصيلة اليسارية (فرع من البنفسجية *Violaceae*) *Moringaceae*]

ويسمى يسار .

F. *Ben blanc*

E. *Ben oil Tree*, *Ben*

(٢) مورنجة . شجرة اليسار . يسمّر . ندا *Moringa arabica*

ويسمى في معجم لسان العرب بان .

ويسمى أيضا : حب البين . حب البان . شجرة حب البان .

F. *Ben*

E. *Ben - nut*

(٣) مورنجة . سيلان . شجرة اليسار السيلانية . يسار . سرنديب . شجرة البان

Moringa pterygosperma السرنديبي

والأولى والثانية تختلط أسمائهما وتطلق عليهما معا لتقاربهما ، وشجر اليسار طيب الرائحة ، واسمه المعروف المتداول (جوز البان) أو (الحبة الغالية) ، ويستخرج من بذوره زيت شفاف ثقيل عديم الرائحة يستعمل مسحلا ويسمى زيت البان ، ويستخرج منها دهن البان يستعمل في عمل العطور ، وينقع فيه الياسمين لاستخلاص رائحته ، ويستعمل أيضا في تزييت الآلات الدقيقة كالساعات ، وكان يستعمل في إضاءة القناديل في المعابد ، ويدخل البان في تركيب البخور المستعمل في الهياكل والسكناس والمعابد ، وذلك جريا على تقاليد قديمة جدا .

وتضاف الحبة الغالية إلى (تمويجة) اللغات في العطار المصرية .

شوكة عربية . الشكاعى (انظر شكاعى)

شوكة يهودية (القرصنة)

وقوله إنها القرصنة خطأ ولعله مطبعي .

شوكة يهودية . رجل الدب . مسمس . شوك اليهود *Acanthus mollis*

[السكنكية *Acanthaceae*]

F. *Acanthe molle*

E. *Bear's breach*, *Brank ursine*

شيع : «أنواعه كثيرة حتى إن بعضهم يدخل فيه المبيثران والافستين . وعلى العموم هو نوعان : أصفر وهو الأرمني ، وأحمر الزهر هو التركي ، وهو يقطع البلغم ، ويخرج الديدان ، ويذهب الفواق والمنفس شربا ، ورماده مع أى دهن يزيل داء الثعلب والحزاز ، وينبت الشعر طلاء ، وشربته درهمان ، ويصلحه الترمس والمصطكي » .

(١) شيع رومى . أفسنتين
Artemisa Absinthium
Absentium vulgare

[المركبة Compositae]

- F. Absinthe
E. Absinthium, Wormwood, Absinth, Old woman

(٢) شيع Artemisa herba alba

[نفس الفصيلة]

- F. Armoise E. Wormwood

(٣) شيع . شيعان . شيع اليهودية . مجزان Artemisa judaica

- F. Absinthe de judée E. Judean wormwood

(٤) شيع أرمنى . شيع رومى Artemisa Pontica

- F. Petite absinthe E. Roman wormwood

(٥) شيع خراسانى Artemisa Santonicum

- F. Armoise santonique
E. Holy wormwood, Wormseed

وأنواع هذه الفصيلة كثيرة جدا كما ذكر داود فى التذكرة ، ومنها ما هو متشابه كالتى ذكرناها . ومنها أنواع أخرى مختلفة قليلا أو كثيرا كالبونجاسف والافستين البحرى والافستين الثلجى والطرخون والحوذان والمسيكة والافستين الفضى أو الشجر الأبيض والشببة أو ذقن الشيع والقيصوم الذكر والأنثى ومسك الجن والشوبلاء وحبى الراعى ، وغير ذلك مما يختلط بعضه ببعض ، أو يكون بمضه أحيانا مرادفا للآخر : أى أنه يقوم مقامه .

والمعروف فى المطارة شيع رومى وشيع العرب ، وكما أشار إليه الشيخ داود ، فإن الشيع من جنس الافستين ، ويسمى عموما الافستين الصغير وهو يستعمل بخورا : أى يحرق فى المنازل لتطهيرها وتعطيرها وطرد التعابين منها ، ويعلق فى أكياس كذلك لطرد التعابين ، ويستعمل لطرد الهوام فى مزارع تربية الطيور ، وقد اعتاد العرب فى الصحارى أن يتعاطوه فى الحميات ، ومنقوعه نافع فى البول السكرى ، والأصل الفعال فيه السانتونين وهو يستعمل فى الطب لطرد الديدان بشكل أقراص وبسكويت للأطفال .

والشيع الخراسانى الذى ذكرناه يسمى فى اللغات الأوربية حبوب الدود أو بذور الدود مع أنه ليس بذورا ، ولكن تستعمل منه الأزهار لأنها تحتوى على السانتونين الطارد للديدان ، وهى ذات رائحة قوية .

وشيع اليهودية المعروف بالبحتران ، وشيع الحبشة المسمى المبيثران لهما نفس خواص الشيع العادى .

وأغلب الشيع فى التجارة شيع برى ، ويمكن زراعته فى الحدائق الخفيفة القربة والرملية ، ويتكاثر بالبذور أو بالقل فى فبراير أو بتقسيم النباتات .

شيع : يقال له دهن الجبلجلان : أى السمسم بالسريانية (انظر سمسم)
شيلم : نبات كالحنطة إلا أنه أغبر

شيلم . زؤان . زوان . حبة رزنة Lolium temulentum

[النجيلية Graminae]

- F. Lolium, Zizanie, Ivraie
E. Rye grass, Darnel, Cheat

ويسمى فى الشام زؤان — زُ كيم .

الزوان معروف وهو الذى يختلط الحنطة ، وهو نبات مداد يمتد على الأرض ، وورقه الأخضر يؤكل بغير ضرر .

حرف الصاد

صامريوما حشيشة العقرب (انظر شجرة اليمام)

صبر . ويقال صمارة

(١) صمارة صبر أمريكاني . حشيشة المائة عام Agave americana

[Amaryllidaceae الزرجية]

F. Agave d'Amerique E. American aloe

(٢) الصبر . الصمارة Aloe vera

[Lilaceae الزنبقية]

F. Aloes E. Aloe

نبات أوراقه لحمية سميكة إذا شقت سالت منها عصارة يستخرج منها الصبر ، وهو صبر معدى مسهل يؤثر على الأمعاء الغليظة ، ويدبر الصفراء ، يستعمل لأصحاب البواسير وفي عسر الطمث ، والحفن الشرجية منه طاردة للديدان ، ويرش مسحوقه على الجروح ، والأصل الفعال فيه الألوبيين أو الصبرين ، وجرعة المسحوق إلى خمس قححات ، وجرعة الصبغة إلى ستة جرامات ، وجرعة الخلاصة المركزة إلى أربع قححات .

أما النوع الأول وهو الأمريكي فعصارته سكرية ، ويوجد في المكسيك حيث يقطر من هذه العصارة نبيذ فاخر ، وهو نبات بطيئ الأزهار ، صبور على العطش ، عظيم التحمل ولذلك سمي بهذا الاسم .

وهو نبات دائم الخضرة ، يستعمل مسهلاً في الطب البشري والبيطري ، والكميات الصغيرة منه تكثر الدم وتطرد الديدان .

صريمة الجدي (انظر سلطان الجبل)

أما بذوره فهي تنوّم وتخدر تخديراً ثقيلاً ، وإذا زادت جرعتها بردت معها الأطراف وهبط نبض القلب .

وذكر ابن البيطار أنه كان يستعمل في علاج البرص طلاء مخلوطاً بالكبريت الأصفر ، وكانت تطلى به القوابي والبهق كذلك ، ومع بذور الكتان يحلل الأورام والخنزير ؛ وإذا طبخ بالعسل وضمد به عرق النسا سكن آلامه تسكيناً عظيماً . ويسمى حبة رزّة في بعض كتب المطارة .

ويضيفه بعض العطارين إلى الأدوية التي تستعمل للتقوية الجنسية كمخدر ، وهو يشبه في ذلك الداتورة ، ويقوم مقامها في عمل (المنزول) .

شيان : (انظر دم الأخوين) ، وقد ذكرت في حرف الخاء تحت اسم : (خون سياوشان) .



Thyme vulgaris

صعتر . « ويقال بالسین والزای ومنه بری ومنه صعتر الحماز
أو جبلی ، ومنه فارسی آخر حادّ الرائحة ، وهذه كلها تنبت من
نفسها ، ومنه البستانی فنبت يشابه النعنع يزرع ويدرك بهاتور
وكبهك » .

(١) صعتر . فوديج جبلی Origanum vulgare

[الشفوية Labiatae]

F. Origan, Marjolaine sauvage

E. Wild marjoram, Organy

(٢) صعتر بری . صعتر فارسی . حاشا Thymus capitatus

[نفس القصيلة]

F. Thyme de crête E. Headed thyme

(٣) صعتر بری . حاشا بری . نعام . تمام الملك Thymus glaber

(٤) صعتر . زعتر مداد . صعتر بری Thymus Serpyllum

F. Thyme sauvage E. creeping thyme, wild thyme

(٥) زعتر رسمي . زعتر بستانی Thyme vulgaris

F. Thyme commun E. Garden Thyme

ويوجد نباتات أخرى يطلق اسم الصعتر وصفا لها أو تشبيها ، كالزعتر الهندي ،
وصعتر الهر .

وينمو الزعتر في الشام وفي جنوب أوروبا ، وتقطر أوراقه والقمم الزهرية للحصول على
زيت الصعتر الطيار ، وهو زيت أصفر قوي الرائحة حريف ، مركب من فينول وصعترول ،
والصعتر منبه معدى ، صارف للغازات ، ملطف للمفص والإمهال ، يستعمل في معاجين
الأسنان لأنه مطهر للفم ، ومنبه للأغشية المخاطية ومقو لها ، ويدخل لذلك في أدوية
الحنجرة والحقاق ولزكام الأنف ، ويستعمل الزعتر كالبهارات ويعمل منه (دقة) فاتحاً

للشبيهة ، وليكسب الطعام رائحة حسنة ؛ وقد ذكر ككتاب المفردات أن أكل الزعتر
يزيد في وزن الجسم ، وهذا حقيقى لأنه يساعد على هضم وامتصاص المواد الدهنية ، فأكله
مع اللحم والأوراق والطيور السمينة والزبد والجبن يسمن الجسم . وقد ذكر عنه ابن سينا :
« أن أقواء البرى وهو يمضغ فيسكن وجع الأسنان ، ويشفى اللثة المترهلة لقوته المحركة » .
وذكر داود : « أن طبيخه مع التين يحل الربو والسعال وعسر النفس ؛ والزعتر مع
الجبن الطارى من أفضل الأغذية لمن يريد تسمين البدن » ، وهذا من عجائب التوفيق
بغير شك !

وقال ابن البيطار : « إذا وقع مع الخل لطف اللحوم الغليظة ، فهو هاضم للطعام
الغليظ ، طارد للرياح ، يدر البول والحيض ، ويذهب بالأمفاص ، وينقى المعدة والكبد
والصدر ، ويحسن اللون ، ومضغه ينفع من وجع الأسنان » .
والصعتر عشب معمر يتكاثر بالبدور أو بتقسيم النباتات أو بالعقل في الربيع ، وزيت
الصعتر الطيار يستعمل في نزلات الربو وفي بعض الحالات يفيد فائدة كبيرة .

صفصاف . هو الخلاف (انظر بإذامك)

(١) صمغ : يؤخذ الصمغ من أشجار مختلفة وأهم أنواعه هي :

سنط . شجرة الصمغ العربى Acacia vera' Acacia Arabica

[البقولية Leguminosae]

شجر معروف في مصر ، وموطنه أعلى النيل والهند والسفغال يسيل من جذوعه
الصمغ العربى .

ومن أسماء هذه الشجرة : (الشوكة المصرية — شجرة القرظ) ويسمى الآن باللغة
العامية (القرض — الأرض) .

ويستخرج من هذه الأشجار عصير يسمى الأفاقيا يعرف في العطارة باسم :
(رُبّ القرظ) كانت له شهرة عظيمة في الأزمان القديمة في علاج نفث الدم وفي الرمد ،

ولا وجود له اليوم ، ويستعمل بدلا منه القرظ الأوربي المسمى : القرظ الكاذب .
والسنط الهندي يستعمل قشوره في الدباغة ، ويحضر منها مطبوخ ، والصمغ العربي
يستعمل صواغا في الصيدلة : أى لتعليق المواد التى لاتذوب فى الماء ، وله استعمالات
أخرى كثيرة . (انظر قرظ)

(٢) صمغ نقطى . رب الراوند *Garcinia cambogia*

[*Garcinaceae* فصيلة الصمغ النقطى]

(وهى فرع من فصيلة *Guttiferae*)

F. Gomme - gutte E. Cambodge

نبات شجرى نسيل من عساليجه (الساليج الفروع الغضة) مادة صمغية تتحدر قطا
ولذلك سميت الصمغ النقطى ، وهو مسهل مائى قوى ، مدر للبول ، طارد للديدان ، يعطى
فى الاستسقاء وفى حالات النقطة الحية واحتقانات المخ . وينبغى أن يحتمنه الضعاف
والحوامل والشيخوخ ، ويستعمل أيضا فى بعض الصناعات ، وجرعة المسحوق من نصف
قمة إلى قمتين .

وهذه الفصيلة النباتية *Garcinia* تنسب إلى العالم النباتى الفرنسى لوران جارسين
Laurent Garcin وهى أشجار صمغية تنمو فى البلاد الحارة .

ومن أنواعها التى يؤخذ منها الصمغ النقطى :

(١) *Garcinia hanburii*

(٢) « *morella* »

(٣) « *Pictoria* »

(٤) « *Travan corica* »

رَبْ رهونت بالإنجليزية اسمها *Gambog*

وتسمى كل منها شجرة الصمغ النقطى وبالإنجليزية كذلك يطلق عليها أسماء مشتركة
هى التى ذكرناها أولا وتسمى رقم ٢ بالإنجليزية :

F. Morellier

E. Gamboge tree

وقد تطلق هذه الأسماء الإفرنجية على أى نوع منها .

(٣) صمغ نشادى *Dorema ammoniacum*

[*Umbelliferae* الخيمية]

F. Ammoniaque - Fasoukh

E. Ammoniac - «

الصمغ الراتنجى الذى يجمع من هذه الشجرة منه مضاد للتشنج ، مدر للامث ،
منفث يستعمل فى النزلات الصدرية الزمنة ، والتهاب الشعب القديم ، ويفيد الشيوخ
فى حالات الربو ، ويستعمل من الظاهر منضجا للأورام محلا محمرا ، وجرعة المسحوق
إلى جرامين ، إما مستحلبا أو مصوغا فى حبوب .

ويوجد نوع منه يسمى الفاسوخ المغربى ، أو الصمغ النشادى الكاذب ، يستعمل
فى السحر والبخور وطب الركة ولاسيا فى المغرب .

صنوبر : (ذَكَرُهُ التنوب وأثناه إما دقيق
الورق صفيح الحب وهو قزم قریش أو كبار مستطيل وهو
المراد عند الإطلاق) .

وذكر فى كتاب المعتمد لابن رسول قسلا عن
ابن البيطار أنه قال : (أما الحب الصغار المعروف بقزم
قریش فهو شجرة الينبوت) وهو خطأ أو تصحيف وصحته
شجرة التنوب) .



صنوبر بحرى

Pinus maritima

صنوبر . صنوبر عادى . صنوبر حجيرى *Pinus Pinea*

[*Coniferae* الخروطية]

F. Pin

E. Pine

(١٧) صنوبر الأرض (انظر كما فيطوس) *Ajuga chamaepitys*

[Labiatae الشفوية]

F. Ivette

E. Ground pine

(١٨) صنوبر هندي . ديودار *Cedrus Deodara*

[Coniferae الخروطية]

F. Cedre deodar

E. Deodar, Indian cedar

والصنوبر عموما أشجار عظيمة الارتفاع جبلية تكون على شكل غابات في المناطق الباردة الشمالية ، وفي أعالي الجبال في البلاد الحارة ، وتعمل أخشاه في بناء السفن وتماز تؤكل وتسمى قضم قريش ، وكان في الأزمنة القديمة يستخرج منه دقيق لعمل الخمر ، ويعتصر من بذوره زيوت ، ويستخرج منه أنواع كثيرة من الراتنج والتربتينا والقفونية والقطران النباتي ولزفت النباتي .

وأنواع الصنوبر الموجودة في مصر هي الكناري ، والكبير الأوراق ، والصنوبر العادي والحلي ، وقد زرع فيها أخيرا الصنوبر الفضي مستوردا من فرنسا ، والصنوبر البحري مستوردا من شيلي ومن أوربا .

والصنوبر البحري ينمو بكثرة في حوض البحر الأبيض ، ويستخرج منه زيت يستعمل استعمالات كثيرة في الطب ، ولون ثماره كلون التين أو أشد منه صفرة .

ويكثر النوع الحلي كذلك في حوض البحر الأبيض وشجرته متوسطة الارتفاع ، والنوع المادي تؤكل بذوره وهي تظهر عادة في مصر في الربيع .

والصنوبر الأصفر ثماره سمراء ذات سطح داكن .

وصنوبر تيدة ينمو في الولايات المتحدة الأمريكية ، وتستخرج منه القافونية الطبية .

وصنوبر المستنقات يستخرج منه زيت الصنوبر الطبي .

وصنوبر الكناري يوجد بمصر في القناطر الخيرية وفي مريوط وبذوره تؤكل .

أما التنوب فهو من نفس الفصيلة وهي لا تنمو في مصر لأنها تحتاج لجو بارد ، ويستخرج منها كذلك راتنج طبي يستعمل في الالتهاب والأورام وفي عمل اللصوق ،

(٢) صنوبر حلي *Pinus Halepensis*

F. Pin d' Alep

E. Aleppo pine tree

ويسمى باللغات الإفرنجية أيضا صنوبر القدس . صنوبر أورشليم

(٣) صنوبر أسود . صنوبر كورسيكا *Pinus laricio, Pinus nigra*

(٤) صنوبر بحري . صنوبر كبير *Pinus maritima*

F. Grand pin, Pin maritime

E. Seaside pine

(٥) صنوبر فضي *Pinus sylvestris*

ومنه إيقوسى وترويجى واسكتلندى

(٦) صنوبر أصفر *Pinus echinato*

(٧) صنوبر الكناري *canariensis* «

(٨) صنوبر المستنقات وهو أصناف كثيرة *Pinus cubensis*

(٩) صنوبر كبير الأوراق . صنوبر بهيج *Pinus longifolio*

(١٠) صنوبر أملس . صنوبر أمريكى . صنوبر أبيض *Pinus strobus*

(١١) صنوبر أسترالى . صنوبر أمريكى *Pinus Australis, Pinus Palustris*

(١٢) صنوبر تيدة *Pinus Toeda*

(١٣) صنوبر موجو . صنوبر جبلى . صنوبر سويسرى *Pinus Mugo*

(١٤) صنوبر أبيض . تنوب أبيض *Picea alba*

F. Sapinette blanche

E. White spruce

(١٥) تنوب *Picea excelsa*

F. Epicea

E. Burgundy pitch, Norway spruce

(١٦) تنوب شرقى *Picea orientalis*

F. Sapin d'orient

E. Oriental spruce

ومن النباتات التي يطلق عليها اسم الصنوبر وهي ليست منه :

وهو عطري منبه ، مفيد في نزلات البرد وداء الحفر ، ومدرّ للبول ، ويحضر منه شراب مقطب ، ويصنع من التنوب نوع من الجمعة يسمى بيرة التنوب .

ويستعمل زيت الترنثنية في الصناعات ، وفي الطب مطهراً ومحرّماً للجلد ، وفي أمراض الشعب ، ومسكناً للغص ، وطارداً للديدان ، ويستعمل موضعياً في طب الأسنان لوقف النزيف بعد خلع الأضراس .

أما القلعونية فأغلب استعمالها في الصناعات الخفيفة ، وفي الطب يصنع منها اللصقات ، وكانت تستعمل في الطب القديم في الروماتيزم والمقرس وعرق النساء .

ويستعمل في العطارة في مصر قشور بعض أنواع الصنوبر مقطبة وقضاً ، إذ يحتوي على مادة التين القابضة Tannic acid ، وتسمى هذه القشور في العطارة غطا طرشي ، ويسمى الراتنج لبان شامي ، ويستعمل بخوراً للتطهير ، وتضميداً و (اسقفة) على الأعضاء المسترخية والأطراف المرتعشة .

وذكر ابن البيطار أن الصنوبر (يستعمل) إسبخاً قويا حتى أنه يصلح للفلوجين أن يتقلوا به) ، وأجمع كتاب المفردات على أنه يزيد في القوة الجنسية ويسمن ، وينفع من الاسترخاء والضعف أكلا ، ويخفف الرطوبات الفاسدة في الرئة والقيح ونزف الدم ، ويقوى المثانة والكلية (وسلافة لحائه صالحة إذا تمصص بها الوجع لأسنان) .



الصنوبر الأوربي

وأجوده ماينمو في الشام مثل صنوبر اسكلندا وهو هنا

صندل . « شجر بالصين ... أجوده الأبيض المعروف بالمقاصيري ، ثم الأحمر ، ومنه نوع أصفر خفيف لاخير فيه » .

(١) صندل أبيض . صندل ليوني Santalum Album

[الصندلية Santalaceae]

F. Santal blanc E. White sandal

(٢) صندل أحمر Adenanthra Pavonina

[البقلية Leguminosae]

F. Bois de corail

E. Red sandal wood, Coral pea tree

(٣) صندلان . صندل أحمر Pterocarpus santalinus

[من الفصيلة السابقة]

F. Sandal rouge

E. Ruby wood, Red sandal wood

النوع الأبيض أخشابه صمراء أو بيضاء شاحبة كلون اللبمون ، ذات رائحة عطرية ، يقطر منها زيت ثابت قوى الرائحة ، مقو للقلب ، وكان يستعمل في الطب إلى عهد قريب مطهراً في السيلان ، وبطل استعماله بظهور الأدوية الحديثة ، ويستعمل في الروائح العطرية . وجرعته الطبية إلى ١٥ نقطة ، معقاً في الصمغ العربي ، أو في غلافات خاصة : أى يحفظ .

والصمغ الأحمر من فصيلة أخرى موطنها سيلان ، وأخشابه كلون الدم

والنوع الثالث من جنس دم الأخوين .

ويستخرج من أخشاب الصندل الأحمر مادة ملونة تستعمل في الصناعات وفي عمل الورنيش بإذابتها في الكحول

وزيت الصندل يستعمل في العطارة ليحلّ به العنبر الختام ، وهو مثل كثير من الزيوت العطرية منبه جنسى وقوى شديد ، وتكرار استعماله يضر الجسم كما ذكرنا مرارا عن المنبهات الوقتية ، ولذلك لا يعترف بها الطب .

وقال داود عن الصندل : « مفرح يمنع الخفقان وحيا ، ويقوى المعدة ، وينفع الأظعمة » ، وكان الصندل يستعمل في الطب القديم في بثور الفم والتهابات اللثة والقلاع طلاء ، وكان يستعمل مع ماء الرحلة لتسكين المقرس .

أصنار (انظر خيار)

صهر هو الرمان

صوف البحر : « شئ يخرج من صدفة ذو رأسين بأقصى المغرب »

هو من أنواع القواقع ، وليس له رأسان بل قرنان . وقال في التذكرة : (إنه يقطع الدم والإسهال مجرب) .

على أن اسم صوف البحر لم يطلق على القواقع ، ولكن على الأعشاب البحرية ، فتسمى صوف البحر ، أو صوف الصخور ، وقد ذكرناها تحت اسم « صمريج » في حرف الضاد .

حرف الضاد

ضال : هو السدر (انظر سدر)

ضبر : الجزر البري (انظر جزر — انظر شفاقل)

ضرو : « شجرة يمانية كالبلوط ، وهذه الشجرة لم يعرفها غالب أهل هذه الصناعة بحقيقتها ، والصحيح أنها الكمكام ، وصنفها هو المعروف بالخصي لبان الجاوي على ما صنفه بعد مشقة ، وصنفها يفس بالمصطكي والكندر » .

هذا ما ذكره داود بالتذكرة . وقال ابن البيطار في كتاب الجامع :

« الضرو من شجر الجبال وهي مثل شجر البلوط وقال قوم : الضرو هو الحبة الخضراء ، وقد زعموا أن الكمكام ورق شجر الضرو وقيل لحاؤها ، وصنف الضرو يعرف بالكمكام ، وأما صمغ ضرو اليمن فيضرب إلى السواد ينحو إلى ريح اللبان والمصطكي » . وقال غيرهما من كتاب المفردات إجماعاً : « صمغه يجلب من مكة ومن اليمن وهو كاللادن ، ويدخل في أطياب النساء وهو صمغ الكمكام » .

ضرو *Lentiscus atlantica*

[التربينثينية *Therebinthinaceae*]

F. Lentisque E. Lentisk

هذا النبات أشجار من جنس الفستق ، ويشبه شجر المصطكي شجراً شديداً ، وهو أيضاً من جنس البطم والحبة الخضراء ، وهذا سبب الارتباك في الكتب القديمة . ونمازه حمضية تؤكل وفيها حراقة قليلة ، ويستخرج منها زيت ثقيل أخضر أقرب إلى الشحم يمكن استعماله في الطعام وفي المصاييح ، ويحضر منه خلاصة تدخل في عمل حبوب لعلاج الإسهال كانت تستعمل قديماً وتسمى الجزائرية ، والكمكام هو صمغ هذه الشجرة ، وهو يشبه المصطكي في خواصه ؛ وقوله في التذكرة : هو خصي لبان الجاوي غير صحيح ، والصحيح كما ذكرنا أنه نوع من الصمغ مستقل بنفسه غير هذه الصمغ المعروفة

لديهم ، ويستعمل السبكام بخوراً لطيب رائحته ؛ وقد استعمل زيت الصرو قديماً في شفاء المغص وطرده الغازات ، ورقه يطبخ في شئ من الدهن أو الزيت ويقطر في الأذن لتسكين ألمها ، ويستعمل مطبوخ الأوراق في الماء مضمضة لشد اللثة وقبض ما فيها من استرخاء واحتقان ، وكانوا في الطب القديم يحرقون خشبه ثم يحشون بالرماد الجراح ، وخصوصاً جراح الختان .

وكانت تؤخذ منه مساويك للأسنان ، واستعمل طبخ ورقه في الماء لعلاج الباهم الثقيل والسعال على أن يغلى الورق ثم يرفع عن النار ويرى ماؤه ، ثم يعاد إلى النار حتى ينمقد ثقيلًا ، وقيل إنه يشفي الحالات المزمنة .

ضريع : سمي به النباتات والأعشاب البحرية التي تنمو في الماء المالح ، ويقذف بها البحر إلى الشاطئ ، وهي أنواع كثيرة لم يميز بينها القدماء لاختلاط بعضها ببعض ، وعدم وضوح معالمها من تأثير الماء . وقد ذكر داود بالتذكرة : « أنه نبت مستدير الأوراق ، يحوف إلى الصخرة يوجد بسواحل البحر ، قد قيل بأنه يقذفه ، طبيخه يسكن المفاصل تطولا وهو يذهب الحسكة ونحوها طلاء ، قيل ويلحم الجراح » .

وقال ابن البيطار : هو نبات يقذف به البحر المسالخ من جوفه ، ويوجد على الساحل إذا طبخ بالماء وجلس فيه المصاب بوجع المفاصل نفعه نفعا بدينا ، وإذا جفف وبخر به المزكوم ذهب عنه زكامه ، وإذا جفف واغتسل به مع الماء في الحمام نفع من الحسكة والجرب الرطب .

وسنكتفي بذكر أمثلة قليلة من الأعشاب البحرية :

(١) الأشنة (انظر أشنة في حرف الألف)

(٢) حشيشة البحر . حشيشة أنشط Littorella uniflora

[الحليمية Plantaginaceae]

F. Littorella

E. Sea weed, Shore grass

(٣) عنب البحر . عنب شاطئ البحر . ودن القيل البحري

Coccoloba uvifera

[كثيرة الأضلاع Polygonaceae]

F. Seaside grape, Kino tree

وقد يسمى كينو الهند West indian Kino

وهذا النوع عريض الأوراق ، وله ثمر كالعنب الصغير مدرّ للبول ، خافض للحمى ، والنباتات البحرية على العموم تحرق ، ويحصل من رمادها على بعض المواد الكيميائية . و بعض الأهالي يجففون هذه الأعشاب ، ثم يشربون مغليها لعلاج ضغط الدم لاحتوائها على اليود ، وقد رأيت هذا في الاسكندرية ، وفي علاج مثل هذه الأمراض ينبغي البدء بعلاج السبب ، ومراعاة تناول الأغذية المناسبة ، واليود نفسه على فرض وجود كميات كافية منه في هذه الأعشاب ليس علاجاً كافياً .

وبعض هذه الأعشاب يستخرج منها مواد غروية تسمى هلام نباتي بكميات عظيمة ، ومن هذه الأعشاب ما يستعمل حشواً للوسائد والمراتب وهي أعشاب خفية الزهر يسمى جنسها جنس الطحالب أو عشب البحر ، ويطلق عليها عموماً اسم (ضرائع) .

(٤) طحلب . ضريع (جمعها ضرائع) . ألج Algae

[الفصيلة الالجية Algae]

F. Algues

E. Seaweed, Algae

ومن أنواع الطحلب أو الضريع ما يسهج في الماء العذب ، وما يسهج في الماء المالح ، وفي قاع البحار وعلى الشواطئ ؛ ومن أوعاها ما يؤكل أو يدخل في أنواع الطعام مثل الخضرة التي توجد في أنواع الجبن الواردة من الخارج التي تسمى (روكفور) ، ومنها الألب الحزازي الذي يؤكل في الصين ، ويعتبر من أعظم المقويات الجنسية عندهم ، وأصله من ضريع البحر يأخذه الطائر المسمى سالنجان :

E. Esculent swallow

F. Salangane

فيبنى منه عشه ، فيأخذ الصينيون العش (بمسا فيه من الزرق ، وهو مادة فسفورية) فيتخذونه من التوابل ولما كل الفاخرة .

والألج الحويصل يستخرج منه اليود بكميات تجارية ، وغمه يسمى (النباتي الحبشى) أو (الحبشى) اشتهر في وقت من الأوقات بفائدته في علاج أمراض الغدة الدرقية ، وفي إزالة السممة الزائدة ، وتصنع منه خلاصة على شكل حبوب جرعتها إلى خمسة وعشرين سنتي . وعنب البحار الذي ذكرناه نوع من الألج أيضاً ، وقد يسمى الألج السابح .

والألج الشوكي هو الأجار أجار ، وهو يؤكل في الصين أيضاً ويستخرج منه مادة لزجة تسمى غراء السمك الياباني أو الأجار أجار Agar agar تفيد فائدة كبيرة في الإمساك المزمن وضعف الهضم المسبب من تكاسل الأمعاء لأنها لا تمتص في المعدة بل تتحلل في الأمعاء ، وجرعتها إلى عشرين جراما .

وتستعمل أيضاً في تحضير الأقواق ، وفي استنبات الميكروبات في الأعمال البكتريولوجية ومليئا في البواسير وللحوامل .

والألج الشوكي أو الأجار أجار من الأنواع الأسيوية ، ويباع الأجار أجار في الصيدليات علاجاً للإمساك كما ذكرنا .

والنوع الذي يوجد على الصخور البحرية يسمى صوف الصخور .

(٥) فوكس . صوف الصخور البحرية . صوف البحر . عشب الصخور .

عشب البحر Fucus

وهو مقوّ ومنوّع ولا يخرج عما سبق . ولهذه الأعشاب أسماء في مختلف بلادها مثلاً :

(٦) أشنة إيرلندا . كراغين . كندروس Carrageen, chondrus

خمرع الكلبة (انظر زقوم)

خمرع المعجوز (انظر حسك)

ضميران : قيل إنه الفوتنج (انظر فوتنج)

حرف الطاء

طاليسفر : « نبت يكون غب الأمطار بأوراق دقيقة صلبة إلى صفرة وحدة ومرارة ، في وسطها خطوط إذا جفت التفت على بعضها كأنها قشور ، ومن ثم ظن أنها البسباسة ، وقيل ورق الزيتون الهندي ، وليس في الهند زيتون ، وأغرب من قال إنه عروق القوت وهو يحبس الدم حيث كان ، ويخفف البواسير شرباً وطلاء ، وينفع غالب أوجاع الفم والأسنان والقلاع إذا طبخ في الخل وتعضض به » .

اختلفت الآراء في اسم هذا النبات ، سماه ابن البيطار طاليسفر بالغاء ، وقال : « هو الداركيسة باليونانية ، وأكثر الناس على أنه البسباسة ، ولست أرى ذلك بصحيح » . وقال أبوداود سليمان بن حسان المعروف بابن جلجل الطبيب الأندلسي الذي كان في أيام هشام المؤيد بالله ، وقد ذكرت ترجمته في طبقات الأطباء لابن أصبغة : (إن الطاليسفر هو لسان العصافير) الداركيسة التي ذكرها ابن البيطار هي نفسها البسباسة ، وهي قشور جوزة الطيب ، وهي شجرة ضخمة معروفة غير ما وصف به هذا النبات .

فهو ليس الداركيسة ولا البسباسة ولا من الزيتون ، والاسم نفسه غير موجود في أية لغة من اللغات فهو سماعي بحرف ، وقد يكون أطلق على نوع من لسان المصفور . وقد ذكرنا كل هذه الأنواع في مواضعها .

طاوس : « مزارته مع الأنزروت تقلع البياض » .

ليس لحم الطاوس بالمأكول لأنه عضلي ليفي ، ولأنه قليل الوجود في أيدي الناس ، ولا يمتاز عن غيره بشئ ، وقوله مزارته مع الأنزروت تقلع البياض ، يقصد بذلك البهاق ، ولا يستبعد هذا فقد فجز الطب عن علاج البهاق ونجحت العلاجات القديمة كالأطريالال ونذر الخلة البري .

طباشير : كل ما كتب عن المركبات الكيميائية غير النباتية من الخلط ، وليس فيه أثر من الصحة إطلاقاً .

طباق : « يسمى شجر البراغيث له زهر إلى الصفرة ، إذا فرش طرد الحوام كلها خصوصا البراغيث ، طبيخه يحلل الأورام نطولا وشربا . يزيل اليرقان ، ويفتت الحصى ، ويدبر الطمث » (انظر شجرة البراغيث)

طحلب : « يتولد من تراكم الرطوبات المائية ، ويسمى خرم الماء أو غزل الماء ، أو خرم الضفادع » .

وذكر ابن البيطار عن الطحلب « الطحلب النهرى هو الخضرة ، وإذا تضمد به وحده أو مع السويق نفع الحكة والأورام الحارة والنفرس ؛ وأما الطحلب البحرى فهو شئ يتكون على الحجارة والخزف القريبة من البحر ، وإذا عمل منه ضماد نفع من جميع الملل الحارة نفعاً بيناً ، وهو قابض جداً يصلح للأورام الحارة المحتاجة إلى التبريد من النفرس ، وإذا غلى في الزيت لين العصب » .

وفي المنهاج لابن جرلة ، وفي كلام أحمد بن الغافقى : « هو نبات كالصوف أخضر اللون يسمى صوف البحر » (انظر ضريع)

طرفاء (انظر أثل)

طرخون : « من البقول التي تمسكت في الماء والملح واللبن ، وأصله الماقر قرح ، ومن قال غير ذلك رد عليه الحس ، وهو يحلل الرياح ويصلح هواء الطاعون والوباء » .

وقال ابن البيطار عن الطرخون : « هو من بقل المائدة يقدم عليها منه أطرافه الرخصة مع الزعناع وغيره من البقول فينهض الشهية ، ويطيب النكهة ، وهو جيد للقلاع إذا مضغ في الفم يخرق اللهاة واللسان ، وفي طعمه شئ من طعم الماقر قرح » .

وفي بعض كتب المفردات القديمة : أن الماقر قرح هو أصل الطرخون الجبلى .

طرخون *Artemesia dracunculus*

[المركبة Compositae]

F. Estragon, Tragon E. Tarragon, Estragon

نبات من الخضراوات البهارية أو التوابل ، وهو من جنس السويلا : أى البرنجاسف ، جميع أجزائه عطرية ، وهو متنبه للمعدة وللشهوة ، مدر للطمت ، يوضع مع الخللات ليكسبها رائحة مقبولة ، ويباع في مصر أخضر في بعض المحلات الكبيرة بالقاهرة ، وهو يدخل في تركيب الخردل الذى يباع جاهزاً في زجاجات عند البقالين .

وقول داود بالتذكرة وقول غيره : إنه هو الماقر قرح خطأ محض وقموا فيه لتشابه الطعم والرائحة .

طرائيث : جمع طرثوث « يقطع الإسهال المزمن شرباً والمرق ضماداً » وفي ابن البيطار أنه يقطع نزف الدم والمنخرين والأرحام والمقعدة .

طرثوث — طرائيث *Cynamorium coccineum*

[المصرورية . فصيلة المصروور *Cynomoriaceae*]

F. Cynomoir E. Synomorium, Maltese mushroom

ويسمى الطرثوث (المصروور) وهو نبات يؤكل وفيه قبض ، وليس له أهمية طبية .

طريفيلن : « اسم مشترك ولكن إذا أطلق أريد به جرمانه ، وهى كالهندقوق في تثليث الورق » .

كلمة طريفيلن ترجمة لاسم فصيلة نباتية باللغة اللاتينية وليس اسم نبات معين ، وقد أشار إلى ذلك داود الأنطاكى بقوله (اسم مشترك) والاسم باللاتينية *Trifolium* ويدخل فيها نباتات كثيرة جداً .

طريفوليون (مثل ماسبقة)

طرخشقوق (انظر هندبا)

طريقون أو بالقاء : « هو الشفنين »

الشفنين بضم الشين هو الليم ، وقد ذكر في موضعه .

طفل : هو الطين

طاق : ما كتب عنه من الخرافات فقد ذكرت كتب المفردات بضعة معادن مختلفة على أنها الطلق ، وخلطت في ذلك خلطا كثيرا ، وليس له فائدة في طب المفردات .

طلياط : بلغة السودان (انظر ترجمين)

طليقون : « يوناني نبت كالرجلة له زهر أبيض وأوراق يتفرع من بينها قصبان حريفة إذا فركت تلزقت ، تجلو البهق والبرص والآثار طلاء ، وتسقط الجنين إذا احتملت ، ولا تستعمل داخلا لتفريجها ، ولا تترك فوق نصف نهار ، ويضمد بعدها بدقيق الشعير » .

طليقون Thelygonum

[التلجونية Cynocrambaceae]

ويسمى باللغات الأوربية Theligone وهو من المهيجات الجنسية المؤذية ، ومعنى اسمه اللاتيني (المسبب للجنون الجنسي) وكلمة Thelygonia في الطب مأخوذة عن اللاتينية ومعناها جنون الهياج الجنسي ؛ والأفضل عدم استعماله لما فيه من الضرر البالغ .

طيراة : « ويقال طيشير وطشوور نبت يرى أيملا كالسراج يضيء ، وهو أبيض وأصفر ، تن الرائحة يوجد كثيراً عند أصول البلوط والزيتون لانعم له نفعاً ، ولسكنه سم قتال لوقته حتى شما . قال الشريف وبائع : إنه يقتل ولولمسا ، وهذا منه على سبيل التحذير فليتنق الله من يظفر به » .

هذه الصفات صفات نبت الكندس ، والأسماء التي ذكرها داود في التذكرة أسماء بائدة وفيها خلط ، ولم نجد لها أثراً في أية لغة من اللغات ولا في الكتب العربية .

كندس — سراج الظلام Schoenocaulon officinale

[اللحلاحية Colchicaceae]

F. Cevadille, Sabadille E. Cevadilla, Sabadilla

هذا النبات يوجد في المكسيك وله ثمر بشكل مجموعات شعيرية ، وبذوره سوداء شديدة المرارة ، وهي حريفة مدرة للعاب تسهل إسهالا عنيفا ومعطسة ، ولذلك تسمى عود

المطاس ، وكانت في الطب القديم لا تعطى إلا للأقوياء الصغار في سن الشباب لما فيها من الخطر ، واستعملت في الحميات الشديدة وفي الكلب والشلل ولطرد الديدان ، ومن الظاهر لحالات الروماتيزم ، وتدخّل الآن في بعض المسحوقات القاتلة للهوام والحشرات ، وقد استعملها العرب في مركبات الشمس : أي مسحوقات لعلاج أمراض العين . وجرعة هذا النبات من ٥ إلى ٣٠ سنتي .

وذكر ابن اميطار : « أن الكندس دواء شديد الحرارة وشربه خطر عظيم ، وكان رجل لا يبصر القمر ولا السكوا كب ليلا ، فاستعط بمثل عدسة كندسا بدهن البنفسج ، فرأى السكوا كب بعض الرؤية في الليلة الأولى ، وفي الثانية برى برا تاماً ؛ وإذا كان الولد ميتاً في البطن لثلاثة أشهر أولأربعة ثم سحق الكندس وعجن بالعسل ، وأخذت منه فتيلة واحتملتها المرأة فإياها تلقيه ، وهو يجلو البهق والبرص وخصوصا البهق الأسود ، ويجلو الأذان ، وينفع من الخشم مفتحا لسدد عظم المصفاة بقوة ، وهو من الأدوية الفتاكة » .

ويستخرج من حبوبه الآن شبه قلوبى بلورى عديم اللون يسمى سبادلين Sabadillin من اسمه الإمرنجى سبادلاً Sabadilla .

واعتقاد كتّاب المفردات قديماً أن الشجر يضيء ليلاً قد تكلمنا عنه في هذا الكتاب في مناسبة أخرى

طين : كان المعتقد قديماً أن للطين فوائد علاجية ، وقد ثبت مع الزمن بطلان هذا الاعتقاد ، وكل ما ذكر عن الطين بعيد عن الحقيقة ومن الخلط القديم ، سواء في تركيبه الكيميائي أو في فائدته

حرف الظاء

ظفيرة : « نبت روى أصله أسود ينقشر عن بياض في رأسه زهرة صفراء ، وأوراق مستديرة كالأظفار ، يزيل المغونات والأكلة والقراع واللحم الزائد والتآليل ، ولا يستعمل من داخل » .

ظفيرة وظفيرة وظفرا هو القودنج ، وهو يختلف في صفته عن هذا (انظر قودنج)
ظفر العقاب : « قيل يسمى فوليون ، وبستاني شجرة أبي مالك ، والبري منه مشهور بهذا الاسم عند الإطلاق ، مربع الساق كالباقلا ، يتراكم عليه زهر كالذي على أصل السوسن ، يحبس الدم مطلقا ولو طلاء ، والإسهال ، ويقطع النفط ، ويدمل ويلحم الجراح ، ويصلحه الصمغ ، وشربته إلى منقال » .

ظفر العقاب — شجرة أبي مالك Saponaria Indicus

[القرنفلية Caryophyllaceae فصيلة القرنفيل البستاني]

وتسمى صابونية الهند

F. Saponaire d' Inde E. Indian soap-tree

لا يختلف عن الصابونية المصرية وهي حشيشة الصابون ، ويحتوى على أصل فعال يسمى صابونين Saponin يرغى في الماء ويفسل الجلد ، وينظف الجروح والبثور ، ويزيل المواد الدهنية من الأقمشة .

ظفر النسر : هو القطا نبق

ظفر النسر — مخلب النسر Astragalus

[البقلية Leguminosae]

F. Astragale E. Astragal,

ويسمى أسطر غالوس تمريرا ، أو استراغالس ، وهي نباتات كثيرة متعددة الأنواع ، يستخرج منها جواهر فعالة تستعمل في الطب والصيدلة نذكر منها على سبيل التمثيل :

(١) نبات صمغ الكثيراء Astragalus gummifera

(٢) معروف في مريوط ويسمى (قربن) Astragalus hispidulus

(٣) استراغالس أمريكي Astragalus molissimus

يسمى في موطنه (لو كو) Loco

وهو نبات سام ويستخرج منه جوهر فعال يسبب تمددا في حذقة العين .

(٤) معروف في بلاد العرب ويسمى خربث Astragalus annularis

(٥) معروف في مريوط ويسمى كرشة الجدى boeticus «

(٦) يسمى في مريوط كرشة الحمار peregrinus «

(٧) يسمى في سينا أصابع العروس ، وفي بلاد العرب خنصر العروس

Astragalus Sieberi

(٨) كدّاد (من بلاد العرب) Kahiricus «

(٩) قتاد « « « Forskalil «

وقد ورد بعضها في مواضعه ، وذكرنا صفاته واستعماله .

ظيان : « يسمين البر يسمى بذلك لأن زهره ياسمين ، وهو نبت إلى صفرة ، دقيق الأوراق أشبه شئ بالبلابل لكن لالين فيه ، يستأصل أمراض المفاصل والنفرس شربا وطلاء ، ويلطخ على عرق النساء فيقرح ويبرى ، ودهنه أو أصله إذا غلى منه نصف أوقية في رطل ماء حتى يذهب النصف كان الشفاء الأعظم من الربو والسعال وعسر النفس ، ودهنه يبرى من الفالج واللقوة والزمانة مجرب ، يقطع الآثار كلها ويفعل فعل الخربق الأسود حتى ظن أنه هو ، ويصلحه دهن اللوز ، وشربته منقال » . انتهى كلام داود الأنطاكي .

(١) ظيان *Jasminum fruticans*

[الزيتونية *Oleaceae*]

ياسمين البر — ظيان .

(٢) ياسمين برى . ظيان *Clematis angustifolia*

[الشقية *Ranunculaceae*]

F. Clematide E. Virgins bower

(٣) ياسمين أصفر — ياسمين برى *Gelsemium sempervirens*

ظيان — شجرة الياسمين الأصفر

[فصيلة أعشاب تسميم السهام *Loganiaceae*]

وهذه الفصيلة فرع من الفصيلة الجنطيارية .

F. Gelsemine, Gelsemie E. Yellow jasmine, Gelsemin

هو نبات أصفر الأزهار وهو المقصود بالذات ، وما سبقه من الأنواع من الياسمين ، وأما هذا فليس منها ، وسمى كذلك لأن زهرته تشبه زهرة الياسمين وفيها من رائحتها ، وهو مسكن مضاد للتشنج ، يخفف الآلام الأعصاب كمرق النساء ، والعصب الخامس (أى صداع الوجه والشقيقة ، وهي صداع نصف الوجه) .



ياسمين البر المطري
الظيان *Clematis*
Sweet scented

وجرعته من ١ إلى ٦ سنتى ، ويحضر منه صبغة طبية جرعتها من خمسة إلى خمس عشرة نقطة . تسمى صبغة جلسيمم ، مسكنة للآلام العصبية ، وتدخل كثيرا فى أدوية جاهزة *Tincture Gelsemuim*

وقال عنه ابن البيطار وأضرابه :

« هو الياسمين البرى وليس فى الأندلس خلاف بأنه هو الخربق الأسود ، لأن كل

ما ينسب إلى الخربق من الإسهال وعامة المنافع موجودة فى عروق هذا النبات ، وحرارته تزيد على حرارة الخربق ، وإذا وضع على الجسم أحرقه ، وفعل فيه ما يفعله الشيطرج ، وإذا سحق مع لبن علك وضمد به البهق الأبيض والأسود أذهب ونقاه ، وإذا ضمده عرق النساء قرّح العضو وفعل فيه كفعل النار ، ونفع منه نفعا عظيما .

وإذا استعط به (أى استعمل نشوتا) بوزن حبة مخلوطا بدهن البنفسج نفع من الشقيقة . وإذا طبخ منه أوقية فى رطل ماء إلى أن يذهب نصف الماء ، ثم صفى ووضع عليه وزنه سكرًا وصنع منه شراب كان أبلغ الأدوية فى إذهاب البهر (أى عسر التنفس) والتضايق والسعال المزمن ، وإذا سحق بخل وحك به على موضع داء الثعلب حتى يدمى نفع من ذلك بحكة واحدة ، وفى ورقه حرافة حتى أنها تقرح اللسان وقوته محرقة تكشط الجلد . انتهى كلام ابن البيطار .

حرف العين

عاقِر قَرَح : « مغربي أكثر ما يكون بافر يتيمة ، ومنه شامى يسمى عود القرح أيضا وهو أصل الطرخون الجبلى ، ينقى البلغم من الرأس ، ويزيل وجع الأسنان والسعال ، وأوجاع الصدر ، وبرد المعدة والسكبد ، ويزيل الخناق غرغرة ، والقالج والرعدة والنسا والمفاصل والنقرس ، وأوجاع الظهر شرابا وطلاء ، خصوصا إذا طبخ بعشرة أمثاله ماء حتى يبقى مثل واحد ، فيطبخ بالزيت حتى يذهب الماء فانه غاية في كل وجع بارد ، ويحرك الشهوة الجنسية ولو طلاء ، وإذا طبخ بخل حتى يصير كالمجبن فتت الأسنان المتآكلة ، وهو يضر الرثة ، ويصلحه الميوزج ، وشربه مثقال ، وبدله الراسن والدار فلفل وفي أمراض البلغم بدله الفوتنج » .

عاقِر قَرَح . عود القَرَح . ويسمى أيضا تاغندست

Anacyclus Pyrethrum, anthemis pyrethrum

[المركبة Compositae]

F. Pyrèthre

E. Pellitory, Alexanders foot

هذا النبات من جنس البابونج ، وتستعمل منه الجذور المجففة وهي ليست غليظة ، بل تكاد تكون في غلظ الأصابع ، وطعمها حريف لذاع ، ورائحتها مهيبة للأنف وقد تسبب العطاس ، وهي مدرة للعباب ، ومنقطة للجلد ، وتدخل في عمل معاجين الأسنان ومساحيقها ، وفي عمل المركبات القاتلة للبق والحشرات ، ويصنع من هذا النبات مضمضة لالتهابات اللثة ، وتصنع من الجذور أو من الأوراق والقمم الزهرية ، وقد تستخدم القمم الزهرية مكان الجذور في كل استعمالها ، ويحضر منه صبغة لا تستعمل من الباطن ، وأجود أنواعه القوقازى .

قال عنه ابن البيطار وغيره من قدماء المشايين والأطباء :

« يسكن وجع الأسنان الناشئ من البرد ، وينفع من النافض والاقشعرار الذى يحدث في أذوار (المقصود بهذا الملاريا ، وأذوار الرعدة والشعور ببرد شديد في أوائل بعض

الحيات والأذوار) إذا ذلك به البدن كله قبل ميعاد نوبة الحمى مع الزيت ، وينفع من به استرخاء مزمن في أعضائه ، ويوافق الأعضاء التى قد فسدت حسنها وحركتها ، وينفعها نفعا بينا (المقصود بهذا بعض أنواع الشلل) وهو شديد التنفيع لسدد المصفاة والخشم (المقصود بالمصفاة عظمة المصفاة أو العظمة العمامية وهي التى يدور فيها الهواء إذا دخل من الأنف لىكى يدفأ ويصقئ : أى أن العاقِر قرح مفيد في حالة صعوبة التنفس من الأنف أو انسداد الأنف) وينفع الفلوجين والمصروعين ، وإذا شرب معجوننا بالمسل زاد في القوة الجنسية » .

انتهى ملخص كلام قدماء الأطباء والعطارين .

وطريقة صنع دهن العاقِر قرح : أى استخراج خلاصته : أن تؤخذ جذوره وتغلى بماء كثير حتى لا يبقى من الماء إلا القليل ، ثم يطبخ بالزيت حتى ينبخر الماء كله ، فيصفى ويحفظ في وعاء من زجاج ، وقولهم إنه أصل الطرخون الجبلى لم أجده ما يميزه ، والجذور تهوى على مادة البليتورين وزيت طيار ومادة راتنجية .

عاقول (انظر شوك الجبال - انظر اشتراغر)

عيم (انظر نرجس)

عير (انظر زعفران)

عبيثران (انظر برنجاسف)

عجب . أناغورس Anagyris phoetida

[البقلية Leguminsae]

ويسمى خروب الخنزير - حب الكلى - أم كلب

F. Anagyris, Anagyre

E. Bean clover, Stinking wood

ويطلق اسم العجب أيضا على القرطم الهندى المسمى حب النيل .

E. Indian safflower

F. Carthame indien

ويظهر أنها تسمية انتشرت بعد عهد تذكرة داود لأنه في التذكرة لم يشر إليها ، وإنما قال إن العجب هو الأناغورس .

والأناغورس نبات خشبه ذورأئحة كريهة ، وهو عشب من البقول معروف في جنوب أوروبا ، وقد سماه ابن البيطار أناغورس ، وتسمى ثماره خروب الخبزير أو خروب الكلاب ، ويسمى في مصر (حب الكلى) . ومن أسمائه التي ذكرها له ابن البيطار اسم (أم كلب) .

ويستخرج منه شبه قلوبى له استعمالات طبية ، ويسمى أناجيرين Anagyris
تركيبه الكيميائي : ك_{١٤} يد_{١٨} ز_{٢١}

عجوة . (السطريون) . وأصل اسم سطريرين معرب عن اللاتينية Satyrium
hircinum وهو اسم قديم للسحاب الذي يسمى علميا الآن : Orchis hircina
ويسمى باللغات الأوربية ساطريون Satyrium (انظر سحاب)

عدس : « يسمى البُلْسُن ، وإدمانه يولد السرطان والماليخوليا ، وهو يسكن السعال
وأوجاع الصدر ، وغسل البدن به ينقى البشرة ويصفي اللون » .
عدس — بُلْسُن Lens esculenta

[البقلية Leguminosea]

F. Lentille E. Lentil

وأصل اسم عدس باللغة الهيروغليفيه (أدس) ، وهو نبات له أزهار بنفسجية
صغيرة ، وأصنافه في مصر البحري والسميدى ، وهو غذاء أساسي في مصر ولاسيما للطبقات
الفقيرة ، وتبين العدس هو أحسن أنواع التبن وأغلاها بالمادة الغذائية للمواشي ، ويستعمل
قشر الحبوب المسكورة بعد عملية الجرش لتغذية الحيوانات والطيور .

والعدس يوجد بالأراضي الطينية ، أما في الأراضي الصفراء الخفيفة ، فيقوى النمو
الخضرى ، ويقل المحصول ؛ وفي الأراضي الطينية الثقيلة يقل النمو الخضرى ويقل المحصول
أيضا ، وتكاد تنحصر زراعته في أراضي الحياض في صعيد مصر ، وهو يزرع في أراضي
الحياض سنتين متتاليتين ، وفي الثالثة تزرع الأرض قمحا وهكذا .

والطريقة المتبعة في زراعته هي (الحرثي) فبعد انحسار مياه الفيضان عن الأرض ،

وجفافها جفافا مناسباً بحيث يكون أميل إلى الرطوبة ، تنثر التقاوى ، وتحث الأرض حرثا
سطحيا متقاربا ولا ترحف مطلقا كما لا تروى الأرض ، ويسمى المحصول (بهلى) .
ويمكث المحصول حوالى أربعة أشهر حتى يتم نضجه ، ويحصد بقلع النباتات من
الأرض ووضعها في مراود ، وتترك نحو أسبوعين إلى ثلاثة ، ثم ينقل المحصول إلى الجرن ،
ويدرس المحصول بالنورج ثم (يدرى) .

ويحتوى العدس على مادة زلالية بنسبة ٢٠ إلى ٢٥ في المائة ، وفيه من الحديد ٠٧٢
مليجرام في كل ١٠٠ جرام ، ويحتوى على مادة نشوية بنسبة ٤٥ إلى ٦٠ في المائة ، وفيه
فسفور وكبريت ، ولهذا يسبب انتفاخا إذا أكل كثير منه ، والعدس معرق مدر للبول ، يحضر
منه مطبوخ يساعد على ظهور الطفح في الحصبة والجدرى ، ودقيق العدس تصنع منه لبخ
محلاة ومرخية للأورام .

ومن كلام المتقدمين عنه ومنهم ابن البيطار وغيره :

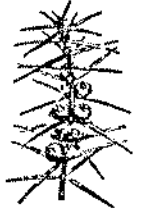
« إن إدمان أكل العدس يسبب غشاوة على العينين ، وهو ردىء المعدة بولد الرياح ؛
وإذا خلط بالمسل نظف القروح العميقة والجروح الخبيثة ، وإذا طبخ بالخل حلل الخنازير
والأورام الصلبة ، وهو يقلل البول والطمث . والإكثار منه يولد الجذام والأورام الصلبة
والسرطان ، وإذا طبخ بقشره يعقل البطن ، وإذا طبخ مع الخل وماء الحصرم نفع
في مرض الجدرى » .

وقولهم إنه يولد الجذام والسرطان بعيد عن الصواب ، ونسبة الحديد في العدس عالية
جدا ، وهي تعادل ما يحتويه السكبد من الحديد .

عدس الماء : هو الطحلب (انظر ضريع)

عذبة : « يسمى به البججم والسكرماذك وهي ثمر الأثل » (انظر أثل)

عرطنيا (انظر بخور صمد)



العرعر

Juniperus vulgaris

عرعر : « برى السرو ولا فرق بينهما ، غير أن العرعر أشد استدارة وأصفر يميل إلى حلاوة يشفى من السعال المزمن وأوجاع الصدر عن رطوبة وضعف المعدة والمغص وبرد الكلى والبواسير ، ودخانه يطرد الهوام ، وشربته مثقال » .

عرعر — سرو برى Juniperus Oxycedrus, juniperus' vulgaris

[الخروطية Coniferae]

F. Oxycedre

E. Prickly cedar, Sharp cedar, juniper

شجيرات ثمارها عنبية سكرية ، وعصارة هذه الثمار صمغية يقطر منها زيت طيار ، وبسخميرها وتقطيرها يستخرج منها نوع من النبيذ ونوع من (الجن) وهو صنف من الخمر مدر للبول ، ويستعمل العرعر تبخيرا طردا للرائحة السكرية في غرف المرضى ، ويستخرج من خشب العرعر زيت يسمى زيت الكاد يستعمل كثيرا في الطب في مركبات الأمراض الجلدية ، وفي علاج مرض الجرب عند المواشي ، وهذا الخشب يشبه الخشب المسمى خشب الأنبياء ، فهو يستعمل معرقا في الروماتيزم ، وأوراقه تستعمل مسهلا . الجرعة من الزيت الطيار إلى ثلاث قط ، والكحول الطبي المحضر منه جرعة إلى ٢٠ نقطة .

وقال عنه قدماء الأطباء قبل داود الأنطاكي :

« ثمر العرعر قد يكون في حجم البندق ، وقد يكون في حجم الباقلاء ، وهو حسن الرائحة فيه حلاوة وحرارة ، وهو قابض المعدة ، مفيد في أمراض الصدر والسعال والانفخ والمغص ، مدر للبول ، وإدمان أكله ينفع من الصرع ومن السموم ونهش الهوام ، والعرعر هو السرو الجبلي ، والشربة منه درهمان ، والتبخير به يطرد الهوام » .

أما زيت العرعر فيستخرج بالتقطير من الثمرة ، وهو يكون فيها بنسبة ٥٠ ٪ إلى ١٥ ٪ . وهو عطر الرائحة قليلا مس الطعم يذوب في الكحول والسكرورفورم وهو

مدر للبول ، ومطهر المسالك البولية ، ويستعمل أيضا في الطب البيطري مسكنا للمغص ، وتركيبه كالآتي :

Pinene	باينين
Cadinene	كادينين
Camphene	كامفين
Terpinenol	تربينينول

عروق الصباغين : « كبيره السكرم المعروف بالورس ، وصغيره الماميران ، وتسمى به العوة ، وهي أيضا العروق الحمر » .

١ — كركم . عروق الصباغين Curcuma Tinctoria

٢ — عروق صفر . زعفران الهند Longa «

[الزنجبيلية Zingiberaceae]

F. Safran des Indes E. Turmeric

٣ — العوة — قوة الصباغين Rubia tinctoria

[النوية Rubiaceae]

F. Garance E. Madder

تستعمل السوق الأرضية لهذه النباتات في الصباغة ، والسكرم مدر للبول ، منبه للمعدة ، يزيد في إفراز اللعاب ، ويفتح الشهية ، ويصنع منه توابل مخلوطة بالفلفل الأبيض والأبازير مثل (الكاري) الذي يستورد من الهند ، ويستخرج منه خلاصة كيميائية تستعمل في البحوث الكيميائية للاستكشاف لأنها تتحول إلى اللون الأحمر في وجود المواد القلوية . وحرقة المسحوق من السكرم إلى أربعة جرامات .

وينمو السكرم في الهند والصين وجزر الهند الشرقية ، وهو يحتوي على زيت ثابت أي غير طيار يسمى زيت الترمول Turmerol ومادة ملونة تسمى كركمين Curcumin وكان يستعمل السكرم في أوربا لتلوين الزبد بلون أصفر ذهبي في زمن الشتاء لأنها تكون

باهتة اللون لقلة المراعى ؛ وقد ذكر داود الأطاكي عن السكركم أنه الزعفران وهو خطأ واضح .

وقوله في التذكرة إنه الماميران أو العروق الصفر خطأ أيضا لأن الماميران نبات آخر ، وسبب الخطأ أن اسم عروق صفر يطلق على كل منهما : أى أن السكركم يسمى عروق صفر ، والماميران يسمى عروق صفر ، فاعتقد البعض أن السكركم والماميران نبات واحد ، والماميران يسمى حشيشة الخطاطيف ، وقد ذكرناه في موضعه ، ورأيت اسم عروق الصباغين يطلق أيضا على الماميران وهذا جائز ، والاشترك في اسم واحد متكرر ، يحدث منه الخطأ والخطأ ، ولا سيما إذا كان النبات مستورداً من الخارج ، ولا يزرع في مصر ، في ذلك الوقت .

وقد ذكر ابن البيطار أن السكركم غير عروق الصباغين ، ولكنه هو الصنف الكبير منه فقط .

وقد خاطوا خطأ كثيرا جدا في هذا النبات ، فأهل البصرة — قديما — يسمون السكركم الزعفران ، وغيرهم يسمونه المُرْد ، وبعضهم قال إن السكركم هو أصول الورس ، وبعضهم سماه أيضا بقلّة الخطاطيف أو حشيشة الخطاطيف كما يسمون الماميران (انظر فوة)



الفوة . فوة الصباغين
Rubia tinctoria

عروق بيض . « المستعجلة » (انظر سورنجان)

عرفج . « شوك القتاد » (انظر حلوسيا)

أطلق أيضا اسم عرفج على الرجلّة العادية ، وتسمى عرفجين أو عرفج ، وقد سبق ذكرها ، والقتاد هو شوك شجر الكثيرة .

قناد — كشيراء Astragalus gummifera

[Leguminosae البقلية]

F. Tragacanth, Astragale

E. Milk vetch, Astragal

يسيل من هذا النبات عصارة صفية بيضاء شفافة ليس لها رائحة تسمى كشيراء أو كثيرة مائة العامية ، وهي معروفة كانت تستعمل في حالات الزهري ومقوية مرخية ، وتستعمل لتعليق الأدوية التي لا تذوب كما يستعمل الصمغ العربي وهي أقوى منه ٢٥ مرة في ذلك . والكشيراء مسمنة للجسم مع العسل واللوز والنشا وما شابه ذلك . وكانت تستعمل في الطب القديم في حالات السعال وفي عمل السكحل . وقال عنها قدماء الأطباء إنها مسهلة تفيد من عنده قروح في الرئة وتحرّض الأمعاء .

عرقصاء . الحندقوق (انظر حندقوق)

عريم . الباذنجان البري

باذنجان بري . خروع بري . شبيط Xanthium Strumarium

[Compositae المركبة]

F. Lampourde

E. Burrweed, Louse bur

يستعمل هذا النبات طبيا في علاج لدغ الأفاعي والحشرات السامة ، ويسمى أيضا : شبيط . خراق البحر . باذنجان ترياقى ، ويطلق اسم شبيط على نبات آخر هو الارنطيون المسمى في الشام (عى خذنى معك) .

عرق الكافور . الزرنباد (انظر زرنباد)

عرق الذهب Cephaelis ipecacuanha

[Rubaceae الفوية]

F. & E. Ipecacuanha

عرق الذهب أو جذر الذهب نبات موطنه البرازيل ، والمستعمل منه الجذور المجففة ،



عرق الذهب

وهي ذات لون أسمر ، أو أسمر مختلط بالزرقة الخفيفة ، وطولها يقرب من عشرة سنتيمترات ، وشكلها معقد ومنفتل ، والمنصر الفعال فيها هو مادة (إيميتين Emetine) وهي مادة قابضة ، وتراب عرق الذهب يسبب أثناء تحضيره تهيجا عظيما في الأغشية المخاطية للحلق والرئتين مما يحدث سعالا عنيفا ، والجرح الصغيرة منه منفثة ومفيدة في حالات الالتهاب الرئوي والسعال .

وعرق الذهب مفيد للأطعالم والمسنين لأنه غير عنيف في تأثيره وهو عظيم الفائدة في الدوسنتاريا : أي الإمهال ، ويستعمل بكثرة في فرنسا لذلك ، وهو مقى وممرق ومنبه للمعدة والأمعاء وقابض ومدر للصفراء ، وملطف للقيء الحادث من الخمر أو من الحمل .

والجرعة من مسحوقه إلى قحنتين منفئا ، وفي المساء الساخن ثلاثة جرامات مقيئا ، ويوجد منه مسحوق مركب يباع جاهزا في الصيدليات اسمه : مسحوق دوثر مع المورفين جرعته إلى ١٥ قحمة ، ويوجد منه مركبات مع أدوية أخرى ، وخلاصة سائلة جرعتها من ٤ إلى ٢ نقطة .

وصنعت منه أدوية كثيرة في الصيدليات فنه نبيذ وخل وأقراص وحبوب وشراب ، ومن مركباته القديمة :

(١) عرق الذهب مع بصل المنصل (الاشقييل) لمعالجة البرد المزمن ، وجرعته من ٥ — ١٠ قححات .

(٢) نبيذ عرق الذهب : وهو عظيم الفائدة في البرد والالتهابات والنزلات ، وجرعته ٥ — ١٠ نقط ، والمعلقة الصغيرة منه تؤخذ مقيئا .

(٣) أقراص عرق الذهب مركبة منه مع الصمغ والسكر للاستحلاب ، وعرق الذهب يقتل (الاميبا) التي تسبب الدوسنتاريا إذا كانت على جدران الأمعاء ، ولكن لا يقتلها إذا كانت متغلغلة فيها ، وجرعته لذلك عشرون قحمة شربا قبل النوم من مسحوقه ، ولتعم التي يؤخذ معه الأفيون ، ولا يكون ذلك إلا بأمر الطبيب .

عرق الطيب . « أصل الأشراس » (انظر أشراس)

عرمص : يطلق على الصدر والطحلب . ذكرنا كلا منهما في موضعه

عرق سوس . « هو السوس نفسه » (انظر سوس)

عسل : « يقطع البانم والرطوبات بالمصطكي ، ويشفي الصدر بالكندر والبرقان والاستسقاء والحصى ، وعسر البول ، وضعف الشهوتين شربا ، والجرب وبرد العين وزول الماء كخلا بماء البصل الأبيض ، ويزيل رياح الأذن ورطوبتها بالأنزروت والملح المعدني وبالنشادر يجلو البرص والبهق ، ويحفظ ما أودع فيه من ثمر ولحم ، ويشد البدن ، ويحفظ قوى الأدوية طويلا ، وإن شرب بدهن الشونيز أزال وجع الظهر والمفاصل ، وهيج القوة الجنسية ، وإن لطخ بالخل والملح نقي الكلف وحل الأورام ، وإن أذيب في المساء وشرب سكن للنفس وقطع العطش ، وشربه أوقيتان » . انتهى كلام داود الأنطاكي

وذكر عنه القدماء كابن البيطار والرازي والزهرای وبنس بن إسحق وموسى ابن ميمون وغيرهم ما خلاصته : (والكلام كله على عسل النحل) .

« إذا طبخ العسل مع الشبث الرطب الحديث وطلبت به القوائى شفاها . وإذا خلط بالملح وقطر في الأذن سكن ما فيها من الألم ، ويصلح مضمضة وغرغرة لأورام والتهابات الحلق واللثة واللوزتين ، وهو مدر للبول . وإذا شرب ساخنا مع دهن الورد نفع في السعال ، والذي يشرب بغير أن تنزع منه رغوته يدفع في تحريك السعال (المقصود بهذا أنه منفث : أي يحرك السعال لطرد البانم) وإذا نزع رغوته أسهل البطن .

وماء العسل المطبوخ صالح للقيء (بطل الآن استعمال المقيئات على الطريقة القديمة ، كطريقة أساسية من طرق العلاج إذ ثبت خطؤها وضررها بالتجربة) .

وإذا مزج بلسان الحمل (وهو نبات معروف) وطلبت به الجروح المتقرحة الفائرة ثلاثة أيام ألحما ونقاها ، وإذا عجن بالديق ووضع على الأورام المتقيحة فتحها وامتص ما فيها من القيح ، وإذا عجن بالزراوند أو بالكرسنة ووضع على الجروح العميقة الفائرة لأمرها ،

وأثبت فيها اللحم . انتهى كلام قدماء الأطباء - وقد ذكر معظمهم عن مصدر العسل أنه طل خفي يقع على الأزهار فيلتقطه النحل ، وهو خطأ لا يحتاج إلى تعليق .

عسل النحل :

ملحوظة — (١) العسل الأسود يقرب من عسل النحل ، ولو أنه أقل منه قوة في تركيبه .

(٢) السكر الأبيض المكرر له ميل شديد للاتحاد بالكالسيوم في جسم الإنسان ، فهو يسحبه ويتحد به ، بمعنى أن أكل السكر الأبيض بأي شكل في المشروبات أو في الحلوى والمأكولات يقتل الكالسيوم ، والكالسيوم أو الجير العضوي في الجسم مادة أساسية ، ووجوده بنسبة معينة ضروري لحفظ الصحة ، ونقصه يؤدي إلى فقر الدم ، وتغير نسبة قلبية الدم والاستعداد للزيف الدموي من أي جرح أو في الطمث عند الإناث ، ويؤدي إلى تسوس الأسنان وتلفها ، ولين العظام أي الكساح عند الصغار ، ويسبب أمراضا كثيرة لاحصر لها .

والسكر الأبيض ميت ليس فيه فيتامين ، فالأفضل أن يستعمل العسل مكان السكر حتى في تحلية القهوة والشاي ، وفي عمل القطائر والحلوى سواء كان العسل أبيض أو أسود وفي أوروبا يستعملون السكر الأحمر ولا سيما للأطفال ، لأنه يحتفظ بالأملاح المعدنية ومنها الكالسيوم ، ويستعملون العسل على قدر إمكانهم لأنه ليس متوافرا طيلة العام ولا سيما العسل الأسود .

وقيمة العسل الغذائية عظيمة جدا فهو يتكوّن من :

٢٠ .٪	ماء
٤٠ .٪	سكر الجلوكوز ، وهو غذاء سهل الهضم عظيم الفائدة .
٣٤ .٪	سكر ليفيولوز
١ .٪	مواد بروتينية

وبه قليل من التانين انقباض ، وفيه من الأحماض العضوية :

حمض التمل Formic acid

حمض اللبن » Lactic

حمض التفاح » Mallic

حمض الفسفور » Phosphoric

ويوجد سكر القصب في العسل عادة بنسبة ١ إلى ٢ .٪ وإذا كانت خلايا النحل قريبة من قصب السكر قد تصل نسبة سكر القصب في العسل إلى ١٠ .٪ ولو أن هذا قليل فالأغلب أن هذه النسبة إذا زادت عن ٨ / يكون العسل معشوشا ، ويحتوى العسل كذلك على خثاثر هاضمة وعلى دكسترين .

أما شمع العسل فيتكون من حامض السيروتيك ومن الميرسين ، ويستعمل في الشموع والمراهم والكريمات .

ويختلف طعم العسل ورائحته ولونه حسب المرعى ، وهو يزيد إفراز اللعاب والمواد الحطاطية في الحلق والغم ، ولذلك يفيد في حالات السعال الجاف وصعوبة الابتلاع .

أما العسل الأسود فيحتوى على نسبة كبيرة من السكر نحو ٧٠ .٪ وفيه من البروتينات قدر ضئيل والأملاح المعدنية فيه ١٦ / ومن ضمنها الكالسيوم والفسفور ، ويحتوى أيضا على الحامض التمل وحمض التمل

عشبة (انظر فسخ في حرف الفاء)

عشر : « وعشار شجرة لها زهر إلى الصفرة يتحوّل كأنه كيس مملوء قطنا وعليها يقع سكر العشر ، وهي أكثر اليتوعات لبنا ، إذا طبخت بالزيت حتى يتهرأ أبرأت من الفالج والتشنج والحدرد طلاء ، ولبنها يأكل اللحم الزائد ، وينفع من القراع ، ويسقط الباسور طلاء ؛ وأهل مصر يقولون إنها تطرد البق بخورا أو فرشاً ، وهي تفرح وتسحج ، وتقتل بالإسهال ، وتصلحها الألبان والأدهان ، وشربها نصف درهم ، وفي لبنها إصلاح للأرواح الصاعدة في الصناعة » .

عُشْر — عشار *Asclepias cynancum*[الفصيلة العشارية *Asclepiadaceae*]

F. Asclepiade

E. Swallow - wort, Mudar plant, Asclepiad

يسمى العشر في الطب القديم نبات يتنوعى : أى أنه ذو عصارة لبنية ، ويتنوع بقاء مشددة هو النبات ذو العصارة اللبنة التي تسمى علمياً Latex ، وعصارة العشر لبنة أو كالة تستعمل في نتف الشعر ، وتعرف في العطاراة باسم اللبنة المغربية ، ويستخرج منها مطاط ، وبذور العشر كما وصفها الأنطاكي محاطة بهن أى وبر استعمل في حشو الوسائد والحشيات (الحشيات هي المراتب) ، وتستعمل الأوراق ضماداً موضعياً لتحليل الأورام ، ويسمى هذا النبات ترياق السم لأن جذوره مضادة للتسمم ، وهي مقوية ومسهلة تعطى في الربو وفي الأمراض الحنازيرية والجلدية ، ويجمع على هذا الشجر سكر العشر وهو مادة سكرية .

وقول داود الأنطاكي : (وفي لبنها إصلاح للأرواح الصاعدة في الصناعة) يقصد أن لبن العشر يستعمل في العمليات الكيميائية القديمة ، وكلمة الأرواح يقصد بها الغازات ، وظاهر من عدم وضوح كلامه وعدم تحديد معناه أنه حشو يقصد به التناخر والتعلم كما دته في الحديث ، وعلى كل حال فقد بادت العمليات الكيميائية القديمة .

وقال قدماء الأطباء عن العشر : (لبن محرق وهو أقوى من لبن جميع اليتوعات وهو مسهل يفيد في السعفة طلاء ، ومنه نوع يموت من يتقيأ ظله ، ولبنه من السموم القاتلة ، يفتت السكبد والرئة ، فينبغي استعماله بحذر وتجنب الجلوس في ظله)

عصا الراعى : « بيرشيدار . والبطباط . وهو شائك غض لأورق ، بذره بين أوراقه ، أحر دقيق في الذكر ، أبيض في الأنثى ، ويغش بالمرماخور ، يقبض ويقوى المعدة ، ويذهب بالحيات إذا أخذ قبلها شرباً وطلاء ، وينفع الصمم ، ويخرج الديدان قطورا (كان المعتقد أن بعض أمراض الأذن تسببها ديدان صغيرة تسكن في الصماخ)

ويقطع نفث الدم مطلقاً ، والخفقان والحصى شرباً ، وهو يضر الرئة ويصلحه التين ، وشربته ثلاثة دراهم .

صححة الاسم الفارسي الذي ذكره داود محرفاً في التذكرة هو برسياندار أو بيرسياندار .

عصا الراعى . برسياندار . بطباط *Polygonum amphibium*[المضلعة *Polygonaceae*]

وذكر عنه ابن البيطار وغيره أنه ذكر وأثنى ، وأنه ينفع من الورم والاحمرار الذي يسبب من موضع إلى موضع (يقصد مرض الحمرة وهو معد وسريع الانتشار في الجسم ، ويعالج الآن بالطرق الحديثة علاجاً قاطعاً ويسمى : Erysipelas

وينفع قروح الأذن ، ويخفف منها القيح ، ويقطع النزف عند النساء ، ويشفي قرحة الأمعاء ونفث الدم . والصنف الذي يقال له الأثنى أضعف من الذكر ، والشربة منه خمسة دراهم ، والذي يقطر في الأذن هو عصيره (والحقيقة أن منه أنواعاً متقاربة كثيرة)

(انظر بطباط — انظر انجبار)

عصفر : « هو زهر القرطم ويسمى الهرمان والزردي يجلوسائر الآثار كالبهق والكف والحكة والقوبة خصوصاً بالخل ، ويقوى السكبد ، وبطيخ رائحة الأطعمة ، ويسرع باستوائها ، ويصر الطحال ، ويصلحه العسل ، وشربته مثقال .

هذا كلام داود الأنطاكي في التذكرة ، وقوله : (ويسرع باستوائها) يقصد أنه يسرع إنضاج الطعام .

عصفر . قرطم . أحر يض *Carthamus tinctorius*[المركبة *Compositae*]

F. Carthame, Safran bâtard

E. Safflower - false saffron, saffron thistle

يزرع القرطم في الوجه القبلي في مصر وتوافقه الأرض الخفيفة الجيدة الصرف ، ويزرع من منتصف أكتوبر إلى آخر نوفمبر ، ويخفف بعد شهرين من الزراعة ولا يروى في الحياض

وفيا عدا ذلك يعطى رية للحياة قبل الإزهار ، و رية أخرى مدة قطف الأزهار .

وتجمع البتلات — وهى العصفرة من نصف مارس حتى أول مايو كل يومين أو ثلاثة أيام فى الصباح الباكر ، ويتم نضج الحبوب فى أواخر مايو — وبحصول الفدان من العصفرة ستون رطلا وأربعة أراذب تقريبا من البذور وزن الأردب ١٣٠ كيلو ، ونحو خمسة أحوال من الحطب .

ويزرع القرطم فى الهند ، والعصفرة كما ذكرنا هو زهراته ، ويستخرج منه مادتان ملونتان ، أحدهما حمراء تذوب فى القلويات ، والثانية صفراء تذوب فى الماء ، والأولى أكثر استعمالا ، ويصنع منها ما يسمى فى العطاراة حسن يوسف لتجدير الحدود عند النساء ، وذلك بمزج المادة الحمراء المستخرجة من العصفرة بالطلق ، وهذه الصبغة الحمراء تستعمل لصبغ المنسوجات القطنية والحريرية والسكتانية ، ولكنها لا تصنع المنسوجات الصوفية ، وإذا أضيفت مادة قلوية إلى هذه الصبغة الحمراء تحولت إلى المادة الثانية وهى الصبغة الصفراء ، والمادة الملونة فى العصفرة هى مادة العصفرين وتسمى : Carthamine ، وهذه التسمية من وضع الأستاذ الفرنسى القديم شوفروى ، وهى تذوب بسهولة فى الكحول فيصبح لونه أحمر قانياً وهذه الصبغة راتنجية ، والقرطم نفسه يعتبر منه زيت يسمى الزيت الحلو يدخل فى الصناعة — فى صنع الصابون الطرى والورنيش وغيرها — وتبلغ نسبة الزيت المستخرج ربع الحبوب بالوزن ، وكان يستعمل فى مصر لإضاءة السراج وللأكل ، والثفل المتبقى بعد



عصفرة . قرطم . إفرحى
Carthamus tinctorius

العصفرة من أفراسم وتلف به المواشى ، وكذلك ورق القرطم تغلفه الأغنام ، وحبوه تأكلها البهائم بشراهة وتسمى حبوب الدرة (والدرة اسم يستعمل فى مصر لأنثى البهائم أو للبهائم الملونة) .

وحب القرطم يستعمل وقودا ، ويدخل العصفرة فى الأطعمة المصرية لتلوينها باللون الأصفر ، ويحشى به الزيتون الخنأل ، ويغش به الزعفران عند المطارين .

وأصل القرطم من مصر ومن الهند ، ولسكنه زرع فى جنوب أوربا ، ثم عادوا فأهلوا استنباته لجودة النوع المصرى الذى يستوردونه ، ثم كثر المستورد من الهند .

وزراعة القرطم تنجح فى أى مكان بالقطر المصرى ، ولسكنه يزرع بكثرة فى منطقة أسبوط وجرجا ، وتقل زراعته كلما اقترب من القاهرة .

ويزرع كثيرا فى البساتين زينة لجمال أزهاره ، وفى الأرض العظيمة الخصب يبلغ ارتفاعا عظيما ، ولكن أزهاره يتأخر تفتحها ، ويقل عددها ، ويشحب لونها .

وفى الصعيد يدق العصفرة الرطب فى أهوان من خشب أوحجر ، وحينما يتحول إلى عجينة توضع فى منخل من الشعر وترش بقليل من الماء الفاتر المذروج بشئ من ملح الطعام ثم تعصر باليد شيئا فشيئا ، فينفصل منها بعض المادة الملونة الصفراء ، وتكرر إضافة الماء مرتين أو ثلاثا ، ثم تصنع العجينة أقراصا توضع على حوامل فى مكان طلق الهواء لا تدركه الشمس كي تجف الأقراص بغير أن تتخمر أو يتلفها الضوء .

وقال ابن البيطار عن العصفرة : « بذره هو القرطم ، ويسمى العصفرة . الإفرحى . والخريع . والبهرم . والبهрман . وهو قابض إذا سحق وطليت به القوابى أذهبها ، وإن طلى بالعسل على القلاع فى فم الصبيان ذهب به ، ويصلح البهق والكلف طلاء » .

ويقصد بالقلاع تقرحات الفم واللثة وهى كثيرة ، منها البسيط الذى يحدث بسبب تخمر الطعام ومثل ذلك ، وهذا يشفى فعلا بطلاء الفم بالقوابض ، ومنها تقرحات ميكروبية بعضها معد ، وقد تنصرف وتشفى بقليل من العناية ، وقد تحتاج إلى علاج وعناية كثيرة

ومنها : Ulcerative gingivitis - Ulcerative stomatitis, Aphthous stomatitis

هذا غير أمراض الحلق واللوزتين وما يكون أعراضا أو نتيجة لأمراض أخرى .

عصيب : هو مسواك الراعى (انظر شيطرج)

عطارة . « السنبل الرومى » (انظر سنبل)

عطب (انظر قطن)

عطيثان . « الديسقور » Dioscorea Batatas

[الفصيلة الديوسكوروية Dioscoreaceae]

F. Ignam, Dioscoreé E. Yam, Wild yam, colic root

وصحة الاسم العرب ديوسقوريا ، وسمى النبات باسم طبيب يوناني نباتي يدعى ديوسقوريا . ويسمى هذا النبات أيضا : إغانم . بسلة اليهود ؛ ولم يذكره أحد غير داود الأنطاكي ، ولكنه لم يذكر سوى اسمه ، وجذور هذا النبات مسكنة للمغص .

عظيم : « النيل ويطلق على القطلب » .

وذكر عنه داود أيضا في حرف القاف تحت لفظ قطلب :

« القطلب ويسمى قاتل أبيه ، شجر يكثر بحبال الشام ، دقيق الورق ناعم ، شديد الحرارة ، يحمل حبا نحو العنب ، فإذا نضج كان كالياقوت ، طيب الرائحة ، حلو إلى قبض نمرته تنفع من السموم أكلا ، وجميع النوازل لصوقا ، وورقه يحلل الأورام طلاء ، وطبيعته يذهب أوجاع المقعدة والرحم نطولا ، وحرق النار . وقيل إن لهذه الشجرة صنمنا يبطل الموانع والسحر والتوابع بخورا ، ويمنع الإسقاط أكلا ، ويقال إن الجن تأخذه ، ولذلك فهو ممتنع الوجود » .

كتبنا عن نبات القطلب في حرف الباء (انظر بيج)

أما تسميته بالعظم فلم أجدها ولم يذكرها أحد إطلاقا غير الأنطاكي ، وهو خطأ ليس له مبرر .

والعظم هو النيلج المسمى (النيلة) أو (النيل) وسيرد في حرف النون .

عفص : « شجر جبلي يقارب البلوط ، أجوده الأخضر ، وأردؤه الأسود الأملس الخفيف ، يحبس الدم والإسهال ، ويصلح المقعدة والرحم من سائر الأمراض » (يقصد البواسير وزيادة إفرازات الرحم والتهاباته) .

ويجفف القروح ، ويشد اللثة والأسنان ويمنع تأكلها (يشد اللثة ويفيدها لأنه قابض أما الأسنان فلا يمنع تأكلها إطلاقا) ويحبس العرق ، ويقطع الرائحة الكريهة وهو أعظم

عناصر صلب الشعر والحبر ، ويزيل القلاع والقوابي واللحم الزائد ، وهو يضر الصدر ، وتصلحه الكثيراء ، وشربه مثقال » .

عفص . بلوط عفص Quercus Lusitanica

[الهريية Fagaceae]

F. Chêne a galls E. Gall - nut

العفص نتولا ينمو على شجر البلوط يحدثه نوع من اليعاسيب (حشرات) عند ماتبيض على هذا النوع من البلوط ، وهذا النتوء أو الزوائد هو نمو نباتي من نفس الشجرة ، ويوجد بكثرة في المعجم وآسيا الصغرى .

والعفص مادة قابضة قوية جدا تتكوّن من :

حامض العفص Gallic acid

حامض التين Tannic acid

ويستعمل العفص في الصناعة ، كدبغ الجلود وعمل الحبر ، ويدخل في مركبات البواسير ومنع النزيف ، ويستعمل في العطارة قابضا للرحم ، وكان يصنع منه الحبر بطريقة بدائية ، وهي العفص والزاج الأخضر مسحوقين يذابان في محلول الصمغ .

وذكر عنه ابن البيطار وغيره : « أنه إذا سحق أخضر اللحم الزائد ، ونفع من القلاع ، وإذا سحق ومزج بالخل وطليت به القوابي شفاها ، وإذا سحق سحقا ناعما ونفخ في الأنف قطع الرعاف ، وأجوده الأخضر للفرس (أي الجمعد) ، والشرية منه درهمان ، وبذله قشور الرمان » .

وكان بعض القدماء يعتقدون أن شجر العفص غير البلوط كما هو واضح في تذكرة داود عقيق . كل ما كتب عنه القدماء من الخاط .

عقرب . (إذا شدخت ووضعت على لسعتها جذبت سمها إليها ، وإذا شويت وأكلت فملت ذلك ، وكذا تبرئ من قروح الصدر والسعال ... الخ) .

هذا مثال مما كتب وهو بعيد عن الصواب ، وأثبتت التجارب خطأه والعلم الحديث .

عقدة . خشب البربارس (انظر أمير باريس)

عكوب (انظر حرشف)

عكبة . اللعبة البرية (انظر سورنجان)

عكرش (من النيل) هو العظام (انظر نيل)

عليق : (شجر كالورد وثمره كالتوت والجلبي منه سبط قليل الشوك ، وثمره شديد الحرارة . وينمو على الماء ، إذا اعتصر وسحق بصمغ كان نافعا من أمراض العين ، خصوصا القرحة والورم والدمة ، ويفجر الدماميل ، ويدمل القروح ويجففها ، ويحبس الفضول ، — يقصد بالفضول في الطب القديم الإفرازات — والإسهال والدم شربا والبواسير والسحج ، وقروح اللثة والقلاع ولومضغا ، وأصله يفتت الحصى شربا .

وطبيعته يصبغ الشعر ، ومن لازم على لطخ رجليه بمائه كلما دخل الحمام وقف عنه الشيب وإن عاش مائة عام ، وقيل إن شربه في الحيض بناء الورد يمنع الحمل ، وهو يضر الكلى ، ويصلحه السكر ، وشربه ثلاثة .

وأما عليق الكلب المشهور بعليق العدس وورد السياج ، فهو أكبر منه شجرا ، وأصله شوكا ، ثمره كالزيتون يحمر إذا نضج ، وداخله كالصوف ، وهذا ليس فيه إلا قطع الإسهال ، إذا شرب بشرط أن يرمى صوفه فإنه ضار ، وقيل إن هذا الصوف يلحم الجراح مجرب) انتهى كلام داود الأنطاكي

(١) عليق Rubus Fruticosus

[الوردية Rosaceae]

F. Ronce

E. Bramble

شجيرات شائكة منها أنواع كثيرة ، وثمارها تسمى توت السياج ، وتوت العليق ، والتوت البري ، وفيها الأحمر والأسود ، ويؤكل كالعنب في بلاد القحط في أوربا ، وهو معروف في فرنسا .

توت أحمر . توت العليق Rubus idaeus

[نفس الفصيلة]

F. Framboisier E. Raspberry, Framboise

ثماره حمراء يحضر منها شراب حلواني به الأدوية السكرية المذاق ، وهو ملين مدر للبول ، وفي أوربا يحضر منه منقوع يسمونه شاي الفرمبواز ، وتعطى الأزهار في الخلل الأبيض ، ويستحضر منها ما يسمونه خل الفرمبواز .

وأزهار العليق الأسود يحضر منها مطبوخ يستعمل في المضمضة والغرغرة لالتهابات اللثة والخلق في الحالات البسيطة ؛ وقد خالف داود الأنطاكي من سبقه في بعض استعمالات العليق . وخلاصة كلامهم هي :

« إذا مضغ العليق (ثمرته أو أطرافه وأوراقه) أفاد في القلاع ، والتهابات الفم واللثة ، وكذلك ينفع في قروح الأمعاء والإسهال ونفث الدم ، وجذور العليق تنفت الحصى ، ومطبوخ الأوراق والأغصان يصبغ الشعر ، ويشفي سيلان الرطوبة المزمنة من الرحم ، والشربة منه درهمان . » ويسمى بالفارسية الدر .

علق : أي الديدان (انظر خراطين)

علقم : يطلق على كل نبات مر ، ولا يسمى به نبات معين .

عنبر : « الصحيح أنه عيون بقعر البحر تقذف دهنية ، فإذا فارت على وجه الماء جمدت فيلقها البحر إلى الساحل ، وقيل هو طل يقع على البحر ، وقيل روث السمك مخصوص ، وهذه خرافات لأن السمك يلكه فيموت ويطفو فيوجد في أجوافه ، وأجوده الأشهب العطر ، ويليه الأزرق فالأصفر فالقستى ، والذي يعضع ويمط ولم يتقطع فهو خالص وغيره رديء ويتش بالجلص (الجلص هو الجبس) واللاذن والشمع بنسب تركيكية لا تعرف إلا للحدائق ، وموضعهم بحر عمان والمندب وساحل الخليج المغربي ، ويوجد فيه أظفار الطيور لأنها تنزل عليه فيجذبها .

ينفع في سائر أمراض الدماغ ، ومن الجنون والشقيقة والنزلات وأمراض الأذن والأنف

وعلى الصدر والسعال والربو والغشى والخفقان ، وقروح الرئة وضعف المعدة والكبد ، والاستسقاء واليرقان والطحال والكلى والرياح والفالج والقوة والمفاصل وعرق النساء شتاً وأكلاً ، وكيف كان فهو أجل المفردات في كل ما ذكر ، شديد التفريح خصوصاً بمثله بنفسج (يقصد دهن بنفسج) ونصفه صمغ ، أوفى الشراب مفرداً .

ويقوى الحواس ، ويحفظ الأرواح ، وينعش القوى ، ويعيد ما أذهبه الدواء والإفراط الجنسي ؛ وإن لوزم بماء العسل أعاد الشباب بعد اليأس ، وكذا إن مزج مع الغالية ، ويستعمل طلاء أيضاً لذلك .

وهو يطرد الهوام ، ويصلح الهواء ، ويمنع الوباء ، وشربه دائق ، وهو يادزهر السموم مطلقاً ، وإذا خلا منه معجون ضعف فعله .

انتهى كلام داود الأنطاكي بالتذكرة ، وقد نقلناه كله تقريباً ، لأن هذا الموضوع من أهم موضوعات العطار ، وهو موضع الحيرة والشك والتساؤل والخلط والأساطير والخرافات سواء في العطار أو عند عامة الناس ، حتى الأطباء لا يعرفون حقيقة .

واستتماماً للبحث نذكر ما قاله عنه السابقون والقدماء من العشابين والعطارين كان البيطار وغيره ، فقد ذكرنا مثل ما قاله داود عن أصل العنبر وأنواعه وزادوا عليه قليلاً ، قالوا :

(خاصته شدة التقوية والتفريح ، فهو مقو لجوهر الروح ، ويستعمل به (أى يستعمل نشوفاً) محلولا بدهن المرزنجوش (المرزنجوش هو البردقوش) ودهن البنفسج ومثلها فيحل عسل الدماغ ، ويفتح ما فيه (أى مافي الدماغ) من السدد .

تعليق لمؤلف الكتاب

كان القدماء من أطباء العرب يتخيلون أن الصداق والدوار وتقل الرأس وجميع أوجاعه كالآلام الأذن أو الخلق أو العينين قد تحدث نتيجة لتراكم الباقم في هذه الأجزاء ، وكانوا يتخيلون أن كل عضوله باقم خاص به حتى المفاصل والأقدام ، وهذا معنى قولهم : يفتح مافي الدماغ من السدد . ولا ننسى أيضاً أنهم كانوا يستعملون تسميات غير محددة المعنى ،

وهم أنفسهم كانوا يخلطون في تفسيرها ، وكثيراً ما كانوا يعتمدون الإغراب والإلغاز ، ومن السهل ملاحظة ذلك في كلامهم .

ومن السهل أيضاً فهم المقصود بذلك ، وهو تبوء مركز الأستاذية والرياسة في هذه العلوم ، ومن لا يفهم الغازم وتعمياتهم لم يكن يحسر على التصريح بذلك لئلا يثبت عليه الجمل بها ، فكانوا يتناقلون كثيراً من الخرافات ، والكلام غير المفهوم خوفاً من أن يقصروا عن غيرهم في زيادة الشرح وكثرة المعلومات .

نعود الآن إلى ذكر ما قاله القدماء عن العنبر : (ويدخل في كثير من الأدوية والمعالجين ، وإذا حل في دهن البان نفع من أوجاع العصب والحذر إذا طلى به العمود الفقري ، وإذا وضع شيء منه في الشراب أسرع بالسكر ، والأسود أردأ أصنافه) .

وذكر بعضهم أنه يأتي من عين في الهند تنبع من البحر .

وذكر أيضاً بعض الأطباء القدماء أنه يستعمل بدله الاصطرك ، وذكر غيرهم أنه يستعاض عنه بالقرمان .

يسمى العنبر بالإنجليزية Ambergris أما كلمة Amber فمعناها عديم السكرمان ، والعنبر في حالته الطبيعية مادة لها ذفر غير مستحسن يشبه رائحة زيت السمك ، دهني القوام يوجد على شواطئ بعض البحار في البلاد الحارة كالبرازيل والصين والهند ومدغشقر وجزر الهند الشرقية ، وقد يُعثرُ به طافياً على وجه الماء في بحار تلك المناطق ، وقد يوجد في جوف الحوت المسمى Spermaceti whale ، وهو إفراز صفراوى يحدث عند الحيتان نتيجة مرض كما يحدث عند الماشية ما يسمى خرزة البقرة .

وعند الإنسان كالحصوات المرارية ، وتصاب به حيوانات ثديية أخرى (والحوت حيوان ثديي يرضع صغاره) .

وينسب إلى خرزة البقرة كثير من الفوائد التي تنسب للعنبر بغير أن يعرف هؤلاء القدماء أن بينهما تشابهاً في التركيب الكيميائي ، ويظن أن الحوت يصادف — على جوع

شديد منه — أسرابا كثيفة من سمك السيبيا الذي يتغذى به فيلتهم منه مقادير هائلة تسبب له تلفا في السكبد ينشأ عنه هذا الإفراز — العنبر — ويوجد في العنبر عظام صغيرة هي فك سمك السيبيا ، وهي التي حسبها القدماء مخالب طيور ، وبنوا عليها خيالاتهم .

وقد يوجد العنبر قطعاً صغيرة ، وقد يكون كتلا ضخمة تقرب من قنطار ، وبعد أن يترك ليحفظ تزول عنه رائحته الكريهة ، وتبدو رائحته العطرة . والعنبر يذوب في الزيوت وفي الكحول الساخن ولا يذوب في الأحماض . والخلاصة الفعالة فيه سميت عنبرين Amberin وهي مماثلة في تركيبها الكيماوي لمادة الكولسترين التي تكون الجزء الأكبر من الحصوة الصفراوية [Cholestrine ك_{٢٧} ه_{٤٦} ، ١]

ويتضح من هذا صحة الكلام الذي ذكرناه وهو أن العنبر إفراز صفراوي وتختلف فيه نسبة الكولسترين ، ونفس تركيبه الكيماوي يختلف أيضا . فلو أضفنا إلى هذا كثرة ما يدخله من الفش في التجارة ظهر لنا السبب في اختلاف تأثيره وتضارب الأقوال عنه ، ولا سيما أن ارتفاع ثمنه ، وما ذاع عنه من الخرافات يوجد حوله غموضاً وأوهاماً ، وكل هذا يتفق مع رغبات العطارين وممارسي الطب العطارى ، وهم بحكم مهنتهم لا تعوزهم الكفاءة ، ولا الدوافع لتعزيز الخيالات والأوهام ونسج الخرافات والمبالغات .

ويستعمل العنبر الآن في صناعة العطور ودهانات الزينة والتطرية ، ولكنه في العطاراة يستعمل مقويا جنسيا . ويظن بعض الأطباء أنه عديم التأثير ، والحقيقة أن له تأثيراً منبهاً عفيفاً يعقبه رد فعل قوى وهبوط عصبي . والعنبر الذي يحدث هذا التأثير يذاب في زيت عود أو في زيت صندل ، ويضاف إليه دهن بنفسج ومنستر (وربما يضاف إليه أيضا دهن ورد) ويضاف إليه أيضا الزعفران ، وبالنسبة لارتفاع ثمن الزعفران يغش بصفة مستديمة بالعنبر ، ولم يعترف به الطب لأسباب كثيرة منها :

١ — إنه ليس علاجاً بل منبهاً جنسياً وقتياً يعقبه ضرر كبير ، وإذا تكرّر استعماله بكثرة سبب هبوطاً في الأعصاب لاشفاء منه مطلقاً .

٢ — أنه ليس منبهاً جنسياً بالمعنى المفهوم : أى أنه لا يكسب الضعيف قوة ، بل ينفه

الأقوياء وحدهم تنبهاً غير طبعي . أما الضعيف فلا تحتل أعصابه الاحتثات الشديد ويزداد ضعفاً ، وهذا ينطبق على معظم المنبهات الجنسية في الطب العطارى ، وينطبق أيضا على المركبات التي تحتوى على مخدرات كالخشيش والداتورة والشيلم والسكران وغيرها إذا استعملت لأغراض جنسية .

٣ — يبالع العطارون في فوائده ، فينسبون إليه شفاء الشلل ، وهذا غير صحيح فلم تنجح حالة واحدة ، وبعض الحالات تشفى من نفسها .

٤ — يصنع من العنبر مركبات كثيرة مختلفة عظيمة الضرر ، عديدة الدتة ، مثل مزجه مع الخشيش أو الأفيون أو الداتورة أو البنجو (الذي اشتهرت به مدينة طنطا العامرة) وغير ذلك من الخلط والسخف .

والكولسترين — وهو المادة المشابهة لتركيب العنبر — يوجد كما قلنا في خرزة البقرة ، ويوجد في المرارة (وقد استعملها القدماء كقوة جنسية) ، ويوجد في للأ كولات العادية ، ونذكر أهمها وأكثرها احتواء عليه .

الخ	٠.٣٧	الكبد	٠.٣٤
الكلى (الضأن)	٠.٣٤	البفكرياس (الحلويات)	٠.٣١
صفار البيض	٠.٢٢	الكناكيت	٠.٥
كبد الوز	٠.٠٤	الدهن	٠.٠٣
اللحم الأحمر	٠.٠٢	الزبد	٠.٠٢

وهذه المادة تضر المصابين بالذبحة الصدرية ، وأمراض الكبد والمرارة والكلى وتصلب الشرايين ، وارتفاع ضغط الدم ، وهي غذاء للأعصاب للأشحاء ، ولها علاقة بهرمونات الغدد : أى إفرازاتها ، وهذه العلاقة غير محددة بالضبط إلى الآن .

فترى من هذا أن استعمال العنبر في حالات الشلل قد يكون شديد الضرر ، ولا سيما بمن يتبادى في ذلك .

أما احمرار الوجه والأذنين الذي يحدث من تعاطيه فهو نتيجة طبيعية لتعاطي الزبوت التي تمزج به عادة لأنها لذاعة ، وقد يضاف إليها مواد أخرى من نوعها كالأنجيرة وجوزة الطيب لها نفس هذا التأثير لأنها لذاعة وسها زبوت طيارة .

والسكولسترين يوجد طبيعياً في دم الإنسان بنسبة معينة ، فإذا زادت هذه النسبة في الدم فالسكولسترين قد يرسب في جدران الأوعية الدموية أي الشرايين ، ويسبب مرض تصلب الشرايين ، ويزداد السكولسترين في الدم في حالات مرض البول السكري وتكاسل الغدة الدرقية وأمراض الكلى ، وفي حالات الإفراط في الطعام الدسم ، وقد تكون زيادته وراثية . وقد قلنا إن اختلاف تأثير العنبر قد يرجع إلى اختلاف نسبة السكولسترين فيه ، فقد تكون بعض أجزائه غنية بالسكولسترين ، وبعضها خالية منه ، ولهذا نرى أن يحل العنبر دائماً في مرارة طبيعية كمرارة البقر ، وليست قوته ترجع إلى السكولسترين وحده وإنما إلى المجموعة كلها ، وأقوى ما تكون هكذا :

عنبر . مسك . دهن بنفسج . جندبادستر . زيت عود نمرة ١ ، مرارة حيوان ثديي .
أوخزة البقرة . زيت كهرمان إن أمكن . زعفران .
ودهن البنفسج يحضر في المطارة بترك البنفسج في زيت السرج في الشمس أياماً ، أو يغليه على النار ، ثم يعصر فيه ويصفى ، ونسبته $\frac{1}{2}$ رطل بنفسج في كل رطل سرج .
ولما كان العنبر الأسود أرقاً الأصناف فإنه يضاف إليه على سبيل النش جُص وشمع ولبان ، فيصير في شكل العنبر الأشهب .

عنب *Vitis Vinefera*

[الكرمية *Vitaceae*]

أصل العنب من آسيا ، وقد أدخله الفينيقيون إلى جزر الأرخبيل وجزائر اليونان وصقلية وإيطاليا ومرسيلية ومصر ، ويتحسن محصول العنب ويجود كلما كانت الحرارة معتدلة ، وكذلك النبيذ المستخرج منه ، فلا يمكن أن يستخرج منه نبيذ جيد إلا إذا تكون في العنب كمية كافية من السكر لأنه ضروري لحدوث التخمر النبيذ ، وهذا

السكر لا يتكون إلا بتأثير ضوء شديد ، ودرجة حرارة متوسطة ، وأنسب الدرجات لذلك ما بين ٣٥ — ٥٠ حيث تستخرج أجود الأنبيذ في مثل اسبانيا والبرتغال وإيطاليا والشام حيث يقطرون العرق والزبيب وبلاد المجر وفرنسا .

وأصناف العنب في مصر متعددة كالفيومي والشاويشي وبز العنزة وبز الناقة والرومي الأحمر والمسكات والبناتي والروزاكي والأزميرلي والأحمر والأبيض والطلحاني والبرت رويال والسلطاني وبيروقاني والسلطاني وكيلو بطرة والبلدي وغير ذلك .

ويتكاثر العنب بالعقلة في المكان المستديم مباشرة ، أو بعد تربيتها سنة أو سنتين بالمشتل ، وبالترايد والتطعيم بالقلم وأحياناً بالعين .
وموعد زراعة العنب يناير وفبراير .

طرق الزراعة — التحكم في تربته يتوقف على طريقة التقليم فيمكن زراعته ليتسلق على تكاعيب من الخشب أو الغاب ، ويربى أرضياً وهي الطريقة المتبعة على نطاق واسع في الحقول دون أن يتسلق ، أو على سياج من السلك ، ومسافات الفرس من متر ونصف إلى مترين ، ويقلم العنب في يناير وفبراير تقليم التربية ، وتقليم الإنمار ، وتزال السرطانات دائماً .

الري — يروي رية غزيرة عقب السدة الشتوية ، ثم بعد عقد الثمار في أواخر أبريل ، ثم كل ١٠ — ١٢ يوم ، ويوقف الري طول مدة النضج ، ويعاد بعد جف المحصول ، ويوقف في أول أكتوبر . أما الأشجار غير المثمرة فتروى بانتظام من فبراير إلى سبتمبر .

ويسمد العنب في يناير بالسماد البلدي بمعدل غبيط للشجرة المثمرة ويعزق حسب الحاجة ، ويلزم معالجته من أمراض البياض ، ودودة ورق القطن والحشرة القشرية ، ويظهر النضج المبكر في يونية والمتأخر في سبتمبر ، وأحياناً في نوفمبر وديسمبر ، والمحصول من ١٠٠ إلى ١٥٠ قنطاراً للفدان .

والعنب كثير النفع والتغذية ، وأوراقه تؤكل ، ويحضر من الحصرم شراب يفيد في إزالة السممة ، وعصير العنب مرطب ملين مفيد ينفع في أمراض السكبد شرابا على الريق ، والزبيب مزيل للحموضة من الدم ، ولطف صدرى ، ويحضر منه مطبوخ ينفع غرغرة في الذبحات والنزلات الخفيفة .

ومن السكر نوع أحمر أوراقه قابضة ، مضادة للنزلات المتقدمة في السن ، وعند قطع أغصانه تسيل منها عصارة تسمى دموع السكر تمنع السكر وتزيل الحمار .

وقد ذكر داود أن شرب الماء على العنب يولد الاستسقاء وحى العفن ، ولا ينبغي أن يؤكل كل فوق طعام ، وهذا كله بعيد عن الصواب ، ويعتبر اليوم من الخرافات .

عمل الزبيب : أجود أصناف العنب العالمية التي تصلح للتجفيف هي : البناتى الأبيض . السلطاني الأسود . البيروقاتو ٧٥ . السكرت الأسود . الهلاك مونوكا . وتتلخص طرق التجفيف فيما يلى :

اعتبارات عامة :

١ — تترك العناقيد على الأشجار حتى يتم نضجها ، أو بمعنى آخر حتى يتكوّن بالحبات كل ما يمكن من السكر .

٢ — بعد قطف العناقيد تجفف نوا أو تنفس ، وهذا هو الأفضل ، في محلول كاو لإزالة الطبقة الشمعية التي على الحبات ، ويسبب تشقق هذه الطبقة الشمعية تبخير الماء الموجود بالحبات في مدة قصيرة لا تعرض فيها الثمار للأوساخ وقت نشرها تحت أشعة الشمس .

٣ — يجب تحديد المدة التي تعرض فيها الثمار للشمس بدقة ، ذلك أنها لو زادت عما يجب أعطت زيبا جافا غير جيد ، وإن قلت تركت رطوبة كثيرة في الحبات ، فتصبح عرضة لسرعة التعفن ، ويتحدد الوقت اللازم لتعرض الثمار لأشعة الشمس تبعا لسمك قشرة حبات العنب وحرارة الجو .

٤ — إذا أريد الحصول على زيب فآح اللون جدا وجذاب المنظر تعرض العناقيد

قبل التجفيف ، وبعد غمسها بالمحلول الكاوي — إذا كانت ستعامل به — لبخار السكريت حتى تأخذ الحبات اللون الأصفر المرغوب فيه . ويلاحظ أن العنب الذي يكبرت لا تعرض عناقيده عند تجفيفها لأشعة الشمس مدة طويلة ، بل يكفي لذلك بين يوم وأربعة أيام تبعا لحرارة الجو ، وعند ما تبدأ الحبات في الانكماش يكمل التجفيف بوضع الصواني بما عليها من عناقيد بعضها فوق بعض لتكسب الحبات لونا أصفر جميلا متجانسا .

وتحدد كمية السكريت بمعدل خمسة أرتال منه لكل طن من العنب الطازج ، وتعرض الثمار لبخار السكريت مدى أربع ساعات ، ويمكن للزراع الصغير أن يستعمل لذلك صندوقا من الخشب حجمه من الداخل متر مكعب ، على أن يكون مبطنا بالزنك ، وله حافة ذات مجرى عمقها نحو خمسة سنتيمترات بوضع بها ماء ويبيت بها غطاء الصندوق وهو مبطن بالزنك كذلك ، وفائدة الماء عدم تسرب الغاز إلى الخارج ، وبعد وضع الخشب بالصندوق يترك مكان صغير توضع في وسطه آنية فخارية بها خم نباتى مشتمل بوضع عليه السكريت ويقفل الصندوق تورا .

الطريقة :

١ — تجمع العناقيد عند ما يتم نضجها ، ثم تنظف بإزالة ما بها من حبات مصابة أو تالفة أو غير مكتملة النضج .

٢ — (١) تذشر العناقيد على صوان من الخشب توضع بين خطوط الأشجار لتجفف ، وهذه الطريقة تستعمل كثيرا مع أغلب العنب البناتى الذى يعمل زيبا .

(ب) أو تنمر العناقيد بعد وضعها في أسبقة من السلك في ماء نظيف لإزالة ما هو عالق بها من أوساخ ، ثم تشل من الماء وتنمر في محلول كاو لإزالة ما على قشرتها من مادة شمعية ، فيسرع بذلك تبخير ما بها من ماء عند التجفيف . وأوفق الحاليل الكاوية الممكن استعمالها هي :

(١) رماد الفحم البلدى بنسبة ٥٠ / ويحضر بأن يغلى رطلان من رماد الفحم

في أربعة أرتال من الماء ، ثم يترك الحلول مدة كافية حتى يرسب ما هو عالق به ، ثم يصب الحلول بهدوء في إناء آخر مع عدم نزول شيء من الراسب معه .

(ب) الصودا الكاوية بنسبة ٧٥ / وتخفض بأن يغلى منها ٧٥٠ جراما في لتر ماء . وتغمس العناقيد في هذه المحاليل بضع ثوان ، وهي في درجة الغليان تقرىما .

٣ — كثيرا ما تضاف إلى الحلول الكاوية قبل غمس العناقيد به كمية قليلة من زيت الزيتون ويعطى الزيت بحبات العنب ، ويعطى في النهاية زيبا داقشرة دعة المدس لماسا « فاتح » للون جذابه .

أما نسبة زيت الزيتون لذي تضاف فتكون بمعدل ربع لتر منه لكل طن من العنب الطازج .

٤ — بعد نشر العناقيد في الشمس وبدء انكماش الأسطح العلوية منها تقلب على أسطحها الأخرى وتترك كذلك وقتا قصيرا إلى أن تصل إلى ثلاثة أرباع درجة الجفاف . وعندئذ توضع هذه الصواني عا عليها من عنب بعضها فوق بعض ، وتغطى آخر صينية بأخرى خالية من الثمار ، وتترك هذه الصواني في الهواء حتى يتم الجفاف ، ويمكن معرفة ذلك بأن يضغط على الحبة بواسطة الإبهام والسبابة ، فإذا لم يخرج منها عصير دل ذلك على تمام الجفاف . عندئذ يوضع الزبيب في صناديق كبيرة من الخشب فتتلامس الحبات ، وتتساوى رطوبتها ، ويتم ذلك في مدى أسبوع .

وعند ما يصل الزبيب إلى هذه المرحلة يكون قد تم تجفيفه ، ويصبح معدا لتعبئته في أكياس أو في صناديق صغيرة من الخشب ، أوفى علب الورق المقوى ، ثم يبخر بعد تعبئته بثاني كبريتور السكر بون مدة ساعتين لقتل ما قد يكون على الحبات من بويضات بعض الحشرات التي قد تفسده بعد التعبئة ، ويمكن استعمال صندوق السكرينة في هذه العملية .

٥ — يعامل زبيب السكرت الناتج من عنب السكرت الأسود (وهو ذو حبة صغيرة جدا خالية من البذور) كما يعامل العنب البناني ، غير أن أجود أصنافه ما ينتج من تجفيفه في الظل ، ويكون ذلك بإحدى الطريقتين الآتيتين :

(١) أن توضع العنقيد على صوان من الخشب كما سبقت الإشارة ، وتوضع الصواني بعضها فوق بعض ، فيظل بعضها البعض الآخر حتى يتم جفاف العناقيد في الهواء .

(ب) أن يقام له منشئ تظله سقيفة من الجريد أو الغاب ، وتعلق العناقيد بأسلاك تمتد بين قوائم من الخشب أو الحديد متجاورا بعضها فوق البعض الآخر ، بحيث يكون بين كل سلك والآخر ٣٠ سم ، وتترك العناقيد معلقة هكذا حتى يتم جفافها ، وهذه الطريقة أكثر كلفة من الأخرى ، ولكنها تعطى رديا فائرا

* * *

عنب الثعلب : « هو ذكر وأنثى وكل منهما يستأنى يستنبت ، وبرى ينبت بنفسه ، والبستاني يسمى الكا كنج بالقول المطلق ، والبري يسمى (الفنا) بالقاء والنون ، والمزروع من هذه الأنواع يسمى الغاية ، والكا كنج يسمى حب الالهة ، ومنه نوع يسمى (المجنن) وكل هذه الأنواع تسمى عنبا مصافا إلى الثعلب والذئب والحية ، وأجودها الكا كنج وعنب الثعلب ، وتستعمل من داخل إلا المجنن فيفتح السدد ، ويمنع السيالان واليرقان والطحال وأمراض الكلى والمثانة وضيق النفس والربو والصلابات الباطنة شرما بالسكر ، ويحتقن به فيمنع الجنون ، ومن خارج يحلل الأورام حيث كانت بدهن الورد والأسفيداج وابتلاع سبع حبات منه كل يوم إلى أسبوع يقطع الحل ، ومثقال كل يوم يقطع اليرقان ، وتبخر به النزلات ووجع الأسنان وورم الحلق فتذهب بسرعة ، ويقطر في الأذن فيذهب أمراضها الحارة (يقصد الالتهاب والورم)

أما المجنن فانه يسبت ويخدر ويخلط العقل .

ويطلق عنب الحية على السكرمة البيضاء ، وعنب الذئب على شجرة كالرمان ، وثمرها يشبه الزعرور تستعملها البياطرة في علاج الدواب

انتهى كلام داود الأنطاكي ومن نقل عنهم كان البيطار وجالينوس والرازي وغيرهم . (انظر حب الفنا)

* * *

وقد أطلق اسم عنب الثعلب على نباتات أخرى كثيرة نذكر منها :

(١) عنب الثعلب *Paris incompleta*

[الزنبقية *Lilaceae*]

F. Raisin de renard E. Fox grape

وسمى هذا النبات عنب الثعلب في أوروبا لأنه منتشر في فرنسا ، وترجم الاسم إلى العربية .

(٢) عنب الثعلب . عنب الذئب . الثلثان *Solanum nigrum*

[الباذنجانية *Solanaceae*]

F. Morelle noir
E. Hound's - berry, Black nightshade

ومن النباتات التي سميت باسم العنب :

(٣) عنب النصارى ، ريباس أحمر *Ribes rubrum*

وقد ذكرناه تحت اسم حب القفا

(٤) عنب الحية . السكرمة البيضاء . حالق الشعر . ويسمى فاشرا *Bryonia alba*

[القرعية *Cucurbitaceae*]

F. Bryone blanche E. White bryony

(انظر فاشرا)

(٥) عنب القطا . خضرة الشتاء *Gaultheria Procumbens*

[الخلنجية *Ericaceae*]

F. Gaultherie couchée E. Wintergreen

(٦) عنب جبلى . عنب الغابات *Vaccinum myrtillus*

[الخلنجية *Ericaceae*]

F. Myrtille E. Blueberry

عنب الغابات نبات ينمو في الجبال ، وله ثمار سوداء مبردة قابضة يصنع منها في أمريكا

أنواع من الحلوى والهلالم ، ويستعمل طبيا في النزلات المعوية والإسهال ، وتستعمل الأوراق في الصناعة في عمليات الدباغة .

أما عنب الذئب (رقم ٢) المسمى الثلثان فيوجد في المزارع بكثرة ، ويمكن أن يؤكل القليل من ثماره ، أما الكثير ففيه صرر ، وقد يحدث تسما ، ويحضر من أوراقه لبخ وغسيل مهلى في الالتهابات وزيادة الإفرازات ، ويدخل في تركيب أخرى مثل مرهم الحور والبلسم الهادى وهو لا يؤخذ من الباطن .

وعنب الثعلب يسمى بالعربية القديمة (القفا) أما اسم عنب الذئب فهو منتشر في بلاد الأندلس ، ويسمى بالفارسية : (كا كنج) ، وقد سمي أيضا في بعض المراجع (حب اللهو) وقد ذكرت عنه الكتب القديمة أنه منوم ويسبب الجفون ، وإذا دق دقا ناعما وصنع منه ضماد على العين شفاها من انحداد الدموع المزمن ، وإذا دق وخلط بالملح وجعل ضمادا شفى الورم الذى يحدث تحت الآذان ، وإذا احتملته المرأة في صوفة قطع انحداد الرطوبة من الرحم ، وهو منوم مخدر قريب الشبه من الأفيون ، ومنه أنواع قاتلة ، وليس ينفع إلا من الخارج تصميذا في الأورام الحارة والاستسقاء وأورام المعدة ، بعد أن يغلى وتزرع رغوته وقيل بغير ذلك .

انتهى كلام القدماء ، والحقيقة أن الكا كنج نبت آخر بالمرّة ، والقدماء أطلقوا الاسم على عنب الثعلب وعنب الذئب .

[كا كنج . كرز القدس *Physalis Alkekengi*]

E. Winter cherry F. Alkekenge

عنب : « ينفع من خشونة الصدر والحلق والسعال والتهيب والعطش والسكبد والكلى والمثانة وأورام المعدة والمقعدة ، وورقه يستر الذوق إذا مضغ ، فيعين على الأدوية البشعة (أى يمنع حاسة التذوق مؤقتا ، فيمكن بذلك شرب الأدوية السكرية الطعم بغير أن يشعر الإنسان بطعمها) وإن دق ونثر على الجروح الساعية والحمرة والأواكل .

(أى القرحة الآكلة) بعد طلائها بالعسل أبرأها ، وجالينوس أنكر نفعه أصلا ، وهو يضر المعدة ويصلحه الزبيب .

عناب . زيزف Zizyphus sativa

[Rhamnaceae العنابية]

F. Jujubier

E. Jujube, Zizyphus

ثمارة غروية سكرية يصنع منها منقوعات للزلات الصدرية ، ومطبوخات مرخية ، مدرة للبول ومسهلة ، ويصنع من أغصانه أيدي المكاس ، ويستحضر منه خلاصة قابضة . وذكر عنه ابن البيطار والرازي وغيرهما : أن عصارتها تلطف حدة الدم وحرافته (وهذا صحيح ، وكل الفواكه تلطف الحوضة حتى الفواكه الحضية) . وقالوا أيضاً : إنه ينفع في السعال والربو ، ووجع الكليتين والمثانة ، ومعظم عصائر الفواكه تنفيد الكلى والمثانة ، وتخفف الزلات .

عم : « يحبس النزف والإسهال ، ومضعه يشد الالتهاب ، وهو نبت يلاصق أشجار البطم والبلوط وغيرهما كأنه اللوز ، وله زهر أحمر ، وورقه غير حديد الرأس » (انظر بنتومة . حب المصفر)

عنكبوت : ذكر عنه بعض فوائد طيبة ليس لها نصيب من الصحة .

عنصل . بصل الفار (انظر اشقيال)

عندم : هو البقم (انظر بقم)

عنقر : هو المرزنجوش (انظر حبقي الفيل)

عنجد : « عجم الزبيب » . وعجم الزبيب أى بذوره ، وذكروا لها بعض فوائد غير صحيحة ، وفيها قبض قليل ، فإذا مضغت مضغاً جيداً سببت الإمساك ، وليس لذلك فائدة علاجية ، وتطلق لفظة عنجد على الزبيب نفسه .

عنزروت (هو الانزروت) Sarcocolla

[Penaeaceae]

F. Sarcocolle

E. Sarcocolla

ويسمى (السكل الفارسي) عند العرب ، ومعنى الاسم باليونانية : (ماصق اللحم) لأنه يستعمل في الجروح القطعية ، فيضم شفقي الجرح ، وقد يسمى أيضاً : (السكل الكرمانى) لأنه يدخل في تركيب الأكلال التي تستعمل في الرمد الصديدي ، والجزء الذي يستعمل من نبات العنزروت هو المادة الصمغية التي تسيل من مختلف أجزائه ، وتنتج في شكل حبوب هشة تختلف ألوانها من أصفر أو وردي أو أشهب . وكلة عنزروت محرقة عن الاسم الفارسي وهو أنزروت ، والشجرة أصلها من بلاد الفرس ، وقد استعمل قديماً أيضاً في لأم الجراح وفي أمراض العيون ، فكان يسحق ويمجن ببياض البيض ، ثم يجفف ويسحق ويستعمل في الرمد وغيره من أمراض العين .

عوسج : « شجر يقارب الرمان في الارتفاع ، ثمرة كالخض ، يبرى سائر أمراض العين خصوصاً البياض ، وقد يمزج ببياض البيض أولبن النساء » وطبيخ أصوله يبرى الجذام أو يوقفه بحرب .

وإن تمودى عليه قطع القروح السائلة والجرب والحكة والآثار ، وهو يضر الطحال ، وتصلحه الكثرعاء .

عوسج : بالتركية فيلزهراك Lycium afrum

[Solanaceae]

F. Lyciet

E. African tea - tree, Boxthorn

ومن الأسماء التي ذكره بها ابن البيطار : (غرقد) وهو الاسم المعروف به في الجزائر . (وكل خولان) وهو الاسم المعروف به في جزء من بلاد اليمن . ويسمى أيضاً : (حضاض اليمن . حضض . حضيض) .

وذكر عنه القدماء أنه شجر ينبت في السباح، وإذا علفت أغصانه على الأبواب أبطلت السحر، وإذا شربت عصارة ورقه أفادت في الجرب الصفراوي، وإذا دق وعصر ماؤه وعجن به الخناء، وذلك به الجسم نفع من الحكمة والجرب، وإذا دخن بأغصانه طرد الهوام، وإذا دق وعصر ماؤه في العين أياما متوالية نفع من بياض العين الحديث والمزمن، وقد ذكر بعض القدماء مثل ابن جرلة في كتاب المنهاج بأن العوسج هو العليق وهذا خطأ، وقد تبعه فيه كثيرون بغير دراية. والفرقد هو العوسج الأبيض الكبير.

عود : « هو الأغالوجي واللينجوج واللينجوج، وهو نبت صيني يكون بجزائر الهند، وهو أصناف : المندي، فالسندوري، فالقماري، فالسحالة. يقطع البلغم، وينفع من الربو والسعال وضيق النفس وبرد المعدة والكبد والطحال والاستسقاء والخفقان المزمن والغثى والضعف الجنسي شربا وبخورا. ويمضغ فيسكن القولنج والمغص، وخفه يجلو النار مجرب. وإن طبخ في الشراب الريحاني قاوم السموم، وفرّج نفريحا لا يبدله فيه غيره، خصوصا إن عقد بالسكر ».

عود Aloexylon Agallochum

عود هندي. عود الهند. أغالوجي. تعريبا عن الاسم اليوناني لابن البيطار. أو « أغلوخن ». ويسمى أيضا عود الرطب. عود النض. هو همد. عود قاقلي.

[البقلية Leguminosae]

F. Agalloche

E. Agallochum, Indian aloe tree, Aloes - wood

وقد يسمى عود البخور، ويسمى بالإنجليزية : الصبار الهندي، ويسمى أيضا : خشب الصبار باللغة الإنجليزية. ويسمى بالألمانية مامعناه خشب الفردوس، وجذوره عبارة عن عروق عطرية صمغية.

ويستعمل مضغا لطيب رائحته، وشربا لصرف الغازات، وبخورا لتعطير الجو، وكانت تصنع منه قديما مركبات طبية لمعالجة الملوك تسمى (الغوالي) منبهة مقوية للأعصاب

والقوة الجنسية مبرقة، مدرة للبول، وتصنع منه أدوات ثمينة كالأحقاق الصغيرة والمسامح، ومنه نوع يسمى العود الهندي يسمى بالإنجليزية خشب النسر، وهو يشبه الأول ولكنه أضعف منه قليلا.

وقال ابن البيطار عن العود : إنه العود الهندي المسمى باليونانية أغالوجن، وهو حسن الرائحة، إذا شرب من جذوره درهم ونصف درهم أفاد في عفونة المعدة. وقال ابن سينا : أجود أصنافه المندي، ويحب من أواسط الهند. وقال العاضل : أجوده السندوري، ثم القماري، ثم الصيني، وبعد ذلك القشمرى، ثم ذكر أسماء كثيرة مختلطة، والحقيقة ما ذكرنا أولا عن أصنافه، ويعرف الجيد منه بأنه لا يطفو في الماء بل يرسب، وما يطفو منه فهو عتيق فاسد.

وقال الرازي والغفليسي وغيرهما : العود هو اللينجوج والألنجوج، وأصنافه كثيرة جدا وأجوده الهندي، ينفع من الاستسقاء وأمراض الكبد، ويقوى المعدة، ويفيد في الإسهال، وإذا سحق ورش بماء الورد، وطلى به الوجه والجبهة واستنشق سكن الصداع. انتهى كلام القدماء.

ويمكن بطريقة التقطير الإتلافي الحصول من العود على خلاصة زيتية، وهذا النوع من التقطير يسمى Destructive distillation وهو معروف في الكيمياء الحديثة، ولكنه كان يستعمل أيضا في الطرق القديمة البدائية بوضع المادة المراد تقطيرها في إناء مقفل على النار حتى تنفج، ويجمع الزيت الناتج مختلطا بالسكر بون الأسود، مثل ما يصنع في الترمس للحصول على مرهم الترمس الأسود الذي يعطى نتائج عجيبة جدا في علاج الأجزاء المستعصية، وفي بعض الأوقات إذا ترك هذا المزيج المستخرج بالطريقة القديمة، أمكن فصل جزء من الزيت عن المادة المتفجعة : أى الرامد أو السكر بون، والأملاح المحترقة وغيرها مما تتركب منه هذه المادة أصلا.

والخلاصة الزيتية التي تستخرج من العود قليلة الوجود في الطبيعة وفي الصيدلة وغالية الثمن، وتنفش عادة بسهولة، ولكن الأغلب أنها قليلة الانتشار ولا تكاد تعرف،

والمعروف في المطارة باسم زيت العود الذي يحل به العنبر ، هو زيت مستقطر من خشب العود كما يقطر زيت الصندل من خشب الصندل .

وزيت العود الهندي الذي تتكلم عنه من أقوى المهيجات الجنسية ، وقد تمكن مؤلف هذا الكتاب من تقطيره في أثناء تجاربه الكيميائية والطبية في المطارة ، فكانت نفقات تقطيره كبيرة هو والكهرمان .

وإذا مزج زيت الكهرمان وحل به العنبر سبب تهيجاً جنسياً خطيراً ، والعود يأتي من بلاد الكوشنشين .

عود الحية : « هو بادزهر السموم ، يجلب من البربر والسودان ، قيل إن حمله وجعله تحت الوسادة يمنع كل ذي سم ، والحية إذا رأت حامله سكنت حركتها ، وكذا إن تقل عليها ماضه ماتت ، وهو يفرح ويقوى الحواس ، ويحلل الرياح ، وتعليقه في خرقة خضراء يبطل السحر ، وإن غلى في الزيت ومرخ به عرق النسا والمفاصل سكن الألم لوقته ، ويطلق اسم عود الحية على أصل السوسن لأنها تقصده فتجلك به بدنك كثيراً ، ومن ثم أمر بحكه قبل استعماله » .

عود الحية . جذور الحية الهندية *Ophioxylon album serpentium*

[فصيلة الأوسينوم . فصيلة النباتات قاتلة الكلب . فصيلة النباتات خائفة الكلب]

Apocynaceae

F. Serpentine E. Serpentine, serpent wood

هذا النبات ينفع من لدغ الحيات ، واستعمل لتعجيل الولادة فأفاد في ذلك ، واستخلص جوهرة بالطرق الكيميائية الحديثة على شكل بلورات صفراء ، وسمى « أوفيوكسيلين *Ophioxylin* » وتركيبه الكيميائي :

ك ١٦ يد ١٣ ١١

وهو مسهل وقاتل للدود .

ومن أغرب الملاحظات أن كل نبات يطرد دود البطن أو يقتله تهرب منه أو تهلك الحيات والثمايين الأرضية مثل الشبج والزربيج وعود الحية ، مع أن كلا منهما يختلف عن الآخر اختلافاً شاملاً .

وذكر القدماء عن عود الحية أنها نبتة تنبت في السودان ويخربها ، فتنتشر لها رائحة قوية ، وشربه درهم منها تشفى من السموم ، ومن أمسكها لم تعد عليه الحيات ، وزعم غيرهم أن من أمسكها ووقعت عيفه على حية أسبقت ولم تتحرك من موضعها .

عود الصليب (الفوانيا) *Poenia officinalis*

[الشقيقية *Ranunculaceae*]

F. Pioine E. Peony, Female peony

وكان يسمى حشيشة السحارين أو عود الريح (واسم عود الريح يطلق على نباتات أخرى) .

وكان المعتقد قديماً أنه إذا علق في أعناق الأطفال منع عنهم الصرع ، وسمى عود الصليب لأنه كان يبخز به ويد المبخر ترسم بالمبخرة شكل الصليب على جسم المريض ، وهو من الحرافات البائدة .

و يسمى عند فلاحي الأندلس ورد الحير . وقال عنه ابن البيطار والرازي وأمثالهما :

إذا شد في خرقة وعلق على الصبيان الذين يصرعون شفاهم حتى لا يصرعوا البتة ، والذي ينفع المصروعين هو الأنثى خاصة (أي الأنثى من هذا النبات) . وسبب هذا الاعتقاد أنهم كانوا يظنون الصرع نتيجة دخول روح شريرة في جسم الطفل ، وأن رائحة هذا النبات تطرد هذه الروح ، ولنفس هذا الاعتقاد كان يستعمل بخوراً يرسم الصليب في أوروبا ، واستعمل قديماً في السحر في الشرق وفي أوروبا .

ومن أسمائه (كهيانا) (انظر فوانيا)

عود الريح : « يطلق على الماميران ، والوج ، والعافر قرح ، والأمير باريس »

ذكرنا هذه النباتات في مواضعها .

عود اليسر : « الأناغورس ، أو الأراك ، أو الحلب — وعود اليسر في الحقيقة هو المعروف باليسر نفسه ، ويسمى عود المغلة » (انظر عجب)

عود القرح : « يفعل أفعال المافرقح ، وهو نبات من لبنان ، وفي طعمه كالترابنج » (انظر عاقر قرح)

عود العطاس : « هو الكندس » (انظر كندس)

عينون : « نبات مغربي يقال له سنا بلدي ، ومنه نوع طيب الرائحة كالمرزنجوش وهو الأجود » .

(١) عينون . شاي العرب غيبلة *Globularia alypum*

[Globulariaceae العيونيّة]

F. Globulaire, Alype E. Alypo globe daisy, Globularia

ويطلق اسم شاي العرب على نبات آخر هو (القات) المشهور في اليمن الذي يعضه الأهالي هناك مكيمًا وليس له علاقة بالعينون .

وقد ذكر ابن البيطار اسم العينون ، ويسمى أيضا : (غبلة) . ويسمى في شمال أفريقيا : (مبرانة) . وقد يسمى : (غبلة) . ويسمى أيضا : (كحلا) ، ويوجد نوع منه في مريوط هو :

(٢) غَنُوم *Globularia arabica*

وهو اسمه الذي كان يعرف به العرب ، ولكنه يسمى في مريوط : (سريجة) .

والعينون أعشاب لها زهور زرقاء ، ويستعمل العينون بدلا من السنا المسكي (السلامكة) أي ينقع على البارد ويشرب مسهلا . والنوع الثالث من العينون هو :

(٣) العينون الأزرق *Globularia vulgaris*

ويسمى بالإفرنجية بنفس المعنى : أي الأزرق ، ويسمى أيضا السكروى ، وزهور

العينون على العموم كروية الشكل ، واسمه العلمي يتضمن هذا المعنى ، وكذلك اسم الفصيلة معناه (السكروى) .

وبعض أنواع العينون أقوى من السنا المسكي كثيرا في تأثيرها المسهل .

عين الديك : « حَبُّ صُنْبٍ أحمر براق ثقيل مستدير إلى فرطحة ، يوجد في عناقيد كالبطم ، وملوك الهند تصطنع له أنفسها .

مفرح يمنع الخفقان والاستسقاء والطحال ، وإن مضغ أو شرب بسكر هيج الرغبة الجنسية وأفرط في ذلك ، ولم يسقط من القوى شيئا ، وفيه لهذا المعنى سر مشهور تعرفه أهل الهند ، ويركب منه معجون الملوك المشهور يمنع الشيب ، ويحفظ القوى ، وهو يصدع الحرور ، وتصلحه الكزبرة ، وشربته مثقال » .

(١) عين الديك *Adonis autumnalis*

[Ranunculaceae الشقيقية]

F. Adonide E. Pheasants eye, Adonis

وتسمى أدونس على اللفظ الأصلي وهذا النوع يسمى الخريفي

(٢) عين الديك . أدونس . استفالس صيفي *Adonis aestivalis*

F. Adonide estivale

E. Summer adonis, Pheasants eye

(٣) أدونس ربيعي . عين البر *Adonis vernalis*

وهذا النوع يسمى بالإفرنجية عين الثور ، وهو يختلف عن سابقه ، فالأول والثاني هما النبات المقصود باسم عين الديك ، وهو من النباتات السامة ، ويوجد في أفريقيا وآسيا وأوربا ، وزهرته حمراء تسمى زهرة الدم . وهذه النباتات من المنهات القلبية ، وجرعة الخلاصة السائلة ١ — ٢ قطرة ، وجرعة الصبغة منها ١٠ — ٣٠ نقطة .

وزهرة الدم توجد في الصيدليات ، ويضاف مغليها إلى أدوية السعال والصدر ، ومقويا للقلب .

عين المدهد . آذان الفار (انظر آذان العار)

عيون البقر : « من العنب أو لإجاص »

ذكرنا كلا منهما في موضعه ، غير أن هذا الاسم يطلق على نباتات أخرى ، ولا معنى لإطلاقه على العنب ، ولو أنه يطلق في الأندلس على الإجاص

(١) عيون البقر *Chrysanthemum leucanthemum*

[المركبة Compositae]

F. Oel de bocuf, Grande marguerite.

E. Ox - eye daisy, Dog daisy.

وهي من زهور الزينة المعروفة ، وأظن أن اسم عين البقر مستحدث ومترجم عن الأوربية في تسمية هذا النبات بالذات .

(٢) عين البقر *Schoenus incanus*

[فصيلة السعد Cyperaceae]

F. Chom

E. Bog - rush

هذا النبات يعرف في اليمن باسم عين البقر

عيون السرطان : « السبستان »

سبستان . مخيط *Cordia Sebestana*

[الثورية Boraginaceae]

F. Sebestier

E. Sebestan

أشجار تنمو في مصر لها ثمار مستدرة صغيرة في حجم النبق غروية ، فيها مادة شديدة اللزوجة تسمى الخيط ، تستعمل في صيد العصافير وهي تؤكل أيضا ، وتفيد في تسكين النزلات الصدرية ، وتلطف التهابات المجارى البولية ، ويصنع من خشب هذه الأشجار سروج الخيل .

عين ران (انظر زعرور)

عنفاء (انظر دلب)

حرف الغين المعجمة

غافت : « نبت عريض الأوراق في وسطه قضيب مجوف خشن له زهر إلى الزرقة ومنه بنفسجي سر الطعم عفص ، يطفى الحيات بالغا ، ويزيل الطحال ، وعمر البول ، ويدر الفضلات حتى الطمث بعد اليأس ولو احتمالا .

(معنى قوله ولو احتمالا : أى حتى لو استعمل لبوسا أدرك الطمث بعد انقطاعه في سن اليأس) يذمل ويخفف بمطابق الشحوم ذرورا (أى لو استعمل مع أى نوع من الشحم ، يخفف الجروح والقروح) ويصلحه الينسون وشربة جرمة ثلاثة ، ومطبوخه سبعة .

(١) غافت *Agrimonia Eupatoria*

[الوردية Rosaceae]

F. Aigremoine, Eupatoire. E. Agrimony, Livewort.

ويسمى غاث الروم أو غافت اليونان ، وهو حشيش يشبه العليق في شكل أوراقه ، وله أزهار صفراء فيها مادة قابضة ، ولذلك تستعمل مضمضة وغرغرة ، وكانت قديما تستعمل ضد الإسهال ، واطرد الديدان ، وكان متنوعة الجذور يستعمل صارفا للرياح .

(٢) غاث ابن سينا *Eupatorium Cannabinum*

[المركبة Compositae]

F - Eupatoire d' Avicenne E - Eupatory

ويسمى أيضا زعفر الماء ، كان العرب يستعملونه كثيرا لتفتيح السدد ، ومرخيا ملطفا في التهابات وأورام الصفن ، وكان يستعمل على شكل منقوع .

(٣) غاث ابن ماسويه وهو من جنس الافسنتين *Eupatorium perflitum*

F. Eupatoire. E. Thorough wort, Bonest.

[المركبة Compositae]

وهي بقلة ، معرقة ملينة ، مقيئة ، ومقوية ، وكانت تستعمل لطراد الرياح والديدان .

وقد سمي ابن البيطار الغافث أيضاً باطريوس ، وهو على العموم مقو وقابض ، والجرعة الطبية منه ٢ — ٤ جرام ، والجرعة من الخلاصة السائلة من ٢ — ٨ .

وقد قال ابن البيطار عنه :

« لقد كثر خلاف الأطباء فيه شرقا وغربا حتى إنه لم تثبت له حقيقة عديم » .

غار : « باليونانية دانيمو ، وبالفارسية مابهشتان ،

ويسمى الرند ، وهي شجرة محترمة عند اليونانيين . ويقال

أن اسقليوس كان في يده منها قضيب لا يفارقه ،

والحكاء تجعل منه أكاليل على رؤوسهم ، وشجرته تبقى

ألف عام ، مرة الطعم ، طيب الرائحة ، يحمل بين التين

فيطيه ، ويمتنع تولد الدود فيه ، ولا يوجد بمصر منه إلا

ما يحمل بين التين منه من الشام ، وجهه كالزيتون ينفرك

قشره الرقيق الأسود عن حب أحمر ينقسم نصفين ،

ويستأصل أنواع الصداع : كالشقيقة والضريان والربو

وضيق النفس ، والسعال الزمن ، والرياح والنفس ، والقولنج والطحال ، وجميع أمراض

الكبد والكلى والحصى شربا بالعل ، ويذهب الوسواس والصرع مطلقا ، وأوجاع الظهر

والمفاصل والنسا والنقرس والفالج والقوة والخدر طلاء وسعوطا كيف استعمل ، وأصل

الشجرة قوى الفعل في تفتيت الحصى شربا ، وجميعه يحلل الأورام نطولا ، وأمراض المعدة

والأرحام جلوسا في طبيعته ، ويدز الطمث ، ويسقط الأجنة فرزجة (أي لبوسا) ، وحمله

يورث الجاه والقبول وقضاء الحوائج ، ومن تبخرت به قبل طلوع شمس يوم الأربعاء وقد

قعدت عن الزواج تزوجت ، وإن جعل في المتاع بيع (يقصد بالمتاع البضائع) ، ومن توكأ

على عصا منه أحد بصره ، وقويت همته ، وإن اغتسل به في الحمام أزال التعسر ، وأبطل



الغار الوردي . الغار الشجري
Rhododendron
arboreum

السحر كل ذلك عن تجربة .

والحكاء تشرفه وترفع قدره ، وهو يرخى المعدة ، ويصلحه الحلب أو الينسون ، ويستخرج منه دهن يسمى دهن الغار ، وزيته ينفع فيما ذكر نفعا عظيما ، وجهه يحد الفهم ، وينفع من السموم كلها حتى افتراشه يطرد الذباب وغيره ، وشربته مثقال ، وبدله الساذج أو الحلب أو الجنطيانا ، وما قيل إن ورقه إذا قطف ولم يسقط ووضع خلف الأذن منع السكر ليس بشئ* .

كل هذا كلام داود الأنطاكي في التذكرة نقلا عن تقدمه من الأطباء .

(١) غار — رند *Laurus nobilis*

[Lauraceae]

F. Laurier, Laurier des poetes.

E. Laurel, Bay - tree, Sweet bay.

(٢) غار سام غار جبلي . لورة *Kalmia latifolia*

[Ericaceae]

F. Laurier de montagne. E. Mountain laurel.

(٣) الغار السكرى . كرز الغار . كرز أوربا الدائم الخضرة

Prunus laurocerasus

[Rosaceae]

F. Laurier - cerise. E. Cherry - laurel

ويوجد نباتات تسمى باسم الغار من الفصيلة الخلنجية مثل :

(٤) غار وردي ، غار شجري *Rhododendron Arboreum*

F. Rosage, Lourier - rose des Alpes.

E. Rose bay, Tree rhododendron

(٥) غار شيجي *Rhododendron ponticum*

F. Azalée, Rhododendron

E. Azalea, Pontic rhododendrone.



أوراق الغار الأوربي
الرنند
Laurus Nobilis

أصل موطنه آسيا الصغرى ، وقد انتشر الآن في جنوب أوروبا ، ويزرع أيضا في بريطانيا ، وهو عموما لا يزيد عن بضعة أقدام ، وأحيانا يتعاظم إلى أشجار ضخمة وأوراقه كبيرة جلدية الملمس براقّة ، مرّة الطعم ، طيبة الرائحة ، ومغليها مخدر قوى ، وكانت تستعمل في الطب القديم تسكين نوبات السعال والمستريا ، ومن الخارج ضمداً للالتواءات والسحجات

والرضوض الأليمة ، وكان الغار يستعمل منذ ألوف السنين في الطقوس السحرية والدينية عند كثير من الأمم ، وكاوا يعتقدون أن ذبول أوراقه نذير بانقرب الموت ، وأن أبسه أمان من الصواعق ، وكان يسمى عند قدماء الإغريق Daphne ، وكان يستعمل في الطقوس المقدسة للإله أبوللو Apollo ، وكان أيضا يكل به جبين البطل أو المنتصر ، أو الشاعر المبرز .

والغار السكرزي شجيرات جميلة المنظر لها ثمار حمراء تشبه السكرز العادى ، ولكنها أصغر حجماً ، وتستعمل أوراق الغار السكرزي الرطبة بهاراً وتطيباً للرائحة ، وهى إذا فركت باليد يسطع منها رائحة تشبه رائحة اللوز المرّة ، وتقطير الأوراق يستخرج منها زيت طيار يحتوى على حامض السياندريك ، وماء يحتوى أيضا على هذا الحامض ، ويستعمل هذا الحامض في أمراض الرئة العصبية ، وغسلا مخففا مفيدا في الأمراض الجلدية ، ويدخل في تركيب بعض أنواع من القطرة لأنه قابض يفيد في التهاب ، وجرعته من ١٠ جرام إلى ثلاثة جرامات ، والزيت الطيار يشرب منها ، وجرعته من نقطة واحدة إلى نقطتين .

ويستخرج دهن الغار كيميائيا بالطرق الحديثة ، ويسمى لورين Laurin ، وهو مادة دهنية تتبلور وتستخرج من أثمار الغار الأوربي المسمى Laurus nobilis وهو المذكور في رقم ١ .

وتركيب هذه المادة الدهنية هو : كتهم يدهم ام

وقد تكلمنا عن الغار في حرف الراء (انظر رند)



الغار الشيجى
Rhodendron ponticum

والغار الأصلي يوجد في بلاد الهند ، غير أنه يوجد أكثر من ثلاثين نوعا متباينة منه ما بين شجيرات وأشجار ، ومعظم الأنواع التى تزرع للزينة في أوروبا من نوع الغار الشيجى ، وموطنه الأصلي آسيا الصغرى وإسبانيا والفوقاز ، وتصلح لزراعته الأراضي الرطبة الظليلة للمزوجة بقليل من الرمل ، ويتكاثر بالعقل ، وتزرع في يونيو ويوليو .

غاغاس : « ويقال غايوس يوناني معناه المنتن الرائحة ، وأهل مصر تسميه : فساء الكلاب ، وهو كرية مرّة الطعم يوجد في السبخ وأطراف البساتين وبحارى المياه . يقال إنه لا يوجد دواء مثله في أوجاع الصدر والربو والسعال وضيق النفس ، وينفع من الحكمة والجرب ، ويعتد الحصى ، ويدبر البول ، وشربه إلى خمسة » .

هذا النبات أنواع كثيرة ، ذكرنا أهمها تحت اسم رمرم ، وما ذكره عنه داود في النذكرة غير صحيح . (انظر رمرم)

غاسول أبوقابس : رأيتها بالفاء والياء ، وليس بالقاف ولا بالباء .

(انظر أبوقابس)

غبيرا : « هذا الاسم فيه خلاف كثير ، فأهل الفلاحة يطلقونه على القراصيا ، وقوم على السبيستان ، وآخرون على الأنجرة ، وطائفة يقولون إنها الزعرور الأسود ، وأطلقه أناس على نوع من البجم خشن الأوراق ، ويسمى القاقلة ، وهى في الحقيقة من المرمخور ، والصحيح المراد في هذه الصناعة من هذا الاسم الزيزفون ، وهو شجر كثير الوجود بالشرق وأعمال أنطاكية ، حاد الرائحة ، طيب عطر ، يذهب أمراض الصدر كالربو ، وقرحة الرئة وأمراض الكبد كالاستسقاء ، واليرقان والفالج والقوة والسكران والنافض كيف استعمل ، ويشير الرغبة الجنسية ولو شما ، لكن في النساء أشد حتى إن أهل المشرق ينعون النساء من

الخروج زمن زهره ، وإن هرى في الزيت وأدهن به أقام الزنى ، وطول الشعر يجرب ، وشر به مثقال ، ويصلحه السكنجيين .

وذكر ابن البيطار وجالينوس : أن الغبيراء لها ثمرة على قدر الزيتون ، ونواها صغير مستطيل ، محدد الطرفين ، ولونها ناصع الحمر ، ومنها شجر غير مثمر ، ونوار الغبيراء يثير الداء حتى يكدرن يفتضحن .

وهكذا نلاحظ خلطاً كثيراً في هذا النبات ، وإطلاق اسمه على أشجار مختلفة ، منها المثمر ومنها غير المثمر ، وهذا يدل على بعد الشبه بينهما .

والحقيقة هو القول الأول ، وهو أن له ثمرا بقدر الزيتون ، ولكن يوجد أنواع مشابهة لها من نفس الفصيلة .

(١) غبيراء . لسان العصفور الجبلى . غبيراء الطيور Sorbus Aucuparia

[الوردية Rosoaceae]

- F. Sorbier sauvage
E. Mountain ash, Rowan, Roan Tree.

(٢) غبيراء . عناب Sorbus domestica

[نفس الفصيلة]

- F. Sorbier domestique E. Service tree

(٣) غبيراء برى Sorbus torminalis

[نفس الفصيلة]

- F. Sorbier torminal. E. Wild service tree.

والنوع الأول هو المقصود ، وهو شجر كبير جميل يسمى أيضاً (لسان العصفور الجبلى) وأثماره حمراء اللون وفيها قبض ، وهي مدرة للبول ، فيها نسبة كبيرة من الحامض التفاحى وهو مفيد لسوء الهضم ، والذين لا يمارسون الرياضة فيتكاسل عندهم الجهاز الهضمى ، وهذه الثمار تطلبها الطيور البرية كالصافير والسمان ، ولذا تسمى أيضاً (غبيراء الطيور) . وبالنسبة لاحتوائها على الحامض التفاحى ، وعلى مادة سكرية تشبه سكر المنيث فإنه يقطر

منها نوع من الحمور يشبه الحمز التي تقطر من التفاح المسماة : (الصدر) .

ويحضر من هذا النبات دواء يفيد في الإسهالات الشديدة ، ومطبوخه قابض ، مدرة للبول .

وخشب الغبيراء شديد المتانة ، يصنع منه ما يحتاج للصلاية ، كالمعارة التي يستعملها النجارون ، والالالب الخشبية والدعائم ؛ وغبيراء الطيور كثيرة الانتشار في أوروبا وأمريكا الشمالية واليابان ، وهي في المناطق الشمالية على شكل مصغر ، ولكن النوع الموجود في اسكتلندا أكثر ارتفاعاً ، وكان المتقدم قديماً أن لهذا النبات قوة عظيمة ضد السحر والأرواح الشريرة ، وأوراقه المجففة تستعمل بدلا من القمح في أيام القحط .

غرب : « شجر يطول كالصنوبر ، يستخرج منه قطران ضعيف ، وهو في الحقيقة نوع من الصفصاف ، يزيد على الصفصاف أنه يسكن الغصص مع الفلفل ، ونفث الدم وحده ، والمدة والقروح الباطنة شرباً ، ويلحم الجروح ، وينقى الأواكل ذروراً ، وفي المرامم والنقرس نطولا ، وبقشر الرمان ودهن الورد يسكن أوجاع الأذن قطوراً ، وصمغه وماؤه يزيلان الآثار كالوشم وبياض العين عن تجربة ، وهو يضر الكلى ويصلحه الصمغ » .

غرب نوع من الصفصاف Populus euphratica (انظر بأدامك)

غرقند (انظر عوسج)

غرز (انظر عصا الراعى)

غسول : « يقل له غسل ، يطلق على الخطى والأشنان ، وفي الحجاز على الإذخر » . ذكرنا كلا منها في موضعه .

غلقي : « الغائمة وهو ضرب من بخور مريم »

ليس الغلقى ضرباً من بخور مريم وليس من فصيلته .

(١) غلقى - عرق الذهب الألساني

Vincetoxicum officinale, Asclepias vincetoxicum

[فصيلة العُشَر Asclepiadaceae]

ويسمى قُنابرى فى كتاب ابن البيطار ، ونباتات هذه الفصيلة عموماً مفعلة
مقوية معروفة .

F. Asclepiade. E. Tame-poison

ورأيت اسم غلقى أيضاً يطلق على نبات آخر صحراوى يستعمل وقوداً وهو :

(٢) غلقى أوسيرس Osyris alba

[الصندلية Santalaceae]

F. Osyris blanc. E. Osyris, Gardrobe, Poets cassia

ويسمى : تناس . بو الصلاة . بو الصالح ، وهو الاسم المعروف فى الجزائر ، وسماه
ابن البيطار غلقى ، ورأيتها أيضاً بالعين . والثانى هو المعروف فعلاً باسم غلقى . أما الأول فلم
أجد ما يرجحه على الإطلاق ، وقد وجدته فى مرجع واحد من المراجع الحديثة ، وفى الأغلب
أنه خطأ لأن هذا المصطلح بالذات يكثر فيه الغلط فى الأسماء العربية .
ولم نجد للغلقى فوائد طبية .

غليجن : « الفوتنج . ويزا اغريا . يعنى ريحان الأرض المشكطرا »

ذكرنا الفوتنج تحت اسم ضيمران ، وهو حق المساء أو غليجن اغريا .

(انظر ضيمران)

غوشنة Helvella phalloides, Morchella esculenta

[فصيلة العرهون Helvellaceae]

F. Morille. E. Morel, Bishops mitre mushroom

ويسمى عيش الغراب العامى لأنه متوج القعة بما يشبه العمامة ، وهذه التسمية مترجمة
عن الإنجليزية ، وليست عربية أصلاً ، لأن المقصود عمامة القساوسة والأساقفة فى الزمن
القديم فى أوروبا ، وهى عمامات مرتفعة ومزخرفة .

واسم عيش الغراب فى العربية هو عرهون ، وجمعها عرايين أو فطر ، وقد عُرِّبَت
أغاريقون أو غاريقون عن Agaricus ، وهو الاسم اليونانى لنوع من هذا الفطر ، والذى
عرَّبها هو ابن البيطار .

وترفع سوق هذا النبات الفطرى - الغوشنة - من بوصة إلى ثلاث بوصات ،
وله قمة عمامية الشكل كما ذكرنا ، ولونه رمادى أو بنى ، وهو مجوف وسطه منقط
أو مخطط ، وهذا سبب تسميته Latticed mushroom وله رائحة طيبة ويستعمل فى الطبخ ،
وهو يوجد بكثرة فى أحراش ومروج ألمانيا ، ويباع فى الأسواق مجفداً ، ويستعمل فى الحساء
(أى الشوربة) لطيب رائحته .

حرف الفاء

فوانيا : « عود الصليب ، وفي المغرب ورد الحجير ، الذكركر منه كالجزر ، والأنثى كالكرفس ، حبه أحمر في حجم القرطم ، يقوى السكبد والكللى ، وينفع من العالج والقوة وعرق النساء والرعدة والكابوس والنزف ، ويمنع الطمث شرنا . الذكركر منه لأفراض الذكور ، والأنثى لأفراض الإناث . وهذه الشجرة ينفع من الصرع والجنون والوسواس كيف استعملت ولو تعليقا وبخورا ، والجن لا تدخل بيتا وضع فيه ، وبذله في علاج الصرع الزمرد » . (انظر عود الصليب)

فاغرة : « ويقال فارغة وملائة ، حب كالخص ، داخله حبة سوداء ، وفيه مرارة وقبض ، من منابت الهند ينفع من الوسواس والجنون ، ويقوى المعدة والمضم ، ويقطع الإسهال المزمن ، وشربه درهم » .

فاغرة . زانتوزيلوم *Xanthoxylum Avicennae*

[السذابية Rutaceae]

F. Xanthoxyle

E. Tooth ache tree

ويسمى بالتركية فغارا .

هذا النبات عطري قابض ، ويفيد في تسكين آلام الفم والأسنان ، وهذا معنى اسمه بالإفريقية ، ويفيد أيضا في الإسهال ، وقد قال عنه ابن سينا :

إن عصارته تستعمل مضمضة ، وإسها قابضة تعقل البطن ، وذكر ذلك أيضا ابن البيطار وهذا النبات يسمى باليونانية وباللاتينية باسم ابن سينا .

واسم فاغرة معرب عن اسمه العلمى وهو *Fagara Avicennae* ، والفاغرة أنواع كثيرة والمهندى الذى أشار إليه داود اسمه :

(٢) فاغرة هندى *Xanthoxylum alatum* وهو قاتل للدود ومعرق ، والفروع الامريكى يسمى :

(٣) فاغرة أمريكى *Xanthoxylum Cribrosum*

(٤) ومنه نوع فى أمريكا الشمالية يسمى ديش شاتك (ديش بالشين)

ديش شاتك ، فاغرة أمريكى الشمالية *Fraxineum*

وتتضغ قشوره لتسكين آلام الأسنان وهى مرة عطرية مدرة للعاب والطمث . واسمها بالانكليزية :

Prickly ash, Tooth-ache tree, angelic tree

ويوجد أنواع أخرى كثيرة كالنوع العلمى والصينى وهو يستعمل فى الحمى والنوع الإمبريقى وهو سام .

(٥) رانتوزيلوم فلهلى - فاغرة فلهلى *X. piperitum*

(٦) فاغرة صينى *X. nitidum*

(٧) فاغرة امريقى *X. Senegalense*

فأر « دمه يقطع التآليل طلاء . [هذا غير صحيح] وإذا شق ووضع حارا جذب ما تشب فى البدن من بصول أو شوك أو سموم أو غيرها [هذا غير صحيح أيضا]

« وشربه بالسكندر والخل يفتت الحمى ويحل عسر البول »

وهذا غير صحيح واستعمال العيران فى العلاج متوارث من أيام قدماء المصريين .
فاشرا : « هو هزار حسان والسكرمة البيضاء ، كأنه السكرم إلا عناقيده فإنها أصغر ينفع من أوجاع المعدة والقلب والصرع ، وينفع من العالج والمفاصل والنقرس تطولا ، وإذا طبخ فى الزيت وادهن به أومع السكرسة يجلو البدن من سائر الآثار ، وهو يخالط العقل ويضر الرأس ، وشربه نصف درهم » .

فاشرا : (انظر غنب الثعلب) *Bryonia alba et dioica*

[القرعية Cucurbitaceae]

وتسمى السكرمة البيضاء أو غنب الحية ، وقد ذكرناها تحت باب غنب الثعلب وتسمى الماشر . الماسرى . الفس . غنب أبيض . انيلس لوقى عن اليونانية . وجذور هذا النبات

فالنجيقن : « معناه دواء الرتيلاء ، يزيل سموم العقرب والرتيلاء والمفص » .
الرتيلاء هو العنكبوت ، وهذا الاسم لم يذكره أحد غير الأنطاكي ، وهو تعريب
لفظي دخله تصحيف .

(١) فالنجيقن *Phalangium ramosum*

[الزنبقية Lilaceae]

و يسمى زهرة العنكبوت أو حشيشة العنكبوت .

F. Phalangère, Herbe à l'araignée, Ephemerine.

E. Spider - wort

وكان يستعمل في علاج لدغ العقرب والعنكبوت السام ، ومعنى الاسم اللاتيني الرتيلى
أو العنكبوتى ، وهى كلمة *Phalangium* .

ومعنى الاسم الثانى الكثير الفروع المنتصب وهى كلمة *Ramosum* ، ومن هذا نرى أن
التسمية مأخوذة من شكل النبات لأنه متشابك كنسيج العنكبوت ، وليس له أية فائدة
في لدغ العقرب .

ويوجد نباتات أخرى سميت بهذا الاسم وهى :

(٢) زهرة العنكبوت . حشيشة العنكبوت *Anthericum ramosum*

[الزنبقية Lilaceae]

وبالفرنسية والإنجليزية يسمى أيضا حشيشة العنكبوت مثل سابقه .

(٣) حشيشة العنكبوت الأمريكية *Trodescantia virginiana*

[فصيلة الوجلان . الفصيلة الوجلانية Commelinaceae]

(٤) حشيشة العنكبوت الزرقاء . وجلان . جكيك . قشم الرباخ

Commelina Forskalaei

F. Commeline.

E. Blue spider - wort

وهو من الفصيلة السابقة .

يستخرج منها عصارة حريفة منبهة مهيبة منفطة حارقة ، وهى مسهل شديد يستعمل
في حالات الاستسقاء والصرع والجنون ، وفي المفص الكبدى الناتج من الدود ،
وفي الحيات الصفراوية ، والفلاحون يستخرجون عصير الجذور لاستعماله مسهلا يسمونه
عصير العاشرا ، وجرعة المسحوق من ١ - ٢ جرام ، وتحضّر صبغة طبية منه جرعتها من
٣ - ٥ جرام .

وقوله في التذكرة هو هزار حسان خطأ ، وأصله باللغة الفارسية هزار جشان كما ذكرته
الكتب العربية الطبية القديمة ، وهو تحريف أصله (هذا أفشان) أى ألف شبر ، ويقال
أيضا : (افشرا) بالفارسية ، وقد ذكر ابن البيطار خصائصه قال : « إنه يخلق الشعر من
الجلود ، وأما ثمره العنقودى فلدغ الجلود » .

أما النوع الثانى منه *Bryny dioica* فيسمى (خبيطة) وهو موجود في أوربا مفيد
لذات الصدر والجنب لوجود خلاصة به تسمى بريونين *Bryonin* .

فاشر شين : « هو الكرم السوداء ، ويخالف الأول في سواده والنفع واحد ،
لكن يزيد هذا أن ورقه يشفى قروح الحيوان غير الإنسان ، وينفع التواء المصعب ضمادا »
وذكر ابن البيطار أن الفاشر شين يسمى بالفارسية شبيدار ، وأن خصائصه تشبه
الفاشرا إلا أنها أضعف قليلا .

فاشر شين . الكرم السوداء . الكرم البرى *Tamus communis*

[الفصيلة الديوسكورويه Dioscoreaceae]

(وهى مسمّاة باسم يونانى هو ديوسكوريد) .

F. Taminier, Vigne noir

E. Black bryony

و يسمى أيضا هزار جشان مثل سابقه ، وسماء ابن البيطار تعريبا عن اليونانية انبلس
مالينا ، و يسمى أيضا بالمليون وقد حرّفت في الجزائر إلى (بن ميمون) وهو ملين ومدرّ
للبول ، ولب جذوره يستعمل منفطلا .

(٥) زهرة المنكبوت المنفرعة . زنبقة سان برنار Anthericum liliago

[الزنبقية Lilaceae]

فاختة : « هو المعروف عندنا باليام » .

نسب إليه الشيخ داود وغيره بعض الفوائد السحرية والطبية ، وكأها بعيدة عن الصواب ، مثل قوله : إن أكلها يحدث السهر الخ .

فأرة البيش : كان المعتقد أنها فأرة تنفذي بالبش وهو نبات سام ، وأن أكل هذه الفأرة هو الترياق لهذا السم وهذا غير صحيح ، أما البيش فهو :

(١) بيش . هلهل Aconitum ferox

[الشقية Ranunculaceae]

F. Aconit anthora

E. Wholesome aconite

من المسكنات . معرق

(٢) بيش . موسن بيشا . قاتل النمر Aconitum Napellus

F. Aconit napel.

E. Aconite, Monks hood, Wolfs bane.

مثل سابقه .

فاغية : « ثمر الحنة » (انظر حناء)

فافير : أصلها بابير (انظر بردى)

فتائل الرهبان : « هو الزنجبيلية نبت نحو ذراع ، ورقه كالسنا أو الحنا الصغيرة ، وزهره أصفر ، بزره كالجرجير ، ينفع من الزكام وعسر النفس والربو والسعال المزمن والرياح (ويثير القوة الجنسية جدا) . ويقال إن سرباه أجود من الزنجبيل ، ويضمده فيحل كل صلابة وورم المفاصل والقرص والنسا ، كذا نقل ولم نعرفه إلى الآن » .

أسل . فتائل الرهبان . زنجبيلية Juncus

[الأسلية Juncaceae]

F. Junc à meche

E. Soft rush

نوع من السمار أو الأسل (انظر أسل) أغصانه تستعمل سراجا ، ومن هنا نشأ اسمه (فتائل الرهبان) ، وفيه شبه من الزنجبيل إذا طبخ ، وهو منبه وممرق ومدر للبول .

فجل : « برى مستطيل لا يكبر كثيرا ، ودهن بذره هو المعروف بالسقية والبستاني معروف » ونوع يسمى الشامي .

وهو ينقي الصدر والمعدة ، ويهضم ويحشى ويخرج الرياح مع تلين لطيف ، ويبري السعال ملصوقا ، وماؤه يفتح السدد ، وعصاره أغصانه تفتت الحصى بالسكنجبين ، وكذا أصله (أي رؤوسه) إذا حشيت الواحدة أربعة دراهم بذر سلجم وشوى في العجين وأكل بالعسل وسف بذره يهيج الرغبة الجنسية ، ويصلح برد السكبد شربا ، ويزيل البهق ظلاء ، وأكل الفجل يحسن الألوان ، وينبت الشعر المتناثر ، وكذا طلاؤه في داء الثعلب وإن قوّر وطبخ فيه دهن الورد أزال الصمم قطورا وكذا دهن بذره ، ويحلل أوجاع المفاصل وعرق النسا والقرص ، ودخله في تخفيف الاستسقاء عظيم .

ثم ذكر الشيخ داود بعض الخرافات التي كانت شائعة في الطب في عصره عن الفجل مثل قوله : « إنه يولد القمل » ، وإذا تعفن بذره صار دودا ، وماؤه يحلل المعادن ، وآكله لا يضره لدغ العقرب ... »

(١) فجل Raphanus vulgaris

[الصليبية Cruciferae]

F. Radis.

E. Radish.

الفجل معروف في مصر وقوته في بذوره وبعدها قشوره ، ثم لحم الفروع ، ثم الورق وهو مقو للمعدة ، مدر للبول يزيد في لبن المرضعات .

وزيت البذور بعد اعتصارها يسمى سحيجة ، وشربه ينفع من حصوات الصفراء ،
وجرعته ١٠٠ إلى ٢٠٠ جرام .

(٢) فجل أسود . فجل حار Raphanus niger

[نفس الفصيلة]

F. Radis noir. E. Black radish.

جذوره حريفة سوداء ، مضادة لداء الحفر ، ومن أنواعه الفجل الأحمر الذي يسمى
الفجل الرومى .

(٣) فجل برى ، فجل الخيل Armoracia rusticana, Raphanus rusticum

F. Raifort. E. Horse radish

ويسمى فجيلة أو فجل الفرس ، ويمتصر من بذوره زيت طيار يشبه زيت الخردل ،
يسمى خردل الرهبان أو الخردل الألماني ، وهو مضاد قوى لداء الحفر ، مدر للأعاب والبول ،
ويستعمل في الروماتيزم المزمن معرقا ، والمقادير الكبيرة منه مقيئة ، ويستعمل من التوابل
الحريفة الفاتحة للشهية ، ومن الخارج محمرا ومنقعا ، ولبه يستعمل كذلك من الخارج بدل
الخردل ، ويحضر منه مضمضة منبهة ومقوية لأنسجة الغم والخلق ، وجرعة المسحوق منه
إلى أربعة جرامات في اليوم ، ويحضر منه صبغة ونبيد وكحول وشراب ، وبالنسبة للتشابه
الشديد بينه وبين الأكونيت (قاتل الذئب أو خاتمه) فإنه قد يستعمل بدله خطأ فيسبب
نتائج مؤلمة لأنه سام ، ويمكن التفريق بينهما بالشكل الذي يتخذ كل منهما بعد التقشير ،
إذ يصبح خائق الذئب رطبا ذا لون أحمر ، بعكس فجل الحصان الذي يبقى جافا
محتفظا بلونه .

فر بيون : « ويقال بالألف اللبابة المغربية ، ويستخرج منه لبنه ، وتبسط تحتته
الجلود ، وتقصد الشجرة من بعيد فيسيل ويحمد ، ويغش بالصمغ والأنزروت ، وهو ينفع
من الاستسقاء والماعصل والطحال ، وينفع من النساء والفالج . مرضا بأى دهن ، ويصلح

الرحم حولا ، وهو يسدر (أى يسبب الهذيان والخلط) ويخلط العقل وربما قتل .
(انظر افريون)

فراسيون : « عصارته تذهب السلاق والدمعة والظلمة ونزول الماء
إذا قطرت ، وقد دهن الجفن بماء الرمان ، ويفتح الصمم ، ويزيل أوجاع الأذن
قطورا والأسنان ، وأمراض الغم كالقلاع مضغا والربو والسعال وأوجاع المعدة والسكبد
والطحال والخصى ، ويدتر الطمث وسائر الفضلات ويسقط حتى إنه يبول دما مطلقا ولو
بخورا ، ويحل كل ريح غليظة وبلغم لزج ، وهو أعظم ما يبقى به البدن من الفضول الغليظة ؛
وإن حميت حفرة ورفعت نارها وطرح فيها ودفن فيها الزمن ودثر برى سريعا ، ويحل
عسر البول ، ويصلح الأرحام والمقعدة ، وينقى القروح مع العسل ، ويزيل عضة الكلب ،
وهو يضر الكلى والمثانة ، ويصلحه الكثيراء والسنبيل ، والرازيانج يقوى أفعاله ،
وشربه ثلاثة » .

(١) فراسيون Marrubium alysson

[الشفوية Labiatae]

F. Marrube cunéiforme. E. Moonwort.

(٢) فراسيون أسود Ballota nigra

[نفس الفصيلة]

ويسمى سفديان الأرض . بلوطة .

F. Marrube noir. E. Black horehound.

(٣) فراسيون أبيض Ballota pseudodictamnus

مشكطرا مشر زور

F. Faux dictamne. E. White horehound.

(٤) فراسيون القلب Leonurus cardiaca

[نفس العصيلة]

F. Agripaume. E. Common motherwort.

(٥) فراسيون مائي *Lycopus europaeus*

[نفس العصيلة]

F. Marrube aquatique, Lycope.
E. Water horehound, Gipsywort



فراسيون أبيض . حشيشة الكلب
Marrubium vulgare

(٦) فراسيون أبيض . حشيشة الكلب *Marrubium vulgare*

F. Marrube blanc. E. Common white horehound.

الفراسيون الأبيض له رائحة قوية كريهة ، وهو مر حرّيف لاذع قابض ، يدر البول ويخفض الحرارة ، وهو مضاد للتشنج ، يستحضر منه كيميائيا خلاصة جرعتها من ١ إلى ١ جرام ، ومن أنواعه فراسيون الذئب .

والفراسيون الأسود أيضا كريه الرائحة ، مضاد للتشنج ، والنوع الموجود منه في روسيا عطري يستعملونه كثيرا ، مدرا للبول ، طاردا للدود ، ولإزالة الحامض البولي .

وفراسيون القلب اشتهر باسمه الفرنسي أكثر من أى اسم آخر وهو (اجر يهوم) نال فيما مضى شهرة كبيرة في علاج مرض القلب عند الأطفال ، ويصنع منه منقوع مركب ينفع من الكلب ، وكان يستعمل قبل اكتشاف دواء الكلب الحديث ، وهو يعطى حقا .

وفراسيون حشيشة الكلب يحتوي على زيت طيار وخلاصة مرة ، وكان يستعمل قديما مقويا ومنفثا في حالات السعال ، ولأمراض السكبد ، وبرغم أنه غير رسمي الآن إلا أنه مازال يستعمل في نزلات البرد والسعال لأنه عديم الضرر وقد يكون مفيدا .

فرنجيشك (انظر قرنفل)

فراخ : « إذا أكلت بلا ملح تفتت الحصى ، وقيل إنها تحرك داء الأسد » ، وهي خرافات قديمة .

فيرفير : « ويقال فرفيج وهي الرجل » (انظر بقلة حقاء — رجل)

فرازج : جمع فرزجة ، وهي أدوية تستعمل لبوسا أو تحملا لعلاج الأمراض النسائية ، ولا محل لها الآن .

فستق : « شجر كالحبة الخضراء إلا أنه غير شائك ، يقيم زمنا طويلا ، لبه يزيل الخفقان ، ويولد الدم الجيد ، ويخضب البدن ، ويزيد في العقل والحفظ والذكاء ، ويصلح الصدر ، ويزيل السعال المزمن ، والطحال واليرقان ، وبرد السكبد ، وهزال الكلى . وقشره اليابس محرقا يفتت الحصى شربا ، والأعلى يطيب الفكهة ويشد الأسنان ، ويزيل قروح الفم ، ويقوى المدة تقوية لا يبدله فيها غيره أكلا ، وقشر شجرته يقتل القمل نطولا ، ودهنه يقع في الغوالي (الغوالي هي بعض المركبات الغالية الثمن ، وقد ذكرنا بعضها مثل عود البخور وزيت السكرمان) ويطيب الأطعمة ، وبالعنبر يزيل الوسواس ، ومواد الجنون ، ويقاوم السموم » .

Pistacia vera فستق

[القلبية Anacardiaceae]

F. Pistachier. E. Pistachio.

الفستق معروف وهو يستعمل بكثرة في الحاويات والنقل ، ويعتصر منه زيت ثابت . كثير التغذية غير أنه سريع الفساد .

والمستق يحتوي على المسفور والكلسيوم وفيتامين (ب١ و ب٢) وهو برغم احتوائه على الزيت إلا أنه قوى لوحود أملاح معدنية به ، ولذلك يعتبر من أفيد الأغذية ، وهو مقو للأعصاب وللدّم ، ويساعد على تحمل الجهود العقلية والعصبية ، وهذا هو تركيب الفستق .

ماء ٦ في المائة بروتين ٢٢ — ٢٣
كربوهيدرات ١٦ — ١٧ أملاح معدنية ١ — ١٥

القيمة الحرارية للراطل ٢٩٠٠ وهى أعلى من القيمة الحرارية للجبن ، وقرىبا ضعف القيمة الحرارية للحم الضأن ، والأملاح المعدنية أهمها فى الفستق الكلسيوم والفسفور والحديد والنحاس .

ومن العجيب أن الفسفور ضرورى لترسيب الكلسيوم فى العظام وتمثيله فى الجسم ، والنحاس لازم لتمثيل الحديد : أى الانفعال به فى الجسم ، وبجد كل واحد منهما مع الآخر دائما فى الفواكه وغيرها ، فالفسفور مع الكلسيوم فى البيض وفى النقل وفى اللبن ، والحديد مع النحاس فى الشمس وفى النقل (اللوز والفستق) .
وتوجد أمثلة كثيرة نكتفى منها بما ذكرنا .

فشغ : « نوعان : شائك مستدير الورق ، له حمل فى عناقيد مستدير الحب ، يحمر إذا نضج . وآخر غير شائك ناعم ، حبه كالترمس شكلا لكنه أصغر منه ، شديد السواد ، يحيط به بياض .

الأول ينفع من السموم حتى إنه إن أخذ قبلها لم تضر ، ومن أدمن عليه من الصغر صار عنده السم كالغذاء ، وفيه تحليل للرياح وتفریح ، وحفظ للقوى الغريزية ، وشر به مثقال . والنوع الثانى يردع الأورام ضمادا ، ويسكن الوجع فى المفاصل وغيرها ، ولاخير فى أكله » .

اختلفت أسماء : فشغ . فشاغ . عشبة . وأطقت جميعها على بضعة نباتات متقاربة من الفصيلة الزنبقية ، وهى من جنس نبات العشبة ، وتسمى عموما سميلاكس Smilax وأشهرها انتان ها :

(١) عشبة . سبرينة صبرنية . فشاغ . فشغ . ديولة

Smilax officinalis et ornata, Smilax medica

وسماها ابن البيطار قريولة .

[الزنبقية Lilaceae]



وهى التى يستخرج من جذورها الجففة الخلاصات الطبية التى حازت فى الطب القديم شهرة كالحجر ، وتنمو أنواع مختلفة منها فى أواسط أمريكا ، غير أن أجودها ما ينمو فى جمايكا ويسمى العشبة الحمراء ، أو ذات اللحية الحمراء .
عشبة : (فشاغ . فشغ . سبرينة . صبرنية . ديولة . قريولة)
Smilax officinalis

ومع أن الطب الحديث لا يؤمن بالشهرة القديمة لهذا النبات ، فهو بغير شك عظيم الفائدة فى حالات الانحطاط والانهيار والقروح الجلدية المتقيحة ، وكثير من الحالات الجلدية الغامضة ، وتمتاز العشبة بأنها إن لم تنفع فهى لا تضر .

F. Salsepareille E. Sarsaparilla

وهذا النبات هو المقصود بالتسمية ، وهو معروف باسم العشبة ، والثانى نوع منه

(٢) يسمى فى الجزائر سكارشو Smilax aspera

وسماها ابن البيطار فشغ ، ويسمى فى تونس غنب الديب ، ويسمى أيضاً عشبة مغربية

F. Liseron epineux, Salsepareille.

E. Rough bindweed, Prickly ivy.

ويستخرج من العشبة راسب كيميائى من صبغة الجذور يسمى :

سميلاسين Smilacin

والعشبة أشجار تنمو أصلا فى أمريكا الجنوبية ، وتستعمل جذورها منبهة مقوية ، ولاسيما للهضم ، ومدرّة للبول ، وكانت تستعمل قديماً منووعة منقية فى الزهري ، ومعروفة فى الروماتيزم ، واستعملت للأمراض الجلدية ، وفى الأزمنة القديمة كان مريض الزهري

(يدخل العشبة) أى يدخل غرفة مظلمة يمكث بها أربعين يوماً يشرب العشبة وهو محاط بأعمال سحرية ، ومازال بعض الأقباط في مصر يدخلون العشبة في موسم معين في السنة ، يصومون أسبوعاً أو أسبوعين عن كل طعام سوى القليل من فاكهة أو مشها ، ويشربون العشبة ، ويعتقدون أن هذا يشفي كل مرض ، وبعضهم يكتب في عرق الأرناب ، والعشبة سبعة أيام ، ويعتقد أن هذا يشفي كل مرض ، ويحضر من العشبة خلاصة طبية جرعتها من ١٠ إلى ٣٠ قطرة ، ومطبوخ مركب من ٢ — ١٠ أوقيات ، وشراب جرعته من ٢ — ٤ جرام ، ونبذ جرعته إلى مائة جرام .
ومن أنواع العشبة أيضاً :

(٣) العشبة البري *Aralia nudicaulis*

[الفصيلة الأريالية *Araliaceae*]

هي فصيلة حشيشة الملوك الشوكية ، وهي فرع من الخيمية .

F. Salseparille d' Amerique.

E. Wild-sarsaparilla.

وهي تنمو في فرجينيا بأمريكا وتسمى في اللغات الأوروبية عشبة أمريكا ، وباللغة الإيطالية عشبة فرجينيا وهي معروفة .

(٤) عشبة هندي . *Hemidesmus indicus*

[فصيلة العُشَر *Asclepiadaceae*]

وباللغات الأوروبية تسمى أيضاً عشبة الهند . وهي مثل سابقتها مقوية وبمنوعة ومعروفة ومدرّة للبول .

والعشبة في العطارّة جذور نوع أو أكثر من هذه النباتات تجفف وتعرض للبيع ، وتركيبها الكيميائي هو :

فيتوستيرولين *Phytosterolin* ك ٣٣ يد ١٠٥

سابونين *Saponin* (ك ١٩ يد ٣٠) ١٠٠

وهي تصدر من جمهورية كوستاريكا في أمريكا إلى أسواق العالم ، وكان القدماء يعتقدون أنها تشفي جميع الأمراض وتعيد الشباب والصحة ، ولكن كثرتها تسبب هبوطاً في القلب ، وتراخياً في القوى ، وظهور طفح جلدي ، والإعتدال فيها منبه ومقوّ ، ويذكر كثير من الشيوخ أنها شفت أمراضاً مستعصية .

والحقيقة أن دخول العشبة يشفي تقريباً كل مرض لسبب واحد وهو الصيام ، فدخول العشبة معناه الامتناع التام عن الأكل أسبوعاً أو أكثر ، وشرب الماء ومغلي العشبة من وقت إلى وقت . والعنصر الفعال هنا هو الصيام .

(انظر كتاب أسرار الإيحاء الذاتي من قلم الدكتور رمزي مفتاح) .

أما طريقة تحضير العشبة بالطرق القديمة فهي :

(١) مغلي العشبة : ضع على النار (لترأ) من الماء حتى يغلي ، ثم ارفعه وضع فيه ٢ أوقية من جذور العشبة المجففة واتركها نصف ساعة ، وبعد ذلك ضمه نائياً على النار حتى تغلي عشر دقائق . جرعتها كوبية من الماء عادية الحجم إلى نصف لتر

(٢) المغلي المركب : تغلي العشبة مع السفراس ، وخشب الأنياب ، وعرق السوس ، والمازريون بضع دقائق ، ثم يصفى الماء ، وجرعته كوبية عادية .

(٣) نبذ العشبة أو الخلاصة السائلة :

تنقع العشبة في الماء الساخن ، ثم يضاف إليه الكحول النقي وتترك ساعة ، ثم توضع على نار هادئة حتى يقل ماؤها ، وجرعتها ٢ — ٤ ملعقة شاي ، وبعضهم كان يفضل تقطير الزيج في الأنبيق .

فسا الكلاب (انظر غاغالس)

فصفحة : « إن أديم سفه بالسكر ، خصب البدن ، وسمن وغزر اللبن ، وأدر الطمث

يستعمل للسمنة باللوز ، وفي تنزير اللبن بالكنججين » . (انظر برسيم)

فصة : « بالسكر والمهمله عجم الزيب » عجم الزيب : أى بذوره (انظر عنب)

فصة : كتب عنها داود الأنطاكي من الناحية الكيميائية ، وكتب غيره عن فوائدها الطبية ، وكل هذا خلط بعيد عن الصواب .

فطر : « من ضروب الكفاة » (انظر قريع — انظر نبات الرعد)

فقم : مثل سابقه .

فقليموس : صريخة الجدى أو بخور مريم .

فلنجة : « ليست من الكبابية ولا ورق الجوز بوا ، وإنما هي حب ينبت بالهند نحو ذراع ، له ورق كورق اللوز ، وزهره أبيض ، وله حب كأنه الخردل لكنه شديد الحرارة ، حاد الرائحة ، مر الطعم ، يحل الرياح الغليظة ، ويسكن المنص حولا ، ويقاوم السموم شربا ، وإن طلى على لسعة العقرب سكنت حالا ، ولا تدخل محلا هو فيه ، وهي تصدع وتورث الخناق ، ويصلحها دهن اللوز ، وشربتها نصف درهم »

الفلنجة نوع من الكبابية وتسمى الكبابية الصغيرة .

E. Lesser cubep F. Petite cubebe

(انظر حب العروس)

فلقل (انظر بابارى)

« يجلو الصوت ، ويقطع البلغم ، ويحل السعال البارد ، والربو وضيق النفس والرياح والمنص سعوطا ، خصوصا بالنظرون وورق الرند شربا ، ويزيب الجبل يقطع البلغم حيث كان ، وإن احتمل أدرواسقط ، ويجلو البهق والبرص بالنظرون ، وبالعسل والبصل ينبت شعر داء الثعلب ، وبالزفت يفجر الداحس ، ويزيل بياض الأنف ، وإن طبخ في أى دهن كان ولوزم استعماله أذهب الخدر والرعدة والفالج ، ويقع في الأكلال فيجلو الظلمة والبياض ، ويندكي ويقوى الحفظ ، ولاشئ مثله في تحمير الألوان ، وفتح السدد والشهية ، وتحريك الرغبة الجنسية شربا بلبن الضأن والسكر إلا أنه يهزل ويورث الصداع وخشونة الصدر ، ويضر الكلى ، ويصلحه العسل والأدهان »

فلقل الماء (انظر بابارى)

فلاقل السودان (انظر بابارى)

فل : « عبارة عن ياسمين مضاعف وعليه أوراق مضاعفة ، يزيل الخفقان والصداع واستعمال بذره يبطئ بالشيب ، ويزيل الطحال ووجع الكبد شربا » .

Jasminum sambac فل

[الزيتونية Oleaceae]

F. Jasmine d' Arabie. E. Sambac, Arabian jasmine

يستخرج منه عطر يدخل في الروائح والأطياب .

فلية (انظر فوتنج)

فلقل القروء « حب الكتم »

الكتم هو النيلج أو النيلة أو النيل Indigo tinctoria

[البقلية Leguminosae]

F. Indigotier.

E. Indigo

النيلج : اسم فارسي تحول في مصر إلى اسم (نيلة) وهو نبات يستعمل في الصباغة « وتسمى أوراقه (الوسمى) وتستخرج منه مادة صباغة زرقاء بواسطة التخمير . وكانت هذه المادة تستعمل في الطب القديم في علاج الصرع ، وجرعها من ٣ إلى ٥ جرام .

ويستعمل نبات النيل البرى بدل النيلة العادية . والنيل الصبغى يستخرج منه صبغة تستعمل في صنع أقلام الرسم الملونة .

فلقل الصقالبة (انظر بنجنكشت)

فلور : « وياقاف البوصيرا » (انظر بوصيرا)

فنجيون : « يرناني له ساق نحو شهر ، وزهره أصفر ، حريف حاد فيه مرارة وقبض يزيل السعال المزمن والربو ، وقروح الصدر ، ويحلل الأورام ضامدا ، فإذا جف لم يطاق لحدته والبخور به يطرد الهوام ، وهو يسقط الجنين احتمالا بالعسل حتى الميت .
هذا النبات كثير الأنواع منه :

(١) مطلى Phagnalon rupestre

[الفصيلة المركبة Compositae]

ويسمى في الجزائر جميلة .

(٢) حرعيث . جريعة . جريعت . فجنالون Phagnalon Barbeyanum

(٣) رند الكلب Phagnalon scalarum

وليس له أهمية طبية تذكر ، ولم تذكره كتب المفردات ، واسم فنجيون من تعريب داود الأنطاكي على ما يظهر .

فنك : « طائر أبيض يقارب الرخ ، ناعم اللمس يعمل منه فراء شديد البياض ، يحلل الفالج والقوة والرعدة والحدرد والمافض .



هكذا كتب داود في التذكرة وفي المعجم الفنك هو الثعلب الأبيض ، والحقيقة أنه نوع يشبه الثعالب ، صغير الحجم ، جميل الشكل واسع العينين ، وله أذان قائمتان عظيمتان الحجم ، وصوته كأنه ثعلب تماما ، وأصله من حيوانات الصحاري ، ويسمى باللغة الإنكليزية « فنيك » Fennec وهي من الاسم الأصلي باللغة المرأ كشية ، واسمه العلمي anis or Vulpes Zerda

وتستعمل فراؤه وليس له أهمية طبية .

فنجنيوس (انظر خنس الحمار)

فنا (انظر غنب الثعلب)

فو . « يزيل النعخ والنفص ، وأوجاع الجنب والطحال والنسا ، وهو يضر الكلى ، ويصلحه الرازيانج والعسل وبدله الكبابة .
كلمة فو باللغة اليونانية وهي الفالريانا .

(١) فو . سنبل بري Valerian phu dioscorides

[الوالريانة . فصيلة حشيشة الهر Valerianaceae]

F. Valerian des jardins. E. Garden valerian.

(٢) حشيشة الهر Valeriana officinalis



حشيشة الهر أو القط

Valeriana officinalis

٢ — ٤ جرامات ، واسمه الإنكليزي Common valerian وبالفرنسية Valeriane officinale ، ويسمى أيضا بالفرنسية حشيشة القط .

وكان يحضر قديما بغلي درهمين من الجذور في أرقيتين من الماء ، وجرعته ٢ — ٤ معلقة كبيرة ، وهو مفيد للتشنج والصرع ، ولا سيما للاضطرابات المستعيرة والعصبية للنساء .
قوة : « وتسمى عروق الصباغين ، يدر الفضلات ، ويسقط وينفع من البرقان ، والفالج المحكم والنسا شرابا بالعسل ، ويقلع البهاق طلاء بالخل ، وهو يضر المثانة ، ويبول الدم ، وتصلحه الكثيراء » (انظر عروق الصباغين)

فوفل . « ليس البندق الهندي بل ثمر كالجوز ، عصف قابض ينفع من أمراض النعم المزمنة ، ويشد الأستان واللثة ، ويحل الأوجاع شرابا وضامدا ، ويقطع العرق ، ويقع (٣٢)

في الطيوب ، وهو يخشن الصدر ، وتصلحه الكثيراء ، ويقع في الأ كحال لشد الجفن ، وقطع الدمة » .

فوفل . جوز الأريكا *Areca catechu*

[النخيلية *Palmae*]

F. Arec.

E. Betel nut.

تعمل منه المضغة المشهورة في الهند كالآتي :

تؤخذ حبوب الفوفل وقيل من الجبر الحى ، وتاف في ورقة التابول ثم تمضغ ، وهي منبهة ومقوية ، ولاسيما للقوة الجنسية ، وتنع الشعور بالنعيب . ويستخرج من الفوفل شبه قولى يسمى أريكالين *Aricalin* وهو قابض للحدقة ، وقاتل للديدان .

وشبه قولى آخر يسمى أريكايين *Aricain* ومن مادة الأريكالين يحضر دواء يسمى أريكيدين *Arecidin* وهو طارد للديدان .

ويستعمل في الطب البيطرى هيدروبرومات الأريكالين ، وهو *Arecaolin hydrobromate* وكذلك نستخرج خلاصة الفوفل ، وهي قاعدة زيتية طيارة مسهلة ومدرّة للعاب ، تضعف القلب وتسمى أريكان *Arecane* .

أما المادة الحمراء — حمرة الفوفل — فتسمى كيميائيا أريسين *Arecin* ، وتركيبها الكيميائى : $C_{13}H_{11}O_4$.

ويلاحظ أن التابول نبات من جنس الفلفل ، وأما الفوفل فن جنس النخل ، وقد اشتركت أسماؤهما في العربية ، وكذلك في الإنجيزة يوجد تشابه ، فالفوفل يسمى : *Betel - nut* والتابول يسمى *Betel - pepper* ، وثمره الفوفل مثل جوزة الطيب وهو قابض يخدر طارد للدود ، ومسحوقه جرعة من ٤ — ٦ جرامات ، ويتماطى بمزوجا بالعسل

وقد نبه داود الأنطاكى في التذكرة على الخطأ المتداول بقوله : « ليس هو البنسوق الهندي بل هو ثمر كالجوز الشامى » .

والفوفل ينمو في الهند وسيلان والملايو والصين ، ويزرع كذلك في مصر ، وتجود زراعته في منطقة أسوان ، وفي موطنه الأصلية تحمل الشجرة مايقرب من مائة جوزة .



فودنج . فودنج . فلية
Mentha pulegium

فودنج أوفوتنج (انظر مشكطرا)

« هو أنواع كثيرة : برى وبستانى وجبلى . والبستانى يسمى المشكطرا ، والنهرى هو الفوتنج مطلقا ، وقد يسمى حبق التماسح ، وربما انقلب البرى من النهرى نعما (هذا غير صحيح ، وهو من الأوهام القديمة ، والحقيقة أنه يشبه أنواع النعناع رائحة وطما) .

وهو يحمر الألوان ويخدر ويدّر ، ويسمط كيف استعمل ولو فرزجة ، ويذهب الحيات والنسا والنقرس ، والجبلى ينفع من الديدان شربا بالعسل والخل ، ويحلل الأورام بالتين ضادا ، وأشدّها نعما المشكطرا ، والبستانى أطفا وأعدّها ، وأشدّها مناسبة لغالب الأمزجة . فينبغى أن يجفف في الظل ، وهو ينقى الصدر من السعال والربو والباغم ، ويخرج الديدان ، ويدمل القروح بدقيق الشعير ، ويقطع العرق ، ويسكن وجع الأسنان مضفا ، ويذهب البواسير ضادا » .

فودنج — فلية *Mentha pulegium*

[الشفوية *Labiatae*]

F. Pouliot.

E. Penny royal.

هذا النبات من نوع النعناع ، وهو لذاع قوى الرائحة ، منبسه للأعصاب ، ومدرّ للطمث ، ويقطر كما يقطر الزهر والنعناع ، ويسمى ماء الغلية ، وهو مسكن للغص الناتج من انتفاخ الأرياح وهاضم .

والغلية إذا صنعت كالشاي وشربت بدون سكر فهي منقحة للبطن ، ومفيدة جدا في الأزمة الصدرية ، والتهاب الشعب والمستريا وآلام الطمث والمغص ، ويدخل في تركيب الأدوية منها المغلي والزيت والصبغة (أى الخلاصة المستخرجة بالكحول) .

فيروزج — فيل (كل ما كتب عنهما في كتب المفردات بعيد عن الحقيقة)

فيجن . « السذاب » (انظر سذاب)

فيلازهرج (انظر حفص)

فيلجوسن (انظر قنقاس)

حرف القاف

قاقلة : هو حب المال : أى الجبان . (انظر حماما)

قاقلى : « نبت فيه خصرة وملوحة ومرارة ، يدرّ العضلات ، ويحرك القوة الجنسية ، وينفع من أوجاع الظهر ، وهو يحلل القوى ويصلحه السكر » .

ظن كثير من النباتيين أن اسم قاقلى هو القاقلة ، ورأيت ذلك في بعض المعجمات النباتية الحديثة ، والحقيقة غير ذلك كما يتبين وضوح من الوصف الذى ورد في الكتب العربية القديمة ، ومن الاسم العلمى نفسه للنبات وهو Cakile ومن الاسم الإفرنجى Caquillier

قاقلى Cakile maritima

[الصليبية Cruciferae]

F. Caquillier. E. Sea - rocket

ويسمى فجّل الجمل — فجّيلة بتشديد الجيم .

وهى حبوب تؤكل مدرّة للبول ، ومنبهة جنسيا . وقد ذكر عنه ابن البيطار : « أنه لا ينبغي أن يغلى على النار وإلا ذهبت قوته ، ولكن يؤخذ من عصيره ، ومقدار الشربة منه من ثلثي رطل إلى رطل مع سكر أحمر شديد الحمرة ، وهو مسهل مدرّ للبول ، يزيد في القوة الجنسية » والجرعة التى ذكرها ابن البيطار مبالغ فيها ونصف رطل يكفى .

قاوند : « دهن مجهول الأصل معلوم الصورة ، أبيض كقطع الشمع ليس له رائحة ، يؤتى به من نواحي الحبشة واليمن ، قيل حمل شجر ، وقيل دهن طائر ، وقيل سمكة ، وقيل يوجد فى بطون أحجار خفاف سود . وبالجملة قد جرب منه النفع من السعال ولو أزم ، وقروح وضعف العصب ، وضعف القوة الجنسية ووجع الظهر ، وشربه إلى ثلاثة » .

الحقيقة أن القاوند طائر ودهنه مفيد فى السعال ومنبه للأعصاب ، وهو يوجد فى الحبشة ومعروف عندهم .

وطريقة استعماله هي وضع مقدار منه نحو درهم أى ثلاثة جرامات فى الحساء الساخن ويكرر ذلك ، وقد جرب فى أوجاع الظهر (البياجو) الزمن فأفاد فائدة عجيبة .

قاتل آبيه . هو القطلب (انظر بج فى حرف الباء)

قاتل النحل (انظر نيلوفر)

(١) قارة . « سطاخيس » *Stachys germanica*

[الشفوية Sabiatac] .

ويسمى أيضا سطاخيس . ورتورى . سطاخيس ألماني سطاخيس منحني .

F. Stachyde, Epiaire d'Allemagne.

E. German stachyo, Lambs, ear Downy wound - wort.

(٢) سطاخيس المروج *Stachys palustris*

F. Ortie des marais. E. Marsh wound wort.

(٣) سطاخيس مستقيم *Stachys recta*

F. Epiaire droite. E. Upright hedge nettle.

ويسمى إيراقليا — سمسميقا .

واسم سطاخيس ترجمة لفظية وضعها ابن البيطار ، وقد ذكر أيضا اسم (قارة) ويسميه الزوج (أنوسة) ، وهى نباتات حولية تنمو فى أوروبا وآسيا وأمريكا الشمالية .

ومن أنواعها بقلة الأم *Mother - wort* وهى مقوية مدرة لبن ، وسطاخيس المروج تنمو فى أوروبا وأمريكا ، وفى مصر نوع اسمه :

(٤) سطاخيس *Stachys oegyptiaca*

وفى لسان العرب رُغُل ، وسماء ابن البيطار أيضا قارة أوقرم ، واسم رُغُل أطلق أيضا على رجل الأوز (وهو نبات) ..

(٥) بطاطس اليابان سطاخيس ياباني *Stachys affinis*

(٦) سطاخيس . بطونيقا . أو بطونيقا فقط *Stachys Betonica*

F. Epiaire betoine, Betonica.

E. Betony, Wound wort.

وكانت هذه الأعشاب تستعمل فى تضييد الجراح والقروح .

فاطر : هو دم الأحوين .

قتاد : هو شوك شجرة الكثيرة (انظر حلوسيا) وقد سبق ذكرها

قت : « الفصفصة ، قثاء بالثلثة معروف يسكن العطش ، وحرارة المعدة ، ويحل

الحصى ، ورم الكلى ، وينبغى أن يتبع بالسكنجبين أو العسل والزبيب »

قت . قثاء *Cucumis sativus*

[القرعية Cucurbitaceae]

F. Concombre serpent. E. Snake cucumber.

هى مثل الخيار فى خصائصها . (انظر خيار) وكلة قت العربية أصلها بالهيرة وغليفية قات ،

وقد استعمل قدماء المصريين بذورها مدرا للبن والبول ولزيادة القوة الجنسية .

قثاء الحمار . « أصل أبيض يمد على الأرض يحمل حبا مستطيلا كالخيار الصغير ، وهو متركبه الرائحة ، وأجود ما يتخذ منه عصارته بأن يعصر ويحفظ مع يسير الصمغ ، وهو ينقى الدماغ من الأخلاط الفاسدة والصرع والصداع الزمن والشفقة (أى صداع نصف الوجه) ، وينقى الأنف من النتن والأذن من سائر أمراضها قطورا ، والصدر من البلغم ، والسعال والربو وضيق النفس ، والاستسقاء والطحال واليرقان والحصى والبواسير والمفاصل والقرص والنسا والقالج والقوة والحدرد والكزاز شربا وطلاء وسعوطا ودهنا ، إذا طبخ فى أى دهن كان ، وينقى الكلف والآثار السود ، كالبهق والتآليل والقوابى طلاء بالخل ، وأجود ما فيه العصاره ، وينقى ولا يحتمله البدن الضعيف ، ويصلحه الصمغ والأدهان ، وشربة عصارته ستة قراريط ، وأصله ثمانية عشر ، وطبيعته ثلاث أواق » .

قثاء الحمار *Ecballium elaterium*

[القرعية *Cucurbitaceae*]

F. Concombre sauvage

E. Wild cucumber, Squirting cucumber

واسمه بالإنجليزية الخيار البرى ، وسمى قثاء الحمار لأن أوراقه تشبه أوراق القثاء ، والخمير تطلبه وتأكله ، وقد يسمى القثاء البرية أو القثاء المسهلة ، وثماره فى حجم البندق ، ومتى نضجت انطلقت من نفسها ، ولذلك يسمى (المضحك) وثماره سامة ، ويستخرج من عصيره بالطرق الكيميائية مادة تسمى إيلانيريوم الأصل الفعال فيها يسمى إيلانيرين ، وهما من المسهلات العنيفة المائية يستعملان فى استسقاء القلب والكلى ، وفى الشلل واحتقان المخ ، والجرعة من الإيلانيريوم من ١ إلى ٣ سقى ، ومن الإيلانيرين من ١ إلى ٦ مللى .

ويسمى قثاء الحمار عند الفلاحين فى الأندلس (عالمق) . وقد ذكر ذلك ابن البيطار وذكر أن عصيره يسمى (أوفاريا) .

قثاء الحية . « الزراوند الطويل » (انظر زراوند)

قثاء النعام (انظر حنظل)

قثاء هندي (انظر خيار شندبر)

قردمانا . « ويقال قرديون البرى من السكرأويا ويقال الجدى ، يصفى الصوت ، وينقى الصدر والبلغم والربو والسعال والقواق (القواق هو الزغطة) ومع شئ من القار ، يفتت الحصى شربا ، وبالنخل الحسكة والجرب طلاء ، وهو يضر الطحال ، ويصلحه الأفتيمون أو الأنيسون ، وشربه مثقال ، وبهله السكون أو الإذخر » .

(١) قردمانا . كراويا برى *Lagoëcia cuminoides*

[الخيمية *Umbelliferae*]

F. Cumin sauvage.

E. Wild cumin.

وقال عنه ابن البيطار : « هو السكرأويا الجبلية لشبهه بالكرأويا فى ورقها وثمرها وزهرها ، وإذا وضع على البدن أنسكاه حتى يجرحه ، وهو يقتل الديدان ، ويحلو ويقلع الجرب قديما قويا إذا طلى عليه بالنخل ، وإذا شرب بماء نفع من الصرع ومن السعال وعرق النسا والفالج ، وإذا شرب منه بخمر وافق الذين بهم وجع الكلى وعسر البول » .

ولما كانت لفظة قردمانا معرفة عن اللاتينية ، فقد أطلقت أيضا على الحبهان وهو :

(٢) حبهان . قاقلة صغيرة . حب المال . قردمانا *Elettaria cardamomum*

[الزنجبيلية *Zingiberaceae*]

F. Cardamome petit.

E. Bastard Cardamom, Lesser cardamom.

وظاهر من هذين النباتين أنهما غير ما وصفته الكتب القديمة وهو خطأ وقع فيه مؤلفو المعجمات النباتية الحديثة . وقد ورد فى قاموس شرف وقاموس بديفان ، وسبب الخطأ تشابه الألفاظ ؛ فلفظ *Cardamom* قريب جدا من قردمانا ، واسكن وصف القردمانا بعيد عن الحبهان والأول أى رقم (١) هو الذى ذكره بديفان فى معجم النبات ، فذكر أن القردمانا هو السكرأويا الحقيقية البرية ، وهذا سبب الخطأ لأنه ظاهر فى كلام ابن البيطار أنه لا يقصد السكرأويا الحقيقية بل إنه يشبهها ، ولذلك سماه كراويا جبلى ، وهذه الطريقة استعملت كثيرا فى تسمية النبات باللغة العربية . فيقال رمان برى : أى إنه شبيه الرمان أو جرحير مائى أو حرف الماء : أى أنه يشبه الجرحير أو الحرف ، ولكنه ليس واحدا منهما بل هو بنيت فى الماء . وفى اللغات الفرنجية يقال : كراويا كاذبة أو جرحير كاذب

قراصيا *Cerasus griotta*

[الوردية Rosaceae]

F. Griottier.

E. Flowering cherry.

وقد تسمى جراسيا ، وفي دمشق يقال لها حب الملوك ، وهي معروفة في مصر ، تصنع منها مربى ، والجفف منها حامض المذاق مبرّد ، يمنع الجحوضة ، ويمكن أن يصنع من ثمرها شراب يشبه نعيم التمر هندي ، وما شابه ذلك من المبردات .

قرة العين : « هي السير وجرجير الماء ، ويقال (قوصا نقوص) يعني كرفس الماء ، يزيل اليرقان والطحال والمغص ويهضم الطعام » . وداود الأنطاكي يظن أن قرّة العين وأنس النفس نباتان مختلفان ، وقد ذكر كلا منهما في موضعه . (انظر أنس النفس)

كرفس الماء . جرجير الماء . قرة العين *Sium latifolium*

[الخيمية Umbelliferea]

F. Ache d'eau.

E. Water parsnip, Water porsley.

وهو يشبه الجرجير العادي في خصائصه ، والمعروف أنه يدر لبن الغنم ، ومن شرب منه مكر كأنه شرب خمر .

ومن العجيب الذي لا يخطر على بال باحث أن أصل اسم (أنس النفس) محرف عن الاسم الأصلي باللغة الهيروغليفية وهو أنست أو «أناس» .

وحبوب هذا النبات تسمى أيضا أنست ، وقيل في تعريف هذا النبات عند قدماء المصريين إنه نبات حولي ينبت في الأماكن الخصبية الغزيرة الماء ، وورقه يشبه ورق الجرجير ، وله زهر أصفر إذا أكلته الغنم أدر لبنها ، وشرب هذا اللبن حتى إذا طبخ يفرح النفس .

وظاهر أن اسم أنس أو أنست تحول إلى أنس النفس ، وهذا كثير الحدوث ، وطبيعي لسكي يكتب الاسم معنى مفهوما مثل شم النسيم مثلا ، فهو عيد فرعونى ، وأصل اسمه (أوشيم) .

أما الفردمانا الحقيقية التي وضعت لها هذه التسمية بالذات فهي نوعان متقاربان هما :

(١) قردمانا *Cardamine amara*

[الصليبية Cruciferae]

F. Cardamine amère.

E. Bitter cress, Land cress.

(٢) قردمانا *Cardamine pratensis*

F. Cordamine.

E. Cuckoo flower, Meadow bitter cress.

وقد وصف ابن البيطار النوع الأول من هذين الأخيرين وصفا منطبقا عليه تماما قال : « تشبه حشيشة البابونج في خلقها ولها ورق أخضر ، وقضبان مدورة معوجة صفراء إلى بياض وهو يسخن إسخانا شديدا يقرب من الحرف » .

قرنفل *Caryophyllus aromaticus*

[الآسية Myrtaceae]

F. Giroflie.

E. Clove.

طعمه حريف ورائحته حادة معروفة ، وهو هاضم مضاد للانتفاخ ، وزيته يستعمل لذلك في الطب ، وهو مضاد للقي والتشنج ، واستعمال زيتته في تسكين ألم الأسنان معروف ومنشهر ، وجرعته شربا إلى ٤ نقط ، وخلاصة الزيت أى الزيت المركز يسمى يوجينول Eugenol ، والزيت يصدر إلينا من زئبار ، وكان يستعمل القرنفل في المطارة مقويا جنسيا .

قراصيا : « المعروف في مصر بالقراصيا هو خوخ الدب لا المنعوت بحب الملوك ، تفتح الكرب والعثيان والعطش ، وتخصب وتلين ، وصنعها قاطع للسعال مجرب في تقوية القوة الجنسية ، ويذهب القروح الباطنة ، ويفتت الحصى » .

قرن : « له ثمر كالزيتون يحمر ثم يسود ، يزيل الإسهال والقروح المعجوز عنها ، ورماد ورقها يجلو الآثار ، وإذا أخذت خضراء قبل أن تحمر ووضعت على الأورام والقروح النازفة أبرأت وحياً (أى سريعاً) .

قرن . قرانيا . حب الشوم *Cornus mascula*

[فصيلة القرانيا *Cornaceae*]

F. Cornouiller male. E. Cornel, cornelian cherry.

ثمره قابص ، ومنه أنواع متقاربة ، المشهور منها في أوربا نوع يسمى خشب الكلب *Dogwood*.



Calabash Gourd

قرع : « هو الدباء ، يجمع الحرارة بالتمر هندي ، وأكله بالخل يقطع الحمى بحرب . والقرع يلين ويرطب ، والمر منه ينفع من البرقان بالسكر صري ومطبوخا ، وشرب مائه يزيل الوسواس والجنون والصداع ، ويزيل مافي الكلى والمعى بتلين وإدرار ، وهو يولد ضعف المعدة ولطوبات ويصلحه السكون والغلافل ، وابسه يزيل حرقة البول ، وهزال الكلى ، وقروح المثانة ويسمن » .

قرع دباء . يقطين *Cucurbita*

[القرعية *Cucurbitaceae*]

F. Cuorge. E. Gourd.

أصل كلمة قرع تشبها له بالقراع والصلع بالنسبة للون جلده ، والقرع معروف وثماره الحمية بذرية ، وهي طاردة للديدان وللدودة الوحيدة ، وتؤكل نبتة أو بعد تحميصها ، وعصير جرادته ينفع من آلام الأذن إذا قطر فيها ، ويسمى بلغة المطارة مسير القرع .

وطبيخ القرع سهل الهضم ، يناسب ضماف المعدة والناقمين من الأمراض الشديدة ، وقرع العسل أو القرع المسبلي ، يسمى قرع المربي أو القرع الإسلامبولي ، وبذوره طاردة للديدان تعمل منها عجينة لذلك ، جرعتها إلى ٦٠ جراما ، ويستعمل كثيرا لطرده الدود ،

وهو المعروف بالدباء الأبيض الكبير ، ويمكن أكله مقشورا ، أو غليه بعد تقشيريه وشرب مائه على معدة خالية ، ولا بأس بأخذ شربة في اليوم الثاني .

أما قرع الدباء *Calabash gourd* فالأواني المصنوعة منه في جزر الهند الغربية ، وفي المناطق الاستوائية في أمريكا ، تستعمل بدل الزجاجات والصفائح والعلب ، وتستعمل أحيانا قدورا لغلي الماء بغير أن تتلف ، ويصنع منها الأواني للزينة أيضاً ، وينقشونها نقشا زخرفيا دقيقا كما في الرسم .

والقرع المستعمل في السباحة يسمى قرع ضروف ، ويوجد نوع يسمى القرع الطويل ، وهو يستعمل في عمل لبنخ على حروق النار والرضوض والتواءات .

أنواع القرع

(١) قرع — جرع *Pavonia Arabica*

[الخبازية *Malvaceae*]

F. Pavonie E. Scarlet mallow

(٢) قرع الخنش *Trichosanthes anguina*

F. Pathole. E. Snake gourd

(٣) قرع حلو قرع اسطمبولي . ملطي . على *Cucurbita maxima*

F. Potiron E. Winter squash, Large gourd

(٤) قرع مسكي *Cucurbita moschata*

F. Courge musquée E. Musky gourd

(٥) قرع كوسة *Cucurbita pepo ovesera*

F. Courgette E. Uegetable rnarrow

(٦) قرع رومي أو مغربي *Cucurbita pepo typica*

F. Giraumon E. Pumpkin

(٧) قرع ضروف . قرع دباء . قرع طويل Lagenaria vulgaris

[من الفصيلة القرعية أيضا]

F. Calabasse d' Europe, Cou - gourde.

E. Bottle - gourd, Calabash cucumber.

قرصنة : « شجرة إبراهيم ، تنفع من السموم والربو والسعال والمفص وأمراض السكبد ، وأصله يهيج الرغبة الجنسية ، ويزيل أوجاع الظهر شرابا ودهنا عن تجربة ، وهو يضر المثانة ، وتصلحه السكرية ، وشربه مثقال » .

(انظر حب الفقد . أو بنجنكشت . شوكة زرقا)

قرظ : « الشوكة المصرية المعروفة بأمر غيلان والسنت ، له قرون كالخروب الصغير يحبس الفضلات (أى قابض ممسك) ويحلل الأورام طلاء ، وطبيعته يمنع بروز المقعدة ، ورطوبات المقعدة ، ورطوبات الرحم والعرق ، ويشد البدن ، وهو يقوم مقام المفص في دبع الجنود » (انظر صمغ)

قرطم : « إن أدبم استعماله هيج الرغبة الجنسية ، وأجود ما يستعمل في اللبن ومع اللوز والنطرون والفلفل والعسل والينسون ينقى الدماغ ، ويزيل أوجاع المفاصل » . (انظر عصفر)

قرون السنبل : « قيل أصل السيكران وقيل هندي ، إذا غلى في الزيت ودهن به أى وجع أزاله إذا كان عن برد والصلابات بالخل (أى يزيل الصلابات) وهو سم قاتل يعالج منه بالقيء وأشربة الفواكه » .

وذكر عنه ابن البيطار وأضرابه : « أنه نوع من السنبل أبيض قتال يوجد مع السنبل ، وقيل إنه أصل نبات خانق النمر ، ومن شره بال دما ، واسود لسانه ، واختلط ذهنه ، ويداوى بالقيء ، ثم يشرب مثقالا من الكافور مع ماء الورد ، وماء الرمان وماء البقلة الحفاء (أى الرجل) مبرداً بالثلج مع العسل » .

* * *

قد يطلق اسم قرون السنبل على السنبل الأزرق وهو الفالريانا (انظر سنبل)

وهو نوع من حشيشة المر

وقد يطلق على خانق النمر أو على السكران فينظر في مواضعه .

قرطاس : يقصد به أوراق البردى (انظر بردى) .

قرون : كانت تستعمل قرون الحيوانات بعد حرقها في بعض الأمراض وعمل الأكلال ، وقد بطل ذلك لقلة نفعها .

قرول : كتبت في تذكرة داود بالنون بدل اللام وهو خطأ مطبعي ، وقد ذكر داود أماءها كلمة بسد وصحتها بسد . وحقيقة الأمر أن الاسم معرب وله أوضاع كثيرة منها : (عزول) وقرؤل وقرواليون ، ويقصد به المرجان ، وقد كان يستعمل في العلاج وبطل استعماله ، مقويا للقلب ، ومفرحا ، وجلاء للأسنان بعد حرقه .

وسماه الأنطاكي أيضاً : قرون البحر ، وقال إنه المرجان أو السكرمان .

قربا : « بنات الشيخ أو الخنفس » هي حشرة لها أرجل طويلة ، واسمها الإفرنجي :

F. Carabe,

E. Carabus.

ويوجد نبات اسمه نبات الشيخ وهو غير المقصود هنا .

قرباد : « هي الكراويا » وهي باللغة الفارسية (انظر كراويا)

قرطمان (انظر كبابة)

قرط (انظر كراث)

قرن الخريت (انظر كركدن)

قسط : « ثلاثة أصناف : أبيض خفيف ، يحذو اللسان مع طيب رائحة وهو الهندي ، وأسود خفيف أيضا وهو الصيني ، وأحمر رزين وكله قطع خشبية تجلب من الهند ،

قيل شجر كالعود ، وقيل نجم لا يرتفع (النجم هو النبات الصغير) والراش هو الشامي منه والقسط من العقاقير النفيسة . يقطع الصداع المتبقي شرابا وسعوطا ودهنا بالسمن ، وأوجاع الأذن كلها ، إذا طبخ في الزيت وقطر ، والزكام بخورا ، وضيق النفس والربو والسعال المزمن ، وأوجاع المعدة والكبد والطحال والكلى واليرقان والاستسقاء والتشنج والنفاس ويفتت الحصى ، ويزيل عرق النساء والمفاصل والسكران والرعدة ، والحدركيف يستعمل ، ويهيج القوة الجنسية بالماء البارد وفي الحديث الشريف : إنه ينفع من سبعة أنواع من الداء هي ضمن ما ذكر ، ويسقط الديدان والأجنة ، ويزيل الآثار مع العسل والملح طلاء ، ويشد العصب كذلك ، وهو يضر المثانة والرئة ، ويصلحه الجلائحين العسلي والأنيسون ، وشربه درهم وبذله نصف وزنه عاقر قرحا .

(١) قسط العرب Costus Arabicus
« Speciosus

[الزنجبيلية Zingiberaceae]

F. Costus arabique E. Arabic costus

وهو من التوابل القديمة .

(٢) قسط هندي Saussurea lappa

ويسمى باللغة الهندية بطاشك ، ومنها أخذ اسمه الإنجليزي Putchuk ، ويسمى أيضا بالإنجليزية Black costus أي القسط الأسود ، ويسمى كذلك بالفرنسية وهو القسط الأسود الحلو ، ويستعمل طبيا بكثرة في الهند والصين منها مقويا ومدررا للبول والطمث والمستعمل منه البذور .

(٣) قسط بحري وهو الأبيض المر .

(٤) قسط شامي وهو الراش Inula Helenuim أو الجناح الرومي أو الزنجبيل الشامي

عرق جناح .

[المركبة Compositea]

F. Inule, Elecampane
E. Elecampagne, common inula.

قسط شامي Elecampane

ينمو في جهات متعددة في أوروبا وإنجلترا يبلغ طول ساقه حوالي ثلاث أقدام ، أوراقه كبيرة ، وأزهاره صفراء باهتة ، جذوره كبيرة ومتشعبة ، ذات رائحة طيبة ، تُرغب زراعته في البساتين لفائدة جذره المغلي لأعضاء الإفراز والجلد والكلى والذبحة الصدرية .

يصنع من المغلي من نصف أوقية من الجذر مع رطل من الماء وثلاث مرات في اليوم من هذا المغلي تفيد في حالات الهضم العسير . (انظر راسن)

قُسُون : صحتهم قسوس (انظر لبلاب — جبل المساكين)

قسطرن : « نبات مربع الساق له زهر أصفر ، ورائحته كالصعتر وهو مجهول » .

هو نوع من النباتات التي سبق ذكرها تحت اسم سطاخيس ، وهو يستعمل سعوطا في تركيب الشوق أو بمفرده استنشاقا .

(١) قسطرن . شاطرا . بطونيقا Stachys Betonica

[الشفوية Labiatae]

F. Betonica. E. Betony,

(٢) سطاخيس المروج . قسطرن (انظر سطاخيس)

(٣) قسطرن الماء Scrophularia nodosa

F. Scrofulaire, Herbe aux hemorroides.

E. Figwort.

و يستعمل في داء الخنازير وفي البواسير ، وهذا معنى اسمه بالفرنسية .

قسط شامي (انظر قسط . راسن)

قشمش : هو العنب البناتي

قصب السكر : يزيل السعال ، وخشونة الصدر ، ويخصب ويهضم ، ويلطف الدم . (المقصود بتلطيف الدم أنه مبرّد : أى قلوئ يخفف حموضة الجسم وهذا صحيح) وهو يدر البول ، وينفخ ويولد الرياح .
(الجزء الأخير غير صحيح فالقصب لا ينفخ ولا يولد الرياح) .
انتهى كلام داود الأنطاكي وما بين الأقواس تعليق منى .

قصب السكر Saccharum officinarum

[النجيلية Graminae]

F. Canne a sucre. E. Sugar cane.

القصب هو النبات الرئيسى لإنتاج السكر ، ويصنع منه نحو ثلثى السكر فى العالم ، وقد بدأت زراعته فى مصر منذ الفتح العربى .
والأصناف التى كانت تزرع فى مصر حتى أوائل القرن العشرين هى البلدى القديم وهو الفرعونى ، والأنواع الأخرى (البلدى) التى تسمى شربون ، وتعرف باسم جيمكا وهو خطأ . وفى ١٩٠٢ بدأت شركة السكر المصرية تستورد أصنافا جديدة من حزيرة جاوة ، واستوردت وزارة الزراعة المصرية أصنافا أخرى ، وأهم أصناف القصب فى مصر الآن هى :

البلدى القديم المسمى الفرعونى (نسبة السكر فيه ١٦ ٪)

قصير نحيف طرى ، خالٍ تقريبا من الطبقة الشمعية ، يصلح للامتصاص ، كعوبه قصيرة : أى عقل الجذر قصيرة ، وهو أخضر مصفر ، وهو أقدم الأنواع بمصر ، ويتلفه البرد .

البلدى الشربون (نسبة السكر فيه ١٥ ٪)

قوى النمو ، كعوبه متوسطة الطول ، حمراء أو بيضاء أو مخططة ، مغطى بطبقة شمعية ، وأوراقه عريضة نوعا ، يصلح للعسل والامتصاص .

خذ الجليل ١٠٣٠ M (نسبة السكر فيه ١٧ ٪)

متوسط النمو ، كعوبه متوسطة الطول ، برزية اللون عند ما يتم تعرضها للضوء ، خال من الطبقة الشمعية ، وأوراقه ضيقة .
استوردته شركة السكر سنة ١٩٠٩ يصلح للامتصاص .

جاوة P. O. J. ١٠٥ (نسبة السكر فيه ١٤ ٪)

قوى النمو ، نحيف أو متوسط السمك ، كعوبه متوسطة الطول ، كهرمانية اللون ، مغطى بشمع كثيف ، وأوراقه ضيقة .
وقد استوردته شركة السكر عام ١٩٠٢ ، وهو الآن الأساسى فى مصر ويتأثر بالصقيع يصلح لعمل السكر والعسل .

جاوة P. O. J. ٢٨٧٨ (نسبة السكر ١٤ ٪)

قوى النمو ، غليظ أو متوسط ، كعوبه طويلة خضراء وفيها زرققة ، مغطى بالشمع الكثيف . أوراقه عريضة وعلى أعناقها شوك .
يصلح للسكر والعسل . استوردته شركة السكر عام ١٩٢٨ .

كوامباور Co. ٢٨١ (نسبة السكر ١٥ ٪)

قوى النمو ، نحيف صلب ، كعوبه طويلة ، مغطى بالشمع الكثيف ، أوراقه ضيقة ، يصلح للعسل والسكر . استوردته الوزارة عام ١٩٢٨ .

كوامبانور Co. ٤١٣ (نسبة السكر ١٣ ٪)

قوى رحو ، كعوبه طويلة ، مغطى بالشمع ، يصلح للسكر والعسل .

يستخرج من عصير القصب السكر والعسل الأسود والكحول ، ويصنع منه الروم الجيد ، والروم الذى يصنع فى مصر الآن يصدر لإنجلترا التفوقه على الروم المصنوع من البنجر وغيره .
(انظر عسل)

قصب الذريرة : « سمي كذلك لوقوعه في الأطياب ولندرائه ، يقطع السعال لمزمن ، ويزيل أوجاع الكبد والمعدة ، ويحبب العرق ، ويزيل الرائحة السكرية من الإبط وغيره طلاء ، ويزيل ضعف القلب والخفقان شرابا ، وهو يصر القطن ، ويصلحه الأنيسون . (القطن الجزء السفلي من السلسلة الفقرية) ، وأجوده ما استعمل مشروبا باصمغ المسخوذ من البطم ، وشربته درهمان » (انظر أيكور)

قطب (انظر بحرف الباء)

قطن : « زهره قوى التفريح يبلغ الإسكار ويعمل منه شراب منعش ، مزيل للنفقان والوسواس ومبادئ الجنون ، وحب القطن يهيج القوة الجنسية بالسكنجيين في الحرور ، أو بالدارصيني في المبرود عن تجربة ، وشربة لزهر ثمانية عشر ، وشربة الحب أربعة ونصف » .

قطن *Gossypium herbacium*

[الخبازية Malvaceae]

F. Coton

E. Cotton

عرفت زراعة القطن قديما في الأندلس إذ أدخلها المغربيون في عهد مولاي عبدالرحمن ومن الأندلس انتشرت في جنوب أوروبا .

وأصل القطن من البلاد الحارة في الهند الشرقية والبرازيل وجزائر الأنتيل . وفي سنة ١٨٢٠ أمر محمد علي باشا الأستاذ جوميل العالم النباتي بالسفر إلى بلاد الهند الشرقية لجلب بذور القطن الجيد ، فعاد من رحلته أواخر عام ١٨٢١ ومعه أنواع عديدة ، أحسنها ماجلبه من سيلان .

والمتعمل من القطن طبيا البذور وقشور الجذور ، فبذوره خافضة للحرارة ، ويستخرج منها الزيت المعروف ، وتصنع منه أنواع من الزيت تشبه السمن في شكلها ، يعتقد العوام والجهلاء أنها أخف ضررا من السمن وأسهل هضما ، والحقيقة أنها تدخل في عمليات

كيميائية كثيرة تجمعها حمضية نافهة المذاق ، ولا تمتاز عن الزيت مطلقا ، والقاعدة الصحية في استعمال الزيوت للأكل ألا توضع على النار ، وإلا صارت شديدة الحموضة عسرة الهضم .

واستعملات القطن الطبي معروفة ، أما قشور الجذور فيستخلص منها خلاصة سائلة لها خواص الأرجوت ، حرقتها إلى ٤ جرام . ويستخرج منها أيضا صبغة جرعتها من ٢ إلى ٤ جرام .

قطف (انظر سرق)

قميل :- من السكاكة (انظر نبات الرعد)

قلقاس : « نبت مشهور يسمن سمنا لا يفعله غيره ، ويهيج القوة الجنسية ، ويفذى ، ويصلح الصدر من الحشوة والسعال ، ويمنع هزال الكلى ، وهو ينفخ ويصلحه العسل ، أو أن يفوه بنحو الدارصيني والقرنفل » .

قلقاس *Arum esculentum*
« colocasia »

[Araceae القلقاسية]

F. Colocasie, Arum colocasia.

E. Arum, Colocasia.

ويسمى أيضا آذان العيل لعظم أوراقه التي يغش بها الدخان ، ولا سيما النوع المعروف منه باسم حسن كيف .

والقلقاس نشوى غروي زلالى ، وينقع قبل طبخه بضعة ساعات في الماء البارد لإزالة المادة الغروية والمادة الحريفة ، أو يرمى في الماء الساخن ، ثم يطرح عنه هذا الماء ، وبعض البلدان تطبخ أوراق القلقاس كما يطبخ السبانخ .

وقد أدخلت زراعة القلقاس في مصر في عهد الرومان والإغريق ، وانتشرت كثيرا في مصر في القرن الثانى عشر .

وأصل هذا النبات من بلاد الهند والعجم ، وتبقى رؤوس القيقص أربعة أو خمسة أشهر بغير أن يتطرق إليها التلف ، ويستخرج منه مقدار عظيم من النشاء بالطريقة المعتادة ، ومتى تخمر النشاء وقطّر يستخرج منه كحول مثل الكحول الذى يستخرج من البطاطس ، ويحتوى القيقص على نسبة ضئيلة من الروتين ، وبحو ٢٠ / مواد نشوية ، وفيه نسبة عالية من المواد الغروية والسكرية والأملاح المعدنية مثل الكالسيوم والفسفور .

قلق : « شجر يقرب من الرمان عوده أحمر ، ويحمل حبا مستديراً فى حجم الفلفل وأكبر يسيراً ، لين للمس ، فيه لزوجة وحلاوة ، وقيل إنه حب السمكة ، يسمن ويهيج القوة الجنسية كيف استعمل ، ويصلح الكلى والمثانة ، وأجوده ما استعمل شمساً ، وثمرته إلى أوقية إن لم يدق وإلا فنصفها »

قلق *Cassia tora*

[البقلية Leguminosea]

F. Cassier fetide E. Cassophy, wild senna.

ويسمى أيضاً عشرق ، ويسمى فى الصين دجّر الأكبر ، ويعرفه عطارو الجزائر باسم (شُنْسُب) ، وهو من فصيلة اشتهرت منها نباتات كثيرة بقوتها وفائدتها ، فهو من نوع السنامكي وخيار الشمبر ، والسنا الأمريكى الخ .

واسم قلقل أو قلقلة أطلق على أنواع كثيرة فيما مضى ، ولكن هذه الأنواع لها أسماء أخرى تعرف بها ، والنوع الذى ذكرناه هنا هو المقصود بالذات ، ولذلك ضربنا صفحاً عن ذكر النباتات الأخرى التى سميت قلقل أو قلقلة .

وحب هذا النبات يؤكل ، وهو هيج ومنبه للأعصاب ، ويؤثر فى بعض الأشخاص تأثيراً شديداً من ناحية إثارة القوة الجنسية

أما اسم عشرق الذى يطلق أيضاً على القلقل فقد أطلق على نبات آخر يستعمل فى علاج البواسير يسمى بالإنجليزية *Circée* ، وبالإنكليزية *Enchanter's nightshade* وهو يختلف عنه .

وتد يسمى قلقل تكسر القيقص أو بضمهما أو قلقل أو قلقلان أو قلقلة ، وهو كثير الوجود فى العراق فى المزارع حول السواقي . وقال عنه ابن البيطار : إنه يزيد فى القوة الجنسية زيادة هائلة إذا خلط بالسمسم وعجن بالعسل ، وإن قلى كان أفضل .

وقال فى كتاب المسحج — وهو ابن جزلة — إن القلقل هو بذر لمان البرى ، وإنه يهيج القوة الجنسية إذا خلط بالسمسم والعسل أيضاً ، والشرية منه درهمان .

والمعروف أن الرمان البرى هو المغاث . وقوله إن نذره يسمى القلقل خطأ ، ولم أجده فى أى مرجع إطلافاً .

قلب : « بالباء الموحدة كأنه الزيتون ، حبه مستدير إلى الصلابة والسواد ، وفيه خشونة يؤخذ فى الأسد (أى حبيما تكون الشمس فى برج الأسد وهو من الخرافات القديمة) يمنع الربو والسماع وضيق النفس والبواسير شرباً وطلاء ، وهو يضعف القوة الجنسية بقوة ويصلحه الصنوبر » .

قلب قلب مريم *Dicentra spectabilis*

[الشاهترجية Fumariaceae]

وهى فرع من المعيلة الحشخاشية

F. Dicentre. E. Bleeding heart, Seal flower.

لم نجد ما يسمى قلب غير هذا ، ونبات آخر يسمى قلب الطير وهو فاكهة معروفة فى سوريا ، وهو نوع من البرقوق .

قلبيما . قلونية . قلى : هى مواد كيميائية كانت تستخرج بطرق بدائية ، أو تأتى إلى مصر من البلاد الأوربية ، وفى السكتب القديمة عنها خلط كثير بعيد عن الصواب .

قلومان : « شجرة أبي مالك » (انظر ظفر العقاب)

قلنديس وقلند وقلقطار « من الزاج » : أى من أملاح النحاس ، وقد بطلت الآن هذه الأسماء ، واستعوض عنها بالأسماء العلمية ، وهذه الأملاح سامة ، ولا يستعملها إلا طبيب أو صيدلى .

قلت : « هو الماس الهندى » (انظر ماس)

قرى قل : كل ما كتب عنهما فى كتب المفردات العربية غير صحيح .

قنابرى : « يشبه الاسفغاناخ لكنه أعرض ، وفى طعمه يسير حرافة ومرارة ويسمى التملول والبرغشت ، يدر البول والفضلات ، ويذهب اليرقان شربا وأكلا بدهن اللوز ، ويحلو البهق والبرص والكلف طلاء ، ويصلح مجارى البول » (انظر برغشت)

قنطريون : « يونانى منه كبير أصله كالجزر الغليظ ،

شديد الحرارة ، داخله رطوبة كالدم ، يخلف بذرا كاقراطم ،

مركب من حرافة ومرارة وحلاوة ، وصغير يشبه السذاب ،

وبذره كالخنطة ، مر الطعم جدا ... كل منهما يدر الفضلات ،

وبقى الدماغ والصدر من الأخلاط اللزجة الغليظة ، والسعال

والربو وضيق النفس والقروح ، ويشفى من اليرقان والاستسقاء والطحال ، ويسقط الأجنة

أحياء وأمواتا ، والكبير يحجر الكسور ونهك العصب ، والصغير يخرج الصفراء ، ويزيل

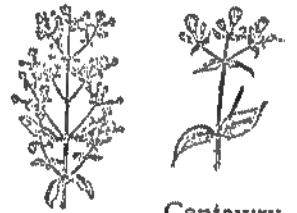
علل الأعصاب والنقرس والمفاصل والنسا خصوصا فى الحلقن (كان المعروف قديما الحلقن

الشرجية فقط) ، وعصارته تجلو البياض ، وتحد البصر ، وتعمل أفعال الحوض (الحوض

نبات وقد سبق ذكره) .

وعصارته بالخل تذهب الصلغ طلاء ، وتذهب الشعر بعد أن تبرى سائر القروح ،

وبالزيت تقتل القمل ، وإن حلت وجعلت فى العين بلبن النساء أرالت الأورام والشعر



Centaury
قنطريون صغير
Erythrae centaury

والظلمة ، وكل ما تقدم عهده من أمراض العين ، والجرب بماء الزمان الحامض ، وتزيل الصمم بدهن الفجل أو السوسن ، والدود بماء ورق الخوخ ، وقروح الأنف والرعاف بماء العفص ، وأمراض الفم بماء الصمغ ، والقروح بماء العوسج ، وأمراض الصدر بطبيب الخلبة فإن لم توجد العصارة طبخ الأصل حتى يتهرى ولكنكه أضعف ، وقد يعمل منه شراب بأن يعقد ماءؤه بالسكر فيعمل ما ذكر .

ويطبخ أيضا بأحد الأدهان خصوصا الزيت حتى يبقى الدهن فيرفع ويسخن ، ويشد البدن ، ويذهب الإعياء والبهل والتمبب والعالج ، ويسهل الولادة ، وهو يضر الرأس ، ويصلحه الصمغ والخل ، ويهول الدم ، ويصلحه العسل ، وشربة طرية اثنان ، ويأبسه ثلاثة (أى الطرى منه مقدار الجرعة منه درهمان ، والجاف جرعته ثلاث دراهم) . وفى الحقنة خمسة ، وعصارته واحد ، وبذله مثله ونصف أفستق ونصف بابونج ، ونصفه تربد .

قنطريون كبير Centaury centaurium

[المركبة Compositae]

F. Grande centauree E. Great centaury

ويسميه العوام شرة الناقة ، وهو مر منه ومقو ومدر للبول .

قنطريون صغير Erythrae centaury

[الجنطيانية Gentianaceae]

F. Petite centauree

E. Lesser centaury, Earth-gall, Feverwort.

فى الجزائر يسمى مرارة الخنش ، ويسميه العرب قصة الحية ، وفى مرا كش يسمى (الطرطر) .

والقنطريون أصناف كثيرة جدا تقرب من الثلاثين ، وقد يختلط بعض أسمائه ببعض

فمنه نوع فى تونس يسمى أرجيقن أو أرجيقنة Centaury acaulis ، ويستعمل للصباغة

تاللون الأصفر . ومنه قنطريون المرار واسمه الإفرائنجي Centaurium aubifoin
ومنه قنطريون الترشان Centaurium cyanus واسمه التجاري Corn flower

ويسمى أيضا بالإنجليزية Blue - bottle

ومنه قنطريون باربو C. Barbo

وأبو بجر C. Calcitropa

بولله . في الجزائر C. Dimorpha

مرارة في الجزائر أيضا C. Omphalostricha

ويوجد نوع منه معروف عند عرب العبادية يسمى :

عكيش C. Pumila

وقنطريون أسود C. Nigra, Knap - weed

وهو معروف في أوربا .

وشوكة برابا C. Solstitialis واسمه بالإفرائنجية Barnabys thistle

والشوكة لمباركة C. Benedictus

وبزكان العرب Centaurium scoparia

والقنطريون الأزرق C. Scutellaire

سرة الناقة في اسكندرية . ويسمى سرة الكباش في مريوط C. glomerata

ومن أنواعه : دقن البدن . الشوكة المغليسة ، وتسمى مرار أو أمروور ، وهو اسمها

في مريوط ، أو ورديرة وهو اسمها في ديار بكر . ومن أنواعه البيود أو البرود ، ويسمى

بوجاد أو سنيام .

والقنطريون الصغير يسمى كذلك لصغر حجمه وهو شديد المرارة ، المستعمل منه القمم

الزهرية ، وهو مقو للمعدة ، منبه خافض للحرارة ، ويحضر منه منقوع هاضم ، ولا سيما

في حالات زيادة الحموضة والقرحة المعدية أو المعوية ، لأن هذا النبات يحتوي على أملاح
قلوية مختلفة ونسبة كبيرة



القنة ، قناروشق

Ferula galbaniflua

قنة : « هي البارزد ، وهي صمغ يؤخذ من أشجار القنا
أو مثله تنفع من الصداع والربو والسعال وتدر وتسقط ، وتنفع
من الصرع بالسذاب والسدر ، وهو يصر الرئة ، وتصلحه
الكثيراء والسفل ، ويصلحه العناب ، وشربته درهم ، وضد
السموم مثقال »

قنة . بارزد Ferula galbaniflua

[الخيمية Umbelliferae]

باللغة الإنجليزية والفرنسية : E. & F. Galbanum

وهو القناروشق وهو نبات شجري تسيل من جذعه بسبب وخز حشرات معينة ،
عصارة صمغية كريهة الرائحة ، حريفة الطعم ، وهي منبهة ومضادة للتشنج ومنفثة ، ومدرة
للطمث ، وجرة المسحوق من ١ إلى ١ جرام ، ولا تستعمل الآن إلا في عمل الاصقات
وبعضهم يظن أن القناروشق هو الأشق . والأشق هو الصمغ الشاذري Gum Ammoniac
(انظر أشق)

وقوله في التذكرة : إنها تنفع من الصرع صحيح ، ويستعمل في الطب العطارى إلى
الآن ، وهو يفيد في طيستريا والروماتيزم .

وموطنه الأصلي أفريقيا ، ويستعمل صمغه في الصناعات الفنية وعمل الورنيش ،
وتستخلص منه خلاصة على شكل صبغة بنقع أوقيتين من الصمغ في رطلين من النبيذ ،
وجرعته من ١ إلى ١ درهم : أى من ١ ١/٢ جرام إلى ثلاثة جرامات ، وهذه الطريقة هي التي
كانت مستعملة قديما لملاحج المستريا والصرع بواسطة القنة .

أما جرعة الصمغ فهي من ١٠ إلى ٣٠ (من عشرة إلى ثلاثين) فمجة على شكل حبوب ، وكان يستعمله اليهود قديماً في مركبات البخور .
قنب : « الحاء الشهدانج معد للحيال والخيوط » .
القنب هو التيل ، والقنب الهندي هو الحشيش .

قنب هندي Cannabís Indica

[الأنجرية Moraceae]

ويسمى حبسه في العجم شاهدانج : أى ملك الحبوب ، ويسمى في مصر شرانق ، وكذلك حبوب القنب العادى تسمى شرانق (شمارق) .

F. Bang. Chanvre indien, chanvre.

E. Indian hemp

وبال لغة التركية يسمى هند قنبابى .

أصل موطنه الهند ، وأواسط آسيا وجنوبها ، وقد زرع في أوروبا ولكن قلت فيه نسبة المادة الراتنجية التى هى الحشيش نفسه ، والمزروع منه في الصعيد قوى جداً .
وشجرة الحشيش ترتفع من مترين إلى ثلاثة وأحياناً أكثر ، وهى قوية الرائحة ، خشنة السطح ، وساقها الأكبر مجوف ، وورقتها لها شكل حرية ، وهى مشرشرة ذات رأس مدبب ، وتزهى في آخر الربيع أو في الصيف ، وذلك يتوقف على ميعاد زرعها ، وزهره إما مذكر أو مؤنث .

الزهر المذكر : تكون الزهرة المذكورة ذات عنق رفيع ولها خمسة أوراق Sepals أى الأوراق التى تكون الكأس وليس في نويج الزهرة أوراق ، وهى التى تسمى بتلات Petals والأزهار المؤنثة توجد في سنابل قائمة ، يتكوّن كأسها من قطعة واحدة تحيط بالمبيض ، والثمرة بيضاوية الشكل ولونها أحمرو به عروق بيض .

والذى يسمى (الحشيش) هو المادة الراتنجية : أى الصمغية ، ونسبتها في النبات المذكور قليلة ، وهى تستخرج من قم النباتات المؤنثة ، وسوق النبات تصنع منها الألياف ، ويعتصر من البذور زيت يدخل في صناعة الصابون ، وعمل ألوان الرسم ، وتغار القنب تزيد في لبن المرضعات .

أما المادة الراتنجية فتستخرج من القمم الورقية والزهرية بواسطة الكحول الساخن ثم التقطير وتترك فتجف وتبدو بشكل قطع لها لون أخضر قاتم ، ورائحة عطرية قوية ، ويتكون الحشيش من زيت طيار يسمى كنبابين Cannabin وشبه قلوبى طيار يسمى كنبابينين Cannabinin وكنبابين Cannabene وهو الراتنج نفسه ، وتركيبه كـ ١٨ يد ٢٠ والحشيش مخدر ومسكن للحالات العصبية ، وإدمانه يحل الأعصاب والقوى العقلية .
وتدخينه قليل التأثير على القوة الجنسية ، واستعماله أكلاً يخدر بعض المراكز العصبية ، ويزيد في القوة الجنسية لمن كان أصلاً قوياً سليماً .

أما المصاب بأقل ضعف جنسى ، أو من جاوز سن الشباب فتأثير الحشيش عليه عكسى أى أنه يخدر الأعصاب ، ويسبب حالة هبوط تام ، واستعماله في أى حالة من الحالات ، ولأى شخص في أى عمر من الأعمار ليس له من نتيجة غير الضرر ؛ فإذا استخدمه الشاب لأغراض جنسية نفاقت قوته الطبيعية تدريجياً وفي سن مبكرة ، وهذا ما يحدث للشرقيين عادة رغم انتشار معتقدات تخالف هذا ، ولكن الواقع يكذبهم ، ويحضر منه صبغة جرعها من ٥ إلى ١٥ نقطة تدخل في الأدوية ، وقد صدر قانون بمنع زراعة الحشيش عام ١٨٨٤ وبعض المدمنين في الصين يدخن مزيجاً من الحشيش والأفيون ليعيش في عالم عجيب من الأحلام والرؤى والفراديس .

والقنب العادى هو التيل وهو معروف في مصر ، وتصنع منه الحبال والأقشة ، وبذوره كانت تباع في الأسواق وتسمى شرانق ، ويستخرج منها أيضاً زيت للسراج ، ولعمل ألوان الرسم ، وتعطى غذاء للدجاج ، فيكثر بيضه ويعظم جداً ، وتغله يعجن في شكل أقراص تعطى غذاء مسمناً للماشية تأكله بشراهة عظيمة .

ذكر داود اسم قوطوليدون على أنه نبات ، وهو كمادته يرغب في الإغراب والتفوق ، فيترجم عن اليونانية ، والحقيقة أن هذا اسم جنس من النباتات ، وليس اسم نبات واحد ، ولم يذكره غيره من أضرابه . ومنذكر منه نوعين هما المعروفان المشهوران .

(١) زلائف الملوك . ودنة ، وهو يشبه الحى عالم Cotyledon lusitanica

[فصيلة الياسمين المشمشى Crassulaceae]

F. Cotyledon, Nombri de Uenus.

E. Kidney - wort, Navelwort.

واسمها بالإنجليزية : كوتيليدون وحشيشة الكلى ، وهو كما ذكر دأرد يستعمل في حالات الحصوات الكلوية ، وهو مدر للبول ، ويصنع من لبه لبخ وضادات ملطفة في الأورام والبواسير والخراجات .

(٢) آذان القسيس . مرة الأرض Cotyledon Umbilicus

[العصيلة السابقة]

F. Cotyledon E. Navelwort, Penny wort

وقد يسمى آذان القاضي ، وهو حشيش دائم ينبت على الجدران القديمة المهجورة والصخور ، وأوراقه لحمية تشبه أوراق حى عالم ، وهو مدر للبول ، مفتت للخصى ، وفيه قبض ينفع من الظاهر ضادات في الحروق ، ومقطباً للجروح ، ومحللاً للأورام ، وعصيره مضاد للصرع ، يخفف نوباته ويقللها .

ولا يعرف من هذا الجنس غير أنواع قليلة مثل : طُفلاق Cotyledon Barbeyi . وبعض المؤامرين يعتبر الودنة نوعاً من حى عالم أرمى الكبير منه ، وبعضهم يطلق اسم ودنة على زلائف الملوك ، والخلاف في الإسم العربى فقط ، لأن زلائف الملوك التى سماها الأنطاكى قوطوليدون هى من نفس فصيلة الحى عالم وهى المسماة فصيلة الياسمين المشمشى .

قوفى : « كل بخور عطرى » .

هذه الكلمة أصلها باللغة الهيروغليفيه (كينى) أو (خينى) وهو اسم لبخور مشهور

وأصل التيل من بلاد العجم ، ولم تعرف زراعته في أوربا إلا في القرن الخامس عشر وقد انتشر فيها الآن كثيراً ، ويوجد في فرنسا نوع يسمى تيل ييمون أو تيل بولونيا أجود من غيره ، ويبلغ ارتفاعه أحياناً نحو خمسة أمتار .

ويعطن التيل في الماء ، والمقصود بالتعطين تركه في الماء لإذابة مادة صمغية تلتصق ألياف القشور بعضها ببعض ، وتلتصق القشور بالساق الخشبية ، فيترك التيل في الماء تنفصل القشور ، وهى التى تصنع منها الحبال والأقشة .

قنبيط — قرنبيط Brassica oleracea

[الصليبية Cruciferae]

F. Chou - fleur

E. Cauliflower

يحتوى بخلاف الأملاح المعدنية العادية على بعض الكبريت والفسفور ، وهو لذلك مثل الكرنب يولد الغازات : أى الانتفاخ ، وهو من الخضروات الجيدة السملة الهضم .

قندول (انظر دار شيشمان)

قندس : « لغة في الكندس » (انظر جندبيدستر)

الحقيقة أن الكندس نبات ، والقندس حيوان هو نوع من الحيتان يسمى حوت المنبر .

F. Cachalot

E. Spermaceti whale

وقد أطلق اسم قندس أيضاً على حيوان بحرى آخر ، لأن الأناظ العربية لا تحدد نوع الحيوان أو فصيلته ، وهى غالباً تطلق على أى حيوان أو نبات من نفس الفصيلة أو ما يشبهها .

قوطوليدون : « ينفع من ضعف المعدة والكبد ، ويفتت الخصى شراباً بالمسل ، ويحلل الأورام ضمادا ، وفيه تنقية عظيمة للمثانة » .

عند قدماء المصريين ، وقد ذكرناه بالتفصيل في كتابنا : (أسرار الظواهر الروحانية والمفنتيسية) .

قيصوم : « ذهبى الزهر ، ثمره كحب الآس ، طيب الرائحة مر ، ينفع في الحميات مطلقا ، وأوجاع الصدر ، وضيق النفس والمفاصل ، والنسا والديدان شربا ، ويحلل الأورام طلاء ، وينبت الشعر حيث كان ، ويضر الرئة ، ويصلحه الشيخ أو العسل ، وشربه ثلاثة وبدله الأفستين » .

قيصوم ذكر *Artemesia abrotanum*

[المركبة Compositae]

F. Aurone male, Citronnelle.

E. Southern wood, Abrotanum.

القيصوم المذكور له رائحة تشبه الليمون ، ولذلك يسمى حشيشة الليمون (والترنجمان كذلك يسمى حشيشة الليمون) ، وخواص القيصوم مثل خواص الأفستين ، فهو مر ، مقو ، طارد للديدان ، ويستعمل على شكل منقوع .

قيصوم أنثى — خريسانة

Achillea fragrantissima, Santolina fragrantissima

F. Aurone femelle, Santoline E. Lavender cotton

نبات قوى الرائحة خواصه مثل خواص الشيخ ، ويؤخذ على شكل منقوع ، منه للمعدة ، طارد للديدان ، مضاد للتشنج .

حرف الكاف

كافور : « اسم لصمغ شجرة هندية تكون بتخوم سرنديب ... ويقال إن الكافور يقتل لأن الحيات تحب شجره بنومها عليه طابا للتبريد ... وإذا عملت ألواحا اتخذتها الملوك تحوتا ، فلم يقر بها شئ من ذوات السموم ولا الهوام ، كالبق والقمل وغيرها . وهو يقطع الدم ، حابس للإسهال والعرق ، قاطع للعطش والحميات ، مزيل لقروح الرئة والسل والتهاب الكبد وحرقة البول ، وكل مرض حار شربا وطلاء . والرمد وتأكل الأسنان والقلاع ذرورا ، والصداع والسهل سعوطا بماء الخس . وهو يضر القوة الجنسية ، ويقطع النسل ، ويسرع بالمشيب ، ويصلحه المسك والعنبر . ويقش بأن يذاب درهمان من الشمع مع نصف درهم من دهن البنفسج ، ويضرب في ذلك عشرة من سحق الرخام الأبيض ، ثم يصفى ويقطع » .

(١) كافور . كافور صيني . كافور طيب

Cinnamomum Camphora, Comphora officinarum

[الفارسية Lauraceae]

F. Laurier du Japon, Camphrier

E. Camphor tree, Common Camphor of China.

(٢) كافور *Eucalyptus globulus*

[الآسية Myrtaceae]

F. Eucalyptus

E. « , Blue gum tree.

(٣) كافور كبير . كافور عفي *Eucalyptus robusta*

[من الفصيلة السابقة]

F. Eucalyptus giganteaque. E. Swamp mahogany.

أصل شجر الكافور من الصين واليابان ، ويبلغ ارتفاعه عادة من عشرة إلى

خمس عشرة مترا وقد يزيد ، ويزرع عادة للزينة ولطرد الذباب ، وقد أذخات زراعته في إسبانيا وإسماعيل باشا ، وخشبه متين جدا ، ذلون أبيض ، ضارب للحمرة . والمستعمل من الكافور زيت طيار يتجدد يقطر من أخشابه ، وهو منبه ومسكن ومنفث ، ومضاد للتشنج ، وطارد للرياح وممرق ، وهو بالفعل مهبط أومضف للقوة الجنسية ، وقد يشرب منلى أوراقه لتأثيره الرغبة الجنسية محلى بالسكر . والكافور يجرع كبيرة مهبط ، يستعمل في السعال الديكي والربو والنزلات الشعبية المزمنة . وكذلك يستعمل في حالات جنون الهياج الجنسي والصرع والهستيريا . ومن الظاهر يستعمل تدايكا مسكنا في الروماتيزم والتواء المفاصل والمضلات ، ويرد المضلات ، ويستعمل استنشاقا ونشوقا في الرشح والزكام ، وجرة الصبغة المركبة من ٣٠ إلى ٦٠ نقطة ، ويوجد منه حقن جاهزة للحقن تحت الجلد ، تستعمل في الهبوط القلبي والإغماء ، وكذلك يحضر منه مروح للتدليك مع زيوت أخرى . والرأى الحديث في الطب أن الحقن الجلدية من الكافور عديمة التأثير على القلب أو أن تأثيرها بسيط .

كاشم : « يسمى ليسطايون وساسالى ، والرومى منه له زهر كالارازيانج ، وبذره شديد الحرافة ، والهندي يشبه نبت السذاب وبذره أصفر وكاه جبلى ، وهو يحل ضيق النفس والربو والسعال وعسر البول والعلث والحصى ، ويهضم جدا ، ويحرك الرغبة الجنسية ، ويعين على الحمل ، ويقطع البانم ، وينفع من عرق النساء والفالج طلاء . والروم تستعمله بدل الفلفل ، وهو يصدع ويضر الرئة ، وتصاحبه السكثيراء والاسل ، وشربه درهن ، وبذله كمن كرماني أو بذر كرفس جبلى » .

(١) كاشم . سسيلي . أنجدان رومى *Seseli tortuosum*

[الخيمية *Umbelliferae*]

F. Seseli

E. French hartwort

(٢) كاشم . كاش . كاش رومى . أنجدان رومى

Levisticum officinale, An gelica levisticum

[من الفصيلة السابقة]

F. Seseli commun Liveche

E. Lovage, Mountain hemlock.

(انظر ساليوس)

كادى : « كالنخل في ذاته وصفاته لكن لا يطول ، شربه يقطع الجذام ، ويدمل القروح مجرب » .

كادى *Pandanus odoratissimus*

[الكادية *Pandanaceae*]

F. Pandanus, Vaquois.

E. Serew pine, Pandang oil plant.

كان الكادى يعتبر عند القدماء مادة البقاء ، ويسمى في اليمن .

كاذى بالذال وهو كثير الوجود هناك . وقال ابن البيطار وأضرابه عنه : يطيب به الدهن ينقع فيه ويترك حتى يأخذ قوته ، وتطيب رائحته ، والكادى يستأصل الجذام ويقطعه ، وينفع من الخدر والسكتة والفالج والقوة ، والشربة منه ثلاثة دراهم .

وقد ذكر بعضهم أنه يوقف تقدم الجدرى ويشفيه .

كاف دران : « لسان الثور » وصحة الاسم : كاوزان بالفارسية ، وكلمة كا بالفارسية بمعنى بقرة ، وهى نفس الكلمة الإنجليزية ، ومنها بالفارسية : كاوموشة : أى البقرة السوداء ، وهى أصل كلمة جاموسة في لغتنا . (انظر لسان الثور)

كبير : « هو القبار لا الخردل كما شاع بمصر . والعمدة على قشر أصله هنا ، يرى الطحال مطلقا عن تجربة خصوصا بالسكنجيين في الشرب ، ودقيق الترمس في الطلاء ،

ويدّر ، ويبرى السوم ، ويجلو البق ، ويقوى الأسنان ، ويقطع البلغم ، والنسا والمفاصل بالعسل ، وعصارته تخرج الديدان عن تجربة ولو من الأذن قطورا . وتليه الثمرة ثم باقى الأصل ، والملح من الخبل يفتح الشهية ويعيدها بعد سقوطها ، وأجود ما أكل قبل الأطعمة وهو يضر المعدة الحاررة ، ويصلحه السكنجبين . وشربة قشره ثلاثة ، وعصارته أوقية ، وقيل يضر المثانة ، ويصلحه الأنيسون

(١) كبر . قبار . اصف لصف أصف Capparis spinosa

[القبارية Capparidaceae]

F. Caprier E. Caper

يسمى عادة السكر ، جذوره مدرة للبول ، ثماره هاضمة معرقة في لروماتيزم ، وأوراقه تسكن أوجاع الأسنان ، وأررار الزهور تستعمل توابل مكبوسة في الماء والملح . وثمره يرد من أوربا محفوظا في الخل ، ويباع عند البقالين لاستعمله مع فوايح الشهية ، ولتزيين أطباق السمك المطبوخ الذى يسمى مايونيز ، وهو يساعد على هضم اللحوم والسمك .

وقول داود فى التذكرة : « هو القبار لا الخردل كما شاع فى مصر » سببه أنه يوجد أنواع من الكبر تسمى الخردل . ونذكر هنا أشهر النباتات التى سميت أيضاً بالكبر والخردل .

(٢) كبر أبيض . خردل أبيض . خردل . مستردة

Sinapis albo alba, Brassica alba

[الصليبية Cruciferae]

F. Moutard blanche E. White mustard, Salad mustard

(٣) خردل برى . كبر العفريت

Sinapis arvensis Brassica sinapestum

[من الفصيلة السابقة]

F. Moutarde sauvage E. Wild mustard, Charlock

وقد سبق أن ذكرنا أن المستردة تستعمل فى المشهيات ، وهى حريفة منبهة ، كاوية المعدة والكلى ، وتحتوى على فسفور وكبريت ، مدرة للعاب ، منبهة للهضم .

(٤) كبر هندي Coccinia indica

[القرعية Cucurbitaceae]

F. Coccinia E. Scarlet fruited gourd

والذى ذكرناه أولا (رقم ١) هو المقصود بالنسمية ، والبقية يشترك معه فى الاسم على سبيل التعريف لها .

كبيلاج : « قصير الساق ، ذهبى الزهر ، كرية الرائحة ، يقارب السكر فى أفعاله » . صحة الاسم « كبيلاج » . وقد ذكر عنه ابن البيطار وأضرابه : « أنه أصناف كثيرة ، وقوته حادة مقرحة (أى منفطة كالخرقة) ، وأنواعه كلها حادة حريفة ، حتى إذا وضعت من الخارج أحدثت قروحا مع وجع . فأما استعمالها بقدر فيقلع الجرب ، ويبرى النأيل ، وينفع من داء الثعلب إذا وضع عليه مدة يسيرة ، وأصله إذا جفف وسحق كان دواء يحرك العطاس » .

وقال بعضهم : « له أربعة أنواع ، والأفضل منها ما كان أصفر الزهر ، وهو من السوم القابلة ، يقرح الكبد ، والشربة منه مثقال » .

كبيلاج كف السبع Ranunculus asiaticus

[الشقية Ranunculaceae]

وهذا النبات أنواع كثيرة متقاربة ، وقد ذكرناها تحت اسم شجرة الضفدع ، وشقائق النعمان .

كبابة : « شجرها كالآس ، وهى صنفان كبير كأنه حب البلسان ، داخله لب أبيض وصغير ، قيل هو القلنجة ؛ وأجودها الرزين الطيب الرائحة ، تنفع من القلاع وأمراض

الثلة والقروح ، وكراهة البخار ، وفساد المعدة ، والكبد والطحال والحمى والصداع الزمن شراباً ومضغاً ، وهى تضر المثانة ، وتصلحها المصطكي ، وشربتها مثقال ، وبدها الأهل والدارصيني .

كبابية . حب العروس . كبابية صيني Piper cubeba

[الملقية Piperaceae]

F. Cubebe. E. Cubeb, Cubeb pepper.

وقد تسمى الفلفل ذو الذنب ، ثمارها بعد تجفيفها منبهة ومنقشة ، ومدرية للبول ، ومفعولها يقع على الأغشية المخاطية للأعضاء التناسلية ؛ ولذلك تستعمل في حبس البول والسيلان ، وآلام المثانة ، والبرلات الشعبية والكلوية ، وتمزج بالكوباى كثيراً ، وجرعة المسحوق من ٢ إلى ٤ جرام ، وجرعة الزيت الطيار من ٥ إلى ٢٠ نقطة ، وجرعة الصبغة ٢ — ٤ جم ، والمخلصة السائلة ٥ — ٣٠ نقطة .

والكبابية نوع من الفلفل يوجد في الملايو وسومطرة ، والزيت الطيار الموجود بها يتركب من :

تربين Terpene ك. ١٠ يد ١٣

كامفين Camphene ك. ١٠ يد ١٦

كادينين Cadinene ك. ١٥ يد ٢٤

وبه بعض مواد أخرى ؛ وتدخل الكبابية في تركيب أقراص السعال والزكام ، والأقراص التى تعيد الصوت والحنجرة ، ويستعملها المثلون والمغنون ، وقد نجحت زراعة الكبابية في مصر ، وهى تزرع بالعقل في فبراير وبالبذور في مارس .

كبريت : كل ما ذكرته عنه كتب المفردات أصبح الآن في حكم الخرافات ، والكبريت يدخل في الأدوية والصيدلة ، وقد يستعمله العوام مع شئ من السكر كملين لأنه يحرض حركة الأمعاء الثعبانية ، والمقصود طبيعاً كبريت العمود .

كتان : « معروف يزرع بمصر ، ينعم البشرة ، ويسمن ويحسن اللون ، ويجذب الدم إلى الظاهر »

(١) كتان Linum usitatissimum

[الكتانية Linaceae]

F. Lin commun E. Common flax

معنى اسمه المسمى بالعربية (الكثير الاستعمال) وهو نبات سنوى أصله من آسيا وأفريقيا ، واستوطن أوروبا منذ زمن طويل ، وهو الذى صنعت منه أول أقشة للآسان ، وأول من زرعه قديماً المصريين ، وقد كان كثير الانتشار في عهد موسى ، وعند دخول الرومان مصر كان المصريين شهرة ذائعة في نسيج الأقشة الكتانية ، ثم انتشر في أوروبا ، ويزرع الآن بكثرة ، ولاسيما في هولندا وبلجيكا وفرنسا

وساق الكتان بسيطة وهى أدق من ساق التيل ، وتفرع نحو القمة ، وتحمل أوراقاً دقيقة حادة ، وزهره أزرق ، وثمره على : أى كالعلبية يحتوى على عشرة بذور صغيرة مفرطحة لامعة لونها ضارب للحمرة .

وتعطى الكتان في الماء على نطاق واسع بسبب انتشار الأوبئة ، وقد لوحظ ذلك بوضوح في لومبارديا بفرنسا ، حيث انتشرت الحميات انتشاراً سريعاً ، وهو الآن لا يعطن بالطرق القديمة إلا في البلاد المتأخرة .

ويوجد أنواع كثيرة من الكتان مثل :

(٢) الكتان أبيض الزهر Linum floroalbum

وهو يستنبت في أمريكا ، ونسبة الزيت في بذوره أكبر من غيره .

(٣) والكتان البرى . فيتاس Linum angustifolium

F. Lin sauvage E. Pale flowered flax

(٤) الكتان المسهل Linum catharticum

F. Lin purgatif E. Purging flax

(٥) كتان زهور Linum grandifolium

F. Lin a grandes fleurs E. Flowering flax

و بذور الكتان زيتية غروية يستخرج منها بالمصر زيت بذر الكتان ، المعروف باسم الزيت الحار ؛ والكتان مرخ ملين ، مدر للبول ، مفيد للنزلات الصدرية ، محلل للأروام ، ويحضر منه حقن شرجية ، ومنقوع ومطبوخ .

أصناف الكتان التجارية في مصر

(١) البلدى : قصير الساق ، زهرته زرقاء متوسطة الحجم ، وبذرتة كبيرة ، وهو عظيم المقاومة لمرض الصدا ، وهو أ بكر أنواع في النضج .

(٢) الهندي : طويل الساق ، زهرته زرقاء كبيرة ، وهو متأخر النضج ، عظيم المقاومة لمرض الصدا .

(٣) الأصناف الإفريقية : وهي المستوردة كالرومي والمولندي الأبيض الزهرة ، والأزرق الزهرة ، والبالجيكي والإيراني ؛ وكل الأصناف الإفريقية معرضة للإصابة بالمرض .

(٤) حيزة قرنفلى : متوسط الساق ، زهرته قرنفلية اللون ، عظيم المقاومة للمرض . وأفضل ميعاد للزراعة هو الأسبوع الأخير من أكتوبر والأول من نوفمبر ، ويحسن ألا تتأخر الزراعة عن نصف نوفمبر .

كتان : « المشهور أنه النيلة ، وقيل ثبت له ورق دقيق وحمل أسود كالقفل ، وهو يخلص ويحذى (أى أنه حريف) ، وينفع من القروح والزكام ، ويقوى الشعر ، ويمنع سقوطه » .

هذا ما ذكره داود في التذكرة . وقال ابن البيطار : « يخلط بالحناء ، ويخضب به

الشعر ، فيبقى لونه ويقويه ، ومجتناء صعب لأنه ينبت في الصخور ، وأصله إذا طبخ بالماء صار مدادا يمكن الكتابة به » .

الكتان : هو النيلة أو النيلج ، وقد سبق ذكرها (انظر فلفل القرد - حب النيل - خطر) .

كثيراء (انظر حلوسيا)

« صمغ يؤخذ من شوك القتاد ، ينفع من السعال وخشونة الصدر والرئة ، وحرقة البول ، والمغى والكلى ، يطلى بخجل فيزيل النمش والكلف ، ومع البورق والكبريت يزيل الجرب والحكة والبهق والبرص وتنعم البشرة ، وإذا خلط النوع الأبيض بمثله من كل من اللوز والنشا والسكر ولوزم أكله سمن البدن تسمينا جيدا ، وإن شرب عليه اللبن وقد طبخ على النار كان سراعجيا في ذلك ، وهو يضر السفلى ، ويصلحه اليانسون ، وشربه إلى خمسة وبدله الصمغ » .

وقوله بدله الصمغ : خطأ فاحش ، وقد ذكرنا تركيب الكثيراء ، وهو بعيد عن تركيب الصمغ .

كحلا وكحلاء (انظر لسان الثور)

كحل : « ليس للكحل قيمة علاجية ، وقد أصبح علاج العيون الآن قائما على أسس علمية متقدمة جدا (انظر أتمد)

كدر (انظر كاري)

كرفس : « يزيل اليرقان والطحال ، وعسر البول ، ويذيب الحصى ، ويحرك الرغبة الجنسية مطلقا ولو بعد اليأس ، ويزيل الربو ، وعسر النفس ، والفواق ، وبرد الأحشاء خصوصا السكبد ، ووجع الجنين والوركين والحصى ، ولو بلا غسل ، وقد شاعته

نجربة بذره أرالت السمن مع مثله سكر . وإذا أخذ منه ثلاث أواق وشرب عليه مرق اللحم يحرك الرغبة الجنسية ، وهو يدر حتى إنه يخرج لأجنة ، وبذره أقوى من أصله ، وهو يورث الصرع حتى إن الحامل إذا أكلته جاء مولود مجنونا أو صرع ، وكذا المرضعة وهو يصدع ويضر لثة ، ويصلحه الحماما والهندبا والحمل والنخل ، وشربة بذره درهم وأصله درهم ن ، وعصارته ثمانية عشر ، وبذله الناحواه أو السكون .

كرفس *Apium graveolens*

[الخيمية Umbelliferae]

F. Aché, Céleri sauvage E. Wild celery

الكرفس من التوابل وكل أحزائه عطرية : وفي الطب القديم أن جذوره من ضمن الجنس المعتقة ، وبذوره من ضمن الأربع الحارة ، وهو مقو للرغبة الجنسية ، ومنبه ومدر للبول والطمث ، وهاضم يطرد الأرياح ، ويقل إفراز اللبن عند المرضعات ، فيمنع من تعاطيه ، وعصير أوراقه خافض للحرارة ، ويحصر منه مشروب : والكرفس الفرنسي يستعمل لإكساب الماء كولات رائحة عطرية .

كرنب (انظر بقلة الأنصار) وهي مكتوبة تحت اسم بقلة الأمصار .

قال داود في التذكرة عن الكرنب :

« بذره يقتل الدود ، وماؤه يعيد الصوت بعد انقطاعه ، وكذا إن عقد بالسكّر واستعمل ، وبذره يحرك القوة الجنسية » .

كراث : « ينفع من الربو ، وأوجاع الصدر والسعال ، إذ طبخ في الشعير شربا ، ومن القولنج وحده (القولنج كلمة مستعملة في الطب القديم معناها مغص في القولون ، أو عسر هضم : أي ارتباك معوي) ويهيج الرغبة الجنسية وخصوصاً بذره ، ويزيل البواسير ضامدا بالصبر ، حتى إن بذره يقطعها إذا لوزم ، ويجلو الكلف والشمس والتآليل والبرص طلاء بالعسل ، وهو مثقل الدماغ ، ويظلم البصر ، ويحرق الدم ، ويصلحه

السكفرة والهندبا ، وشربة بذره إلى درهم ، والكراث الفقيج والتخفيف اسم شجرة طويلة الورق عريضة ، كثيرة اللبن تسمى حشيشة السباع ، يحكى أنها نجربة للجذام .

(١) كراث رومى *Allium porrum*

[الزنبقية Lilaceae]

F. Poireau E. Leek

(٢) كراث *Allium roseum*

[الفصيلة السابقة]

F. Aillé fer E. Rosy-flowered garlic

(٣) كراث أوشوشة *A. Ascolonicum*

F. Echalotte E. Shallot

(٤) كراث اسبانيا . كراث رملى *A. Scordoprasum*

F. Rocoambole
E. Rocambole, Sand leek, Spanisk garlic

(٥) كراث الدب *A. Ursinum*

F. Ail des ours E. Bears garlic, wild leek

(٦) كراث البر . طيطان *A. Vineale*

F. Porreau sauvage E. Crow garlic, Crow onion

(٧) كراث نبطى . بصل العفريت *A. Ampeloprossum*

F. Poireau sauvage
E. Blue leek, Vine leek

ويسمى الكراث في اللغة العربية القرط ، وهو من جنس الثوم ، والكبير الرومى منه (أوشوشة) يؤكل مطبوخا ، والصغير النبطى والبلدى يؤكل سلطة ، والكراث منفث ومفيد في الربو والسعال والبرلات الصدرية ، ويعمل حقنا شرجية مفيدة في الإمساك .

كرسنة : « هي الكشنين ... وهو دواء يعمل في ظاهر البدن لتحسين الألوان وتنقية البشرة ، والحسكة والجرب والقروح والأورام والصلابات طلاء ونطولا ، وفي داخله التحليل عسر النفس ، والسعال وأمراض الصدر والسدد واليرقان والتحلل ، وعسر البول شربا بالغسل والخل ، ويسمن مع الجوز والسكر ، ويبرئ الشقوق والذار الفارسية ، وإن عجن بماء الدفلى وبذر البطيخ ، وألصق على النرص قلنه أو غيره ، وإن طلى به الوجه المصفر حمره شديداً ونوره ، وكثيرا ماتدلس به المواشط .

ومن أراد تسمين عضو بعينه فليمزج دقيقه بالزفت وباصقه عليه فإنه يعظم ، وهو يولد الأخلاط الرديئة ، ويبول الدم ، ويصلحه للماورد ، وشربته إلى ثلاثة » .

(١) كرسنة *Vicia ervilia*

[البقلية Leguminosae]

F. Ers, Vesce nnoir E. Ers, Ervil, Bitter vetch

(٢) كرسنة بري *Vicia Palestina*

F. Ers sauvage E. Wild ers

والكشنين الذي ذكر داود أنه هو الكرسنة ، هو نبات آخر يسمى كشني أو كشنين وهو من نفس الفصيلة ، ويشبه الكرسنة شهماً تاماً .

(٣) كشني . *Orobus gravceolens*

F. Orobe E. Orobe, Bitter vetch

والاسم الفرنجى نفسه واحد في الكشنين والكرسنة ، والكرسنة نبات من جنس الجلبان ، جذوره درنية نشوية تؤكل كالبطاطس ، وله بذور حمراء كانت في الطب القديم من ضمن الأربعة الأدقة المحلاة وهي : كرسنة — فول — ترمس — بيقه ، وهو مما ترعاه المواشى .

وقد يضبط اسمه كرسنه أو كرسنة .

وقال عنه ابن البيطار : « طعمه فيه مرارة ، وهو مسهل والكثير منه أكل أو شربا يسهل الدم بخفض ، ويبول الدم ، وإذا خلط بعسل نقى القروح والبثور والكلف ، وإذا ضمده به بعد مجننه بشراب أرا من عضة الكلب الكليل ، ومع الزاوند المدحرج ينبت اللحم في اللثة المتآكلة » .

وحسب بعض القدماء أنها هي الجلبان ، كما حسب الأنطاكي أنها هي الكشنين .

كراويا : « بالفارسية قرنباد ومنه بستانى وبرى يقل له قردمانا ، يحلل الرياح والقراق والنفخ ، ويصالح كل غذاء ، ويحشى ويضم ، ويفتح الشهية ، ويمنع التخم ، وحض الطعام ، ويعين الأدوية على التلطيف والتحليل ، والبرى أجود شئ في كل ما ذكر ؛ وهي تورث الحلة والحرافة ، وتضر الكلى ، وتصلحها الكثيرة ، وشربتها خمسة وبدلها الأنيسون » .

(١) كراويا . *Carum carvi* كمون أرمنى

[الخيمية Umbelliferae]

F. Carvi E. Caraway

(٢) كراويا برى . *Lagoecia cuminoides* قردمانا

[من الفصيلة السابقة]

F. Cumin sauvage, Cumin batard

E. Wild cumin

الكراويا المستعملة هي بذور النبات ، وهي هاضمة (لأنها مدرة للعاب ولافراز العصائر المعدية) وطاردة للرياح ، ومدرة للبول ، وموطنها الأصلي بلاد المغرب ، ولذا تسمى أحيانا المغربية . وفي بلاد الإنجليز توضع في المربي والقطائر لأنهم يحبون رائحتها . وفي بلاد النمسا يضيفونها إلى الخبز لكي تساعد على الهضم ، وفي بعض البلاد في شمال أوربا يأكلون جذور الكراويا ، وتضاف الكراويا إلى الأدوية لتمنع المنفس المنسبب عن هذه الأدوية ، وخصوصا المليينات والأدوية الهاضمة . ويستخرج من الكراويا بالتقطير زيت طيار

حرارته من ٤ إلى ٣ نقط ، وله الفوائد السابق ذكرها ، وهو أيضا منفث خفيف ،
ويفيد في النزلات الصدرية الخفيفة ؛ وأهم المواد التي يحتوي عليها هذا الزيت هي
الكارفون Carvone وهو يوجد فيه بنسبة ٦٠ / ١٠٠ .
وتركيبه كـ ١٠ يـ ١١ ويوجد فيه أيضا ليمونين أوسترين Citrene وهو الموجود
في زيت قشر البرتقال . وتركيبه كـ ١٠ يـ ١٤ .

سكركي : « هو الفرنوق . دماغه مع سمراته بدهن الزئبق سوطا يذهب النسيان
ويبطئ بالشيب مجرب » .

السكركي طائر يشبه اللقلق واسمه الإفرنجي :

F. Marabout E. Marabou

ويوجد في بلاد الهند ، ويصدر ريشه من مدينة كاسكتا لاستعماله في تزيين قبعات
النساء ، ومنه الأبيض ، ومنه الأزرق والأبيض أغلى ثمناً ؛ وكان يباع عادة بوزنه من
الذهب ، وكانت القبعات المازينة به تسمى باسمه ، وهي مزينة بريشة واحدة منه :

Marabout hat

والفرنوق طائر آخر ، وقد يسمى آخر غرنيقا ، وهو من الطيور التي ترتاد الشواطئ ،
واسمه الإفرنجي :

F. Grue E. Crane

والنوع العادي منه يسمى علميا Grus cinerea ويوجد في شمال أوروبا ، ويهاجر إلى
الفاطق الاستوائية إذا اشتد به البرد ، وهو طائر كبير الحجم اشتهر بطيب لحمه ، ومنه
أنواع كثيرة :

ولم يذكر أحد غير داود الأنطاكي أن السكركي هو الفرنوق وهو خطأ واضح .

وذكرت كل كتب المفردات القديمة ما ذكره داود في التذكرة عن فوائد السكركي
ومنها أن سمراته بماء السلق ثلثا : أي ثلاثة أيام تبرى من اللقوة .

سكرش : « يبلد ويوقع في السكة والصرع ، وربما أظلم البصر ... الخ »
وهذا الكلام ظاهر الخرافة ولا يحتاج لتعليق .

كرسف (انظر قطن)

كزكيش (انظر بابونج)



كزبرة

Coriandrum sativum

كزبرة : « ويقال بالسين هي الفرديون والتقدمة
والكشيرا . . تبطن بانحدار الطعام فتوافق من به الازلاق
(يقصد الإسهال) وتحبس القيء ، وتنع الهيب والعطش ،
والحكة والجرب أكلا وطلاء ، وماؤها بالسكر يشهى ويمنع
التخم ، ويابس تقوى القلب وتمنع الخفقان ، وتحبس البخار
عن الرأس ، خصوصا مع الصمغ والسكر .

ومع السيق مقلوة تزيل الدوسنطاريا والمهيسة (يقصد بالمهيسة السكوليرا ، وكان
المعتقد أنها نوع من الإسهال الشديد ، والسيق المقصود هو السيق الدني) .

وقطورا بماء الورد وقد نعت فيه تتمع الجدرى من الدين مجرب ، والفاظ والحرة ،
ودقيقتها مع بذر قطونا يحلل الصلابات حيث كانت ، ومع الصندل والأنيسون تقوى المعدة
وتحبس الجشاء ، وشرابها المصنوع منها يمنع السدر (يقصد بالسدر الهذيان والخالط من
الحذر) والدوار ويبطن بالسكر ، كذا استفادها بمدتها في الغل وتجفيفها ، وهي تقال
الحمض وتبلد ، والرطوبة تسكر وتقتل إلى أربع أواق بالتبريد ، ويصاحبها القيء والسفرجل
وشربتها ثلاثة ، وماؤها أوقية ، وبدلها الخشخاش ، والبري أقوى فيما ذكر » .

كزبرة Coriandrum sativum

[الخيمية Umbelliferae]

F. Coriandre E. Coriander

الكزبرة عطرية هاضمة ، مقوية طاردة للرياح ، مضادة للنشيج ، ورائحتها وهي

تؤكل كالسلطة ؛ وسبب امتناع الأنطاكي عن تعريفها أن اسم كزبرة الثعلب كان يطلق على أنواع متقاربة تقارباً شديداً من الفصيلة الخيمية ، وعددها كثير مما أوجد الارتباك .

كزبرة البير (انظر برشاوشان)

ومن أنواع الكزبرة المعروفة :

(١) كزبرة البير الجبلية *Polytrichum communis*

[الفصيلة الشعرية . كثيرة الشعر . الفصيلة الغماء *Polytrichaceae*]

F. *Polytric commun*

E. Bear moss, Golden maiden hair

(٢) كزبرة البير المكسيكية *Adiantum tenerum*

[كثيرة الاضلاع *Polypodiaceae*]

F. *Capillaire du Mexique* F. *Brittle maidenhair*

(٣) كزبرة الحبشة . بابونج كاذب . بابونج المساكين *Thalictrum flavum*

[الشقية *Ranunculaceae*]

F. *Rhubarbe des pauvres, Rues des près*

E. *Common meadow rue, False rhubarb*

وهي معدية طاردة للآرياح ، وتستعمل حقناً شرجية أحياناً : أى أن خواصها تشبه

البابونج .

(٤) كزبرة صغيرة *Bifora testiculata*

[الخيمية *Umbelliferae*]

F. *Petite coriandre*

E. *Small coriander*

وهذا النبات عموماً من التوابل لطيب رائحته ، وطعمه مقبول ، وهو مقطب ومفيد

في البواسير وفي الرمد ، ومدرّ للبول والطمث ، وعصارته من أهم مضادات مرض الحفر

ويستعمل منه مطبوخ .

حديثه رطبة تشبه رائحة البق بالضبط ، ولذلك يسميها الفرنسيون بشبه البق ، وتكتسب رائحتها العطرية بعد جفافها ، ويحصل منها بالتقطير على زيت طيار جرعته من $\frac{1}{4}$ إلى $\frac{3}{4}$ نقطة ، وجرعة المسحوق من ١ — ٤ جرام ، وتضاف الكسبرة إلى كثير من الحلوى وأنواع الفطائر ؛ وتنمو الكسبرة في مصر والهند وجنوب أوروبا .

وزيت الكسبرة وهو عطري طيار ، يحتوي على نوع من الكحول اسمه لينالول *Linalol* وتركيبه الكيميائي هو $C_{10}H_{18}$ ، وهذا الكحول يوجد أيضاً في زيت الليمون والخزامى والبرجوت ، ويحتوي زيت الكسبرة أيضاً على مادة اسمها سايمين *Cymene* تركيبها $C_{10}H_{16}$ ، وهذه المادة توجد أيضاً في الكون والفلفل والشطة ، وقد تسمى فلغلين قياساً على وزن الأسماء الكيميائية .

ويحتوي زيت الكسبرة أيضاً على الصنوبرين *Pinene* ، وتدخل الكسبرة في تركيب العطارات المسهلة لمنع المغص الذي يحدث من هذه العطارات

وتستعمل في العطارة ضد الصداع ، والحقيقة أنها تنفع من ضغط الدم وتصلب الشرايين لأنها تحتوي على يود ، والعوام إذا أرادوا شرب كميات كبيرة من الخمر المفخرة بقوة تحماهم بغير أن يظهر عليهم السكر الشديد ، فإنهم يأكلون قيسل الشراب شيئاً من الكسبرة المحمرة على النار : أى المحمصة ، وهي فعلاً تبطل بالسكر ، وتجعل امتصاص الكحول في الجسم بطيئاً .

كزبرة الثعلب : « نبت مجهول » هكذا ذكر الأنطاكي في التذكرة ، وغيره لم يذكرها مطلقاً .

كزبرة الثعلب . شوكران صغير *Aethusa cynapium*

[الخيمية *Umbelliferae*]

F. *Aethuse, Petite cigue, Faux persil*

E. *Lesser hemlock, Fools parsley, Asses, parsley*

وتسمى في اللغات الإفرنجية بأسماء الثعلب والكلب والحمار والمجنون ، وهي عطرية

كزمازك (انظر أثل . طرفاء)

كشنين (انظر كرسنة)

كشنج (انظر كجاة)

كف السبع (انظر كبيكج)

كف الهر : « مثل كف السبع نفعاً وطبعاً ، وأصله كز بتونه تمنع الحمل فرزجة) وكلمة فرزجة في الطب القديم معناها لبوس .

كف الهر . زغاننة Ranunculus arvensis

[الشقية Ranunculaceae]

F. Renoncule des champs

E. Corn buttercup, Corn crowfoot

وهو من نفس الجنس السابق (كف السبع) أى من الشقائق .

كف الجردما : صحتها كف الأجذم (انظر بنجناكشت أوخصى الكلب)

كف الأسد (انظر عرطنيثا)

كف الأرنب : ويقال له أيضا كف الذئب هو الجنطيانا

كف مريم : هو الركفة أو الأصابع الصفرة .

كف الكلب : هو المسمى ست خديجة أورتم أو بذسة ن ، وقد سبق ذكره .

كف النسر (انظر سفولوقندريون)

كفرى : « قشر الطلع » وضبط اللفظ كُفْرَى بتشديد الراء ، وهو قشر طلع النخل

وهو غصن قابض يستعمل ضماداً على الجروح ، ويدخل في المراهم والضمادات القديمة التي توضع على المفاصل الملتوية أو المسترخية ، وكان يستعمل من الباطن للسكبد .

(١) كثرى . أنجاص Pyrus communis

[الوردية Rosaceae]

F. Poirier

E. Pear

(٢) كثرى برى . أحراس Pyrus communis achras

فاكهة معروفة عظيمة الفائدة مثل التفاح في فائدتها ، قلوية من يلة للحموضة مغذية ، بها أحماض نباتية مفيدة ، ويحضر منها سائل كحولى فى أورما يستعمل فاتحاً للشهية وهاضماً يسمى (بواريه) .

وأخشاب شجرة الكثرى حمراء اللون ، متينة تستعمل فى أشغال (الخراطة) ، وتستعمل فى صناعة بعض الآلات الموسيقية .

كجاة (انظر بنات الرعد)

كافيظوس : « هو الخمامايطس يعنى صنوبر الأرض ... يقع فى المعاجن كالترياق ، ويدر ويزيل الرياح وأوجاع الظهر والمفاصل والسا ، شرباً بصمغ الصنوبر ، وهو يضر الرئة ، ويصلحه الأنيسون ، وشربه مثقال ، وبذله مثله ساليوس أو نصفه سليخة » .

(ساليوس يقصد بها سساليوس)

كافيظوس . صنوبر الأرض Aiuga chamaepitys

[الشفوية Labiatae]

F. livette

E. Ground pine, Bugle

واسمه الإنجليزى Bugle مشتق من كلمة لاتينية Bugalo معناها الواطى ، وهو يسمى الصنوبر لأنه يشبهه ، وليس منه ولا من فصيلته ، ويسمى الأرضى لأنه كما ذكرنا واطى ، وله أزهار بيضاء أو زرقاء أو قرمزية .

وكان يستعمل ضد السع واللدغ ، وقد بطل الآن بطبيعة الحال هذا الاستعمال لعدم فائدته .

ويسمى في بعض الكتب كنفطوس ، وظاهر أنها الاسم العلمي بحروف عربية ، وقد ذكر اسمه في كتاب المتمد تأليف يوسف بن رسول (كانيطوس) وهو تحريف .

وذكر ابن البيطار أن طبيخه ترياق لمن تسمم بنبات خاتق النمر ، وأنه يحل الصلابة التي تحدث في الثديين ضامدا .

كادر يوس : « هو الخامادر يوس ، يعنى بلوط الأرض ، نوع من الزمان إلا أن ورقه كالبوط مرة الطعم ، وبذره فيه حدة ، أباح منافعه إزالة السعال المزمن والطحال ، وباقيها (أى باقى منافعه) مثل الكافييوس ، وهو يضر الكلى ، وتصلحه الكثيراء ، وشربه اثنان وبدله اسقولوفندر يون أو سليخة » .

كادر يوس . كادر يوس (تسكتب بالدال أو بالذال)

Teucrium chamaedrys

[الشفوية Labiatae]

F. Germandrée officinale

E. Germander (Common), Ground oak

وكادر يوس تعريب للفظ الثانى من اسمه اللاتينى ، وقد يسمى النبات بتمر يب اللفظ الأول من اسمه اللاتينى Teucrium فيسمى بالربية طيورقريون ، وهو نبات مرة ، مدرّ للصفراء ، وهاضم ومقو ، وقد يكتب اسمه أيضاً تيوكريون ، وجنس هذا النبات منه أنواع كثيرة ، ولكنها تختلف في تأثيرها الطبي مثل الجمدة والمزنيان وصمتر الحرّة ، وهو مضاد للشنج ، ومقو للأعصاب ، وتجل الصفصاف ، وهو معرق ومقو وقاتل للدود .

ومن أنواعه الكادر يوس المسكى وهو مسك الجن (انظر مسك الجن)



الكومون

١ - النبات ٢ - الزهرة
Cuminum Cyminum

كمون « يسمى السنوت وباليونانية كرمينون وبالفارسية زيرة وهو إما أسود وهو الكرمانى ويسمى باسليقون يعنى الدواء الملوكى ، أو فارسى وهو الأصفر أو كمون القادة وهو الأبيض ، وكله إما بستانى أو برى ، وأجود السكل برى الكرمانى ، وينفش بالكرأويا .

واللحم المطبوخ به يلطف إلى الغاية ، ويحل الرياح مطلقا ، ويطرد البرد ويحل الأورام ويدفع السموم وسوء الهضم والتخمر وعسر النفس والمغص الشديد شربا بالماء والخل واحقاقا بالتزيت ويدبر ما عدا الطمث فيقطعه فرزجة بالتزيت (أى لبوسا) ويحلل الدم المحبوس ضامدا ويقطر في قروح العين والجرب الجسكوك ، ومع بياض البيض يمنع الرمذ الحار ، وصفاره البارد لصوقا [أى ومع صفار البيض يمنع الرمذ البارد وتقسيم الرمذ إلى حار وبارد تقسيم بدائى] وإن مزج بالصمتر وتمضمض بطبيخه سكن وجع الأسنان والنزلات مجرب ، ويحلو البشرة مع الفسولات ، وعصارته البصر والسبل يملح (أى تجلو البصر مع الملح) .

ومن خواصه أن المولود إذا دهن بمطبوخه لم يتولد عليه القمل (هذا غير حقيقى وأظنه لو كان حقيقيا قليل الفائدة لأن الأولى غسل المولود بدلا من دهنه بالكومون وتركه ليتعفن) وذكر الأنطاكي في التذكرة بعض خرافات أخرى إلى أن قال : « وهو يضر الرئة وتصلحه الكثيراء وبدله الكراويا وبذر الكراث » .

(١) كمون ، سنوت Cuminum cyminum

[الخيمية Umelliferae]

F. Cumin E. Cummin

هذا النبات موطنه الشرق وهو يوجد بكثرة أيضا في جزيرة سيشل وفي مالطة وأصل اسمه باللغة العبرانية نقلا عن الميروغليفية ، وهو يشبه الأنيسون في خواصه فهو منهى للمعدة طارد للرياح ، وقد يضاف إلى الفطائر والخبز في بعض البلاد كما في ألمانيا ليكسبها رائحة خاصة

مقبولة ومسحوق السكون ينفع في بعض حالات الصمم ذرورا في الأذن ، ويصنع منه ضمادات تفيد موضعيا في احتقان الثدي والخصية . وكان يستعمل في الطب القديم مقويا جنسيا بمزجه مع العسل والقليل وأحيانا يضاف إليها الخولنجان والزنجبيل وهذا التركيب أخذ عن بعض القبائل العربية ، والسكون مدر للبن ، وفي هولندا يدخل في صناعة الجبن ويصنع منه مشروب يسمى (كومل) ، ويستعمل في الطب البيطري في أوروبا خليط من الشوفان والسكون لمعالجة عسر الهضم وعدم القابلية للأكل عند الخيل .

وذكر ابن البيطار أن السكون مدر للبول وأنه ينفع من ورم الأنثيين إذا مزج بالزيت ودقيق الباقلاء واستعمل ضمادا . وذكر أن أنواع السكون هي الكرمانى والفارسية والشامى والنبطى .

وقد ذكرت بعض الكتب أن أكله وتلطيف الجلد به يصفى اللون وهو تحريف لفظى وصحته يصفر اللون ، وكان ذلك هو المعتقد قديما . ونذكر هنا أشهر أنواع السكون :

(٢) كون حبشى . نخوة . كون كرمانى . أنيسون برى

Carum copticum, Ammi copticum

[من الفصيلة السابقة]

F. Ammi

E. Ammi, Bishops weed

(٣) كون أرمنى وهو السكراديا العادية وقد سبق ذكرها .

(٤) كون أسود وقد سبق ذكره تحت اسم حبة البركة أو شونيز أو حبة سوداء .

(٥) كون حلو وهو الأنيسون . وكان الفراعنة يستعملون السكون للعفص والتحليل

واسمه الهيروغليفى هو الأصل الذى اشتق منه اسم السكون ويلفظ كمينى ويزرع في مصر الآن من السكون حوالى ستمائة فدان معظمها في مديرية قنا ، ويزرع السكون بعلى أو مستاوى والبعلى أغنى في الزيت الطيار والثانى أوفر محصولا إذ يعطى الفدان نحو أربعة أراذب .

كمكاف . (هو صمغ المرو وهو الحصى لبان الجاوشير) . صحتها صمغ الضرر بالضاد .

انظر ضرر

كما شير « الجاوشير بالهندية » .

جاوشير Opoponax Chironium

[الخيمية Umliferae]

F. Opoponax

F. All - heal, opoponax

هي كلمة فارسية ، وكلمة كاو أوجاو بالفارسية معناها بقرة ومنها أخذت الكلمة الإنجليزية Cow أى بقرة . وجاوشير صحتها كاشير : أى حليب البقر ، وهو نبات يؤخذ من جذوره سائل صمغى يشبه القناوشق غير أن رائحته تشبه رائحة البلسم ، وكان يستعمل قديما في حالات الشلل والنقطة وقد بطل استعماله لعدم فائدته ، ويستعمل الآن في عمل بعض الروائح العطرية وفي تركيب الشمعات الطبية والاصق .

كندر : « هو اللبان الذكر ويسمى البستج يقطع الرائحة السكرية وعسر النفس والسعال والربو مع الصمغ ، وضعف المعدة والرياح ورطوبات الرأس والنسيان وسوء الفهم بالعسل أو السكر قطورا ، وسائر أمراض البلغم بالماء ، وأمراض الأذن بالزيت مطلقا ، وتقل اللسان بزيب الجبل والصمغ . وضعف القوة الجنسية بالفيمرشت مجرب (نيمرشت صحتها نيم برشت وهي فارسية ومعناها البيض البرشت) وانتشار الشعر بدهن الآس (أى سقوط الشعر) ودخانه يطرد الموم ويصلح الهواء والوباء والوخم وقشاره أبلغ في قطع النزف وتقوية المعدة وكذا دقاغه في الجراح والقطور في الأذن وإكثاره يحرق الدم ويصلحه السكر ، ومضغه مع الجوزة أو البسباسية يزيد في القوة الجنسية (يقصد جوزة الطيب) والذي يلهب منه مغشوش يجب اجتنابه وشر به نصف مثقال » .

كندر - لبان ذكر Boswellia coterii

الفصيلة البرسرية نسبة للعالم الألماني برسر Burseraceae

F. Oliban arbre a l'encense

E. Frankincense, Olibanum tree.

اللبان : هو العصارة اللبنة لهذا النبات الذى ينبت في الهند وفي أفريقيا ويسمى الكندر

والبخور ودخنة اليهود، والنقي الجيد منه يسمى اللبان الذكر. وما كان أقل منه حودة هو الأنثى، ولللبان مطهر ومدر للطمت ومعرف ومسكن للسعال وأمراض الصدر ومنه . ويعيد في نفث الدم وفي الروماتيزم وآلام الأسنان والتمور ويستعمل بخورا في المعبد وفي السحر ويدخل في صناعة الشمعات الطبية لسمية الشمعات الزئبقية وفي عمل المصق المسماة الأمريكية، ومن تراكيبه المشهورة بالمعدة أن يغلى مع البقدونس حتى يتبخر المياه ويبقى منها نحو كوة غليظة القوام فيشرب نصفها في المساء ونصفها في الصباح في حالات السعال الشديد وتزلات البرد الصدرية. وأشجار اللبان تنمو في بقع كثيرة في بلاد العرب وأفريقيا، ويترك من ٦٠ في المائة رائحة ونحو ٢٥ ٪. صمغ وبحر ٥. زيت طيارة ومادة تسمى أوليمين Olbene تركبها ك. ١٠ يدها وبتقطير اللبان يؤخذ منه زيت يشمه زيت التريتينا كذافته ٩ و جرام قابل الدوبان في السكحول .

وقال ابن البيطار عن السكندر: «السكندر باناعة المارسية هو اللبان بالعربية، وهو يحلوظلمة البصر ويقطع نزف الدم من أى موضع كان، وينشف رطوبات الصدر ويقوى المعدة الضعيفة ويسخنها ويلتفع منه مثقال في ماء وشرب كل يوم نفع من البلغم وجلالدهن وذهب بكثرة الدمين، وهو يهضم الطعام ويطرد الرياح، وهو مقو الروح التي في القلب والتي في الدماغ». ويعش العطارون السكندر بقشر الصنوبر وقشر الينبوت

وذكر عنه ابن سينا: «أجوده الذكر وهو حابس الدم والاكثر منه يحرق لدم، وهو يمنع الجراحات الخبيثة من الإنتشار، وينفع الدهن ويقويه ويدمل قروح العين ويحبس القيء وقشاره يقوى المعدة ويشدها وينفع من الحيات البلغمية».

كنفس: «يسمى سطوريون وسعد، ويغسل به الصوف في ريف الشام ... يدر سائر الفضلات، ويخرج الأجنة أحياء وأمواتا مطلقا لا بالفرازج، ودخانه يطرد سائر الهوام، وهو يقوى السكبد والمعدة، ويزيل الاستسقاء واليرقان والنسا، والمفاصل شربا وطلاء، والبهق والبرص والحكة لطلوخوا بالعسل، وما في الدماغ والعين نحو الماء وضعف البصر سعوطا بدهن البنفسج، ويفتت الحصى مع أصل السكر والجلاوشير، وزيته المطبوخ فيه

شفاء لأمراض الأذن، وهو يكره ويفتى وربما قتل لأنه سمى، وتصلحه الكثيراء، وأن ينقع في اللبن ويستعمل شتاء، وشربته إلى نصف درهم، والكندس الطرى هو الزعرور»

كنفس Schaeenocaulon officinale

F. Cevadille, Sabadille E. Cevadilla, Sabadilla

نبت صملى ينمو في بلاد المكسيك، ثماره عبارة عن مجموعة من البذور السوداء، شديدة المرارة، حريرة الطعم، تحدث إسهالا عنيفا، وهي مدرة للامعاء، محدثة للعطاس، ولذلك يسمى أحيانا عود العطاس؛ والأصل الفعال في هذا النبات مادة قلووية حريرة من السموم القوية تسمى ويراترين Veratrine كانت في الطب القديم تعالج بها الحيات الحادة، ولكن لا يتحتمها إلا لأقوياء، وكذلك استعملت في مرض الكلب (بفتح اللام)، وفي طرد الديدان، وفي الشلل والصرع، وتستعمل لأن في مساحيق قتل الحشرات، وفي بعض أنواع الروماتيزم مسكنة، ومقدارها من ٥ — ٣٠ سنتي.

وذكرت بعض المراجع الحديثة أن الكندس هو عرق الحلاوة، وهذا خطأ مأخوذ عن بعض الكتب القديمة وقع فيه داود الأنطاكي كما هو ظاهر في أول كلامه.

كنفس (انظر حشيش)

كنه (انظر مصطكي)

كنفك (انظر كندر)

كهربا (انظر عود)

«معرب عن كهرباء المارسي، معناه رافع الذهن، يمنع ضعف المعدة والخفقان شربا وتعليقا، واليرقان مطلقا، وينفع القيء وضعف الكلى، ويفتت الحصى، ويسقط البواسير

أكلًا ، ومع الصبر طلاء ، ويجبر السكر ، ويحبس العرق المسقط للقوة مع الأس طلاء ، ويدمل القروح ذرورا ، وتعليقه على المعدة يقوى القلب ، وشربه نصف مثقال ، وهو يعصر الرأس ، ويصلحه البنفسج .

يقطر من السكرمان زيت ثمين مثل تقطير زيت العود ، وقد ذكرناه في مادة (عود) ويسمى السكرمان كهرمان ، وبالإنجليزية Amber ، وهو معروف من قبل المسيح بنحو ألف عام ، وكان شائعا عند الرومان واليونان وعرفه العرب ، وكانت تصنع منه العقود والحلى والمساج ومثل ذلك . والسكرمان مادة صمغية من الحفريات : أى أثرية قديمة Fossils وهو فى الأصل راتنج بعض الأشجار فى العصور الجيولوجية القديمة ، ويوجد عادة حول بحر البلطيق حيث تحفر الأرض قرب الساحل ، وقد يرمى به البحر على الشاطئ بعد زوامة عنيفة أو زلزال ، ويكثر على الأخص فى بروسيا حيث يستخرج من المناجم ، وقد يقذف البحر به على ساحل بروسيا ؛ ويوجد أيضا فى الولايات المتحدة وصقاية وأستراليا ، والسكرمان تختلف ألوانه ما بين الأصفر والأزرق والبرتقالى والأحمر والبني وغيرها ، ولكن اللون الأصفر هو الأغلب ، وقد تحتوى قطع منه على بقايا جيولوجية قديمة كبقايا نبات أوحشرات اندمجت معه .

ويستخرج من السكرمان حامض السكسينيك Succinic acid ، وزيت السكرمان الذى أشرنا إليه فى الكلام على العود فى حرف العين .

وباع الآن فى الأسواق كهرمان صناعى يصنع من السندروس والكافور وزيت التربنتينا ، ويمكن معرفة الصناعى من الطبيعى بواسطة الأثير العادى ؛ فالسكرمان الطبيعى لا يذوب فيه ولا يتأثر به ، والسكرمان الصناعى يتأثر به ويصبح طريا .

وإذا ذلك السكرمان تولدت عليه شحنة كهربائية ، وبذلك يجذب إليه القش أو التبن أو قصاصة صغيرة من الورق .

كهيانا (انظر عود الصليب) وهو عود الريح أو حشيشة السحارين .

كوبرا (انظر قلقل)

كوئل (انظر لفاح)

كوكندم (انظر جوز كندم أو جندم)

كيدج (انظر كادى)

كيك راشة : « حشيشة البراغيث » Plantago Psyllium

حشيشة البراغيث (انظر بذر قطونا)

كيلداورا (انظر زعرور)

كينكينا . شجرة الكينين . سينكونا Cinchona officinalis

[الفوية Rubiaceae]

F. Quinquina

E. Cinchona, Quinin bark, Peruvian bark



سميت هذه الشجرة باسم أميرة إسبانية ، هى أول من نقلتها

إلى أوربا عام ١٦٢٣ وهى الأميرة سينكون ، والشجرة موطنها

الأصلى بلاد البيرو وتسمى بلغتهم (كينا) . ومعناها اللحاء

أو القشرة ، وتكون على شكل غابات كثيفة ، والمستعمل منها

القشور ، وتسمى أنواع الكينا حسب لون الخشب كالأصفر

والأحمر والرمادى ، وتختلف فيها نسبة الخلاصات ، وأهمها الكينين والسكنونين

والسكنونيدن ، وهى مرة قابضة خافضة لحرارة مقوية ؛ ومركبات هذه الخلاصة كثيرة ،

وتباع جاهزة فى الصيدليات بأمر الطبيب .

كينكينا Cinchona

١ — النيات ٢ — البرعم

٣ — الزهرة ٤ — الثمرة

حرف اللام

لاذن : « مأخوذ من شجر يقارب الرمان طويلاً وتفرعاً . . . واللاذن إما طل يقع عليه أو رطوبة خلقية منها (بديهي أن فكرة الطل خطأ) ، ويسمى البرعون أو القندوس وهو يمنع النزلات والسعال ، وضعف المعدة والفواق شرباً وطلاء ، وحرق النار بدهن الورد ، ويمنع سقوط الشعر ويقويه بدهن الآس ، ويحل الرياح والإسهال للزمن بالشراب وشرته نصف درهم » .

لاذن قسطوس *Cistus ladaniferous*

[اللادنية Cistaceae]

F. Ciste ladanifere E. Gum cistus, Ladanum

توجد هذه الأشجار بكثرة حول البحر الأبيض المتوسط ، وأوراقها تفرز مادة صمغية تسيل منها نقطاً ، وهي المعروفة باللاذن ، وقد ترعى الخراف والماعز هذه الأشجار فيجمع اللاذن بتمشيط أصوافها ولحائها .

واللاذن ذو رائحة مقبولة وهو معروف ، ويستعمل مضغاً بعد الأكل ليساعد على هضم المواد النشوية ، لأنه يزيد إفراز اللعاب ، ويستعمل كذلك في عمل بعض اللصقات الطبية .

وقد سماه ابن البيطار تعريباً باسم قستوس ، وسماه حنيف عند ترجمته لكتاب دسكروير يدس لحية التيس بسبب جمه بتمشيط لحى الثيوس كما ذكرنا . وقد يسمى أيضاً (شعواص) أو (قستوس لادن) وهما لفظان مأخوذان عن الاسم اللاتيني .

وقد ورد اسمه في كتاب المعتمد لابن رسول (قيسوس) وهو خطأ والعواب ما ذكرنا . وذكر له ابن البيطار وغيره فوائد طبية كثيرة لم يتحقق منها شيء مطلقاً ، فنبذ استعماله وبطل إلفها ذكرنا .

لازورد : كل ما ذكرته عنه كتب المفردات لانصيب له من الصحة ؛ وليس له قيمة علاجية .

لاي : « صمغ شجر هندي ، طيب الرائحة ، يذيب البلغم شرباً ، ويمنع القروح والجروح وضعف العصب شرباً وطلاء ، ويبخر به فيجلب العرق ؛ وإذا حل في ماء الآس ، وطلى به من في عصبه رخاوة ؛ والأطفال الذين أبطأ بهم النهوض اشتدوا من وقتهم ، ويقطع الرائحة الخبيثة وهو يصدع ، وتصلحه الكسبرة ، وشرته نصف درهم » .

(١) لاي . شجرة صمغ اللاي *Amyris elemifera*

[السذابية Rutaceae]

F. Amyride, Baumier elemifera

E. Amyris, Elemi

اللاي الذي يؤخذ من هذا الشجر هو راتنج — أي مادة صمغية — تدخل في تركيب الدهانات الجاهزة ، واسمه العلمي أميرين *Amyrin* ، وتركيبه الكيميائي هو :
ك. يد ٦٦ | وهو من جنس البلسان والبشام ، وهو نفسه له أنواع عديدة كلها تفرز هذا الصمغ ومنها :

(٢) لاي . شجرة صمغ الزيتو *Amyris plumieri*

[من الفصيلة السابقة]

(٣) لاي *Icica icicariba*

[البيرسرية Burseraceae]

F. Icqier

E. Elemi gum tree

(٤) لاي *Amyris ambrosiaca*

[من الفصيلة السابقة]

واللاي شجرة صغيرة تنمو في أمريكا الجنوبية ، وجزر الهند الغربية ، وأصاها من

الحبشة ، وهذه المادة الراتنجية تسيل من جذعها ، وقد تسمى بالإفريقية أيضا : Elemine
وهي شفاة لها رائحة عطرة وطعم حاد .

لالا : « محمول » .

لفظ لالا الذي ذكر الشيخ داود أنه مجهول هو اسم من أسماء شقائق النعمان ، وقد يكتب (لالة) ، وقد تسمى لالة حمراء أيضا ؛ وقد سبق ذكر الشقائق في موضعها .

لبلاب : « علم على كل ذى خيوط تتعلق بما يقاربها ، وورق كورق اللوبياء ويسى قسوس وقتالس ، وعاشق الشجر ، وحبل الساكين ، وبمصر يسمى المليك ؛ وهو ينفع من قرحة المعى عن تجربة ، وزبته ينفع من أوجاع الأذن قطورا ، وإن طبخ في أى دهن كان حلال الأوجاع مروخا والإعياء والمفاصل . وأما الشحمية منه وهو الخشن المستطيل الورق فيتنفع من السعال والقولنج ؛ والأسود يشوش الدهن ، ويمنع الحيض والحمل ، ويضر المثانة ويصالحه السكر والصمغ ، وشربته ثلاثة ، وشرب مائه من اثني عشر إلى ثلاثين » .

ذكرنا اللبلاب تحت اسم بقلة باردة (انظر بقلة باردة)

وأسماء وأصناف اللبلاب كثيرة ومتداخلة ، ويطلق بعضها على بعض .

لبخ : « كالحيارشغير أو القرظ ، يقال إنه ضرب من الأزاد رخت ، يقطع الدم حيث كان شربا وذرورا ، ووجع الأسنان مضفا . وفي الكتب القديمة : أوحى إلى نبي وكان قد شكى إلى الله وجع الأسنان أن كل اللبخ ، وهو يقوى الشعر ضمادا ، ويحلل الأورام طلاء بالشراب ، ويرد الوثى ، والرض والسكسر مع اللادن والآس في أسرع وقت ، وهو يصدع ، وأكل لبه يورث الصم » .

لبخ . دقن الياشا Albizzia lebbek

[البقلية Leguminosae]

F. Lebbek

E. Siris tree, Lebbek

هو شجر معروف بمصر ، وزهره يعلو الجو برائحته الجميلة ، ويكثر كذلك في السودان

حيث ينتشر طلعه ويعلو الأنوف ، وقد ثبت أن شعيراته تنفذ إلى المسالك الهوائية وتسبب الربو ، ويعرف ذلك موظفو السودان من المصريين .

واللبخ من نوع الأفاقيا Acacia مثل شجر القرظ والسفط والسيال وغيرها من أنواع الأفاقيا وهي كثيرة .

لبن : يحتوي اللبن على بروتينات وكليسيوم وسفوفوروفيتامينات ، ولكنه فقير في عنصر الحديد ، وهذا تركيبه بالنسبة المئوية :

ماء ٨٧ ٪ / بروتين ٣٥

دهن ٣ — ٤ / كربوهيدرات ٤ — ٥

أملاح معدنية ٧-١ ويحتوى على فيتامين ١ — د — ب — ج والقشدة تحتوى مقدارا أكثر من الدهن وأقل من الماء وكمية مضاعفة من الأملاح المعدنية والزبد يحتوى ٨٥ دهن و ٣ أملاح معدنية و ١١ ماء وفيه فيتامين ١ — د فقط ومثل في ذلك القشدة أما السمن فليس فيه فيتامين إطلاقا والأملاح المعدنية فيه تكاد تكون منعدمة ونسبة الدهن فيه ٩٧ ٪ — ٩٨ ٪ ، واللبن الزبادى يقتل بكتريا التعفن وميكروبات الأمعاء فهو لذلك ذو فائدة عظيمة وأهل البلاد التي تأكله بكثرة هم أطول الناس أعمارا مثل تركيا ، وبلغاريا . واللبن الزبادى يحتفظ بعناصر اللبن المغذية كلها ولكن بصورة أفيده وأسهل هضما وأعظم تركيزا . وأهم ما يحدث فيه عند تحوله من لبن عادى إلى لبن زبادى هو تحول سكر اللبن Lactose إلى حمض اللبن Lactic acid والزبادى مدر للبول مطهر للأمعاء والكلية والمسالك البولية ومفيد في الحميات والسكبد والإسهال والأمراض الجلدية والاضطرابات المعوية وتصلب الشرايين والتقرص والحوضة .

* * *

وقال ابن البيطار . وأضرابه عن علاج السل بلين الآن وقد قيل إنه يفيد فائدة كبيرة إذا لم يكن المرض قد توغل . « إن أردت أن تعالج به شفاء مرض السل فاحذر أن يكون صاحبه يحمم (معنى ذلك أنهم وجدوا بالتجربة أن محوم السل لا ينفع فيه علاج ولعلمهم .

ظنوا أن اللبن قد زاد حالته سوءا . (والنتيجة كما قلنا أن العلاج قد يقيد إذا لم يكن المرض قد وصل إلى درجاته المتقدمة) وينبغي أن تعلف الأنان قرب شرب لبنها بمشقة أيام النيل والمندبا والتبن والنخالة والشعير المنقوع في ماء الرجل والخس والحشيش ويسقى المريض أولا أوقيتان ثم أكثر إلى أربع أوقيتات مع كثيراء وصمغ عربى ورب السوس والسكر ، وإن كان اللبن لعلاج من به قرصة ونفث دم فاعلف الأنان كسبرة وحماضا ولسان الحمل وأطراف العوسج وشعير منقوع مع كسبرة جافة في ماء الرجل ، ويشرب المريض اللبن مع كثيراء وصمغ عربى « ويلاحظ أن الحمار هو الوحيد الذى لا يمرض بالسل ولا بد في ابنه ودمه من سبر .

وقال داود الأنطاكي : « اللبن مع التمر والجوز ينحصب البدن ويسمن السكلى ، وإذا حلب من حامل فوق قلة فادت أو في ماء فرسب فالحمل أنثى عن تجربة ، واللبن باسكر يسمن تسمينا عظيما إذا تمودى على شربه وقد طبخ فيه النارجيل الجيد (أى جوز الهند ، وهذا صحيح) وابن الأنان ينفع من قرحة الرئة والسل » .

ابن السوداء : هو الفريون

انظر فريون

لبان

يطلق على السكندر وأحيانا على اللادن

ابنى

انظر مية

لحم : معظم ما ذكره عنه الطب القديم بعيد عن الصواب واللحم من المواد التى ينبغي الإقلال منها كلما تقدم الإنسان فى السن ولا سيما الدهن .

لحمة التيس

« هو الهوسفطيداس وأذنان الخيل نبت كورق السكراس عصى حاد الرائحة يقطع الإسهال والنزف وقروح الرئة والصدر وارتخاء المعدة شربا وهو يضر السكلى ويصلحه العناب وبذله عصارة الأفسنتين » .

لحمة التيس . ذنب الخيل *Tragopogon pratensis*

[المركبة Compositae]

F. Barbe de bouc E. Goats-beard

لحمة الحمار (انظر كسبرة البير)

لحاء الغول : « هو شعره » وشعر الغول هو كسبرة البير ، وتسمى رشاشان أو شعر الغول . أو شعر الجبار . أو شعر الخنزير . شعر الجن . شعر الأرض . لحمة الحمار الخ . وقد سبق ذكرها .

وهو خطأ من داود الأنطاكي ، لأن لحاء الغول غير شعر الجبار ، وقد وقع في هذا الخطأ كثيرون لتشابه هذه النباتات .

لحاء الغول *Asplenium Trichomones*

[كثيرة الأضلاع Polypodiaceae]

F. Capillaire E. Spleenwort, Bristle fern

وقد يسمى حشيشة الطحال ، وهو اسمه الإفرنجى أيضاً : وقد يطلق على لحاء الغول بعض الأسماء التى تطبق على كسبرة البير مثل : رشاشان وشعر الأرض الخ . وكسبرة البير ولحاء الغول من فصيلة واحدة ، وقد يطلق اسم حشيشة الطحال على نباتات أخرى من نفس العائلة ، وهى نباتات متشابهة .

لسان الحمل : « ببت معروف ، وكأ أنه فى الحقيقة ضرب من المماخور كبير وصغير ، كلاهما أصفر لزهر ، حبه كالحماض ، ينفع من السل والربو ونفث الدم ، وقروح الغم والرئة واللثة والطحال والسكلى ، وحرقة البول والنزف شربا ، والأورام طلاء ، والقروح ضمادا وذوورا ، ويمنع الصرع وداء العيل ، وسعى النملة ، وانتشار الأواكل ، والنار الفارسية ، والحميات ، وهو يضر الرئة ، ويصلحه العسل قليل والطحال ، وتصلحه المصطكى ، وشربه من أوقية ونصف إلى نصف رطل ، ومن بذره مثقال » .



Borago officinalis

للحواس جميعاً ، وينفع من الجنون والوسواس والبرسام
والماليخوليا ، وأوجاع الحلق والصدر والرئة والسعال والتهيب ،
ورماده ينفع من القلاع ، وأمراض اللثة ذرورا ، وعصيره مع
عصير التفاح والزبيب شراب تعدل الأوقية منه رطلا من الحمر
الخالص في شدة التفريح مع حضور الدهن .

وهو يضر الطحال ويصلحه الصندل ، وشرية مائه أربع أوقيات ، وجرمه
عشرة دراهم .

(١) لسان الثور Borago officinalis

[Boraginaceae الثورية]

F. Bourrache و (أبو عرق) E. Borage, Talewort

والاسم الإفرنجي محرف عن اسمه العربي القديم (أبو العرق) ، ويستعمل من هذا
النبات كافة أجزائه ، وأوراقه وأزهاره غروية فيها قبض معرق ، مدرة للبول ، مضادة
للاتهابات ، منقوعة يعطى للأطفال في نزلات البرد وأول دخول الحى ، أو ظهور طفح
من ارتفاع درجة الحرارة .

ويستعمل في الأمراض العفنة ، لأنه معرق ومدر ، ومقلبه مقيد في الانفلونزا والنزلات
الصدرية المصحوبة بسعال عنيف . ولسان الثور البرى يشبه البستاني ويقوم مقامه .
والخلاصة السائلة من لسان الثور جرعتها ١ — ٤ جرام .

ويوجد نباتات أخرى أطلق عليها اسم لسان الثور ، ولكن المقصود بالذات هو
ما ذكرناه ، وأوراق هذا النبات قد تصنع سلطة أو تطبخ كالسبانخ ، وأزهاره لها رائحة
جميلة وتوضع في بعض أنواع المشروبات المبردة والمرطبة .

لسان العصفور « ثمر الدردار . . . يسكن المغص ويهيج القوة الجنسية ويصدع
الحجورين وتصلحه الكزبرة وشربته ثلاثة وبذله مثله ونصف كدابة » .

(١) لسان الحمل الكبير . لسان محمد . مصاصة Plantago major

[Plantaginaceae فصيلة لسان الحمل]

F. Plantain majeur E. Greater plantain

(٢) لسان الحمل الكبير Plantago major asiatica

[من الفصيلة السابقة]

F. Grand plantain E. Great plantain

و يوجد من نفس الفصيلة نوع آخر يختلف اختلافا قليلا ، والصنفان الأولان هما
الأكثر انتشارا . وهذا النوع هو :

(٣) لسان الحمل . مصاصة . بذر بلدى . لسان الحمل الصغير

Plantago media

F. Plantain moyen E. Lambs tongue

وقد يسمى أيضاً أذان الجدى ، ويسمى زمارة الراعى ، وهى تسمية ابن البيطار
والأوراق الخضراء في لسان الحمل الكبير مقيد في النزيف والحروق والكدمات والحمة ،
والنبات عموما قابض تقطر قمه الزهرية ، ويستعمل ماؤها في بعض أنواع القطرة ، وعصير
النبات خافض للحرارة ، ملطف للحموضة ، مضاد للدغ الهوام والحشرات ، ويستعمل
كثيرا مدرا للبول ؛ وقد قال عنه ابن البيطار ومن سبقه :

« إن ورقه قابض مجفف ، تضمد به الجراح المزمنة والخبيثة ، وإذا طبخ بخل وملح
وأكل أفاد في قرحة الأمعاء والإسهال المزمن ، والمضمضة بعفلى أوراقه تشفى قروح الفم
واللثة الدامية المسترخية ، واحتمال عصيره في صوفة يشفى قروح الرحم ، والرطوبات التى
تسيل منه » .

لسان الثور : « باليونانية فوغلص ، والفارسية كاوزبان ، نبت غليظ خشن يفرش
على الأرض ، وساقه مزغب بين خضرة وصفرة كرجل الجراد ، وأصول فروعها بيض ،
وفى وجه الورق نقط بيض أيضا كبقايا شوك أو زغب ... وهو شديد التفريح والتقوية

ذكرنا الدردار الذي يسمى السنة العصفور تحت اسم (السنة العصفير) ويطلق اسم لسان العصفور على نباتات أخرى هي :

(١) لسان العصفور Fraxinus excelsior

[الزيتونية Oleaceae]

F. Frêne

E. Ash tree

كانت قشور هذا الشجر تستعمل بدل الكينا قبل معرفتها - معرفة وخافضة للحرارة - أما الأوراق فتفيد في الروماتيزم والقرص معرفة، والأخشاب تصنع منها بعض الأدوات التي تحتاج لمتانة وتحمل كالأدوات الزراعية لأنه شجر كبير وأعظمه ما ينمو في جزيرة سيشل، والجرعة من الأصل الفعال في شجر لسان العصفور هي ١ إلى ١٦ جرام خافصا للحرارة مدراً للبول، والأصل الفعال مادة تسمى (الفراكسين)

ويوجد نوع آخر من لسان العصفور يسمى (لسان عصفور المن) وهو يفرز المن الحقيقي الذي يستخرج منه المنيت ويستعمل مسهلاً للأطفال

وهذا النوع يسمى شجرة الدرارج لأن الدرارج تتغذى

بأوراقه .



(٢) شجرة لسان العصفور المزهرة، شجرة لسان عصفور

Fraxinus excelsior المن، ديش (بالشين) .

Fraxinus ornus

F. Frêne à manne E. Manna ash, Flowering ash

ويوجد نباتات أخرى تسمى باسم لسان العصفور وهي غير المقصودة بهذا الاسم لأن لها أسماء أخرى رئيسية مثل المهاز المسى العاتق أو لسان العصفور

(٣) مهاز، عاتق، لسان العصفور Delphinium Ajacis

(٤) لسان العصفور الجبلي Cerinthe retorta

والمن الجيد هو الذي يجلب من كالابريا Calabria وهو جاف أصفر إلى بياض

وفي طعمه حلاوة تغلب عليها مرارة، وقد استعمل في الطب منذ القدم وأطباء إيطاليا أول من عرف خصائصه . وهو مفيد كمسهل للأطفال لحلاوته وتخلوه من المواد المهيجة، ويوجد نوع آخر من المن استعمله العرب وبعض الأمم الشرقية الأخرى وهم يضعونه على الخبز كالمسل وهو الذي يؤخذ من شجر الطرفاء أو الأثل، وقد سبق ذكره وهو يسيل من الشقوق التي تحدثها بعض الحشرات التي تعيش على هذه الأشجار، ومن هنا نشأت الفكرة الخاطئة وهي أن المن إفراز هذه الحشرات، مع أنه لا يستبعد أن يكون لهذه الحشرات دخل في تكوينه أكثر من عمل الشقوق، وهذا المن المأخوذ من طورسيناء ورد ذكره في القرآن مع ذكر كلمة طورسيناء بالذات وأنه يتخذ صبغاً والصبغ هو الإدام : أى ما يؤكل مع الخبز، وخصائص هذا المن الطبية ضعيفة وقد بطل استعماله طبياً، أما المن الذي ذكر في الإنجيل فإن اللفظ العبراني الذي يصفه لا يفهم منه أنه من نباتي، ولعله نوع آخر .

لسان السبع : « ورق حديد الأطراف كأستنان المنشار فيه مرارة وحدة؛ يفتت الحصى عن تجربة ويدرو ويسقط الأجنة نقلا ولا تعرفه » لم نجده في المراجع مطلقاً ولا في أية لغة من اللغات .

لسان الكلب : « يطلق على لسان الحمل والحامض الصغير ونبت صيفي يقرب من وصف لسان الأسد لم نعلم نفعه » .

(١) لسان الكلب - لسان الضب - فرياس Cardus pycnocephalus

[المركبة Compositae]

E. Slender thistle

(٢) لسان الكلب - أذان الأرنب أو الفزال Cynoglossum officinale

[الفصيلة الثورية Boraginaeae]

F. langue de chien E. Hounds tongue, Cipsy Flower



Cynoglossum officinale
لسان الكلب - آذان الأرنب
آذان الغزال

والنوع الثاني هو المقصود بالتسمية المشهور بها وقد سمي كذلك لشكل أوراقه وتستعمل منه أجزاءه جميعها ، ويحتوى على مادة التنين Tonnin القابضة المقطبة ويستعمل مضادا للإسهال والمغص ويصنع منه حبوب مضاف إليها جزء من الأفيون تسمى حبوب الجزائر أو الجزائرية لصف : (انظر قبار أو أصف وهو السكر)

لعبة بربرية : « نبت بالمغرب له زهر أصفر . . . مر الطعم حاد . . . يهيج الرغبة الجنسية جدا ، وينفع من أوجاع المفاصل ، ويقطع البلغم ، ويصر الصداع ، وتصلحه السكرية وشربه درهم ويعرف الآن بمصر بالترياق . انظر سورنجان .

لعبة مرة « المستعجلة » : اسم المستعجلة يطلق على اللعبة البربرية . أما اللعبة المرة فقد ذكرناها تحت اسم (سم الحوت) .

لَفَّاح : « هو السابريك وقيل المقدل له ثمر في حجم التفاح إلا أنه أصفر شديد المفوصة والقبض ، ويسمى بالشام تفاح الجن ثقيل الرائحة . وأصل هذا النبات يتكون كصورة الإنسان كالليبروح إلا أنه لا شعر فيه ، وكثيرا ما ينقص بعض الأعضاء وذلك يفرق بينهما ، وهو يسمن ويخصب ويسكن غليان الدم ، والصفراء ، وحرقة البول ، والخفقان ، ويقطع الإسهال والدم شربا ، ويسكن الضربان مطلقا وكذا الصداع طلاء ، ويسبب فيمنع السر والقلق ، ويولد القمل طلاء في أى دهن كان ، ويسكن وجع الأسنان غرغرة ، وبزره مع السكرية إن مسته النار يحبس النزف حمولا ، وهو ينوم ويخدر ويخلط العقل ، وهو عنصر المراقدة (أى أساس الأدوية المنومة وأعمها) وربما أفضى إلى القتل في المبرودين ، ويصلحه القى وجوارش الغفل ، وشربه ثلاثة قراريط ؛ ومن خواصه قطع العرق . »

مندرا جورا - مندراك Mandragora Officinarum

تفاح - يبروح تفاح الجن - تفاح المجانين
اليبروح الصنمى

[الباذنجانية Solanaceae]

F. Mondragore E. Devils apple, Mandrake

أصل الاسم العلمى (Mandragora) وأصل الاسم بالهيوغليفيه ويلفظ مندراجور وأصل اسم يبروح باللغة السريانية ، ومنها (ناقص روح) لأن جذور هذا النبات تشبه شكل إنسانين متعاقبين ولا ينقصهما إلا الروح ، وثمار هذا النبات هى اللفاح أو تفاح الجن وجذوره هى (اللعبة) بدون تخصيص ، وكان القدماء يستعملون الجذور والأوراق مخدرا فى العمليات الجراحية وجبر السكسور المؤلمة ، وقد أوصى بذلك أبقراط وجالينوس وقد بطل ذلك الآن . وكان يستخرج من اليبروح دواء جاهر يسمى فازانو كان يستعمل فى دوار البحر .

وقد ورد ذكر المندراك فى أساطير فرعونية عن الإله رع حيث حضر منه مركبا مع الخمر مسكن ومهدى ، وقد استعمل كذلك منوما عند الأشوريين وصنعت منه مراهم مخدرة فى عصر الولادة وآلام الأسنان والعيون .

وأصل الاسم بالهيوغليفيه ويلفظ مندرا جورا

وتكلم عنه ثيوفراستوس (٣٧٠ - ٢٨٨ قبل الميلاد) فقال إن جذوره إذا نعت فى الخلل وهى مقشورة كانت مقويا جنسيا عظيما وأفادت فى علاج الأرق .

وقد أحاطت به خرافات كثيرة منذ القدم واستعمل فى السحر ومراسم الآلهة أفروديت وغير ذلك ، ومن خرافات السحرة فى العصور الوسطى أنهم لا يملعون النبات من الأرض إلا بتقاليدهم سحرية ؛ منها رسم دوائر حولها بالسيوف والرقص حوله مع القراءة والتمتة ومنها ألا يقطع إلا بربط كلب أسود فى شجرة المندراك ، ثم ضربه حتى يقتلها .

قلق « طائر معروف يفرخ بالشام ويشق بأطراف الهند فى حجم الحمام ينفع من انفج واللقوة والضعف الجنسي والحذام بالخاصية وبيضه أعظم من ذلك وزرقه يحلج الآثار طلاء ،

ومراته المشا كحلا (أى أن مرارته تزيل مرض المشا إذا ما اكتحل بها والعشا هو عدم الإبصار فى المساء) ويقال إن دمه سم وهو ردىء وبصاحه الشيرج .

لقلق : طائر يسمى بالفرنسية Cigogne ويسمى بالإنجليزية (Storke) . وكل ما ذكره القدماء عنه من الخرافات الواضحة وهو طير عادى .

لاك (صمغ نبات هندى له زهر أصفر يخف بزرا كالتقطط ، والسناك صمغه فى الصحيح أو هو طل بسقط عليه ، ويستحصل عليه كل سنة ، ينفع من الربو والسعال والاستسقاء والنفخ واليرقان وضعف الكبد والسكلى شربا ، ويحلو الأناطلاء ، وملازمة شربه بانخل تهزل تهزلا عن تجربة ، وهو يضر الطحال ويصلحه أن ينقى من عيدانه ويغلى فى ماء طيبخ فيه الزراوند والأذخر بالغاء ويصنى ويرمى عمله فاذا ركد جفف واستعمل وشربه إلى مثقال .

لاك . عرن . اق . جذرى Rhus Coxantha

[القلبية Anacardiaceae]

F. Sumac oernis, laque E. Lac sumach, shellae

وصمغ اللك اليابانى يستخرج من الشجرة اليابانية ، شجرة اللك اليابانية : Rhus veninifera واسمها الانجليزى : Japan laquer tree ، ويعمل منها ورنيش وهو سام جدا ، وصمغ اللك يعرف الآن باسم جملكا ويستعمل لطلاء الأثاث كالمعروف وبعض استعملات صناعية أخرى وهو من فصيلة السباق وهى أنواع كثيرة جدا .

لنجيطس : «يونانى . قال الشريف يسمى بالشام منسم وهو بستانى وبرى .. البستانى ينفع من حبس البول بعد اليأس ... ويقال إن لأهل الصحرفيه أعمالا غريبة ... والبرى يدمل الجراح ويحبس الدم ويزيل الطحال شربا بانخل وشربه إلى مثقال والثانى إلى درهمين .

لنجيطس . منسم Aspidium Lonchitis

[كثيرة الأضلاع Polypodiaceae]

F. Aspédle E. Holly berin, shield beuu

المنسم من نوع السرخس ، وكلمة لنجيطس معرفة عن الاسم Lonchitis ، وقوله فى التذكرة إنه برى وبسته فى يقصد به بعض أنواعه وهى متقاربة . وخصائصها ذكرناها فى السرخس .

لوز « برى وبستانى وكل أما حلو أو مر .. والحلو ينقى الصدر ، يفتح السدد والربو ومع مثله من السكر ونصفه من الزبيب اليايس قال الشريف يقطع السعال المزمن عن تجربة ، وملازمته تسمن وتحفظ القوى وتصلح السكلى وتزيل حرقة البول وتجلو الأعضاء وتحفظ جوهر الدماغ ، وتقشور أسهل نزولا ، والمر بى أعظم فى التغذية والتقسيم وإصلاح السكلى ، أما المر فلا شىء يعادله فى إزالة الأخلاط الغليظة ولربو والسعال وأورام الصدر والرئة خصوصا باللسا والتنعيم ، والطحال والكبد واليرقان والسدد بالعسل والفولنج ، والمغص والأوجاع غماء العسل أكلا ، ودهن اللوز يقطع شهية النساء .

لوز Prunus Amygdalus

[الوردية Rosaceae]

F. Amandier E. Almond Tree

اللوز الحلو ثماره غذائية زيتية يستخرج منها زيت ثابت يستعمل لملينا للأطفال وبيع جامعا نقيما فى الصيدليات ، ويصنع منه بسكويات لمرضى البول السكرى لخلوه من النشاء ، ويحضر منه مستحلب وشراب .

ويستخرج من اللوز المر زيت ثابت أيضا ، ويقطر منه زيت طيار يستعمل مسكنا جرعة من ٥ — ١٠ نقط ورائحته مثل رائحة حامض السياندرىك .

واللوز عموما من المواد الغذائية الثمينة لأنه قلوئى بعد الهضم مع احتوائه على الزيت ، وذلك لاحتوائه على بعض المواد القلوية كالفسفور ، وفيه فيتامين ب ، ب٢ ، واللوز المر أصفر وأكثركثافة من الحلو ويضاف إلى الحلوئى ليسكبها رائحة مقبولة ، وقد استعمل كثيرا فى الطب لغائده فى حالات الأزمة وأمراض الرئة والسعال وعسر الهضم ، وهو يخفف تأثير الكحول ولذلك كانوا يعضفونه قبل الحفلات ليتمكنوا من شرب كمية كبيرة من الخمر .

ويستخرج من اللوز المر الحامض البروسى وهو من أخطر السموم Prussic acid .

لؤلؤ : كل ما ذكر عنه في الكتب القديمة من الخرافات .

لوف : « يسمى الفيلجوسن والكبر والجمدة ، ويبلغ نحو شبر ، وفيه حدة ومرارة يسيرة ، يجلو الآثار كالبرص طلاء ، ويطرد الهوام حتى الدلك به ، وهو يضر الكبد ، ويصلحه الصمغ ، وشر بته واحد » .

(١) لوف *Arisarum vulgare*

[فصيلة رجل البقرة *Araceae*]

F. Gouet à capuchon E. Friars cowl

وهو غير اللوف المعروف ؛ وقد يسمى أيضا : رينش . نيسرش . رنس .
وكلمة فيلجوش التي ذكرها داود معناها أذن الفيل ، ويوجد أنواع أخرى تسمى باسم
لوف ، ومنها ما يشبه الأذان الكبيرة ، وقد تسمى آذان القسيس .

(٢) لوف الحية . أذن القسيس *Dracunculus vulgaris*

[من نفس الفصيلة]

F. Serpentaire E. Snake plant, Dragon arum

وقد ذكر عنه ابن البيطار أن ثمره إذا جفف . ثم خلط بالزيت وقطر في الأنف أذهب
الحم الزائد .

لوف : يسمى به الحى عالم (انظر حى عالم)

لوفيون (انظر حضض)

لوطوس (انظر حندقوق)

ليف البحر : سبق ذكر النباتات البحرية ، كالأشنان والألج وصوف البحر وغيرها .

ليمون : « يطفى الالهب والصداع والعطش والقيء والغثيان وفساد الغذاء ، ويقاوم
السموم كلها ، خصوصا بعد التنقية (يقصد بالتنقية في الطب القديم أخذ مسهل ومقيء) .
ويفتح الشهية ، ويكسر سورة التخم ، وفساد الأغذية أكلا ، وقشره أشد مقاومة

واللوز الحلو عسر الهضم على الشيوخ وضفاف المعدة . وشجرة اللوز تعاو من ٢٠ إلى
٣٠ قدما ، وموطنه الأصلي فارس وسوريا وشمال أفريقيا وينبت في جنوب أوربا ، ويزرع
بكثرة في الجهات الشمالية من ألمانيا وانجلترا غير أن أزهاره لا تنضج في المناخ البارد وإنما
يحفظ بها لجمالها ، ويحتوى اللوز على كلسيوم وفسفور وحديد ونحاس ، وتركيبه بالنسبة المثوية :

ماء ره — ٥٥ بروتين ٢١

دهن ٥٥ كربوهيدرات ١٧ — ١٨

أملاح معدنية ١٥

لوبياء . دجر في لغة العرب (انظر تاسر في حرف التاء المثناة)

« ينفع من أوجاع الظهر والكلى ، ويهيج الرغبة الجنسية خصوصا بالزنجبيل ،
ويخصب الأبدان ، وأجود ما أكلت رطبة بالجوز والزيت ، وملازمة أكلها تجلو الأبدان
ويصلحها السكنجبين والدارصيني » .

لوبياء *Vignasinesis*

[البقولية *Leguminosae*]

F. Haricot d' Egypte E. Kidney bean of Egypt

هى من البقول المعروفة ، واسم دجر مأخوذ عن الهيروغليفيه وليس لها ميزة طبية .

لوسيا خوس : « معناه شبيه الذهب ، قضبان معقدة ينبت عند كل عقدة منها أوراق
كالخلاف ، ينفع من قرحة المعى ونفث الدم شربا ، ويطول الشعر إذا غلف به مع الحناء ،
ويجل الأورام طلاء ، ويضر الرئة ، ويصلحه العناب ، وشر بته مثقال »

لوسيا خوس قضيب ذهب *Solidago Virgaurea*

[المركبة *Compositae*]

F. Verge d'or E. Golden - rod, Golden wings

نبات فيه قبض قليل متنوع ومقو ، ويوجد في أمريكا منه أجناس عديدة .

للسموم ، وبذره أعظم ، والقول بأنه يقطع النسل مشاع عامي . وماؤه يحل الجواهر إذا جعلت فيه ، وإن حل فيه الودع وأضيف إليه النشادر جلا الهق وحيا (وحيا : أى سريعا) وإذا أخذ مائحا قوى المعدة ، وأزال ما فيها من الوحمة ، وهو يهيج السعال ، ويضعف المعصب ، ويصلحه العسل أو السكر ، وشربة بذره إلى ثلاثة ، وقشره أربعة ، وماؤه ثمانية عشر .

ليمون . ليمون بلدى . ليمون مالح Citrus medica limonum

[برتقالية Rutaceae]

F. Limonier, Citronnier E. Lemon

ويسمى ليمون بنزهير : أى ضد السموم ، قشوره مفيدة للمعدة ومقوية ، والبذور طاردة للديدان ، خافضة للحرارة ، وعصير الليمون حامض ، ولكنه يتحول في الجسم إلى قلوبى ، فهو لذلك مبرد : أى مزيل للحموضة ووخامة الطعام والهضم ؛ ويستعمل العصير في التهاب اللوزتين والحلق والذبحة الصدرية مساً ، وهو من أقوى مضادات مرض الحفر ، وهو مفيد في الروماتيزم ، لأنه كما قلنا يتحول إلى قلوبى في الجسم فيزيل الحموضة الزائدة ، وهو كذلك مضاد للقيء ، وينفع في الرمد وبقع القرنية ، وهو مطهر للجروح ، وطارد للدود ، ومسكن في حالات القيء .

ويدخل زيت القشر في صناعة العطور ، وكذلك يحضر من الليمون صبغة مركبة تسمى كولونيا الليمون .

ويوجد أنواع كثيرة من الليمون ، منها ما هو ذو حجم عظيم ، ولكن الليمون البلدى أقوى منها ، وهو يحتوى على نسبة كبيرة من فيتامين ج وعل حمض الليمون Citric acid ونوع آخر يسمى أثير حمض الليمون Ethylic ether of citric acid ، وحمض إينوليك Inalic acid وهسبردين Hesperedin ومادة الليمونين .

وكلمة ليمون محرفة عن الاسم الهيروغليفي ، وهو أقدم اسم عرف في العالم بطبيعة الحال ، وتلفظ بالهيروغليفيه لمون .

والحلول الخفيف من عصير الليمون حتى بمقدار ١٠ في الألف يقتل ميكروب الحمى التيفودية والكوليرا . والعصير الطبيعي يقتل ميكروب الدفتيريا وغيره ، ولذلك يستعمل الليمون في الطب القديم في أمراض اللوزتين .

وملح الليمون المعروف يستخدم في صناعة أنواع المربي والشربات والحلاوة الطحينية وغير ذلك ، وهو يستخرج من الليمون وهو سترات الكالسيوم Calcium citrate أى ليمونات الجير .

ليجاريفون : « من الحمض »

ذكرنا أنواعه تحت كلمة حمض ، ويوجد نباتات تسمى أيضا باسم حمض أشهرها :

(١) حمض أحمر . كركديه Hibiscus sabdariffa

[حامضية Oxalidaceae]

F. Oseille rouge E. Indian sorrel

يعرف هذا النبات في مصر والسودان باسم كركديه ، وهو كثير الاستنبات في السودان ويحضر منه منقوع يشرب باردا ، أو شراب ساخن بغليه في الماء .

وهو يحتوى على أحماض نباتية تشبه أحماض التمر هندي تفيد في الهضم وإزالة الحموضة ، ولكن الإكثار منه يضر بضعاف الكلى لاحتوائه على الأوكزالات Oxalates التى ترسب وتكوّن الحصوات الكلوية ، مثله مثل أعضاء الفصيلة الحماضية . وكلمة كركديه أصلها قرقديب أو كركديب .

(٢) حمض . حمضة . بقلة حامضة . حمض خشبي Oxaalis acetosella

[من الفصيلة السابقة]

F. Oseille, surell E. Wood sorrel, Cuckoo bread

يحتوى هذا النبات على نسبة كبيرة من حامض الاكزاليك Oxalic acid لك يدمج ويستخرج منه بتأثير البوتاس والصودا الكاوية .

حرف الميم

ماء : كل ما ذكر عنه في الطب القديم أصبح من الخرافات

ماهوراته : « فارسي معناه الكافي لنفسه في الإسهال وهو حب الملوك ويقال السلاطين ، سمى بذلك لسهولة على من يعاف الدواء . إذا طبخت أوراقه في مرق ديك هرم ، وشرب حال وجع المفاصل والظاهر والنسا والقرس . . ولم تر هذا النبات وإنما الجلوب الآن إلينا المسمى بهذا الاسم الخروع الصيني المعروف بالدند وهو حب يقي ويغني ويلهب الفم والسفل ويضعف المعدة ولكنه ينفع مما ذكر مع قصور فيه ، وينبغي إصلاحه بأن يقشر وترفع أغشيته ويترك في النشا أو الكثيرة أو ماء الليمون ليلة ثم يستعمل ، وأما حب الملوك فيض بالرئة ويصلحه الأنيسون وشربته إلى ست حبات وأغرب من جعلها خمس عشرة » .

اتهى كلام داود وقوله أغرب : أى ذكر شيئا غريبا غير معقول .

(انظر حب الملوك)

مازريون : « بالعجمية خامالاون . . ينفع من الاستسقاء واليرقان وضعف السكى ، وهو ردي والأسود منه قتال ، ويصلحه القى وربوب الفواكه وشربته نصف درهم » .
(انظر خامالاون)

ماميثا : « نبات تمتد عروقه كالأوتار في القوة ، أخضر إلى صفرة عظيمة عليه رطوبة وبقية تقارب الخشخاش القرن ، ورهبان النصارى تعظمه كثيرا ويدخرونه لحدة أبصارهم وهو ينفع من الدمة والرطوبات ونقص اللحم واسترخاء الجفن وضعف البصر كحلا ، والأورام والمفاصل الحارة طلاء ، ويقطع الدم والإسهال مطلقا ، وحبه يسمن جدا وهو يقصر الطحال ويصلحه اللوز ، وشربته نصف درهم وبذله الساق » .

(٣) حمض . حميض *Oxalis corniculata*

[الفصيلة السابقة]

F. Petit trèfle, Oxalide corniculée

E. Yellow wood sorrel, Procumbent oxalis

وقد سماه ابن البيطار حميض ، ويسمى أيضا حمضة حلوة . عذبة .

(٤) حماض . حميض *Oxalis crenata*

F. Oxalide

E. Oca of Peru, Oxalis

(٥) شجرة الحماض . حماض شجري *Axydendrum arboreum*

F. Arbre à l'oseille

E. Sorrel - tree

ويستخرج منه حامض الأكزاليك أيضا بتأثير الصودا والبوتاسا الكاوية على نشارة الخشب .

(١) ماميتا . خشخاش بحري . خشخاش مقرن أحمر

Glaucium corniculatum

[الخشخاشية *Papaveraceae*]

F. Chelidoine a fleur rouges, pavot cornu

E. Red horned poppy, Horn poppy, sea poppy

سماء ابن البيطار ماميتا بالتاء ، ويسمى أيضا سميصة وهو نبات مدر للدول .

(٢) خشخاش مقرن أصفر *Glaucium flavum*

F. Glauciere

E. Yellow horned poppy

وهما من جنس الخشخاش : أى أبو النوم ، وكلاهما قد يسمى مميتا أو ماميتا .

والماميتا شديد الرائحة والمرارة ، قاض كان يستعمل فى الأكل ، وعصير زهره قطرة للعيون للالتهابات والارماد بسبب ما فيه من القبض .

ويقال إنه ينبت فى مدينة تسمى منبج لأعلم أين هى ، ولعلها فى الشام أو فى العراق .

ماميران : قال فى التذكرة :

« الهندى منه هو الأجود يضرب إلى السواد ، والصينى إلى الصفرة ، وغيرهما إلى الخضرة يكون عند المياه ، ورقه كاللباب ، حاد إلى مرارة ، له بذر كالسمسم ، وكأنه الصنف الصغير من العروق الصفر ، يذهب المغص والرياح واليرقان شربا ، ويجلو سائر الآثار طلاء بالعسل ، خصوصا بياض الظفر ، ويقوى الأسنان مضغا ، ويجدد البصر ، ويجلو البياض كحلا ، وهو يضرب الكلى ، ويصلحه العسل ، وشربه مثقل » .

(١) ماميران كبير . عروق صفر . خشخاش الخطاطيف الكبرى

Chelidonium majus

يستخرج منه عصير أصفر تسكوى به الدمامل والتماليل ، ومن الباطن مدر للبول

والصفراء ، ومسهل ومنفت ، وجرعته من ٣٠ إلى ٤٠ نقطة

[الخشخاشية *Papaveraceae*]

E. Swallow wort, Calandine F. Chelidoine

(٢) ماميران صغير . بقلة الخطاطيف الصغرى *Ficaria ranunculoides*

[لشقية *Ranunculaceae*]

F. Ficaire

E. Pile wort

وتسمى خشيشة البواسير ، جذورها تنفع من البواسير ، ويحصر منها مطبوخ ، وخلاصة الأوراق تحلل الأورام الخنازيرية .

وقد اختلطت أسماء العروق الصمر والسكرم والماميران (انظر عروق صفر)

ماش : قال فى التذكرة :

« هو السكرى وهو حب كالسكرسة ، إلى الخضرة والطول يقارب للوبيبا ، وأجوده الهندى ثم ليمى . وأردؤه الشامى ، يجمع الحرارة ، ويكر سورة الدم والحمى والتهيب ، ويعدل الكلى ، ويقوى العصب أكلا ، ويحل الأورام ، ويجلو الكلف ، وتغير الألوان ، ويقطع العرق والإعياء والاسترخاء طلاء ، وهو بطى . الهضم ، يقطع القوة الجنسية ، ويضر الأسنان ، ويصلحه دهن اللوز وأن يطبخ ثم يصب عليه قبل استوائه ماء بارد لينزع قشره والاسن الهندى هو القت » .

(١) ماش . فاصوليا *Phaseolus mungo*

[لبقيلية *Leguminosae*]

F. Haricot caracolle

E. Climbing snail flower

واسمه العلمى « صيولى » يسمى أقطن ، وقد ذكرها ابن البيطار ، وهو بالنعل من جنس اللوبيا والاصولية كما ذكر داود ، ويطلق اسم ماش على نبات آخر ، ويسمى أيضا فشارى .

(٢) ماش . سحنة *Valerianella olitoria*

[الفاليريانية *Valerianaceae*]

F. Mâche

E. Lamb's - lettuce, milk grass

(٣) ماش . لوبيا بلدى . دجرة Vigna sinensis

[البقية Leguminosae]

F. Dolic

E. Black eyed bean, Cow pea

(انظر لوبيا)

أما الماش الذى هو الثانى فى الترقيم فيسمى أيضاً ماشة وجذوره تؤكل . أما الماش الأول والثالث فهما المقصودان بالذات بهذا الاسم وهما من اللوبياء .

وذكر ابن البيطار عن الماش : « إنه حب صغير له عين كعين اللوبياء ، وشجرته كشجرتها ، وهو طيب الطعم يشبه الباقلاء ، وماؤه يلين البطن ، وهو ينفع فى السعال والتزلات ، وهو ينقص القوة الجنسية ، وإذا طبخ بالخل نفع من الجرب المتفح . »
ويسمى فى اليمن الأقطان ، ومن أسمائه (الميج) . وقد ذكر عنه ابن جزلة فى كتاب المنهاج : (أن كيموسه محمود) ، وكلمة كيموس فى الطب القديم مترجمة عن اليونانية ، ويقصد بها Chyme وهو الغذاء الذى انهضم فى المعدة ولم يدخل فى الأمعاء ويتعرض لفعل الصفراء وإفرازات الأمعاء والبنكرياس .

والمقصود فى الطب القديم بقولهم : خفيف الكيموس ، وثقيل الكيموس ، أوجيد أوردى ، الكيموس أنه ثقيل على المعدة أو خفيف عليها فى زمن الهضم بها .

ماس : « تكون ليكون ذهباً ، فماتته رطوبة غليظة وحر مفرط ... ومادته رصاصية ... الخ »

هذا وأمثاله من الخرافات القديمة .

مان : لم يعرفه صاحب التذكرة ، والحقيقة أنه الكراوية البرية (انظر قردمان)

منك (انظر أترج)

منك (انظر سوسن)

منث : يطلق على عصير العنب المركز ، ويسمى دبس العنب ، ويطلق على نبات

طراغو بوغن أو سلفيل برى ، وقد سبق ذكره .

محب : « شجر معروف ... طيب الرائحة ، مرة الطعم ، ينتشر حبه على أغصانه فى حجم الجلبان ، أحمر ينقشر عن أبيض دهنى أجوده الأنطاكى ، وقشره المعروف بالبيعة اليابسة ... وهو مفرح مقوً للحواس مطلقاً ، يمنع الخفقان والبهر وضيق النفس والبلغم ، وينقى المعدة وأوجاع الكبد والكلى والطحال والخصى ، وعسر البول شرباً ، ويسمن مع اللوز والسكر بالغاً ، ويطلق فيقلع الكلف والجرب . ويطبخ مع السذاب والقسط والمصطكى فى الزيت باستقصاء ، فينفع ذلك الدهن من الفالج والقوة والرعدة والمفاصل والنقرس شرباً وطلاءً مجرب ، وحبه يسقط الديدان أكلاً ، وهو يضر الدماغ ، ويصلحه ماء الورد أو دهن البنفسج ، وشربته إلى ثلاثة » .

محب . شجر أدريس Prunus Mahaleb
Cerasus »

[الوردية Rosaceae]

F. Mahaleb, ceresier St. Lucie.

E. Wild cherry, Perfumed cherry

واسمه بالتركية شجرة أدريس وهو من جنس الكرز ويسمى الكرز العطري أو الكرز البرى ، وبذوره مفيدة للهضم ، طاردة للآنفاس ، ويصنع منها عجينة تستعمل تدليكا منظفاً معرقاً ، وما زال استعماله فى مصر منتشراً بالسكر واللوز لاسمته ؛ والمحب يحتوى على مادة تسمى بروناسين Prunasin .

لش ١٧ يد ١٧

وقد ذكر عنه ابن البيطار أنه يسمن ويخرج الدود ، وينفع من النقرس ، ويفتت الحصى فى الكلى والثانة ، وينزل الخيض ، ويقاع الكلف إذا دق وطلى به .

وقال عنه ابن سينا : « إنه يفيد فى وجع الخاصرة والظهر والغولنج والحصى فى الكلى والثانة شرباً بماء العسل » .

وقال ابن جزلة : « هو جلاء لطيف ، مسكن للأوجاع ، وهو يضر بالدماغ الحار ، ويصلحه خلطه بدهن الورد » .

(٢) بردقوش *Origanum Majorana*

[من نفس الفصيلة]

بردقوش حلو . ريحان داود . بردقوش معقد .

F. Marjolaine, Amaracus

E. Knotted marjoram, Sweet marjoram

وهما نبات واحد في كل شيء تقريباً ، وهو نبات عطري من التوابل ، مقوي للمعدة منبه طارد للرياح ، يستعمل مجففاً مطبوخاً : أي نشوقاً ، ويقطر فيستخرج منه زيت طيار فيه شيء من رائحة الكافور والبردقوش الشامي يسمى اللرو أو بزر اللرو ، وقد ذكرناه في زعنبر .

مران : بفتح الميم وتشديد الراء شجر يطول جداً ... تجلب منه الرماح العظيمة ، وله ثمر أحمر في حجم التوت لكن داخله نواة مستطيلة ... عفص يدر ويقوى المعدة ، وثمره يمنع التخمر ورماده حرق النار ، وسائر أجزائه تقطع الزيت فرزجة والزعاف سعوطاً . (الفرزجة : أي لبوساً في الرحم) وإذا غلف الشعر ليلة مع رماد البرشاوشان (وهي كزبرة البير) طوله - محجب .

المران هو لسان المصفور ، وظاهر أن داود الأنطاكي حسبه شجراً آخر .

(انظر لسان المصفور)



فرع من شجرة المر البطارغي

Balsamodendron Myrrha

مُرَّ : « هو السمري في المقالات وهو معروف ، يسيل من شجره بالغرب فيجمد قطماً إلى حجرة صافية ، ومنه ما يوجد على ساق الشجرة وقد جمد كالجامجم ، وهذا هو المر المعروف بالبطارخ لأنه يحاكي بيض السمك في دسومته وصفوته وسهوكته وليس بالريء ، ومنه ما يعصر فيسيل ماء ، ثم يجمد مائلاً إلى السواد ، ويحكي الميعة السائلة ، ويسمى المر الحبشي وهو دون الثاني ...

مخلصة : « ينقسم إلى سبعة أصناف ويجمع كلها المرارة واعوجاج الزهر منكوساً ... إذا أخذ قبل السم لم يؤذ البدن ويحل القولنج لوقته ، وضربان المفاصل ، وشربتها إلى مثقال . »

مخلصة . حباب . جوز أرمانبوس *Linaria vulgaris*

وقد ذكرناها تحت اسم جوز أرمانبوس .

مرزنجوش (انظر زعنبر - انظر حبق الفيل)

« ويقال مردقوش ، ومعناه آذان الفار ، ويسمى السمرق وعبقور وهو من الرياحين التي تزرع في البيوت . ينفع من الصداع والشقيقة كيف استعمل ، ويحبس الزكام ، ومن مزجه بالحناء وطلّي به الرأس في الحُمّ أذهب سائر أوجاعه محجب ؛ وطبيخه يحل أوجاع الصدر والربو والسعال وضيق النفس ، ويقتل الحصى ، ويدبر البول شراباً بالصل أو السكر والأورام طلاء والكلى وسهوكه العرق ، وهو يحل ورم الأنثيين إذا مزج ببذر البنج طلاء محجب ، ودهنه يفتح الصمم ، ويذهب الرعشة والفالج ، ودخانه يصلح هواء الوباء ، ويطرد الهوام ، وهو يضر الكلى ، وتصلحه الهندباء ، وشربه مطبوخاً إلى أوقية ، ومن سحيقه إلى مثقالين ، وبذله المنام . »

قوله يسمى آذان الفار : خطأ لم يذكره غيره لأن آذان الفار نبات آخر ذكرناه في موضعه . والمرزنجوش أو البردقوش له أسماء كثيرة جداً تقرب من الخمسة عشر اسماً ؛ وكذلك اسم آذان الفار يطلق على نباتات متعددة ومنها عين الهدد .

(١) مرزنجوش . بردقوش *Majorana hortensis*

[الشفوية Labiatae]

F. Marjolaine.

E. Sweet marjoram, Annual marjoram.

ومعناه البردقوش الحلو أو البردقوش الحولي .

وهو ركن عظيم في المرام والأكل على اختلاف أنواعها ، وهو ينفع سائر النزلات والصداع ... يكتحل به فيجل المدة وغلظ الحفن ، ويزيل الرمد بلين النساء ، والقرحة بماء الورد والحلبة ، ويدمل سائر القروح إذا نثر فيها ، وقد غسلت قبله بماء لسان الحمل ، ويشد اللثة ويزيل قروحها ، وأوجاع الأسنان بالحجر والزيت مضمضة ، والسعال وأوجاع الظهر ، وخشونة القصبة استحلاباً في القم . وأوجاع السكبد والكلى ، والثانة والديدان شرباً ، خصوصاً مع الترمس والافستين ، وأمراض الأرحام خصوصاً الصلابة والتنن حتى احتماله ولو بماء الآس ، وبلحم الفتق إذا تمودى عليه ، ويحل عرق النساء والمفاصل والنقرس مطبقاً ، ويزيل تنن الإبط بالشب وضعف الشعر ، وانتثاره بالحجر واللادن ودهن الآس ، والقواى بالعسل ، والتآليل والآثار كلها

ودخانه ينبت شعر الأجفان ، وينوم بنفسه شماً ، ويحفظ الموتى طلاء ، ومع دهن اللوز المر ينفع في أمراض الأذن ، ومع النعنع أمراض الأنف ، وهو يضر المثانة ، ويسقط الأجنة ، ويصلحه العسل ، وشربه إلى ثلاثة وبدله فلفل أوقسط أو جندبادستر .

(١) مرّ — عوجه Commiphora myrrha

[البرسرية Burseraceae]

F. Myrrhe E. myrrh, myrrha

(٢) مرّ حجازى — مرخشن Commiphora abyssinica

F. Commiphore E. Coarse myrrha

(٣) مر بطارخ Balsamodendron myrrha

هو نبات تسيل منه مادة صمغية راتنجية ، وهو معدى طارد للرياح منبه منقث ، مدر للطمث ، يستعمل مع مركبات الحديد في حالات فقر الدم ، ويستعمل من الظاهر رشاً على الجروح المتفحجة لتطهيرها ، وينفع في تقرحات القم واللثة وآلام الأذن .

وتنمو في بلاد العرب وشرق أفريقيا ، وهي كمعظم أشجار البلاسم ، قصيرة شوكية تشبه شجرة اللبخ ، وأوراقها ثلاثية كما هو ظاهر بالصورة Trifoliate وخشبها ولحاؤها لها

رائحة عطرية نفاذة ، ويبدو الصمغ عليها على شكل دموع أو كتل خشنة ذات لون شاحب فيه حمرة ، وهو سريع النفث معتم : أى غير شفاف .

ويدخل المرّ في تركيب بعض المسهلات لينع للفص الذى تسببه هذه المسهلات ، وجرعة المسحوق منه من ٥ — ١٥ قحمة ، ويحضر منه صبغة طبية جرعتها من ١ إلى ١ جرام :

وأشجار المرّ تسكن في جزيرة العرب وفي شمال أفريقيا ، والمر لا يذوب في الماء بل في الكحول ، وتركيبه كالآتي :

نحو ٣٠٪ مواد راتنجية

نحو ٦٠٪ مواد صمغية

نحو ٥٪ زيت طيار وحمض كوميفوريك Commiphoric acid

وهذا الزيت الطيار يحتوى على الالدهيد الكومنى Cumin aldehyde

ك. ١٣ يد. ١ ، ويحتوى على يوجينول Eugenol ك. ١٣ يد. ١ وعلى حامض النخل وحمض التملك وعلى الكريسولات Cresols .

مرطيش — مرطوشة : « نبطى — يشد اللثة ويزيل قروحها ، ووجع الأسنان ، ويابس به يجتم الجراح » .

مرطيش . مرطيس . جمست . جمسة . كركهان . قرهان Amethystea

[الشفوية Labiatae]

F. Amethystée E. Amethyst

واسم كركهان باللغة التركية ، ولم أجد شيئاً يذكر عن هذا النبات سوى أن فيه قبضاً .

وقد ذكر داود في التذكرة عنه : « ورقه ينبت السيسبان ، وقضبانة الفطر إذا دفن كل على حدة وسقى أربمين يوماً » وهو من الخرافات .

Teucrium Marum
» Maritimum مرمخور

[Labiatae الشفوية]

F. Germandrée maritime, Marum, Herbe aux chats

E. Cat thyme, Water germander, Marum germander

وايس اسم مرمخور بالمعروف ولا بالتداول ، وهو اسمه باللغة التركية ؛ أما الأسماء المعروفة فهي ماروم ، وقد يسمى حشيشة الهر ، وهو اسم شائع على غيره من النباتات ، وسمى كذلك لأن القلط تحب رائحته وتنشع منها .
وقد يسمى صمغ الهر ، وهذه الأسماء هي أسماءه الإنجليزية والفرنسية أيضا ، وقد يسمى كادريوس البحار .

وهذا النبات عطري معدى مقو للأعصاب ومفيد لها ، ومضاد للقشع ومنبه وقا ض محلل ، ومسحوقه يفيد في (الحية الأنف) استنشاقا .
وقد ذكرت بعض الكتب المرمخور في أصناف المرو ، وربما يكون الأنط كي قصد المرو بدل السرو ، ويكون الخطأ مطبعيا ، وقد ذكرته الكتب باسم مرمخور ، ومنها كتاب المعتمد ، وصحتها مرمخور كما ذكر داود .

مرياقن : « هو الحرمانه أو الحزنيل » .

Achillea millefolium حزنيل - مرياقن .

[Compositae المركبة]

ويسمى حشيشة الجوع .

F. Mille-feuille

E. Milfoil, Nose bleed, yarrow

وقد يسمى ذا الألف ورقة ، أو أم ألف ورقة . أما قوله في التذكرة إنه هو الحزنيل ، فقد أطلق اسم الحزنيل على نباتات كثيرة مما سبب الخلط ، والأفضل ترك اسم حزنيل هذا .

والرياقن الجفف يفيد في الجروح من الظاهر ، وأوراقه مشدبة مهدبة : أي أنها رفيعة وكثيرة - حسب التسمية - وهو ينمو على جوانب الطارق الزراعية والبرية ،

مريز (انظر اشتغار)

« ومرار هو شوك الجمل ، ويسمى شارب عنتر ... يزيل الجرب والحكة وإن أزمئت كيف استعمل ، ويدبر البول ، وينفع من ضعف الكبد والقصة ، وإذا أخذ مع النانخوة فتت الحصى وأطلق البول وحيا ، وهو يصدع ، وتصلحه الكثيراء ، وشرته إلى ثلاثة » .
ويطلق اسم شوك الجمل على أنواع كثيرة جدا من الأشواك ومن بينها المريز .

(١) مريز Picris altissima

[Compositae المركبة]

F. Picride

E. Yellow succory

وقد أطلق اسم مريز على نباتات أخرى شوكية من القنطريون :

II

Centaurea Pallescens درديرة . أمرور . مريز .

III

» Alexandrian

IV

» Calcitrapa

ويسمى في لغة البربر شوكه مغلية - أما مريز ومرار فهما اسمان معروفان في مريوط ، وأمرور وأمرور فهما في لسان العرب ، ودرديرة اسمه في ديار بكر .
والثاني من هذه النباتات هو المعروف في مصر باسم :

Centaurea Alexandrina مريز وهو

[Compositae المركبة]

E. Alexandrian centaury

F. Centaurée d'orient

وخصائصه لا تختلف عن جنسه (راجع اشتغار) .

مرمخور : « هو السرو الجليل خشبي الأوراق ، يقارب لسان اشور إلا أنه أطول .
يجفف الرطوبات ، ويزيل ضعف المعدة ، والخفقان السوداوي ، والثثيان والقيء ، وضعف الكبد ، وهو يصدع ويصلحه الأس ، وشرية عصيره أوقية ، وبذره مثقالان » .
قوله هو السرو الجليل خطأ . والمرمخور من جنس حشيشة الريح والاسم ورديون . وبقلة الغزال والجمدة وغيرها .



مريامن . حزبل . حشيشة الجوع
شوالف ورقة . أم ألف ورقة
Achillea millefolium

والمستعمل منه الأزهار فهي منبهة ومقوية ، فكان الرحلة والألقون والمنقطع بهم يدافعون بها الجوع فسميت حشيشة الجوع ، ومغلى أزهار هذا النبات يحتوى مواد لها تأثير على نوع خاص من عضلات الجسم البشرى يسمى العضلات المساء ، وكذا فمغلى الأزهار يفيد في الدوالى والبواسير .

مزمارة الراعى : « ... طيب الرائحة ، يخلف بذرا كبذر الورد ، يحلل الأورام والسموم مطلقا ، وأوجاع الأرحام ، ويدرويفقت الحصى ، ويحلل الانتفاخ والمغص مع بذر الجزر والمسل ، وإذا غسل به الشعر في الحمام طوله وطيب رائحة الرأس .

ويصلحه الباذورد ، وشربة مائه أوقية وأصله مثقل ، وفي المطبوخ خمسة » .

آذان الأرنب . سنبل الملك . مساس . مزمارة الراعى . برد وسلام . لسان الحمل

Alisma plantago - Alisma.

[فصيلة مزمارة الراعى Alismaceae]

(أوفصيلة آذان العبد وهي فرع من الفصيلة الاروادية Aroideaceae)

F. Alisme, Plantain d'eau.

E. Water plantain, Alisma plantago

ويسمى لسان حمل المساء ، وهو مدر للبول ، وعصيره مرطب وخافض للحرارة ، ويستخرج منه مادة تسمى اليزمين Alismine ، وهي خلاصة تنفع في أمراض الكلى والسكري ، ومساس هو اسم هذا النبات في الجزائر ، وسماء ابن البيطار لسان الحمل .

مسك : « دم ينعقد في حيوان دون الظباء ... له نابان معقوفان إلى الأرض ، وقرنان في رأسه ينعوجان إلى ذنبه ، شديد البياض فيهما منافس يستنشق منهما الهواء ، عوض المنخرين . حكاه في المروج عن مشاهدة [أى ذكر ذلك صاحب كتاب المروج] والمسك أربعة أنواع : تركى ، ونبتى ، وصينى ، وهندى .

ويغش بالراوند ونشارة العود وباقرفة والقرنفل والمر والجاوى مع دم الحمام والبيض وماء الورد .

والمسك يقوى الحواس كلها مطلقا ، ويزيل الظلمة وضعف البصر والدمعة كحلا ، وأوجاع الأذن قطورا في دهن اللوز ، والغم والخفقان أكلا ، والحدرد والفالج والرعشة والقوة ، ويقوى الغريزة وينعش ، ويعين على الحمل فرزجة ، والقوة الجنسية مطلقا ، ويصلحه الكافور ودهن البنفسج ، أوالبان وماء الورد ، وشربه نصف درهم ، وبذله جندبادستر » .

مسك Musk

غزال المسك Moschus moschiferous

المسك إفراز غزال يسمى غزال المسك ، وهو حيوان يجترله أربع معدات ، وليس له قرون ولا ذيل ، وله وبر خشن غليظ يكاد يشبه الشوك . والمسك إفراز الذكر ولا تفرزه الأنثى ويكون في كيس غشائى ، ويفرزه الذكر عند نضوج قوته الجنسية ، ويستمر في إفرازه إلى أن يبلغ شيخوخته .

وغزال المسك يسكن التبت وسيبيريا والهند وأواسط آسيا عموما ، ويكثر في الصين ، ويوجد قليلا في منغوليا وسيبيريا ، على أن أجود أنواعه الآتى من التبت ، وقد اعتاد صيادوه أن يسدوا أنوفهم ، لأن رائحته القوية قد تسبب لهم الارتفاع : أى نزيف الأنف ، وعند جفاف المسك يكتسب اللون الأسود أوالبنى ، ويقش في العطاراة بالدم الجفف مع التراب . وأوفر محصول من المسك تصدره الصين ، فانها تصدر نحو ٧٥ / من محصول العالم . ومن أجود أنواعه أيضا المصدر من تانكين ، ويتكون المسك من نحو ٦٠ / من مادة تذوب في الماء — ١٥ / . رائنج يذوب في السكحول ، ونسبة الماء فيه نحو ١٥ / . ومادة سميت مسكون وهو العنصر الفعال فيه وهي مادة زيتية .

ويحضّر المسك صناعيا في المصانع لعمل الروائح العطرية ، ولعرقه غش المسك يندى بالماء ويترك قليلا ، فالغشوش منه تتصاعد منه رائحة كريهة ، وكان القدماء يعتقدون

أن المسك يؤخذ من دم الغزال وهو خطأ ، واستعملوه مقويا للقلب ، وللا رغبة الجنسية ، ولإزالة صفرة الوجه ، وللغليظ والضمف ، ويستعمل الآن مع العنبر مقويا جنسيا .

مستعجلة (انظر سورنجان)

« جُلْث أهل الطب على أنها البوز يذان ، ومنهم من جعلها السورنجان وكله خبط ، والصحيح أنها فروع اللعبة ... وأغرب من جعلها الطرخشقون ، وتسمى المستعجلة الآن بمصر عرق انطراب ، ولم أر الهندي منها إلا مرة واحدة ، تسمى - غا - ، وتهيج القوة الجنسية ، وتحفظ القوى والأعصاب ، ومع الصندل تصلح لمن أصيب بعنة ، وهي تضر الحلق ، ويصلحها العسل ، وشرتها إلى ثلاثة وبدلها الخميرة » .

وتسمى في مصر خميرة المطار ، وهي من أنواع السورنجان

مسك الجن : « من الجمدة »

يطلق اسم مسك الجن على عدة نباتات :

(١) مسك الجن — قيصوم ذكر *Artemisia Abrotanum*

(انظر قيصوم)

(٢) مسك الجن . شقر الحمار . شقر *Chenopodium Botrys*

[*Chenopodiaceae* الزر بيمحية]

F. *Botrys*. E. *Jerusalem oak, feather geranium*.
وهو من جنس رجل الأوز والزر يبع والرمرام (فساء الكلاب)

(٣) مسك الجن . جمدة . حشيشة الريح *Teucrium Polium*

[*Labiatae* الشفوية]

F. *Pouliot de montagne*.
E. *Mountain germander, cat thyme*.

ويسمى بالإنجليزية صمغ المر ، وهو من نوع المرامخور ويشبهه في خصائصه .

(٤) جمدة مسك الجن *Teucrium Iva*

[من الفصيلة السابقة]

F. *Ivette Musquée Germandrée musquée*.

E. *Musky bugle, Musk germander*.

ولمقصود بالذات والمشهور باسم مسك الجن في المطارة هما النوعان الثالث والرابع ، والنوع الرابع هو الأشيع ، وهما من فصيلة واحدة ومتقاربان ، وكان يستعمل مسك الجن مطهرا في الأوثنة

شمش : « ينفع من الحكمة والمهيب والمطش ، وهو يوجب البرص إذا أدمن ، وقد ينقع ثم يصرب ثم يصفى من نواه ، ويغرش على ألواح دهت بالسيرج في الشمس فيجف وهو لمعروف بقر الدين ، وهو يقطع شهوة الوحام مع بذر الرجل ، وينفع الصداع الصفراوي » .

كل ما ذكره داود عن الشمش من الخرافات .

(١) شمش *Prunus Armeniaca*

[*Rosaceae* الوردية]

F. *Abricotier*

E. *Apricot tree*

(٢) شمش بلدي *Prunus pseudoarmeniaca*

يقطر من ندر الشمش زيت طيار خواصه كخواص الزيت المر ، ويقطر منه أيضا سائل يسمى رتافيا .

والشمش من النمار القليلة التي تحتوي على كاسيوم وحديد ، وهو كثيره من العواكه قلوى مرطب ، والقبح منه أى غير الناضج عسير الهضم جدا ، ويحتوى الشمش على نحو ٨٥ / من الماء - ١ / بروتين - ١٣ / كربوهيدرات - ١ / أملاح معدنية وهي الحديد والزنك والكاسيوم ، وفيتامين ١ - ج .

ولاحتوائه على الحديد والنحاس والكلسيوم بنسبة كبيرة ، فان الشمس الجفف عظيم الفائدة في الأنيميا (فقر الدم) .

ويتلوه في كمية الأملاح المعدنية الخوخ والبرقوق . والشمس والخرنوب والبرقوق من المصادر الممتازة لعيتامين A المضاد للرمم الجاف ، والشمس أقواها أيضا في ذلك .

ونواة الشمس تحتوي على نسبة عالية من أكسيد الحديد ، أضغاف مافي الثمرة نفسها ، ولكن النواة المرّة بها حامض سام ، حتى إن عشرين واحدة منها قد تقتل غلاما .

وشجر الشمس من الأشجار المعمرة ، وتختلف أحجامها ما بين صغير وكبير ، وكزهرة مبكرة في الشتاء ، وأزهارها رقيقة بيضاء ، ويزرع الشمس في مصر في السويس والبحيرة والقلوبية وفي بعض بلاد الصعيد .

وينقسم الشمس إلى قسمين : الأول نواته ملتصقة بلحم الثمرة . والثاني نواته منفصلة ، والأول قليل ووردي . وينقسم كذلك إلى نوعين : نوع مرّة النواة ، ونوع حلو النواة ويسمى الحموى . وأشهر أنواع الشمس في مصر هي :

(١) الشمس البلدي : وهو أصناف كثيرة أجودها صنف العمار .

(٢) الحموى : وهو مستورد منذ زمن .

(٣) الأصناف الحديثة الاستيراد .

١ — Large early كبير الحجم أصفر اللون نواته غير ملتصقة .

ب — تلتون Tilton نواته غير ملتصقة ، وبذرتة مرّة ، وينضج متأخرا في أوائل يوليو .

ج — الكايشا : ثمرته تشبه ثمرة البرقوق الياباني ، ولونها أصفر فاتح ، والنواة ملتصقة ، والبذرة حلوة ، وهذا النوع لا يتحمل التصدير .

مشكطرا : « هو الميطافن » (انظر فوتنج)

لم يجد لفظ غيطافن ، ولعل فيه خطأ مطبعيا ، وقد ذكر في التذكرة في فوتنج إنه هو المشكطرا :

مشكطرا *Mentha aquatica*

وهو حبق الماء أو الفوتنج المسائي أو الضيمران أو حبق النمساح ، وقد سبق ذكره ، وقد يسمى الفودنج ، وقد ورد تحت اسم (فوتنج) في حرف الفاء ، وقد ذكر عنه ابن البيطار (إنه الفودنج ، ومنه نوع رائحته رائحة الفودنج المعروف بحبق النمساح) وقد تحرف اسم مشكطرا ، فيكتب أحيانا مشكطرا مشبع ، وأحيانا بالراء بدل الغين وصحتها مشكطرا مشير زور .

وقد ذكر أحد المعجمات الحديثة : أن المشكطرا هي الفراسيون الأبيض ، ولم أجد من قال ذلك غيره .

مشط الراعي « شوك الذريع » *Dipsacus Fullonum*

[المشطية *Dipsacaceae*]

F. Cardère E. Teazle, Draper's teasel

ويسمى عطشان أو منوال النسيج (انظر ديناوس في حرف الدال)

مصطكي : « هي الملك الرومي ، وهي تذهب الصداع والثرللات ، وتقطع الزحف مع الكهرمان ، وتذهب سوء الهضم ، وضعف الكبد والطحال ، وإن طبخت في الزيت وقطرت في الأذن فتحت السدد وأزالت الصمم مجرب . وتقوى الأسنان واللثة كيف استعملت ، وهي تضر المثانة ويصلحها الورد » .

شجرة المصطكي . فزوق شرى *Pistacia lentiscus*

F. Lentisque. E. Lentisk

[القلبية *Anacardiaceae*]

تسيل المصطكي على شكل مادة راتنجية من جذوع هذه الشجرة ثم تجف ، وهي شجرة من نوع الفستق دائمة الاخضرار ، وتسكن على شواطئ البحر الأبيض ، وهذه المادة توجد في لحاء الشجرة : أي في القشرة وليس فيما عداها ، ويحصل عليها بعمل شقوق طولية في الساق في فصل الصيف ، فتسيل العصارة الراتنجية وتتجمد فتجمع كل بصعة أيام . وليس المصطكي استعمال طبية مهمة ، فهي تستعمل قابضا في إسهال الأطفال

الناتج من التسنين ، وهي تفيد في سلس البول ، ومضنها يقوى الأسنان المزعجة ، وكانت تستعمل قديماً لحشو الأسنان المنحوسة مع بعض الصمغ الأخرى ، كالجلجلة والقفونية ، وقد بطل هذا الاستعمال الآن .

ومحلول المصطكي في الكحول إذا وضع بقطعة صغيرة من القطن في السن النخرة سكن ألمها ، وكذلك يطلى به الجروح لوقايتها من الميكروبات ولتطهيرها ، وكان يستعمل في أوروبا وقت انتشار المبارزة بالسيوف مركب لاستعماله ضامداً ، وهو مكون من محلول المصطكي في الكحول ، مضافاً إليه لب الخبز الطري والذبيذ ، وتستعمل المصطكي كثيراً في البخور لطيب رائحتها .

ويصنع من المصطكي محلولات تستعمل في الصناعة في عمل الورنيش واللاكية والأستر : أي طلاء الأثاثات .

مغات : « يكون عروفاً بعيدة الأغوار في الأرض غليظة عليها قشر بين السواد والحمرة ، تنكشط عن جسم بين بياض وصفرة . أجوده الرزين ، الطيب الرائحة ، الضارب إلى الحلاوة مع حرارة خفيفة ، له بذر كأنه حب السمرة ويسمى الفلفل ، ومن ثم ظن أنه الرمان البري ، وقيل إنه ضرب من السورنجان ، ينفع من الصرع والجنون والماليخوليا شرباً بالسكنجبين ، ويقاق البلغم والنقرس والمفاصل والنسا بالعدل ، ويجبر الكسر والوثى وضعف العصب بماء العناب . ومن لازم استعماله مع الكثيراء البيضاء سمّن وخصّب ، وملاً ما في البدن من الأغوار بالشحم ، وهو يضر المثانة ، ويصلحه العسل ، وشربه اثنان » .

مغات — مغيث Glossostemon Bruguieri

وهو نبات عشبي والمستعمل منه الجذور ، ولذلك تختلف في أحجامها وأشكالها ، وهذا النبات قليل الارتفاع لا يزيد عن المتر ، وهو مقطى بأهداب كالشعر وهو برى : أي ينمو من نفسه ، وموطنه العراق وإيران ، ويعطى المغاث للنساء في مصر ، وقد يكتفى بوضع

للكسرات المحمرة عليه ، أو يصنع منه نوع محوَّج : أي مضاف إليه أنواع من العطارة مثل خيرة المعات والدارصيني والحمهان والسمسم وحبة البركة والمخالب وجوزة الطيب .

تركيب المغات :

- نحو ٢٥ ٪ / نشا
- » ٢٠ ٪ / مواد غروية Mucilage
- » ١٠-٨ ٪ / سليولوز
- » ٢ ٪ / فلوبافين Phlobaphenes
- » ٣ ٪ / سكر
- » ٥ ٪ / مواد دهنية
- » ٥ ٪ / مواد معدنية
- » ١٢ ٪ / ماء

وفيه بعض أوكزليت الجير والفيستوسترول Phytosterol وعلى ذلك فإن إضافة السمن والبروتين إليه على شكل مكسرات محمرة يكمل ما في المغات من النقص ليكون غذاء كاملاً .

وهو يسمى في العطارة (مغات) أو (عراق) وقد قل استعمال الاسم الثاني الآن ، وقد يطبخ في اللبن للضعفاء والمرضى بالأمراض الصدرية والزهرية المزمنة ، وهو مقو ومجدد للنشاط العصبي ، ولا سيما عقب المرض الطويل ، أو فقد القوى كحالات الولادة والإرضاع والهبوط العصبي ، ولاضطرابات العصبية المصحوبة بفقر دم أو هزال ، ولا يمكن تركيب مثل هذه المواد بطريقة كيميائية ، ونفس التحليل الكيميائي لهذه النباتات المعقدة ليس إلا عمل مبدئي لا يصل مطلقاً إلى السر السكامن في تركيبها ومن أمثلة ذلك أن معرفة الفيتامينات الموجودة في الفواكه وغيرها غابت عن التحليل الكيميائي إلى أن عرفت أخيراً وما زالت مملوءة بالمراجعات والمجهولات والأسرار والأخطاء ، ولذلك نجد من أنواع الفيتامينات في السوق ما يزيد عن الألف ، ولا نجد نوعاً منها يغني عن التخبط والتبديل .

وقد ذكرت الكتب القديمة أن المماث هو جذر الرمان البرى وهو خطأ ، والرمان البرى نوعان ليس منهما المغات إطلاقاً .
وقول داود إنه يضر المثانة فيه شيء من الصواب لأنه يحتوى على أوكزليت الجير ، وهو يكون الحصوات عند ضماف الكلى .

مقل (انظر سلاحة في حرف السين)

« عند الإطلاق يراد به صمغه ، ويطلق المقل على شجر كالنخل ، وليغنه هو المعروف بالسد ويسمى الدوص ، والدوم ضرب من البلوط في الحقيقة ، وصمغه بمصر يسمى اللبان الشامى ، فلا أدري كيف التبس على بعضهم بالمقل وقد ينش بالمر . ينقى الصدر والرئة ، وأمراض القصبة والربو والسعال وضعف الكبد والكلى وعرق النساء والنقرس والبواسير مطلقاً ، ويطلق من خارج فيبرى القواوى ، ومن شرب منه كل يوم بالخل انهزل لحمه سريعاً ، وهو يدرّ الفضلات ، ويسقط ويضر الرئة ، وتصلحه الكثيرة ، والكبد ، ويصلحه الزعفران ، وشربه درهم » .

(١) يطلق اسم المقل على صمغ له خواص المر Bdellium .

(٢) والمقل المسكى هو ثمار الدوم وقد سبق ذكره Doumier .

(٣) والمقل الهندى هو المر الكاذب Bdellium d'Inde .

(٤) والمقل الأزرق هو مقل اليهود Bdellium des juifs .

وقد ذكرنا هذه الأنواع في حرف السين تحت اسم سلاحة ، ويوجد المقل في بلاد العرب ، وغالباً ينش في العطارة بالصنع العربى ، غير أن المغشوش ضعيف المارة ، والنقى قوى المارة ، وإذا استعمل المغشوش في البخور كان ضعيف الرائحة .

وذكر ابن البيطار عن المقل : « إنه يزيد القوة الجنسية ، وينفع من أوجاع قصبة الرئة وأورامها ، ومن السعال المزمن ، وإن وضع على البواسير من خارج والتأليل المتعاقمة هناك معجوناً في مطبوخ الزنبق في زيت عتيق ويقاد إلى الطبخ حتى يفاظ وتمودى عليه أضمرها ، والمقل المسكى هو ثمر الدوم » .

مقل (انظر صبر)

مقلياناً (انظر حرف)

ملح : كل ما ذكر عن الملح في الكتب القديمة خاطئ بين أملاح كثيرة مختلفة ، ويعد الآن بين الخرافات .

ملوخيا : « ويقال ملوكيا — من الخبازى » .

ملوخيا Corchorus olitorius

[الرزفونية Tileaceae]

F. Mauve des juifs, corréte potagère.

E. jew's - mallow, Nalta jute

واسمها بالإفرنجية خبازى اليهود ، وأصل اسمها هيروغليفي على غير ما يظن الناس من أن أصله (ملوكية) وينطق بالهيروغليفية (ملوخ) .

وفي اليونانية وهي مأخوذة عن لغات مصر القديمة تسمى أيضاً ملوخيا ؛ وأصل هذا النبات من البنغال من قديم الأزمان ، ومنها انتشر في الصين واليابان .

وملوخية الصين وتسمى جوت بالفرنسية ، تصنع من أليافها أقشة متينة ، وهي معروفة في مصر .

تركيب الملوخيا : وذكر ابن البيطار والرازي وابن سينا وغيرهم : أن الملوخية مغذية وملينة ، وأن بذورها سامة ، وتسبب إسهالاً عنيفاً ، والواقع أن البذور تحتوى على مادة (السكرورين) وهي مادة سامة ، وإليها يرجع السبب في مراحة الملوخية الصغيرة .

وأوراق الملوخية الحديثة النضجة سهلة الهضم مغذية ، وتتكون من :

٢٤٠٪ ماء ، ٢٠٪ مواد غروية وهي لهذا ملينة ، ٤٥٪ بروتين ،

١٪ راتنج ، ٢٪ ألياف ، وفيها أملاح معدنية بنسبة عالية ؛ فيها من الكالسيوم

٣٩٣ مليجرام في كل ١٠٠ جرام ، ومن الفسفور ١٣٧ مليجرام في كل ١٠٠ جرام

والفالج والقوة وبرد المصعب والاسترخاء ، وهو يصدع ويصلحه الخلل ، ويضر الطحال ، ويصلحه بذر الكرفس ، وشربته مثقالان .

مو — شبت برى *Meum athamanticum*

[الخيمية Umbelliferae]

- F. *Meum, Aneth sauvage.*
E. *Mew, Bear root, Bald - money.*

هذا النبات يشبه الشبت في خصائصه .

موميا : « يوناني معناه حافظ الأجساد ، وهو ماء أسود يقطر من سقف ... »
كل هذا الموضوع من الخرافات .

موز : « ينفع من السعال ، وأوجاع الصدر ، وخشونة النضبة ، وهزال الكلى ، وقلة الدم ، ويسمن كثيراً ، وإذا طبخ في الشيرج أودهن الالوز وحشى أصاح الصدر وحيا (أى سريعاً) وباخلل أوماء الليمون يبرى القراع والسعفة والحكة طلاء ، وبماء بذر البطيخ يحلو الكلف ، وينعم البشرة ، ويحسن اللون . محجب — وإن جعل ورقه على الأورام حلاها . »

موز — طلع *Musa sapientum, Musa paradisiaca*

[الموزية Musaceae]

- F. *Bananier.* E. *Banana, Plantain, Adam's apple.*

ومعنى اسمه الإفرنجي تقاحة آدم ، أو موز الفردوس ، أو تفاح الجنة ، أو شجرة آدم التي ذكرت في قصة آدم في الكتب الدينية ؛ والموز قبل أن يتم نضجه نشوى ، وبعد النضج سكرى ، وهو مغذ ومسمن ، مدر للبول ، مفيد للمساك البولية والكلوية وأمراضها ويصنع من دقيق الموز صنف من الخبز في البلاد التي يكثر بها كالمند ، وفي السودان ، يعجنونه بالسكر والأطياب ليتزودوا به في الأسفار .

وأصل الموز من بلاد الهند ، والموز الصيني شجر قصير لا يبلغ طوله في مصر إلا متراً ونصف متر .

كذلك فإن المائة جرام من الملوخية الخضراء تحتوى على ١٢٥٤٧ وحدة دولية من الفيتامين ١ ، والموخية المجففة ٢٥٨٣٣ وحدة دولية . أما حامض النيكوتينك الواقى من البلاجرا فإن المائة جرام من الملوخية الخضراء تحتوى على ١٠٠٦ ملليجرام ولذلك فإن الملوخية تعتبر علاجاً للبلاجرا .

وهي مكونة من الكالسيوم والفسفور والحديد وأملاح الألومنيوم والجنيزيوم والبوتاسيوم والصوديوم والكبريت والكلور ، وتحتوى على نسبة عالية لفيتامين ١ وهو يوجد في الحديثة وفي المجففة ولا يتلف بالطهي .

منح — الالوز المر (انظر لوز)

منسم : « حب مثلث لا يزيد ورقه على ثلاث على ماقيل ، وهو إما الهال أو مجهول » المنسم غير الهال ويطلق على نباتين واحد من جنس المرخص ويشبهه في خصائصه ، والثاني من البلسم .

(١) منسم *Aspidium lonchitis*

[كثيرة الأضلاع Polypodiaceae]

- F. *Aspidie.* E. *Holly fern, Shield fern.*

(٢) منسم . بلسان . أبوشام . بشام . بلسم مكة

Commifora opobalsamum

[البرسرية Burseraceae]

- F. *Baumier, Balsamier de Gilead, Balsamier de la Mecque*
E. *Balsam of Mecca, Balm of Gilead*

وقد ذكرناه في موضعه .

مو : « هو سنبل الأسد ... فيه حدة وحرارة وعطرية ، يقطع البالغ والبخار النتن حيث كان ، ويصفي الصوت ، ويقوى المعدة والكبد والكلى ، ويزيل رياح الأحشاء والمغن والمنص وعسر البول ، ويدبر جميع الفضلات ، ويهيج الرغبة الجنسية بالغا ، ويصلح المثانة ، والأبيض النقي منه يقطع العرق ، والزيت الذي نضج فيه بالطبخ ينفع من الرعشة

وأصناف الموز في مصر هي البلدي والهندي والمغربي وصباح الست ، ويتكاثر الموز بالفسائل ، ويزرع في فبراير ومارس بالصعيد ، وفي مارس إلى مايو بالوجه البحري ، وقد يزرع في أغسطس وسبتمبر ، وأحسن ما يوافق زراعته من الأرض هي أراضي الجزائر ، ثم الصفراء الخفيفة ، ويزرع في الرملية مع التسميد العضوي الجيد ، وينضج محصول الموز ويظهر طول السنة ، ويبلغ محصول الشجرة الواحدة إلى ١٢ أفة . ومحصول الفدان في أول سنة ألفين أفة ، وثاني سنة أربعة آلاف أفة ، وثالث سنة خمسة آلاف أفة .

تركيب الموز :

ماء ٧٥ ٪ - ٨٥

بروتين ١٥ ٪

كربوهيدرات ١٦ - ٢٢

دهن ٥

أملاح معدنية ٨ (أهمها الكالسيوم والحديد)

ألياف ٣ ٪

ويحتوي على فيتامين ج

ميس : « هو اللوطوس . طيب الرائحة له حب أسود حلو فيه حرارة الفلفل ، يشد المعدة ويزيل الرطوبات وضعف الكلى » .

(١) ميس . لوطس . نشم أبيض . سلتس أوربي Celtis australis

[Ulmaceae الدردارية]

F. Celtis.

E. Nettle tree, Lote.

(٢) ميس مصري . تقع مصري . لوطس Celtis integrifolia

ومنه أنواع أخرى أمريكية تؤكل حبوبها ، وهي عموماً ذات أوراق وقشور قابضة . ويطلق اسم ميس أيضاً على نبات آخر بعيد عن الجنس السابق ، ولكنه لا يسمى لوطس ، فالقصد هو الجنس الأول .

orbis torminalis
» latifolius ميس (٣)

[Rosaceae الوردية]

F. Alizier.

E. Beam - tree

وهو شجر شائك من جنس التفاح ، وثماره ليس لها طعم خاص وهي حمراء وفيها قبض ، يصنع منها الأهالي منقوعاً يفيد في حالات الإسهال البسيط .
ومنه نوع آخر ولكنه أبيض .

(٤) ميس أبيض Pyrus Aria

[من نفس الفصيلة]

F. Alizier.

E. White beam - tree, Chess apple

لا يستعمل طبياً ولكن أخشابها تستعمل في عمل العواحين الأوربية خاصة .
ميمية : « لاعبرة بتسمية أهل بلادنا قشر الحلب ميمية يابسة فانه غير صحيح فهي غسل اللبني — تحال سائر أمراض الصدر من سعال وغيره ، وإن أزمع حتى بالتبخير ، وأمراض الأذن قطوراً ، والرياح والسكلى والمثانة والجذام ، وإن استحكماً مطلقاً ولو بخوراً ، وأنواع البلغم شرباً بالماء الحار ، وتلين برفق وتخرج بها ضامدات القرس والمفاصل فيقوي عملها ، وهي تضر الرئة وتصلحها المصطكي ، وشربتها من مثقل إلى ثلاثة »

(١) ميمية Liquidamber orientale

[Hamamelidaceae فصيلة الميمية]

F. Styrax liquide

E. Liquid storax, Sweet - gum.

(٢) شجرة الميمية السائلة في ماليزيا Liq. Altingia

(٣) الميمية الأمريكية Liq. Styraciflua

الميمية السائلة وتسمى لبني : نبات يستخرج من لحائه مادة راتنجية زيتية لها رائحة بلسمية ، وتسمى بالإنجليزية العنبر السائل ، وتنمو أشجار الميمية في آسيا الصغرى .

تركيب الميعة :

حوالى ستين ٦٠ ٪ ماء

٢٠ - ٣٥ ٪ حامض القرنة Cinnamic acid

وتركيبه ك٩ يد٨ ا٣

عشرين ٣٠ ٪ مواد عطرية Aromatic esters وأهمها ستيرول Sterol

وتركيبه ك٩ يد٨ ك يد ك يد٣

انثين ٢ ٪ فانلين Vanilin

وتركيبه ك٩ يد٨ يل٨ ا٣

مادة صمغية تسمى ستوريزينول Storesinol والميعة النقية صفراء داكنة ،
وخواصها كالبلاسم تستعمل من الظاهر في بعض الأمراض الجلدية والجرب ، ويصنع منها
في الصيدلية مرهم ؛ والميعة تستعمل بخورا وفي صناعة العطور .

الميعة اليابسة تسمى اصطرك أو صطرك تعريبا عن الاسم العلمى *Styrax officinale*
تدخل أيضا في صناعة العطور ، وقد أشرنا إليها تحت اسم اصطرك في حرف الألف .

حرف النون

نارجيل : « هو الجوز الهندى ... ينفع من البلغم والسوداء والجنون والوسواس ،
وضعف الكبد والكلى والمثانة وقروح الباطن ، ويسمن مع البطيخ ، ويزيل أوجاع
الظهر ، والديدان والبواسير ، ويهيج القوة الجنسية ، ويمنع تقطير البول ، وإذا شرب مع
السكر ولد الدم ، وقوى الغريزة ، وشرابه قوى النفع في الجنون والمسايلخوليا ، ورماد قشره
يجلو الأسنان ، ويزيل الكلف والشمش ، والحسكة والجرب ، ويشد الشعر إذا غسل
مع الحناء » (انظر جوز هندى)

نانخواه : « معرب عن نانخاه الفارسي ، ومعناه طالب خبز ، وأهل مصر تسميه نخوة
هندية ، وهو حب في حجم الخردل ، قوى الرائحة والحدة والحراقة ، ويسمى الكون
الملوكى ، قيل هو حب صمتر ، وقيل الأنجدان ، ويفش في مصر ببزر الخلال ، والفرق
عدم المرارة هنا ، يحرق البلغم ، ويزيل الرياح والفواق والنفخ ، وأوجاع الصدر وما فيه من
قيح ، وصلابة الكبد والطحال ، وعسر البول والحصى والفنجان والتخم ويدر ماعدا اللبن
شربا بالعسل أو السكنجبين ، وفيه مع قاطر الدارصيني ولسان الثور تفرى يعدل الحرق ،
وثلاثة مثاقيل منه إذا غليت في رطل حليب وأوقية سكر حتى يعود إلى النصف وشرب
على الريق فتت الحصى مجرب ؛ وهى تصدع ويصلحها الكسبرة ، وتقلل اللبن ويصلحها
الترمس ، وشربتها إلى ثلاثة » .

نخوة Ammi copticum, Carum copticum

[الخيمية Umbelliferae]

F. Ammi. E. Ammi, Bishop's weed. Lovage.

بذور هذا النبات عطرية ، طاردة للرياح منبهة ، ويحضّر منه منقوع ، ويقطر من
النخوة الهندى زيت طيار يستخرج منه الشيمول : أى الصمتر ، وهو نفسه شبيه بزيت
الزعر ، وجرعة هذا الزيت من ٥ إلى ٣ نقطة .

واسم نخواه فارسي ، ومعناه مرغّب الخبز أو شئ من هذا القبيل ، لأنه إذا أضيف إلى المعجين بحرّض الشهية .

وقد قال عنه ابن البيطار وأضرابه : « إنه ينقي الكلى والمثانة ، ويزيل الحصى ، ويخرج الدود إذا أكل بالعسل مع حب القرع (أي مع اللب الأبيض) وإذا طلى به الوجه أذهب البثور اللبنية » .

نارنج : « فارسي معناه أحمر اللون ، في قشره وفي ورقه تفريح عظيم ، وحماضه يكسر الصفراء . وشدة الحرارة والعطش ، وقشره يسكن المغص والقيء والتثيان كيف استعمل مجرب — ومن خواصه أنه يحفظ الثياب من السوس ، ورائحته تدفع الطاعون وفساد الهواء ، وأنه يسهل الولادة كيف استعمل ، وهو يضعف الكبد ، ويصلحه السكر أو العسل ، وهو والأنرج ينويان في العمل ، وماء زهره مرّ » .

نارنج Citrus aurantium - amora

- F. Bigaradier, Orange amer.
E. Sour orange, Seville orange, Bitter orange.

قشره مرّة مقوية عطرية ، خافضة للحرارة ، وأوراقه معدية مقوية للأعصاب ، مضادة للتشنج ، ويقطر من أزهاره زيت يسمى زيت نيرولي ، وماء مقطر يسمى ماء نافية يدخل صواغا في الأدوية ، ومسكناً للمغص ، ومفيداً في الانتفاخ .

والتار الصغيرة التي تسقط أو تنجى صغيرة تسمى (حبة صغيرة) أو نارنج صغير ، وتستعمل في الطب العطاري غياراً على الحصة ، ويقطر منها زيت طيار عطري ، وتقطير زهر النارنج معروف في مصر للحصول على ماء الزهر ، وهو مفيد في المغص وفي هضم الأكالات الثقيلة ، وتقطر القمم الزهرية مع القروع الفضة المسماة (الباليب) مع البلح وازديب لصنع الخمر المعروفة في مصر بمرقي البلح والزديب الحوّايج .

نارمشك : « فارسي معناه رمان برى ، يحبس النزف والإسهال ، وهو يضر المثانة ، ويصفر اللون ، ويصلحه دهن اللوز أو تصلحه الهندبا ، وشربته درهمان » .

(١) نارهندي . رمان برى Mesua Ferra

وتسمى شجرة خشب الحديد بالإنجليزية والفرنسية .

[الآسية Myrtaceae]

F. Arbre de fer.

E. Iron wood, Indian rose chestnut.

شجرة صغيرة قطرها نحو ست بوصات ، وثمارها تشبه حشيشة الدينار بعض الشبه ، وتسمى باللغة التركية شجر هندنار ، وهي معروفة بالصلابة والنقل ، واسم خشب الحديد يطلق على أشجار مختلفة في جاوا واليابان ، والنارهندي يستعمل لبناء السفن .

(٢) رمان برى Balaustion

[الآسية Myrtaceae]

F. Balaustier, Balauste.

E. Balausta, Wild pomegranate tree.

والنبات الثاني هو المقصود بالذات والمعروف بهذا الاسم ، وبعضهم يعتقد أنه هو اللغات ، وهو خطأ ببناءه في موضعه تحت كلمة مغات . أما هذا النبات فله ثمار تشبه الرمان ولكن ليس فيها فصوص مثله ، وفيه قبض وشئ من الحوضة .

وقال عنه ابن البيطار :

« معناه بالفارسية مشك الرمان : أي زهر الرمان ، وهو رمانة صغيرة مفتحة كأنها وردة في لونها ، وفي وسطها نور طعمه غصص ورائحته طيبة ، وهو جيد المعدة والكبد ، وقوته كقوة الناردين ، وبذله ربع وزنه زنجبيل ، ونصف وزنه قشرفستق ، وسدس وزنه سنبل » .

ملحوظة — المقصود بقشر الفستق هنا ليس القشر الخشبي ، بل القشرة الرفيعة

الداخلية .

ناركيا : « هو فلفل الماء لانشخاش الأسود ، له حب كالبنديق إلى السواد ، قوى اللذع والحرافة ، يحلل الرياح شربا ، ويزيل الأورام والآثار طلاء .
ومن خواصه أن الكرسنة والبسلة وما قاربهما إذا سلق في مائه وجففت وغش بها الفلفل لم يعرف ، وإذا مسح به الوجه عند القيام من النوم نفخه وحر لونه جدا وبه تدلس المواشط . »

فلفل مائي . زنجبيل الكلاب Polygonum Hydropiper

[كثيرة الأضلاع Polygonaceae]

F. Curage, Poivre d'eau.

E. Curage, Water pepper, Lake weed.

هذا النبات له ورق حريف للذاع يستعمل منطعا .

نارقيصر : « يسمى بمصر ساق الحمام ، وهو عطري طيب الرائحة ، يدر البول ، ويقال إنه يفرح ، وشربته مثقال » (انظر ساق الحمام في حرف السين)

ناهرج ونافرج : « هو الدايوث »

ذكرناه تحت اسم دايوث في حرف الدال وهو السوسن الأحمر .

ناغشت (انظر نارمشك)

نبيذ : كل ما كتب عنه قديما أصبح الآن عديم القيمة .

نبيق (انظر سدر)

نجم : « طير دون الأوز ، قيل إنه شديد الحرارة وهو مجهول » .

النجم : طير يشبه الأوز واسمه الإفرنجي :

F. Phoenicure.

E. Redstart.

وليس له أهمية خاصة .

نخالة : « المأخوذة من الحنطة ، ينفع مطبوخها من السعال المزمن ، والربو ومدة الصدر ، وتغذى الناقهين » .

النخالة تحتوي على أهم ما في الحبوب وهو فيتامين ب والأملاح المعدنية ، ويعمل الآن في أوروبا بسكوبت للأطعام والناقهين من النخالة أو من القمح الذي لم يستعمل منه شيء بعد طحنه .

والردة قلوية مبردة لما فيها من الأملاح المعدنية ، ولذلك تستعمل في حو النيل ، وما يشبهه من التهابات الجلد . وطريقة استعمالها : أن توضع في كيس من الشاش ، وترى في الماء الساخن الذي يستعمل للاستحمام ، أو يدلك بها الجسد مباشرة مع قليل من الماء .

نخاع : « لاخير في أكله ، واستعماله من خارج يحمل الأورام » .

النخاع يحتوي على الدهن والفسفور ، وهو يشبه المنخ في خصائصه ، فهو كثير التغذية ويصلح للصفار والشبان .

نرجس : « جليل القسدر ، عظيم الشأن ، محمود المنافع ، يخرج الديدان كلها وما في الأرحام والبطون مما يطلب إخراجها ، فليكنم ويزيل القشور والعظام والدماء ، ويحجر الكسر ، ويلجم القروح داخلا وخارجا ، ويجلو الآثار مطلقا ، ويفجر الدبيلات .

وسحقه إذا ذر قطع الدم وألحم حتى الأعصاب المتتورة وهو يصدع ، ويصلحه الكافور أو البنفسج ، وشربته مثقال » .

(١) عبر — نرجس Narcissus poeticus

[النرجسية Amaryllidaceae]

F. Narcisse des pœtes. E. Narcissus, poets' daffodil.

(٢) نرجس — نرجس جبلي Narcissus pseudo-narcissus

يسمى باليونانية المدهش ، ويستعمل منه بصيالاته وأزهاره ، وهو مقو للأعصاب خاد للتشنج ، خافض للحرارة ، يستعمل في السعال الديكي والصرع والتشنج العصبي ،

والمقدبر الكبيرة منه سامة ، وجرعة مسحوق البصيلات من ١ إلى ١ جرام واحد ، وجرعة مسحوق الأزهار من ٤ — ٨ أربعة إلى ثمانية جرامات .

وقال عنه ابن البيطار :

« إذا شرب منه أربعة دراهم بماء العسل أسقط الأجنة الأحياء والموتى ، وبذره إذا سحق وخلط بنخل وطلى به أذهب الكلف والشمس والبهق » .

وقد ورد ذكر ماء العسل كثيرا ، وهو معروف في الطب القديم بأنه يحضر كما يأتي : يوضع جزء عسل وحرآن من الماء على نار هادئة حتى يتبخر ثلث الخليط ؛ وإذا أريد عمل ماء العسل المحوَّج يوضع فيه وهو على النار زعفران ومصطكى وزنجبيل ودار فلفل وقرنفل ودارصيني وحممان ولبان ذكر .

نسرین : « فيه تفريح يقوى الدماغ والحواس ، ويدفع الزكام ، وأوجاع الأذن قطورا بالزيت ، واليرقان شربا ، ويدبر الطمث ، وإذا غسل به البدن جلا الآثار ، وأذهب الرائحة الغريبة ، وإذا ربي بالسكر واستعمل منه كل يوم مثقلان أبطأ بالشيب ، وإن بدى بذلك من رأس الحمل إلى سنة على التوالي منعه أصلا — يحكى عن تجربة وإن جعل مع الخناء في الشعر قواه وسودده ، وإن ضمده على البواسير أسقطها ، وشربه منقول » .

(١) نسرین *Rosa moschata*

[الوردية Rosaceae]

F. Rosier musqué. E. Musk rose

(٢) نسرین *Narcissus jonquilla*

[الترجمية Amaryllidaceae]

F. Jonquille. E. Jonquil.

وقد ذكرت بعض المراجع الحديثة : أن النسرین هو ورد الكلب أو الورد البري ، والورد البري هو المسبى ورد صيني أو ورد السياج وهو من نوع الورد .

(٣) نسرین *Rosa canina*

[من الفصيلة السابقة]

F. Rose sauvage, eglantier. E. Dog rose, cynorrhodon.

ويسمى أيضا جلنسرین وهو نبات يرتفع إلى ثمانية أقدام ، واسمه بالإنجليزية : وردة الكلب ، وهو المقصود في الطب القديم بالتسمية ، ويستفبت الآن للزينة ، وكانت جذوره قديماً تستعمل لمرض الكلب بفتح اللام ، وله ثمار في حجم الزيتون فيها قبض ، وهو في الزراعة من أصول التطعيم .

نعنع (انظر مشكطرا وهو نوع من النعنع أيضا)

(١) نعناع — لمّام *Mentha piperita*

[الشفوية Labiatae]

F. Menthe poivrée. E. Peppermint.

(٢) نعناع ياباني *Mentha arvensis*

F. Menthe des champs
E. Field mint, Corn mint.

(٣) نعناع أحمر *Mentha rubra*

F. Menthe rouge. E. Red mint.

(٤) نعناع عادي — لمّام *M. Sativa*

F. Menthe verte. E. Spearmint.

(٥) نعناع بري قلعت نعناع القط *Calamintha officinalis*

F. Menthe de montagne. E. Calamint.

(٦) نعناع رومي *Balsamina suaveolens*

[الباسمية Balsaminaceae]

وهو ليس من النعناع إلا بالاسم .

F. Menthe de coq. E. Sweet scented balsam.

(٧) نمناع الفرس *Monarda punctata*

[من نفس الفصيلة]

F. Menthe de cheval. E. Horsemint

ينمو هذا النوع في أمريكا الجنوبية ، ويقطر منه زيت طيار له رائحة الكافور بكميات تجارية لأنه يحتوي على نسبة مثوية كبيرة من هذا الزيت ، وهو منبه ومقو للأعصاب ، وصارف للانتفاخ المضمي ، ومضاد للتشنج ، وخافض للحرارة ، ويستعمله الأهالي هناك كالأشاي .

والنمناع الجنف الموجود عادة في المطارة بمصر هو الأوراق والقمم الزهرية للنمناع رقم ١ ورقم ٤ . ويقطر النمناع لاستخراج زيت النمناع ، واختصت بعض البلدان بتصديره وأهمها أمريكا واليابان .

ويحضر من النمناع بالتقطير ماء النمناع ، وهو معروف في مصر مثل ماء الورد وماء الزهر والقلية ، ويحضر روح النمناع بإذابة جزء واحد من الزيت في تسعة أجزاء من كحول درجة تركيزه ٩٠٪ .

والزيت يحضر بتقطير القمم الزهرية الحديثة الغضة ، وهو مكون من المنثول *Menthol* بنسبة حوالي ٨٠٪ في النمناع الياباني ، وأحيانا أكثر من ذلك ، بينما النمناع العادي لا يحتوي إلا على نحو ٤٥٪ .

ومن أهم مركبات الزيت أيضا قليل من الصنوبرين ك. ١٠ يد ١٦

والليمونين ك. ١٠ يد ١٦ وحمض التانيك .

والبيوكالينول ك. ١٠ يد ١٨ .

والنمناع فيه قبض قليل بسبب حمض التانيك وهو منبه للمعدة ، مانع للانتفاخ ، وسبب البرودة التي تشعر بها في الفم عند تناول أفراس النمناع أو مائه أن المنثول الذي فيه يخدر أعصاب الإحساس ، وهو أيضا يهدئ ويسكن الأغشية المخاطية للمعدة ، ولذلك يزيل الشهور بعسر الهضم بعد تناول طعام ثقيل .

ويدخل الزيت في معاجين الأسنان لأنه مطهر ، ومنبه للأغشية بما يحذنه فيها من التخدير المؤقت الذي يعقبه رد فعل .

والنمناع ينفع في مغص الأطفال والانتفاخ ، وقد يستعمل الزيت من الظاهر محمرا ومخففاً للآلام العصبية ، وجرعته من ١ — ٣ نقطة .

والنمناع الأخضر العادي قد يسمى النمناع المتجرى أو نمناع المطابخ ، ونمناع الماء قد يسمى حبق الماء وحبق التماسح ، أو نمناع المقابر ، أو النمناع الأبيض وقد سبق ذكره .

والنمناع الياباني الذي ذكرناه يستخرج منه المنثول تجاريا . وقد ذكر داود عن النمناع :

« يمنع الغثيان وأوجاع المعدة والفواق ، ويخدر ويدر ويطرد الديدان بالاعسل والخل ، وإن أكل منع الطعام أن يحمض أو يفسد ، ولذلك يمنع التخمر .

ويسكن وجع الأسنان مضحا ، ويقوى القلب مع العود والمصطكي ، وينبغي أن يخفف في الظل لتبقى قوته وعطرته » .

وتصنع حلوى النمناع من السكر وزيت النمناع مع مادة صمغية ، وهي تفيد في الانتفاخ ويستعمل النمناع في الصيدلة مع المركبات لتحسين طعمها ورائحتها .

نلك (انظر زعرور)



نم نام
Thymus serpyllum

نم نام : « سمي بذلك لسطوع رائحته فيمن على حامله ، يزيل الصداع والبلغم ، وأوجاع المعدة والديدان ، ومات من الأجنة ، ويدر الفضلات خصوصا الطمث شربا ، ويذهب العرق السكرية طلاء ، ويحل العفونات والفواق والحصى ، وهو يضر الرئة ، وتصلحه الكزبرة ، وشر بته مثقال » .

(١) نعام — نعام الملك *Thymus serpyllum*

[الشفوية Labiatae]

F. Serpolet.

E. Wild thyme, creeping thyme.

وقد يسمى الحاشا البرى أو الصمغ البرى .

(٢) نعام — الحاشا البرى *Thymus glaber, Thymus angustifolius*

وأسماءه الإفرنجية كسابه ، والاثنان من جنس واحد وفصيلة واحدة ، والنعام له أزهار حمراء صغيرة طيبة الرائحة ، وقيل إنه يسمى نعاما لأنه ينم عن نفسه لحسن رائحته ، وهذا تمليل غير معقول ، لأن رائحته أقل كثيرا من غيره من الزهور والنباتات القوية الرائحة الفواحة ، والحقيقة أنه سمي كذلك لأنه ينبت حيث جحور الأرناب البرية ، أو لعل الأمر بالعكس ، وهو أن الأرناب تحتفر جحورها بالتقرب منه ؛ فهو ينم عن أمكنة وجود هذه الأرناب للصيادين الذين يقتفون أثرها .

والنعام مدرّ للبول ، وهو منبه مقو للأعصاب ، مضاد للتشنج المعوي والصرع ، يحضّر منه منقوع يفيد في السعال الديكي والبرلات الشعبية ، وهو ينبه من الخمار : أى من بقية السكر ، ولذلك يقبل عليه السكرى لينبههم ، ويقطر منه زيت طيار قوى .

وكان النعام يستعمل في الأزمنة القديمة لعلاج المقم ، وقد بطل الآن هذا الاستعمال ؛ ولما كان النعام هو الحاشا البرى ، فهو يشبه الحاشا في خصائصه .

(انظر حاشا في حرف الحاء) وهو يسمى أيضا جرجير الماء ، ولعله ذكر في سيسنبر (انظر سيسنبر في حرف السين)

نمل : « يتنوع إلى كبار سود وإلى فارسى ... إذا سحق وطلّى على الشعر بعد نبتة منع نبتة إن لم يكن من أول وهلة وإلا فبالتمادى . ومن الخواص الجربة المكتوبة عندهم أن الشخص إذا وضع شيئا ولم يتنفس حال وضعه لم يقربه ما لم تمسه أيد أخرى . هذا ما كتبه داود عن النمل ، وعلى القارى أن يجرب . »

ويستخرج من النمل حامض يسمى الحامض النملى أو حامض الفورميك *Formic acid* وتركيبه كـ يد ١٧

وهو يخرج من سائل يفرزه النمل وحشرات أخرى ، ويحضّر بتسخين حامض الاجزليك والجليسرين .

نمر : « شحمه بادزهر الفالج والقرص » .

وكلمة بادزهر فارسية ، معناها ضد أو ترياق ، أو شفاء قاطع . وذكر ابن البيطار أيضا نفس المعنى بتأكيده شديد قال : « دمه إذا لطح به الكلف وترك إلى أن يجف أبراه ، أو يكرر ذلك ، وشحمه إذا ادّهن به للفالج كان من أنفع الأشياء في علاجه لا يعده في ذلك دواء » .

نمكسود : « هو اللحم إذا جفف ولاخير فيه » .

كلمة نمكسود في الطب القديم معناها اللحم المحفوظ بالتجفيف والملح والبهارات ، كالبسطمة ، وقد عرف من تركيا وأرمينيا ، وهو غذاء جيد ، ويجتنب إلا كثار منه لشدة ملوحته وحرافته ، وقليله ينبه الشهية ويساعد على الهضم .

نهمق : هو الجرجير وقد سبق ذكره ، ويسمى بقلة عائشة أو إيهان .

نهمش : هو الجزر البرى (انظر شقاقل في الشين)

نشادر : مادة كيميائية معروفة ، وما كتب عنها في الكتب القديمة يعتبر الآن من الفكاهات .

نوارس : « هو سواك المسيح ، أصفر الزهر عليه مثل الصوف ، وله شوك كالإبر ، وصمغ بين بياض وحمرة ، ولا ريب أنه غير القتاد ، وبذره يقارب القرطم ، يرى أوجاع

العصب والارض والخلع والكسر والقروح الزاغة شرابا وطلاء وذرورا ، وبذره يقاوم السموم القتالة شرابا مجرب .

وصفه يلحم الجروح وحيًا ، وعصارته تخلص من الجروح التي في القصبه وذات الجنب وحيًا ، وهو يضر الكلى ، ويصلحه الهندق ، وشربه مثقال .

قوله : إنه ليس بالقتاد صحيح ، لأنه من نفس الجنس والفصيلة ، وقريب الشبه منه جدا ويسمى القتاد الكبير ، والمعتقد أنه النوع الكبير منه .

نوارس *Astragalus arnacantha*

[البقلية Leguminosae]

وقد يسمى عصب شجرة القدس .

F. Astragale.

E. Small goats thorn.

وهو أيضا من جنس الاسطراغالس الذي منه الخربث ، وكريشة الجدى وكريشة الحار والكثيراء : أى القتاد والسكداد وغيرها وقد سبق ذكرها : ويلاحظ أن هذا النبات يسمى بالإفرنجية بنفس أسماء الكثيراء أحيانا وهي :

F. Astragale.

E. Milk - vetch

وخصائصه تشبه الكثيراء ، ومانسبه إليه الأنطاكي من القوائد مبالغ فيه ، وصمغه أقوى غروية من الكثيراء ، وأقل منها في نسبة ما يحتويه من النشاء .

نيلوفر : « فارسي معناه ذوالأجنحة » ، وهو نبت مائي له أصل كالجزر ، وساق أملس يطول بحسب عمق الماء ، فاذا ساوى سطحه أوردق وأزهر ، ومنه برى يعرف بمصر بمرانس النيل . . . من أجود ما استعمل لقطع الحمى والالهيبي والحرارة والعطش شرابا ، والبرص والبهق طلاء ، وداء الثعلب بالعسل ، وشربه ثلاثة » .

بشنين — نيلوفر *Nymphaea*

[النيلوفرية Nymphaeaceae]

F. Nenuphar.

E. Water lily.

ويسمى أيضا عرائس النيل ، وهو كبير الأوراق ، متعدد الألوان ، أغلبها أبيض وأصفر ، وأزهاره تفتح لمطلع الشمس وتنقبض عند الغروب ، وتنطبق على النحل فتحميته ، ولذا يسمى قاتل النحل ، كانت جذوره تستعمل في الطب القديم منوماً ومسكناً ومضغفا أو مهدئاً للقوة الجنسية ، وهذه الجذور نشوية غذائية ، والمعتقد أنها تسبب العقم وخمود القوة الجنسية ، وهذا النبات مهدى فملا ، ويحضّر منه شراب مسكن .

نيل : هو الوسمه أو النيلج أو الظم ، وقد سبق ذكره .

حرف الهاء

هاسيمونا : « ... كأنه ضرب من الكنكر يؤكل نيئاً ومخللاً لذيد الطعم إلى حرافة ، يحفظ الصحة ، ويذهب السعال وأوجاع الكلى ، ويكون عنه الذكور بزعم النبط (أى أن النبط يزعمون أن تعاطيه بسبب إنجاب الأولاد ذكورا) وشربته ثمانية مثاقيل . »

كنكر . خرشف بستاني . قاريه . شوك اليهود *Acanthus mollis*

[الكنكرية *Acanthaceae*]

F. Acanthe molle. E. Bears breech.

والكنكر أنواع كثيرة وليس لها أهمية طبية كبيرة ، ومطبوخ سيقانها مدر للصفرء

هلوك : « أسد العدس »

ذكرناه تحت اسم حشيشة الأسد حرف الحاء

هاركسموه : « هو الرهج وسم الفأر » .

الرهج هو الاسم العربي لبعض مركبات الزرنيخ ، فهو ليس بنبات ، والرهج الأصفر هو كبريتور الزرنيخ الأصفر *Opriment* ، والرهج الأحمر هو كبريتور الزرنيخ الأحمر *Realgar* ، والرهج عموماً هو كبريتور الزرنيخ .

F. Sulfure d'arsenic. E. Sulphurated arsenic.

هارى : « هو الترياق الكبير » (انظر ترياق)

هدهد : « إذا هرى بالشبت وشرب حل المنص والحصى ، ومرارته ودمه يحولان البياض قطورا والبهق طلاء ، وتعليقه مذبوخا على الباب يدفع النظرة والسحر ... »

كل ما ذكر عنه من الخرافات ، وإلا فدواك الهداهد — والهدهد يسمى بالإفرنجية :

F. Huppe. E. Peewit.

وقد نسبت إليه خصائص سحرية كثيرة .

هرنوه : « نسمى شجرة العود ، وتنبت بين الشجر وعمان ، وتسمى هناك قلبك ، ولها حب دون الغلغل أصفر حاد ، تطيب النكهة ، وتصفي الصوت ، وتحلل الحصى ، وفيها إنعاش وتعريح خصوصاً إذا مضغت ، وتدر البول ، وإذا فتمت في الحمر أربعين صباحا اشتد سوادها ، وبيعت عودا لم يظن لها أحد ، ويعمل منها سبج تشبه العود ، وأجود ما استعملت مضغاً ، وشربتها مثقل ، وبدلها قاقلة » .

هرنوه شجرة العود قلبك . قلباق . قلبوق *Averrhoa carambola*

[الحماضية *Oxalidaceae*]

F. Carambolier. E. Carambola, Caramba.

كان اسم قلبك وما حرف عنه يطلق قديماً على العود عامة . وفي وصف داود لهذا النبات اختلاف عن الحقيقة ، وقد وصفها ابن البيطار بقوله :

(هرَنَوْه ويقل قرنوه ، ويقال أيضاً ثمرة شجرة العود ، وهي الغليظة ، وهي في صورة الغلغل الصغير ، وهي جيدة لوجع الحلق وتلين البطن) .

وقال بعض أضرابه من القدماء كالرازى وابن سينا :

« إنها تشبه الغلغل غير أنها أقل منه حجماً ، ولها رائحة طيبة تشبه رائحة العود ، وهي تقوى المعدة ، وتساعد الهضم ، ومطبوخها يفتت الحصى ويدر البول » .

هرد : هو السكرم

هرطمان : « قيل العصفور وقيل الجلبان ، ووصف جالينوس يدل على أنه البسلة المعروفة بمصر » . كل ما ذكره داود خطأ .

هرطمان . شوفان . زيوان زمير *Avena sativa*

[النجيلية *Graminae*]

F. Avoine. E. Common cultivated oat.

هذا النبات كالذراوات من الأغذية الجيدة للأطفال ، ومطبوخه مدر للبول ،

مسكن للمعش ؛ وفي أوروبا يزرع بكثرة اعلاف الخيل ، وهو في إنجلترا يدخل في صناعة الويسكى .

هرمولبون (انظر تمام)

هزار حسان : صحتها هزار جشان ، وهي الفاشرة أو الكرمه البيضاء ، وقد سبق ذكرها .

هليون : « مشهور بالشام وهو ينبت ويستنبط له قضبان تمتد على وجه الأرض فيها لبن يتوعى إلى الحلدة — الحرج من نفعه تفتيت الحصى وإدرار البول وتحريك الشهية . ونساء الشام تسحق بذره وتجعله في بيض نيرشت ويشربه فطورا ، ويزعم أنه يسمن بإفراط ، وأكل مخلله يفتح الشهية ، وهو يسكن وجع الأسنان وإن لم يطبخ مضفا . وشربة بذره مثقال وباقيه ثلاثة » .

هليون . كشك الماظ . اسبرج *Asparagus officinalis*

[الزنبقية Lilaceae]

F. Asperge. E. Asparagus, sparrow grass.

تستعمل فروع هذا النبات من المشيات ، وهي تحتوي على الفسفور وهي معروفة في مصر ، والهليون مسكن ومدر للبول ولكنه ضعيف ، ويحضر منه خلاصة سائلة جرعتها من ١ — ٤ جرامات .

هالك : هو الرهج وقد سبق ذكره .

هليلج : (انظر إهليلج)

هندبا : « برى وبستاني . والبستاني نوتان : صغير الورق زهره أصفر أسمانجوني وهو هندبا البقل والآخر عريض الأوراق . والبرى صنفان : اليعضيد وزهره يسمى خندريل والطرخشعوق ، والهندبا تذهب

الحميات والمعش والخفقان والبرقان ، وضعف الكبد والكلى شربا بالسكنجبين ، ومع الاسفاناخ يحل كل ورم طلاء ، وأهل مصر يستقظونها فتصير محلولة القوى ، والصواب دقا وعصرها » .

(١) هندبا . كاسنيه . شيكوريا *Cichorium endiva intybus*

[المركبة Compositae]

F. Endive, Scarole, Chicoree endive.
E. Batavian endive, Endive.

واسمها باللغة التركية هندبا .



الشيكوريا الأوروبية

Cichorium endiva

(٢) هندبا برى . يعضيد . مروية . خندريل . خندريل

Chondrilla juncea

[من الفصيلة السابغة]

F. Chondrilla. E. Gum succory, Chondrilla.

(٣) هندبا برى . خس برى . شجرة أسنان الأسد *Taraxacum officinale*

F. Chicorée sauvage, Dent de lion.
E. Dandelion, canker wort, Blow - ball.



هندبا برى . شجرة أسنان الأسد

Taraxacum officinale
Dandelion - Dent de lion

ينبت في المراعى والروج ، وله زهر أصفر معروف وجذوره الحديثة يعصر منها خلاصة لبنية مرة ، تسمى في الطب : (ترا كنى سين Taraxicine) وينبغي استخلاصها في فصل الخريف ؛ وكانت الهندبا البرية تستعمل قديما في حالات الشلل ، والآن تستعمل في سوء الهضم ، وتكاسل الكبد ، وقلة إفراز المرارة ، مصحوبة بأدوية أخرى ، ومركبتها هي :

(١) لمغلى : وجعته إلى ٤ أربعة أوقيات ، وطريقته أن تقطع الجذور وتجفف ، ثم تغلى الأوقية في نصف لتر من الماء .

(٢) الخلاصة المستخرجة بالكحول نقعا فيه ، وجعته من ٥ - ٣٠ قحقة .

(٣) العصير وجعته ملعقة إلى ملعقتين شاي .

(٤) هندبا زرقا *Catananche caerulea*

[من الفصيلة السابقة]

F. *Catananche*. E. Blue succory.

إذا طبخت الهندبا أفادت ضد الإسهال لأن فيها قبضا ، وهي من الخضر المعروفة في مصر ، وتستخدم في الطعام ، وأوراقها مرّة مقوية معدية تنفع في حالات اضطرابات الكبد ، وجذور الشيكوريا وهي الهندبا البري تشبه الجزر وتحمص ، وتستخدم كالبين في فرنسا شرابا بالبن ، ويستخدم عصير الشيكوريا للأطفال حديثي الولادة من ٥٠ إلى ٢٥٠ جراما .

والمرس المعروف في مصر يسمى شيكورية بستاني ، ويستخدم في السلطة .

هوفاريقون (انظر دارى)

« نبت بحسب زهره وورقه ثلاثة أقسام : كبير عريض الورق كالنمغ ، وصنف دونه في الطول ولسكنه أغزر ورقا ، وصنف محوشبر ورقه كالسذاب ، وكلها تخلف بذرا أسود في شكل الشعير ، ومن ثم ظن أنه الدارى ، وبذر الكبير في غلف كالخشخاش ، عظيم النفع ، جليل القدر ، قد جرّب منه البرء من الفالج والحدرد والنسا والقرس كيف استعمل حتى الدهن زيت طيبخ فيه ، ومن الحيات خصوصا الربع ، ومع بذر السذاب يزيل البرقان والحصى وعسر البول وعسر الطمث ، ويسقط البواسير مع القمل والأجنة ، وهو يصدع ، ويصلحه السفرجل ، ويضر الرئة ، وتصلحه الكثيراء ، وشربة الصغير مثقال والكبير درهم ؛ ومن أراد قوة الإسهال جعله في ماء العسل ، وليس هو القاشرا ولاحب اللسان » .

(١) هوفاريقون . رمان الأسهار . عشبة القلب . عرينة

Hypericum Androsaemum

[الداذية أولانقوطة *Guttiferae*]

F. *Androseme*, Toute saine. E. *Tutsan*, All saints wort.

(٢) داذى . دادى . هوفاريقون رومى . حشيشة القلب . رمان الأسهار .

بقلة يوحنا . إيفاريقون

Hypericum perforatum

وفي الجزائر اسمها حشيشة الخزاير بالخاء والزين .

F. *Herbe de Saint Jean*, Mille pertuis.

E. *Perfoliate St. Johns wort*.

(٣) هوفاريقون . هوفاريقون المعيز . شجرة التيس . حشيشة المعيز

Hypericum hircinum

F. *Mille - pertuis de bouc*.

E. *Goat - scented Saint Johns wort*.

سمى ابن البيطار هذه النباتات باسم إيفاريقون (انظر دادى في حرف الدال)

هيل بوا : هي القاقلة أى الحبهان وقد سررت .

حرف الواو

واق : « طير يقرب من الحمام ... يحلل الرياح أكلا والفالج مطلقا ، حتى البخور بريشه والنوم عليه » .

وقد ذكرت الكتب القديمة عنه بعض الخرافات من أنه يتخذ صورة الإنسان وغير ذلك . وهو طير عادي وليس له أية فائدة طبية .

واق . بلشون صغير :

F. Bihoreau.

E. Night heron.

وج : « هو الإيكر ، يقطع البلغم بمنف ، وبزبل أوجاع الصدر والسعال ، وبرد الكلى والخصى ، وتقطير البول شربا ، وله في ثقل اللسان عمل عجيب كيف اتخذ ، ويقلع البرص طلاء بالعسل ، ومتى عجن بلبن الخليل وحل فرجة أحبل المواقر ، وهو يضر الرأس ويصلحه الرازيانج ، وشربته مثقال » (انظر إيكر)

وخشيزك (انظر خلال)

« فارسي معناه قاتل الدود ، وهو بذر الخلة المعروف بالصقلين ، وليس هو الشيخ ولا الافستين ولا المبيثران ، يشبه رجل الغراب إلا أنه جمة ذات أعواد تفكش بها الأستان ينفع من السعال والنواق والمنص والخصى وعسر البول ، ويدرو ويسقط الديدان مجرب ؛ وإن طبخ بالزيت نفع من الفالج والبرد ، وأوجاع المفاصل طلاء ، وتصلحه الكثيراء ، وشربته مثقالان » .

ورد : « منه الجورى والحوجم ، مفرح مطلقا ، مسهل للصفراء ، أقصاه مع بذره تقطع الإسهال عن تجربة ، وشجرتة تمنع العقرب » .

Rosa gallica ورد

[الوردية Rosaceae]

F. Rosier rouge

E. Red rose

الورد الأحمر شائك ، وأزراره هي المعروفة في العطارة باسم زر الورد ، تجنى قبل تفتحها ويحضرم منها مطبوخ قابض وغرغرة ، وحقن شرجية ، ويقطر من الأزهار زيت الورد ، وهو زيت طيار عظيم القيمة ، يصدر في العطارة من بلغاريا والباقان ، ومسحوق الورد يدخل في تركيب الأدوية صواغا في الحبوب ، ويحضرم منه مربى وشراب وماء الورد ، وخلاصة سائلة جرعتها من ١٠ — ٣٠ نقطة .

والورد المثني ويسمى الباهت هو الذي يستخرج منه ماء الورد الذي يدخل في تركيب بعض أنواع القطرة والأدوية صواغا ، ويقطر منه زيت الورد التجارى .

ورس : « يطلق على السكرم ، والأصفر هو الينى ، والأسود يكون بالهند ، ينفع من الخصى شربا ، ويهيج الرغبة الجنسية ، وفيه تفريح عظيم ولسكنه يهزل ، وتصلحه المصطكى والكثيراء ، وشربته إلى مثقال » .

ورس . النمرة Memecylon tinctorium

[الورسية Melastomaceae]

F. Cornouiller, Memecylon.

E. Memecylon, Ceylon cornel tree.

هذا النبات غير السكرم ، وهو صمغ أصفر وفيه قبض . ومن الخرافات القديمة أن لبس الثياب المصبوغة به يهيج القوة الجنسية ، وكان قديماً يستعمل لعلاج الجرب والكلف ، وفي الأندلس كلمة ورس معناها خرة البقرة المعروفة عندنا .

ورشان : « طائر يسمى عندنا (أى في الشام) الدلم ، يقطع برد الكلى والثانة ، وهو عسر الحضم ، ويصلحه الخلل » .

ورشان . ذكر القمارى

F. Tourterelle à collier. E. Collared turtle-dove.

وهو طائر غريد وليس له فائدة طبية .

ورل : « زيت المهرى فيه بدمه يحلو الآثار والقراع ، وفيه تسمين عظيم » .

ورل : من الزواحف وليس له فائدة طبية .

F. Varan. E. Monitor.

ومنه أنواع لاداعى لذكورها .

وعل : « البقر الجبلى ، فى دمه سر الطلسمات . شحمه ينفع من الفالج ، وقد يوقع فى الجذام » .

كل ما ذكره عنه دارد وأضرابه غير صحيح ، وقد ذكر أيضا بعض الفوائد السحرية . ولحمه كالحم الثور ، وليس له فائدة خاصة .

وغد : هو الباذنجان (انظر أنب)

وقل : هو المقل (انظر مقل)

ولب « يتوع له ورق إلى الغيرة ، يسيل منها إذا قطعت كاللبن ، يخرج الديدان ، ويسهل بطن ، وهو يفتى ويقىء ، ويصاحبه التفاح ، وشربته نصف درهم » .

Euphorbia يتوع

[Euphorbiaceae]

F. Euphorbe. E. Devils milk, Spurge.

وقد يسمى عجد . ابن الشيطان . لبان مغربى الخ . فله عشرات الأسماء ؛ ومنه أنواع عديدة جدا ، وليس له كبير أهمية ، وكان لبنه يستعمل فى التأليل والقوبا .

وقد سبق ذكر بعض أنواعه .

حرف الياء

ياسمين : « يسهل البلغم وغالب أمراض الأرحام خصوصاً النزيف ، ويجلو الكلف ، وفيه تفرج وتخليص من الصداع ، وإن جعل فى الحمر أسكر القليل منه بإفراط ، ويهيج الرغبة الجنسية ، ويصلبه الأس وقيل الكافور ، وشربته ثلاثة وماؤه عشرة » .

Jasminum officinalis ياسمين

[Oleaceae]

F. Jasmin. E. Jessamine.

نبات متساق عطرى ، يستخرج من زهره زيت الياسمين . وطريقة ذلك تندية قطع القطن بزيت البان ، ثم جعلها بين طبقات من أزهار الياسمين فيذوب فيها الزيت ، ثم يتصر ، وأوراته المجففة تستعمل مثل لسان المصفور فى النقرس والروماتيزم .

والياسمين الأصفر هو الظيان ، وقد سبق ذكره

يروح : هو الافاح أو المندراك ، وقد سبق ذكره .

يتوع : يقصد به كل نبات يسيل منه لبن : أى مادة بيضاء ، وهذا التقسيم غير علمى ، لأن هذه النباتات تمد بالآلوف ، ويختلف بعضها عن بعض ، ولا يجمع بينها وجه شبه ، وهذه المادة تسمى Latex وقد تكون فى الجيز الضخم كما تكون فى حشيشة اللبن

الصغيرة ، واليتوع يسمى :

F. Plante lactescente. E. Lactescent plant.

يربوع : « حيوان يشبه الفأر ، ينفع من الفالج ووجع الظهر والحصى »

اليربوع هو المعروف فى مصر باسم (جربوع) وهو يشبه الفأر غير أن رجله طويلتان وأماميته قصيرتان ، وليس له فائدة طبية غير أنه يؤكل ، واسمه

F. Gerboise. E. Gerboa.

يربوزة : هي الرجلة أو البقلة الحقاء ، وقد سبق ذكرها .

يرنا : هي الحناء .

يسار . يسر : « شديد السواد ، طيب الرائحة ، نشارته تقطع الدم وحياً ، وحمله في اليد اليسرى يورث القبول ... »

يسار . بان Moringa aptera

[فصيلة العطشان Dipsaceae]

F. Aptere, Moringe aptere E. Ben - oil tree

هو نبات عطري ، ثماره تسمى البان أو الحبة الغالية ، يستخرج من بذوره زيت شفاف عديم الرائحة ، يستعمل مسهلاً ، ودهن البان يستعمل في عمل الروائح العطرية ، وفي استخراج زيت الياسمين كما أسلفنا في (ياسمين) ، وكان يستعمل في تزييت الساعات . والبان يستعمل أيضاً في البخور في المعابد والمياكل ؛ ومن هنا نشأ الاعتقاد بأن له فوائد سحرية كما في تذكرة داود وغيرها نقلاً عن الكتب اليونانية القديمة ؛ ومن خرافاتهم قولهم : (إنه ينشقق سريعاً إذا اغتاط حامله) .

يعضيد (انظر هندبا)

يعميمصه (انظر ريباس)

يقطين : هو الدباء : أي القرع (انظر قرع)

يلنجوج (انظر عود)

ينبوت : « بموحدة فثناة بعد الواو من الخرنوب ، وبثناة فنون بعد الواو النفسيا » أي ينبوت والثانية ينتون ، يطابق اسم ينبوت على الخروب العادي أو على الخروب النبطي ، وقد يطلق على خروب المعيز .

F. Caroubier des chevres E. Goats carob

(انظر خروب)

أما ينتون فهي نفسيا ، وهو معرب عن الاسم النباتي وهو :

ينتون . نفسيا Thapsia garganica

[النخيلية Umbelliferae]

وتسمى درياس . الأبدان . نفسيا . ثيسيا .

F. Thapsia E. Drias, Thapsia

وقد سماه ابن البيطار والرازي : ادرياس . أدريس ؛ ويستخرج منه المغاربة رائنج يستعملونه منقلاً ومحرراً من الظاهر ، ويسمى صمغ نفسيا Resira thapsiae وهو يستخرج من نباتات أخرى من نفس الجنس مثل : Thapsia villose « seiphium » وكان يستعمل مسهلاً شرباً وحقناً شرجية لهرق النساء وطلاء لإنبات الشعر .
ينويه : هو الهندبا .

بحمد الله تم طبع كتاب :

إحياء التذكرة

في النباتات الطبية والمفردات العطارية

للدكتور رمزي مفتاح

القاهرة في ١١ شعبان ١٣٧٣ هـ
١٤ أبريل ١٩٥٤ م

ملاحظ المطبعة

محمد أمين عمران

مدير المطبعة

رستم مصطفى الحلبي

فهرست الكتاب

— ٦٢٧ —

الصفحة	الموضوع	الصفحة
٤٤	ابن سينا	٤٤
٤٥	الرئيس ابن عمران موسى بن ميمون	٤٥
٤٩	موفق الدين البهزادى — السلطان	٤٩
٥٠	داود الأنطاكي — العافى	٥٠
٥١	ديوسقوريدس — جان	٥١
٥٣	النباتيون الحديثون	٥٣
٥٥	الفصل الثالث معلومات عامة مبسطة	٥٥
٦١	تسمية النبات	٦١
٦٧	الفصل الرابع النباتات الطبية البرية والمزرعة	٦٧
٨١	حرف الألف	٨١
٨٢	أوسن — رجل الغراب — جزر	٨٢
٨٣	الشیطان — حشيشة الأجمة — خرم	٨٣
٨٤	الإبرة	٨٤
٨٥	أهل — صفينه — سيفينه	٨٥
٨٦	أبو قابس — أبو قابس	٨٦
٨٧	أبو فروة — أرج — أثل	٨٧
٨٨	أعد	٨٨
٨٩	أجاص — برقوق	٨٩
٩٠	أحيون — أحيون — أدخر — تين	٩٠
٩١	مكة — طيب العرب — اسل عطرى —	٩١
٩٢	سندل الطيب — علك الجمال	٩٢
٩٣	آذان الفار — أناغالس — عين المدهد	٩٣
٩٤	آذان الفار البرى — لافسنى — حشيشه	٩٤
٩٥	العرب — آذان الفار الحلبى —	٩٥
٩٦	آذان الفار النبلى — عين الجمل —	٩٦
٩٧	زغليقة — ابين — آذان الفارة —	٩٧
٩٨	الحلوب الطفرة — جرنوب	٩٨
٩٩	آذان الأرنب — ارقطون — شبيط —	٩٩
١٠٠	ثاقب الورق	١٠٠
١٠١	أراك — اراك — سواك — شجرة فرشاة	١٠١
١٠٢	الاسنان — كباش	١٠٢
١٠٣	أرقطيون — رأس الحمامة	١٠٣
١٠٤	أريان	١٠٤
١٠٥	أسفاناخ — اسارون — نردين برى —	١٠٥
١٠٦	أذن الانسان	١٠٦
١٠٧	الحجارة — اسطوخورس — حلاح —	١٠٧
١٠٨	ككون هندي — خرم — شاه اسبرم	١٠٨
١٠٩	رومى — الحزامى	١٠٩
١١٠	أسل — سمسار	١١٠
١١١	آس — مكينة الجزارين — آس برى	١١١
١١٢	شرابة الراعى — عناب برى	١١٢
١١٣	أسد العوس — حشيشة الأسد — هالوك	١١٣
١١٤	ريحى — أسد الزعر — جعقيل —	١١٤
١١٥	الحناق	١١٥
١١٦	اسقولو فندريون — كف النسر —	١١٦
١١٧	حزبل — عقمران	١١٧
١١٨	استيون — زنبوع — كباد — حماض	١١٨
١١٩	شعيرى — برجموت — نعناع الفرس	١١٩
١٢٠	أشق — امونياقون — امونياكم —	١٢٠
١٢١	صمغ اشادرى	١٢١

الصفحة	الموضوع	الصفحة
٣	مقدمة الناشر	٣
٨	مقدمة المؤلف	٨
١٠	مقدمة الكتاب	١٠
١١	في الطب القديم	١١
١٢	علاج السل قديما	١٢
١٣	بزر الحلة الشيطاني	١٣
١٤	الحلبة للفساء	١٤
١٥	الحلاوة المنقة	١٥
١٦	بصل الفار	١٦
١٧	علاج عضلة القلب	١٧
١٨	عقود الثوم	١٨
١٩	نبات نور العين	١٩
٢٠	العلاج بأعشاب الدكتور لريش	٢٠
٢١	الحيار البرى	٢١
٢٢	رجل الوزه — الزربيع	٢٢
٢٣	الهرمون النباتى الجندى	٢٣
٢٤	العلاج بالسحر والتعاويذ	٢٤
٢٥	النجوم والأفلاك	٢٥
٢٦	علاقة البروج الفلسفية بالجسم البشرى	٢٦
٢٧	الطب منذ آلاف سنة	٢٧
٢٨	أوراق البردى الطبية	٢٨
٢٩	الطبيب امحوتب ، الطبيب ابوقى	٢٩
٣٠	مشارط جراحية من عهد الفراعنة	٣٠
٣١	مصنع المراح منذ ٣٤٠٠ سنة	٣١
٣٢	قرطاس برلين الطاي	٣٢
٣٣	قرطاس هيرست	٣٣
٣٤	قرطاس لندن	٣٤
٣٥	قرطاس ايبس	٣٥
٣٦	قرطاس ادوين سميث	٣٦
٣٧	اسكيولا بيوس	٣٧
٣٨	اسكيولا بيوس وابنته	٣٨
٣٩	الطبيب جان	٣٩
٤٠	الملك شارلمان	٤٠
٤١	الفصل الثانى الطب عند العرب	٤١
٤٢	القسم الأول فى تراجم المشايخ	٤٢
٤٣	والنباتيين اللغويين	٤٣
٤٤	الحليل بن أحمد — الأصمى	٤٤
٤٥	ابن السكيت — أبو حنيفة الدينورى	٤٥
٤٦	ابن خالويه	٤٦
٤٧	ابن سيده — ابن منظور	٤٧
٤٨	القسم الثانى فى تراجم النباتيين والعشايين	٤٨
٤٩	الأطباء	٤٩
٥٠	تياذوق — ماسرجويه — البطريق	٥٠
٥١	اتيان باسيل	٥١
٥٢	حنين بن إسحق	٥٢
٥٣	محمد بن زكريا — أحمد بن الأشعث —	٥٣
٥٤	إبراهيم بن بكوس — أبو القاسم	٥٤
٥٥	الزهرابى	٥٥

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
	اشترغار — مرر — شارب عتر —	٩٠	صبعة المنصل
	لحلاح	٩١	اصابع صقر — كركم — زعفران
٨٥	اشة — شبة لجوز		المهند ماميران كاري
٨٦	غلفق — كشة العجوز		أصابع العذارى — رهرالكشانيين
	اشخص — خمالون — شوك العلك		أصابع العيات
٨٧	أسد الأرض — أداد — حراب بضاء —	٩٢	أصابع هريس — سورنجان — حافر
	الحرباء البانية — النبات الوحيد —		المهر شغلل — سورنجان درقي —
	قائل الأسد		عكة مستعجلة — حميرة المطار —
	أشراس — العري — سريش —		إزاز العطة — لعبة بربرية
	بروان — خنثى — نجمة بيت لحم —		آصف — كبر
	رصاص — رراس	٩٣	اصطهلين — جزر
٨٨	اشران — آذان اقميس — آذان	٩٤	اصطرك — مبة — صمغ الزيتون
	القاضي — سرة الأرض		أضراس السكب — سباح — تشتيوان
	اشنان — أبو حلسا — الفلى — الفاسول		بسفاج — سرخس البلوط — بسفاج
	حرض — شوك أحمر — اشان		ثاق الحجر — كثير الأرجل —
	الصباغين حشيشة الزجاج — نبات		اشتيوان — سرخسية — سرخس
	السودا — رنا كاي		حلو — عرقسوس برى — عرقسوس
٨٨	شب العصف		العاب
	اشان داود — زوفا — جسمى —		أضراس العجوز — حاك — حمص
	حسن — الزوفا اليابس — حشيشة		الجل — حمص الأمير — حاك الماء —
	اليهود — الحشيشة المقدسة		جوز الماء — قسطان الماء — جوز
٨٩	أيسوف — زوف		القسطال
	اشان الفصارين — عصف	٩٥	أطباء السكابة — سبستان — غيظ
	اشقن — منصل — بصل القار		الطوط — بندق هندي — قارج
٩٠	خل المنصل — خل عسل المنصل —		امريون — لباذة مغربية — تاكوت
	حبوب المنصل — شراب المنصل —	٩٦	افخون — كشوت — شكوتا —

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
	طرنشول — شجرة التمام — حشيشة		حامول الزعر — حامول السكتان —
	العقرب		حامض الأرنب — انتموم — حامول —
١٠٢	السنة العاصفر — الدردار — شجر		الداوية
	البعوض — ألم — شجرة البق —		أفسنتين — كشوت روى — دسيسة —
	غرغار — غرغاج — حرقفى		خترف — فريوت — الشيخ —
١٠٣	لج — ألانجيموم		الشبية — البهتران — البوثران
	ففس — لسان لإبل — اسار الايل —	٩٧	اقيطش — سلجم — دجم
	ذنب الحدوة — حشيشة لذهب —		أفون — أبو الوم — خخخاش
	كف الفسر — كف القربان —	٩٨	افيسوس — شاجه — سلجم برى —
	الحشيشة الدودية — اسقولوس فديون		فجل برى — اشخاص — فجل الفرس —
	اماج — هبلج		خردل الرهبان — خردل ألماني
١٠٤	أمير باريس — القشرة	٩٩	اقحوان — اربان
	أمديان — ذنب الحيل — ذنب الفرس —		اقدون — راس الشيخ — شكاعى —
	حشيشة الطوخ — امشوح — شيالة		طوبه — شوك الحمير — رعى الحمير
	الأنابيبي		أقراص الملك — كسلة — شكلة —
	أم غيلان — سنط برى		تريمة — خبز الغراب — عيش الغراب
١٠٥	امروسيا — امروسيا	١٠٠	فطر الباب — القطر الأبيض —
	انجبار — طرنة — غرز — عصا		الفطر الماء كول — خبز الغراب —
	الراعى — مقصوص الحرى — قردب —		جوز القى
	شبطباط — قضا — فلفل الماء —		اكليل الملك — حنتم — النفل — غصن
	أنارف		البان — الحدقوق — البستاني —
١٠٦	أنابيس — أنابيس — زهرة		الكركمان
	أف الجبل	١٠١	اكليل الجبل — قرمانا — حصالبان
	أجدان — شجرة الحلتيت — الحلتيت —		اكشوت — كشوت — انيمون —
	أبو كبير	١٠٢	اكرار — طاريوما — هيلوتروب —
١٠٧	آنسون — ينسون — كيون حلو —		حشيشة الفروح — صامريوما —

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
١٠٧	رازبانج رومي بذرة - حلوة	١١٢	أ - كوسا - الفانت - شنكار - نخس
	أنجرة - الأنجرة الكبرى -		الحمار - شجرة الدم - صبة حمراء
	الحمرة - بودرة العفريت - نبات		- عقر شعما .
	النار - الأريض - حريق .	١١٣	أندروينا - أندرومبة - أندرومبيا
١٠٩	أندروصارون - اندور - اندرو		أنبوب الراعي - كبير حي عالم -
	طاليس .		حي عالم .
	أندروحنيا - أندروميدا -		أندرو صاقاس - كسلج .
	أندروميدا ماريا - أندرو بوجون		أندر وساساس - أندر وساس -
	ذقن الرجل - أندرو وبون - ذرة		كشمليخ - بوجور تلان - ملاح .
	شامي .	١١٣	مليخ .
	أنا غالس .	١١٤	إهليلج - هليج - إهليلج كابي -
	أنا .		شجر شعير هندي - إهليلج أصفر -
	أنتله - بيس حد سن - بيس - خانق		إهليلج هندي شعيري .
	النمر - أنتله سوداء - طواراة -		هند هليل - هليلج أماج
	خانق الذهب .		أطريفل - بليج - بليج - أطريفال
١١٠	أنس النفس - كرفس الماء - جرجير	١١٥	أو أفينوس - عين فينوس أو
	الماء - قرة العين .		رفينوس -
	أنبيج - أمليج - مانجو .	١١٦	أو فيمو أيداس - اللسيعة - حشيشة
١١١	أنب - باذنجان - حشيشة البيض .		التياباب - الأحنة - عبيرة تربراسن
	تفاح الجنين .		نشاش التياباب - مسالك التياباب - ززا
	أنطونيا .		- ززاوة - كحلي
	أندر وبون .		أونيا - أوليا - أوليو
١١٢	أنهوريا - بلاد - حب الفهم	١١٧	أو كساملي - سكينجين على أو
	أنجبا - شنجار		طليمون - الطيون - البرنوف -
	حناء الفول - حالوم - أغصا -		كوش - شجرة البراغيث -

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
	فودنج - مقل الصيف - ضيهران		الطباو المنن - قفاز السيدات - البرنوف -
	باذرنخوية - باذرنويه - بذر بنودة		الطبيع - حشيشة الماموس - الدخان
	- بادرنج بويه - ترنجان حشيشة		المنن - الطباو المنن - دخان العفير
	النحل - مليا حشيشة ليونية	١١٨	أورا ساليون - كرفس جبلي - نبطي
١٢٣	بادروح نبطي - فيمن - حوك -		بري - كرفس الماء
	الريحان الأحمر - الريحان السلياني		أور فيمن - بادروح - باذروح -
	افتيمون - ريحان هندي - صقر		الحبق الريحاني - ريحان الملك -
	هندي - ريحان سليمان - شاهفرم -		شاهفرم - حقي نبطي - حماحم -
	صعري - ريحان قرنفل بري		ريحان الحاحم الحوك - الحشيشة
	مرنجمشك - فرنجمشك		الملوكة - ريحان سليمان
١٢٤	بارزنجان - بازنجان - انب		السيمي
	بابونج - أو تمان - بيسون -	١١٩	فرنجمشك
	مشرف		أيسبيد - لينوفر هندي - نفقا
	قراص - بانايا - بابوك	١٢٤	بشني - عرايس النيل - قاتل النحل
	بابونج بري تفاح الأرض	١٢٥	إي را نطولي - السكرمة - الزويتنية
١٢٦	قراص . بابونج الكاب - بابونج	١٢٠	ايرسا - ايرسا - كف الصباغ - زئبق
	عادي -		أزرق - سوسن أسما بجوني ايداع -
	بابونج عن القط		دم الأخوين - عندم
	» أبيض		ابهان - جرجير - روكاسلاطة
	بياظا باباتيا	١٢١	ايكر - الوج - قصب الدريرة -
	بابونج أصفر		عود الوج عرق ايكر
	» عين اشور	١٢٣	حرف الباء :
	» الطيور شيخ الربيع - مريرة		باذا ورد - فراسيون افتنانوفي
	زهرة القديس مكاريوس		فراسيوم - الشوكة البيضاء الشوكة
	سنيسيو		المباركة - قنظربون مبارك - فلية -

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
١٢٧	باونج كاذب ياون مانا - باونج منين - شمر الكلاب بارزد القطة تاريخ رناجيل - جوز الهند - ملك الأشجار .	١٣١	فلفل حلو مصرى السودان - جوزة الشوك قرنفل كارولينا - كاري جاوه جميكا الماء - زنجبيل الكلب مائي مالطي بارسطار يون رعى الحمام - حشيشة الأوج - رجل الحمام بحم تمر الأثل - العبل - شجرة الملح - ونضار - طرفاء - كرمازك - طرفية طرفايا بحم طرفاء الن بحم قاتل أبيه - قطاب - يسج - الجناء الأحمر - الغريز الشجرى - عصير الدب - الشراب القوى - انقطاب المترقى - القطاب الوبرى بحور مريم
١٢٨	باقلى - ترمس - فول - ترمس شيطاني - ترمس باباني - باقلى شامى - ترمس مصرى - بلدى - شامى - رومى -	١٣٣	الباقلى للمصرى - فول الدئب باذا ملك - مفاصاف - غرب صفصاف مصرى أبيك - اسبيدار الماء - عود الماء رومى - غرب - شعر البنت المعير صغير عشبي صفصاف بلدى بابادى - فلفل فلفل رومى أحمر أسود أفرنجى
١٢٩	الباقلى للمصرى - فول الدئب	١٣٤	أبيك - اسبيدار
١٣٠	باذا ملك - مفاصاف - غرب صفصاف مصرى	١٣٥	أبيك - اسبيدار
		١٣٦	أبيك - اسبيدار

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
١٣٦	بقلاس - الركفة - الربيع - خبز المشايج - خبز القروود - العرطنشا	١٣٩	فيلسكون - كولان - فافر برطالبيق
١٣٧	بحور الاكراد بربا طودة - شمر الحنازير - أندراسيون بربطورة يربطور	١٤٠	رجلة افرنجى - حرفة - رجلة الفرس - درفد - برابرة - فيلة - ذنب الفرس برطالبيق
١٣٨	بحور السودان سرغند - بحور البربر - يدهشت - ديدهك بذراجم امدريان - تدراج - دمع ايوب برنجاشف	١٤١	هرشمة الراعى - هرشم الراعى - مرطلة - قرعة الراعى - ونوفة - زيب الضأن - كب - رجلة عادية - أرنية - رزى برنج - برنق - كابل - برنج تابع
١٣٨	شوبلاء - قيصوم - سويلا - حب الراعى - شويلا برنجاشف بلنجاشف برشاوشان		امبليا - اهايج كابل - جوز كابل بربا مصر المقلت - الجرجير الأرضى - الجرجير الأمريكي - عشبة القديسة بارب برنوف شاه بابك - مايون - أو طليمون بروانى - برواقى
١٣٩	كزبرة البر - شعر الجبار - الحية الحمار - ساق الأسود - شعر الأرض - شعر الكلاب - شعر الحنازير - الوصيف برشاوشان	١٤١	اسقوداليس - إساريقون - اغر وباسن - برواق اسقوداليس - اسقوديلس - سريش - اشراس خنثى رسراس براشق
	كزبرة البير المكسيكية بردى حلقا - باير - حشيشة الامبرتو خوص - ورق البايروس - اورس - ورق البردى - غريف		

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
	أشقي		المر — المرماخور
	برابرا	١٤٤	برسوم
	برابرة — حرفة — برطاليتي		قصب عرائ
١٤٣	برسبندار		مروان الخنقي
	عصى الراعى — بطباط — شبط		أشراس
	المول طرنه — عزز — برنجمشك —	١٤٥	برسيم
	فرنجمشك — ريحان برى — بادروح		الرطوبة — فصفصة — امرط — العفصة
	برهليا		— الربيع — المستاوى
	وأريانج راريانج برى كبير — بيربا	١٤٦	البرسم الخضراوى
١٤٣	برد وسلام		الصبغى أو البعل
	لسان الحمل — لسان الثور — ذنب		الحجازى
	القط		الفجل
	آدان الجندى — الكبير — لسان حمل		بذر قطوانا
١٤٣	الماء — زمارة الراعى	١٤٦	برعوت
	بربر		بذر كتان
	بربر — ثمر الأراك — أرك — كبات		يعول — دريع — لينس فرمون —
	برغشت	١٤٧	ليسن درع روم — بارى رعا
	الغنابرى — حرف مشرقى		بسفاج
	برغوث		أضراس الكلب — بسباسة — قشور
١٤٤	برر قطوانة — أسفيوس — فسيليون		جوز روا — بسبس
	حب البراغيث		بستان ابروز
	برقوق		دج الأمير — سلطان برجى — عرف
	إجاص		ديك البساتين — أمار انطون —
	مرهناج		أمارى طون
			قطيفة — شدى — عرف الديك — طرطور
			الجندى ططور — سالف العروس —
			فبى الكلاب

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
١٥١	بشني		لسان الطير — عسيب الفرس
	عرائس النيل — نيلوفر	١٤٨	شجرة الرعاف — شدى هندی
	بشمة		بسر
	ششم — ششم أحمد — بمن الديك —		بستناخ
	ابروس — بطرة هندی — قنقل —		الحلال — تبن مكة — إد خر — خلال
	بايع عين الحليج — عفروس عرقوس		مأمونى — خلال
	برى — شجرة الحرز — دليل الطقس		بست
	— عرقسوس كاذب — عرقسوس		الكندر — لبان ذكر — نجور —
	الهند — عين العفريت — شجرة		دخنة اليهود
	المساج		
١٥٢	بصل	١٤٩	بستي
	بجبرى — روى — صعيدى — شامى		آدان الفار
١٥٣	بصل العصل		بسلة
	اسقىل		بسلة انجليزى
	بصل الزير — نابوس		فرنساوى
	بصل المسك — مدام القرعة — مداد		طويلة
	الأفرع — بصل — بصل الذئب		قصيرة
١٥٤	بصل حنا — بصل الحية		زغبي
	بطم		هندي — لوييا سوادانى
	حبة خضراء — طرمينوس —	١٥٠	بشام
	افططويوس — افوس — تمالس بطم		حب البلسان — أبو شام — بلسان
	ساقس — بطم صاس — بشم أخضر		باسم مكة — باسم جلعاد — تفاح
١٥٥	بطيخ		العجائب مغض تفاح أورشليم
	افوس — قناء ناضجة — خريز		
١٥٦	بطارخ — بطارخيون	١٥٠	بيلسان
	بطباط		دمدمون — خان — كبير سبوقه

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
١٥٧	عصا — الراعى — أنجبار بطراساليون كرفس جبلى — اوراساليون بطارس السرخس — ديشار بقلة حمقاء رجلة — بقلة الرولى » الغزال — زعتر كريدلى » خراسانية — حماض » حامضة — حمضة — حماض بقلة يمانية بزبوز — جربوز — إسفاناح توتى — يمانية — بقلة عربية بقلة العدس — فوتنج — حبى الماء — فوتنج مائى — ضميران — حبى التمساح — نمنع المسك — نمنع اترجى — نمنع الماء — حبة بى فوتنج مصرى — حبى بقلة يهودية — حبى التمساح — بقلة العدس — بقلة مباركة — رجلة — بقلة الأمصار — السكرنب بقلة ماردة الباب — عاشق الشجر — حبلى المساكن	١٦١	عليق — طربوش العراب — مداد — شجرة العنقة بقلة ذعبية القصف — قصيفة — برغشت بقلة الضب — باذر نجويه بقلة عايشة — الجرجير — انهان بقم — عندم — كهزم — بقم أسود شجرة خشب البقم ، البقلة ، بقم همدى شجرة خشب السابان — خشب همدى بقس — بقسين — بقسون — شمصاد العراق بكا ترجمان تين — بشام بلسان بلياج — بايلة — بايلك بلوط درام — عفصينج — نورة الفؤاد — سندى — بلوط عفصى — عفص — بلوط تركى » أحمر » انجلىزى » اسود » أخضر — خشب السدبان » صباغة » خفافى » عفص

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
١٦٧	بلج جاف — سكوتى — جندباة — مرقودا — جرجودا — عمرى — عجلانى — سيوى — حيانى — بنت عايشة — أمهات — سمى — زغلول — فناء همدى بلاذر — حب الفهم — حب البلاذر بليخة — خزام بكم — اسليخ — ليرون — بليخة — بليخة الصباغين — بليخة صفرا — ويبة — ويبة — ذنب الحروف مسم برى — بليخة بيضاء تمر حنا أفرنجى خرافة — بليخاء — جلبنك بلون يتوع — عنجد — لبن الشيطان — لبن الذئب — لبان مقريه — تاكوت بيوس — بصل بلنجاسف — عيثران بنجج بنجكشت ذو الخمسة الأوراق — بنجكشت — أغنس — سرماد — حب المقعد — بنجكشت بنطافان — ذو الخمسة الأوراق	١٨٠	بنجانلو بنج سيكران — افيقومس — أرماءنوس — افبيق اسفيراسن رسم الفراح — سكران بنج أسود — سيكران الحوت — آذان الدب — مكذسة الأندر — بوصير بندق — فندق فيطافيا — ايلوش — رنة جلوز بندق اسطبول بندق برى بندق همدى قارح — رنة بنك — قشرام غيلان — قنبر السنط البرى — بننومة الغم — دبق — زرق الطير — الدبق الأوربى — حب المصفور — لورنيس — شيق خر قطان — عضال — عضار بن بنات النار — انجرة بنات الرعد — الكأة — بنات الرعد — الكأة السوداء — المقعة بناشت — صمغ البطم

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
١٨٧	بشكزوان لسان العصفور — العائق — مهماز — يه — اياكابه مران — شجر البق — شجرة لسان العصفور للزهرة — ديش شجرة الدراريج	١٩٢	بلموطة — جوز أرقم — جوز الأرض بونيون الهند بولامريون — حشيشة — مخاضة حباب — مكينة — جوز أرمانوس — تریاق الأفاعی
١٨٨	لسان العصفور الجبلى — حرشاي — خرو الجبل بهمن أبيض « أحمر — خزاي البحر من — شعير برى — منبلة الفار — شعير الفار — شعير الحائط	١٩٣	بورق بیش — هاهل بیش موش خالق النمر — قاتل النمر بيش موش بيشا بیل — بل — قناء هندي بیش
١٨٩	هار — عين البقر — كاوشيم — ورد الحمر — ريد بفالين — بفتالم بهرامج — بلخية — بليخة — بليخاء بلخية — بهرام — عصفور بهم — بهمس — بلوط	١٩٥	حرف التاء تانبول — تنبل — تامول — شاه صيني — اکتانبول — فوفل ترمس ترید ترنجان
١٩٠	بهاق الحجر — ضرار الحجر — جوز حندم — ضرار الصمر — الریحاني الأبيض — شية العجوز بواسرا — آذان الدب — مسكر الحوت — غيدة — حورية — مسكر السمك — زهر الربيع — سم الحوت — اللعنة المرة	١٩٦	تریاق — تریاق أبيض — أرم — رجله رجل العجل — رجل البقرة تفاح — تفاح برى — زعرور شرقي — زعرور الفار — زعرور قصير
١٩١	بونيون — إكثار — تلفوطة —	١٩٧	« الوادی — شوكة بيضاء

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
٢٠١	تين سيعمورس	١٩٨	شوكة حارة « شريفة
٢٠٣	تين القبل — جوز الشراك	١٩٩	تفاح الأرض — بابونج « الجن — يروح — لفاح — مندراك
٢٠٤	حرف التاء ثاقب الحجر : بسفاج — بسباج — أضراس السكب		تفاح ارمي — مشمش « فارمى — خوخ « ماهى — أنرج تقاي — تقادی كزيرة
٢٠٥	ثمام : دخن — حسب — شيط — يشوم		عمر — بلج عمر هندي — حومر — عرديب — ١٩٩ تملول — قابري — برغشت تمر الفؤاد باودل
	ثوم : سقورديون — اسقورديون ترياق الفقراء		تتوب — صنوبر صغير « أبيض — صنوبر أبيض ٢٠٠ توت فرصاد « أبيض « شامى « أسود « اندلى « روى
٢٠٦	ثوم : قوم — الحريف	٢٠١	تودري — اردسيمن — حبة — قسط برى — صمارة — تودريج — جمل الجمال — بلغ الرئيس — صرف الماء — سينبريون
٢٠٨	ثرمس : الحاشا — صمتر — زعتر ثيل : النجم — الدجيل — عرق البخيل — حشيشة السكب — نجيل الهند		
٢٠٩	حرف الجيم جاوشير : كاوشير — حليب البقر كاشير		
	جاورس : ذرة		

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
٢١٣	جار النهر : بنجر برى - لسان البحر - سلق الماء - جارى : زعفران - جاريكون - بسباسه - جامع الاحم : قنطريون - ترشاه - عنبر قنطريون أزرق - قنطريون كبر - قنطريون صغير - سره الدقة	٢١٣	جص - جبين - جمدة - فوليون - ارطاس - مسيكة - شندقورة - حشيشة الريح - مسك - الجن - مزتيان مصرى - مربعية - خرنه - اسفاقس - حشيشة مقدسة - شاي فرنسا - شاي اليونان - جمدة - جميدة - جمدة القنا - كزبرة البير - شعر الخنزير - شعر الأرض - كزبرة البير - شعر السنت - كزبرة البير السكندرية - حنت : خصية الثعالب - خصى الكلب - خصى الثعالب - سحاب - جالار : رمان - جلبان : خرقى - البيضة - جلبان كبير - جلبان خمر - بقة : جلبان برى - جلدسرين : نسرين - ورد برى - ورد الكلب - ورد صينى - ورد السياج - جلدان : سمسم - جلدجلان - حلوز : بندق - جانز : جلبان - خدر - جلف : زوان - جليف - قشم
٢١٤	جامسة : فول - جرة : جامع الاحم - أو لسطيون - جلمنج : كنج - جبل هندی - دانسا فنية دانسا - جتحات : بابونج - بابونج الطيور - بابونج برى - جدوار هندی : - اثلة بيس - زدوار سطوال - جدوار أسود - زدوار أسود - جرجير - ابهان - صرتوب : حلوب - طفرة - آذان الفار - أذن الفار - جريوز : بقلة يمانية - جزر : اصطفلين - جساد : الزعفران - جشمه - الششم	٢١٤	٢١٤
٢١٥	٢١٥	٢١٥	٢١٥
٢١٦	٢١٦	٢١٦	٢١٦
٢١٧	٢١٧	٢١٧	٢١٧

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
٢١٨	الرياح - وعلان - شيلم - دقة - جلهم - عوسج - شجرة الككن - عوسج أسود قشرة البق المنقط - شوكة الظبي - جيز	٢١٨	٢١٨
٢١٩	٢١٩	٢١٩	٢١٩
٢٢٠	٢٢٠	٢٢٠	٢٢٠
٢٢١	٢٢١	٢٢١	٢٢١
٢٢٢	٢٢٢	٢٢٢	٢٢٢
٢٢٣	٢٢٣	٢٢٣	٢٢٣
٢٢٤	٢٢٤	٢٢٤	٢٢٤
٢٢٥	٢٢٥	٢٢٥	٢٢٥
٢٢٦	٢٢٦	٢٢٦	٢٢٦
٢٢٧	٢٢٧	٢٢٧	٢٢٧
٢٢٨	٢٢٨	٢٢٨	٢٢٨
٢٢٩	٢٢٩	٢٢٩	٢٢٩
٢٣٠	٢٣٠	٢٣٠	٢٣٠
٢٣١	٢٣١	٢٣١	٢٣١
٢٣٢	٢٣٢	٢٣٢	٢٣٢
٢٣٣	٢٣٣	٢٣٣	٢٣٣
٢٣٤	٢٣٤	٢٣٤	٢٣٤

الصفحة	الموضوع	الصفحة
٢٣٢	جور الرقم	٢٣٧
	جيدار ذبلوط قرمزي — بلوط صيني	
	— بلوطي حامل حبوب — ذو حبوب —	
٢٣٣	جوز الزنج جوز جورو — كولا	٢٣٨
	جوز السكولا	
٢٣٤	حرف الحاء	
	حاشا . نومس — سعترا الحار — المأمون	
	تمام — صعتري برى — سعتري فارسي	
	سعتري رمي — عيس — زعتري	
٢٣٤	حاميا اقطي ليوس اقطي — سيوقة	
	حشيشة القديس كريستوف — خان	
	حاميا سرق — حاميا مينس	
٢٣٥	حاج — عاقول — اشتر غار	
	حابس النفط — الدين	
	حافظ الكافور — الفلفل — بابادي	
	حالي : اطرا طيقوس — اسطرا طيقوس	
	خرم .	
	حب النيل : قرطم هندي — عجب —	
	قرطم هندي بذور البغاء — عصف	
	— احريض — زعفران كاذب	
٢٣٦	حب النيل : شوك عتري — شارب	٢٤١
	عتري — خرفيش صغير حب الكاي :	
	خروب الخنزير — اتاعروس —	
	جرور — ضروب الكلام — أم كلب	
	حب الزلم — حب العزيز — السعد	
	لأ كول — حب السمعة	
	حب القلت — الماش الهندي — شعير	
	نبوي	
	قلت — حشيشة اللؤلؤ — كاسر الحجر	
	ماش — لوبيا بلدي — خس الحل	
	حبوبه — باوباب — بوباب . حجب	
	— خبز القروود	
٢٣٩	حب الملوك — حب السلاطين	
	خروع صيني — ماهودانة	
	حب العروس — ليفوفر هندي —	
	كبابه كبابه صيني — الفلفل المذب —	
	الفلفل ذو الذنب — الكوباي	
٢٤٠	حب الفقد : فنجنكشت — شجرة	
	ابراهيم كف مريم — بنجكشت —	
	سرماد — اغنس — ذو الخمسة الأصابع	
٢٤٠	حب القنبس — شهدانج — حشيش	
	حشيش هندي — حب القنب —	
	شرانق — شانرق — قنب هندي	
	حب الضراط : مازربون — زيتون	
	الأرض — الخالية	
	حب الرأس : زبيب الجبيل —	
	الزبيب البري حشيشة القمل — ميوفزج	
	موزك — حب اللو — كاكنج — كرز	
	القدس — جوز المرج	

الصفحة	الموضوع	الصفحة
٢٤٢	حب الأثل — العذبة — الطرفاء — أثل	
	حب العصفور — بنتومة	
	حب القنسا — غنب الثعلب — ريباس	
٢٤٧	يعميصا — ريباس أسود — هلموش —	
	ريباس أحمر — غنب النصاري .	
٢٤٣	غنب الذئب	
٢٤٣	حبة حلاوة : أنيسون	
٢٤٨	حبة سوداء : شونيز — بشمة — حبة	
	البركة كون أسود .	
٢٤٩	حبق المساتين : لبلاب — بقلة باردة	
٢٤٤	حبق الفيل — مرزنجوش — مردقوش	
	مردكوش — مرزجوش — مرددرش	
	رمسق — عنقر — حبق القنا	
	حبق الراعي — برنجاسف	
	حبق العشا — حبق الفيل .	
٢٥٠	حبق نبطي — ريحان الخاحم — ريحان	
	برى — حبق برى .	
٢٤٥	حبق البقر — بابونج	
	« قرنفلي — فرنجمشك	
	« ترنجاني — باذر نحوية	
٢٤٥	حبق صعتري وكرمانى شاهسفرم	
	بادروح	
	حبق الشيونغ — المر	
٢٥٠	حجر اليهود — زيتون بني إسرائيل	
	حجر البقر — خروزة البقر	
٢٤٦	حجر	
	حلق : باذنجان برى .	
	حد — جنار — رمان	
	حدج — حنظل — علقم — مرارة	
	الصحاري — تفاح مر — قطران الحنظل	
٢٤٧	حرميل : سذاب برى — حرملان	
	غلقة الديب .	
	حريث : شعر الخنزير — شعر الأرض	
	كزبرة البير — هربت — برشاوشان	
٢٤٨	حرف — حب الرشاد — أبو خنجر —	
	حرف الماء — قرمة العين	
٢٤٩	حرف برى — رشاد برى	
	حرف السطوح — ضباب برى —	
	خردل فارس — مستردة برية .	
	حرف — عكوب — سليلين — خوبع	
	شوك النصاري — شوكة اللبن .	
	جناح النسر — خرشوف برى .	
٢٥٠	حزني : كف النسر — أم ألف ورقة	
	مريا فلن — كف الدبة — إذخر مكي	
	منبل هندي — نادري شائك — كف	
	الدابة — كف مريم	
٢٥٠	حسك خرس العجوزة — خمس	
	الأمير — خمس الجبل .	
	حسن يوسف — خيرى — عصف	
٢٥٠	حشيشة الزجاج : حشيشة الرمل آذان	
	الفار البستاني — حبقية .	
٢٥١	حشيشة الأسد — أسد العدى	
	« السنور ما ذرعونة	

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
٢٥١	حشيشة الديار	٢٥٩	حماض — حماض صغير — حماض الغنم
	» الأنعى — البلسك		» الثبل
	بلسكى — أرمن		» أصفر — حميض
٢٥٢	البرص : أطريلال — جزر الشيطان		حميض البساتين — حماض السواقى
	حشيشة الملائكة		حماض الماء
	حضض — الخولان		حميس — حماض — حماض بابونج
	حشيشة مباركة — حشيشة مريم		بابونج الراهب
٢٥٣	حلبة : غارقا — أعنون	٢٦٠	حماض الماء — سلق برى
٢٥٤	حايما		» البقر
٢٥٥	حلفا		» الأرنب — كشوث — أفيمون
	حلاب : خير الله — آذان الأرنب		حاحم : الحبق
	حلبلاب		ححم : لسان الثور — لسان الحمل
	حلتيت — أنجدان		ذنوب القط
	حلبوب — عصا موسى — حريق خفي	٢٦١	لسان الثور — ساق الحمامة رجل
	هرمش — عصا هرمس .		الحمامة
٢٥٦	حازون — أم الخول		حمر : تمر هندي
	حلباب : لبالب قاغية — بقلة باردة		حمار قبار — حمار البيت — هنديا
	حلاوسيا : كشيءاء — القناد — شوك		حنظل لا عبيد — حرج
	المعيز — كثيرة		حنديق برى — حندقوق برى —
٢٥٧	حماما : أموميا — أمومن — حب		ذرق تريخونلة — مثلة الأركان
	المان عناقيد الجيمان — جيمان عنقودى		حنطة
	حب المال — قافلة	٢٦٢	حناء — فيغرس — قطب — قاغية —
٢٥٨	حمم — حمامو		غفو .
	حمص — ملانة		

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
٢٦٨	حرف الخاء	٢٦٣	بقر — بكر — كبرا — كفرا
	خابق الفم — اتلة —	٢٦٤	حور — صفصاف أبيض — نسيم عبرى
	خاما سوقى — تين الأرض — حاما		حور أسود — بقس —
	سوقى — خاما لاون — حرباء		» أبيض
	خاما لاون لوقس — حاما لاون		» طلياني
	مالس — اشخيص أبيض وأسود		» هرمى
	أسد الأرض — شوك العلك اداد —		» رومى — اغيوس
	سوش أرضى — خشرف أوربى		» أفرنجى
	خشرف صيفى		» مرسيس — مرسيس — صفصاف
	» يابانى	٢٦٥	» طويل
	» عربى —		» رجراج — حور عيدان
	» دبيرى		الكبريت
	خاملاء زيثون الأرض — أسد الأرض		حور رعاش
	مازريون		» كبريتى
٢٦٩	خالدونيون — عروق صر — عروق		حوك — بادروح
	الصباغين — ممران — حشيشة		حومر — تمر هندي
	الخطاطيف الكبرى — ماميران كبير	٢٦٥	حومانة — اطريفل — عوبنة —
	— ما ميران صغير		حومانة قطية — جطبات — ذو ثلاثة
٢٦٩	خاما ميلين — تفاح الأرض بابونج		— ألوان
	خاما ينطن — صنوبر الأرض —	٢٦٦	اطريفل الماء — زهرة الطمث حى
	عرصف — خاما ييطس — خامى		العلم — حى العالم . حى عالم — ودة
	بيطس — كما فيطوس		خرشوف برى — ابيد
٢٧٠	خامشة — شيطرج		حى عالم كبير
	خبيرة		حى عالم شجرى — ابرون
	خبز المشايخ — بخور مريم	٢٦٧	حياة اللوتى — القطران

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
٢٧٠	خبر العرب — الكسلة — أقراص الملك — جوز التيم خترف — الافستين	٢٧٧	خس برى — لين — افبون الحس
	خرنوب — خروب	٢٧٨	خس الحمار — شنجار — انجبا — حنا الغول
٢٧٢	خردل — لبنان — كبر — خردل أبيض « أسود » برى		خسرودار — خولنجان خشخاش — أبو النوم
	كبر برى — كبر العفريت — قرلة — خردو فارسي — حرف السطوح		خشل . — المقل — مقل مكي — دوم — حقل هندي — مقل الهنود
٢٧٣	خرشوف — حرشف خروع		مر كاذب — مقل أزرق
٢٧٤	خربق — خربق أبيض « أسود » « أمريكي » كاذب . المستنقعات		خصى الكلب خصى الثعلب — سحاب قائل أخيه
٢٧٥	خريز — بطيخ خرق . جلبان	٢٧٩	خصى هرمس . حلوب خضاف — خطلف — مقل خطمي
	خرقم : عشر — سبع — عشار		خطر : الوهمة — ورق النيلج النيلة — نيل
	حشيشة ذات الجنب		خليج — شنطف
٢٧٦	خس — خس الزيت « بلدي » « لانوجا » « رومين » « زريق »	٢٨٠	خليج شجري — أبو الحداد
			خليج صغير — مشقق الصخر
			خليج المكاس
			خلاف : — صفصاف
			خلال : السذاب — الصلغين وحشرك — خلة — سدا — بذر خلة وحيشازك — طارد الديدان — البسر — الحلال
		٢٨١	خلة شيطاني
		٢٨٢	خنز — جلبان

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
	النشور — منشور ليلى	٢٨٢	خلبان — قناء
٢٩١	منشور برى — خيرى أصفر « أصفر		خلال ماموني إذخر
	خيشفرج — حب القطن		خنر
٢٩٢	حرف الدال	٢٨٣	خمال — اقطى
	داتورة : طاطورة — نغير — تفاح الشيطان المرقد — شجرة المرقد — التفاح الشوكي		خان خان كبير — دمدمون — يلسان خان صغير — خان اقطى
	دار صيني : سليخة — قرفة		خان أرغى
٢٩٣	دار شيشعان : قندول — عود البرق		خنجم — خبازى
	العود القبارى — اروزي — القندول الزعفراني		خندويل — هندبا برى — جمعضيض
٢٩٤	دارى : هيو فاريقون	٢٨٤	يعضيض
	داذى رومي : حشيشة القلب		خندروس — حنطة رومي
	ايفاريقون — دارى — رمان الأنهار — بقلة يوحنا — حشيشة الخزير — هوفاريقون المعيز — حشيشة المعيز — شجرة التيس اندروسا		خلاون — حنطة صغيرة
٢٩٥	دار قفل : عرق الذهب — أذئاب الحرادين		خنثى — اشراس
	داتورة — جوز مائل		خنزير
	دبق	٢٨٥	خولنجان صغير
	دبس		« كبير
	دجاج	٢٨٦	خولان — حنض
	دخر — لوبا	٢٨٧	خون سباوشان — دم الأخوين — دم الثديين
		٢٨٨	خيار
		٢٨٩	« برى
			« شبر — خروب الهند
		٢٩٠	خيزران — قنا — مرزوان — غاب الهند
			خبربوا . قاقلة ذكر خيرى —

الصفحة	الموضوع
٢٩٥	<u>دخن</u> : الجاورس — ذرة حمراء
	ذرة صغيرة — جرو
٢٩٦	<u>دخن</u> — بشنة — دخن هدى
	<u>دخن</u> لؤلؤى
	« طلياني
	« رومى
	<u>دردار</u> — شجرة البق — البقم الأسود
	— ألم — خرخفي — عتر نمار —
	غر فاج
٢٩٧	شجرة البق — دردار — بوقيصا
	نشم أسود
	« أبيض — الميس
	دردار أصفر — ألم أصفر
	نشم أصفر — بقم أسود
	<u>دروغ</u> — درونك — ذنب العقرب
٢٩٧	درّاج — سمان
٢٩٨	<u>دروفيقون</u> . ذوبقينية
	<u>درياس</u> — دروس — درست ادرياس
	نافيا — إدريس
	دراسنج .
	دستبويه — بطبخ
٢٩٩	<u>رفلى</u> — بربون — رديون — جوز
	هرج — الحين رسم الحمار — ورد
	الحمارغار — وردى —
	<u>دلب</u> — الجنار الصنار — الضراء شنار
	— صبار — جنار — اسفندان داي
٣٠٠	جميز كادب
	<u>دلموث</u> — سوسن — دورخولى —
	<u>سوش</u> أحمر — سيف الغراب —
	<u>سوش</u> المزارع
٣٠٠	دم الأخوين — خون سياوشان
٣٠١	<u>دند</u> — حبة اللوك — فروع صيفى حب
	السلاطين
	دهنج
	دهن
٣٠٢	<u>دوقس</u> حشيشة البراغيث قبلة —
	<u>دوقس</u> — جزر الرعاة —
	<u>روم</u> — سلاحه
	<u>دينالوس</u> دائم العطش — خس الكلاب
	<u>شوك</u> الدراج — مشط الراعى — دج
	سلسفى أسود — دينالوس
٣٠٣	العطشان — مشط الراعى البرى
٣٠٤	دينارية : الزوفر — الدقيق الأوراق
	<u>ديودار</u> : الافاح — شجرة الجن —
	<u>الازدواج</u> —
٣٠٤	اهل هندی — صنوبر هندی
٣٠٥	<u>حرف</u> الدال
	<u>دا فنبنداس</u> — مازربون — مارزه —
	البقلة — المازربون العريض الورق —
	دفتى زيتون الأرض — مازربور زيتونى

الصفحة	الموضوع
٣٠٥	— نمار — دبل
	داب
٣٠٦	<u>ذنب</u> الخيل — ذنب الفرس — إلا
	مشوخ الانايبي — الشيلة — الأنايبي
	— ذنب الفرس الحشن
٣٠٧	<u>ذنب</u> السبع
	<u>ذنب</u> الحردون — ذنب الضب —
	<u>سوروس</u>
	<u>ذنب</u> الثعلب — لسان الحمل
	<u>ذو</u> ثلاث حبات : الزعرور — التفاح
	البرى — زعرور الوديان
٣٠٩	<u>زعرور</u> الوديان : الشوكة الحادة
	« الفأر
	« بلدى — القصيرى
	<u>ذو</u> ثلاث شوكات — الشكاى —
	الشوكة البيضاء —
	<u>ذو</u> ثلاث ورقات — الحندقوق الحندقوق
	البستاني — النفل — إكليل الملك .
	الحندقوق البرى — ذرق
٣١٠	<u>ذو</u> ثلاثة ألوان — اطريفل — نفل
	الماء — برسيم الماء
	ذر خمسة أصابع : بدجكشت
	<u>ذنب</u>
٣١١	<u>حرف</u> الراء
	<u>راسن</u> حزنيل — جناح رومى — قسط
٣١١	راوند — راوند صينى — رافندراوند
	ذكر — راوند فرساوى
	رابوتيك — راوند انجليزى
٣١٢	مستحضرات الراوند
٣١٣	أصل الراوند
	<u>راذيانج</u> : انيسون —
	<u>راتنج</u> — راتنج
٣١٤	<u>رازق</u> — وش أبيض — زنبق
	رانج
	راى
	رتم — رتم أسباني — ترنجبيل
٣١٥	حشيشة الكانس — بدر سكان
	بذسقان — وزال — رتم أبيض —
	رتبة — رءوس الرتم
٣١٦	تسميم السم
	ردم
	<u>رته</u> — بندق هندی
	رت
	رتوت
	رجل الغراب — جزء الشيطان
	رجل الزرور
	رجلة
٣١٧	— رجل الأرنب : لا غورس —
	مثلث الأوراق — لفلة — برسيم أحمر
	شويشة — كريشة
	رجل الحمام — شنجار — رعى الحمام

[illegible]

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
٣٤٦	سادج . بلانون — عرّيج برى	٣٦٠	سلك
	ساج		سليخ الحية
٣٤٧	ساج — دلب هندی		سليانيون — سنديان
	سلامندر — سام أبرص		سليخانة
٣٤٧	ساماب : بردي		سلاخة
	سايرك : سايزج — سايزك — لفاح	٣٥٢	سلياني — راسب أكال
	سامنبر : نعام — نعام الملك — سامنبر		سلطان الجبل — صرعة الجدي —
	الحاشا البري		زهر العسل — شرمشيك — لونيسرا
	سيستان : محيط — سكسوبة —	٣٥٣	عينية — ذات العين — مـهـولة — صرعة
	سيون السرطان — أطباء السكبة		الجدي الدائم الحضرة .
٣٤٨	ست الحسن		سلاحة . المقل — شجرة المقل —
	سجلاط		الدوم — تال — مقل مكى — قطف
	سدر . سدر برى — الفال		قفل — مقل المنود — مركاذب —
٣٤٩	السدر : شجر النبق — شوكة المسيح		نخيل برى .
	الغبري	٣٥٤	سليخ . لفت — أفنقيطش
	سدا — الحلال		سليبين . العكوب — حشف برى —
	سحاب — جفت		شوك النصارى — شوك الدقن —
	سذاب — فيجن	٣٥٥	خلدخ — شوك بلق
	سذاب شامى — سذاب بستاني		سليم . نبق — سدر .
٣٤٩	سذاب جبلى — الدفراء — سذاب البر	٣٥٦	سابق الماء . جار النهر — لسان البحر .
٣٥٠	سرخس .		جاد النهر .
	سرخس ذكر — شرد		سماق
٣٥١	سرخس أبقى		سماق . سماق الدبع — حشيشة الدباخين
	» ذهبي — حشيشة الطحال	٣٥٧	سسم . جلجلان .
	» ملوكى	٣٥٩	سماق
	» رجل الأرنب		سليخة . أسليوس — رسيوس —
	» متسلق		دارصوص — كاسيا — كاسيا أرومانيك

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
٣٦٨	سقوطن . حى عالم — قنطريون	٣٦٠	سلك
	سميلقس . شجرة القشاغ — تكسوس		سليخ الحية
	بكاة — القشاغ الأوربي		سليانيون — سنديان
	سمان		سليخانة
	سمك		سلاخة
	سمكة صيدا		سلياني — راسب أكال
٣٦٩	سمنة . حب السمنة — حب الزلم — قنب	٣٦١	سلطان الجبل — صرعة الجدي —
	سمار . سمار حلو — أسد — غلوب		زهر العسل — شرمشيك — لونيسرا
	غلوب السلطان — سركون — ديس		عينية — ذات العين — مـهـولة — صرعة
	ممسق . مرزنجوش		الجدي الدائم الحضرة .
	مسم برى . الجلبهنك — جلبهنكية	٣٦٢	سلاحة . المقل — شجرة المقل —
	ذيل الخروف — ذيل النعجة .		الدوم — تال — مقل مكى — قطف
٣٧٠	سم الحمار . الدفلى — ورد الحمار		قفل — مقل المنود — مركاذب —
	سم الفأر . الشك — الأشقىل —		نخيل برى .
	بصل الفأر	٣٦٤	سليخ . لفت — أفنقيطش
	بصل العنصل		سليبين . العكوب — حشف برى —
٣٧٠	سم السمك . حب الهلاك — ماهى		شوك النصارى — شوك الدقن —
	زهرة — سيكران الحوت — لعبة مرة		خلدخ — شوك بلق
	سنا . سنا هندی		سليم . نبق — سدر .
	سنا مكى		سابق الماء . جار النهر — لسان البحر .
	سنا حجازى		جاد النهر .
	عشوق قلاقل — سنا برى — سنا		سماق
	هندي — خروب هندی — خيار شنب	٣٦٥	سماق . سماق الدبع — حشيشة الدباخين
	سنا — أمريكى — التربة — المكاسيا		سسم . جلجلان .
٣٧٢	مستحضرات السنا	٣٦٦	أنواع السمسم وزراعته
٣٧٣	مستحضرات السنا	٣٦٧	زيت السمسم — شيرهج — ميرج

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
٣٧٣	سنبل . خزام — قرن الغزال — حنون الغزال	٣٧٨	هرمس — سورنجان درنى — المستعجلة خميرة العطار — أبراز القطة — لعبة بربرية .
٣٧٤	سنبل أزرق — سنبل برى » رومى — « أقيطى — ناديرين » الطيب — « هندی » جلالي	٣٧٩	سوس . أصل السوس — عرق السوس شجرة السوس — عرق سوس برى
٣٧٥	سنبل بستاني — فو » برى — قسطل الأرض » هندی — أذخر مكى » الحزاي	٣٨١	سوسن . إيريسا — إيريس
٣٧٦	سنكسبوه : سبستان : مخيط — أطباء السكلبة سندروس : سندراك — دهن الصوابى كراسة — كويسى — سندلوس سندروس ألماني — راقع العرعر	٣٨٢	سوار . الهند والسند — كشت وبركشت سيسارون
٣٧٧	سندبوطى : الشمعية — توت الثعلب توت الثعلب الكبير سنانير — الأملج سنبل السكلاب : العينوب . عينون سنديان — بلوط سنا أندلسى : ثمر الدرداء . سنوت : السكون	٣٨٣	سيسارون . قرة العين — أنس النفس سيمروم سبسيان — سبسيان مصرى سبسيا . سيبيا — جبار
٣٧٨	سورنجان : مستعجلة للحلاج — عكنة عقنة — حافر المهر — خميرة زعفران كادب — زعفران الحريف — النساء العاريات — زعفران الروح — أصابع	٣٨٤	سبسترم . نعام — جرسير الماء قرة العين سيكران — البتج سيكران الحوت — سم الحوت سيمقور . الجيز — سيمقور سياء ذوران ، ساذروان سيمقة — دهن الفجل البرى
		٣٨٥	حرف الشين شاهترك . ملك البقول . كزبرة الحمار شاتراج ساتراج
		٣٨٦	شاهترج متساق — أصفورت — فوماريا — بقلة الملك — شاهترج طبي حشيشة الرخام — حشيشة الرخس — زتيه .

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
٣٨٦	زوبنة — ورق النسفة — شاهترج العرب — حميرة — مينة — مينا شاه صيني :	٣٩١	شجرة حسن : الأزدرخت — شجرة المساج — زنزلخت — زلزلخت — شجرة الخرز — شجرة الحبوب — شجرة المساج — إزادورخت — حر الشجر — عتيق الشجر — جرود شجرة الله : الأهل — شجرة دبودار شجرة السماء
٣٨٧	شاه ملوط : فسطل : ملك الأرض — أبو فروة شاهلوك — كثرى شاهدانج : حشيشة — قنب هندی شاه بابك : برنوف شاه يروح : لفاح شبت — شذاب البر .	٣٩٢	شجرة الذهب — الزعرور » الحيات — السرو » الدم الشنجان — رجل الحمام شجرة الضفدع : الكسل — الماميران الصغير — شجرة الضفادع — شقيق الثني — العروق الصفرا الصغيرة — بقلة الخطاطيف الصغيرة — حشيشة البواسير — الشقيق الحريف — شقيق النفوط — ربعية — المحل — نبات الحراقة — مرطر — زغليل — كف الضغ — كف السبع — الأسوي — الشير — الشقيق البصيل — الضفدع شقائق النعمان
٣٨٨	شبت برى — شبت أوربي — شبت هندي — أمس — صداع — ستاع تركيب فرعوى لتليين أعصاب وعضلات الذراع والرجل	٣٩٣	شجرة موسى : العليق — العوسج — الحضض . شجرة رستم : الزراوند الطويل شجرة البراغيث . الطباق — الطباق المنقى . البرغوثية . شجرة الخبز .
٣٨٩	شبرم — شرنب حجازي — شبرم كبير شبة — شب	٣٩٤	شجر أزمالك : صابون القان — صابونية مصر — صابون الثياب — عرق حلاوة عجما — حشيشة الصابون
٣٨٩	شجر أزمالك : صابون القان — صابونية مصر — صابون الثياب — عرق حلاوة عجما — حشيشة الصابون	٣٩٥	شجرة مريم : الطلق — كف مريم — عزطينا — بخور مريم — ذو الحسة الأصابع — فلفل برى — حب الققد شجرة الطحال : صرعه الجدي — سلطان الجبل

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع				
٤١٢	صنوبر أمريكي صنوبر تيدة » موجو » جبلي » سويسري » أبيض تنوب أبيض تنوب شرقي	٤٢٥	سراج الظلام - عود العطاس طين	٤٢١	أجاراجار - عراء السمك الياباني - الألج الشوكي - فوكس - صوف الصخور البحرية - عشب الصخور - عشب البحر أشنة أيرلندا - كراغين - كندرس صرع السكابة : زقوم صرس العجوز : حرك				
٤١٣	صنوبر الأرض » هندي - ديودار	٤٢٦	ظهرة : ظهرة - ظفرا - فودنج ظفر القاب : فوليون - شجرة أبي مالك صابونية الهند	٤٢٢	صنوبران : فوتج حرف الظاء				
٤١٤	زيت التربذية - القافونية عطا طرشي - لبان شامي صندل صندل أبيض » لجوني	٤٢٧	ظفر النسر : الاطاني - مخلب النسر أسطرغالوس - استراغالس نبات صمغ الكثيراء	٤٢٣	طاليسمر : طاليسفر - دراكسية طارس طباشير				
٤١٥	» أحمر صندلان صمغ أحمر - زيت الصندل	٤٢٨	قرن - أسطرغالس أمريكي لوكو - حربث - كربشة الحدي كربشة الحمار - أصابع العروس خصر العروس - كداد - قتاد	٤٢٤	طباشير : شجرة البراغيث طحلب : صربج طرفاء : أثل				
٤١٦	أصنار - خيار صمر - رمان صوفر البحر - قواقع - موف الصخور - صربج	٤٢٩	ظيان ياسمين البر ظيان : ياسمين برى - ياسمين أصفر شجرة الياسمين الأصفر الحرق الأسود حرف امين	٤٢٥	طرحون : طرائيث - طرنوث مصرور طريملن - طريفلين طريهولبول طرحشوق - هدا طريقون - طريفون - شمين طفل - طين				
٤١٧	صال : سدر ضبر - حزر برى - شقاقل صرو - حبوب الجزائرية - ككام	٤٣٠	عافر قرح : مغربي - شامي - عود القرح - تاغندست دهن العافر قرح	٤٢٦	طلق طلاط - ريجين طلاقون - مبيب الجبون الجبسي طراة : طيشير - طشور - كندس				
٤١٨	ضرم : أشنة - حشيشة البحر - حشيشة أنشط	٤٣١	عاقول : شوك الجمال - اشتراغر عم : نرحس عبر : زعفران عشيران : برنجاسف عجب : أناغورس - خروب الخنزير	٤٢٧	عنب البحر عنب شاطي البحر - ودن القيل البحري - كينو الهند - طحلب - ألج حزازي - بالحن - ألج حويصلي - البات الحيشي - الحيشي - الألج الساع - لألج الوكي				
٤١٩	عنب البحر عنب شاطي البحر - ودن القيل البحري - كينو الهند - طحلب - ألج حزازي - بالحن - ألج حويصلي - البات الحيشي - الحيشي - الألج الساع - لألج الوكي	٤٣٢	خروب السكالب عجمة : مطريون - ساطريون عديس - البلسن - أديس عذس الماء : طحلب صربج عذبة : بجم - كنسوك - أن عروطنيسا : بخور صربج	٤٣٣	عرق الكافور : الزرنباد عرق ادهب - جذر الذهب	٤٢٨	عنب البحر عنب شاطي البحر - ودن القيل البحري - كينو الهند - طحلب - ألج حزازي - بالحن - ألج حويصلي - البات الحيشي - الحيشي - الألج الساع - لألج الوكي		
٤٢٠	ألج حويصلي - البات الحيشي - الحيشي - الألج الساع - لألج الوكي	٤٣٤	عرق : سوروبري - زيت الكاد - حشب الأبياء - جرب المواشي - ثمر العرعر - زيت العرعر - عروق الصباغين : كركم - ورس - مامبران - عروق حمر - فوة - عروق صفر - زعفران الهند - فوة الصباغين - زيت أترمول	٤٣٥	عروق بعض : مستحجلة - سورنجان عرفج : شوك القشاة - حلوسيا - رجلة - عرجين - كثيراء قتاد : كثيراء عرفصاء : حندقوق عرميم : نادنجان برى بادنجان برى - خروع برى - شبيط خراق البحر - بادنجان ترياق - أرقطيون عمى خذي . مك عرق الكافور : الزرنباد عرق ادهب - جذر الذهب	٤٣٦	عروق بعض : مستحجلة - سورنجان عرفج : شوك القشاة - حلوسيا - رجلة - عرجين - كثيراء قتاد : كثيراء عرفصاء : حندقوق عرميم : نادنجان برى بادنجان برى - خروع برى - شبيط خراق البحر - بادنجان ترياق - أرقطيون عمى خذي . مك عرق الكافور : الزرنباد عرق ادهب - جذر الذهب	٤٣٧	عروق بعض : مستحجلة - سورنجان عرفج : شوك القشاة - حلوسيا - رجلة - عرجين - كثيراء قتاد : كثيراء عرفصاء : حندقوق عرميم : نادنجان برى بادنجان برى - خروع برى - شبيط خراق البحر - بادنجان ترياق - أرقطيون عمى خذي . مك عرق الكافور : الزرنباد عرق ادهب - جذر الذهب

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
٤٣٨	مركبات عرق الذهب	٤٤٨	عقيدة — خشب الماراس — أمير
٤٣٩	عرق الطايب ، أشراس		باريس عكوب — حشمت
	عرمص : سدر — طحلب		عكبة — لعبة بربرية — سورنجان
	عرق سوس : السوس .		عكرش — نيل — عظم
	عسل		عاليق : عاليق السكب — عاليق المدس
٤٤٠	تركيب العسل		ورد السباج
٤٤١	شمع العسل — عسل أود — عشبة —	٤٤٩	توت أحمر — توت العاليق — الدر
	نشف		علق — ديدان — خراطين
	عشر عشر		علم —
٤٤٢	عشر — عشر — نبات يتوعى عصا		عبر
	الراعى ، يرشبدار — بطباط	٤٥٠	عنبر — تعليق مؤلف الكتاب
٤٤٣	عصا الراعى — برسياندار — بطباط	٤٥١	خرزة البقرة
	• — انجبار	٤٥٢	حقبة العبر
	عصف : زهر القراطيم — بهرمان —	٤٥٤	عنبر — دهن البعسج
	زرد احريض		عنب
٤٤٥	عصيب : سواك الراعى — شبطرج	٤٥٥	زراعة العنب
	عطارة : سنبل روى — سنبل عطب	٤٥٦	عمل الزبيب
	قطن	٤٥٩	عنب الثعاب — كا كنج — الفنا —
٤٤٦	عطشان : ديسفور — ديسفوربا —		العالية — حب الالهة — الحنن
	ديوسكوربا — إغنام — بحلة اليهود		عنب الحية — عنب الذئب — كرمه
	عظم : النيل — القطاب — قاتل أبيه		ديماء — حب القفا
	— نسيج	٤٦٠	عنب لثاب — عنب لذئب — اللثان
	عنص :		عنب البقارى — رباس أسمر — حب
٤٤٧	عنص : لوط عفى		الفنا عنب الحية — كرمه —

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
٤٦٦	زيت العود الهندى		حائق الشعر — الفاشرا — عنب
	عود الحية — جذور الحية الهندية		النطا — خضرة الشتاء عنب جيلي —
٤٦٧	عود الصليب — قواني حشيشة	٤٦١	عنب الغابات
	السحارين — عود الريح ورد الحبر		كا كنج — كرز اقدس
	— كهيانا		عنايب
٤٦٧	عود الريح : ماميران — الوج —	٤٦٢	عنايب — زفيرف
	العاقر قرح — أمير باريس		عنم — بنتومة — حب العصفور
٤٠٨	عود اليسر : انا غورس . الأراك .		عنكبوت
	المحلب — اليسر عود المعلة		عنصل — بصل الفار — اشقيل
	عود القرع : عاقر قرح	٤٦٣	عنجم : بقم
	عود العطاس : الكندس		عقر : مرزنجوش — حب الفيل
	عينون : شاي العرب . غيسلة :		عنجد : عجم ازيب
	سربانة غسلة — كحلا — غنوم —	٤٦٣	عنزروت : أنزروت — كحل فارسى
	سرنجة عينون أزرق — عينون		ملصق الاحم — كحل كرماني
	كروى		عوسج : فلهراك — غرقه —
٤٦٩	عين الديك : أدونس — الخريقى —		كحل خولان : حضاض اليمن — حضض
	استمالس صيفى — أدونس ربيعى —		حضض
	عين البز — عين الثور — زهرة	٤٦٤	عود : إنا لوحى ينجوج — يلنجوج
	الدم		— سمندورى — قمارى — مندلى —
٤٧٠	عين الهدهد — آذان الفار		عود هندى — عود مند — اغلوض
	عبون البقر — إجامس		عود الرطب — عود النض
	عيون السرطان : سبستان — مخيط		— هوهد — عود قاقلى — عود البخور
	عين ران : زعرور		— صبار همدى خشب الصبار — خشب
	عينام : دلب		العدروس
٤٧١	حرف العين	٤٦٥	زيت العود

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
٤٧٨	غافث غافث — غافث اليونان — غافث ابن سيناء — زعفران الماء — غافث ابن ماسويه	٤٧٨	غلقى : عرق الذهب الألماني — قبارى
٤٧٢	غار : دانيامو — ماهستان — الرند	٤٨٠	غلقى أوسيريس : ثاس — والصلاه
٤٧٣	غار : رند — غار سام — غار جيلي لورة		بواصالح
	غار كرزى — كرزى — كرز		غليجن : فوتنج — ويزا اغريا
	أوربا داهم الحضرة		ريحان الأرض الشكطرا : ضيهران
	غار وردى — غار شجرى — غار شيجى		غوشنة : عيش الغراب العاصى
٤٧٤	دهن الغار		حرف القاء
٤٧٥	غاغالى : عابوس — عاباء الكلاب — رسم		فوانيا : عود الصليب
	عاسول : أبو قابس — أبو قابس		فاغرة : فارعة وملائة زانتوزيلوم
	عبيرا : قراصيا — سبستان — انجرة		فغارا فاغرة : هدى
	رعور — بحج — فائلة — سوماخور زبزون	٤٨١	فاغرة أصربكى — دبش شانك
			« فافلى — صينى — افريقى
			فأر
			فاشرا : عاب الثعلب — انلس لوى
			— كرمه بضاء : عنب الحية — الفاشر
			— النش
٤٧٦	عبيراء : لسان المصمور الحبلى — عبيراء الطيور — عتاب — عبيراء	٤٨٢	فاشرا : هرا حسان — هزار
	برى		جشان — هذا أفشان — خبيطة
			فاشرا شين : الكرم السوداء — الكرم
٤٧٧	غرب : نازامك		البرى انبلس مالينا — اليمون — ابن
	عرقند : عوسج		ميمون هزار حشان
	غرر : عصا الراعى	٤٨٣	فالحقن : زهرة العنكبوت حشيشة
	عول : غسل — خطمى — اشنان		العنكبوت — الرتلى — العنكبوتى
	إد حر غلقى : غالفة		حشيشة العنكبوت الأمريكية

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
٤٩٠	فستق	٤٨٤	حشيشة العنكبوت الزرقاء
	تركيب الفستق		وعلان — جكيك — قنم الرباخ
	فشغ : فشاع — عشب — سميلاكس		زهرة العنكبوت المتفرقة — زنبقة
٤٩١	عشب — سبرنية — صبرنية — فشاع — فشغ — ديولة — قريولة		سان برناد فاخنة — عمام
	سكارشو — عنب الديب — عشب مغربية		فأرة البيش — بيش — هامل — موش
٤٩٢	دخول العشب		بيشا — قاتل الحمر
	العشب البرى : عشب هندي — زيان		فاغية : عر الحية — حاء
	عشب الهند		هوير : باير : بردى
٤٩٣	مركبات العشب		فتايل الرهبان : الزنجبية
	فسا الكلاب : غاغالى	٤٨٥	اسل — فتايل الرهبان — زنجبية
	فصفصة : برسيم		جل
	فصة : عجم الزبيب — بذور الزبيب	٤٨٦	جل أسود — جل حار
	فضة		« برى — الخيل — جبل الفرس
٤٩٤	فطر : كاة — قريع — نبات الرعد		— جل الفرس — خبيطة
	فقع		فربون : لبانة مغربية — افريون
	فقليموس : صريمة الجدى — بخور		فراسيون : فراسيون أسود — سنديان
	صميم		الأرض بلوطة
	فلنجة : كباية — كباية صغيرة		فراسيون أبيض — مشكطو — شرزور
	فلفل : بابارى	٤٨٨	« القلب
	فلفل الماء — بابارى		فراسون مائى — فراسيون أبيض —
	فلافل السودان		حشيشة الكلب — فراسيون أسود
	فل	٤٨٩	فرع مشك : قرقل
	فلية — فوتنج		فراخ
			فيرفر : فراويج — رجلة — بقلة حمقاء
			فراج

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
٤٩٥	فلفل القروود — حب السكتم — نيلج فلفل الصعالية — بنجسكتنت فلومر : قلوبس — بوسيرا	٥٠٨	سطاقيس مائي — منجى سطاقيس المروج — بقلة الأم — سطاقيس مستقيم إراقايا — سمسميما — بطاطس اليابان رغل — قارة — قرنم — سطاقيس ياباني
٤٩٦	فنجيون : مطى — جعيدة — جرعيث جنانلون — رند الكلب فك	٥٠٣	سطاقيس — بطونبا قاطر : دم الأخوين قتاد : كشيرا قت : فصفصة — قناء الحمار
٤٩٧	فوق : سابل برى — حشيشة المر قوة : عروق الصباغين فوقل	٥٠٤	قناء الحمار — خيار برى — الضحك — علقم أو فاريا قناء الحية — زراود طويل » الزمام : حنظل » هندي : خيار شبر
٤٩٨	فوقل — جوز الاربكا	٥٠٥	قردمانا : قردابون برى — حبلى — كراويا قردمانا كراويا برى — حبان — قاقلة صغيرة
٤٩٩	فودنج : مشكطرا — فلية	٥٠٦	قردمانا — فرنفل قراصيا
٥٠٠	فيروذج فيل	٥٠٧	كرفس الماء — جرحير الماء — قرة العين
٥٠١	فيجن : سذاب فيلزرج : حوض فيجوسن . فلناس حرف القاف فولة : حماما	٥٠٨	قرن — قرانيا — حب الشوم
٥٠٢	فقل : حل الجبل — فلية قاوند قال أبيه — قطاب — بيج قائل الحبل : نيلوفر قارة — سطاقيس ووطورى		

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
٥٠٨	قرع — قرع دبا — يقطين	٥١٠	قرصنة : شجرة إبراهيم — حب الفقد
٥٠٩	قرع الدبا — قرع ضروف — قرع طويل » جرج — » الحنش — » حلو » اسطهبولى — » ملطى — » عسلى » مسكى — » كوسه — روى » مغربى	٥١٤	قرط : شوكة مصرية — أم عيلان — سنظر قرطم : عصفر قرون السنبل
٥١٠	قرصنة : شجرة إبراهيم — حب الفقد	٥١١	قرون السنبل — سنبل أزرق — فالريانا قرطاس : بردى قرون قرول : قرواليوز — عزول — المارجان قرون البحر — قرببات : بنات الشيوخ : الحنفس قرباد : كراويا قرطمان : كابة قرط : كراث
٥١٤	قصب السكر — البلدى — الفرعوني — الشربون	٥١٦	قرن الحزيت : كركدن قط — هندي — صيني — أحمر قط العرب — قط هندي — بطشك » أسود — حلو » بحرى — أبيض مر » شامى — ارشاش — الجناح
٥١٥	قصب السكر : خد الجبل — جاوة كواسانور	٥١٦	قطن
٥١٦	قصب النيرة : ابكر قطاب . بيج قطن	٥١٧	قطف : سمرق قعبيل : السكامة قلقاس — آذان الفيل قلقل . عشرق — نلقلة — دجر الأكبر شنسب — قلب
٥١٨	قلقل . عشرق — نلقلة — دجر الأكبر شنسب — قلب	٥١٩	قاب مريم — قلب — قلب الطير قليجيا قلفونية قلى
٥٢٠	قلومان : شجرة أبي مالك : طفر		

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
٥٢٧	قوطوليدون زلاتف الموك - ودنة - كوتيليدون - آدان القسيس سره الأرض - حشيشة الكلى - آدان القاضى - طفاق نوق - كنى - خبي ٥٢٨ قيصوم - قيصوم ذكر - حشيشة الليمون - قيصوم أنى - حريانة - ٥٢٩ حرف الكاف كافور - كافور صينى - هدى - كبر - عى ٥٣٠ كاشم - سبلى - أنجلمان روى ٥٣١ كاشم - كاش - كاش روى - ساليوس كادى كاذى كاف دران - لسان الثور - كاوزان كبر - قبار ٥٣٢ كبر - قبار اصاف - أصف - كر أبيض - خردل أبيض - خردل مستردة - خردل برى - كبر العفريت ٥٣٣ كرهدى كبيج - كف السبع كابة ٥٣٤ كابة - حب العروس - كابة صينى كبريت	٥٢٧ طهر العقاب فلقد يس - قنقد - قلطار - زاج قلت : ماس هدى - ماس قمرى قل قنابرى - برغشت قنطريون ٥٢٨ » كبير قنطريون صغير - سره الناقة - مرارة الحنش - نصبة الحية - طرطر - ارجيقن - ارجيقنه ٥٢٩ قنطريون مرارى - قنطريون ترشان » بارو - » أبو نجار » بابوا له - مرارة عكيس - قنطريون أسود شوكة برنابا - شوكة مباركة بركان العرب - قنطريون أزرق سره الكيش - دقن البدن - الشوكة المغيلة أمرور - ورديرة - البيود - البرود بوهاد - سينام ٥٢٣ قنة - بارزو - قناوشق ٥٢٤ قن : قنيل - حشيش - قن هدى - شاهداغ قنابى ٥٢٦ قنط - قنبيط قندول - دار شيتمان قندس - كندس - جنديدستر	

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
٥٣٥	كتان كتان أبيض الزهر » برى - فيتاس » مسهل	٥٤٢	كركى - عزنوق
٥٣٦	كتان زهور - أصناف الكتان الصرى : البلدى - الهدى - روسى - هولدى - أبيض أزرق - بلجيكى - ابرلدى حيرة قونقل كتم - نيلج	٥٤٣	كرش - كرسف - كركيش - قردبون - تقده - كشنير - كزبرة
٥٣٧	كثيره - اوميا كلا - كبله - لسان الثور كل - إند كدر - كارى كرفس	٥٤٤	كزبرة الثلب - شوكران صغير - » الكلب - الحار - الجنون -
٥٣٨	كرفس كرونب - بقلة الأنصار - كراث كراث روى - أبو شوشة - أسبانى - رملى - كراث الدب - كراث البر - طيطان - نبطى - بصل العفريت - القرط	٥٤٥	كزبرة البر - برشاوشان كزبرة الير الحبلية - السكسيكية - بابونج كاذب - بابونج الساكن كزبرة صغيرة
٥٣٩	كراث الدب - كراث البر - طيطان - نبطى - بصل العفريت - القرط كرسنة كشتين - كرسنة برى - كشى	٥٤٦	كرمازك : اذل كشتين - كرسنة كشنج : كماء كف السبع كبيج كف الهز : زغانة
٥٤٠	كشى - كشتين - كراسنة كراويا - كرون ارنى - كراويا برى		كف الجذما - كف الأجدم - نجكشت كف الأسد : عرطنتينا كف الأرنب - كف الدب - جطيانا كف مريم - الزكره - أصابع صفر كف الكلب : ست خديجة - رتم - بدسكان كف النسر : سفولوقندرون

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
٦١٤	الأسد	٦١٨	هوفار يقون - داري
	هاركسمو : رهج رسم الفار - كبريتور		رمان الأنهار - حشبة
	الزرنج الأصفر - الأحمر -		القلب - عريضة
٦١٥	هاري : ترياق هدهد		هوفار يقود وري - اذى - دادى -
	هرنوه - شجرة العود - قلنيك -		حشبة القلب - حشبة الجزاير - هوفار
	قلنيك - قلوبق		يقون المنز - شجرة التيس - حشبة
	هرنوه : قرنوه : ثمرة شجرة العود	٦١٩	المعز - ايفايون
	- فائمة		هيل بوا - قاقلة - جهان
	هرد : كركم	٦٢٠	واقى - يمشون صغير
	هرطمان : شوفان - زيوان - زمير		وج - ايكور
٦١٦	هرموليون : تمام		وحشيزك - حلال
	هزارحسان : هزارحشان - فاشرة		ورد
	هابون : كشك الماظ - اسبرج	٦٢١	ورد
	هالك : رهج		ورس - الغمرة
	هليلج : اهليلج		ورشان - الدلم
	هندبا : رى بستاني - صغير الورق	٦٢٢	دكر القمارى
	- اسمانجوى - هندبا البقل - عريض		ورل
	الورق - يعضيد خندربلى - طرخشة وقي		وعل بقر جبلى
٦١٧	هندبا - كاسنيه - شيكوريا -		وغد - بادنجان - انب
	هندبا برى - يعضيد - مرورية -		وقل - مقل
	خندربلى - خندريل		ولب - يتوع - عنجد - ابن الشيطان
	هندبا رى - خس رى شجرة أسنان		- لبان مغرى
	الأسد	٦٢٣	حرف الماء
٦١٨	هندبا زرقا - سريس - شيكوريا		ياسمين
	بستاني		يروح - افاح - مندراك

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
٦٢٣	ربوع - جربوع		يلنجوج - عود
٦٢٤	ربوذة - رجلة		ينبوت - خروب - خروب لبطل
	ربنا - الحناء		- خروب المعيز
	يسار - يسر - بان - حبة غالية -	٦٢٥	ينبوت - تفسيا - نيتون - درياس
	يعضيد : هندبا		الأبدان - نيسيا - ادرياس أدريس
	يعميصة - رياس		ينموية - هندبا
	يعطين - قرع - دبا		

فهرست الصور

وجملتها ١٢٥ صورة

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
١٨	رسم بين الأبراج وعلاقتها بأعضاء الجسم	٤٣	آلات جراحية كان يستعملها أبو القاسم خلف بن العباس
٢٢	محتوب الطبيب المصري	٤٤	ابن سينا
	الطبيب المصري الشهير ابوق	٤٨	أبو عمران موسى بن ميمون أول
	مشارط وأدوات جراحية من عهد قدماء المصريين		طبيب قسافي في العالم
	جزء من ورقة ايرس الطبية	٥٦	الملكمة النباتية
٢٣	مصنع المرامم والحبوب الطبية من نقوش مقبرة القرنه عام ١٤٠٠ قبل المسيح	٧٨	آذان الفار — لانفسى
٢٧	حق مرهم في صيدلية الملك توت عنخ آمون	٨٩	زوقا — أشنان داود
٢٨	اسكيولا بيوسى إله الطب عند الإغريق	٩١	اشقىل — بصل الفار
٢٩	» » وابنته هيجيا	٩٧	افستين
٣٠	التعويذة الألمانية		وجم باللغة الهيروغليفية
٣١	صورة نادرة للطبيب جالينوس	١٠٢	اكرار
٣٢	رسم ألماني قديم بين الملك شارلمان وقد ألهه الله أن يستعمل الحرشوف البرى	١٠٩	انلة
٣٣	صيدلية في ألمانيا	١٢٤	باذر نجويه
	صيدلية في ألمانيا في العصر الذى عاش فيه داود الأنطاكي	١٢٥	بابونج
٤٢	آلات جراحية كان يستعملها أبو القاسم خلف بن العباس	١٣٣	بارسطاريون
		١٣٥	مج
		١٣٨	برنجاسف — شويلاء
		١٣٨	برشاوشان
		١٣٩	برى
		١٥٠	يلسان
		١٦٠	بقلة باردة
		١٦١	بقلة باردة — لبلاب

الصفحة	الموضوع	الصفحة	الموضوع
١٧٦	بلاذر	٢٧١	خروب
١٨٠	بنج — سكران	٢٧٩	خلنج
١٨٣	دبق	٢٩٢	داتورة
١٨٤	بن	٢٩٣	دار صيني
١٩٣	يدش موش : خاتق النجر		قرفة
٢٢٠	جنطيانا	٢٩٦	دردار
٢٢١	صورة نادرة لحيوان القندس الأمريكى	٢٩٩	دفل
٢٢١	قندس اوربي	٣٠٢	دينالوس — مشط الراعى
٢٢١	قندس — كلب البحر	٣٠٦	ذنب الخيل
٢٢٥	خرشف برى	٣١٤	رتم
٢٢٥	خرشوف برى	٣١٦	لفظ (ردم) باللغة الهيروغليفية
٢٢٧	جوز بوا — جوزة الطيب	٣١٦	» (رت) »
٢٢٩	جوز القىء	٣٢٤	» (رمان) »
٢٣٣	جوز الكولا	٣٢٦	رمرم
٢٥١	حشيشة الدينار	٣٢٨	ريباس أسود
٢٥٢	حشيشة اللامكة	٣٢٩	ريباس أحمر
٢٥٢	حشيشة مباركة	٣٣١	ثلاثة أنواع من قط الزباد
٢٥٤	لفظ (حلبا) باللغة الهيروغليفية	٣٣٨	زنجبيل
٢٥٨	حلويسيا — كثيراء	٣٤٥	زيرفون — تليو
٢٥٨	لفظ (حمم) باللغة الهيروغليفية	٣٤٨	ست الحسن
	لفظ حماما »	٣٥٤	سعد
٢٥٩	حماض	٣٦١	سلطان الجبل — صرعة الجدى
٢٦٠	حماض	٣٧٤	سنبل — خزام
٢٦٣	لفظ (مشنة) أو (مسنة) باللغة الهيروغليفية .		سنبل الطيب — سنبل هندي
٢٦٧	خاما لاون — حرباء	٣٧٨	سورنجان
٢٧٠	خبيرة برية	٣٧٩	سورنجان
		٣٨٠	سوس — عرق سوس

الموضوع	الصفحة	الموضوع	الصفحة
الفنك	٤٩٦	سوسن - ايريس	٣٨١
حشيشة المهر	٤٩٧	شاهرج	٣٨٥
فودنج - فلية	٤٩٩	ثمرة الخبز	٣٩٤
قرع الدنيا	٥٠٨	شمع	٤٠٠
قنطريون	٥٢٠	شيطرج - حشيشة الذهب	٤٠٣
صغير	٥٢٠	صعتر	٤٠٨
القنة - قاوشق	٥٢٣	صنوبر بحر	٤١١
كزبرة	٥٤٣	صنوبر اوروبي	٤١٤
الكمون	٥٤٩	ياسمين البر العطري	٤٢٨
كينكينا	٥٥٥	العمرع	٤٣٤
لسان الثور	٥٦٣	القوة	٤٣٦
لسان العصفور	٥٦٤	عرق الذهب	٤٣٨
لسان كلب	٥٦٦	عصفر	٤٤٤
شجرة اللر البطارخي	٥٨١	الغار الوردى	٤٧٢
مريا فلن - حزنبل	٥٨٦	أوراق الغار الأوربي	٤٧٤
نعام	٦٠٩	الغار الشيجي	٤٧٥
شيكوريا أوربية	٦١٧	فراسيون أبيض - حشيشة الكلب	٤٨٨
هندبا برى		عشبة	٤٩١